

KERTOMUS
HELSINGIN KAUPUNGIN
KUNNALLISHALLINNOSTA

77

1964

EDELLINEN OSA

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON
JULKAISEMA

HELSINKI 1969

SISÄLLYSLUETTELO

Alkulause	Sivu III
1. Kaupunginvaltuusto	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	3
2. Oikeus-, järjestys- ja suojelutointa koskevat asiat	11
3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	15
4. Sosiaaliset tehtävät	23
5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat	30
6. Yleisiä töitä koskevat asiat	45
7. Kiinteistöjä koskevat asiat	53
8. Satamaoloja koskevat asiat	79
9. Liikelayoksia koskevat asiat	83
10. Muu liikeluonteinen toiminta	88
11. Rahatointa koskevat asiat	88
12. Muut asiat	96
2. Kaupunginhallitus	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	100
2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	144
3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	155
4. Sosiaaliset tehtävät	175
5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat	194
6. Yleisiä töitä koskevat asiat	229
7. Kiinteistöjä koskevat asiat	246
8. Satamaoloja koskevat asiat	289
9. Liikelayoksia koskevat asiat	295
10. Muu liikeluonteinen toiminta	314
11. Rahatointa koskevat asiat	316
12. Muut asiat	329
Hakemisto	332

AL K U L A U S E

Vuoden 1964 Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta on toimitettu vielä samaan tapaan kuin sitä edeltäneiden vuosien teokset. Vuodesta 1965 lähtien tämän julkaisun nimi ja toimitustapa osittain muutettiin, mutta tämä »ylihyppätyn» vuoden teos, joka toimitustyön vaikeuden vuoksi vasta nyt pääsee ilmestymään, on kuten aikaisemminkin kirjoitettu tilastotoimistossa seuraavilta osiltaan: 1. Kaupunginvaltuusto, 2. Kaupunginhallitus sekä II osan. 3. Palkkalautakunta ja 4. Kiinteistölautakunta. Muut toisen osan luvut, jotka sisältävät useimpien kaupungin virastojen ja laitosten toimintakertomukset, ovat ao. hallintoelinten laatimat ja niitä on tilastotoimistossa vain toimitustyön yhteydessä lyhennetty ja yhdenmukaistettu.

Uusina kertomuksina sisältyvät tähän teokseen kaupunkisuunnittelulautakunnan ja -viraston sekä kunnanasiamiesten toiminnastaan antamat selostukset.

Toimitustyötä on johtanut aktuaari M a r j a t t a J ä n n e s.

Helsingissä, joulukuun 29 p:nä 1969.

Karl-Erik Forsberg

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuutettuina olivat v:n
1964 alusta lukien:

Varat. Lennart Ahva
Kansak.op. Inkeri Airola
Opett. Margareta Aminoff
Pääjoht. Teuvo Aura
Reht. Leo Backman
Valtiot.maist. Maija Björklund
Fil.maist. Margit Borg-Sundman
Tied.siht. Pauli Burman
Asianajaja Georg Ehrnrooth
Reht. Martin Fager
Asianajaja Kristian Gestrin
Toim.joht. Janne Hakulinen
Varat. Erkki Hara
Pankinjoht. Eero Harkia
Liittopuh.joht. Arvo Hautala
Ylilääk. Johannes Heikkinen
Fil.maist. Armi Hosia
Ilm.pääll. Anni Ikonen
Autonkulj. Esko Ilkka
Kunn.as.siht. Martti Jokinen
Fil.maist. Vivan Juthas
Dipl.ins. Henrik Kalliala
Toim.joht. Salme Katajavuori
Sähköasent. Pentti Kauhanen
Päälouottamusmies Yrjö Kivilinna
Ev.luutn. Jorma Korvenheimo
Liittosiht. Aarne Koskinen
Huoltopääll. Kusti Kulo
Piirisiht. Olavi Laine
Pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä

Toimistopääll. Gustaf Laurent
Toimits. Lempi Lehto
Prof. Erkki Leikola
Sos.pääll. Aarne Leskinen
Toiminnanjoht. Laila Leskinen
Sorvaaja Tuure Lohikivi
Toim.joht. Carl-Gustaf Londen
Joht. Veikko Loppi
Katulähetystystenjoht. Arvid von Martens
Kauppias Leo Mattila
Isänn. Juho Mehto
Rva Hellä Meltti
Prof. Veli Merikoski
Kanslianeuvos Gunnar Modeen
Liittopuh.joht. Lauri Myllymäki
Leht. Liisa Mäkinen
Hallitussiht. Aune Mäkinen-Ollinen
Sosion. Tyyne Paasivuori
Toimitt. Erkki Paavola
Rekist.pääll. Axel Palmgren
Merkon. Elsa Paronen
Vaat.työntek. Mirjam Parviainen
Talousjoht. Kaarlo Pettinen
Fil.maist. Victor Procopé
Teol.tri Veikko Päivänsalo
Sosiaalijoht. Yrjö Rantala
Dipl.ins. Terttu Raveala
Sair.apul. Rauha Ruohonen
Koneenhoit. Eino Saastamoinen
Hallitussiht. Inkeri Sahlan
Järjestösiht. Irja Salmela
Hallitusneuvos Arvo Salminen
Myymälänhoit. Ilta Salomaa

1. Kaupunginvaltuusto

Kouluneuvos Jussi Saukkonen
Lakit.tri Tauno Suontausta
Virastotark. Onni Turtiainen
Kaup.joht. Arno Tuurna
Autoilija Toivo Uotinen
Valtiot.tri Weiho Wainio
Kontt.hoit. Olavi Valpas
Viilaaja Veikko Vanhanen
Sos.pääll. Osmo Vesikansa
Opetusneuvos Hilja Vilkmaa
Toim.joht. Anni Voipio
Toim.siht. Eila Vuokko
Pankinjoht. Arne Öhman
Varat. Kaj Erik Östenson

Valtuutettujen varajäseninä olivat ker-
tomusvuonna seuraavat:

Vuorineuvos Juho Aalto
Toimitt. Elsa Aaltonen
Toim.pääll. Paavo Aarnio
Alueisänn. Väinö Ahde
Opett. Mervi Ahla
Valtiot.tri Ele Alenius
Päälouottamusmies Juho Antikainen
Lääket.lis. Ole Appelqvist
Kansak.op. Irma Arminen
Järjestösiht. Hertta Arvisto
Raitiov.kulj. Uno Bäckström
Maat. ja metsät.tri Karl-Gustaf Fogel-
holm
Kaup.joht. Erik von Frenckell
Autonkulj. Mikael Grönholm
Kivityönt. Toivo Hakulinen
Toim.joht. Erkki Heikkonen
Päälouottamusmies Lauri Hermunen
Lakit.tri Ensio Hiitonen
Taloustireht. Jalmari Hopeavuori
Lentokapt. Veikko Härmälä
Konepuuseppä Yrjö Hätininen
Myymläapul. Elma Jaatinen

Rak.mest. Ragnar Jansson
Toim.apul. Taina Kangas
Sähköasent. Väinö Komppa
Reht. Magnus Kull
Prof. Aarne Laitakari
Rva Gunvor Leander
Rva Sirkka Lehtivuori
Toim.joht. Aare Leikola
Konttoripääll. Eino Leino
Ylihoit. Aili Leppänen
Sähköasent. Harry Lindgren
Autonkulj. Oiva Lunden
Toimituspääll. Sulo Manninen
Toimitt. Irina Matvejew
Ekon. Martta Mustakallio
Fil.maist. Annikki Mäkinen
Tal.pääll. Heikki Niemelä
Toim.joht. Kauko Niemi
Pääsiht. Toini Nousiainen
Toiminnanjoht. Elli Nurminen
Lääket. ja kir.tri Sirkka Oinonen
Os.pääll. Bertil Oljelund
Dipl.ins. Per-Erik Panelius
Konttoripääll. Per-Edvard Paul
Vahtim. Aili Piironen
Päätoim. Atte Pohjanmaa
Konetark. Otto Päivinen
Piiritark. Orjo Pättiniemi
Varat. Heikki Sahrakorpi
Vaat.työntek. Elvi Siren
Ylihoit. Gunvor Sommerschild
Isänn. Juhani Särkkä
Toim.joht. Kalervo Tamminen
Apul.isänn. Lauri Taskinen
Toimits. Väinö Tattari
Pankinjoht. Tatu Tulenheimo
Valtiot.maist. Martti Valla
Kouluneuvos Klas Wallin
Levyseppä Veikko Vehviläinen
Varat. Tapani Virkkunen
Past. Martti Voipio
Varat. Aatto Väyrynen

Kaupunginvaltuusto valitsi puheenjohtajakseen vt Auran, ensimmäiseksi varapuheenjohtajakseen vt Rantalán ja toiseksi varapuheenjohtajakseen vt Modeenin (8.1. 5 §).

Kaupunginvaltuusto kokoontui 21 kertaa; sen pöytäkirjojen pykäläluku oli 876.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

K a u p u n g i n v a l t u u s t o

Keskeneräiset aloitteet. Merkittiin tiedoksi, että v:n 1964 alkaessa oli lopullisesti käsittelemättä 82 aloitetta, joita kaupunginvaltuutetut edellisinä vuosina olivat tehneet. Kaupunginhallituksen antamassa selostuksessa mainittiin ne toimenpiteet, joihin aloitteiden johdosta oli ryhdytty (12.2. 89 §).

R e v i s i o l a i t o s

Kaupungin v:n 1963 tilien ja hallinnon tarkastus. Entistä menettelyä noudattaen v:n 1963 tilintarkastajat jakautuivat jaostoihin, joista jokainen sai tehtäväkseen perehtyä määrättyihin hallintohaaroihin ja laitoksiin. Heidän puheenjohtajanaan toimi fil.maist. Matti Kaleva, varapuheenjohtajana maalari Karl Andersson ja sihteerinä varat. Veikko Kanerva. Tilintarkastajat suorittivat tavanomaiset tarkastukset laitoksissa ja virastoissa ym. Antamassaan lausunnossa tilintarkastajat tekivät mm. seuraavat huomautukset: kaupungin rakennustuotantoa varten myöntämien lainojen valvonta olisi aloitettava jo rakennustoiminnan alkuvaiheessa. Kertomusvuoden päättyessä kuului kaupungin hallintoon kaikkiaan 18 pysyväisluontoista toimikuntaa ja komiteaan. Kun tilintarkastajat eivät olleet saaneet näiden työskentelystä mitään välitöntä aineistoa eikä kaikkien toiminnasta ollut annettu kertomusta, olisi otettava harkittavaksi, olisiko toimikuntien lukua rajoitettava tai pyrittävä jakamaan ne eri lautakuntien alaisuuteen. Kaupungin luottamustoimia hoitavien kuntalaisten perehdyttäminen tehtäviinsä olisi hoidettava samalla tavalla kuin viranhaltijain ohjaaminen ja kouluttaminen. Lunastusten ja palkkioiden jakoperusteita sekä virkasivutulojen jakaantumista ulosottovirastossa olisi tarkistettava, koska tähän nähden edelleenkin oli olemassa epäsuhte. Edelleen tilintarkastajat olivat huomauttaneet siitä, että kun asuntotuotantokomitean ja sen toimiston yleiskustannukset sisällytettiin ao. kiinteistöjen rakennuskustannuksiin, nämä eivät näkyneet kaupungin tilinpäätöksessä. Tämän vuoksi olisi harkittava, olisiko ko. budjetin bruttoperiaatteen mukaisesti tällaisesta pitkäaikaisesta toiminnasta aiheutuneet menot sekä kiinteistöiltä perittävät korvaukset sisällytettävä kaupungin talousarvioon. Kaupungin uusissa kansakoulurakennuksissa olivat tilintarkastajat todenneet olevan sellaisia rakennusteknillisiä virheitä ja puutteellisuuksia, joiden toistuminen olisi uusia koulurakennuksia rakennettaessa estettävä. Uusien asumälähiöiden julkisten rakennusten tontit olisi pyrittävä varaamaan mahdollisimman aikaisessa vaiheessa, ettei kaupunki joutuisi sijoittamaan rakennuksiaan

1. Kaupunginvaltuusto

epäedullisiin paikkoihin. Korjaustyölaskutusten yhteydessä ilmenneiden epäkohtien välttämiseksi olisi talo-osastolla ryhdyttävä pitämään erityistä kortistoa, josta ilmenisivät kutakin taloa ja kiinteistön korjauksia koskevat tiedot tarkkoine aikamääri-
neen. Edelleen tilintarkastajat huomauttivat siitä, että uudisrakennuksia varten myönnettyjä määrärahoja ylitettiin usein jopa kaksinkertaisesti. Vaikka kaupungin maatiloilla tuotetaan huomattava määrä karja- ja maataloustuotteita, ostavat kaupungin laitokset eri liikkeiltä tarvitsemansa elintarvikkeet ja kaupungin omat tuotteet myydään vapailla markkinoilla. Kaupungin omat karja- ja maataloustuotteet olisi kuitenkin entistä suuremmassa määrin pyrittävä myymään kaupungin omille laitoksille, silloin kun se osoittautuu edulliseksi. Liikennelaitoksen tulisi entistä tehokkaammint oimia matkustajamäärien lisäämiseksi ja kulujen suhteellisen määrän alentamiseksi. Koska eräitä sairaalaosastoja oli jouduttu sulkemaan henkilökunnan puutteen takia, olisi syytä harkita, voitaisiinko sairaanhoitajia ja apuhoitajia ryhtyä kouluttamaan entistä enemmän sekä samalla suunnitella, miten heidät valmistumisen jälkeen saataisiin jäämään kaupungin palvelukseen. Kaupungin hoitopaikkojen vajuus yliopistollisessa keskussairaalassa oli jatkuvasti lisääntynyt, eikä kaupungille ollut suoritettu korvausta käyttämättä jääneistä paikoista. Revisioviraston suorittamassa tutkimuksessa oli todettu huoltoapua saavien suurperheiden asuvan niin ahtaasti, ettei heille voitu myöntää suuriperheisille kuuluvaa asumistukea. Tällaisille perheille olisi pyrittävä varaamaan kaupungin rakennuttamista taloista perheasunnon vaatimukset täyttäviä asuntoja, koska nämä toimenpiteet pienentäisivät myös huoltomenoja. Uusien asuntoalueiden suunnittelussa oli tapahtunut suoranaisia virheitä sikäli, että alueiden kadut oli rakennettu liian kapeiksi ja niistä puuttuivat jalkakäytävät sekä pyörätiet. Kaupungin jätevesikysymys ja asumajätteiden hävittäminen olivat ongelmia, joihin tulisi kiinnittää entistä suurempaa huomiota. Kaupunginhallituksen annettua 15.10. selityksensä tehtyjen huomautusten johdosta kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kaupungin v:n 1963 tilinpäätöksen sekä myöntää vastuuvapauden kaupunginhallitukselle ja muille tilivelvollisille ko. vuodelta ja kehottaa ao. hallintoelimiä kiinnittämään huomiota tilintarkastajien ja kaupunginrevisiorin kertomuksissaan tekemiin esityksiin ja huomautuksiin (21.10. 670 §, khn mtö n:o 12 ja 20).

Vuositilintarkastajat. Kunnallishallinnon ja kaupungin tilien tarkastajiksi kertomusvuodeksi valittiin maalari Karl Andersson, rev. Kurt Hjelt, varat. Lars Homén, rev. Toivo Huttunen, fil.maist. Matti Kaleva, varat. Veikko Kanerva merkon. Eino Kuoppasalmi, ekon. Martta Mustakallio, varat. Ilmari Rauhanen, järjestösihteerit Usko Ruuskanen ja Lauri Suoranta ynnä kauppat.maist. Tyko Vanhala sekä varalle fil.maist. Pentti Aarnio, joht. Arne Berner, raitiov.kulj. Frans Bäckström, merkon. Erik Hautamäki, kauppat.maist. Olli Heinonen, tal.hoit. Matti Kanerva, työnjoht. Raimo Kilpinen, valtiot.maist. Esko Laaksonen, tilintarkast. Yrjö Laine, varat. Harry Olsson, kontt.pääll. Per-Edvard Paul ja tal.hoit. Armas Vinberg (8.1. 7 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastajien annettua kertomuksensa v:lta 1963 kaupunginvaltuusto päätti, ettei kertomus antanut aihetta enempään toimenpiteisiin (21.10. 669 §), khn mtö n:o 19).

Irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus. Kaupunginvaltuusto päätti, kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, ettei irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus antanut aihetta enempään toimenpiteisiin (21.10. 668 §, khn mtö n:o 18).

*Kaupunginhallitus ja välittömästi sen
alaiset virastot ym.*

Kaupunginhallituksen vuosijäseniksi kertomusvuodeksi valittiin vtt Backman, Harkia, Jokinen, Lehto, Loppi, Meltti, Salminen, Tuurna, Vuokko, Väyrynen ja Östenson (8.1. 6 §).

Kaupunginhallituksen ohjesäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti lisätä Helsingin kaupunginhallituksen ohjesäännön 8 §:ään uuden 31) kohdan ja muuttaa 12 §:n 11) kohdan. Muutokset koskivat oman moottoriajoneuvon tai vuokrauton käyttämistä virka-ajoihin (12.2. 92 §). Sisäasiainministeriö vahvisti muutoksen 16.3. (8.4. 249 §, kunn. as. kok. n:o 32).

Kaupunginhallituksen johtosäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kaupunginhallituksen johtosäännön 1 §:n, joka koski kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan tehtäviä (19.2. 138 §, kunn. as. kok. n:o 19).

Kaupunginkanslia. Kaupunginsihteerin virkaan valittiin varat. Sulo Hellevaara 1.2. lukien (8.1. 17 §).

Asiamiestoimiston 30. palkkaluokkaan kuuluva apulaiskaupunginasiamiehen virka päätettiin 1.5. lukien siirtää 31. palkkaluokkaan (22.4. 292 §).

Rahatoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa rahatoimiston johtosäännön 15 §:n 2. ja 5. momentin. Muutos koski huoltokassan tehtäviä (9.9. 525 §, kunn. as. kok. n:o 104).

Rahatoimiston yksi 3. palkkaluokkaan kuuluva siivoojan virka päätettiin lakkauttaa 1.5. lukien (22.4. 293 §).

Tietojenkäsittelykeskuksen ja hankintatoimiston konekorjaamon sisustustöiden loppuun suorittamista varten talossa Nokiantie 4 kaupunginvaltuusto myönsi 600 000 mk (22.1. 61 §, 16.9. 618 §).

Palkkalautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti lisätä toimiston johtosääntöön uuden, 1a §:n, jossa palkkalautakunnan toimisto määrättiin edustamaan kaupunkia sairausvakuutuslain mukaisia, kaupungille tulevia korvauksia käsiteltäessä (18.11. n:o 767 §, kunn. as. kok. 140).

*Viranhaltijain ja työntekijäin palkka-, eläke- ym.
kysymykset*

Eräiden teknillisten ja niihin verrattavien virkojen sekä toimien palkkaus. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1961 (ks. s. 10), että nuoremman insinööri-, diplomiarkkitehti- ja diplomi-insinöörin palkkaus voitaisiin toistaiseksi järjestää työ sopimusten pohjalle, jolloin vastaavat avoimeksi tulevat tai jo avoimet virat, sikäli kuin niihin ei sisällynyt julkisen vallan käyttöä, saatiin jättää toistaiseksi täyttämättä. Näistä palkkausjärjestelyistä huolimatta oli viimeaikoina kuitenkin sekä diplomi-insinöörien että -arkkitehtien keskuudessa voitu havaita siirtymistä pois kaupungin palveluksesta ja avoimeksi tulleita virkoja oli ollut vaikea saada täytetyksi. Tämä ilmiö oli erityisesti todettu rakennustarkastusviraston organisaation muutoksen yhteydessä, jolloin avoimeksi julistetuista 18 arkkitehdin ja rakennusinsinöörin viroista oli saatu täytetyksi vain 8. Viraston jatkuvan toiminnan turvaa-

1. Kaupunginvaltuusto

miseksi maistraatti, rakennustarkastusviraston lausuntoon yhtyen, oli ehdottanut, että virkojen hoitaminen järjestettäisiin viraston esityksen mukaisilla erityistoimenpiteillä. Kaupunkiliiton toimesta oli kertomusvuoden keväänä neuvoteltu insinöörien palkoista ja tällöin todettu kaupungin palkkatason olevan jäljessä muualla suoritetusta palkkauksesta. Myöskin Rakennusinsinööriyhdistys oli pyytänyt neuvotteluja korkeakouluinsinöörien palkkaamisessa syntyneen tilanteen johdosta. Neuvottelujen tuloksena palkkalautakunta totesi, että mahdolliset tarkistukset olisi järjestettävä virkasuhteeseen perustuvalla sopimuspalkkauksella niissä viroissa, joihin liittyi julkisen vallan käyttö ja muuten työsopimussuhteeseen perustuvalla palkkauksella. Kaupunginhallituksen käsityksen mukaan palkkausjärjestelmä olisi rajoitettava koskemaan vain korkeakoulututkinnon suorittaneita rakennusinsinöörejä ja arkkitehtejä. Kaupunginvaltuusto päätti,

1) että virkasuhteessa olevan teknillisen henkilökunnan, jolta vaaditaan korkeakoulututkinto, palkkaus voidaan, elleivät tehtävät edellytä julkisen vallan käyttöä, yhden vuoden aikana tämän päätöksen teosta järjestää työsopimusten pohjalle, jolloin avoimet tai avoimiksi tulevat virat jäävät toistaiseksi täyttämättä, kunnes niistä toisin määrätään,

2) että kaupunginhallituksella on oikeus hyväksyä erityisten syiden niin vaatiessa osastopäällikköportaan ja sitä alemmassa asemassa olevan viranhaltijakunnan sellaisten virkojen, joihin pätevyysvaatimuksena on korkeakoulussa suoritettu insinöörin tai arkkitehdin tutkinto, palkkauksessa virkasäännön 22 §:n 2 momentin mukaisia sopimuspalkkaisten viranhaltijain määräaikaista tai toistaiseksi kolmen kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin voimassa olevia palkkasopimuksia, kuitenkin niin rajoitettuna, ettei sopimuspalkka saa ylittää 3 000 mk kuukaudelta, mitä ylärajaa saadaan kuitenkin korottaa, yleis- ja tasokorotuksia vastaavasti,

3) että ennen kuin 2) kohdassa tarkoitettuja sopimuksia tehdään, tulee kussakin tapauksessa hankkia palkkalautakunnan toimiston lausunto sekä

4) että mahdollisesti tehtävien sopimusten mukaiset palkat saadaan hyväksyä käyttöön otettaviksi rakennustarkastusviraston osalta 1.6. alkaen sekä muiden virastojen ja laitosten osalta sitä seuraavan kuukauden alusta lukien, jonka kuluessa sopimus tehdään (17.6. 486 §).

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden (kuukausipalkalla työsopimussuhteessa olevien) palkkojen ja eräiden etuisuuksien tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että viranhaltijain ja toimihenkilöiden, kuukausipalkalla työsopimussuhteessa olevien palkat ja eräät etuisuudet tarkistetaan palkkalautakunnan käytyjen neuvottelujen perusteella tekemän ehdotuksen mukaisesti. Lautakunnan ehdotus oli Kaupunkiliiton suosituksen mukainen (4.3. 196 §, kunn. as. kok. n:o 26).

Viranhaltijain palkkojen tarkistaminen. Kaupunginvaltuuston 8.5.1963 ja 22.1. 1964 viranhaltijain palkkausten tarkistamisesta tekemien päätösten jälkeen olivat eräät viranhaltijoita edustavat järjestöt ym. tehneet joukon palkkaluokkatarkistus-ehdotuksia, jotka koskivat kaikkiaan n. 8 000 virkaa. Kaupungin taholta todettiin, ettei näiden ehdotusten perusteella ollut mahdollista ratkaista palkkaluokkatarkistuksia. Kaupungin neuvottelijat laativat tämän vuoksi oman ehdotuksensa, jossa samalla edellytettiin, että vastaavanlaisia tarkistuksia ei suoritettaisi ainakaan ennen v. 1967. Neuvottelujen tuloksena päätettiin palkkaluokkatarkistuksia suorittaa yht 2 946. Lisäksi oli liikennelaitoksen 1 390 rahastajalle maksettava erillinen 15

mk:n tarkistuslisä. 2 680 viranhaltijalle suoritettaisiin siten yhden palkkaluokan, 233 viranhaltijalle kahden palkkaluokan, 21 viranhaltijalle kolmen palkkaluokan ja 3 viranhaltijalle neljän palkkaluokan suuruinen korotus. Samaten suoritettaisiin yhdeksälle sairaalalääkärille palkkalautakunnan jo aikaisemmin antamien lausuntojen mukaiset korotukset. Korotuksen saivat 1.—10. palkkaluokissa 1 219 viranhaltijaa, 11.—20. palkkaluokissa 1 407 viranhaltijaa, 21.—30. palkkaluokissa 294 viranhaltijaa ja 31.—38. palkkaluokissa 26 viranhaltijaa. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti tarkistaa kaupungin viranhaltijain palkkauksen seuraavasti:

I. Eräiden virkojen palkkaus tarkistetaan siten, että khn mietinnön n:o 25 liitteen I sarakkeessa 3 mainitut virat siirrettäisiin 1.1.1965 alkaen uusiin palkkaluokkiin sarakkeen n:o 5 mukaisesti, että liitteen alaviitteissä mainitut henkilökohtaiset palkanlisät maksettaisiin samasta ajankohdasta lukien virkojen silloisille haltijoille sekä että palkkaluokkatarkistuksen ohella eräiden virkojen nimikkeet muutettaisiin ko. liitteen sarakkeen 6 mukaisesti.

II. Viranhaltijain ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset suoritettaisiin 1.1.1965 lukien I) pönnen mukaisesti tarkistettujen palkkausten perusteella.

III. Liikennelaitoksen rahastajille maksettaisiin em. ajankohdasta alkaen erillisenä tarkistusrahana 15 mk/kk.

IV. Edellä mainitut palkkojen tarkistukset hyväksyttäisiin sillä edellytyksellä, että seuraavat neuvottelut mahdollisista palkkaluokkatarkistusehdotuksista käytäisiin siten, että neuvotteluissa aiheellisiksi todetut palkkaluokkatarkistukset tulevat voimaan samanaikaisesti v:n 1967 talousarvion yhteydessä.

Samalla kaupunginvaltuusto katsoi, että khn mietinnön n:o 25 liitteessä 2 luetellut esitykset ja lausunnot sekä Suomen Hammaslääkäriliiton kirjelmä olivat käsitellyt tehdyn ratkaisun yhteydessä. Maistraatinsihteerin, III kaupunginvoudin, oikeuspormestarin ja I kaupunginviskaalin virkojen sekä neljän 29. palkkaluokkaan siirrettäväksi ehdotetun kaupunginviskaalin virkojen osalta päätös alistettiin oikeusministeriön vahvistettavaksi (16.12. 865 §, khn mtö n:o 25).

Kaupungin sekä Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön välisen työehtosopimuksen edellyttämien eräiden indeksikorotusten maksaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupungin ja em. järjestön välisen työehtosopimuksen allekirjoituspöytäkirjassa edellytetyt indeksitarkistukset maksettaisiin työehtosopimuksen alaisille työntekijöille siten,

1) että kertomusvuoden huhtikuun indeksitarkistuksen osalta niille työntekijöille, joiden palkanmaksukauden alkaminen sattuu 4.4. jälkeen, maksetaan taannehtivasti korotus mainitun päivän ja ensimmäisen sen jälkeen sattuneen palkanmaksukauden alkamispäivän välillä tehdyttä työtunneilta sekä

2) että v:n 1965 tammikuun indeksilisä maksetaan 1.1.1965 jälkeen ensiksi alkavasta palkanmaksukaudesta, kuitenkin viimeistään 4.1.1965 alkaen (16.12. 866 §).

Virasto- ja toimistotyössä työskentelevien viranhaltijain ja työsopimussuhteisten toimihenkilöiden kesätyöaika. Kaupunginvaltuusto päätti lisätä virkasäännön 17 §:n 1 momenttiin määräyksen, jonka mukaan lauantaipäivät ovat vapaat em. henkilöille eräin ehdoin kolmena kesäkuukautena (27.5. 390 §, kunn. as. kok. n:o 66).

1. Kaupunginvaltuusto

Työsuhteessa olevien vuosilomasäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kaupungin palveluksessa työsuhteessa olevien vuosilomasäännön 8 §:n 1 momentin. Muutos koski vuosiloman ajalta maksettavaa palkkaa (4.3. 198 §, kunn. as. kok. n:o 27).

Viranhaltijain ja työntekijäin eläkesääntöjen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 1.7. alkaen Helsingin kaupungin viranhaltijain eläkesäännön 3 §:n 2 momentin ja 5 §:n 4 ja 6 momentin sekä Helsingin kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien eläkesäännön 3 §:n 2 momentin, 7 §:n 2 momentin, 8 §:n 1 ja 2 momentin sekä 9 §:n. Muutokset koskivat palvelusvuosien laskemista ja eläkepohjan laskemista (22.1. 76 §, 17.6. 484 §, kunn. as. kok. n:o 4, 80, 81).

Virkasäännön sekä työntekijäin sairaus- ja hautausapuseränsäännön muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti täydentää virkasäännön sekä kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien työntekijäin sairaus- ja hautausapuseränsäännön määräyksiä siten, että virkasääntöön lisätään uusi 41a §, sekä muuttaa 43 §:n 1 mom:a ja lisätä Helsingin kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien työntekijäin sairaus- ja hautausapuseränsääntöön uuden 3a §:n ja muuttaa 7 §:n 1 mom:a. Lisäykset ja muutokset koskivat sairausvakuutuslain mukaisten sairaus- ja äitiysloma-ajan palkkaetujen saamista ja hakemista (9.9. 579 §, 18.11. 767 §, kunn. as. kok. n:o 105, 106, 138, 139 ja 140).

Luottamusmiesten palkkiosäännön muuttamista ja viranhaltijain kokouspalkkiosäännön hyväksymistä koskeva valitus. Kaupunginvaltuusto oli v. 1962 muuttanut virkasäännön 30 §:n ja kumonnut v. 1958 hyväksytyt luottamusmiesten palkkiosäännön sekä hyväksynyt uuden samannimisen palkkiosäännön ja viranhaltijain kokouspalkkiosäännön. Tästä päätöksestä olivat varatuomarit Olli Hämäläinen ja Jarl Nyman valittaneet lääninhallitukseen, joka 3.4. oli hylännyt kummankin valituksen (13.5. 328 §).

Viranhaltijain kokouspalkkiosäännön tarkistamista koskevassa aloitteessaan vt Kalaja ym. olivat mm. huomauttaneet, etteivät kaupunginvaltuutetut hyväksyessään v. 1962 ko. vuoden mietinnön n:o 27 liitteessä 12 olleen ehdotuksen viranhaltijain kokouspalkkiosäännöksi, voineet olla selvillä niistä hankaluuksista, mitä kokouspalkkiosäännön 2 §:n 1 ja 2 mom. aiheuttaisivat. Viranhaltijain keskuudessa oli ilmennyt tyytymättömyyttä kokouspalkkioiden vähentämisen johdosta, jota nämä pitivät epäoikeudenmukaisena. Oikeudenmukaisen ratkaisun aikaansaamiseksi olisi 19.12.1962 hyväksytyt Helsingin kaupungin viranhaltijain kokouspalkkiosäännön 1 §:n viimeistä edellistä momenttia muutettava niin, että se tulisi yhdenmukaiseksi luottamusmiesten palkkiosäännön 4 §:n kanssa ja että 2 §:n 1 ja 2 mom. tulisi poistaa. Aloitteentekijät olivat vielä ehdottaneet, että kaupunginhallitus tutkituttaisi kiireellisesti, miten ko. kokouspalkkiosääntöä olisi muutettava niin, että virka-ajan ulkopuolella suoritettu kokoustyö tulisi oikeudenmukaisesti korvatuksi ja että muutos tulisi voimaan v:n 1963 alusta lukien. Palkkalautakunta oli lausunnossaan huomauttanut kaupunginhallituksen asettaneen v. 1962 komitean valmistelemaan ehdotusta uudeksi kaupungin virkasäännöksi Kaupunkiliiiton hyväksymän mallin pohjalta. Tämän virkasääntömallin 62 §:n mukaan viranhaltijalle, joka muulloin kuin varsinaisena virka-aikana on saapuvilla kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen, lauta- tai toimikunnan kokouksessa sihteerinä, esittelijänä, asiantuntijana jne., suoritetaan kokouspalkkio erikseen määrättyjen perusteiden mukaisesti. Palk-

kalautakunnan käsityksen mukaan tarkoittaa ko. mallisäännön määräys sitä, ettei virka-aikana pidetyistä kokouksista viranhaltijalle ollut maksettava kokouspalkkiota, mutta kyllä sitä vastoin, mikäli kokous pidetään muulloin kuin varsinaisena virka-aikana. Voimassa oleva kaupungin virkasääntö sen sijaan antaa mahdollisuuden vapaasti määrätä ne perusteet, joilla viranhaltijoille kokouspalkkioita maksetaan. Kun em. komitea joutuu saamansa tehtävän mukaisesti käsittelemään asian, ei aloitteen lautakunnan mielestä tulisi antaa aihetta enempiin toimenpiteisiin. Kaupunginhallitus katsoi edellä lausutun perusteella, ettei ollut aihetta mainitun kokouspalkkiosäännön tarkistamiseen. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (16.12. 869 §).

Työehtosopimukset. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä kaupungin ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön välillä tehtävän uuden työehtosopimuksen ao. mietinnön liitteen 2 sekä siihen ja palkkahinnoitteluun liittyvät allekirjoituspöytäkirjamerkinnot liitteen 3 osoittamassa muodossa (4.3. 197 §, kunn.as. kok. n:o 29).

Edelleen kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston kesken tehtävän työehtosopimuksen (8.4. 275 §, kunn. as. kok. n:o 43).

Vielä kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä tehtäväksi seuraavat työehtosopimukset: kaupungin ja Suomen Merimies-Unionin välisen kaupungin satamajäänmurtajien väkeä koskevan (13.5. 357 §); kaupungin ja Suomen Laivanpäällystöliiton välisen, m/s Turson, s/s Otson ja m/s Korkeasaaren kansipäällystöä koskevan (17.6. 481 §) sekä kaupungin ja Suomen Konepäällystöliiton välisen, m/s Turson ja s/s Otson konepäällystöä koskevan työehtosopimuksen (17.6. 482 §).

Myönnettyt ylimääräiset eläkkeet ja kasvatusavut. Seuraaville henkilöille kaupunginvaltuusto päätti myöntää ylimääräisen eläkkeen tai kasvatusavun: 100 v täyttäneelle ent. pankkivirk. Fanny Karstenille 22.10. lukien 93.60 mk/kk (21.10. 691 §); leskirouva Eeva Haloselle 1.11.1963 lukien 269.80 mk/kk (4.3. 189 §); leskirouva Paraskeva Lampiselle 1.2. alkaen 58 mk/kk sekä samasta ajankohdasta lukien 34.70 mk:n suuruiset ylimääräiset kasvatusavustukset lapsille Leena ja Liisa Lampiselle siihen asti, kunnes he täyttävät 18 v, avustuksiin maksetaan lisäksi 1.4. lukien erillinen 3.1 %:n suuruisen korotus (27.5. 392 §); leskirouva Ellen Knuusille 170.30 mk/kk sekä 3.1 %:n suuruisen erillinen lisä 1.6. alkaen (9.9. 578 §); kaasulaitoksen työsopimussuhteiselle ent. esimiehelle Kaarlo Nilssonille 40.40 mk/kk 10.9. lukien, johon tulee lisäksi 1.30 mk:n suuruisen lisä kuukaudessa (18.11. 768 §); ent. kodissakävijälle Elin Nymanille 459.10 mk/kk 1.3. lukien siihen 1.4. tulevine 14.30 mk:n suuruisine lisineen kuukaudelta (27.5. 392 §); lämmitt. Reino Rautiai. elle 1.12.1963 lukien 91.30 mk/kk (22.1. 72 §); leskirouva Svea Riskalle 61.50 mk/kk, johon lisäksi maksetaan 3.1 %:n erillinen lisä 1.6. lukien (16.9. 617 §); lastentarhanjohtajille Birgit af Hällströmille ja Margit Kranckille sekä lastentarhanop. Edith Sahlströmille, jotka olivat toimineet Sedmigradskyn pientenlastenkoulussa, kullekin 579.60 mk sekä lisäksi 18 mk:n suuruisen erillinen korotus 1.8. alkaen sillä ehdolla, että mikäli heille tullaan myöntämään lakimääräistä eläkettä, sitä vastaavat määrät vähennetään kaupungin suorittamista ylimääräisistä eläkkeistä (9.9. 577 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen ratatyöntekijän Aarne Kaalikosken lukemaan eläkettä varten hyväkseen Viipurin Sähkölaitos ja Raitiotiet Oy:ssä

sekä Viipurin kaupungin raitioteillä palvelemana ajan 55 ikä- ja 27 palvelusvuotta edellyttävän poikkeusluokan mukaisesti (27.5. 391 §).

Evätyt eläkeanomukset. Kaupunginvaltuusto ei ollut katsonut olevan syytä myöntyä niihin ylimääräisen eläkkeen saantia koskeviin anomuksiin, joita olivat tehneet ent. keitt. Alma Aarnio (27.5. 392 §); ent. kirvesmies Oiva Leppänen (4.11. 726 §); leskirouva Helmi Roth ja ent. siivooja Saimi Siivonen (22.1. 73 §); ent. lastenkodin joht. Elli Szejko (12.2. 112 §) sekä ent. toim. apul. Ragni Söderström (8.4. 277 §).

M u u t a s i a t

Kunnallisvaalit. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuonna suoritettavien kunnallisvaalien eräät äänestyspaikat saatiin sijoittaa ao. äänestysalueen ulkopuolelle (27.5. 373 §, 9.9. 522 §).

Sairaaloissa ja eräissä huoltolaitoksissa kertomusvuoden kunnallisvaalien johdosta järjestettävää vaalitoimintaa varten kaupunginvaltuusto päätti asettaa 13 vaalitoimikuntaa sekä valita niihin jäsenet (13.5. 331 §, 17.6. 426 §, 21.10. 666 §).

Kaupunginvaltuusto päätti valita kunnallisvaalien keskuslautakuntaan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan, kolme jäsentä ja viisi varajäsentä sekä kaupungin 167 vaalilautakuntaan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja kolme muuta jäsentä sekä viisi varajäsentä (17.6. 425 §, 9.9. 520, 521 §, 16.9. 601 §).

4. ja 5.10. toimitettujen kunnallisvaalien tulosta koskeva keskusvaalilautakunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (4.11. 708 §).

Vaaliluetteloissa esiintyvien virheellisyyksien poistamista koskevassa aloitteessaan vt Öhman totesi, että jokaisia vaaleja varten laaditussa vaaliluettelossa oli ollut virheellisyyksiä, jotka aiheuttivat äänioikeuden menetyksen joillekin äänestäjille. V:n 1960 kunnallisvaalien vaaliluettelossa oli kuitenkin ilmennyt sellaisia virheellisyyksiä, että kaupunginhallituksen tehtäväksi olisi annettava selvityttää mistä johtui, että kokonaisten talojen, ehkä kortteleidenkin äänestäjät oli jätetty pois luetteloista ja erikoisesti sellaiset, joiden sukunimellä oli ulkomainen alkuperä. Maistraatti oli lausunnossaan huomauttanut, että v:n 1960 kunnallisvaaleissa voimassa olleen kunnallisvaalilain mukaan oli henkikirjoitusviranomaisten toimitettava vaaliluettelon pohjaksi luettelo kaikista ennen vaalivuoden alkua 21 vuotta täyttäneistä henkilöistä, jotka vaalivuonna olivat kunnassa henkikirjoitettuja. Äänioikeutta vailla olevan kunnan jäsenen nimen kohdalle tehtiin vaaliluetteloon merkintä. Tämän jälkeen vaalilautakunta tarkasti luettelot ja teki niihin asianmukaiset korjaukset sekä allekirjoitti ne, jonka jälkeen luettelot olivat yleisön nähtävinä 15. — 21.8. välisen ajan. Suurena syynä virheellisyyksiin oli sekä maistraatin että henkikirjoittajan ilmoituksen mukaan toimitusajan lyhyys. Henkikirjat oli päätettävä 30.6. ja pohjaluettelot annettava maistraatille jo 28.7. Puutteita ja virheellisyyksiä oikaistiin ennen vaaleja maistraatin toimesta n. 5 150, niistä 110 yleisön ja loput henkikirjoittajan tekemien vaatimusten johdosta. Oli todettu, että n. 60 henkilöä oli oikeista henkikirjoitusilmoituksista huolimatta virheellisesti merkitty pohjaluetteloihin ulkomaalaisiksi. Tämä oli ilmeisesti tapahtunut siten, että ko. tiedot epähuomiossa oli poimittu käytettyjen lomakkeiden väärästä sarakkeesta. Virheellisten henkikirjoitusilmoitusten vaaliluetteloihin aiheuttamia virheitä ei voida pois-

taa ennen kuin koko väestökirjanpidon uudistamista koskeva suunnitelma on saatu toteutetuksi. Valtionavarainministeriössä oli ryhdytty suunnittelemaan väestökirjanpidon keskusrekisterin ja valtion tietokonekeskuksen yhteistoimintaa. Uudistus oli suunniteltu toimeenpantavaksi v:n 1967 alusta. Olisi ilmeistä, ettei luettelossa niiden teknillisen käsittelyn johdosta enää vastaisuudessa tulisi esiintymään virheitä ainakaan siinä määrin kuin aikaisemmin, koska henkikirjan tiedot oli viety magneettinauhoille, joista automaattisen tietojenkäsittelykoneen avulla kirjoitetaan tarvittavat luettelot. Kaupunginhallitus oli saatujen selvitysten perusteella todennut, että vs. henkikirjoittajan toimesta oli ryhdytty tarpeellisiin toimenpiteisiin v. 1960 esiintyneiden virheellisyyksien välttämiseksi tulevissa kunnallisvaaleissa. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (16.9. 622 §).

XVII kaupunkipäivät. Tampereella pidettäville XVII kaupunkipäiville valittiin kaupungin edustajiksi kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Teuvo Aura sekä varapuheenjohtaja Gunnar Modeen ja vtt Inkeri Airola, Erkki Hara, Salme Katajavuori, Arne Koskinen, Olavi Laine, Veikko Loppi, Victor Procopé, Olavi Valpas, Osmo Vesikansa ja Anni Voipio, fil.maist. Paavo Hyvönen sekä kunnallissiht. Jalo Lepola ja varalle vtt Maija Björklund, Esko Ilkka, Axel Palmgren, Weijo Wainio ja Veikko Vanhanen (27.5. 374 §).

2. Oikeus-, järjestys- ja suojeletointa koskevat asiat

Raastuvanoikeuden ja maistraatin jäsenten, maistraatinsihteerin, maistraatinnotaarin, I ja II julkisen notaarin, kaupunginviskaalien sekä kaupunginvoudin virkojen palkkausta koskeva oikeusministeriön päätös. Merkittiin tiedoksi, että oikeusministeriö oli muuttamattomana vahvistanut kaupunginvaltuuston 4.3. tekemän em. virkoja koskevan päätöksen (13.5. 327 §, ks. s. 6).

Maistraatti. Kaupunginvaltuusto valitsi varat. Osmo Sinkilän maistraatinsihteeriksi ja lääninhallitus antoi 27.7. hänelle valtakirjan ko. virkaan (17.6. 424 §, 9.9. 509 §).

Maistraatin arkistonhoitajan virka siirrettiin 15. palkkaluokasta 17. palkkaluokkaan 1.10. lukien (9.9. 571 §).

Maistraatissa asemakaava- ja rakennusasioita käsiteltäessä tarvittavan lisäjäsenen toimeen kolmivuotiskaudeksi 1965—1967 asetettiin ehdolle kaupunkisuunnitteluviraston virastopääll. Väinö Tuukkanen, as. kaavapääll. Olavi Terho ja yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen luetellussa järjestyksessä (18.11. 766 §).

Rakennustarkastus. Merkittiin tiedoksi Suomen Kaupunkiliiton hallituksen ilmoitus, että se oli tehnyt 26.6. kaupunginvaltuuston v. 1963 (ks. s. 17) ehdottaman esityksen sisäasiainministeriölle rakennuslain muuttamisesta siten, että rakennusten tarkastaminen sen jälkeen, kun ne olivat valmistuneet ja hyväksytty käyttöön otettaviksi, olisi mahdollista. Sitä vastoin Kaupunkiliiton hallitus oli katsonut, että ehdotus rakennusasetuksen 50 ja 58 §:n muuttamisesta, niin että rakennustarkastaja voisi myöntää ko. luvat, ei toistaiseksi antanut aiheutta toimenpiteisiin (9.9. 517 §).

Poliisilaitos. Vt Koskinen ym. olivat tehneet aloitteen poliisivoimien lisäämiseksi ja korkeatasoisen, ammattitaitoisen henkilökunnan saamiseksi järjestysvallan pal-

1. Kaupunginvaltuusto

velukseen. Aloitteessa kiinnitettiin huomiota niihin monilukuisiin järjestyshäiriöihin ja pahoinpitelytapauksiin, joita kaupungin alueella tapahtui. Järjestyksen ylläpitämiseksi oli poliisi joutunut turvautumaan laajoihin ratsioihin, mutta poliisivoimien vähäisyys vaikeuttaa kuitenkin suuresti järjestyksen ennakolta ehkäisevää valvontaa. Kun tällainen asiantila antaa myös ulkomaalaisille huonon kuvan maan pääkaupungista, olisi kaupunginhallitusta kehotettava ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin poliisivoimien lisäämiseksi sekä niiden käytössä olevan välineistön ajanmukaistamiseksi. Samalla olisi harkittava, olisiko aiheellista ryhtyä maksamaan pääkaupungin poliisimiehille ns. kunnanlisää niin, että järjestyksellisen palvelukseen voitaisiin saada moraalisesti korkeatasoista ja ammattitaitoista henkilökuntaa. Poliisilaitoksen ilmoituksen mukaan oli laitoksen taolta jo useamman vuoden ajan tehty esityksiä sekä poliisivoimien lisäämisestä että poliisin käytössä olevan välineistön, etenkin autokannan lisäämisestä ja uusimisesta. Valtion taloudellisten vaikeuksien vuoksi ei asiaa kuitenkaan ole saatu tyydyttävästi ratkaistuksi. Asiantilan parantamiseksi olisi pääkaupungin poliisimiehille suoritettava ns. kunnanlisänä enemmän palkkaa, jolloin poliisiopiston alokaskurssin suorittaneet nuoret poliisimiehet ehkä jäisivät pysyvästi kaupunkiin. Palkkalautakunta oli lausunnossaan todennut, että poliisiviranomaiset olivat julkisoikeudellisessa virkasuhteessa valtioon, joten lisäpalkan suorittaminen ei nykyisen lainsäädännön puitteissa ollut juridisesti mahdollista. Kaupunginhallitus oli ilmoittanut vuosittain puoltaneensa lääninhallitukselle poliisilaitoksen esityksiä laitoksen virkojen lisäämisestä ja kaluston täydentämisestä erikoisesti uusien kaupunkialueiden ja väestön kasvun takia. Erityistä kunnanlisää maksamalla ei saataisi korjatuksi itse pääasiaa, poliisimiehistön lukumäärän vajeusta. Kaupunginhallituksen tarkoituksena olikin esittää sisäasiainministeriölle, että pääkaupungin poliisivoimien vahvuutta lisättäisiin ja että laitoksen kalustoa uudistettaisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (16.12. 870 §).

Raastuvanoikeus. Kaupunginvaltuusto päätti anoa, että korkein oikeus muuttaisi Helsingin raastuvanoikeuden kokoonpanosta ja toiminnasta antamaansa päätöstä kaupunginvaltuuston ehdottamalla tavalla. Korkeimman oikeuden tehtyä ehdotukseen erään muutoksen, kaupunginvaltuusto päätti lausuntonaan ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista Helsingin raastuvanoikeuden kokoonpanosta ja toiminnasta annetun korkeimman oikeuden päätöksen 1 §:n muuttamisesta oikeusministeriön 20.5. päivätystä kirjelmästä ilmenevällä tavalla. Samalla kaupunginvaltuusto päätti perustaa raastuvanoikeuteen 1.7. lukien 25. palkkaluokkaan kuuluvan kunnallisneuvosmiehen viran sekä oikeuttaa raastuvanoikeuden tästä syystä ylittämään vakinaisten viranhaltijain palkkamäärärahaa enintään 7 192 mk:lla. Korkein oikeus oli 10.6. antanut kaupunginvaltuuston eo. päätösten mukaisen päätöksen, joka tuli voimaan 1.7. (18.3. 232 §, 27.5. 389 §, 9.9. 507 §, kunn. as. kok. n:o 71).

Kunnallisneuvosmiehen virkaan valittiin varat. Eeva Käki (21.10. 689 §); vanhemman oikeusneuvosmiehen virkaan valittiin vs. ylimääräinen vanhempi oikeusneuvosmies Urho Laitinen (2.12. 798 §).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa raastuvanoikeuteen 1.1.1965 lukien 27. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan sihteerin viran, jonka pätevyysvaatimuksena on tuomarin virkaa varten vaadittava lainopillinen tutkinto sekä sen lisäksi taitoa ja kokemusta sihteerin tehtävissä (9.9. 572 §).

Raastuvanoikeudessa kertomusvuonna tarvittavien vuosilomasijaisten palkkausmäärärahoja arvioitaessa oli aikanaan lähdetty siitä, että raastuvanoikeuden istuntojen määrä vuosilomien aikana olisi puolet normaalin istuntokauden määrästä. Kaupunginhallitus oli kuitenkin 13.2. 1964 päättänyt, että vuosilomat oli mahdollisuuksien mukaan järjestettävä raastuvanoikeuden uudelleenjärjestelyehdotusta tarkistamaan asetetun komitean mietinnön liitteen 2 periaatteita noudattaen. Sen mukaan tulisi istuntojen lukumäärän vuosilomien aikana olla 2/3 normaalin istuntokauden vastaavan pituisena aikana pidettyjen istuntojen määrästä. Näin laskettuna lisääntyy vuosilomasijaisten tarve 50 %:lla. Sijaisten tarve oli mietinnössä suunniteltu korvattavaksi sillä, että kaksijaostoisten osastojen varapuheenjohtajat veloitettaisiin toimimaan jaoston puheenjohtajana vuosiloman aikana paitsi oman jaostonsa puheenjohtajana myös jäsenenä muussa jaostossa ja jaostoihin jakautumattomien osastojen nuoremmat oikeusneuvosmiehet jäseninä myös muissa osastoissa. Yhteisraastuvanoikeus oli kuitenkin tullut siihen tulokseen, ettei mainittuja toimenpiteitä voitu suorittaa, ellei raastuvanoikeuden kokoonpanosta ja toiminnasta annettuun korkeimman oikeuden päätökseen ja raastuvanoikeuden työjärjestykseen tehtäisi vastaavia muutoksia. Kaupunginvaltuusto oikeutti raastuvanoikeuden ylittämään määrärahojaan Muut palkkamenot enintään 23 688 mk:lla raastuvanoikeuden jäsenten ja vuosilomasijaisten palkkaamisesta aiheutuvien menojen suorittamista varten (13.5. 361 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää raastuvanoikeuden käyttöön kertomusvuoden talousarvioon avattavalle uudelle tilille 3 900 mk kokouspalkkioiden maksamista varten (27.5. 393 §) .

Liikkeiden aukioloaikojen yhtenäistämistä kesäisin koskevassa aloitteessaan olivat vt Salomaa ym. huomauttaneet, että kaupunginvaltuusto v. 1959 (ks. s. 33) oli päättänyt, että kaupungin alueella olevat parturi- ja kampaamoliikkeet suljettaisiin 1.6. —31.8. välisenä aikana lauantaisin klo 15. Tämän päätöksen perusteella olivat Elannon Liiketyöntekijäin yhdistys ja Helsingin Kauppatyöntekijäin yhdistys v. 1960 esittäneet kaupunginvaltuustolle, että myöskin kaupungin alueella olevat muut myymälät suljettaisiin kesällä samaan aikaan. Kiinteistölautakunta oli antanut asiasta myönteisen lausunnon, mutta asiaa ei kuitenkaan ollut käsitelty kaupunginvaltuustossa. Aloitteentekijät olivat ehdottaneet, että aikaisemmin ratkaisematta jäänyt asia järjestettäisiin siten, että kaupunginvaltuusto yhtenäistäisi liikkeiden aukioloajat kesäajaksi siten, että myymälät 1.6. —31.8. välisenä aikana suljettaisiin koko kaupungin alueella klo 16 kertomusvuoden kesäkuun alusta lähtien. Kiinteistölautakunta oli v. 1961 samaa asiaa koskevaa aloitetta käsitellessä ehdottanut, että ennen ko. päätöksen toteuttamista olisi tutkittava, voitaisiinko päätös ja missä laajuudessa toimeenpanna tuottamatta kohtuutonta haittaa ostavalle yleisölle. Liiketyönantajain Keskusliitto oli huomauttanut, että elintarvikekauppaa harjoittavissa liikkeissä oli todettu toiminnan olevan juhannukseen saakka yhtä vilkasta kuin toukokuussa eikä kaupungin hiljeneminen ja tyhjentyminen yleensä tapahtunut ennen juhannusta. Mainittu keskusliitto ei puoltanut aloitteen hyväksymistä. Helsingin Kauppakamari oli ehdottanut, että aukioloaikojen järjestelyt käsiteltäisiin vasta sitten, kun aukioloaikoja koskeva uusi lakiehdotus olisi saatu lopulliseen muotoonsa, mikäli siihen aihetta vielä silloin olisi. Suomen Liikeväen Liitto ja Liiketyöntekijäin Liitto olivat puoltaneet aloitetta. Kiinteistölautakunta oli lisäksi

1. Kaupunginvaltuusto

huomauttanut, ettei eduskunnalle ollut vielä annettu esitystä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (17.6. 490 §).

Palotointia koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto oikeutti palolautakunnan käyttämään vaatteiden ja varusteiden hankintaan merkitystä määrärahasta, sen käyttötarkoitusta osittain muuttaen, 17 000 mk kaluston hankintaan ja 1 586 mk vaatteiden pesuun (7.10. 659 §).

Nuohoustaksan tarkistaminen. Maistraatille päätettiin ehdottaa, että nuohoustaksa vahvistettaisiin Helsingin Nuohoojamestariyhdistyksen laatiman ehdotuksen mukaisesti noudatettavaksi 1.9. alkaen. Maistraatti vahvisti 24.9. kaupunginvaltuuston ehdotuksen (9.9. 568 §, 4.11. 723 §, kunn. as. kok. n:o 114).

Väestönsuojelu. Kaupunginvaltuusto oli v. 1961 päättänyt, että kaupunki osallistuu Pihlajamäen kalliosuojien rakennuskustannuksiin 1/3-lla, enintään kuitenkin 550 000 mk:lla. Kalliosuojat olivat Rakennusyhtymä Haka & Saton ilmoituksen mukaan valmiiksi louhitut ja niiden viemärit asennettu. Kun kalliosuojat jäisivät kaupungin omistukseen ja vapaaseen hallintaan rauhan aikana ja sisustustyöt olivat suuresti riippuvaisia niiden rauhanaikaisesta käytöstä, oli yhtymä ehdottanut, että kaupunki suorittaisi mainitut työt erällä ehdoilla. Kiinteistölautakunta oli puoltanut Rakennusyhtymä Haka & Saton anomusta edellyttäen, että yhtymä osallistuisi suojien rakentamiseen 17 mk:lla huoneistoneliometriä kohden samoilla ehdoilla, millä kaupunki rakentaa Kontulan kalliosuojan. Rakennusyhtymän osuudeksi tulisi 113 906 huoneistoneliometriä kohti laskettuna 1 936 402 mk. Rakennusviraston katurakennusosasto oli laatinut kalliosuojan uuden kustannusarvion, joka päättyi 3 705 803 mk:aan ja edellyttänyt tällöin, että suunnitelmat muutettaisiin kalliosuojien voimassa olevia ohjeita vastaaviksi. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1961 (ks. s. 46) tekemäänsä päätöstä muuttaen, että Pihlajamäen kalliosuojat rakennettaisiin valmiiksi kaupungin toimesta seuraavilla ehdoilla:

1) Suojan lopullinen suunnittelu annetaan yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi ja Rakennusyhtymä Haka & Sato luovuttaa kaupungille korvauksetta hallussaan olevat väestönsuojien suunnitelmat.

2) Rakennusyhtymä Haka & Sato luovuttaa kaupungille suorittamiensa suojien louhinnat ja viemärit omakustannushintaan 692 80.354 mk.

3) Rakennusyhtymä Haka & Sato maksaa kaupungille käteisenä kalliosuojan rahoitusosuuden 1 100 000 mk ja kaupungin louhintatöistä suorittaman I erän 183 300 mk eli yhteensä 1 283 300 mk.

4) Rakennusyhtymä Haka & Sato vastaa vahingosta ja haitasta, mitä suojan rakentamisesta saattaa aiheutua alueen rakennuksille ja tonteille.

Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan ylittämään pääomamenoihin Asuntoalueiden yhteisväestönsuojia varten merkittyä määrärahaa enintään 92 804 mk:lla 2) kohdassa mainitun maksun suorittamista varten (2.12. 789 §, 16.12. 855 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaen 4.3. (ks. s. 65) tekemäänsä Kontulan tonttien luovutusmuotoa koskevaa päätöstään siten,

1) että Kontulan kalliosuoja rakennetaan kaupungin kustannuksella,

2) että suojan suunnittelu annetaan yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi,

3) että suojakustannuksina peritään asuntotonteilta vähintään 17 mk asuntoneeliometriä ja liiketonttien osalta 42.50 mk huoneistoneliometriä kohti,

4) ettei kaupunki vastaa vahingosta ja haitasta, mitä suojan rakentamisesta saattaa aiheutua suojan yläpuolelle rakennettavalle rakennukselle ja tontille sekä

5) että kalliosuojan valmistumiselle anotaan maistraatilta lykkäystä 31.12.1970 saakka (13.5. 356 §).

V:n 1962 talousarvion pääomamenoihin väestönsuojien perusparannuksiin Laajalahdentien kalliosuojaa varten merkitystä määrärahasta kaupunginvaltuusto myönsi, määrärahan käyttötarkoitusta muuttaen, 20 000 mk Koskelantien kalliosuojan perusparannustyön suorittamista varten (9.9. 584 §) sekä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin kuuluvista käyttövaroistaan 170 000 mk Koskelan sairaskodin väestönsuojan rakennustöiden loppuun suorittamista varten (16.9. 620 §).

3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveysten- sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Terveystenhoito-, sairaala- ja huoltolaitosten eräiden viranhaltijain palkkojen tarkistus. Kaupunginvaltuusto päätti tarkistaa terveydenhoito-, sairaala- ja huoltolaitosten eräiden viranhaltijain palkkausta ja nimikkeitä seuraavasti:

1) Eräiden virkojen palkkausta tarkistetaan siten, että khn mietinnön n:o 3 liitteen 1 sarakkeessa 3 mainitut virat siirretään 1.3.1963 alkaen uusiin palkkaluokkiin saman liitteen sarakkeen 5 mukaisesti, minkä ohella eräiden virkojen nimikkeet muutetaan saman liitteen sarakkeen 6 mukaisiksi.

Lisäksi siirretään tuberkuloositoimiston alaisten hoitokodin ja asuntolain neljä 4. pl:aan kuuluvaa siivoojan virkaa ja sairaanhoitajakoulun kolme 4. pl:aan kuuluvaa siivoojan virkaa samoin 1.3. 1963 alkaen 5. pl:aan.

Eräissä sairaaloissa tapahtuneiden henkilösiirtojen vuoksi kaupunginhallitukselle, sen päättäessä kaupunginvaltuuston päätöksen toimeenpanosta, annetaan valtuus korjata henkilösiirroista aiheutuvat mahdolliset muutokset, jotka eivät lisää eivätkä vähennä korotuksen määrää.

2) Edellä 1) kohdassa tarkoitettua palkkaluokkatarkistusta ei suoriteta niille viranhaltijoille, jotka ovat eronneet kaupungin palveluksesta muun kuin eläkkeelle siirtymisen johdosta ennen tarkistusta koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen tekoa, kun taas niille viranhaltijoille, joiden virkasuhde on päättynyt 1.3.1963 jälkeen, mutta alkanut uudelleen ennen tarkistusta koskevaa kaupunginvaltuuston päätöksen tekoa, palkkaluokkatarkistukset suoritetaan vasta siitä alkaen, jolloin alkoi viimeinen yhtäjaksoinen virkasuhde.

3) Niille 14. pl:n osastonhoitajan, laboratoriohoitajan, poliklinikka- tai poliklinikan hoitajan ja röntgenhoitajan virkojen haltijoille, joiden palkkaus 1) kohdassa tarkoitettuna palkkajärjestelyn yhteydessä pysyy ennallaan virkanimikkeen muuttuessa erikoissairaanhoitajaksi, suoritetaan henkilökohtaisena palkanlisänä 16. pl:n (osastonhoitaja) ja 14. pl:n (erikoissairaanhoitaja) palkkojen välinen erotus.

4) Viranhaltijain ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset tarkistetaan kaupunginvaltuuston palkkaluokkatarkistuksia koskevaa lopullista päätöstä seuraavan kuukauden alusta lukien.

1. Kaupunginvaltuusto

5) 9. pl:n vakinaiseksi ja tilapäiseksi huoltomiehen viroiksi muuttuvien 8. pl:n vakinaisten ja tilapäisten apumiehen virkojen osalta toimitetaan yksilöity virkojen määrittäminen yhteistoiminnassa sairaalaviraston ja palkkalautakunnan toimiston määräämien edustajien kesken (22.1. 74 §).

Terveystoimiviraston neuvolatoimistoon päätettiin perustaa 1.1.1965 lukien viisi uutta 17. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvaa terveyssisaren virkaa (16.9. 608 §); kaksi uutta 17. pl:aan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvaa kättilön virkaa (9.9. 560 §) sekä kotisairaanhoidotoimistoon kuusi 17. pl:aan kuuluvaa kotisairaanhoidajan virkaa (17.6. 457 §).

Terveysolojen valvonta. Terveystoimilautakunnalle myönnettiin oikeus ylittää rokottamiseen merkittävä määrärahaa enintään 120 000 mk:lla yleisen poliorokotuksen toimeenpanemisesta aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten (27.5. 395 §).

Lastenneuvolat. Auroran sairaalan lasten poliklinikalla vallitsevan tilahtauden vuoksi päätettiin siellä v:sta 1942 toiminut lastenneuvola siirtää muualle ja samalla muuttaa se sairaalalautakunnan alaisuudesta terveystoimilautakunnan alaisuuteen 1.1.1965 lukien sekä siirtää neuvolan 16. pl:n terveyssisaren virka samasta ajankohdasta lukien 17. pl:aan (16.9. 609 §).

Aluelääkärien vastaanotolla potilailta perittävät maksut päätettiin 1.7. lukien korottaa Suomen Lääkäriliiton ehdotuksen mukaisiksi (17.6. 485 §, kunn. as. kok. n:o 86).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa terveystoimivirastoon 1.1.1965 lukien 17. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan aluelääkäri viran (9.9. 559 §).

Talossa Arkadiankatu 20 avattavan aluelääkärien yhteisvastaanottohuoneiston kalustamista varten kaupunginvaltuusto päätti siirtää v:n 1961 talousarvion terveydenhoidon pääluokkaan terveydenhuolto-osaston kalustonhankintoja varten merkitystä määrärahasta ja sille myönnetystä ylitysmäärärahasta v. 1964 käytettäväksi 28 619 mk (12.2. 114 §).

Aluepoliklinikan perustamista Vallilaan koskevassa aloitteessaan olivat vt Parviainen ym. viitanneet siihen potilaspaljouteen, mikä rasittaa Harjukatu 7:n poliklinikan lääkäreitä ja muuta henkilökuntaa sekä ehdottaneet, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin aluepoliklinikan perustamiseksi Vallilan kaupunginosaan. Terveystoimiviraston ilmoituksen mukaan oli aluelääkärien lukumäärää lisätty 10:llä v:sta 1961 lähtien ja lisäksi oli Suomenlinnassa aloittanut toimintansa palkkiotoiminen aluelääkäri. Aluelääkärien vastaanotto- paikkoja oli vastaavana aikana lisätty 7:llä. Näissä toimi 1—3 aluelääkäreitä paikkaa kohti. V:n 1965 alussa sosiaalivirastotalossa aloittaa toimintansa aluelääkäreiden yhteisvastaanotto tutkimus- ja laboratoriotointoineen, mikä tulee huomattavasti helpottamaan työpainetta Harjukatu 7:ssä sijaitsevalla poliklinikalla. 1.9. voimaan tullut sairausvakuutuslaki muuttaa ilmeisesti myös jonkin verran lääkäripalvelun kysyntää. Lautakunnan mielestä olisi toistaiseksi pidättäytyttävä perustamasta uusia aluelääkäriin vastaanottoja ja virkoja, paitsi niissä tapauksissa, missä väestön kasvu sitä edellyttää tai työmäärä lääkäreitä kohti ylittää kohtuuden rajan. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (9.12. 831 §).

Ammattientarkastus. Kaupunginvaltuusto päätti valita kahteen 20. pl:n am-

mattientarkastajan virkaan 1.6. alkavaksi viisivuotiskaudeksi ammattientark. Gustaf Johanssonin ja ins. Liisa Kurosen (12.2. 106 §, 19.2. 145 §, 13.5. 349 §, 27.5. 382 §) sekä kahteen 18. pl:n ammattientarkastajan virkaan 1.1.1965 alkavaksi viisivuotiskaudeksi ins. Sirkka Juseliuksen ja teknikko Väinö Mäkisen (9.9. 557 §, 16.12. 856 §).

Desinfiioimislaitoksen 8. pl:aan kuuluva desinfiioimisapulaisen virka päätettiin lakkauttaa 31.3. lukien sekä perustaa sen tilalle 1.4. alkaen 6. pl:aan kuuluva desinfiioimisapulaisen virka (18.3. 224 §).

Kouluhammasklinikka. Kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti

1) hyväksyä Helsingin kaupungin kouluhammashoitolaitoksen johtosäännön khn mietinnön n:o 7 liitteen E mukaisena,

2) määrätä uuden johtosäännön noudatettavaksi 1.4. alkaen, kuitenkin sellaisin rajoituksin, että 15 §:ää sovelletaan vain niihin uusiin vakinaisiin ja tilapäisiin viranhaltijoihin, jotka otetaan kouluhammashoitolaitoksen palvelukseen sanotun ajankohdan jälkeen, sellaisiin tilapäisiin viranhaltijoihin, joiden virkamääräyksiä jatketaan 1.4. jälkeen, tilapäisen virkasuhteen jatkamisajankohdasta alkaen sekä sellaisiin vakinaisiin ja tilapäisiin viranhaltijoihin, jotka suostuvat sanotun pykälän tarkoittamaan järjestelyyn,

3) kumota 15.6.1932 hyväksymänsä sekä 29.9.1943 ja 13.11.1946 muuttamansa Helsingin kaupungin kouluhammasklinikan johtosäännön 1.4. alkaen,

4) muuttaa 1.4. alkaen

a. kouluhammasklinikan esimiehen virkanimikkeen nimikkeeksi ylihammaslääkäri,

b. kouluhammasklinikan apulaisesimiehen virkanimikkeen nimikkeeksi apulaisylihammaslääkäri,

c. haaraklinikanhoitajan virkanimikkeen nimikkeeksi kouluhammashoitolan johtaja,

d. klinikka-apulaisen virkanimikkeen nimikkeeksi hammashoitaja sekä

e. siivoojan ja siivooja-eteisvalvojan virkanimikkeet nimikkeeksi hoitola-apulainen,

5) perustaa kouluhammashoitolaitokseen 1.4. alkaen seuraavat uudet vakinaiset virat (palkkaluokka merkitty sulkuihin viran nimikkeen jälkeen): kuusi kouluhammashoitolan johtajan (27) virkaa, viisitoista kouluhammaslääkäriin (17) virkaa, yksitoista hammashoitajan (8) virkaa ja kuusi hoitola-apulaisen (3) virkaa,

6) muuttaa 1.4. lukien 14. pl:aan kuuluvan röntgenhoitajan viran 8. pl:aan kuuluvaksi hammashoitajan viraksi, 8. pl:aan kuuluvan toimistoapulaisen viran samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi hammashoitajan viraksi, 16. pl:aan kuuluvan leikkaushoitajan viran 19. pl:aan kuuluvaksi ylihoitajan viraksi, 10. pl:aan kuuluvan toimistoapulaisen viran 12. pl:aan kuuluvaksi toimistonhoitajan viraksi,

7) oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan perustamaan Vartiokylän kansakouluun ja Lauttasaaren Myllykallion kansakouluun kumpaankin yhden hoitotuolin käsittelevän vakinaisen hammashoitolan sekä järjestämään Eläintarhan, Kannelmäen ja Oulunkylän kansakouluissa tilapäistä hammashoitolatoimintaa 1.4. alkaen. Tässä tarkoituksessa saatiin laitoksen jäljempänä mainittuja määrärahoja ylittää seuraavasti: työsopimussuhteessa olevan henkilökunnan palkkamäärärahoja enintään 4 500 mk, kalustomäärärahoja enintään 2 500 mk ja vaatteiden hankinta- ja huolto-

1. Kaupunginvaltuusto

määrärahoja enintään 600 mk. Uusien vakinaisten virkojen palkkauksesta aiheutuviin kustannuksiin saatiin käyttää tilapäisten viranhaltijain palkkausta varten varattua määrärahaa (4.3. 199 §, kunn. as. kok. n:o 28).

Helsingin Sokeainkoulun ja Svenska Blindskolan -nimisen koulun oppilaille päätettiin 1.3. lukien antaa ilmainen hammashoito kaupungin hammashoitoloissa (19.2. 144 §).

Maidontarkastamo. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa 1.7. lukien maidontarkastamon taksan mukaiset maksut terveydenhoitolautakunnan esityksen mukaisiksi (17.6. 456 §, kunn. as. kok. n:o 178).

Terveydenhoitoviraston eläinlääk. Martti Nyysöselle myönnettiin oikeus lukea hyväkseen ikälisiä varten Helsingin Maidontarkastusyhdistyksen eläinlääkintäkon-sulenttina palvelemaansa aika 1.4.1962—31.12.1963 (27.5. 383 §).

Sairaalat

Sairaalan eräiden viranhaltijain palkkojen tarkistus, ks. s. 15.

Sairaalan ja huoltolaitosten lääkärien päivystyskorvausten ja lääkärintodistuksista maksettavien palkkioiden tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1961 (ks. s. 33) kaupungin sairaaloiden sekä Koskelan sairaskodin ja Kustaankartanon vanhainkodin lääkärien ja kemistien palkkauksen uudelleen järjestelystä tekemänsä päätöksen IX ponnien a) —c) kohdat ja X ponnien. Päivystyskorvaukset tulivat voimaan 1.6. lukien ja lääkärintodistuksista ja -lausunnoista maksettavat uudet palkkiot 1.1.1965 lukien (9.12. 823 §, kunn. as. kok. n:o 151).

Sairaalakeskuksen välittämien lääkärien päivystyskorvausten, palkkioiden ja M III-todistuksen kirjoituksesta maksettavan palkkion korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa 1.1.1965 alkaen sairaalakeskuksen välittämille lääkäreille pyhäpäivystyksestä (n. 30 tuntia) maksettavan palkkion 60 mk:ksi ja kaupungin varoista varattomien potilaiden puolesta suoritettavat korvaukset seuraaviksi: kotikäynti varattoman potilaan luona päivällä 20 mk, klo 20—7 välisenä aikana 35 mk, palkkio M III -todistuksesta 15 mk (9.12. 824 §).

Sairaalahenkilökunnan palkkausjärjestelmän muuttamisesta ns. bruttopalkkausperiaatteen mukaiseksi olivat vt Erkki Leikola ym. tehneet aloitteen, jossa mm. huomautettiin, että sairaanhoitotyötä nykyään harjoitettiin määrätty tunnit vuorokaudessa, niinkuin muitakin ammatteja. Tämän vuoksi olisi paikallaan, että sairaanhoitohenkilökunnan palkkauskin järjestettäisiin muun virkahenkilökunnan palkkauksen mukaisesti bruttopalkkauksena siten, että kaikki luontoisedut poistettaisiin. Tämä merkitsisi sitä, että peruspalkat olisi korotettava luontoisetujen bruttopalkalla, jolloin sairaalan omistamasta huoneistosta ja muista saaduista eduista olisi maksettava normaalin taksan mukaan. Nopea bruttopalkkausperiaatteen toteuttaminen sairaalahenkilökunnan osalta olisi tarpeen vaatima erityisesti siitä syystä, että luontoisetukäsite sairaaloissa on varsin kirjava. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginvaltuusto päättäisi ryhdyttäväksi viipymättä toimenpiteisiin sairaanhoitohenkilökunnan palkkausjärjestelmän muuttamiseksi siten, että kaupungin kaikkien sairaaloiden sairaanhoitohenkilökunnalle maksettaisiin palkkaa ns. brutto-

palkkausperiaatteen mukaisesti. Sairaalalautakunta huomautti lausunnossaan, että uuden luontoisetusäännön tultua voimaan v. 1958 oli luontoiseduista perittäviä vastikkeita korotettu huomattavasti, niin että esim. sairaaloiden yhteydessä olevista asunnoista perittävät vuokrat vastasivat yleistä vuokratasoa. Koska valtion ja kuntainliittojen perimät luontoisetukorvaukset ovat pysyneet entisen suuruisina, oli syntynyt epäsuhte kaupungin sairaaloiden ja muiden sairaanhoitolaitosten luontoisetukorvauksien välille. Lautakunnan ilmoituksen mukaan asui sairaanhoitokoulutuksen saaneesta henkilökunnasta n. 35 % sairaalain asuntoloissa. Keskimääräinen vuokra näistä vaihteli 4 mk:sta 4.60 mk:aan m²/kk. Lautakunnan mielestä olisi sairaanhoitohenkilökunnan luontoiseduista perittäviä korvauksia alennettava tahi kokonaispalkkausta vastaavasti korotettava. Kaupunginhallitus viittasi lausunsaan 22.1. terveydenhoito-, sairaala- ja huoltolaitosten viranhaltijain palkkojen kuoppatarkistuksesta tehtyyn kaupunginvaltuuston päätökseen. Tämän päätöksen mukaiset palkat ylittivät yleisen tason, joten aloitteessa tarkoitettuihin korotuksiin ei yleistä tasoa silmällä pitäen toistaiseksi olisi aihetta. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (9.12. 837 §).

Sairaalalaitoksia uhkaavasta työtaistelusta olivat vt Laine ym. tehneet välikysymyksen, jossa mm. huomautettiin, että v. 1963 suoritettujen viranhaltijain yleisten palkkajärjestelyjen ja kuoppatarkistusten yhteydessä olivat sairaalalaitosten hoitohenkilökunta ja taloushenkilökuntaan kuuluvat alemmpipalkkaiset viranhaltijat jääneet vaille ko. korotuksia. Kaupunginhallitus oli ilmoittanut, että näiden viranhaltijaryhmien kuoppatarkistukset ratkaistaisiin sen jälkeen, kun sairaalaliittojen neuvottelukunta olisi antanut asiasta suosituksensa. Tähän suositukseen ei kuitenkaan sisältynyt palkkojen kuoppatarkistuksia sairaaloiden huolto-, talous- ja apuhenkilökuntaan kuuluville. Sen johdosta palkkalautakunnan ja kaupunginhallituksen enemmistön tekemässä ehdotuksessa ei ollut otettu huomioon niitä esityksiä, joita kaupungin ao. ammatilliset järjestöt olivat tehneet em. henkilökunnan palkkojen tarkistamiseksi. Kun asiasta ei ollut riittävästi neuvoteltu palkkalautakunnan ja ao. järjestöjen kesken, ei kaupunginvaltuusto ollut hyväksynyt tehtyä epäkypsää esitystä. Päätöksen jälkeen olivat mainittuja viranhaltijoita edustavat järjestöt neuvottelleet tilanteesta ja ilmoittaneet ryhtyvänsä toimenpiteisiin oikeutettujen vaatimustensa toteuttamiseksi. Sairaalalaitosten jatkuvan toiminnan turvaamiseksi olisi hoito-, huolto-, talous- ja apuhenkilökuntaa edustavien järjestöjen kanssa ryhdyttävä kiireellisiin neuvotteluihin ao. viranhaltijoita tyydyttävän esityksen aikaansaamiseksi. Ellei näin tapahtuisi, uhkasi sairaalalaitoksia avoin työtaistelu em. henkilökunnan osalta sen takia, että kaupungin johto ei ollut ottanut palkkajärjestelyissä riittävästi huomioon näiden järjestöjen tekemiä esityksiä. Palkkalautakunta oli lausunnossaan todennut, että kaupunginvaltuuston keväällä 1963 tekemän ratkaisun yhteydessä jäivät myöhemmin tehtävän esityksen varaan sellaiset virat, joista ei ollut vertailutietoja saatavissa. Kuoppatarkistukset tulivat siis ainakin pääasiallisesti käsitellyiksi ja esim. sairaaloiden konehenkilökunnan, talous- ja ruokalahenkilökunnan sekä toimistohenkilökunnan palkkaluokkia voitiin tällöin käsitellä koko kaupungin hallintokoneiston yli ulottuvina linjakysymyksinä. Sairaalalääkärien palkat oli käsitelty valtakunnallisen ratkaisun pohjalta. Tarvittavat tiedot olivat siis puuttuneet varsinaisesti vain sairaanhoitohenkilöstön ja siihen rinnastettavan, muissa laitok- rissa palvelevan vastaavan henkilöstön osalta. Palkkalautakunnan lausuntoon pe-

1. Kaupunginvaltuusto

rustuva kaupunginhallituksen viimeisin esitys, jonka kaupunginvaltuusto hylkäsi 28.11.1963, koski siis vain niitä viranhaltijaryhmiä, joiden palkkoja ei ollut käsitelty keväällä 1963 ja joiden palkkojen voitiin katsoa olevan epäsuhteessa kaupungin muiden virkojen palkkaluokitukseen. Järjestöjen kanssa käytyjen neuvottelujen aikana ei kuitenkaan ollut esitetty sellaisia perusteluja, joilla olisi voitu osoittaa välikysymyksessä mainittujen ryhmien palkoissa esiintyvän epäkohtia muiden hallinnonalojen vastaavien virkojen palkkaluokitukseen verrattuna. Kaupunginvaltuuston keväällä tekemän palkkatarkaisun yhteydessä oli esitetty toivomus, että sairaalain käsittelemättömät palkkatarkistukset saatettaisiin mahdollisimman pian valtuuston käsiteltäväksi, mistä syystä kaupungin neuvottelijoilla ei ollut muuta mahdollisuutta kuin saattaa asia kaupungin päättävien elinten ratkaistavaksi, vaikka yksimielistä neuvottelutulosta ei ollut saavutettu. Lautakunnan mielestä kaupunki oli välikysymyksessä mainittujen viranhaltijaryhmien palkkajärjestelyehdotuksessaan ottanut asianmukaisella tavalla huomioon ao. järjestöjen tekemät esitykset sekä 8.5.1963 hyväksytyssä että 28.11.1963 hylätyssä ehdotuksessa. Samaten piti lautakunta niitä kaupunginhallituksen toimenpiteitä, joiden perusteella uudet neuvottelut ao. järjestöjen kanssa oli aloitettu, riittävinä. Järjestöjen kanssa oli sovittu, että neuvottelut pyrittäisiin hoitamaan siten, että ne voitaisiin käsitellä kaupunginvaltuuston 22.1.1964 pidettävässä kokouksessa. Tästä syystä ei kaupunginhallitus ollut katsonut aiheelliseksi käsitellä laajemmin mainittua asiaa. Vastaus välikysymykseen merkittiin tiedoksi (8.1. 35 §).

Sairaalavirastossa avoinna oleva 1. pl:n siivoojan virka päätettiin lakkauttaa 1.5. lukien (8.4. 267 §).

Auroran sairaalan lastenkirurgian osaston yksi valtion A 22. palkkausluokkaan kuuluva apulaislääkärin virka päätettiin muuttaa valtion A 27. palkkausluokan osastolääkärin viraksi 1.1.1965 lukien (21.10. 681 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1961 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan Marian sairaalan kirurgisen osastorakennuksen rakentamista varten merkitystä määrärahas- ta yht. enintään 225 521 mk Auroran sairaalan kappeli- ja obduktiorakennuksen korjaus- ja laajennustöiden loppuunsaattamista varten sekä Nikkilän sairaalan uuden osastorakennuksen rakentamista varten merkitystä osamäärärahas- ta 29 640 mk sairaalan desinfektiolaitoksen liittämistä sairaalan lämpökeskukseen aiheutuvien rakennustöiden loppuun saattamista varten ja 48 016 mk rakennuksessa n:o 16 suoritettavien peruskorjaustöiden loppuun saattamista varten (13.5. 363 — 365 §).

Kivelän-Hesperian sairaalan 9. pl:aan kuuluva pesunhoitajan virka päätettiin 1.7. lukien muuttaa 12. pl:n liinavaatevarastonhoitajan viraksi (9.9. 558 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään Helsingin Yliopis- ton kanssa sopimuksen Kivelän sairaalan käyttämisestä yliopisto-opetukseen edel- leen v:n 1965 loppuun entisillä ehdoilla ja sairaalalautakunnan määräämillä lisä- ehdoilla (2.12. 791 §).

Sairaalalautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää v:n 1961 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan Kivelän sairaalan rakennuksen n:o IX happi- ja paineilmajohtojen asentamista varten merkittyä 55 700 mk:n siirtomäärärahaa sekä v:n 1962 talousarvion pääomamenoihin sairaalan rakennuksen

n:o XXV happi- ja paineilmajohtojen asentamista varten merkitä 15 000 mk:n siirtomäärärahaa, määrärahojen käyttötarkoitusta muuttaen, Kivelän sairaalan rakennuksen n:o IX henkilö- ja potilashissien uusimiseen (9.9. 582 §).

Yleisten töiden lautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää v:n 1962 talousarvion pääomamenoihin Kivelän sairaalan uutta osastorakennusta varten merkitystä määrärahasta 21 640 mk, määrärahan käyttötarkoitusta muuttaen, sairaalan silmätautien osaston ja poliklinikan peruskorjaustöiden loppuun suorittamista varten (13.5. 362 §).

Malmin sairaalaan päätettiin 1.4. lukien perustaa valtion A 29. palkkausluokkaan kuuluva anestesia- ja lääketieteellisen virka, jonka palkka saatiin suorittaa tilapäisiä viranhaltijoita varten varatusta määrärahasta, määrärahan käyttötarkoitusta muuttaen (19.2. 146 §).

Sairaalan 9. pl:aan kuuluva pesunhoitajan virka päätettiin 1.7. lukien muuttaa 11. pl:n liinavaatevarastonhoitajan viraksi (9.9. 558 §).

Marian sairaalan 9. pl:n pesunhoitajan virka päätettiin 1.7. lukien muuttaa 11. pl:n liinavaatevarastonhoitajan viraksi (9.9. 558 §).

Helsingin mielisairaanhuoltopiirin, keskusmielisairaalan ja psykiatrisen huoltotoimiston ohjesäännön hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi v. 1963 (ks. s. 24) em. ohjesäännön ja alisti sen lääkintöhallituksen vahvistettavaksi. Lääkintöhallitus palautti ohjesäännön eräiden muutosten tekemiseksi 6 ja 15 §:ään. Kaupunginvaltuusto kumosi em. päätöksensä ja hyväksyi uuden ohjesäännön, jonka lääkintöhallitus vahvisti 13.5. (22.4. 305 §, 17.6. 420 §, kunn. as. kok. n:o 58).

Mielisairaanhoitopaikkojen vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti esittää lääkintöhallitukselle, että mielisairaslain 8 §:n 1 momentissa tarkoitetuksi hoitopaikkaluvuksi Helsingin kaupungin osalta vahvistettaisiin 1 577 keskusmielisairaalassa ja 272 B-sairaaloissa sekä että kaupunki oikeutettaisiin edelleenkin pitämään käytössään Södra Finlands Sinnessjukvårdsdistrikt Kommunalförbund -nimisen kuntainliiton Tammisaaren keskusmielisairaalassa 57 hoitopaikkaa, Uudenmaan mielisairaanhuoltopiiriin kuuluvassa Kellokosken sairaalassa 101 hoitopaikkaa ja Helsingin yliopistollisen keskussairaalan hermotautien ja psykiatrian klinikassa 97 hoitopaikkaa (18.3. 223 §).

Hesperian sairaalan Haagan osaston rakennusten muutos- ja korjaustöiden suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi sairaalalautakunnan käytettäväksi 243 700 mk sekä oikeutti lautakunnan suorittamaan työt valtionapuasian ratkaisua odottamatta (4.11. 720 §).

Psykiatrian opetuksen järjestämisestä Hesperian sairaalassa lukuvuotena 1965/66 päätettiin kaupungin ja Helsingin Yliopiston kesken tehdä seuraava sopimus:

1) kaupunki oikeuttaa yliopiston käyttämään sairaalan luentosalia eteisineen lääketieteen kandidaattien luentoja varten ja sopivia pienempiä huoneita ryhmäopetusta varten,

2) kaupunki oikeuttaa yliopiston antamaan lääketieteen kandidaateille henkilökohtaista opetusta sairaalakierroksella sairaalan osastoilla,

3) kaupunki oikeuttaa lääketieteen kandidaatit tutkimaan yliopiston opetuksen kannalta sopiviksi katsotut potilaat sairaalan osastoilla,

4) yliopisto suorittaa kaupungille em. eduista ajalta 1.9.1965—31.5.1966 kor-

1. Kaupunginvaltuusto

vauksena tuhatkaksisataa (1 200) markkaa, mikä summa on maksettava kaupungin rahatoimistoon 31.10.1965 mennessä,

5) tämä sopimus on voimassa ajan 1.9.1965 —31.5.1966.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin asianosaiselle (2.12. 791 §).

Röykän sairaalan rakennuksen n:o 7 muutostyöt päätettiin suorittaa valtionapuasien ratkaisua odottamatta (2.12. 793 §).

Pukinmäen hoitokodin muuttaminen öljylämmitteiseksi päätettiin myös suorittaa valtionapuasien ratkaisua odottamatta (16.9. 610 §).

Laakson sairaalan ja tuberkuloositoimiston eräiden virkojen järjestely. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Laakson sairaalan yhden 16. pl:n osastonhoitajan viran 14. pl:n erikoissairaanhoidajan viraksi 1.3.1963 lukien siten, että viran silloiselle haltijalle suoritettaisiin, niin kauan kuin hän hoitaa ko. virkaa, henkilökohtaisena palkanlisänä 16. pl:n ja 14. pl:n mukaisten palkkojen välinen erotus. Tuberkuloositoimiston 14. pl:n erikoissairaanhoidajan virka päätettiin siirtää nimikettä muuttaen 16. pl:aan kuuluvaksi osastonhoitajan viraksi (17.6. 458 §).

Laakson sairaalan 9. pl:n pesunhoitajan virka muutettiin 11. pl:n liinavaatevarastonhoitajan viraksi 1.7. lukien (9.9. 558 §).

Helsingin kaupungin tuberkuloosipiirin uuden ohjesäännön ja Hangankadun hoitokodin järjestysohjeiden ja järjestyssäännön hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti kumota v. 1958 tekemänsä päätöksen Helsingin kaupungin tuberkuloosipiirin johtosäännön hyväksymisestä sekä hyväksyä Helsingin kaupungin tuberkuloosipiirin uuden ohjesäännön ja Hangankadun hoitokodin järjestysohjeet ynnä järjestyssäännön (2.12. 792 §, kunn. as. kok. n:o 187 ja 188).

Tuberkuloositoimiston alaisten asuntolain ja hoitokodin eräiden virkojen järjestely, ks. s. 15.

Ahtelan lomakodin käyttäminen sairaalain toipilaskotina. Sairaalalautakunta oikeutettiin tekemään Virkamiesliiton kanssa sopimus Ahtelan lomakodin käyttämisestä kaupungin sairaalain toipilaskotina 1.6. alkaen muuten entisillä ehdoilla paitsi että hoitopäivämaksu on 17 mk, joka sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin lokakuu 1951 = 100, pitämällä perusindeksinä kertomusvuoden tammikuun pistelukua 164 (27.5. 384 §).

Invaliidisäätiön ortopedinen sairaala. Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan maksamaan Invaliidisäätiölle 13 000 mk kaupungin osuutena ortopedisen sairaalan perushankintakustannuksista (19.2. 147 §).

Sairausvakuutustoiminta. Kansaneläkelaitoksen ilmoituksen mukaan tulee 4.7.1963 annettu sairausvakuutuslaki voimaan 1.4.1964 maksutoiminnan alkaessa 1.9.1964. Sairausvakuutusasioiden hoitamista varten on maa jaettu piireihin, joissa kussakin on viisijäseninen sairausvakuutustoimikunta. Tähän kuuluu Kansaneläkelaitoksen määräämä puheenjohtaja, ao. lääninhallituksen 4 v:ksi kerrallaan määräämä lääkärijäsen ja ao. kunnallisvaltuuston 4 v:ksi kerrallaan valitsevat kolme jäsentä, joista vähintään yhden tulee olla nainen. Tämän toimikunnan tehtävänä sairausvakuutuslain 46 §:n mukaan on ratkaista ko. lain mukaisia etuuksia koskevat asiat, antaa Kansaneläkelaitokselle pyynnöstä lausuntoja sairausvakuutusta koskevista kysymyksistä, suorittaa lain toteuttamisen kannalta tarpeellinen korvauksensaajien olojen tarkkailu sekä hoitaa olosuhteissa tapahtuneiden muutosten aiheutta-

mat toimenpiteet ja suorittaa ne muut tehtävät, jotka sille lain täytäntöönpanoa varten annetaan. Helsingin kaupunki muodosti oman piirinsä, joten kaupunginvaltuusto päätti valita sairausvakuutustoimikuntaan nelivuotiskaudeksi 1.4.1964 — 31.3.1968 toimistoiesimiehet Matti Anttalaisen ja Evald Ylösen, kouluylivoit. Laine-Marjatta Pätilän sekä heidän henkilökohtaisiksi varamiehikseen toimistoiesimiehet Pentti Arvon ja Voitto Seppäsen sekä apul. ylivoit. Pirjo-Riitta Niemen. Myöhemmin Kansaneläkelaitos oli ilmoittanut, että Helsinkiin asetettaisiin vielä lisäksi kaksi muuta sairausvakuutustoimikuntaa, joihin kaupungin olisi valittava vakuutettujen olojen tuntemusta edustavat kolme jäsentä sekä heille henkilökohtaiset varajäsenet. Kun kaupungin edellä valitsemat sairausvakuutustoimikunnan jäsenet ja heidän varamiehensä olivat 15.9. pyytäneet vapautusta ko. tehtävästään, kaupunginvaltuusto päätti myöntää heille vapautuksen 15.10. lukien sekä valita uusiksi jäseniksi 16.10.1964 — 31.3.1968

a) ensimmäiseen sairausvakuutustoimikuntaan valtiot. maist. Maija Björklundin, varat. Onni Turtiaisen ja ent. reht. Maj-Lis Juslinin sekä heidän henkilökohtaisiksi varamiehikseen terv.sis. Liisa Koskenon, tal.hoit. Orvo Lahtisen ja sair.hoit. Enneli Öhmanin luetellussa järjestyksessä,

b) toiseen sairausvakuutustoimikuntaan varat. Inkeri Sahlanin, järjestösiht. Irja Salmelan ja siht. Anna-Liisa Kuittisen sekä heidän henkilökohtaisiksi varamiehikseen rva Aune Salmisen, toimitsija Lempi Lehdon ja toiminnanjoht. Sylvi Nurmen luetellussa järjestyksessä sekä

c) kolmanteen sairausvakuutustoimikuntaan os.pääll. Osmo Vesikansan, sair. hoit. Toini Nousiainen ja järj.siht. Erkki Pirosen sekä heidän henkilökohtaisiksi varamiehikseen merkonomit Olli Lönnbergin ja Elsa Parosen sekä toimitt. Jukka Ala-Häyhtiön luetellussa järjestyksessä (4.3. 179 §, 7.10. 656 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Huoltolaitosten lääkärin päivystyskorvausten ja lääkärintodistuksista maksettavien palkkioiden tarkistaminen, ks. s. 18.

Huoltolaitosten eräiden viranhaltijain palkkojen tarkistus, ks. s. 15.

Huoltovirastoon päätettiin 1.1.1965 perustaa seuraavat virat (palkkaluokka ja kielitaitoluokka on merkitty sulkuihin viran nimikkeen jälkeen): osastosihteerin virka (23, IV), kolme kanslistin virkaa (13, IV), sairaanhoitajan virka (13, IV) ja viisitoista kodinhoitajan virkaa (7) (9.9. 573 §).

Verovirastosta muihin tehtäviin siirretyille jäljempänä mainituille viranhaltijoille päätettiin suorittaa seuraavat henkilökohtaiset palkanlisät: huoltoviraston kontt. pääll. Waino Leinoselle 27. ja 24. pl:ien välinen erotus sekä viraston kassanhoit. Aura Bockströmille 16. ja 10. pl:ien välinen erotus niin kauan kuin he huoltovirastossa hoitavat mainittuja virkojaan (8.1. 34 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kodinhoitajille kaupungin varoista suoritettavan ateriakorvauksen 1.40 mk:ksi aterialta 1.3. lukien (4.11. 724 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Väliaikaisen asumistuen suorittaminen vanhuksille. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa väliaikaisen asumistuen suorittamisesta vanhuksille v. 1963 (ks. s. 30) tekemänsä päätöksen II) 1. ja 2. kohdan 1.1.1965 lukien seuraavaksi:

1. Kansaneläkkeen täyttä tukiosaa saavalle Helsingissä henkikirjoissa olevalle ja täällä vakinaisesti asuvalle, vähintään 65 v täyttäneelle vanhukselle sekä täysimääräistä vanhuudentukea saavalle 60 v täyttäneelle naishenkilölle suoritetaan kaupungin varoista asumistukena enintään 30 sadasosaa kohtuullisista varsinaisista vuokramenoista. Yhdessä asuvulle aviopuolisoille voidaan, jos kumpikin heistä saa täysimääräistä vanhuuseläkettä tai jos toinen heistä saa täysimääräistä vanhuuseläkettä, johon on lisätty ns. vaimokorotus, ja jos toinen puoliso on täyttänyt 60 v, tarvittaessa suorittaa asumistukena enintään 45 sadasosaa edellä tarkoitetuista vuokramenoista.

Jos vanhuksen tulot ovat siinä määrin pienentyneet, että hän ilmeisesti on oikeutettu vanhuuseläkkeen täyteen tukiosaan, voidaan hänelle poikkeustapauksessa myöntää em. asumistukea edellyttäen, että tukiosan tarkistamista koskeva anomus on jätetty Kansaneläkelaitokseen.

2. Asumistuen myöntämisen edellytyksenä on,

a) että hakija 21 v täytettyään 10 v:nä on ilmoitettu Helsingissä asuvaksi tai henkikirjoitetuksi ja että hän tämän lisäksi viimeiset 5 v on vakinaisesti asunut täällä,

b) että hakija on taloudellisen tuen tarpeessa,

c) että hakija päävuokralaisena tai alivuokralaisena hallitsee huoneistoa tahi huonetta, jonka koko ja taso eivät ylitä kohtuullista asumistasoa sekä

d) ettei suoritettava vuokra huomattavasti ylitä sosiaaliministeriön kulloinkin kohtuulliseksi suosittelemaa yleistä vuokratasoa (2.12. 800 §).

Huoltolaitokset. Sen jälkeen kun Koskelan sairaskodissa menestyksellisesti oli kokeiltu ns. kroonikkovaippojen käyttöä, kaupunginvaltuusto oikeutti huoltolaitosten johtokunnan käyttämään Koskelan sairaskodin sekä Kustaankartanon että Roihuvuoren vanhainkodin vaatteiden pesuun merkittyyjä määrärahoja, niiden käytötarkoitusta muuttaen, vaatteiden pesusta ja huollosta aiheutuvien kustannusten ohella myös mainittujen kroonikkovaippojen käyttämisestä aiheutuvien kustannusten suorittamiseen, kuitenkin siten, ettei tileille merkittyyjä määrärahoja saisi ylittää (27.5. 396 §).

Koskelan sairaskodin ja Kustaankartanon kemistien palkkauksen uudelleen järjestely, ks. s. 18.

Koskelan sairaskodissa päätettiin 1.4. lukien suorittaa seuraavat virkojen uudelleen järjestelyt: perustaa kaksi 5. pl:n keittiöapulaisen virkaa, muuttaa 7. pl:aan kuuluva keittäjä-varastonhoitajan virka saman palkkaluokan varastonhoitajan viraksi sekä lakkauttaa kaksi 6. pl:aan kuuluvaa leipojan virkaa. Uusien virkojen palkkausmenoihin saatiin käyttää leipojan virkojen lakkauttamisen vuoksi säästyvää määrärahaa (4.3. 186 §).

Sairaskodin röntgenapulaisena toimivalle Eeva Tolvaselle päätettiin myöntää virkasäännön edellyttämän vuosiloman lisäksi kahden viikon pakollinen talviloma täysin palkkaeduin kertomusvuoden helmi-maaliskuun aikana siten, ettei sanottua lomaa saatu korvata rahassa (19.2. 149 §).

Kaupunginvaltuusto päätti

I. oikeuttaa huoltolautakunnan edelleenkin jatkamaan Koskelan sairaskodin päivähoito-osaston toimintaa entisissä puitteissa toistaiseksi,

II. vahvistaa päivähoito-osaston osalta noudatettaviksi seuraavat yleisohjeet:

1) päivähoito-osastolle otetaan hoitoon

a) Koskelan sairaskodin muilta osastoilta ja huoltolautakunnan alaisista muista vanhusten huoltolaitoksista kotiolosuhteisiin siirtyviä henkilöitä,

b) huoltoavun tarpeessa olevia, yleensä 65 v täyttäneitä henkilöitä, mutta huoltoviraston huoltotoimistojen erityisestä toivomuksesta poikkeustapauksissa tätä nuorempiakin sekä

c) osaston toimintaedellytysten sallimissa rajoissa muitakin 65 v täyttäneitä ns. itsemaksavia, sairaanhoidon tarpeessa olevia henkilöitä.

2) Päivähoito-osastolle hoitoon ottamisesta ja sieltä poistamisesta päättää sairaskodin poliklinikka.

3) Päivähoito-osastolla annettavaan hoitoon kuuluu tarpeellinen tutkimus ja hoito sairaskodin poliklinikoilla, muu tarvittava hoito ja apu, päivittäin yksi ateria ja yksi kahviannos, askartelu- ja viihdytystoimintaa sekä tarvittaessa potilaan kuljetus kotoa päivähoito-osastolle ja sieltä takaisin.

4) Edellä 3) kohdassa tarkoitettusta hoidosta peritään korvauksena 6 mk hoitopäivältä, kuitenkin siten, että ne potilaat, jotka esittävät ilmaiseen poliklinikkahoitoon oikeuttavan, huoltoviraston antaman todistuksen tahi selvityksen siitä, että he saavat kansaneläkelain mukaista kansaneläkkeen tukiosaa tai vanhuudentukea, ovat oikeutettuja maksuttomaan hoitoon (9.12. 826 §).

Kustaankartanon vanhainkodin valtion A 30. palkkausluokkaan kuulunut apulaisylilääkärin virka päätettiin 1.4. lukien muuttaa valtion B 1. palkkausluokan ylilääkärin viraksi (4.3. 187 §).

Vanhainkotiin päätettiin 1.1.1965 lukien perustaa kuusitoista 5. pl:n hoitoapulaisen virkaa, 9. pl:aan kuuluva hoitajan virka sekä 1.1.1966 seuraavat virat: 15. pl:n farmaseutin virka, 11. pl:n askartelutyönohjaajan virka, 9. pl:n laboratorioteknillisen apulaisen virka, 8. pl:n toimistoapulaisen virka ja neljä 5. pl:n hoitoapulaisen virkaa (12.2. 110 §, 4.11. 725 §).

Roihuvooren vanhainkotiin päätettiin 1.1.1966 perustaa seuraavat virat: 18. pl:n yölihoitajan virka, 12. pl:n mieshoitajan virka, 10. pl:n kassanhoitajan virka, 8. pl:n toimistoapulaisen ja apumiehen virka, 7. pl:n toimistoapulaisen virka, 9. pl:n huoltomiehen virka, 7. pl:n vahtimestarin virka, viisitoista 5. pl:n hoitcapulaisen virkaa ja neljä 5. pl:n keittiöapulaisen virkaa (4.11. 725 §).

Hirvihaaran vanhainkotiin päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa 5. pl:n hoitoapulaisen virka (4.11. 72 §).

Torpan vanhainkotiin päätettiin 1.1.1966 lukien perustaa 5. pl:n hoitoapulaisen virka (4.11. 725 §).

Puotilan vanhusten asuntolan rakennustöiden loppuun suorittamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1961 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan Nikkilän uuden osatorakennuksen rakentamista varten merkitystä osamäärärahasta, käyttötarkoitusta muuttaen, 310 000 mk (4.3. 190 §).

Komitean asettamista vanhusten vapaa-ajanviettokesymyksen järjestämiseksi koske-

1. Kaupunginvaltuusto

vassa aloitteessaan vt Hakulinen ym. olivat mm. huomauttaneet vanhusten määrän kaupungissa jatkuvasti kasvavan. Asetettavan komitean tehtäväksi olisi annettava suorittaa selvitys vanhusten vapaa-ajan vietosta sekä niistä keinoista, mitä kaupungin olisi vanhusten viihtyisyyden edistämiseksi tehtävä. Huoltolautakunta oli lausunnossaan huomauttanut laitoshoidon ulkopuolella olevien vanhusten vapaa-ajanvietto toiminnan ohjauksen tapahtuvan pääosaltaan yksityisten järjestöjen ja seurakuntien toimesta. Vanhukset olivat saatujen tietojen mukaan innokkaasti osallistuneet järjestettyihin keskustelu-, esitelmä-, musiikki- ym. tilaisuuksiin. Lisäksi oli järjestetty askartelu-, voimistelu-, liikunta- ja yhteislaulutilaisuuksia sekä retkiä. Kahvitarjoilu kuului olennaisena osana tähän toimintaan. Kerhotoiminnan kustannuksista vastasivat järjestöt. Kansaneläkelaitoksen ilmoituksen mukaan oli Helsingissä 1.1.1963 vanhuuseläkkeen saajia 40 587, heistä täyttä tukiosaa saavia 16 209. 65 v täyttäneistä oli jatkuvasti laitoshoidossa n. 4 000 ja huoltoapuna kotiaivustusta saavia on n. 1 500. Työväenopiston järjestämään toimintaan osallistui n. 500 vanhusta. Järjestöjen kerhotoimintaan osallistuvien vanhusten luku oli n. 6 700. Edellä mainittuun lukuun eivät sisällyneet sokeain ja kuurojen järjestöt, puoluepoliittiset järjestöt eivätkä vanhainkotien puitteissa toimivat kerhot. Kaupunginhallituksen v. 1961 asettama työupakomitea oli 26.8. jättänyt kaupunginhallitukselle mietintönsä, jossa mm. ehdotettiin sekä laitoshuollossa että avoelämässä olevien vanhusten askarrutustoiminnan laajentamista ja tehostamista. Tässä mielessä olisi perustettava askarrutuskeskus, joka samalla toimisi vanhusten päiväkotina ja josta käsin voitaisiin kehittää myös muuta vanhusten vapaa-ajanvietto toimintaa. Lisäksi oli toiminnassa kolme kotiapu- ja neuvontatoimistoa, joista järjestetään vanhuksille kotiapua ja siten lisätään heidän viihtyisyyttään. Kaupunki tukee em. toimintaa vuosittain talousarvioon yleishyödyllisten järjestöjen tukemiseen varatun määrärahan puitteissa, minkä lisäksi yksityisten kotiapu- ja neuvontatoimistojen toimintaa varten on varattu erillinen määräraha. Lisäksi vanhusten lomanvietto- ja kesävirkestystoimintaa varten oli myönnetty huoltolautakunnan käytettäväksi erillinen määräraha. Kaupunginhallitus ei puoltanut komitean asettamista. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (9.12. 839 §).

Avustukset. Societas Gerontologica Fennica yhdistyksen Työterveyslaitoksella ylläpitämän helsinkiläisille vanhuksille tarkoitetun poliklinikan kertomusvuoden poliklinikkakustannuksia varten kaupunginvaltuusto myönsi 22 000 mk:n ylimääräisen avustuksen (16.12. 857 §).

Lastensuojelutoimi

Lastensuojeluvirastoon päätettiin 1.1.1965 lukien perustaa seuraavat virat (palkkaluokka merkitty sulkuihin viran nimikkeen jälkeen): johtavan huoltotarkastajan virka (18), yhdeksän huoltotarkastajan ja kaksi sosiaalitarkastajan virkaa (16), terveyssisaren virka (17), vastaavan lääkintävoimistelijan virka (14), huoltosisaren virka (12), kaksi toimistoapulaisen virkaa (10), yksi toimistoapulaisen virka (8) ja kaksi toimistoapulaisen virkaa (7) (9.9. 574 §).

Lastenhuoltolaitosten hoitopäivämaksujen vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä lastensuojelulautakunnan alaisissa lasten- ja nuorisonhuoltolaitok-

sisä annettusta hoidosta hoitovuorokaudelta perittävän korvauksen enimmäismäärät seuraaviksi: Sofianlehdon vastaanottokoti, Outamon vastaanottokoti, Naulakallion vastaanottokoti, Metsäkummun hoitokoti, Päivölän lastenkoti, Vastaanottokoti Lemmilä, Kallion nuorisokoti, Oppilaskoti Toivola, Kullatorpan lastenkoti, Hyvösen lastenkoti ja Malmin lastenkoti 5.20 mk/hoitovrk., Herttoniemen vastaanottokoti 4.50 mk/hoitovrk., Taivallahden nuorisokoti, Töölön nuorisokoti, Kaarelan nuorisokoti ja Koskentuvan nuorisokoti 4 mk/hoitovrk. Kaupunginhallitukselle myönnettiin oikeus määrätä uuden hoitomaksutaksan voimaantulon ajankohta (12.2. 111 §).

Epäsosiaalisten lasten ja nuorten henkilöiden tutkinta-aseman perustaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastensuojelulautakunnan perustamaan 1.1.1965 lukien sosiaalivirastotalosta tarkoitusta varten varattuihin huonetiloihin lautakunnan esityksen mukaisen, yht. 20 hoitopaikkaa käsittävän lastensuojeluviraston tutkinta-aseman, joka toimii kaupungin lastensuojelulautakunnan alaisten lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten ohjesäännössä ja sosiaaliministeriön v. 1945 antamassa päätöksessä tarkoitettuna epäsosiaalisten lasten ja nuorten henkilöiden väliaikaista säilyttämistä palvelevana nuorisonhuoltolaitoksena (16.12. 864 §).

Sofianlehdon vastaanottokoti. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen 22.1. (ks. s. 15) tekemäänsä päätöstä siirtää vastaanottokodin 17. pl:aan kuuluvan johtavan hoitajan viran 1.3.1963 lukien 19. pl:aan (8.4. 274 §).

Sofianlehdon vastaanottokodin sadekatoksen rakennustöiden loppuun suorittamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1961 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan Nikkilän sairaalan uuden osastorakennuksen rakentamista varten merkittyä osamäärärahaa, sen käyttötarkoitusta muuttaen, enintään 2 300 mk (4.3. 191 §).

Taivallahden nuorisokodin 10. pl:n vastaavan hoitajan virka päätettiin lakkauttaa 31.3. lukien sekä perustaa nuorisokotiin 1.4. alkaen 14. pl:aan kuuluva ohjaajan virka, jonka pätevyysvaatimuksena on nuorisonohjaajan tutkinnon suorittaminen Yhteiskunnallisessa Korkeakoulussa (22.1. 69 §).

Outamon vastaanottokodin 10. pl:n toimistoapulaisen virka päätettiin 1.5. lukien muuttaa 8. pl:aan kuuluvaksi toimistoapulaisen viraksi (22.4. 313 §).

Naulakallion vastaanottokoti. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1963 (ks. s. 34) perustaa Mellunkylään 50 hoitopaikkaa käsittävän Naulakallion vastaanottokodin 1.1. 1964 lukien siten, että laitokseen liitettäisiin neljäntenä osastona Mellunkylän vastaanottokoti. Sosiaaliministeriö oli 7.2. vahvistanut kaupunginvaltuuston päätöksen ja todennut samalla, että Mellunkylän vastaanottokoti oli samasta ajankohdasta lukien lakannut toimimasta itsenäisenä lastenkotina (4.3. 163 §).

Vastaanottokodin rakennustöiden loppuun suorittamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1961 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan Nikkilän sairaalan uuden osastorakennuksen rakentamista varten merkitystä osamäärärahasta, sen käyttötarkoitusta muuttaen, enintään 150 000 mk (4.3. 192 §) sekä laitoksen vedensaannin järjestelyn viimeistelytyöhön ym. kustannuksiin 15 000 mk pääomamenoihin kuuluvista kaupunginvaltuuston käyttövaroista (9.9. 581 §).

Koskentuvan nuorisokoti. Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli 31.1. vah-

1. Kaupunginvaltuusto

vistanut nuorisokodin hoitomaksutaksan 4 mk:ksi hoitovuorokaudelta kaupunginvaltuuston v. 1963 (ks. s. 34) tekemän päätöksen mukaisesti (4.3. 162 §).

Hoitopaikkojen varaaminen Vaalijalan vajaamieliskeskuslaitoksesta. Suomen Kirkon Sisälähetysseura, joka omistaa Pieksämäen maalaiskunnassa sijaitsevan em. keskuslaitoksen, oli tarjonnut kaupungin käyttöön kuusi hoitopaikkaa 50 v:n ajaksi 1.1.1965 lukien, varausmaksu 12 800 mk hoitopaikalta. Sekä lastensuojelulautakunta että kaupunginhallitus olivat puoltaneet tarjouksen hyväksymistä, koska kaupungin vajaamieliskeskuslaitoksen aikaansaaminen tulee vaatimaan pitkän ajan mm. sen takia, että Espoon Martinkylän, jonne laitos oli suunniteltu rakennettavaksi, asemakaavaa ei toistaiseksi ollut vahvistettu. Kaupunginvaltuusto päätti varata Vaalijalan keskuslaitoksesta vajaamielisten hoitoa varten kuusi hoitopaikkaa 50 v:n ajaksi 1.1.1965 lukien kultakin hoitopaikalta suoritettavasta 12 800 mk:n suuruisesta varausmaksusta, josta puolet on sidottu rakennuskustannusindeksiin helmikuun 1965 pistelukuun (21.10. 690 §).

L a s t e n t a r h a t

Virkojen perustaminen. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa lastentarhoihin 1.1.1965 lukien seuraavat virat (palkkaluokka suluissa): lastenseimen johtajan ja kolme lastentarhanopettajan virkaa (16), kolme lastenhoitajan virkaa (9), kaksi keittäjän virkaa (4) ja kaksi lastentarha-apulaisen virkaa (3) (9.9. 575 §).

Puistolan lastentarhan perustaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti lastentarhain lautakunnan perustamaan Puistolan kansakoulun lisärakennuksesta varattuihin huonetiloihin 1.2. lukien 25 hoitopaikkaa käsittävän lastentarhan sekä perustaa lastentarhoihin samasta ajankohdasta lukien lastentarhan johtajan viran (17), lastentarhan opettajan viran (16) sekä keittäjän viran (4) (22.1. 71 §).

Eräiden lastentarha- ym. piirustusten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkit. Pentti Miikkulaisen laatimat, 9.11.1963 päivätyt Munkkivuoren lastentarha-, lastenseimi- ja nuorisokerhorakennuksen luonnospiirustukset n:o 1—5 (22.1. 70 §) sekä talorakennusosaston 1.11.1963 päivätyt Suursuon lastentarha- ja -seimirakennuksen sekä nuorisokerho- ja neuvolarakennuksen luonnospiirustukset n:o 1—4 (8.4. 276 §).

Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirin Pitäjänmäellä ylläpitämisen lastentarhan ottaminen kaupungin haltuun. Edellä mainittu järjestö oli valtion sille antamien uusien tehtävien vuoksi päättänyt luopua Pitäjänmäellä olevan lastentarhan ylläpitämisestä ja tarjonnut sitä kaupungin hoidettavaksi. Lastentarhain lautakunnan ja kaupunginhallituksen puollettua tarjousta erällä ehdoilla kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa ostamaan Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan Piirihallitukselta sen omistaman Pitäjänmäellä Marttilan korttelissa n:o 4 kaupungilta vuokratulla tontilla n:o 2 sijaitsevan lastentarharakennuksen 60 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta rasituksista ja vuokrauksista vapaana sillä ehdolla, että myyjä korvausta vaatimatta luopuu vuokraoikeudestaan ko. tonttiin 1.7. lukien ja että rakennuksessa sijaitsevan lastentarhan irtaimisto siirtyy korvauksetta kaupungin omistukseen sekä muuten kiinteistölautakunnan määrättävillä ehdoilla. Edelleen kaupunginvaltuusto päätti myöntää pää-

omamenoihin kuuluvista käyttövaroistaan 60 000 mk kauppahinnan maksamista ja 6 000 mk ostettavassa rakennuksessa suoritettavia korjauksia varten ja perustaa mainittuun rakennukseen 1.7. lukien 25 hoitopaikkaa käsittävän lastentarhan (18.3. 233 §).

Lasten päiväkodin ja kirjaston sijoittamista Suutarilaan rakennettavaan kansakouluun koskevassa aloitteessaan vt Lohikivi ym. huomauttivat, että Suutarilan uudelta asuma-alueelta, jonne viime aikoina oli rakennettu yli 300 omakotitaloa, puuttuivat kaikki välttämättömät kunnalliset laitokset, kuten kansakoulu, päiväkotiki ja kirjasto. Vuonna 1962 asui Suutarilan alueella 7—15 v:n ikäisiä lapsia 357. Asutuksen yhä kasvaessa aiheuttaa mm. koulun puute suuria hankaluuksia lapsille ja vanhemmille. Tämän vuoksi olisi ryhdyttävä kiireellisiin toimenpiteisiin sellaisen kansakoulutalon rakentamiseksi Suutarilaan, että sen yhteyteen voitaisiin perustaa sekä lasten päiväkotiki että kirjasto. Koulurakennuskomitean v. 1960 hyväksymässä tarkistetussa v. 1962—1966 koulurakennusohjelmassa oli edellytetty rakennettavaksi n. 12-luokkainen koulurakennus v. 1966 lähinnä Suutarilan alueelle. Investointitoimikunta oli kuitenkin ko. vuosien suunnitelmissaan siirtänyt koulun rakentamisen myöhempään ajankohtaan, koska etusijalle oli asetettava sellaiset väkirikkaat asutusalueet, joiden lapsilla ei ollut koulunkäyntimahdollisuuksia muualla. Lastentarhain lautakunta oli puoltanut lastentarhan rakentamista Suutarilaan. Suutarilan asukasluku, joka kertomusvuoden alussa oli 2 345, oli kirjastolautakunnan ilmoituksen mukaan liian pieni sivukirjaston perustamiseksi alueelle. Lautakunta olikin sisällyttänyt Ala-Tikkurilan ja Suutarilan hankittavan kirjastoauton toimintasuunnitelmaan. Vuoden 1965 toukokuun loppuun mennessä valmistuvaa vuosien 1966—1975 taloussuunnitelmaa laadittaessa tultaisiin tarkoin harkitsemaan mm. aloitteessa mainittujen laitosten kiireellisyysjärjestys kaupungin eri alueilla. Kaupunginhallituksen vähemmistö oli puoltanut aloitteessa tarkoitettua koulutalon rakentamista. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (9.12. 835 §).

M u u t s o s i a a l i s e t t e h t ä v ä t

Työttömyysohjeiden uudistamista ja suunnitelman laatimista kaupungin työllisyys- töitä varten koskevassa aloitteessaan olivat vt Hakulinen ym. ehdottaneet, että kaupungin taholta tehtäisiin Kaupunkiliitolle esitys, että liiton toimesta esitettäisiin työttömyysohjeiden uudistamista siten, että kaupungit saisivat avustusten asemesta valtiolta lainoja käytettäväksi sellaisiin rakennuskohteisiin, jotka olisivat todella tarpeellisia sekä että kaupunginhallituksen toimesta valmistettaisiin suunnitelmat rakennuskohteista ja talousarvioon määrättäisiin niitä varten tarvittavat määrärahat. Helsingin työvoimapiirin ilmoituksen mukaan muutti valtioneuvosto 14.11. 1963 valtion tulo- ja menoarviossa työllisyyden turvaamiseksi osoitettujen lainojen yleisehdot kunnille myönnettävien avustuslainojen osalta siten,

1) että investointi toteutettaessa antaa myönnettävään lainamäärään verrattuna kohtuulliseksi katsottavan määrän työtilaisuuksia;

2) että investoinnin rahoitus järjestyy myös muulta kuin valtion lainoitusta koskevalta osalta;

1. Kaupunginvaltuusto

3) että lainoitus rajoitetaan enintään työpalkka-, konetyö- ja työhön välittömästi liittyviin kuljetuskustannuksiin enintään työttömyyskauden ajaksi;

4) että kunnan työhönsijoitusosuuteen ei lueta työssä olevista työntekijöistä sitä osaa, mikä vastaa lainan arvioitavaa osuutta työn kustannusarviosta; sekä

5) että työntekijäin työhönotto tapahtuu työvoimaviranomaisten valvonnassa.

Lainan myöntämisestä päättää valtioneuvosto ja sen korko on $2\frac{1}{2}$ % korkeampi kuin maan kahden suurimman liikepankin kulloinkin maksama yleinen talletuskorko talletuksista, jotka ovat nostettavissa kuuden kuukauden kuluttua irtisanomisesta. Laina-aika on enintään 15 v. Lainavarat suoritetaan työn edistymisen edellyttämässä järjestyksessä. Valtiokonttori päättää lainan vakuus- ja takaisinmaksuehdoista.

Valtioneuvoston ko. päätöksellä oli siis toteutettu aloitteessa tarkoitettu uudistus. Lisäksi oli kaupunginhallitus joka syksy asettanut komitean laatimaan suunnitelman seuraavan talven työllisyyden ylläpitämiseksi sopivista työkohteista. Tätä menetelmää oli vastaisuudessaakin tarkoitus noudattaa. Talousarvioehdotukseen oli myös jatkuvasti otettu tarpeellinen määräraha työllisyyden ylläpitämiseksi. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (9.12. 838 §).

5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

K a n s a k o u l u t o i m i

Helsingin kaupungin kansakoulun ohjesäännön vahvistaminen. Merkittiin tiedoksi, että valtioneuvosto oli 3.9. vahvistanut mainitun ohjesäännön (7.10. 635 §, kunn. as. kok. n:o 103).

Kansakoulujen veistokalustonhoitajien johtosäännön kumoaminen. Kaupunginvaltuusto päätti kumota 1.12. lukien v. 1937 vahvistamansa Helsingin kaupungin kansakoulujen veistokalustonhoitajien johtosäännön. Kumotun johtosäännön voimassa ollessa palvelukseen tulleiden veistokalustonhoitajien työaika on edelleenkin 42 viikkotuntia (4.11. 721 §, kunn. as. kok. n:o 132).

Uusien koululogopedin virkojen perustamista kansakouluja varten tarkoittavassa aloitteessaan olivat vt Airola ym. huomauttaneet, että lastentarhoissa n. vuoden ajan toiminut puheopettaja oli tänä aikana tutkinut 2 062 lasta ja todennut, että näistä oli 27.5 %:lla puhehäiriöitä. Kun lastentarhoista kouluun tulevat 6-vuotiaat lapset edustavat vain murto-osaa kansakoulujen I luokkien oppilaista, ei lastentarhatutkimuksissa saatu prosenttiluku ainakaan pienene, jos otetaan huomioon kaikki kansakoulun I luokalle tulevat lapset. Kansakouluissa oli v:sta 1955 lähtien ollut vain kolme koululogopediä, vaikka I luokkien oppilasmäärä oli jatkuvasti kasvanut. Esi-kaupunkialueille perustettujen koulujen aiheuttamat pitkät matkat estivät koululogopedejä suorittamasta tehokasta työtä, joten monet kansakoulunoppilaat jäivät täysin vaille tarvitsemaansa puheopetusta. Tilanteen vaikeuden ja puheopetuksen tärkeyden huomioon ottaen aloitteentekijät olivat ehdottaneet 3—4 uuden kiertävän koululogopedin viran perustamista kansakouluihin. Suomenkielisten kansakou-

lujen johtokunta oli lausunnossaan todennut, että kansakouluissa oli v:sta 1943 lähtien annettu puheopetusta sitä tarvitseville oppilaille. Paitsi varsinaista opetusterapiaa antoivat kansakouluissa toimivat kolme puhevikaisten opettajaa ohjausta myöskin luokkaopettajille helpompien puhe- ja äänihäiriölasten hoitamiseksi luokalla. Lisäksi he olivat osallistuneet opettajille järjestettyihin puhehäiriöitä koskevien kurssien, luentojen ja neuvontatilaisuuksien järjestämiseen. Tilastojen mukaan oli kansakouluissa viime vuosina esiintynyt puhevikaisia 3.5—4 %. Jos kaikki lievimmätkin tapaukset otetaan mukaan on luku kuitenkin suurempi. Puhevikaisten oppilaiden ryhmään liittyvät läheisesti myös luku- ja kirjoitushäiriöt. Näitä oppilaita varten on kansakouluissa kaksi luku- ja kirjoitusneuvolaa ja lisäksi antaa 18 opettajaa omissa kouluissaan tätä opetusta. Koululääkärin käsityksen mukaan kansakouluissa ei ollut riittävästi puhevikaisten opettajia, eikä opetuskaan täyttänyt lääketieteellisiä vaatimuksia varsinkaan sen vuoksi, ettei ollut erityistä lääkäriä, joka tutkisi oppilaat sekä johtaisi puhe- ja äänihäiriöisten oppilaiden hoitoa ja tutkimuksia. Nykyisin lähetettiin huomattava osa vaikeimpia puhevikaisia koululääkärin toimesta yliopiston korvaklinikan foniatrikselle poliklinikalle. Odotusaika saattoi kuitenkin kestää useita viikkoja, koska poliklinikka palveli koko maan tarvetta. Uusien puhevikaisten opettajan virkojen perustamista olisi kuitenkin lykättävä siksi, kunnes puhevikaisten opettajan kelpoisuus- ja palkkausedot olisi säädetty asetuksella. Kouluhallitus oli 20.9.1963 tehnyt asiasta esityksen opetusministeriölle. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (16.9. as. 29, 4.11. 738 §).

Tutkimuksen suorittamiseksi kansakoulujen sijaisopettajien taloudellisista ja sosiaalisista eduista olivat vt Mattila ym. tehneet aloitteen, jossa huomautettiin, että sijaisopettajat ovat mm. täysin vailla kesälomaetua. Aloitteessa ehdotettiin, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti suorituttamaan puolueeton tutkimus siitä, missä määrin kansakouluissa työskentelevien sijaisopettajien taloudellisissa ja sosiaalisissa eduissa oli puutteellisuksia. Tutkimuksessa todetut epäkohdat olisi viipymättä pyrittävä poistamaan. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan ilmoituksen mukaan saa ulkopuolinen viransijainen, joka on määrätty vakinaisen tai väliaikaisen opettajan virkavapauden aikana virkaa hoitamaan, saman palkkauksen, johon väliaikainen viran hoitaja kansakoululaitoksen viranhaltijain palkkauksesta ja eläkkeistä annetun lain 38 §:n 1 momentin ja kaupungin kansakoulun ohjesäännön mukaan on oikeutettu. Viransijaisella on siis myös oikeus ikälisiin. Virkavapauden saaneella opettajalla ei ole oikeutta sijaisen palkkaamiseen. Viransijaisen palkkaukseen oikeuttava toimiaika määräytyy kansakouluntarkastajan antaman virkamääräyksen mukaan. Siten koko lukuvuoden tai useampia kuukausia sijaisena toiminut saa palkan myös sijaisuusaikana olleiden lomien ajalta. Lyhytaikaisia sijaisuuksia hoitanut saa palkan vain työpäiviltä ja niiden väliin jääviltä pyhä- ja loppupäiviltä. Sen sijaan ei viransijainen ole voimassa olevan eläkesäännön mukaan oikeutettu eläkkeeseen. Tähän epäkohtaan ei useista esityksistä huolimatta ole saatu korjausta. Johtokunnan mielestä olisi viransijaisina toimiville opettajille suoritettava eläkettä kaupungin eläkesäännön mukaisesti siihen saakka, kunnes epäkohta muulla tavoin korjattaisiin. Palkkalautakunta oli viitannut v. 1963 (ks. s. 37) väliaikaisten opettajien palkkaetuja koskevaan vt Airolan ym. aloitteeseen ja sen johdosta antamaansa lausuntoon sekä niihin päätöksiin, joita kaupunginvaltuusto, kouluhallitus

1. Kaupunginvaltuusto

ja kaupunginhallitus olivat tehneet ko. aloitteen johdosta. Kun vt Mattilan aloite periaatteessa oli samanlainen kuin vt Airolan v. 1963 käsitelty aloite, olisi tarkoituksenmukaista jäädä odottamaan ko. kansakoululainsäädännön mahdollista tarkistusta. Lautakunta oli yhtynyt suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kantaan siinä, että kansakoulunopettajien viransijaisina toimivien palkkaus oli Helsingissä järjestetty kohtuullisella tavalla. Kaupunginvaltuusto katsoi annetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi (18.11. 775 §).

Koulukeittoloiden perustamista uusiin kansakouluihin koskevassa aloitteessaan olivat vt Airola ym. huomauttaneet mm., että kaupungin kasvaessa ruoankuljetus uusilla asuntoalueilla oleviin kouluihin vaikeutui ja samalla myös ruoanjakelu eri kouluissa. Massatuotannosta aiheutuen oli kouluruoka myös yksipuolista. Kun kansakouluissa olisi lapsille opetettava myös kauniita pöytätapoja, olisi kouluruoan käsiteltävä muitakin kuin lusikkaruokia. Asian parantamiseksi olisi joihinkin tai johonkin uuteen kouluun suunniteltava oma koulukeittola, josta käsin järjestettäisiin koulun oppilaiden ruokailu. Koulurakennuskomitea oli käsitellyt em. aloitteen ja ilmoittanut, että Kontulan-Vesalan alueelle rakennettavaan koulurakennukseen tultaisiin kokeilutarkoituksessa sijoittamaan myös koulukeittola. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan oli Kontulan alueelle tulevan koulun rakennusohjelma jo valmistunut ja siihen kuului myöskin koulukeittola. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (9.12. 836 §).

Suomenkieliset kansakoulut. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa varsinaiseen kansakouluun 1.8. lukien 15 kansakoulunopettajan virkaa velvollisuuksin opettaa tarvittaessa poikien käsityötä ja 15 kansakoulunopettajan virkaa velvollisuuksin opettaa tarvittaessa tyttöjen käsityötä. Palkkojen maksamista varten myönnettiin 136 342 mk (9.9. 566 §). Lisäksi päätettiin perustaa 1.1.1965 lukien yksi kuurojen erityisopettajan virka (18.11. 756 §). Mainitut virat oli jätettävä vakinaisesti täyttämättä 31.7.1967 saakka. Vielä päätettiin perustaa 1.4. lukien yksi uusi talonmieslämmittäjä-vahtimestarin sekä vahtimestarin virka 9. pl:n mukaisella palkalla (4.3. 184, 185 §) ja muuttaa yksi 9. pl:aan kuuluva talonmies-vahtimestarin virka samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi vahtimestarin viraksi 1.1.1965 alkaen (9.12. 825 §).

Seuraavat virat päätettiin lakkauttaa: 1.8.1965 lukien kaksitoista avoimena olevaa kansalaiskoulun yleisaineiden opettajan virkaa (7.10. 651 §) sekä 1.7. lukien neljä 3. pl:aan kuuluvaa siivoajan virkaa, yksi 10. pl:aan kuuluva talonmieslämmittäjän virka ja yksi 9. pl:aan kuuluva vahtimestarin virka (17.6. 467 §).

Nuorisorikollisuuden ehkäisemistä tarkoittavien luentojen pitämistä varten kansalaiskoulujen VIII luokkien oppilaille kaupunginvaltuusto myönsi 2 190 mk (7.10. 653 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään seuraavat määrärahat: v:n 1961 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan erikoisammattikoulutaloa varten merkitystä määrärahasta 370 000 mk, määrärahan käyttötarkoitusta muuttaen, Kylänevan kansakoulu- ja neuvolarakennusten rakennustöiden sekä koulun tonttialueen täyttötöiden loppuun suorittamista varten (8.4. 271 §); 42 000 mk Kumpulän sairaala-alueen rakennusten korjaamista varten Toukolan vanhassa kansakoulussa sijainneita kansakoululuokkia varten (4.11. 727 §); 52 000 mk Topulin kesäsiirtolan korjauskustannuksia ja Herttoniemen

koululla sattuneen tulipalon aiheuttamia korjauskustannuksia varten (8.1. 41 §) ja 473 000 mk Puistolankansakoulun rakennustöiden loppuun suorittamista varten (17.6. 429 §) sekä enintään 335 000 mk Lapinlahden kansakoulun muutos- ja perusparannustyön loppuun suorittamista varten (22.4. 308 §).

Kaupunginvaltuusto vahvisti seuraavien kansakoulujen ja kansalaiskoulujen rakennusohjelman sekä luonnos- ja pääpiirustukset, jotka lähetettiin kouluhallituksen vahvistettaviksi eräissä tapauksissa erikseen koulutilojen ja kirjasto- ym. tilojen osalta: Ala-Malmin kansalaiskouluun vahvistettuun rakennusohjelmaan koulurakennuskomitean esittämät muutokset ja arkkit. Osmo Siparin laatimat ja muuttamat pääpiirustukset, jotka kouluhallitus vahvisti 10.3. ja 16.5. (8.1. 32 §, 22.4. 289 §, 9.9. 513 §); Kontulan kansakoulun rakennusohjelman (2.12. 796 §); talorakennusosaston laatimat Lapinlahden kansakoulun muutos- ja perusparannustyön pääpiirustukset rakennusselityksineen, jotka kouluhallitus vahvisti 2.6. ja 2.7. (22.4. 308 §, 9.9. 514 §); arkkit. Kari Virran laatimat Munkkivuoren kansakoulun pääpiirustukset siten, että koneellisesta lämminilmapuhalluksesta luokkahuoneiden osalta luovuttaisiin; kouluhallitus vahvisti piirustukset 22.7. (17.6. 471 §, 9.9. 516 §); arkkitehtien Pentti Aholan ja Riitta Thunebergin laatimat Myllypuron kansakoulun luonnospiirustukset rakennustapaselostuksineen, jotka kouluhallitus hyväksyi 29.9. (17.6. 472 §, 4.11. 712 §); Pakilan kansalaiskoulun lisärakennuksen ja entisessä koulurakennuksessa suoritettavien muutostöiden vahvistettuun rakennusohjelmaan suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan esittämät muutokset sekä talorakennusosaston laatimat rakennusselitykset ja luonnospiirustukset (2.12. 795 §); prof. Aarno Ruusuvuoren laatimat Roihuvuoren kansakoulun pääpiirustukset (18.11. 757 §); suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan esittämän Yliskylän kansakoulun rakennusohjelman, jonka kouluhallitus vahvisti 21.7. (27.5. 387 §, 9.9. 515 §); arkkit. Osmo Lapon laatimat Kulosaaren kansakoulun pääpiirustukset, joiden luonnospiirustukset kouluhallitus vahvisti 6.3. ja pääpiirustukset 30.9. (17.6. 470 §, 22.4. 288 §, 4.11. 711 §). Edelleen kouluhallitus oli 31.12.1963 hyväksynyt Aleksis Kiven kansakoulun lisärakennuksen ja entisessä koulurakennuksessa suoritettavien muutostöiden luonnospiirustukset rakennustapaselostuksineen (12.2. 86 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen seuraavat virat päätettiin lakkauttaa: 1.8. lukien kaksi apukoulunopettajan virkaa ja varsinaisen kansakoulun yksi käsityönopettajan virka; kouluhallitus vahvisti 2.7. päätöksen (27.5. 386 §, 9.9. 512 §); 1.9. lukien 12. pl:aan kuuluva vesitokalustonhoitajan virka (17.6. 469 §) ja 1.10. lukien 12. pl:aan kuuluva veistokaluston hoitajan virka (7.10. 652 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: yksi laulunopettajan virka ja kaksi varsinaisen kansakoulun opettajan virkaa 1.8.1967 saakka (17.6. 468 §, 9.9. 567 §).

Kunnioittaakseen Beda Kreanderin pitkä ja rikasta opettajantyötä sekä luodakseen sille pysyvän muiston olivat eräät Kruununhaan kansakoulun ja Vallilan kansalaiskoulun opettajat perustaneet Beda Kreanders Stipendiefond -nimisen rahaston, jonka sääntöjen mukaan rahaston korkovaroista vuosittain olisi jaettava 10 mk:n suuruinen stipendi Kruununhaan kansakoulun II luokan hyväntapaiselle, ahkeralle ja tunnolliselle oppilaalle. Samaten olivat eräiden Munkkiniemen kansakoulun oppilaiden vanhemmat perustaneet 1 000 mk:n suuruisen Till Margit Cavinus minne -nimisen rahaston, jonka korkovarot vuosittain olisi jaettava kahdelle

1. Kaupunginvaltuusto

sellaiselle ruotsinkielisen kansakoulun oppilaille, jotka tarvitsevat rohkaisua. Kaupunginvaltuusto päätti kiittollisuudella ottaa vastaan lahjoitetut rahastot (19.2. 148 §, 17.6. 466 §).

A m m a t t i o p e t u s t o i m i

Ammattioppilaitosten rehtorien palkkioiden ja opetusvelvollisuuden vahvistaminen.
Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen ehdotuksen,

1) että ammattikoulujen rehtorien palkkioissa otetaan käytäntöön kauppa- ja teollisuusministeriön kirjelmän n:o 177/A/26.9.1962 mukainen, palkkaluokissa laskettavia palkkioita edellyttävä järjestelmä siten, että rehtorin tehtävien hoitamisesta suoritetaan palkkaluokan korotusta seuraavasti:

Koulun oppilasmäärän ollessa	1—50	on korotus	1	palkkaluokka		
»	»	»	51—150	»	2	palkkaluokkaa
»	»	»	151—300	»	3	»
»	»	»	301—600	»	4	»
»	»	»	601—	»	5	»

2) että mikäli koulun rehtorina on diplomi-insinöörin tutkinnon suorittanut henkilö, palkkaus suoritetaan vielä yhtä palkkaluokkaa korkeamman palkkaluokan mukaan,

3) että kirjapainokoulun oppilasmääräksi katsotaan koulussa kunakin vuonna todella opiskelevien oppilaiden määrä,

4) että rehtorin opetusvelvollisuutta vähennetään rehtorin tehtävien hoitamisen takia 1—4 -luokkaisessa koulussa 4 viikkotuntia ja lisäksi seuraavien luokkien osalta ½ viikkotuntia luokkaa kohden siten, että talous- ja ompelualan ammattikoulun ompelimo ja leipomo katsotaan erillisiksi luokiksi ja että kirjapainokoulun luokkien luku määritellään siten kuin kauppa- ja teollisuusministeriö määrittelee ne valtionavustusta myöntäessään,

5) että jos edellä mainitulla tavalla laskettu opetusvelvollisuuden vähennys ylittää rehtorin hoitaman opettajan viran opetusvelvollisuustuntien määrän, rehtori on oikeutettu saamaan ylimenevien tuntien osalta ylituntikorvauksen opettajan virkansa mukaisesti ilman kotityökorvauksia,

6) että rehtorien opetuksen kuunteluvollisuus määräytyy kauppa- ja teollisuusministeriön 22.1.1948 antamien normien mukaisesti,

7) että rehtorina tällä hetkellä toimiva opettaja saa valita nykyisen tai ehdotetun uuden palkkausjärjestelmän välillä,

8) että edellä olevia määräyksiä sovelletaan 1.8.1964 lukien 31.7.1965 saakka sekä

9) että tämän järjestelmän mukaiset rehtorinpalkkiot maksetaan kertomusvuoden aikana rehtorien lisäpalkkioita varten talousarvioon merkityistä määrärahoista (18.3. 229 §).

Ammattikoulunopettajien palkkaus päätettiin vahvistaa seuraavaksi:

1) Vakinaisten ja tilapäisten ammattikoulunopettajien palkkaus määräytyy 1.8. lukien noudattaen soveltuvin osin ammattioppilaitoksista 16.1.1959 annetun asetuksen 15 §:n kelpoisuusehtoja koskevia määräyksiä ja niihin mahdollisesti tehtäviä muutoksia sekä kauppa- ja teollisuusministeriön antamia ohjeita ja soveltamaa käytäntöä sekä siten, että vakinaisissa viroissa maksetaan jäljempänä mainituissa ryhmissä sarakkeessa »Ehdotettu pl.» mainittujen palkkaluokkien mukainen palkkaus ja tilapäisissä viroissa kaupunginhallituksen täytäntöönpanopäätöksen yhteydessä vastaavalla tavalla päätettävä palkkaus. Lisäksi tehdään jäljempänä 1) ja 4) kohdassa mainitut virkanimikkeiden muutokset.

a) Ammattiaineiden ja yleis- aineiden opettajat	Enti- nen pl.	Ehdo- tettu pl.	Huomautuksia
Diplomi-insinöörit	23	25	
Insinöörit, filosofian, kauppatieteen, maatalous- ja metsätieteen, valtiotie- teen ja yhteiskuntatieteen kandidaatit sekä erivapauden saaneet opettajat ...	23	24	
Muun korkeakoulututkinnon suoritta- neet (luonnontieteiden kandidaatti, humanististen tieteiden kandidaatti, voimistelunopettaja ja vastaava)	—	23	
Voimistelunopettajat	22	23	Nimike muutetaan yleis- aineiden opettajaksi
Muut (kansakoulunopettajat ja vastaa- vat)	—	22	
 b) Ammatinopettajat			
Talousopettajat	19	21	
Käsityönopettajat	19	21	
Piirustuksenopettajat	19	21	Nimike piirustuksen- opettaja säilyy
Muut ammattioppilaitoksista annetussa asetuksessa määritellyt kelpoisuus- ehdot täyttävät ammatinopettajat ...	19	21	
Erivapauden saaneet opettajat	19	21	
 c) Työnopettajat			
Teknikot ja vastaavat	18	20	

2) Mikäli opettajalla ei ole 1) kohdassa määritellyjen kelpoisuusehtojen mukaista tietopuolista koulutusta tai vaadittavaa työkokemusta tahi kumpaakaan, hänen palkkauksensa maksetaan edellä määritellyä palkkaluokkaa yhtä alemman palkkaluokan mukaan.

1. Kaupunginvaltuusto

3) Niin ikään maksetaan, ellei opettaja ole suorittanut ammattikoulunopettajan tutkintoon sisältyvää tai sitä vastaavaa kauppa- ja teollisuusministeriön hyväksymää opettajanvalmistusta, hänen palkkauksensa tietopuolisen koulutuksen ja työkokemuksen edellyttämää palkkaluokkaa yhtä alemman palkkaluokan mukaan.

4) Ammattikoulujen vakinaiset voimistelunopettajan virat muutetaan 1.8. lukien vakinaisiksi yleisaineiden opettajan viroiksi, joiden haltijain opetuslana on liikuntakasvatus, lukuun ottamatta teknillisen ammattikoulun yhtä vakinaista virkaa, jonka haltijan opetuslana tulevat olemaan tietopuoliset aineet. Samoin muutetaan kampaustyönopettajan virat 1.8. lukien työnopettajan viroiksi (17.6. 483 §).

Teknillisessä ammattikoulussa päätettiin 1.2. lukien lakkauttaa 13. pl:aan kuuluva varastonhoitajan virka, siirtää varastonhoitajan apulaisen virka samasta ajankohdasta lukien 12. pl:aan ja maksaa korotettu palkka lakkautetun varastonhoitajan viran palkasta. Työsopimussuhteisen ostajan palkkaamista varten kaupunginhallituksen esittämällä perusteilla saatiin tarvittaessa ylittää työsopimussuhteessa olevan henkilökunnan palkkaamista varten merkittyä määrärahaa (8.1. 31 §).

Konekirjoitusopetuksen antamisesta teknillisen ammattikoulun oppilaille aiheutuvat kustannukset päätettiin suorittaa opettajien ylitunteja varten merkitystä osamäärärahasta, talousarvion perusteluista poiketen (4.3. 194 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi arkkitehtien Timo ja Tuomo Suomalaisen laatimat Pohjois-Haagan ammattikoulun luonnospiirustukset yleisten töiden lautakunnan esittämällä tavalla. Kauppa- ja teollisuusministeriö oli sittemmin kehottanut kaupunkia tekemään piirustuksiin eräitä rakennushallituksen vaatimia muutoksia. Muutetut piirustukset lähetettiin ministeriölle 28.7. (12.2. 109 §, 9.9. 506 §).

Talous- ja ompelualan ammattikoulun 17. pl:aan kuuluva tarjoilunopettajan virka päätettiin lakkauttaa 1.6. lukien (13.5. 353 §).

Laboratoriokoulun neljä 18. pl:aan kuuluvaa työnopettajan virkaa päätettiin lakkauttaa 1.6. lukien (13.5. 353 §).

M u u o p e t u s t o i m i

Työväenopistot. Kaupunginvaltuusto päätti 1) hyväksyä Helsingin kaupungin suomenkielisen työväenopiston ohjesäännön khn mietinnön n:o 21 liitteen n:o 7 mukaisena, 2) hyväksyä Helsingin kaupungin ruotsinkielisen työväenopiston ohjesäännön ko. mietinnön liitteen n:o 8 mukaisena sekä 3) kumota v. 1928 vahvistetun Helsingin kaupungin työväenopistojen puheenjohtajaneuvoston johtosäännön. Kouluhallitus oli 12.11. vahvistanut mainitut ohjesäännöt (21.10. 682 §, 16.12. 847 §, kunn. as. kok. n:o 136).

Suomenkielisen työväenopiston määrärahoista Alueiden puhtaanapito ja hoito saatiin käyttötarkoitusta muuttaen käyttää enintään 3 000 mk työväenopiston rakennusten vuosikorjauksista aiheutuviin menoihin (9.12. 828 §).

Kotitalouslautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin kotitalouslautakunnan johtosäännön 9 §:n sekä lisätä johtosäntöön uuden 9a §:n. Muutokset koskivat lautakunnan alaisia viranhaltijoita. Lisäksi päätettiin siirtää kotitalousneuvonnan tarkastajan virka 1.1.1965 lukien 20. pl:sta 23. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan (16.9. 616 §, kunn. as. kok. n:o 111).

Avustukset. Suomen Kokki- ja Stuerttikoululle myönnettiin 7 072 mk:n suurinen ylimääräinen avustus korvauksen suorittamista varten kotitalouslautakunnalle kertomusvuoden toiselta vuosipuoliskolta talossa Koskelantie 27 sijaitsevan huoneiston käyttämisestä (17.6. 474 §); Helsingin Kauppiaitten Kauppaoppilaitokselle myönnettiin 7 300 mk:n ylimääräinen avustus kertomusvuoden käyttökustannuksia varten (4.11. 722 §) ja Malmin Kauppaopistolle 17 400 mk:n suurinen ylimääräinen avustus opiston talouden tasapainoittamista varten kertomusvuonna (21.10. 688 §).

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Kaupunginvaltuusto hyväksyi Helsingin kaupungin kirjasto-ohjesäännön, joka alistettiin kouluhallituksen vahvistettavaksi (21.10. 683 §).

Viranhaltijat. Kaupunginkirjaston seuraavat virat päätettiin lakkauttaa: kaksi kirjastoamanuenssin virkaa (15) ja kuusi kirjastoapulaisen virkaa (7) (12.2. 108 §, 13.5. 354 §, 16.9. 611 §, 16.12. 858 §).

Kirjastoauton hankkimisesta liikkuvan kirjaston perustamiseksi esikaupunkialueita varten tekemässään aloitteessa olivat vt Mäkinen ym. viitanneet esikaupunkialueiden laajenemiseen, niiden asukasluvun kasvamiseen ja siten myös sivukirjastojen tarpeen lisääntymiseen. Vaikka kaupunki kireän rahatilanteen vuoksi joutuisi supistamaan investointejaan myöskin tällä alalla, auttaisi kirjastoauton hankkiminen Esikaupunkien asukkaita tyydyttämään opiskelu- ja lukuhaluaan. Kirjastolautakunta oli puoltanut kirjastoauton hankkimista, sillä vaikka Helsingin kiinteä sivukirjastoverkosto olikin varsin laaja, oli tämän alueen ulkopuolella kuitenkin runsaasti sellaisia kaupunginosia, joissa ei ollut sivukirjastoja. Lautakunta ehdotti, että ko. toimintaa vastaisuudessa johdettaisiin Töölön sivukirjastosta käsin ja että ko. kirjaston valmistumiseen saakka vuokrattaisiin tätä tarkoitusta varten sopiva n. 40 m²:n suurinen työhuone- ja varastotila. Kirjastoauton toimintapiiriin kuuluisivat alustavan suunnitelman mukaan itäisistä kaupunginosista n. 10 toimintapistettä, pohjoisista kaupunginosista n. 5—6 toimintapistettä sekä läntisistä kaupunginosista 7 toimintapistettä. Kirjastoautotoimintaa varten olisi perustettava myös tarvittava määrä virkoja ko. toiminnan hoitamista varten. Eräät viranhaltijat voitaisiin kuitenkin saada Kallion sivukirjastosta, koska siellä oli siirretty lainauskirjanpidossa valokuvausmenetelmän käyttöön. Kirjastoautotoiminnan laskettiin aiheuttavan kaupungille n. 37 000 mk:n vuotuiset menot. Kaupunginvaltuusto oli v. 1963 vahvistanut kaupunginkirjaston uuden kirjasto-ohjesäännön, jonka mukaan kaupunki voi harjoittaa kirjastotoimintaa myös kirjastoautoilla. Kouluhallitus ei kuitenkaan vielä ollut vahvistanut uutta kirjasto-ohjesääntöä. Kaupunginhallitus oli 16.4. kehoittanut kirjastolautakuntaa merkitsemään v:n 1965 talousarvioehdotukseensa määrärahan ko. toiminnan aloittamista varten sekä oikeuttanut lautakunnan aloittamaan mainitun toiminnan v:n 1965 alusta lukien sen esittämien suuntaviivojen puitteissa. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. selvitykset riittäviksi (13.5. 366 §).

Töölön sivukirjaston rakennusohjelma. Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli 8.5. hyväksynyt Töölön sivukirjaston huonetilojen enimmäispinta-alaksi 2 245 m², mikä neliömäärä oli 273 m² kaupunginvaltuuston hyväksymää pinta-alaa pienempi.

1. Kaupunginvaltuusto

Täten kaupunki joutuisi rakentamaan kirjaston kouluhallituksen hyväksymän pinta-alan ylittävältä osalta omalla kustannuksellaan (17.6. 421 §).

Haagan sivukirjaston kaluston hankkimista varten kaupunginvaltuusto myönsi 22 400 mk v:n 1962 talousarvion ao. määrärahoista (8.1. 38 §).

Nykytaiteen museon rakentamista koskevassa aloitteessaan vt Hakulinen ym. olivat ehdottaneet Ateneumin korjaamista ja muuttamista kokonaisuudessaan vanhoja taidearteita käsittäväksi museoksi. Sen lisäksi olisi Helsinkiin vielä ryhdyttävä suunnittelemaan nykytaiteen museota, jonne kerättäisiin nykyajan taidetta ja vielä elävien taiteilijoiden töitä. Museolautakunta katsoi kysymyksen lähinnä kuuluvan valtion ja Ateneumin taidemuseon ratkaistaviin. Kun kaupungilla lisäksi oli vireillä sellaiset suuret rakennushankkeet kuin kaupunginteatterin ja konsertti- ja kongressitalon rakentaminen, ei sillä ainakaan toistaiseksi ollut mahdollisuuksia nykytaiteen museon perustamiseen varsinkaan, kun se lähinnä kuului valtion tehtäviin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (21.10. 696 §).

Kaupunginorkesteri. Kapellimest. Jorma Panulalle päätettiin kaupunginorkesterin kapellimestarin virassa suorittaa 34 pl:n mukaiset palkkaedut 1.6.1965 lukien (9.9. 565 §).

Vt Hakulinen ym. olivat 22.1.1964 tekemässään aloitteessa maininneet mm., että Helsingissä on kolme orkesteria, jotka pääasiallisesti ovat omistautuneet klassillisen musiikin esittämiseen. Sen sijaan pääkaupunkiin ei ole saatu riittävän suurta ns. populaarimusiikin alaa edustavaa viihdeorkesteria. Kun uuden konserttitalon rakentaminen oli suunnitteilla, olisi kaupungin musiikkiolot yleensä otettava selvittelyn alaiseksi riittävän ajoissa. Tässä mielessä aloitteentekijät ehdottivat, että asetettaisiin yhteinen toimikunta, jonka tehtävänä tulisi olla musiikkioloja selvittävän esityksen valmistaminen niin, että kaupunkiin saataisiin pääkaupungin arvon mukainen sinfoniaorkesteri ja Yleisradiolle koko maata edustava viihdeorkesteri. Kaupunginhallitus totesi, että aloitteessa mainittua asiaa oli kaupungin toimesta jo tutkittu ja v. 1957 oli asetettu toimikunta, joka oli käynyt useita neuvotteluja kaupungin- ja radio-orkesterin yhdistämisestä tai yhteistyöstä. Nämä neuvottelut olivat tuloksettomina rauenneet. Asia ei kaupunginhallituksen mielestä tällä kertaa antanut aiheita toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (9.12. 832 §, v:n 1961 kunnall. kert. s. 290).

Helsingin teatterisäätiön perustaminen. Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt v. 1958 periaatteessa ehdotuksen kaupunginteatterin perustamisesta säätiön muotoisena, sitten kun sitä varten rakennettava teatteritalo on valmistumisvaiheessa. Teatteritalo valmistuisi todennäköisesti v. 1966 ja teatterisäätiön perustaminen oli käynyt ajankohtaiseksi sen vuoksi, että näyttelijöiden voimassaolevat sopimukset päättyisivät 31.7.1965. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Helsingin teatterisäätiön ja hyväksyä säätiön säädekirjan ja säännöt. Samalla kaupunginvaltuusto päätti myöntää 50 000 mk säädekirjassa mainittujen 20 000 mk:n suuruisen peruspääoman ja 30 000 mk:n suuruisen käyttövarojen suorittamista varten (13.5. 352 §, kunn. as. kok. n:o 96, 97).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää seuraavat avustukset: Suomen Kansallisoopperan säätiölle 19 000 mk:n ylimääräinen avustus soittimien hankkimista varten oopperan orkesterille (22.1. 66 §); Helsingin Kansankonservatoriolle

5 000 mk:n ylimääräinen avustus urkujen hankkimista varten (2.12. 794 §); Sibelius-Akatemialle 20 000 mk:n ylimääräinen avustus soittimien hankkimista varten (8.4. 272 §); Käpylän Musiikkiopistolle 8 000 mk kahden pianon hankkimista varten (22.1. 67 §); Suomen Laulajain ja Soittajain liiton Helsingin piirille 5 000 mk:n ylimääräinen avustus osallistumista varten Turun laulu- ja soittojuhliin 12.—14.6. (17.6. 475 §); Helsingin teatterimuseosäätiölle 20 000 mk Suomen Näyttämöiden Liiton tarjoaman leikekokoelman ostamista varten (18.3. 230 §); Helsingin Kansanteatteri Oy:lle 19 000 mk näytäntökauden 1963/1964 tappion peittämiseksi (16.9. 614 §); Helsingin Työväenteatterin Kannatusyhdistykselle 28 000 mk:n ylimääräinen avustus näytäntökauden 1963/1964 tappion peittämiseksi (16.9. 615 §); Garanti-föreningen för Svenska Teatern i Helsingfors, Finlands Svenska Nationalscen -nimiselle yhdistykselle 19 000 mk kuluneen toimintakauden tappion peittämiseksi (16.12. 859 §); Svenska Teatern i Helsingfors -nimiselle teatterille 158 000 mk:n suuruinen ylimääräinen avustus teatterin valaistuslaitteiden uusimista varten (22.1. 68 §); Helsingin Operetteatterin Kannatusyhdistykselle 6 000 mk kertomusvuoden kesätoumikauden tappion peittämiseksi (7.10. 655 §); Suomalaiselle Nukketheaterille 1 500 mk kiinteiden laitteiden hankkimista varten (22.4. 311 §).

Nuorisotyö. Munkkivuoren ja Suursuon nuorisokerhorakennusten luonnospiirustusten hyväksyminen, ks. s. 28.

Nuorison vapaa-ajanvieton edistämisestä v. 1961 tekemässään aloitteessa vt Hakulinen ym. huomauttivat mm., että ns. vapaan nuorisotoiminnan piiriin, jota eri urheilu- ja nuorisojärjestöt suorittavat, joutuu vain nuorison parhaimmisto suurten joukkojen jäädessä järjestöjen kasvatustyön ulkopuolelle. Tilanteen parantamiseksi aloitteentekijät olivat ehdottaneet, että kaupunginhallituksen toimesta ryhdyttäisiin sellaisiin toimenpiteisiin, että nuorison vapaa-ajanviettoa voitaisiin edistää. Tässä mielessä olisi järjestettävä kesäisin nuorisolle teatteritilaisuuksia ja ilmaisia konsertteja tai tuettava sellaisten järjestöjen toimintaa, jotka suostuisivat tämänlaatuista toimintaa harjoittamaan. Musiikkilautakunnan mielestä kaupungin tulisi riittävästi tukea puisto-konserttien järjestämistä ja kesäteattereiden toimintaa. Nuorisotyölautakunta yhtyi aloitteessa ja em. lausunnossa esitettyihin näkökohtiin. Sen mielestä asia oli paitsi nuorison myös varttuneemman väen ja matkailijoiden ongelma, koska Helsinki kesäisin oli »kaunis, mutta kuollut» kaupunki. Lautakunnan mielestä asia olisi tutkittava sekä tehtävä esityksiä asian korjaamiseksi. Nuorisolle tulisi kuitenkin ensi sijassa järjestää mahdollisuuksia osallistua itse aktiivisesti erilaisiin harrastuksiin. Koska kaupungissa kesää viettävän nuorison vapaa-ajanvietto-ongelma oli varsin monipuolinen kysymys, oli vapaa-ajanviettokomitea ehdottanut toimikunnan asettamista asiaa selvittämään. Kaupunginhallitus ei pitänyt aiheellisena toimikunnan asettamista, sillä vapaa-ajanviettokomitean mietinnössä oli laajasti käsitelty ko. asioita. Lisäksi kaupunginhallitus totesi, että urheilu- ja ulkoilulautakunnan toimesta järjestetään vuosittain useita puistokonsertteja sekä ilmaisia näytöksiä ja esityksiä. Kaupunginorkesteri oli myös järjestänyt koululaisille huomattavan määrän ilmaisia konsertteja. Kaupunginhallitus katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (18.11. 774 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Toiminnan uudelleen järjestely. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti muuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan nimen urheilu- ja ulkoilulautakunnaksi sekä urheilu- ja retkeilytoimiston nimen urheilu- ja ulkoiluvirastoksi; hyväksyä Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoilulautakunnan johtosäännön k:n mietinnön n:o 10 liitteen 14 mukaisena; hyväksyä Helsingin kaupungin urheilu- ja ulkoiluviraston johtosäännön em. mietinnön liitteen 15 mukaisena; lisätä v. 1935 vahvistamiensa ja v. 1955 muuttamiensa kioskeissa ja niihin verrattavissa myyntipaikoissa sekä ulkosalla kaupungin alueella harjoitettavaa kauppaa sekä muuta ansiotoimintaa koskevien määräysten 1 §:ään uuden 3 mom:n, jonka mukaan urheilu- ja ulkoilulautakunta myöntää luvat em. kaupan harjoittamiseen; perustaa urheilu- ja ulkoiluvirastoon 10 uutta virkaa; muuttaa 12 viran virkanimikkeet sekä siirtää 10 virkaa ylempiin palkkaluokkiin. Urheilu- ja retkeilytoimiston vakinaisten virkojen haltijat oikeutettiin pysymään viroissaan urheilu- ja ulkoiluvirastossa, vaikka he ehkä eivät täyttäisikään vahvistettuja uusia pätevyysvaatimuksia. Uudelleenjärjestelyt määrättiin astumaan voimaan 1.9.1964 lukien (17.6. 476 §, kunn. as. kok. n:o 83—85, 191).

Kallion urheilukentän kunnostamisesta ja uudelleen järjestämisestä tekemässään aloitteessa vt Mehto ym. huomauttivat, että koska Kallion tiheään asutussa kaupunginosassa ei ollut mahdollisuuksia uusien ulkoilualueiden järjestämiseen, olisi käytössä olevien alueiden kuntoa parannettava ja saatettava ne tehokkaasti tarkoitustaan vastaavaan käyttöön. Tämän vuoksi aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että Kallion urheilukentän alueelta heti siirrettäisiin pois kaupungin puisto-osaston rakennukset ja niiden hallussa ollut tila kunnostettaisiin lasten leikkikenttä- ja puistoalueeksi ja että Kallion urheilukenttä kunnostettaisiin monipuolisemmin ja paremmin vastaamaan tarkoitustaan, rakentamalla kentälle mm. kunnolliset pukeutumishuoneet, kunnostamalla sinne kori- ja lentopalloilun harjoituspaikat ja lisäämällä kentälle viheralueita. Urheilu- ja ulkoilulautakunta huomautti aloitteen johdosta, että alue, jolla em. rakennukset olivat, kuului puisto-osaston hallintaan ja oli puistoaluetta samoin kuin pohjoisen raja-aidan ja Porvoonkadun välinen, n. 1 100 m²:n suuruinen kaista. Koska koko pohjoinen alue oli varattu leikkikenttätöimintään, olisi sen liittäminen kenttäalueeseen ratkaistava leikkikenttätöiminnan tarpeiden mukaan. Kentän huonoon kuntoon ovat olleet syynä länsilaidan maanalaiset, syvät ja pettävät savikerrostumat, jotka olivat asettuneet paikoilleen vasta vastapainona toimivan Urheilutalon valmistuttua. Uuden pukusuojarakennuksen rakentaminen oli suunnitella ja muutenkin tultaisiin kenttä kunnostamaan koululaisia, luistelijoita ym. varten. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan oli kertomusvuoden keväällä poistettu puisto-osaston piirityökeskuksen parakit ja vapautunut alue oli kunnostettu leikkikentäksi kiinteine leikkivälineineen. Alueelle voitaisiin sijoittaa myös levähdyspuistikko istutuksineen. Brahen leikkipuiston aidan ja Porvoonkadun välinen kolmio kuului katualueeseen ja rakennettaisiin aikanaan kaduksi. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (16.12. 872 §).

Retkeilyalueiden hankkimista ja retkeilyolojen parantamista koskevassa aloitteessaan huomauttivat vt Vesikansa ym., että helsinkiläisten retkeilymahdollisuudet

kaupungin länsipuolisilla alueilla olivat melko hyvät, kun sen sijaan itäisten ulkoilu-keskusten suurena puutteena oli se, ettei niihin liittynyt mitään laajempaa maa-aluetta. Tämän vuoksi olisi tutkittava, minkälaisia mahdollisuuksia olisi hankkia kaupungin omistukseen retkeilytarkoituksiin sopivia alueita kaupungin itäpuolelta sekä ryhdyttävä toimenpiteisiin siellä jo kaupungin hallinnassa olevien alueiden kehittämiseksi retkeilijöiden ruokailu-, levähdys- ja yöpymispaikkoina. Lisäksi olisi toimittava sopivien retkireittien suunnittelemiseksi, viitoittamiseksi ja raivaamiseksi myös kaupungin rajojen ulkopuolelle yhteistyössä itäisten naapurikuntien kanssa. Urheilu- ja ulkoilulautakunta mainitsi, että ulkoilupuistot sijaitsevat melko tasaisesti eri puolilla kaupunkia, kun taas varsinaiset ulkoilualueet Kaunissaarta ja Satamasaarta lukuun ottamatta sijaitsevat kaupungin länsipuolella. Syynä siihen, että ulkoilualueita on hankittu länsipuolelta, on ollut se, että maan tarjonta siellä on ollut runsaampaa kuin itäpuolella ja se, että länsipuolella sijaitsee Espoon järviolue, joka on erittäin sopiva ulkoilutarkoituksiin. Jatkuvasti on pyritty kuitenkin saamaan ulkoilualueita myös kaupungin itäpuolelta. Myöskin retkireittejä on rakennettu, mutta näiden järjestäminen kaupungin ulkopuolelle on hankalaa, koska yksityiset maanomistajat eivät tällaista rakentamista yleensä salli, eikä ympäristökunnillakaan ole tarkoitukseen soveltuvia alueita. Uusia retkeilyalueita kaupunki on viime aikoina hankkinut Vihdistä, Kirkkonummelta ja Espoosta ja tulee jatkuvasti hankkimaan niitä silloin, kun niitä on tarjolla kohtuullisin hinnoin. Alueiden järjestelyt pyritään suorittamaan niin pian kuin se määrärahojen puitteissa on mahdollista. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (9.12. 834 §).

Ilmaisten matkojen järjestämistä retkeily- ja ulkoilupaikkoihin koskevassa aloitteessaan vt Ruohonen ym. huomauttivat, että pääkaupungissa on runsaasti sellaisia henkilöitä, jotka joutuvat olemaan lomansa kaupungissa, koska esim. suurperheillä ei taloudellisista syistä ole mahdollisuuksia kesälomamatkojen tekemiseen. Raittiiden ja kunnollisten elämäntapojen edistämiseksi olisi esim. Kallion ja Vallilan runsaslukuisille perheille järjestettävä sunnuntaisin vapaita laivamatkoja saaristoon tai automatkoja maaseudulle. Tähän tarkoitukseen olisi käytettävä niitä Alkoholiliikkeen voittovaroja, joita kaupungille vuosittain jaetaan. Raittiuseläinlautakunnan mielestä ei ehdotettua toimintaa voitu rahoittaa ko. voittovaroista. Kaupunki käytti jo ennestään huomattavasti enemmän varoja niihin tarkoituksiin, joihin väkijuomayhtiön voittovaroja asetuksen mukaan oli käytettävä, joten käytännössä näitä varoja ei edes ollut olemassa muita tarkoituksia varten. Kaupunginhallitus totesi, että kaupunki jo nyt käyttää huomattavan paljon varoja kaupunkilaisten ulkoiluun ja retkeilyyn. Kertomusvuonna oli tätä tarkoitusta varten varattu 67 000 mk. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (21.10. 697 §).

Urheilupuistot. Meilahden urheilupuiston pukusuojan rakentamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 174 000 mk (9.9. 580 §, 16.12. 862 §).

Talin urheilupuiston maankäyttösuunnitelma hyväksyttiin arkkit. Erkki Luoman laatimien piirustusten mukaisena kuitenkin siten, että aikanaan metron käyttöön metrotoimikunnan v. 1963 laatiman piirustuksen n:o 713 mukaisesti suunnitellulle osalle saatiin rakentaa ainoastaan kevytrakenteisia harjoituskenttiä ja laitteita (22.4. 309 §).

Jäähallin rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että Töölön Pallokentän

1. Kaupunginvaltuusto

alueelle Jääkenttä-säätiön toimesta suunniteltu jäähalli rakennetaan kaupungin toimesta sekä että lainan myöntämisestä Jääkenttä-säätiölle 30.10.1963 tehty päätös kumotaan sikäli, kuin se koskee 4 mm:n korottoman lainan myöntämistä säätiölle jäähallin rakentamista varten. Muilta osin päätös pysytetään voimassa siten muutettuna, että kaupunginhallitukselle myönnetään oikeus käyttää v:n 1963 ja 1964 talousarvion pääomamenoihin lainaa varten merkittävät määrärahoja jäähallin rakentamiseen talousarvion perusteluista poiketen. Muuten kaupunginhallitus oikeutettiin käyttämään jäähallin rakentamiseen työllisyyden turvaamiseen tarkoitettuja määrärahoja. Lisäksi kaupunginhallitus oikeutettiin lunastamaan Jääkenttä-säätiöltä entisen jäästadionin kiinteät laitteet ja rakennelmat 346 000 mk:n hinnasta sekä jäähallin suunnitelmat piirustuksineen ja muine selityksineen harkitsemastaan hinnasta ja määräämillään ehdoilla, joihin on sisällytettävä määräys säätiön velkojen maksamisesta. Urheilu- ja ulkoilulautakunnalle myönnettiin oikeus purkaa jäähallin alueesta Jääkenttä-säätiön kanssa tehty vuokrasopimus (19.2. 152 §).

Keinojääradan aikaansaamista Helsinkiin tarkoittavassa aloitteessaan 27.5.1964 vt Londen ym. huomauttivat, että kun kaupunginvaltuusto oli päättänyt jäähallin rakentamisesta Pallokentälle, luulivat yksityiset valtuutetut, että Helsinkiin luotaisiin kaikissa suhteissa uudenaikainen jäähalli, joka erityisen hyvin sopii kaikenlaiseen jääurheiluun, mutta jota voidaan käyttää myös muunlaiseen urheiluun. Jälkeenpäin on kuitenkin käynyt ilmi, että jäähalli on osittain sopimattomasti suunniteltu ja osittain liian pieni mm. jääpalloa ja pikaluistelua varten. Jäähallin rakentamisen yksityiskohdat on aloitteentekijäin käsityksen mukaan ratkaistu sellaisten lausuntojen perusteella, joita ei voida pitää puolueettomina. Lisäksi menettää kaupunki kertomusvuoden talvikaudeksi ainoan keinojääratansa. Tämän vuoksi olisi viipymättä selvitettävä, miten keinojääradan tarve talvikautena 1964/65 aiotaan tyydyttää ja selvitettävä myös kysymys sellaisen avoimen keinojääradan tarpeesta, joka soveltuisi kaikkeen jääurheiluun. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan jäädytetään eri puolille kaupunkia luistinratoja n. 250 000 m², jotka ovat käytettävissä tammikuusta maaliskuun puoliväliin. Pikaluisteluratoja on kaupungissa 2. Jääkiekkokaukaloita on 11, mutta tullaan näitä lisäämään koulujen kasvaneen oppilasmäärän vuoksi. Jäästadion on myös avoinna kertomusvuoden syyskautena niin kauan, kunnes jäähallin rakennustyöt aloitetaan. Pirkkolan urheilupuiston tekojäärata ja pukusuojat on tarkoitus saada valmiiksi syksyllä 1965. Aloitteessa tehty esitys keinojääradan aikaansaamiseksi kaupunkiin, sekä sen sijaintipaikan ja rakentamiskustannusten selvittäminen päätettiin antaa urheilu- ja ulkoilulautakunnan selvitettäväksi. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäviksi (4.11. 737 §).

Eläintarhanajojen lopettamisesta koskevassa aloitteessaan totesivat vt Aminoff ym., että Eläintarhan rata oli autokilpailujen järjestämiseen sopimaton, koska se mm. oli aiheuttanut useita kuolemantapauksia ja häiritsi melullaan läheisyydessä olevan kahden suuren sairaalan potilaita. Kaupunginhallituksen v. 1963 moottoriurheiluradan sijoituskysymystä tutkimaan asettama toimikunta tulee ehdottamaan lähiaikoina valmistuvassa mietinnössään, että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin kilpailurataa varten tarvittavan alueen hankkimiseksi paikasta, jossa sen käyttömahdollisuudet olisivat riittävän monipuoliset ja erilaisia yleisiä tarpeita palvelevat. Sopivana paikana toimikunta piti Seutulan lentokentän läheisyydessä olevaa aluetta, jolloin melu ei häiritsisi ympäristöä. Mikäli toimikunnan ehdotukset hyväksyttäisiin, ei uutta ra-

taa kuitenkin voitaisi saada kuntoon kertomusvuoden moottorikilpailuja varten. Taljan ja poliisilaitoksen edustajat ovat tutkineet Eläintarhanajojen turvallisuusjärjestelyjä, eivätkä ole voineet todeta niissä sellaisia laiminlyöntejä tai taitamattomuutta, josta olisi voitu havaita yleisön tai osanottajien turvallisuuden kärsineen. Tapahtuneet valitettavat onnettomuudet eivät myöskään ole osoittaneet Eläintarhan radan olevan muita vastaavanlaisia ratoja vaarallisemman. Eläintarhanajojen järjestelytoimikunta oli ilmoittanut ryhtyvänsä entistä suurempiin varovaisuustoimenpiteisiin tulevia kilpailuja järjestettäessä. Moottoriradan sijoitustoimikunta oli ehdottanut, että kiinteistölautakunta saisi vielä kertomusvuoden kilpailuja varten vuokrata Eläintarhan radan kilpailujen järjestäjille, kaupunginhallituksen vähemmistön ollessa sitä mieltä, ettei rataa enää saisi luovuttaa kilpailuja varten. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi (12.2. 125 §).

Seurasaaren ravintolan sähköjohtojen uusimista sekä ravintolan keittiön muutostyötä ja kylmähuoneen rakentamista varten myönnettiin 66 100 mk (18.11. 770 §).

Venelaiturit. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää Pohjoissataman venelaiturien uudistamista ja muita venelaitureita varten merkityt, vielä käyttämättä olevat siirtomäärärahat satamalautakunnan käytöstä urheilu- ja ulkoilulautakunnan käytettäväksi (12.2. 121 §).

Uimalat. Lasten päästämistä maksuttomasti maauimaloihin koskevassa aloitteessaan totesivat vt Parviainen ym., että Helsingissä v. 1960 oli ollut yli 89 000 alle 14-vuotiasta lasta. Näistä valtaosa joutui viettämään kesänsä kaupungissa. Kaupungin vesien saastumisen vuoksi ei näillä lapsilla ollut mahdollisuutta opetella välttämätöntä uimataittoa ilman taloudellisia kustannuksia. Tämän vuoksi olisi kaikille kaupungin alle 14-vuotiaille lapsille järjestettävä maksuton pääsy uimaloihin, arkisin klo 10—15 välisenä aikana, missä heillä olisi mahdollisuus saada aurinkoa, oppia uimaan ja kerätä voimia talven varalle. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan toimi kaupungissa yli 20 kaupungin järjestämää uimakouluu. Lisäksi voi jokainen maauimalan läheisyydessä toimivan, kaupungin ylläpitämän kesäleikkikentän toimintaan säännöllisesti osallistuva lapsi päästä korvauksetta ohjaajiansa opastuksella Uimastadionille ja Kumpulan uimalaan, joissa heille samalla annetaan maksutta uinnin alkeisopetusta. Kaupunki korvaa sitä paitsi kokonaan uimakoulu-laisten kuljetuksen Mustikkamaan ja Uunisaaren uimaloihin, joihin myös lähitienoiden kesäleikkikenttien lapset pääsevät maksutta. Sama koskee eräitä kesäsiirtoloita ja leirejä. Lautakunta ei puoltanut lasten pääsymaksun poistamista Uimastadionin ja Kumpulan uimaloissa. Lasten 20 p:n pääsymaksu oli määrätty myös järjestyksen ja kasvatustarkkohtien vuoksi. Sitä paitsi olivat ko. laitosten kunnossapito- ja hallintokustannukset huomattavan suuret, joten pääsymaksuista oli saatava tuloja kohtuulliseksi katsottavia toimintakauden käyttökustannuksia vastaavasti. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (21.10. 698 §).

Uintimahdollisuuksien selvittämistä koskevassa aloitteessaan olivat vt Ruohonen ym. huomauttaneet kaupungin rantavesien saastumisesta ja maauimaloiden puutteesta sekä ehdottaneet, että kaupunginhallituksen toimesta kiireellisesti laadittaisiin selvitys uintimahdollisuuksista yleensä sekä suunnitelma maauimaloiden rakentamisesta ja niiden tärkeysjärjestyksestä kuitenkin siten, että Malmin ja Tapanilan seuduille rakennettaisiin maauimala ensi tilassa. Vapaa-ajanviettokomitean mietinnön mukaisesti oli uusia uimaloita suunnitteilla Herttoniemen, Myllypuron, Pirkko-

1. Kaupunginvaltuusto

lan, Pukinmäen ja Talin urheilupuistoihin. Pirkkolan urheilupuistoa varten oli jo myönnetty määräraha ja Tapanilan maauimalan toteuttamismahdollisuuksia oli alustavasti tutkittu. Mietinnön mukaan edellyttäisi kaupungin lopullinen asukasmäärä 9 maauimalan perustamista. Näistä oli kaksi valmiina. Kustannusten säästämiseksi olisi maauimalat yleensä sijoitettava urheilupuistojen yhteyteen. Eteläisiä kaupunginosia varten olisi lisäksi rakennettava maauimala joko Kaivopuistoon tai Uunisaareen sekä Malmin Heikinlaakson asukkaita varten uimala Malmin lentokentän koillispuolelle. Ainakin osa uimaloista olisi rakennettava siten, että niitä voitaisiin käyttää koko vuoden. Pirkkolan rakenteilla olevaan urheilupuistoon tuleva uimahalli oli suunniteltu juuri siten, että sen tilat ovat myös kesäisin uimayleisön käytettävissä. Uimaloiden ja urheilupuistojen rakentamisen ajankohta riippui kuitenkin kaupungin investointimahdollisuuksista. Kaupunginvaltuusto hyväksyi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.11. 733 §).

Uintimahdollisuuksien lisäämistä koskevassa aloitteessaan vt Salmela-Järvinen ym. olivat ehdottaneet, että kaupunginhallitus antaisi selvityksen kaupunginvaltuustolle kaupungin uimarantojen ja rantavesien kunnosta sekä niistä toimenpiteistä, joihin olisi ryhdyttävä kaupunkilaisten uintimahdollisuuksien lisäämiseksi. Vapaa-ajanviettokomitea ei asiaa koskevassa mietinnössään puoltanut uusien rantauimaloiden perustamista, koska kaupunkia ympäröivät vedet olivat niin saastuneita, että useat entisistäkin rantauimaloista olivat sulkemisuhan alaisia. Komitean laatimaa uimaloiden sijoitussuunnitelmaa on selostettu edellisen aloitteen yhteydessä. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi (4.11. 734 §).

Maauimalan aikaansaamista Pikkukosken lähimaastoon koskevassa aloitteessaan kaupunginvaltuuston I varapuheenjohtaja Rantala ym. olivat ehdottaneet ryhdyttäväksi toimenpiteisiin Pikkukosken lähimaastossa olevien uimakelpoisten kuoppien kunnostamiseksi maauimalaksi ja ympäröivän alueen varaamiseksi ulkoilualueeksi. Sekä urheilu- ja ulkoilulautakunta että kiinteistölautakunta puolsivat aloitetta. Louhoskuopat eivät kuitenkaan sellaisenaan sopisi uima-altaiksi, koska niiden puhtaanapito oli hankalaa. Ne voitaisiin kuitenkin toistaiseksi säilyttää lammikkoina ja kunnostaa lasten kahluualtaiksi. Yleisten töiden lautakunnan mielestä ei louhoskuopilla ollut maauimalaa ja kahluualtaita ajatellen muuta kuin mahdollinen peruskaivannon arvo. Kaupunginlääkäri ei pitänyt sallittavana kahluualtaiden käyttöä ilman vedenpuhdistuslaitteita. Kaupunginhallitus ilmoitti, että urheilu- ja ulkoilulautakunnan tehtäväksi olisi annettava selvittää, voitaisiinko kaupungin maauimaloiden rakennussuunnitelmaan sisällyttää maauimalan rakentaminen Pikkukoskelle mainittuja louhoskuoppia hyväksi käyttäen. Samalla olisi tehtävä esitys mahdollisista toimenpiteistä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (4.11. 735 §).

Hietarannan kahden kioskin ja pukusuojarakennuksen vuokraaminen. Urheilu- ja ulkoilulautakunta oikeutettiin vuokraamaan Sotainvalidien Veljesliiton Helsingin Sotainvalidit -yhdistykselle Hietarannalla sijaitsevat pukusuojarakennus, kioski sekä arkkit. Matti Liedon laatimassa asemapiirustuksessa osoitetun kahvilarakennuksen tarvitsema ala kahvilaliikkeen harjoittamista ja virvoitusjuomien myyntiä sekä vaatteiden ja uimatarvikkeiden vastaanottoa varten vuokra-ajaksi, jonka oli katsottava alkaneen 15.4.1964 ja päättyvän ilman eri irtisanomista 15.9.1976 mm. sillä ehdolla, että vuokraaja on velvollinen 31.5.1965 mennessä rakentamaan em.

piirustusten mukaisen kahvilarakennuksen asemapiirustuksessa osoitetulle paikalle. Tällöin oli ilman eri korvausta purettava paikalla ennestään olleet rakennelmat. Vuokra-ajan päätyttyä kaikki rakennelmat ja irtaimisto, kahvilan kalustoa lukuun ottamatta, jäävät korvauksetta kaupungin omistukseen. Lautakunta sai määrätä muut ehdot (22.4. 310 §).

Urheilu- ja voimistelutilojen luovuttamiseksi korvauksetta järjestöjen käyttöön olivat vt Ruohonen ym. tehneet v. 1963 aloitteen, jossa mm. oli huomautettu, että järjestöjen käyttöön talvisin luovutettujen sisätilojen käytöstä perittävät valvonta-, sähkö-, lämminvesi- ja siivoukustannukset olivat vuosi vuodelta kohonneet siinä määrin, että monien järjestöjen oli mahdoton niitä suorittaa. Kun järjestöjen varojen hankintamahdollisuudet Helsingissä olivat erittäin rajoitetut, olivat aloitteentekijät esittäneet, että kaupunki ottaisi vastatakseen omistamiensa ja hallinnassaan olevien urheilu- ja voimistelutarkoituksiin sopivien salien ja sisätilojen käyttämisestä aiheutuvista em. kuluista. Urheilu- ja ulkoilulautakunta totesi, että kertomusvuoden talousarvioon oli voimistelu- ja urheiluseurojen työn tukemiseen varattu 169 000 mk, mikä summa oli v. 1963 ollut 90 000 mk. Korotuksen syynä oli nimenomaan ollut urheiluseuroille sisäharjoitustilojen maksujen noususta aiheutuneet taloudelliset rasitukset. Määräraha oli yleensä jaettu seurojen edellisen vuoden toiminnan tehokkuuden perusteella. Kertomusvuoden määrärahoja jaettaessa oli seurojen v. 1963 maksamista harjoitustilojen vuokrasta hyvitetty 82.25 % ja perusavustuksina jaettu yht. 49 800 mk. Lisäksi lautakunta totesi seurojen käyttävän sekä yksityisiä että kunnallisia harjoitustiloja. Mikäli kaupunki luopuisi ko. korvauksen perimisestä näiden tilojen käytöstä, joutuisivat yksityisiä harjoitustiloja käyttävät seurattavasti epäedullisempaan asemaan. Tasapuolisuuden säilyttämiseksi oli siis syytä jatkaa entistä menettelyä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.11. 736 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennuslain 91 §:n 2 mom:ssa tarkoitetun kadun tai viemärin rakentamiskustannusten vuotuismaksujen laiminlyönnistä suorittettavan koron suuruus vahvistettiin 10 %:ksi (8.1. 33 §).

Tuusulantien ja Lahdentien rakentamisesta moottoritieksi päätettiin valtion ja kaupungin kesken tehdä seuraavat sopimukset:

I) *S o p i m u s*

valtion ja Helsingin kaupungin kesken Tuusulantien rakentamisesta moottoritieksi Helsingin kaupungin alueella.

Valtion ja Helsingin kaupungin kesken on sovittu Tuusulantien siihen kuuluvine siltoineen sekä muine rakenteineen ja laitteineen rakentamisesta moottoritieksi Helsingin kaupungin alueella Pohjolankadulta kaupungin rajalle seuraavasti:

1. Kaupunginvaltuusto

1) Vahvistettavan tiesuunnitelman mukaisesti ja jäljempänä mainituin poikkeuksin rakentaa valtio kustannuksellaan tien siihen kuuluvine siltoineen sekä muine rakenteineen ja laitteineen 4-kaistaiseksi, yleisistä teistä annetun asetuksen 2 §:n mukaiseksi moottoritieksi, jota varten asemakaavassa on perustettu tai perustetaan rakennuslain 36 §:n 1 momentin 5) kohdassa tarkoitettu liikennealue.

2) Kaupunki laatii kustannuksellaan tien suunnittelua ja rakentamista varten liikennetutkimuksen ennusteineen ja toimittaa ne tie- ja vesirakennushallitukselle.

3) Kaupunki laatii kustannuksellaan yksityiskohtaiset tie- ja siltasuunnitelmat kustannusarvioineen ja pohjatutkimuksineen tie- ja vesirakennushallituksen hyväksymällä tavalla sekä samoin työn suorituksen aikana mahdollisesti ilmenevät tarpeelliset täydennys- ja muutossuunnitelmat.

4) Kaupungin viranomaisten tulee suunnittelutyön aikana olla yhteistyössä tie- ja vesirakennushallituksen kanssa niin, että tie- ja vesirakennushallituksen esittämät näkökohdat voidaan, mikäli mahdollista, ottaa huomioon jo suunnitteluvaiheessa.

5) Tie- ja siltasuunnittelussa tulee ottaa huomioon, että tie ja sen sillat voidaan tulevaisuudessa leventää 6-kaistaisiksi.

6) Kaupunki sitoutuu ryhtymään toimenpiteisiin asemakaavan muuttamiseksi ja laatimiseksi tiesuunnitelman edellyttämällä tavalla. Liikennealueet, jotka kaupunki omistaa tai tämän sopimuksen perusteella lunastaa, luovuttaa kaupunki korvauksetta valtiolle tieoikeuden nojalla käytettäväksi.

7) Kaupunki kustantaa tiesuunnitelman toteuttamiseen liittyvistä töistä sekä lunastuksista ja tielain 9 luvun mukaisista korvauksista seuraavat:

a) päätien silloista alikäytäväsillat paalulukemilla 1+40, 6+10, 9+65, 12+50, 15+00, 24+00, 30+60, 40+10, 49+70, 62+40 sekä rautatieradan ylittävän sillan paalulukemalla 7+80,

b) Maunulan liittymän katutyöt, siltatyöt, ramppien ja ramppisillan rakentamisen sekä liittymästä aiheutuvat korvaukset,

c) Tuomarinkylän liittymän katutyöt, siltatyöt ja rampit sekä liittymästä aiheutuvat mahdolliset korvaukset,

d) Muurimestarintien liittymän edellyttämät katutyöt niistä mahdollisesti aiheutuvine korvauksineen,

e) tiesuunnitelmasta aiheutuvat katujärjestelyt mahdollisine korvauksineen,

f) tiesuunnitelman toteuttamisesta aiheutuvat viemäri-, vesi- ja sähköjohtojen muutos- ja vahvistustyöt,

g) päätien rakentamisen paalulukemien 0—15 väliseltä osalta sekä samaan päätien osaan liittyvät liikennealueiden lunastukset ja tielain mukaiset korvaukset sekä

h) tiesuunnitelmasta aiheutuvat yksityistiejärjestelyt.

8) Niistä kustannuksista, jotka aiheutuvat tiesuunnitelmaan liittyvästä Helsinki—Tuusulan nykyisen maantien liittämisestä paikallistienä Tuomarinkylän liittymään, vastaavat toisaalta valtio ja toisaalta kaupunki yleisistä teistä annetun lain edellyttämässä suhteessa.

9) Kaupunki myöntää valtiolle tässä sopimuksessa tarkoitettun moottoritien siihen kuuluvine siltoineen rakentamista varten lainaa yhteensä 10 000 000 mk siten, että lainasta suoritetaan 2 000 000 mk viimeistään marraskuun 30 p:nä, 3 000 000 mk v. 1965, 3 000 000 mk v. 1966 ja 2 000 000 mk v. 1967, kuitenkin niin, että kunakin

kolmena viimeksi mainittuna vuotena suoritetaan vuotuisesta lainamäärästä puolet viimeistään toukokuun 31 p:nä ja toinen puoli viimeistään marraskuun 30 p:nä. Valtio maksaa näin myönnettävästä lainasta korkoa $7\frac{1}{2}$ prosenttia vuodessa. Korko suoritetaan vuosittain viimeistään marraskuun 30 p:nä.

10) Valtio suorittaa saamansa lainan takaisin kaupungille 2 500 000 mk:n suuruisina vuotuisina erinä vuosina 1968, 1969, 1970 ja 1971. Kuoletuserät suoritetaan vuosittain viimeistään marraskuun 30 p:nä.

11) Kaupunginhallitus sekä tie- ja vesirakennushallitus sopivat erikseen keskenään kaupungin laadittavaksi sovittujen tutkimusten, suunnitelmien, kustannusarvioiden, työselitysten ym. selvitysten valmistumisen määräajoista ja kaupungin kustannettaviksi sovittujen töiden suorituksesta ja valmistumisajoista.

12) Sopimuskumppanit katsovat, että kysymyksessä olevan moottoritien rakentaminen on yhä lisääntyvän liikenteen vuoksi tärkeä ja kiireellinen tehtävä. Sen vuoksi sopimuskumppanit pyrkivät suorittamaan niille tämän sopimuksen mukaan kuuluvat tehtävät ja työt niin joutuisasti, että moottoritie voidaan avata liikenteelle v:n 1967 aikana ja siten, että sen viimeistelytyöt suoritetaan mahdollisimman nopeasti mainitun ajankohdan jälkeen.

Mikäli kuitenkin yleisesti ylivoimaiseksi esteeksi (force majeure) tunnustettu seikka muodostaa tosiasiallisen esteen sopimuksen toteuttamiselle tai mikäli teknilliset syyt aiheuttavat olennaisen viivästyksen, sovitaan erikseen kohdissa 9) ja 10) mainittujen samoin kuin kohdassa 11) tarkoitettujen määräaikojen vastaavasta muuttamisesta, kuitenkin siten, että jos kaupunki jo on suorittanut 9) kohdassa mainitut lainaerät tai osan niistä, on valtio velvollinen suorittamaan 10) kohdan mukaisesti vastaavat erät siinä mainittuina määräaikoina.

13) Tämä sopimus on voimassa ehdolla, että moottoritien rakentamisesta laadittu yleisistä teistä annetun lain mukainen tiesuunnitelma vahvistetaan ja tulee täytäntöönpanokelpoiseksi. Kuitenkin voidaan sopimuksen toteuttamiseksi jo sitä ennen ryhtyä valmistelutoimenpiteisiin.

Sopimuksen voimaantulemisen ehtona on myös, että eduskunta v. 1964 annettavassa lisämenoarviossa hyväksyy moottoritien rakennuskustannusten rahoitusohjelman tämän sopimuksen mukaisena ja että samanaikaisesti erikseen tehtävä sopimus valtion ja kaupungin kesken Lahdentien rakentamisesta 4-kaistaiseksi moottoritieksi välillä Koskelantie—Viikki tulee voimaan v:n 1964 aikana.

14) Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet pyrkivät sopijapuolet ensisijaisesti ratkaisemaan keskinäisillä neuvotteluilla. Mikäli ne eivät johdaisi tulokseen, jätetään riitaisuus laillisen tuomioistuimen käsiteltäväksi. Erimielisyyden laadun niin edellyttäessä voivat asianosaiset kuitenkin sopia asian jättämisestä välimiesoikeuden ratkaistavaksi, jolloin menettelyssä noudatetaan välimiesmenettelystä annetun lain säännöksiä.

15) Tätä sopimusta, jonka toisaalta valtioneuvosto ja toisaalta Helsingin kaupunginvaltuusto ovat hyväksyneet, on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle.

valtion ja Helsingin kaupungin kesken Lahdentien rakentamisesta moottoritieksi välillä Koskelantie—Viikki Helsingin kaupungin alueella.

Valtion ja Helsingin kaupungin kesken on sovittu Lahdentien siihen kuuluvine siltoineen sekä muine rakenteineen ja laitteineen rakentamisesta moottoritieksi välillä Koskelantie—Viikki Helsingin kaupungin alueella seuraavasti:

1) Vahvistettavan tiesuunnitelman mukaisesti ja jäljempänä mainituin poikkeuksin rakentaa valtio kustannuksellaan tien siihen kuuluvine siltoineen sekä muine rakenteineen ja laitteineen 4-kaistaiseksi, yleisistä teistä annetun asetuksen 2 §:n mukaiseksi moottoritieksi, jota varten asemakaavassa on perustettu tai perustetaan rakennuslain 36 §:n 1 momentin 5) kohdassa tarkoitettu liikennealue.

2) Valtio laatii kustannuksellaan yksityiskohtaiset tie- ja siltasuunnitelmat kustannusarvioineen ja pohjatutkimuksineen sekä samoin työn suorituksen aikana mahdollisesti ilmenevät tarpeelliset täydennys- ja muutossuunnitelmat, kuitenkin niin, että kaupunki laatii kustannuksellaan paalulukeman 22+40 kohdalla olevan tien yli kulkevan rautatiesillan vastaavat suunnitelmat.

3) Tie- ja siltasuunnittelussa tulee ottaa huomioon, että tie ja sen sillat voidaan tulevaisuudessa leventää 6-kaistaisiksi.

4) Kaupunki sitoutuu ryhtymään toimenpiteisiin asemakaavan muuttamiseksi ja laatimiseksi tiesuunnitelman edellyttämällä tavalla. Liikennealueet, jotka kaupunki omistaa tai tämän sopimuksen perusteella lunastaa, luovuttaa kaupunki korvauksetta valtiolle tieoikeuden nojalla käytettäväksi.

5) Kaupunki kustantaa tiesuunnitelman toteuttamiseen liittyvistä töistä sekä lunastuksista ja tielain 9 luvun mukaisista korvauksista seuraavat:

a) päätien silloista alikäytävät paalulukemilla 7+50, 18+80 ja 31+60 sekä paalulukeman 22+40 kohdalla olevan tien yli kulkevan rautatiesillan,

b) tiesuunnitelman toteuttamisesta aiheutuvat viemäri-, vesi-, kaasu- ja sähköjohtojen muutos- ja vahvistustyöt,

c) päätien rakentamiseen liittyvät korvaukset ja liikennealueiden lunastukset sekä

d) tiesuunnitelman toteuttamiseen liittyvät yksityisten ja kadunluonteisten teiden tietyt ja siltatyöt (paalulukemilla 12+80 ja 27+40) korvauksineen ja lunastuksineen.

6) Niistä kustannuksista, jotka aiheutuvat tiesuunnitelmaan liittyvistä paikallistiejärjestelyistä, vastaavat toisaalta valtio ja toisaalta kaupunki yleisistä teistä annetun lain edellyttämässä suhteessa.

7) Helsingin kaupunginhallitus sekä tie- ja vesirakennushallitus sopivat erikseen keskenään kaupungin laadittavaksi sovittujen tutkimusten, suunnitelmien, kustannusarvioiden, työselitysten ym. selvitysten valmistumisen määräajoista ja kaupungin kustannettavaksi sovittujen töiden suorituksesta ja valmistusajoista.

8) Sopimuskumppanit katsovat, että kysymyksessä olevan moottoritien rakentaminen on yhä lisääntyvän liikenteen vuoksi tärkeä ja kiireellinen tehtävä. Sen vuoksi sopimuskumppanit pyrkivät suorittamaan nulle tämän sopimuksen mukaan kuuluvat tehtävät ja työt niin joutuisasti, että moottoritie voidaan avata liikenteelle

kysymyksessä olevalta osuudelta v:n 1967 aikana ja siten, että sen viimeistelytyöt suoritetaan mahdollisimman nopeasti mainitun ajankohdan jälkeen.

Mikäli kuitenkin yleisesti ylivoimaiseksi esteeksi (force majeure) tunnustettu seikka muodostaa tosiasiallisen esteen sopimuksen toteuttamiselle tai mikäli teknilliset syyt aiheuttavat oleellisen viivästyksen, sovitaan erikseen kohdassa 7) tarkoitettujen määräaikaisten vastaavasta muuttamisesta.

9) Tämä sopimus on voimassa ehdolla, että moottoritien rakentamisesta laadittu yleisistä teistä annetun lain mukainen tiesuunnitelma vahvistetaan ja tulee täytäntöönpanokelpoiseksi. Kuitenkin voidaan sopimuksen toteuttamiseksi jo sitä ennen ryhtyä valmistelutoimenpiteisiin.

Sopimuksen voimaantulemisen ehtona on myös, että eduskunta vuonna 1964 annettavassa lisämenoarviossa hyväksyy moottoritien rakennuskustannusten rahoitusohjelman tämän sopimuksen mukaisena ja että samanaikaisesti erikseen tehtävä sopimus valtion ja kaupungin kesken Tuusulantien rakentamisesta 4-kaistaiseksi moottoritieksi kaupungin alueella tulee voimaan v:n 1964 aikana.

10) Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat erimielisyydet pyrkivät sopijapuolet ensisijaisesti ratkaisemaan keskinäisillä neuvotteluilla. Mikäli ne eivät johtaisi tulokseen, jätetään riitaisuus laillisen tuomioistuimen käsiteltäväksi. Erimielisyyden laadun niin edellyttäessä voivat asianosaiset kuitenkin sopia asian jättämisestä välimiesoikeuden ratkaistavaksi, jolloin menettelyssä noudatetaan välimiesmenettelystä annetun lain säännöksiä.

11) Tätä sopimusta, jonka toisaalta valtioneuvosto ja toisaalta Helsingin kaupunginvaltuusto ovat hyväksyneet, on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (12.2. 94 §).

Helsingin—Lahden moottoritien rakentamisesta välillä Vantaa—Viikki tie- ja vesirakennushallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti

1) puoltaa tie- ja vesirakennushallituksen laatimaa suunnitelmaa Lahdentien rakentamisesta moottoritieksi välillä Vantaa—Viikki tiejärjestelyineen, kuitenkin siten, että suunnitelmassa olisi otettava mahdollisuuksien mukaan huomioon kaupunkisuunnittelulautakunnan Koskelan sillan ja Pihlajamäen alikulkusillan osalta tekemät huomautukset sekä teollisuuslaitosten lautakunnan tekemät rakennustyön suoritukseen liittyvät huomautukset,

2) ilmoittaa, että kaupunki tulee muuttamaan jo vahvistetut asemakaavat tiesuunnitelman mukaisiksi sekä muodostamaan rakennuslain 36 §:n 5 kohdan mukaisen liikennealueen koko nyt kysymyksessä olevaa tietä varten, sitä mukaa kuin asemakaavat vahvistetaan alueelle,

3) ilmoittaa, että kaupunki suunnittelee rakennettavaksi kysymyksessä olevalle suunnalle erillisen liikenneväylän, jonka tarvitsemista tiloista tien suoja-alueella tullaan myöhemmin erikseen ilmoittamaan,

4) viitata moottoritien rakentamisesta aiheutuvien kustannuksien osalta valtion ja kaupungin kesken tehtyyn 24.2.1964 allekirjoitettuun sopimukseen sekä

5) ehdottaa, etteivät suunnitelmaa vastaan tehdyt muistutukset antaisi aiheita sen muuttamiseen (27.5. 388 §).

Helsingin—Tuusulan maantien parantamisesta välillä kaupungin raja—Ruskeasanta tie- ja vesirakennushallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginhalli-

1. Kaupunginvaltuusto

tus päätti puoltaa ko. suunnitelmaa ja siitä aiheutuvia yleisten teiden järjestelyjä (12.2. 95 §).

Valtatien n:o 2, Pitäjänmäki—Konala—Kaarela -maantien ja Mätäoja I—Mätäoja II -maantien kaupungin alueella olevien päätekohtien tarkistamisesta annettava lausunto. Katselmuksen toimittaja oli ehdottanut uudet päätekohdat vahvistettaviksi seuraavasti:

1) Valtatien n:o 2 päätekohta asemakaava-alueen rajalle km-lukeman 7 + 224 kohdalle.

2) Pitäjänmäki—Konala—Kaarela -maantien päätekohta asemakaava-alueen rajalle km-lukeman 2 + 632 kohdalle.

3) Mätäoja I—Mätäoja II -maantien on katselmuksen toimittaja katsonut kokonaan kaduksi eikä ole tästä syystä ehdottanut päätekohtaa vahvistettavaksi. Sen sijaan hän on esittänyt tien siirrettäväksi kokonaan kaupungin kunnossapidettäväksi asemakaavan mukaisena katuna.

Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle annettavassa lausunnossaan yhtyvän Pitäjänmäki—Konala—Kaarela -maantien päätekohdan osalta katselmuksen toimittajan ehdotukseen, mutta vastustavansa yleisten töiden lautakunnan ja kaupunkisuunnittelulautakunnan esittämällä perusteilla Mätäoja I—Mätäoja II -maantien määräämistä kaduksi sekä valtatie n:o 2 päätekohdan määräämistä katselmuksen toimittajan ehdottamaan kohtaan (17.6. 477 §).

Kaupungin alueella olevien paikallisteiden päätekohtien määräämisestä annettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa puoltavansa tie- ja vesirakennushallituksen ehdotusta eräin poikkeuksin. Näiden osalta katsottiin, että eräät tienosat, joita oli ehdotettu kaduiksi, olisi edelleen pidettävä paikallisteinä (18.11. 763 §).

Vanhan Turun valtatie (Valtatie n:o 2) kaupungin alueella olevaa osaa koskevan suunnitelman laatiminen. Kaupunginvaltuusto päätti esittää tie- ja vesirakennushallitukselle, että kaupunki saisi kustannuksellaan laadituttaa Vanhan Turun valtatie parantamissuunnitelman välille kaupungin raja — Pitäjänmäentie (18.11. 764 §).

Kadut ja tiet. Ennen v. 1939 solmittuja sopimuksia Hämeentien kunnossa- tai puhtaanapidosta oli vielä voimassa yli 20. Kun nämä olivat indeksiin sitomattomia, olivat ne rahanarvon muutosten johdosta käyneet kaupungille kohtuuttomiksi. Kaupunginvaltuusto päättikin irtisanoa kaupungin ja eräiden Hämeentien varrella olevien kiinteistönomistajien väliset, Hämeentien kunnossapidosta ennen v. 1939 tehdyt sopimukset päättyviksi kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun päätöksestä on kunnallislain 31 §:n mukaisessa järjestyksessä annettu tieto tontinomistajille ja päätös on saanut lainvoiman (9.9. 569 §).

Myllypuron asuntoalueen katutöihin kaupunginvaltuusto myönsi 700 000 mk Puotilan pohjoisen asuntoalueen katutöihin merkitystä määrärahasta (4.3. 193 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen v. 1962 (ks.s. 60) tekemänsä päätöstä, vapauttaa Helsingin pitäjän ja kaupungin evankelisluterilaiset seurakunnat ko. päätöksen mukaisesta Lehtisaaren katujen jalkakäytävien päällystämistyöstä, mikä siirtyy kaupungin tehtäväksi sillä ehdolla, että seurakunnat suorittavat kaupungille 3.20 mk päällystettävältä jalkakäytävaneliömetriltä yhteisen mittauksen perusteella (18.11. 765 §).

Viemäriyöt. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v:n 1961 talousarvioon Näkin-kujan pumppaamaa varten merkityn määrärahan käyttötarkoitusta siten, että 250 000 mk käytettäisiin Lehtisaaren — Kuusisaaren pääviemäriin ja pumppaamon rakentamiseen ja 120 000 mk rakennuslain 78 ja 79 §:n mukaisiin viemäritöihin kaupunginhallituksen määräyksen mukaan (13.5. 358 §).

Lassilan alueen viemäritöiden jatkamiseen kaupunginvaltuusto myönsi 80 000 mk v:n 1961 talousarvioon Herttoniemen hiekoitussorasiihoa varten merkityn määrärahan säästöstä (7.10. 658 §).

Santahaminan kansakoulun vesihuollon järjestämisestä päätettiin puolustusministeriön ja kaupungin kesken tehdä seuraava sopimus:

1 §.

Ministeriö toimittaa verkostaan vettä kansakoululle. Kaupunki rakentaa kustannuksellaan vesijohtoliittymän ministeriön verkosta. Liittymä on varustettava sulkuventtiilillä. Kaupunki asentaa rakennuksen kellariin vesimittarin, joka varustetaan sulkuventtiilillä molemmin puolin.

2 §.

Koulun jätevedet on johdettava ministeriön viemäriverkkoon. Kaupunki rakentaa kustannuksellaan viemäriin rakennuksesta ulos ja liittää sen tarkastuskaivon kautta verkkoon. Hajoituskaivoa ei tarvitse rakentaa.

3 §.

Edellä 1 ja 2 §:ssä mainitut rakennustyöt tapahtuvat puolustusministeriön rakennusosaston valvonnassa.

4 §.

Kaupunki sitoutuu pitämään rakentamansa johdot asianmukaisessa kunnossa.

5 §.

Kaupunki maksaa vedestä puolustuslaitokselle hinnan, joka muodostuu kaupungin perimästä veden myyntihinnasta lisättynä 10 %:lla. Laskutus tapahtuu kaksi kertaa vuodessa, 30.6. ja 31.12. mittarin osoituksen mukaan.

6 §.

Kaupunki maksaa kertakaikkisena korvauksena viemäriverkkoon liittymisestä 1 000 mk.

7 §.

Tämä sopimus tulee voimaan, kun kaikki rakennustyöt on tehty ja viemäriin liittymismaksu suoritettu, ja on sopimus voimassa toistaiseksi, kunnes se jommaltakummalta puolen irtisanotaan päättyväksi kahden vuoden kuluttua irtisanomisesta.

8 §.

Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle (9.9 563 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Jätevesihmollon perussuunnitelman tarkistamista koskevassa aloitteessaan olivat vt Valpas ym. todenneet kaupungin nopean kasvun aiheuttavan monia pulmia, joista rantavesien likaantuminen oli yksi. Kaupungin likavesien puhdistuslaitokset sijaitsevat yleensä lahtien pohjukissa eivätkä pysty puhdistamaan kaikkea viemäreissä virtaavaa vettä, joten esim. sateiden jälkeen ja keväisin menee tulvakynnyksen yli suuria määriä täysin puhdistamatonta vettä. Kaupungin likavesikysymys olisi tämän vuoksi mahdollisimman nopeasti tutkittava ja laadittava uusi, nykyisen tekniikan mukainen kokonaissuunnitelma, jonka avulla voitaisiin turvata terveydelliset ja luonnon säilymisen edellytykset tulevaisuudessa. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan ovat kaupungin viemärlaitoksen kokoojajohdot suurimmaksi osaksi valmiiksi rakennetut ja pääasiallisesti vain latvaosat puuttuvat. Suunnitelma sisältää 10 puhdistamoja ja näistä on 7 puhdistamon ensimmäinen rakennusvaihe jo suoritettu, yksi on rakenteilla ja kahden rakennustyöt on tarkoitus aloittaa v. 1965. Näistä puhdistamoista on 7 saarilla tai Helsinginniemen rannalla ja vain kolme lahtien pohjukissa. Lautakunnan mielestä olisi puhdistamojen rakentamista kiireellisesti jatkettava ja ne olisi suunniteltava biologista puhdistamista silmällä pitäen. Kun kokoojaviemärien ja puhdistamojen rakentamiseen on jo käytetty melkoiset pääomat, olisi suurempien muutosten tekeminen yleissuunnitelmaan vaikeata. Kaupunginhallitus asetti 30.1.1964 komitean tutkimaan ko. asiaa. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (19.2. 153 §).

Talin puhdistamon rakennustöitä varten kaupunginvaltuusto myönsi 700 000 mk v:n 1962 talousarvioon Tervasaaren puhdistamoja varten merkitystä määrärahasta (16.12. 867 §).

Hiekkasiilot. Käpylän hiekkasiilon jäljellä olevia töitä varten kaupunginvaltuusto myönsi 50 000 mk v:n 1961 talousarvioon Herttoniemen hiekkasiilon rakentamiseen merkityn määrärahan säästöstä (8.1. 39 §).

Toukolan konekorjaamon puutyöosaston purunpoistolaitteiden uusimiseen ja toimistotilojen muutostöiden yhteydessä tarvittaviin järjestelyihin kaupunginvaltuusto myönsi yht. 36 000 mk konekorjaamon ruiskumaalaamon rakentamista varten merkitystä määrärahasta (9.9. 586 §).

Oulunkylän varastoalue. V:n 1962 talousarvioon kuuluvista ao. määrärahoista kaupunginvaltuusto myönsi 15 000 mk varastoalueen sosiaalitilojen rakentamista varten ja 6 200 mk varastoalueen romuvaraston aidan rakentamista varten (13.5. 359 §, 9.9. 583 §).

Kaupunginpuutarhan rakennuksen n:o 1 muutos- ja korjaustöitä varten myönnettiin 146 000 mk v:n 1961 talousarvioon uuden oikeus- ja poliisitalon rakentamista varten merkitystä siirtomäärärahasta (17.6. 478 §).

Puiden istuttamista Sörnäisten rantatielle koskevassa aloitteessaan olivat vt Vuokko ym. ehdottaneet, että Hakaniementorin kunnostamisen yhteydessä istutettaisiin puita myös Sörnäisten rantatielle ko. alueen kaunistamiseksi. Rakennusviraston puisto-osaston ilmoituksen mukaan on torin järjestelysuunnitelman mukaiset puurivit ja torin itäosan viher- ja leikkialue tarkoitus saada valmiiksi kertomusvuoden aikana kaupunginhallituksen v. 1962 vahvistaman suunnitelman mukaisesti. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (22.1. 77 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Viranhaltijat. Kiinteistövirastoon päätettiin perustaa seuraavat virat: metsä-osastolle 1.3. lukien 17. pl:n metsäteknikon virka (19.2. 139 §) ja 1.6. lukien 13. pl:n metsätyönjohtajan virka (13.5. 341 §).

Seuraavat virat päätettiin lakkauttaa: 1.10. lukien talo-osaston 8. pl:n talonmiehen virka (9.9. 555 §) ja 1.1.1965 lukien ko. osaston 13. pl:n koneenhoitajan virka (9.9. 556 §).

Talo-osaston 2. isännöitsijäalueen toimiston 8. pl:n toimistoapulaisen virka päätettiin 1.6. lukien siirtää 9. pl:aan ja muuttaa viran nimike toimentajaksi (13.5. 342 §).

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Kiinteistöjen ostot. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden aikana ostetaan seuraavat kiinteistöt, tontit, tontinosat ja maa-alueet eräillä ehdoilla:

30. kaupunginosassa sijaitseva vahvistetussa asemakaavassa puistoalueeksi merkitty, n. 1 910 m²:n suuruinen määräala Norrvik-nimisestä tilasta RN:o 1¹¹⁵⁷ Munkkiniemen kylässä Asunto-oy Kallislahti -nimiseltä yhtiöltä rasiuksista vapaina 24 000 mk:n suuruudesta kauppahinnasta (18.11. 749 §);

32. kaupunginosassa sijaitsevat n. 14 580 m²:n suuruinen määräala Skyttas-nimisestä tilasta RN:o 3²⁴³ Konalan kylässä Vaarakiinteistöt Oy -nimiseltä yhtiöltä 54 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (8.1. 26 §) ja

3 787.7 m²:n suuruinen määräala Rosas-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁶⁵ sekä 11 m²:n suuruinen määräala Skyttas-nimisestä tilasta RN:o 3²⁴³ molemmat Konalan kylässä dipl.ekon. George Ramsaylta 75 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (17.6. 448 §);

Konalan kylässä sijaitsevat tilat Hundbacken 15 RN:o 2⁸⁴, Hundbacken 16 RN:o 2⁸⁵, Hundbacken 18 RN:o 2⁸⁷, Hundbacken 61 RN:o 2¹³⁰, Hundbacken 62 RN:o 2¹³¹, Malm 16 RN:o 2¹⁴⁷, Hundbacken 8 RN:o 2³⁰⁰, Hundbacken 10—13 RN:o 2^{302—305}, Hundbacken 17 RN:o 2³⁰⁶, Hundbacken 19—21 RN:o 2^{307—309}, Hundbacken 23 RN:o 2³¹¹, Laaksola RN:o 2³⁵⁴ ja Pajängens RN:o 2³⁵⁵ rva Judit Katajaiselta 93 800 mk:n kauppahinnasta (17.6. 449 §);

Konalan kylässä sijaitsevat tilat Hundbacken 3 RN:o 2²⁹⁵, Hundbacken 4 RN:o 2²⁹⁶, Hundbacken 6 RN:o 2²⁹⁸ ja Alfa RN:o 2³⁵⁶ rasiuksista vapaina rva Solveig Gärkman-Nybergiltä 28 600 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (9.9. 553 §);

33. kaupunginosassa sijaitseva n. 7 300 m²:n suuruinen määräala Storkens IV-nimisestä tilasta RN:o 7²⁵³ Etelä-Kaarelan kylässä rak.työntek. Erik Lehtiseltä ja hänen lapsiltaan 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (9.9. 552 §);

34. kaupunginosassa Pakilan kylässä sijaitseva Leimu-niminen tila RN:o 3⁵⁰⁶

1. Kaupunginvaltuusto

rasituksista vapaana maanv. Bruno Kotamäeltä 160 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (9.12. 817 §);

37. kaupunginosassa sijaitseva Jokela-niminen tila RN:o 1⁹⁰ Pukinmäen kylässä rasituksista vapaana varastonhoit. Bruno Kvanbergilta ja hänen vaimoltaan Alma Kvanbergilta 37 000 mk:n kauppahinnasta (18.11. 748 §);

38. kaupunginosan korttelin n:o 38118 yleisen rakennuksen tonttiin n:o 1 kuuluvat a) 767.8 m²:n suuruinen määräala tilasta n:o 104 RN:o 3¹²⁷, b) 1 346.6 m²:n suuruinen määräala tilasta n:o 120 RN:o 3¹⁴³ ja c) 914.2 m²:n suuruinen määräala tilasta n:o 121 RN:o 3¹⁴⁴ rasituksista vapaina Oy Malmin Sähkölaitos -nimiseltä yhtiöltä 104 500 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sekä lisäksi Markkinatie-nimisellä katualueella olevat Malmin kylän tiloihin RN:o 3¹⁰² ja RN:o 3¹⁴⁴ kuuluvat kolme rakennusta 15 500 mk:n suuruudesta samoin käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.9. 606 §);

Malmin kylässä sijaitseva Lindåkra-niminen tila RN:o 1²⁸ rasituksista vapaana seppä Aaron Aholta ja hänen vaimoltaan Ester Aholta 90 000 mk:n suuruudesta kauppahinnasta (9.9. 554 §);

Malmin kylässä sijaitsevasta Brusasdal-nimisestä tilasta RN:o 6⁷⁸ puolet rasituksista vapaana vahtimest. Karl Nyströmiltä ym. 12 000 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.9. 607 §);

39. kaupunginosassa ns. Alppikylän asuntoalueella Tapanilan kylässä sijaitseva tila Bj 216^b RN:o 11³³ rasituksista vapaana kirvesmies Robert Molinilta ja hänen vaimoltaan Aili Molinilta 80 000 mk:n kauppahinnasta (22.4. 299 §);

ns. Alppikylän asuntoalueella Tapanilan kylässä sijaitsevat: Tyynelä-niminen tila RN:o 11⁴⁹ rasituksista vapaana hitsaaja Kalevi Laineelta 21 500 mk:n kauppahinnasta (13.5. 345 §) sekä tila Bj 216 RN:o 11⁵⁰ autoilija Onni Laineelta rasituksista vapaana 47 500 mk:n kauppahinnasta (7.10. 639 §);

Tapanilan kylässä sijaitsevat Söpu-niminen tila RN:o 6⁴⁹⁸ Anna ja Antti Leppäselältä rasituksista vapaana 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (27.5. 378 §) ja tila Å 58 RN:o 5³²¹ nti Adga Hagmanilta ym. rasituksista vapaana 27 000 mk:n kauppahinnasta (2.12.787 §);

43. kaupunginosan korttelin n:o 43216 tonttiin n:o 3 kuuluva määräala Ströms-nimisestä tilasta RN:o 3⁵ Herttoniemen kylässä Helsingin Asuntokeskuskunta Hakalta 1 469 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.9. 605 §);

45. kaupunginosassa Vartiokylän kylässä sijaitsevat tilat Kärrmo RN:o 5⁷¹¹ ja Kärrmo II RN:o 5⁶⁷³ metsänhoit. Antti Savolaiselta ym. rasituksista vapaina 180 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (8.1. 27 §);

Vartiokylän kylässä sijaitseva Kapelltorp-niminen tila RN:o 2¹⁰⁵⁸ rasituksista vapaana vahtimest. Gustaf Lindqvistiltä 13 925 mk:n suuruudesta kauppahinnasta (7.10. 640 §);

46. kaupunginosassa Marttilan korttelin n:o 4 tontilla n:o 2 sijaitseva rakennus, ks. lastentarhat;

47. kaupunginosan korttelin n:o 47004 tonttiin n:o 1 kuuluva 1 288 m²:n suuruinen määräala Borgis-nimisestä tilasta RN:o 1⁵⁸⁴ Mellunkylän kylässä 41 800 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta ja korttelin n:o 47006 tonttiin n:o 6 kuuluva 3 160.8 m²:n suuruinen määräala em. tilasta 61 400 mk:n käteisellä suori-

tettavasta kauppahinnasta, molemmat rasiuksista vapaina Helsingin Asuntokeskuskunta Hakalta ja Helsingin Sato Oy:ltä (22.4. 300 §);

Mellunkylän kylässä sijaitseva tila T. 619 RN:o 1³⁵⁸ elintarv.työntek. Ida Uimoselta rasiuksista vapaana 16 000 käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.12. 788 §);

Espoon kauppalan Nuuksion kylässä sijaitsevat tilat Haspero RN:o 2⁷¹ ja Haspers 2 RN:o 3⁶⁷ rasiuksista vapaina ekon. Hans-Erik Eklundhilta 495 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (17.6. 451 §);

Kirkkonummen kunnan Kauhalan kylässä sijaitsevat tilat Gustavsberg RN:o 1⁴⁴ ja Forsgård I RN:o 2²³ maanv. Gunnar Björkholmilta ja hänen vaimoltaan Aune Björkholmilta rasiuksista vapaina 85 000 mk:n kauppahinnasta (17.6. 450 §);

Lemin kunnan Kärmeniemen kylässä sijaitseva Leiri-niminen tila RN:o 1⁶⁵ kesäsiirtolatarkoitukseen odont.lis. Laila Saarenmaalta 80 000 mk:n kauppahinnasta (17.6. 473 §);

Nurmijärven kuntaan kuuluvasta Nummelan Kiljanvaaran valtion puistosta n. 26.8 ha:n suuruinen määräala valtiolta 350 000 mk:n kauppahinnasta (18.3. 221 §);

Hyvinkään kunnan Ridasjärven kylässä sijaitseva Linnanmäki-niminen tila RN:o 4¹⁷ postimies Matti Sipilältä ja hänen vaimoltaan Maria Sipilältä rasiuksista vapaana 7 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (12.2. 104 §);

Ristiinan kunnan Taipaleen kylässä sijaitseva Hietaniemi-niminen tila RN:o 3³⁸ kesäsiirtolatarkoitukseen ekon. Anna-Liisa Salomaalta rasiuksista vapaana 60 000 mk:n kauppahinnasta (21.10. 687 §);

Vihdin kunnan Salmen kylässä sijaitseva Vähämäki-niminen tila RN:o 2³⁶ maanv. Väinö Skytältä ja hänen vaimoltaan Hilda Skytältä 140 000 mk:n kauppahinnasta (13.5. 344 §);

Salmen kylässä sijaitseva Järvenpää-niminen tila RN:o 2⁴³ kauppat.tri Eino Hirvoselta 237 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (12.2. 105 §);

Veikkolan kylässä sijaitsevasta Päivänsyrjä-nimisestä tilasta RN:o 2⁴ n. 11 730 m²:n suuruinen määräala Matti Mäkelältä ym. rasiuksista vapaana, kauppahinta 4.50 mk/m² (17.6. 447 §);

Muuttaen v. 1962 (ks. s. 66) tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan maanv. Göran Robertsin ja hänen vaimonsa Margaretha Robertsin konkurssipesältä Gillobacka-nimisen tilan RN:o 1⁵ Gillobackan yksinäistaloa Kirkkonummen kunnassa rasiuksista ja muista kauppaan liittyvistä velvoituksista vapaana sekä kiinteistölautakunnan määrättävin mahdollisin lisäehdoin 407 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (22.1. 59 §).

Aluevaihdot. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan maanv. Urho Kiiskiseltä ja hänen vaimoltaan Sinikka Kiiskiseltä Pielisjärven kunnan Pankajärven kylässä sijaitsevan Pieni-Mukavaara -nimisen tilan RN:o 17 rasiuksista vapaana 34 000 mk:n kauppahinnasta ja sen jälkeen tekemään metsähallituksen kanssa seuraavan aluevaihdon:

1) metsähallitus luovuttaa Helsingin kaupungin 23. kaupunginosan teollisuuskorttelin n:o 677 tontista n:o 1 Sörnäisten satamaradan Hämeentielle rakennettavan sillan liityntäteiden rakentamista varten 835 m²:n suuruisen ja 33 400 mk:n arvoisen määräälan kiinteistöviraston kaupunkimitta- ja osaston laatiman kartta-piirroksen n:o 7611/NA 5 mukaisesti;

1. Kaupunginvaltuusto

2) kaupunki luovuttaa valtion metsätalouden tarpeisiin käytettäväksi Pielisjärven kunnan Pankajärven kylässä olevan Pieni-Mukavaara RN:o 17 -nimisen tilan, jonka arvo on 34 000 mk ja pinta-ala 67.08 ha;

3) metsähallitus suorittaa kaupungille vaihtokirjan allekirjoitustilaisuudessa vaihdettavien kiinteistöjen arvon eron 600 mk, joka kuitataan saaduksi vaihtokirjan allekirjoittamisella;

4) vaihdettavat alueet siirtyvät puolin ja toisin heti saajien omistukseen ja hallintaan;

5) alueet luovutetaan kaikista rasituksista vapaina;

6) vaihtoa ei seuraa irtainta omaisuutta eikä sellaisen luovutuksesta ole myöskään tehty eri sopimusta;

7) kaupunki siirtää ja pystyttää uudelleen omalla kustannuksellaan metsähallituksen osoittamaan paikkaan tontille n:o 1 valtiolta saamallaan alueella luovutushetkellä olevat rakennukset, laitteet ja varastot (13.5. 348 §).

Muuttaen v. 1961 (ks. s. 66) tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan valtion kanssa ko. päätöksen edellyttämän aluevaihdon seuraavilla ehdoilla:

1) Kaupunki luovuttaa omistusoikeuksin valtiolle 30. kaupunginosan korttelissa n:o 30010 sijaitsevasta tontista n:o 1 kaupungille kuuluvan 462 m²:n suuruisen alueen ja 16. kaupunginosassa omistamiensa kortteleiden n:o 739 ja n:o 742 pohjoispäästä erotettavan, 3 ha käsittävän alueen muodostettavaksi yleisen rakennuksen tontiksi.

Viimeksi mainitulla alueella sijaitsevat raitiovaunuhallit jäävät kaupungin hallintaan korvauksetta 31.12.1965 saakka, mihin mennessä kaupunki tyhjentää hallit ja luovuttaa niiden hallinnan yliopistolle.

2) Valtio luovuttaa omistusoikeuksin kaupungille 3. kaupunginosan korttelissa n:o 48 sijaitsevan tontin n:o 1 (Pohjoinen Makasiinikatu 9) sillä olevine rakennuksineen sekä kaupungin Santahaminan kylässä sijaitseviin Pohjois- ja Etelätaloihin n:o 1 ja n:o 2 kuuluvan Vasikkasaaren sen ympärillä olevine, noin 100 ha:n suuruisine vesialueineen, minkä ohessa valtio suorittaa kaupungille vaihdettavien tiluksien arvojen erotuksena 1.2 mmk, mikä on maksettava viimeistään maaliskuussa 1964.

3) Omistusoikeus vaihdettaviin alueisiin siirtyy 1.3.1964, lukuun ottamatta Vasikkasaarta, joka siirtyy kaupungin omistukseen ja hallintaan 1.1.1965, ja valtio huolehtii siitä, että Vasikkasaari siirtyy kaupungille vapaana vuokrasopimuksesta, lukuun ottamatta niitä viittäkymmentäneljää kesämökin paikan vuokrausta, joiden osalta puolustusministeriön ja kesämökin pitämiseen oikeutettujen vuokralaisten välisten sopimusten mukaisesti vuokra-aika päättyy 31.12.1969.

Valtio vastaa siitä, että Vasikkasaarella olevat kesämökkiläisten rakennukset ja rakennelmat poistetaan alueelta lyhytaikaisten eli 31.12.1964 päättyvien vuokrausten osalta 30.6.1965 mennessä ja pitkäaikaisten eli 31.12.1969 päättyvien vuokrausten osalta 30.6.1970 mennessä.

Kaupunki suostuu siihen, että Vasikkasaaren eteläkärjessä oleva Suomenlinnan —Santahaminan puhelinkaapelin kytkentäkaivo saa ilman korvausta jäädä puolustuslaitoksen käyttöön ja hallintaan 10 v:ksi 1.1.1965 lukien.

4) Hallintaoikeus Pohj. Makasiinikatu 9:n varrella sijaitsevan piharakennuk-

sen yhdeksään huoneistoon, joissa asuu puolustuslaitoksen palveluksessa olevia henkilöitä, siirtyy kaupungille 1.9.1964. Huoneiston haltijoilta peritään voimassa olevien määräysten mukaiset valtion virka-asuntojen vuokranvastikkeet, mitkä suoritetaan 1.3. alkaen kaupungille. Asukkaiden vaihtuessa jää puolustusministeriölle oikeus määrätä uudet asukkaat näihin yhdeksään huoneistoon ja ministeriö huolehtii siitä, että piharakennuksen asunnot ovat tyhjinä viimeistään 1.9.1964.

5) Sopimukseen ei sisälly irtainta omaisuutta (12.2. 102 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan tekemään valtion kanssa sopimuksen, jonka mukaan

1) valtio luovuttaa kaupungin hallintaan korvauksetta 31.5.2009 saakka Kaarelan ruotsinkielisen kansakoulun käytössä olevan n. 5 500 m²:n suuruisen kaupunkimittaosaston laatimaan karttapiirrokseen n:o 7065/NA 5 merkityn alueen Malmgård-nimisestä tilasta RN:o 4⁸ Etelä-Kaarelan kylässä ja

2) kaupunki luovuttaa valtion hallintaan korvauksetta samaksi ajaksi n. 2 900 m²:n suuruisen kaupunkimittaosaston laatimaan karttapiirrokseen n:o 7051/NA 5 merkityn Tomtbacka-nimiseen tilaan RN:o 1² Haltialan kylässä kuuluvan maa-alueen liitettäväksi 20.5.1959 tehdyllä sopimuksella valtiolle luovutettuun alueeseen B 5 (8.1. 25 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin

1) suorittamaan John Juslinin perikunnalle 18 100 mk rakennuslain 71 §:n 2 mom:n mukaisena korvauksena Dalby-nimisestä tilasta RN:o 2⁸⁷⁴ Vartiokylässä Puotilan asemakaavassa n:o 4550 Rusthollarintie ja Meripellontie nimisiksi katu-alueiksi merkityistä alueista,

2) suorittamaan John Juslinin perikunnan kanssa aluevaihdon, jossa kaupunki luovuttaa perikunnalle noin 641 m²:n suuruisen, tonttijakokartan n:o 1615 mukaan 45. kaupunginosan korttelin n:o 45207 tonttiin n:o 1 kuuluvan määräalan Vartio-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁰⁰⁵ Vartiokylän kylässä ja jossa perikunta luovuttaa kaupungille kaupunkimittaosaston piirrokseen n:o 7360/NA 5 merkityn noin 12 020 m²:n suuruisen määräalan Dalby-nimisestä tilasta RN:o 2⁸⁷⁴ Vartiokylän kylässä seuraavilla ehdoilla:

a) kaupunki suorittaa perikunnalle välirahana 45 050 mk vaihtokirjaa allekirjoitettaessa;

b) perikunta saa poistaa luovuttamaltaan alueelta ruokamullan 31.7. mennessä (19.2. 142 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan

A. suorittamaan kontt.pääll. Aarne Aallon kanssa aluevaihdon, jossa Aalto luovuttaa kaupungille tilat Suoja RN:o 8⁴⁶⁴, Rinne RN:o 8⁴⁶⁷, Rauhala RN:o 8⁶⁰⁵ ja Tyynelä RN:o 8⁶⁰⁷, kaikki tilat Tapanilan kylässä, rasiuksista vapaina, ja kaupunki luovuttaa konttoripäällikkö Aallolle tai hänen toimestaan perustettavalle asunto-osakeyhtiölle 28. kaupunginosan korttelissa n:o 28171 olevan tontin n:o 9 seuraavilla ehdoilla:

1) Kaupunki maksaa välirahana käteisellä 32 750 mk.

2) Kaupunki on oikeutettu perimään luovuttamansa tontin osalta kadun ja viemärlaitoksen rakentamisen aiheuttamat rakennuslain mukaiset korvaukset, mutta ei asemakaavalain mukaista katumaakorvausta.

1. Kaupunginvaltuusto

3) Rakennukset luovutetaan kaupungin hallintaan viimeistään 30.10., jolloin päärakennuksen alakerros luovutetaan tyhjänä.

4) Konttoripäällikkö Aalto on oikeutettu poistamaan asuinrakennuksesta keskuslämmityslaitteet 30.10. mennessä.

B. suorittamaan rva Martta Nummelinin kanssa aluevaihdon, jossa rva Nummelin luovuttaa kaupungille tilat Päivikkö RN:o 8⁴⁶⁰ ja Nurmikko RN:o 8⁴⁶¹, molemmat tilat Tapanilan kylässä, ja kaupunki luovuttaa rva Nummelinille Bredvikin yksinäistalon tilaan Bredvik RN:o 1²⁴⁶ Espoon kauppalassa kuuluvan n. 1 480 m²:n suuruisen määräalan, joka rakennuskaavassa on merkitty korttelin n:o 85 tontiksi n:o 2, seuraavilla ehdoilla:

1) Kaupunki maksaa välirahana 24 500 mk, joka suoritetaan siten, että vaihtokirjaa allekirjoitettaessa suoritetaan käteisellä 20 000 mk ja loput eli 4 500 mk, kun asuinrakennus on tyhjänä luovutettu kaupungin vapaaseen käyttöön.

2) Asuinrakennus luovutetaan kaupungin hallintaan viimeistään 30.10.

3) Tilat luovutetaan rasituksista vapaina.

4) Kaupunki suorittaa luovuttamansa määräalan erottamiskustannukset.

5) Rva Nummelinille luovutetaan korvauksetta omakotitalon tyyppipiirustukset kaupungin tyyppipiirustuksista.

C. ostamaan Aarne Aallon perikunnalta tilat Alanko RN:o 8⁴⁶² ja Laaksola RN:o 8⁴⁶³ Tapanilan kylässä rasituksista vapaina 15 250 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta.

Välirahojen ja kauppahinnan suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 72 500 mk (12.2. 103 §).

Kaupunginvaltuusto päätti A. 1) oikeuttaa Julius Tallberg Oy:n ja Postisäästöpankin rakentamaan esitettyjen piirustusten mukaisen tukiseinän Kaivokadun ja Keskuskadun kulmauksessa katualueelle 2. kaupunginosan korttelin n:o 96 tonttien n:o 1 ja 4 sekä tontin n:o 5 pohjoisosan kohdalle rakennusviraston määräämillä ehdoilla ja lisäksi seuraavilla ehdoilla:

a) Vuosikorvaus tukiseinän rakentamisesta katualueelle on 1.5. alkaen 4 000 mk/v 31.12.1966 saakka ja sen jälkeen sidottu elinkustannusindeksiin siten, että indeksiä »lokakuu 1951 = 100» vastaavana perusvuosikorvauksena pidetään 2 600 mk.

b) Lupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk.

c) Lupakauden päättyessä luvansaajat ovat velvolliset korvauksetta purkamaan kaikki rakenteet ja saattamaan alueen kaupungin hyväksymään kuntoon.

d) Rakennusten piirustukset on esitettävä kiinteistölautakunnan hyväksyttäväksi.

e) Luvansaajat vastaavat kaikesta vahingosta ja haitasta, mitä seinän rakentamisesta ja sijainnista saattaa aiheutua kaupungille tai sivulliselle.

f) Luvansaajat korvaavat kadussa olevan vesijohdon ja kaasujohdon siirtämisestä aiheutuvat kustannukset.

g) Sähkölaitos rakentaa Keskuskadun puolella ko. tonttien kohdalla olevien johtojen tilalle luvansaajien kustannuksella kadun vastakkaiseen jalkakäytävään uudet johdot.

h) Kaivokadun puolella on kadunalaiset rakenteet tehtävä siten, ettei kaape-

leita tarvitse siirtää pois jalkakäytävästä. Sähkölaitos suorittaa luvansaajien kustannuksella tarvittavat siirrot jalkakäytävässä ja mahdolliset kaapelien jatkamiset. Kaikki kaapelityöt on tilattava sähkölaitokselta kirjallisesti.

i) Luvansaajien on ennen rakennustyön aloittamista hankittava sähkölaitokselta mittapiirros kadussa olevista kaapeleista ja noudatettava kaivuutyössä sähkölaitoksen työtoimiston erikseen antamia ohjeita.

j) Tukiseinän yläreunan tulee kauttaaltaan olla vähintään 80 cm:n syvyydessä kadun pinnasta mitattuna.

A. 2) oikeuttaa Julius Tallberg Oy:n ja Postisäästöpankin rakentamaan korttelin n:o 96 tontille n:o 4 enintään 4 ja korttelin muille tonteille enintään 3 maanalaista kerrosta sillä ehdolla, että näihin kerroksiin tulevia tiloja saadaan käyttää ainoastaan varastotarkoituksiin,

B. oikeuttaa kiinteistölautakunnan sen jälkeen, kun tonttijako on vahvistettu, suorittamaan seuraavan aluevaihdon:

1) Valtio, Kiinteistö Oy Hermes Fastighets Ab ja Julius Tallberg Oy luovuttavat kaupungille korttelissa n:o 96 omistamistaan tonteista Keskuskadun katualueiksi merkityt yht. n. 270 m²:n suuruiset alueet rasituksista vapaina.

2) Kaupunki luovuttaa korttelin n:o 96 tontin n:o 4 omistajalle tonttiin kuuluvan noin 55.5 m²:n suuruisen osan yleisestä alueesta Bm¹ ja korttelin n:o 96 tontin n:o 7 omistajalle tonttiin kuuluvan noin 2.4 m²:n suuruisen osan yleisestä alueesta Aa¹.

3) Kaupungilla on oikeus korvauksetta yhdistää jalankulkutunneleita korttelin n:o 96 jalankulkualueelle, jolloin ao. tontin omistaja huolehtii kortteliin tulevien tunnelinosien ja laitteiden rakentamisesta sekä puhtaana- ja kunnossapidosta (13.5. 347 §, 9.9. 545 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan

A) suorittamaan Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan kanssa aluevaihdon, jossa kaupunki luovuttaa vakuutusosakeyhtiölle noin 1.85 ha:n suuruisen, 30. kaupunginosassa sijaitsevan liiketalotontin Huopalahdentien ja Lapinmäentien kulmauksesta myöhemmin vahvistettavan asemakaavan ja tonttijaon mukaisesti ja jossa vakuutusosakeyhtiö luovuttaa kaupungille rasituksista vapaina

1) Tapanilan kylässä sijaitsevat tilat Simola RN:o 1⁴⁰¹, Aapola RN:o 1⁴⁰² ja Tuomola RN:o 1⁴⁰³ sekä omistamansa osuuden eli puolet tilasta Juhanila RN:o 1⁴⁰⁴ ja puolet tilasta Söderland RN:o 1⁴⁰⁸,

2) 3. kaupunginosan korttelin n:o 48 tontin n:o 3,

3) Asunto Oy Pengertalo 32 -nimisen asunto-osakeyhtiön koko osakekannan ja

4) Asunto Oy Aleksis Kivenkatu 40 -nimisen asunto-osakeyhtiön koko osakekannan

seuraavilla ehdoilla:

a) Vakuutusosakeyhtiö Pohjola suorittaa välirahana käteisellä kaupungille 1 365 321 mk.

b) Asunto Oy Pengertalo 32 ja Asunto Oy Aleksis Kivenkatu 40 nimisillä asunto-osakeyhtiöillä ei ole luovutushetkellä saatavia eikä velkoja, niihin luetuina erääntyneet verot.

c) Vaihdeettavat kiinteistöt luovutetaan uuden omistajan hallintaan luovutus-

1. Kaupunginvaltuusto

kirjaa allekirjoitettaessa, lukuun ottamatta kiinteistöä Kasarminkatu 25, joka jää Pohjolan käyttöön korvauksetta kolmeksi vuodeksi siitä lukien, kun Pohjolle luovutettavan tontin asemakaava on vahvistettu.

B) ostamaan Oy C. T. Ward -nimiseltä yhtiöltä rasituksista vapaana Espoon kauppalan Frisans med Kaitansin yksinäistaloa olevan Torsåker II -nimisen tilan RN:o 1¹⁶⁷ 40 400 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sekä

C) ostamaan Helsingin Suomalainen Säästöpankki -nimiseltä pankilta rasituksista vapaina Tapanilan kylässä sijaitsevat tilat Eerola RN:o 1⁴⁰⁵, Laurila RN:o 1⁴⁰⁶ ja Timola RN:o 1⁴⁰⁷ sekä pankin omistaman osuuden eli puolet tiloista Juhanila RN:o 1⁴⁰⁴ ja Söderland RN:o 1⁴⁰⁸ 34 921 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta.

Kauppahintojen suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 75 321 mk. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti täydentää eo. päätöstään siten, että Vakuutusosakeyhtiö Pohjolle luovutettavasta alueesta muodostettavan liiketalotontin rakentamisoikeus on 530 huoneyksikköä ja että mikäli tontin rakentamisoikeus tulee aikanaan vahvistettavassa asemakaavassa olemaan sanottua pienempi tai suurempi, kaupunki tai vastaavasti Vakuutusosakeyhtiö Pohjola suorittaa heti, kun asemakaava on laillistunut, välirahana 8 000 mk kultakin huoneyksiköltä, minkä tontin rakentamisoikeutta vastaava huoneyksiköiden lopullinen määrä alittaa tai ylittää 530 (22.4. 303 §, 2.12. 785 §).

Rakennustyönjoht. Feliks Laukontauksen kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa Laukontaus luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana Lahdenmoottoritien alueella olevan Pihlajamäki-nimisen tilan RN:o 4¹ Viikin latokartanon kylässä ja kaupunki luovuttaa mainitulle henkilölle korttelin n:o 28094 asuntontontin n:o 8 sillä ehdolla, että kaupunki luovuttaa Laukontaukselle välirahana 50 000 mk ja että tila siirtyy kaupungin hallintaan 1.12. lukien. Kadun ja viemärin rakentamiskustannuksia koskevat korvausehdot ovat tavanmukaiset (18.11. 750 §).

Kauppaneuvos Julius Tallbergin perikunnan kanssa päätettiin tehdä seuraava aluevaihto:

1) Tallbergin perikunta luovuttaa kaupungille rasituksista vapaana noin 50 ha:n suuruisen vesialueen Drumsö-nimisestä tilasta RN:o 1⁶⁶⁰ Lauttasaaren kylässä kaupunkimittausosaston laatiman karttapiiroksen n:o 8221/NA5 mukaisesti 56 700 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta;

2) kaupunki luovuttaa perikunnan määräämälle henkilölle 31. kaupunginosan korttelin n:o 31022 asuntotonttiin n:o 3 kuuluvat

a) 75.9 m²:n suuruisen määräalan yleisestä alueesta 31 K1¹,

b) 888.6 m²:n suuruisen määräalan Lauttasaari-nimisestä tilasta RN:o 1⁶¹⁸,

c) 34.5 m²:n suuruisen määräalan Sjötäppan I-nimisestä tilasta RN:o 1¹²⁰ ja

d) 42.9 m²:n suuruisen määräalan Örnén II-nimisestä tilasta RN:o 1²¹⁷ Lauttasaaren kylässä tonttijakokartan n:o 2019 mukaisesti 22 500 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta;

3) kaupunki luovuttaa perikunnan määräämälle henkilölle 31. kaupunginosan korttelin n:o 31021 asuntotonttiin n:o 6 kuuluvan 61.7 m²:n suuruisen määräalan Grönbacka-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁸⁶ Lauttasaaren kylässä tonttijakokartan n:o 1708 mukaisesti 4 200 mk:n suuruudesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.12. 786 §).

Asemakaavan vahvistamisen jälkeen päätettiin Keskinäisen Henkivakuutus-yhtiön Suomen kanssa suorittaa aluevaihto, jossa yhtiö luovuttaa kaupungille 51 560 kpl Oy Helsingin Kansanasunnot -nimisen yhtiön osakkeita ja kaupunki luovuttaa yhtiölle Kontula-Vesalan alueelta korttelin n:o 47103 tontin n:o 2 mm. sillä ehdolla, että yhtiö suorittaa käteisellä kaupungille välirahana 140 572 mk, että huoneistojen keskipinta-alan tulee olla vähintään 55 m², että tontinomistaja on velvollinen osallistumaan yhteisen kalliosuojan, mikäli sellainen rakennetaan, rakentamis- ja hoitokustannuksiin samojen perusteiden mukaan, joita Kontulan alueen muidenkin tonttien suhteen tullaan soveltamaan, että tontin omistaja on velvollinen käyttämään aluetta varten rakennettavan yhteisen lämmityslaitoksen jakamaa lämpöä niiden myöhemmin määrättävien perusteiden mukaan, joita ko. alueen muihinkin tontteihin sovelletaan. Muut ehdot ovat tavanmukaiset (18.3. 220 §).

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntien kanssa päätettiin suorittaa seuraava aluevaihto:

1) Seurakunnat luovuttavat kaupungille noin 7.5 ha:n suuruisen määräalan Helsingin ev.luth. seurakuntain hautausmaa Botbyssä -nimisestä tilasta RN:o 2¹⁰⁵⁴ ja noin 0.25 ha:n suuruisen määräalan Kaista-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁰⁴⁵ Vartiokylän kylässä kaupunkimittausosaston laatiman karttapiirroksen n:o 7475/NA 5 mukaisesti.

2) Kaupunki luovuttaa seurakunnille

a) noin 1.3 ha:n suuruisen määräalan Vartio-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁰⁴⁶ Vartiokylän kylässä kaupunkimittausosaston laatiman karttapiirroksen n:o 7475/NA 5 mukaisesti ja

b) noin 7.3 ha:n suuruisen määräalan Herttoniemi-nimisestä tilasta RN:o 5³³ Herttoniemen kylässä kaupunkimittausosaston laatiman karttapiirroksen n:o 7476/NA 5 mukaisesti.

3) Kaupunki sitoutuu ajamaan kohdassa 2 b) mainitulle alueelle täytehiekkää 40 000 m³ 31.12.1975 mennessä.

4) Kohdassa 2 b) mainittua määräalaa rasittaa viiden asumistarkoituksiin luovutetun alueen vuokrasuhde.

5) Kaupunki luovuttaa kohdassa 2 b) mainitun määräalan vuokrasuhteista ja vuokra-alueilla sijaitsevista rakennuksista vapaana 1.1.1966 lukien sekä 2 a) kohdassa mainitun alueen rasituksista vapaana luovutuskirjaa allekirjoitettaessa.

6) Seurakunnat luovuttavat kohdassa 1) mainitun alueen muutoin rasituksista vapaana, paitsi että aluetta rasittaa kaksi 1 kk:n irtisanomisajan varassa olevaa vuokrasopimusta, jotka vaihtosopimuksen allekirjoittamisella siirtyvät kaupungille. Alueen vastaanotto tapahtuu luovutuskirjaa allekirjoitettaessa.

7) Kaupunki sitoutuu täyttämään kohdassa 2 b) mainitun alueen 1.1.1970 mennessä siten, että alue on 31.12.1975 mennessä korkeudessa + 1.00, ja rakentamaan tukipenkereet asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5434 mukaisesti.

8) Seurakunnat sallivat kohdassa 2 b) mainitun alueen rannan puoleisen osan käyttämisen jalankulkijoiden yleistä läpikulkua varten.

9) Kaupunki pyrkii järjestämään tieyhteyden kohdassa 2 b) mainitulla alueella myös etelään Mäenlaskijantien suuntaan (8.4. 265 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Tuusulantien leventämistä varten päätettiin muusikko Viljo Anttilan kanssa suorittaa aluevaihto, jossa Anttila luovuttaa kaupungille rasiuksista vapaana Pakilan kylässä sijaitsevan Riste-nimisen tilan RN:o 3⁷³⁶ ja kaupunki luovuttaa Anttilalle Pakilan korttelin n:o 34032 tontin n:o 5 tonttijakokartan n:o 1783 mukaisesti mm. siten, että kaupunki suorittaa Anttilalle välirahana 50 000 mk, josta 45 000 mk maksetaan heti ja 5 000 mk sen jälkeen, kun tilalla oleva asuinrakennus on tyhjänä luovutettu kaupungin käyttöön (4.11. 719 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan sen jälkeen, kun kaupunki on saanut korttelin n:o 38106 tontin n:o 9 kokonaan omistukseensa, suorittamaan Renlund Oy:n kanssa aluevaihdon, jossa kaupunki luovuttaa Renlund Oy:lle mainitun tontin ja Renlund Oy luovuttaa kaupungille katualuetta varten rasiuksista vapaana tilat n:o 103 RN:o 3¹²⁶, n:o 102 RN:o 3¹⁶⁹ ja Kempillä RN:o 7¹⁰⁶ Malmin kylässä rakennuksineen siten, että vaihdossa ei suoriteta välirahaa ja että kaupunki saa tiloilla olevat rakennukset hallintaansa vapaina viimeistään 31.12.1965 (12.2. 101 §).

Suomen Maanviljelijäin Kauppa Oy:n kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa

I Suomen Maanviljelijäin Kauppa Oy luovuttaa kaupungille rasiuksista vapaina

a) 143.9 m²:n suuruisen, 38. kaupunginosan korttelin n:o 38106 tonttiin n:o 9 kuuluvan määräalan tilasta n:o 5 C RN:o 3³¹² Malmin kylässä tonttijakokartan n:o 2212 mukaisesti ja

b) noin 2 150 m²:n suuruisen, asemakaavassa puistoksi merkityn määräalan tiloista n:o 80 osa II RN:o 3²⁷⁴, n:o 80 osa III RN:o 3²⁷⁵, n:o 80 osa IV RN:o 3²⁷⁶ ja n:o 80 osa V RN:o 3²⁷⁷ Malmin kylässä tonttijakokartan n:o 1385 mukaisesti sekä jossa

II kaupunki luovuttaa yhtiölle 1 280.3 m²:n suuruisen, 38. kaupunginosan korttelin n:o 38107 tonttiin n:o 7 kuuluvan määräalan tilasta n:o 80^d RN:o 3¹⁸² Malmin kylässä tonttijakokartan n:o 1385 mukaisesti seuraavilla ehdoilla:

1) Yhtiö suorittaa kaupungille välirahana käteisellä 37 000 mk.

2) Luovutettavalla puistoalueella olevat puiset rakennukset jäävät yhtiön hallintaan kauintaan 31.12. saakka, mihin mennessä ne on yhtiön toimesta ja kustannuksella purettava.

3) Mikäli edellä 2) kohdassa mainittuja rakennuksia ei ole määrääjassa purettu, siirtyvät ne korvauksetta kaupungin omistukseen ja hallintaan (9.9. 546 §).

Rouva Päivi Kauppisen kanssa päätettiin suorittaa aluevaihto, jossa rva Kauppinen luovuttaa kaupungille rasiuksista vapaana puistoalueeksi n. 315 m²:n suuruisen määräalan Pälvelä-nimisestä tilasta RN:o 2⁴³⁷ Ala-Tikkurilan kylässä ja kaupunki luovuttaa rva Kauppiselle n. 315 m²:n suuruisen määräalan Heinikkö-nimisestä tilasta RN:o 11¹⁴¹ samassa kylässä siten, että vaihdossa ei suoriteta välirahaa ja kumpikin osapuoli vastaa saamansa määräalan erottamiskustannuksista (27.5. 379 §).

Osuusliike Elannon kanssa päätettiin suorittaa tilusvaihto, jossa K 406^a -nimisen Tapanilan kylässä sijaitsevan tilan RN:o 7¹⁶⁵ rajat muutetaan siten, että ne seuraavat samassa kylässä sijaitsevan tilan K 406 RN:o 7¹⁶⁴ alueelle rakennetun kaupungin palokaivoalueen nautintarajoja ja ettei tilan RN:o 7¹⁶⁵ pinta-ala muutu, seuraavilla ehdoilla: Osuusliike Elanto hakee jakolain mukaisen tilusvaihtotoimituksen vaihdon

toimeenpanoa varten ja kumpikin osapuoli osallistuu toimituskustannuksiin puoliksi kumpikin (22.4. 302 §).

Tonttien ja alueiden myynnit. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään John Stenberg Oy:lle n. 100.2 m²:n suuruisen määräalan Hakaniemennranta-nimisestä yleisestä alueesta Od¹ liitettäväksi yhtiön omistamaan 11. kaupunginosan korttelin n:o 300 tonttiin n:o 1 käteisellä suoritettavasta 115 000 mk:n kauppahinnasta, sitten kun myytävää aluetta koskeva asemakaavan muutos on vahvistettu ja asemakaavan muutoksessa muodostetun tontin edustalla olevalla vuokra-alueella sijaitsevat yhtiön omistamat rakennukset ja rakennelmat on purettu yhtiön toimesta ja kustannuksella sekä vuokra-alue luovutettu kaupungin vapaaseen hallintaan, sillä ehdolla että kauppakirja on allekirjoitettava viimeistään 31.12.1966. Mikäli kauppakirja allekirjoitetaan v:n 1966 aikana, kauppahintaa korotetaan 700 mk:lla jokaiselta pisteeltä, jolla elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» viimeinen kauppakirjaa allekirjoitettaessa tiedossa oleva pisteluku ylittää luvun 170 (18.3. 222 §).

Toim.joht. Paavo Tukiaiselle päätettiin perustettavan asunto-osakeyhtiön luukuun myydä 425.3 m²:n suuruinen korttelin n:o 29057 tonttiin n:o 3 kuuluva määräala Backas-nimisestä tilasta RN:o 2⁸⁰⁵ Haagan kylässä 57 700 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (9.9. 550 §).

Kertomusvuoden aikana päätettiin Asunto Oy Kiilamäki -nimiselle yhtiölle myydä korttelin n:o 29071 tonttiin n:o 1 kuuluva 426.2 m²:n suuruinen määräala Backas-nimisestä tilasta RN:o 2⁸⁰⁵ Haagan kylässä 56 400 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta. Samalla kaupunginvaltuusto peruutti v. 1962 (ks. s. 71) ko. tontinosan myymisestä tekemänsä päätöksen (9.9. 551 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään kertomusvuoden aikana sen jälkeen, kun työmies Karl Andersson on luopunut vuokraoikeudestaan (Mv 314-27) Etelä-Haagan ent. korttelin n:o 87 tonttiin n:o 29 ja peruuttanut vuokra-alueiden järjestelylain perusteella asutuslautakunnalle tekemänsä järjestelyilmoituksen sekä luovuttanut ko. alueella olevat rakennukset ostajalle, puuseppä Vihtori Heleniukselle ja hänen vaimolleen Helvi Heleniukselle tai heidän toimestaan perustettavalle yhtiölle 456.2 m²:n suuruisen korttelin n:o 29087 tonttiin n:o 7 kuuluvan määräalan Backas-nimisestä tilasta RN:o 2⁷⁹¹ Haagan kylässä 57 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (22.4. 301 §).

Toim.joht. Sven Grahnille päätettiin myydä teollisuus- ja varastokorttelin n:o 38090 tonttiin n:o 2 kuuluva 2 008.1 m²:n suuruinen määräala Vilppula 2 -nimisestä tilasta RN:o 7⁴²⁹ Malmin kylässä 80 324 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (21.10. 677 §) sekä samasta tilasta Yhtyneet Paperitehtaat Oy:lle korttelin n:o 38091 tonttiin n:o 1 kuuluva määräala 28 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sillä ehdolla, että yhtiö luovuttaa kaupungin hallintaan 1.1.1965 lukien omistamastaan tilasta RN:o 1¹⁹ samassa kylässä katualueeksi tarvittavan n. 300 m²:n suuruisen osan korvauksetta (21.10. 678 §).

Kassanhoit. Gertrud Karhulinille päätettiin myydä korttelissa n:o 38156 sijaitseva 1 250 m²:n suuruinen asuntotontti n:o 3 käteisellä suoritettavasta 7 500 mk:n kauppahinnasta sillä ehdolla, että kaupunki on myöhemmin oikeutettu perimään tontin osalta rakennuslain mukaisen korvauksen kadun ja viemärin rakentamisesta aiheutuvista kustannuksista (4.11. 718 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Helsingin Asunto-keskuskunta Hakan toimesta perustettavalle Asunto-oy Untuvaisentie 2 -nimiselle yhtiölle korttelin n:o 43216 tonttiin n:o 13 kuuluvan 582.4 m²:n suuruisen määräalan yleisestä alueesta Di¹ Herttoniemen kylässä 53 800 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.9. 605 §).

Varat. Karl-Erik Karasvirrille päätettiin perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun myydä kertomusvuoden aikana n. 1 330 m²:n suuruisen määräala Utelanimisestä tilasta RN:o 5⁴³ Helsingin maalaiskunnan Vuosaaren kylässä 35 200 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sillä ehdolla, että ostaja vastaa erottamiskustannuksista (13.5. 346 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään A) joht. Stig Damströmille n. 2 350 m²:n suuruisen määräalan Ramsö-nimisestä tilasta RN:o 3²³³ Vuosaaren kylässä sekä n. 250 m²:n suuruisen määräalan Rastböle-nimisestä tilasta RN:o 3²⁶⁴ samassa kylässä 17 700 mk:n kauppahinnasta siten, että tilasta Ramsö RN:o 3²³³ luovutettavaa määräalaa rasittaa maanmittaustoimituksessa perustettu tierasite; B) rva Ethel Henricsonille n. 375 m²:n suuruisen määräalan Ramsö-nimisestä tilasta RN:o 3²³³ ja n. 725 m²:n suuruisen määräalan Rastböle-nimisestä tilasta RN:o 3²⁶⁴, molemmat Vuosaaren kylässä, 6 300 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sillä ehdolla, että luovutettavia määräaloja rasittaa maanmittaustoimituksessa perustettu tierasite. Ostajat vastaavat erottamiskustannuksista (12.2. 100 §).

Tonttien luovuttaminen eri tarkoituksiin. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan ajaksi 1.2.1962—31.8.1979 Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiölle Maunulan korttelin n:o 28286 tontin n:o 1 eteläosan vastikkeettomasti sillä ehdolla, että tontilla olevia rakennuksia käytetään vanhusten asuntolana (19.2. 140 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa valtiolle Tyttönormaalilyseota varten korttelin n:o 29053 tontin n:o 2 luovuttamisesta v. 1961 (ks. s. 74) tekemänsä päätöksen 3) kohdan seuraavaksi:

3) Valtio luovuttaa kaupungin omistaman Katajanokan korttelin n:o 145 kaupungin hallintaan 1.1.1965 lähtien, kuitenkin niin, että kaupunki vuokraa valtiolle merenkulkuhallitusta varten alueella olevan puisen varastorakennuksen v:n 1965 ajaksi 20 mk:n vuotuisesta vuokrasta sillä ehdolla, että rakennuksen purkaminen jää vuokra-ajan päättyessä kaupungin kustannuksella suoritettavaksi (9.12. 820 §).

Rakennuslain mukaisten kadun ja viemärin rakentamiskustannusten sekä asema-kaavalain mukaisten katumaakorvausten periminen yksityisten oppikoulujen omistamien tonttien osalta. Kaupunginvaltuusto päätti, että em. korvausten perimispäätös pannaan täytäntöön siten, että tontinomistajien ja kaupungin kesken tehdään sopimus, jonka mukaan korvauksia ei peritä niin kauan kuin tonttia käytetään sen nykyiseen oppikoulutarkoitukseen, että kiinteistöviraston tehtäväksi annetaan ko. sopimusten tekeminen ja korvaussaatavien saamisen turvaaminen sekä että kiinteistölautakunnan tehtäväksi annetaan katumaakorvaussaatavien maksamisen vakuudeksi otettavien vakuuksien ja niiden etuoikeusjärjestyksen määrittäminen (9.9. 570 §).

Kiinteän omaisuuden vuokra- ja muita nautinto-oikeutta koskevat asiat

Reimarlan eräiden teollisuustonttien luovutusmuodon määrääminen. Kiinteistölautakunnalle myönnettiin oikeus vuokrata Reimarlan teollisuusalueen korttelien n:o 46130 ja 46134 tontit 31.12.1990 saakka indeksiin sidottavasta 1 mk/m² perusvuosivuokrasta, joka vastaa elinkustannusindeksiä »lokakuu 1951 = 100» seuraavilla ehdoilla:

1) Kaupungilla on oikeus korottaa perusvuosivuokraa 25 %:lla sen jälkeen, kun alueen kunnallisteknilliset työt ovat valmistuneet.

2) Aluetta ei saa käyttää ulkovarastointiin.

3) Kaupungilla on oikeus poistaa alueelta ruokamulta.

4) Muutoin noudatetaan soveltuvin osin teollisuustonttien yleisiä luovutusehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä lisäehtoja (9.12. 819 §).

Kontulan ja Vesalan asuntotonttien luovutusmuodon määrääminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että Kontulan ja Vesalan asemakaavan mukaisten kortteleiden n:o 47003—47008 tonttien luovutusmuotona käytetään vuokrausta seuraavilla ehdoilla:

1) Elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra lasketaan 900 mk:n ja indeksiä 160 vastaava alkuvuokra 1 440 mk:n huoneyksikköhinnan mukaan.

2) Liiketonttien osalta ovat vastaavat huoneyksikköhinnat 2.5-kertaiset.

3) Helsingin Sato Oy ja Helsingin Asuntokeskuskunta Haka rakentavat omalla kustannuksellaan rakennusviraston ohjeita noudattaen alueen kadut, viemärit ja puistot sekä mahdollisen kalliosuojan ja huolehtivat katujen puhtaana- ja kunnossapidosta koko rakennusvaiheen ajan.

4) Helsingin Sato Oy ja Helsingin Asuntokeskuskunta Haka luovuttavat kaupungille alueella omistamansa katualueet korvauksetta ja puistoalueen kaupungin hyväksymästä hinnasta 31.12.1965 mennessä.

5) Vuokra-aika määrätään päättyväksi 31.12.2025.

6) Muutoin noudatetaan soveltuvin osin asuntotonttien yleisiä luovutusehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä lisäehtoja (4.3. 178 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan asuntotuotantokomitean toimesta perustettavalle Kiinteistö-oy Kontulankuja 3-nimiselle yhtiölle Kontulan ja Vesalan korttelin n:o 47010 tontin n:o 6 ajaksi 1.10.1964—31.12.2025 seuraavilla ehdoilla:

1) Vuosivuokrana peritään 31.12.1965 saakka 45 517 mk, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 26 775 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina.

2) Vuokramies järjestää omalla kustannuksellaan rakennusaikaisen ajotien tontille samoin kuin rakennusaikaisen vesi-, sähkö- yms. huollon kaupungin ao. viranomaisten ohjeiden mukaisesti.

3) Vuokramies on velvollinen osallistumaan kaupungin toimesta alueelle rakennettavan yhteisen kalliosuojan rakennuskustannuksiin huoneistoneliometriä kohden

1. Kaupunginvaltuusto

lasketulla 17 mk:n suuruisella kustannusosuudella, mikä peritään kuuden kuukauden kuluessa vuokrasopimuksen allekirjoittamisesta.

4) Vuokramies on velvollinen käyttämään aluetta varten rakennettavan yhteisen lämmityslaitoksen jakamaa lämpöä myöhemmin tarkemmin määrättävien perusteiden mukaisesti.

5) Tontille tuleviin rakennuksiin ei saa sijoittaa myymälöitä eikä muita liikehuoneistoja.

6) Tontille tulevista itäisimmistä rakennuksista on varattava vuokrattava tila sähkölaitoksen muuntamo varten laitoksen vaatimusten mukaisesti.

7) Kaupungilla on oikeus korvauksetta kuljettaa tontilta pois ruokamulta ennen rakennustöiden aloittamista.

8) Tontilla kasvavia puita ei saa vahingoittaa eikä kaupunginmetsänhoitajan luvatta kaataa. Vuokramies on velvollinen lunastamaan kaadettavat puut käyvästä hinnasta.

9) Kiinteistöviraston metsäosastolla on oikeus määrätä, että istutettaviksi määrätty ja luonnontilaan jäävät tontinosat on rakennustyön ajaksi tarpeellisin osin aidattava.

10) Rakennustyössä on käytettävä helsinkiläistä työvoimaa vähintään 95 % kulloinkin työssä olevien työntekijäin määrästä, ellei kaupunginhallituksen yleisjaosto toisin määrää. Siinä tapauksessa, että tontille rakentamista varten on myönnetty ja on voimassa valtion asuntolaina, on tätä ehtoa noudatettava, sikäli kuin se ei ole ristiriidassa Aravan asettamien vastaavien ehtojen kanssa.

11) Muutoin noudatetaan asuntotonttien tavanomaisia luovutusehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti määräämiä lisäehtoja.

Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan korttelien n:o 47010—47013 tontit seuraavilla ehdoilla:

1) Tonttien vuosivuokria määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra lasketaan 5 %:ksi tontin myyntiarvohinnasta, mikä korttelien n:o 47010, 47012 ja 47013 osalta on 1 500 mk huoneyksiköltä ja korttelin n:o 47011 osalta 2 250 mk huoneyksiköltä.

2) Liiketonttien osalta sovelletaan kerrostalotonttien 2½-kertaista huoneyksiköarvoa.

3) Tonttien vuokra-ajat määrätään päättymään 31.12.2025.

4) Muutoin noudatetaan asuntotonttien yleisiä luovutusehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä lisäehtoja (7.10. 642 §).

Yliskylän asunto- ja autopaikkatonttien luovutusmuodon määrääminen ja eräiden tonttien vuokraaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Asuntosäästäjät-yhdistyksen toimesta perustettavalle yhtiölle vahvistamatta jätetyn asemakaavan mukaisen Laajasalon Yliskylän korttelin n:o 49056 tontin n:o 2 ajaksi 1.10.1964—31.12.2025 mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Vuosivuokrana peritään 31.12.1965 saakka 33 753 mk, minkä jälkeen tontin vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 19 855 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysin kymmenin prosentein.

2) Vuokramies on velvollinen johtamaan jätevedet kaupungin toimesta Laajasaloon rakennettavaan jätevedenpuhdistamoon.

3) Tontille tulevaa rakennusta ei saa ottaa käyttöön ennen Laajasalon jätevedenpuhdistamon käyttöön ottamista.

4) Kaupunki ei vastaa vahingosta, mikä vuokramiehelle saattaa aiheutua sen johdosta, että jätevedenpuhdistamon valmistuminen viivästyy.

5) Kaupunki ei vastaa vahingosta, mikä vuokramiehelle saattaa aiheutua alueen asemakaavan vahvistamisen viivästyisestä.

6) Tontille on ilman valtion asuntolainaa rakennettava Arava-tasoisia asuntoja käsittävä talo, jonka huoneistojen keskipinta-alan tulee olla vähintään 55 m².

7) Tontille rakennettavan talon osakkeet luovutetaan asunnon tarpeessa oleville helsinkiläisille, ja ao. rakennuttaja toimittaa kolmen kuukauden kuluessa talon valmistumisesta luettelon osakkeenomistajista ja taloon muuttaneista asukkaista kiinteistövirastoon. Luettelosta tulee selvitä myös asukkaan edellinen osoite, huoneiston koko ja perhesuhteet.

8) Tontille tulevaan rakennukseen ei saa sijoittaa myymälöitä tai muita liikehuoneistoja.

Muut ehdot ovat samat kuin edellä. Lisäksi kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Yliskylän luoteisosan muut kerrostalotontit 31.12.2025 saakka vuosivuokrasta, joita määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana huoneyksikköarvona pidetään 1 900 mk ja liiketilojen osalta peritään n. 2.5-kertaista huoneyksikköarvoa vastaava vuokra sekä siten, että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina, ja muuten kiinteistölautakunnan määräämillä ehdoilla (21.10. 680 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Asuntosäästäjät-yhdistykselle vahvistamattoman asemakaavan mukaisen korttelin n:o 49056 tontin n:o 3 autopaikkoja varten ajaksi 1.12.1964—31.12.2025 mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Vuosivuokrana peritään 2 805 mk 31.12.1965 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 1 650 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina.

2) Vuokramies on velvollinen poistamaan jätevedet rakennusviraston ohjeiden mukaisesti.

3) Kaupunki ei vastaa vahingosta, mikä vuokramiehelle saattaa aiheutua alueen asemakaavan vahvistamisen viivästyisestä.

Muut ehdot ovat tavanmukaiset. Vielä kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan ko. alueen muut autopaikkatontit 31.12.2025 saakka vuosivuokrasta, joita määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana huoneyksikköarvona pidetään 1 500 mk ja siten, että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina sekä muutoin lautakunnan määräämillä ehdoilla (18.11. 751 §).

Tonttien vuokraaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan jäljempänä mainitut tontit erinäisillä ehdoilla seuraaville yhtiöille ym.:

Helsingin Kauppiat Oy:lle 10. kaupunginosan korttelin n:o 272 tontti n:o 1 jäädyttämön rakentamista varten siten, että kiinteistölautakunta määrää vuokrauden alkamisajan, joka päättyy 31.12.1985. Vuosivuokrana peritään 31.3.1965

1. Kaupunginvaltuusto

saakka 3 950 mk, minkä jälkeen se sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 460 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (17.6. 452 §);

I. Yleisradio Oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle sen jälkeen, kun yhtiö on sopinut Valtionrautateiden kanssa televisiotornin rakentamista ja Valtionrautateiden kalliosuojatiloja koskevasta kysymyksistä, 12. kaupunginosan korttelin n:o 397 tontti n:o 1 siten, että 1) kiinteistölautakunta määrää vuokra-ajan alkamisajankohdan ja vuokra-aika päättyy 31.12.2014.

2) Vuosivuokrana peritään 31.12.1965 saakka 48 000 mk ja 1.1.1966 alkaen 15 % torniin myytyjen pääsylippujen tuottamasta bruttotulosta sekä 15 % tornin eri tiloista saatavista vuokratuloista, kuitenkin siten, että vuokrana on suoritettava vähintään määrä, mikä vastaa virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavan 30 000 mk:n perusvuosivuokran perusteella laskettua vuokraa, indeksin vaihtelut täysin kymmenin pistein huomioon ottaen. Kaupunki suostuu ottamaan harkittavakseen vuokran alentamisen kahden vuoden kuluttua tornin käyttöönottamisesta siinä tapauksessa, että edellä määrätty vuokra todetaan kohtuuttomaksi. Vuokramies vastaavasti sitoutuu suorittamaan kaupungin tarkistaman korkeamman vuokran, mikäli tornin talous muodostuu arvioitua edullisemmaksi.

3) Tontilta Sturenkadulle johtava puistoalueen osa, joka on asemakaavassa merkitty ajoneuvoliikenteelle varatuksi, rakennetaan sekä pidetään kunnossa ja puhtaana rakennusviraston määräysten mukaisesti vuokramiehen toimesta ja kustannuksella.

4) Piirustukset esitetään kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi.

5) Kaupungin tarpeita, kuten poliisilaitosta, palolaitosta ja liikenteen ohjausta varten on korvauksetta luovutettava tarvittava tila radio-, televisio- ja muuta toimintaa varten niin, ettei tämä tuota olennaista haittaa tai rajoitusta Yleisradio Oy:n toiminnalle. Lisäksi on kaupungilla oikeus korvauksetta käyttää tornia mitaustarkoituksiin.

6) Kaupungille luovutetaan vuosittain 5 000 vapaalippua näköalatorniin.

7) Tornin julkisivuja ei saa käyttää mainoksien kiinnittämiseen ilman kaupungin kussakin tapauksessa erillisestä korvauksesta myöntämää lupaa.

8) Vuokramiehellä on etuoikeus saada tontti vuokrakauden päättyessä uudelleen vuokralle, mikäli kuin tontti uudestaan luovutetaan vuokralle tämän sopimuksen mukaiseen tarkoitukseen. Mikäli vuokramies ei halua käyttää tätä etuoikeuttaan, vuokramies on velvollinen jättämään tornin ehjänä paikoilleen tai kaupungin niin vaatiessa purkamaan sen.

9) Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan määrättäviä ja soveltuvien osin tavanomaisia tonttien luovutusehtoja.

II. muuttamaan Lasten Päivän Säätiön vuokrasopimusta siten, että säätiö luopuu vuokraoikeudestaan siihen noin 1 500 m²:n suuruiseen osaan, joka sisältyy em. tonttiin, jolloin säätiön alueen perusvuosivuokraksi määrätään 1.1. alkaen 20 000 mk ehdolla, että sähkölaitoksen varavoimalaitoksen piippu ja poistohormit saadaan sijoittaa säätiön vuokra-alueelle sekä että laitoksen polttoaineen kuljetus saa tapahtua vuokra-alueen kautta laitoksen kanssa sovittavalla tavalla, minkä lisäksi säätiö luo-

uttaa kaupungille vuosittain 2 000 huvipuiston alueelle oikeuttavaa vapaalippua, sekä lisäksi ehdolla, että säätiö puolestaan saa vuosittain kuitata enintään puolet vuokranmaksusta sellaisilla rakennusviraston puisto-osaston hyväksymillä kustannuksilla, jotka on samana vuonna käytetty Linnanmäen puiston kaunistamiseen (7.10. 643 §);

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle 22. kaupunginosan korttelin n:o 541 tontti n:o 1 miesten asuntolan rakentamista varten ajaksi 1.11.1964—31.12.2025 vuosi- vuokrasta, joka 31.12.1965 saakka on 3 960 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina. Tontin vuokraa ei kanneta, mikäli tontille rakennetaan Suomen Pelastusarmeijan Säätiön toimesta n. 100 asuin- paikkaa käsittävä asuntola asunnon tarpeessa olevia yksinäisiä helsinkiläisiä miehiä varten (2.12. 799 §);

Helsingin Sato Oy:n toimesta perustettavalle Asunto-oy Rautalammintie 4 -nimiselle yhtiölle arava-lainoitettavan osaketalon rakentamista varten 22. kaupunginosan korttelin n:o 584 vahvistamattoman asemakaavan muutoksen mukainen tontti n:o 1 siten, että vuokrakausi päättyy 31.12.2025 ja kiinteistölautakunta määrää sen alkamisajankohdan, että vuosivuokrana peritään 12 112 mk 31.12.1965 saakka, minkä jälkeen vuokra on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksia 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 7 125 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (16.12. 854 §);

Väinö Tannerin säätiölle opiskelija-asuntolaa varten Vallilan korttelin n:o 585 tontti n:o 8. Kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden alkamisajan ja vuokrakausi päättyy 31.12.2025. Vuosivuokrana peritään 31.12.1964 saakka 11 756 mk, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksia 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 7 837 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (19.2. 143 §);

Helsingin yliopiston opettaja- ja virkamiesyhdistyksen toimesta perustettavalle Akateeminen Asunto-osakeyhtiö Karstulantie 2 -nimiselle yhtiölle em. korttelin tontti n:o 9. Kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden alkamisajan ja se päättyy 31.12.2025. Vuosivuokrana peritään 31.12.1965 saakka 9 600 mk, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksia 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 6 000 mk (22.4. 304 §);

Oy Pälkäne -nimiselle yhtiölle 22. kaupunginosan korttelin n:o 700 tontti n:o 19 ajaksi 1.10.1964—31.12.1990 siten, että vuosivuokra on 9 750 mk 31.3.1966 saakka, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin siten, että indeksia »lokakuu 1951 = 100» vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 5 700 mk. Tontista 25.2.1939 tehty vuokrasopimus puretaan 1.10.1964 lukien (9.9. 549 §);

asemakaavan muutoksen vahvistamisen jälkeen Asunto-oy Arabianmäelle 23. kaupunginosan suunnitellun korttelin n:o 905 tontti n:o 3, jolle on tarkoitus rakentaa kolme 3-kerroksista kerrostaloa, kaksi 2-kerroksista rivitaloa ja yksi 1-kerroksinen myymälärakennus, joiden yhteinen rakennusala on 150 huoneyksikköä. Ensimmäisessä vaiheessa on tarkoitus rakentaa kaksi 3-kerroksista asuintaloa, joiden yhteinen rakennusoikeus on 68 huoneyksikköä. Kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden

1. Kaupunginvaltuusto

alkamisajan ja se päättyy 31.12.2025. Vuosivuokrana pidetään 31.12.1965 saakka 29 440 mk, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 18 400 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina. Vuokra määrätään kuitenkin kiinteistölautakunnan määrättävään ajankohtaan saakka, enintään 5 v, suhteessa $\frac{68}{150} \times 29\,440$, jolloin alkuvuosisuokrana peritään 13 346 mk (17.6. 453 §);

Asunto-oy Huopalahdentie 15—17:n ja sen osakkaiden toimesta perustettavalle yhtiölle autopaikkatarkoituksiin Munkkiniemen korttelin n:o 30062 tontti n:o 2 ajaksi 1.12.1964—31.12.2005. Vuosivuokrana peritään 1 657 mk 31.12.1965 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksia 100 vastaavana perusvuosisuokrana pidetään 975 mk. Vuokraaja on velvollinen luovuttamaan autopaikkoja muillekin kuin em. yhtiön asukkaille samoin ehdoin kuin näillekin (18.11. 752 §);

Etelä-Kaarelan Oppikoulu yhdistykselle 3.2. päivätyssä asemakaavaluonnoksessa koululle tilasta RN:o 8³⁷⁸ Etelä-Kaarelan kylässä varattu 14 000 m²:n suuruinen määräala Runonlaulajantien ja Arhipanpolun kulmasta ajaksi 1.12.1964—31.12.2025 siten, että vuosivuokra 31.12.1965 saakka on 14 000 mk ja että se sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100», jolloin indeksilukua 100 vastaavana perusvuosisuokrana pidetään 8 100 mk, että vuokraa ei peritä niin kauan, kun tonttia käytetään yksinomaan oppikoulutonttina (9.12. 822 §);

perustettavalle Kiinteistö-oy Usvatie 3 -nimiselle yhtiölle ajaksi 16.12.1964—31.12.2025 korttelin n:o 38165 tontti n:o 16 lukuun ottamatta Lindäkra-nimistä tilaa RN:o 1²⁸ vastaavaa tontinosaa, jonka vuokra-aika alkaa 1.1.1965. Vuosisuokra on 62 055 mk ja se on kiinteä 31.12.1965 saakka, minkä jälkeen tontin vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosisuokrana pidetään 36 503 mk. Kuitenkin pidetään vuosivuokrana 31 497 mk aikana 16.12.1964—31.12.1964 ja 33 061 mk aikana 1.1.1965—31.8.1965 (16.12. 853 §);

liikkeenharj. Eino Alankomaalle tai hänen toimestaan perustettavalle yhtiölle korttelin Tv 38093 länsiosasta muodostettava n. 8 000 m²:n suuruinen tontti 31.12.1995 saakka siten, että vuosivuokrana peritään 31.3.1967 saakka 12 000 mk, minkä jälkeen tontin vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosisuokrana pidetään 7 500 mk, sekä korttelin Tv 38093 muut tontit 31.12.1995 saakka vuosivuokrasta, joita määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaava vuosivuokra lasketaan 5 %-ksi tontin arviohinnasta, mikä saadaan käyttämällä maapohjan hintana 19 mk/m² (18.3. 219 §);

korttelin n:o 38171 tontit 30 mk/m² yksikköhinnan mukaan laskettavasta, indeksiin sidotusta vuokrasta, joka vastaa elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 170 sillä ehdolla, että perusvuosisuokra voidaan kiinteistölautakunnan päätöksellä korottaa enintään 50 %:lla ja että alueen vuokra-ajat määrätään päättymään 31.12.1990 sekä muutoin kiinteistölautakunnan määrättävillä ehdoilla (7.10. 641 §);

Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiölle Kulosaaren korttelin n:o 42054

tontti n:o 1 ajaksi 1.4.1964—31.12.2025 siten, että vuosivuokra on 31.12.1965 saakka 10 792 mk ja sen jälkeen sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 6 745 mk sekä korttelin n:o 45081 tontti n:o 3 ajaksi 1.3.1963—31.12.2025 vuosivuokrasta, joka 31.12.1964 saakka on 8 662 mk ja joka sen jälkeen on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaava perusvuosivuokra on 5 775 mk. Vuokria ei kanneta siltä ajalta, jolloin tontille tulevia rakennuksia käytetään vanhusten asuntoloina (17.6. 454 §, 19.2. 141 §);

Ossi Mäkinen Oy:lle korttelin n:o 43058 tontti n:o 3 sillä ehdolla, että kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden alkamisajan ja se päättyy 31.12.1990. Vuosivuokrana peritään 31.3.1966 saakka 4 800 mk, sen jälkeen vuosivuokra on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 3 000 mk (27.5. 381 §);

Roihuvuoren Lämpö Oy:lle autohallin rakentamista varten korttelin n:o 43212 tontti n:o 3 siten, että kiinteistölautakunta määrää vuokrakauden alkamisajan ja se päättyy 31.12.1985. Vuosivuokra on 31.3.1965 saakka 30 500 mk, joka sidotaan elinkustannusindeksiin siten, että indeksia »lokakuu 1951=100» vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 19 000 mk (9.9. 547 §);

Vanhusten Turva -nimiselle yhdistykselle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle tahi säätiölle korttelin n:o 44037 tontin n:o 4 kaupungin omistama osa vanhusten asuntolan rakentamista varten ajaksi 1.7.1964—31.5.1969. Tontin vuokraa laskettaessa pidetään virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951=100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana 7 100 mk. Tontin vuokraa ei peritä, jos tontille rakennetaan vanhainkodin tapainen vanhusten asuntola ja jos sitä jatkuvasti käytetään mainittuun tarkoitukseen. Asuntolaan saadaan ottaa ainoastaan 65 vuotta täyttäneitä, hoidon tarpeessa olevia henkilöitä, joista kaupunki huoltoapulaan mukaan on asuinkuntana velvollinen huolehtimaan (17.6. 455 §).

Alueen vuokraamisesta Salmisaaresta elintarvikemyymälä- ja kahvilarakennusta varten tekivät vt A. Leskinen ym. aloitteen, jossa todettiin ettei Salmisaaresta ollut mainitunlaisia liikkeitä, vaikka siellä asui vakituisesti yli 30 ruokakuntaa ja työssä kävi päivittäin n. 3 000 henkilöä. Lähimmät ostospaikat olivat Lauttasaaresta ja Ruoholahdessa, joihin kumpaankin oli pitkä matka. Kiinteistölautakunta oli puoltanut ko. liikkeen perustamista Salmisaareen. Satamalautakunnan ilmoituksen mukaan päätti kaupunginhallitus v. 1955, ettei Lauttasaaren sillan ja Mechelininkadun väliseltä alueelta saanut luovuttaa tai vuokrata mitään alueita pitkäaikaisin vuokraehdoin eikä alueen käytön suhteen saanut ryhtyä mihinkään sellaisiin toimenpiteisiin, jotka estäisivät tai vaikeuttaisivat Lauttasaaresta kaupunkiin johtavan liikenneväylän suunnittelua ja toteuttamista. Kielto oli edelleenkin voimassa. Lautakunta ei puoltanut tehtyä ehdotusta, sillä kun ostosten teko keskittyisi pääasiassa ruokailutaukoon ja kotiinpääsyhetkeen, supistuisi se todennäköisesti vain välttämättömimpään. Samaten olisi laita kahvila-ravintolan kanssa. Kannattavuus olisi näin ollen heikko, eikä tyydyttäviä myymälöitä alueelle voitaisi saada. Lisäksi tarvitaan kaikki jäljellä olevat alueet satamatarkoituksiin, eikä niitä voida muuhun käyttöön luovuttaa. Kiinteistölautakunnan uudessa lausunnossa esitettiin, että asiaa olisi harkittava alueen tulevia tarpeita ja työntekijämäärän kasvamista silmällä pitäen. Kaupunginhallitus oli ilmoittanut kehottavansa satamalautakuntaa

1. Kaupunginvaltuusto

ko. alueen käyttösuunnitelman laatimisen yhteydessä tutkimaan yhteistoiminnassa kiinteistölautakunnan kanssa mahdollisuutta aloitteessa tarkoitettun liikkeen sijoittamiseksi alueelle. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (22.4. 315 §).

Vuokrasopimusten muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että Kasarmitorin Näyttelyhalli Oy:lle vuokratun 3. kaupunginosan korttelin n:o 210 tontin n:o 1 vuokrasopimuksen 18 § muutetaan seuraavaksi:

Vuokrakauden päätyttyä tai vuokrasuhteen muuten rautessa siirtyä alueelle rakennettava rakennus korvauksetta kaupungin omaisuudeksi. Tämän ehdon täyttämisen vakuudeksi luovuttaa ja panttaa vuokramies kaupungille 300 000 mk:n määrästä vuokraoikeuteen rakennuksineen kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, joilla on etuoikeus heti vuokramaksun vakuudeksi parhaalla etuoikeudella otettavan kiinnityksen jälkeen. Mainittu vakuus vastaa elokuun 1957 kotimarkkinatavarain yleistukkuhintaindeksiä. Jos indeksiluku nousee vähintään 100 pistettä, tulee vuokramiehen antaa lisävakuudeksi aina kutakin indeksiluvun 100 pisteen nousua kohti kiinnitetty 30 000 mk:n määräinen haltijavelkakirja, parhaalla etuoikeudella 1 270 000 mk:n velkakiinnitysten jälkeen. Ellei vuokramies kuukauden kuluessa sen kuukauden päättymisestä, jolloin indeksin nousu on tapahtunut, täytä edellä sanottua velvollisuutta, on vuokraoikeus rauennut. Kaupungille ennen 26.10. vakuudeksi luovutettujen velkakirjojen etuoikeusjärjestystä ei kuitenkaan saa kiinteistölautakunnan luvatta muuttaa (9.12. 821 §).

Helsingin yliopistolliselle keskussairaalaliitolle vuokrattujen Niemenmäen korttelin n:o 30120 tonttien n:o 1 ja 2 vuokrasopimuksista päätettiin poistaa kiinnitysuostumusta koskeva 19 § (18.11. 754 §).

Roihuvuoren Lämpö Oy:lle v. 1955 tehdyn päätöksen mukaan vuokratun Herttoniemen korttelin n:o 43216 tontin n:o 1 perusvuosivuokra päätettiin korottaa 1.1. 1965 lukien entisestä 1 280 mk:sta 1 325 mk:aan. Samalla päätettiin vuokratontiksi merkitä tontti n:o 3 tontin n:o 1 sijasta (16.9. 605 §).

Muuttaen v. 1963 (ks.s. 88) tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan muuttamaan Myllypuron korttelin n:o 45129 tontin n:o 2 Kiinteistö Oy Säästönnummen kanssa tehdyn vuokrasopimuksen 20 §:n b) kohdan siten, että vanhainkotiin otetaan ainoastaan 65 vuotta täyttäneitä helsinkiläisiä ja lisäksi sellaisia 65 vuotta täyttäneitä hoidon tarpeessa olevia henkilöitä, joista kaupunki huoltoapulain mukaan asuinkuntana on velvollinen huolehtimaan (18.11. 753 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1963 (ks.s. 89) huoltotontin vuokraamisesta Myllypurosta Myyntiyhdistys Puutalolle tekemäänsä päätöstä ja oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan korttelin n:o 45152 huoltotontin n:o 1 Kiinteistö-oy Myllypadontie 10 -nimiselle yhtiölle kaupunginvaltuuston 18.12.1963 päättämällä ehdoilla (13.5. 343 §).

Tarkistaen v. 1961 (ks.s. 87) tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Aerosun Oy:lle Laajasalon öljysatamasta vuokratun alueen vuokrasopimuksen I kohdan siten, että aluetta saadaan käyttää nafta- sekä muiden petrokemiallisten tuotteiden ja nestemäisten polttoaineiden vastaanottamiseen, varastointiin, tehdasmaiseen sekoittamiseen ja muuhun käsittelemiseen sekä jakamiseen. Vastaava

muutos saatiin tehdä myös Laajasalon öljysatama-aluetta koskeviin muihin vuokrasopimuksiin (21.10. 679 §).

Vuokra-aikojen pidentäminen. Arsenal Oy:lle Toivo Kuulan puistosta vuokratun ravintola-alueen vuokra-aikaa päätettiin pidentää 31.12.1980 saakka siten, että vuosivuokra aikana 1.1.—31.3.1965 on 5 250 mk ja 1.4.1965 alkaen sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951=100» siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 3 500 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina (9.12. 818 §).

Primula Oy:lle v. 1963 vuokratun 22. kaupunginosan korttelin n:o 534 tontin n:o 7 vuokra-aikaa pidennettiin 30.6.2013 saakka (27.5. 380 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan jatkamaan 22. kaupunginosan korttelin n:o 694 tontin n:o 21 vuokra-aikaa 1.5.1967 alkaen 31.12.1986 saakka indeksiin sidotusta 3 320 mk:n perusvuosivuokrasta entisillä ehdoilla (9.9. 548 §) sekä Malmin varasto- ja pienteollisuusalueen vuokraoikeuksia 31.12.1983 saakka elinkustannusindeksin »lokakuu 1951=100» indeksilukua 100 vastaavasta 0.80 mk/m² perusvuosivuokrasta niissä tapauksissa, joissa lautakunta harkitsee tämän tarpeelliseksi tonttien tehokkaan rakentamisen kannalta (22.1. 60 §).

Vasikkasaaren mökkien omistajien vuokrasuhteiden jatkamista koskevan vt Hautalan ym. aloitteen johdosta kiinteistölautakunta oli ilmoittanut, että valtion ja Vasikkasaaren vuokraajien kesken oli päästy sopimukseen, joten aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin (12.2. 124 §, ks.s. 56).

Munkkisaaren eräiden vuokra-alueiden rakentamisvelvollisuus. Oy Ford oli ilmoittanut haluavansa varata n. 1.7 ha:n suuruisen alueen Munkkisaaren korttelista n:o 244 ja n. 0.3 ha:n suuruisen alueen korttelista n:o 239 pitkäaikaista vuokrausta vastaan. Lisäksi yhtiö oli tiedustellut voisiko se rakentaa tontille n:o 236 sellaisen rakennuksen, että sen pinta-ala peittäisi osittain tai kokonaan myös tontille n:o 244 asetettavan rakentamisvelvollisuuden ja voidaanko tontille n:o 244 asetettu rakentamisvelvollisuus täyttää rakentamalla vastaava lattiapinta-ala kokonaan tontille n:o 236 ja vastaako muissa maissa paljon käytetty autojen hyllyvarastointi sitä lattiapinta-alaa, jota vuokrasopimuksen rakentamisvelvollisuus edellyttää. Yhtiön toiminnan kannalta olisi edullisempaa rakentaa yksi suuri kuin useita pieniä varastorakennuksia täyttämään tontin rakentamisvelvollisuutta. Satamalautakunta ja kiinteistölautakunta olivat puoltaneet yhtiön anomusta. Kaupunginvaltuusto päätti, että ns. hyllyvarastojen hyllyjen nettopinta-alasta lasketaan rakentamisvelvollisuuden suorittamista arvosteltaessa lattiapinta-alaksi 50 % (4.3. 180 §).

Vapautuksen myöntäminen tontin vuokramaksusta. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen v. 1961 tekemänsä päätöstä, että Ab Svenska Köpmannaskolan -nimiselle yhtiölle vuokratun 15. kaupunginosan korttelin n:o 520 tontin n:o 10 vuokrasta peritään aikana 1.1.1964—31.12.1968 enintään 25 % (8.4. 264 §).

Kaivokadun jalankulkutunnelin rakentaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti Kaivokadun Tunneli Oy:n käyttämään myöhemmin hyväksyttävien piirustusten edellyttämää Kaivokadun maanalaista tilaa jalankulkutunnelin ja siihen liittyvien tilojen rakentamista varten 31.12.2010 päättyvin sopimuksin ja muuten mm. seuraavilla ehdoilla: Vuosivuokra on 5 000 mk 31.12.1966 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan elinkustannusindeksiin siten, että indeksia »lokakuu 1951=100» vastaava perusvuosivuokra on 3 000 mk. Kaupungilla on oikeus 1.1.1988 jälkeen korottaa pe-

1. Kaupunginvaltuusto

rusvuosivuokra enintään kaksinkertaiseksi. Kaupunki osallistuu tunnelin rakentamiskustannuksiin 1.7 mmk:lla. Vuokraaja luovuttaa kaupungille korvauksetta ja vapaasti käytettäväksi 5 m²:n suuruisen kioskitilan. Muut ehdot ovat tavanmukaiset (2.12. 790 §).

*Sähkökaapeli*en asentaminen. Oy Trustivapaa Bensiini -nimiselle yhtiölle myönnettiin oikeus esityksensä mukaisen sähkökaapelin asentamiseen rautatien alitse Herttoniemessä Bensiinikadun varrella, irtisanomisaika 3 kk ja muut ehdot tavanmukaiset (22.1. 62 §).

Paraisten Kalkkivuori Oy:lle myönnettiin oikeus asentaa sähkökaapeleita yhtiön Sörnäisten rantatien varrella korttelissa n:o 293 sijaitsevalta tontilta n:o 2 Käenkujan poikki tavanmukaisilla ehdoilla ja 500 mk:n korvausta vastaan, irtisanomisaika 6 kk (17.6. 460 §).

Kioskit ym. Muuttaen v. 1935 ja 1960 tekemiään päätöksiä kaupunginvaltuusto päätti, että Töölöntorin kioskirakennuksen myyntikioskeissa saadaan harjoittaa toimintaa ympäri vuoden,

1) makkarakioskissa lämpimäin makkarain myyntiä mausteiden ja leivän kera tai ilman niitä kiinteistölautakunnan harkinnan mukaan klo 7—3 sekä vapunpäivän ja uudenvuoden vastaisina öinä klo 5:een sekä

2) muissa kioskitiloissa kiinteistölautakunnan harkinnan mukaan muun kuin edellä 1) kohdassa tarkoitettun valmiin ravinnon, virvokkeiden, virvoitusjuomien, tupakan, tulitikkujen, makeisten, sanomalehtien ja aikakauskirjojen myyntiä klo 7—23.

Samalla kaupunginvaltuusto, muuttaen v. 1935 tekemiään päätöstä, oikeutti kiinteistölautakunnan antamaan Töölöntorin kioskirakennuksen myyntikioskit vuokralle kerrallaan kauintaan 5 v:n ajaksi (7.10. 644 §).

Töölöntorin kioskin rakennustyön loppuun suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 49 697 mk. Koska rakennuskustannukset olivat nousseet kohtuuttomasti, kehoitettiin kaupunginhallitusta suorittamaan yksityiskohtainen tutkimus siitä, millä tavalla ko. kioskin rakennustyöt on suoritettu sekä antamaan valtuustolle ilmoitus niistä toimenpiteistä, mihin kaupunginhallitus on ryhtynyt asiassa (17.6. 431 §).

A s u n t o r a k e n n u s t o i m i n t a

Kaupungin toimesta Malmille rakennettavien asuntojen jakamista koskevassa aloitteessaan olivat vt Pettinen ym. ehdottaneet, että kun kaupunki ryhtyy rakentamaan Malmille aravavuokrataloja, etusija annettaisiin Malmilta, Puistolasta ja Tapanilasta oleville asunnonhakijoille, jos he joutuvat pois sellaisista rakennuksista, joiden purkaminen on ajankohtaista kunnallisteknillisten töiden tai tonttien uudelleen rakentamissuunnitelmien vuoksi. Mainittujen paikkakuntien asunnonhakijoita olisi syytä muutenkin pitää mainittuihin asuntoihin ensisijaisesti oikeutettuina, sillä asumistiheyttä näissä ahtaasti asutuissa kaupunginosissa olisi pyrittävä alentamaan. Asunnonjakotoimikunnan ilmoituksen mukaan oli asunnot tähän saakka jaettu hakijoiden asunnontarpeen mukaan asettamatta minkään kaupunginosan asukkaita erikoisasemaan. Muunlaiseen järjestelmään voitaneen tuskin vastaisuu-

dessakaan mennä loukkaamatta muiden kaupunginosien asukkaiden etuoikeutettuja vaatimuksia. Kun kaupunki ryhtyy rakentamaan Malmille vuokra-asuntoja, on kuitenkin todennäköistä, etteivät muiden kaupunginosien asukkaat tunne näitä asuntoja kohtaan yhtä suurta kiinnostusta, kuin Malmilla ja sen ympäristössä asuvat. Mikäli täällä asuva hakija joutuu hädetyksi kaupungin toimenpiteiden tai edun takia, kuuluu hän ilman muuta ensisijaisten asunnonsaajien ryhmään. Toimikunta puolsi entisen asunnontakomennettelyn jatkamista. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (21.10. 695 §).

Taloja ja huoneistoja koskevat asiat

Talon Unioninkatu 28 saneeraustöiden luonnospiirustusten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi prof. Aarno Ruusuvuoren laatimat talon Unioninkatu 28 luonnospiirustukset n:o 1—8 sekä muutospirustukset n:o 1—2 (17.6. 434 §).

Kiinteistölautakunnan hoidossa olevat maatilat ja metsätalous

Falkullan kartanon vesijohto- ja viemäritöiden loppuun saattamista varten myönnettiin 5 529 mk (8.1. 36 §).

Kaupunkisuunnittelu

Kaupunkisuunnittelulautakunnan ja -viraston perustaminen. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1962 (ks.s. 86) eräistä liikenneasioiden hoitoa koskevista uudelleenjärjestelyistä. Koska tämä järjestely merkitsi vain suuntaa antavaa välivaihetta, kaupunginhallitus kehotti kiinteistötointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa selvityttämään kysymyksen erillisen liikenneasiain- tai kaupunkisuunnittelulautakunnan perustamisesta. Ratkaisuvallan siirtämistoimikunta ja eri lautakunnat olivat antamissaan lausunnoissa tähdentäneet sitä, että Helsingin ja sen ympäristön asutuksen huomattavan kasvun ja ympäristön entistä kaupunkimaisemmaksi muuttumisen vuoksi tulee kaupungilla ja sen ympäristökunnilla olemaan entistä enemmän yhteisiä asioita hoidettavanaan. Tällaisia kysymyksiä ovat mm. yleiskaava-, asemakaava- ja liikenneasiat. Lisäksi oli kiinnitetty huomiota siihen, että riittävän ajoissa ja kaukoköisesti hoidettu asemakaava-suunnittelu ja liikenneasioiden hoitaminen ovat kaupungin kehitykselle ensiarvoisen tärkeitä. Suomen Arkkitehtiliitto oli ollut lisäksi sitä mieltä, että kaupunkisuunnittelun uudelleen järjestely olisi ulotettava myös rakennusvirastoa koskevaksi. Kaupunginhallituksen mielestä ei asemakaavaosaston työtä tulisi jakaa kahden eri viraston kesken, koska asemakaava- ja liikenneasiat ovat niin yhteen kytkeytyneet, ettei edes selvää työnjakoa ole aikaansaataavissa. Rakennusviraston suunnittelupuolen mahdollista siirtämistä kaupunkisuunnittelu- virastoon tullaan tutkimaan sen jälkeen, kun kysymys rakennusviraston uudelleen järjestelyn tarpeesta ja mahdollisuudesta on tullut selvitettyksi. Kaupunkisuunnittelu-

1. Kaupunginvaltuusto

lautakunnan aloitettua toimintansa kaupunginhallitus tulee lakkauttamaan nykyisen liikennejärjestelytoimikunnan. Kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti,

1) että kaupunkisuunnittelulautakunnan johtosääntö hyväksytään kaupunginhallituksen mietinnön n:o 4 liitteen D mukaisena,

2) että kaupunkisuunnitteluviraston johtosääntö hyväksytään mietinnön n:o 4 liitteen E mukaisena,

3) että kaupunginhallituksen johtosääntö muutetaan mietinnön n:o 4 liitteen F mukaisesti,

4) että kiinteistölautakunnan johtosääntö muutetaan mietinnön n:o 4 liitteen G mukaisesti,

5) että kiinteistöviraston johtosääntö muutetaan mietinnön n:o 4 liitteen H mukaisesti,

6) että kaupunkisuunnitteluvirastoon perustetaan 36. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluva virastopäällikön virka, yleiskaavaosastolle 33. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluva yleiskaavapäällikön virka sekä yksi 25. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva tilastotutkijan virka, liikennesuunnitteluosastolle 33. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluva liikennesuunnittelupäällikön virka sekä kansliaosastolle 31. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, 27. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva sihteerin virka, 13. pl:aan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluva kirjaajan virka sekä 8. pl:aan ja V kielitaitoluokkaan kuuluva toimistoapulaisen virka,

7) että kiinteistöviraston asemakaavaosaston entiset vakinaiset ja tilapäiset virat, liikennetoimiston virkoja lukuun ottamatta, siirretään kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosastolle ja yleiskaavaosastolle sen mukaisesti kuin virastopäällikkö määrää, lukuun ottamatta kiinteistöviraston asemakaavaosaston sihteerin virkaa, joka siirretään kaupunkisuunnitteluviraston kansliaosastolle,

8) että kiinteistöviraston asemakaavaosaston liikennetoimiston virat siirretään kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosastolle, liikennetoimiston toimistopäällikön virka muutettuna entiseen palkkaluokkaan kuuluvaksi liikenneosaston apulaisosastopäällikön viraksi ja

9) että edellä esitetty uudelleen järjestely toteutetaan 1.4.1964 alkaen (19.2. 138 §, kunn. as. kok. n:o 17—21).

Kaupunkisuunnittelulautakunnan jäseniksi, puheenjohtajaksi ja varapuheenjohtajaksi valittiin ajaksi 1.4.—31.12.: jäseniksi pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä, valtiot.maist. Jorma Korvenheimo, sos. pääll. Aarne Leskinen, piirisiht. Ragnar Lönnqvist, pääsiht. Mauno Tamminen, autoil. Aarne Heino, arkkit. Olof Hansson, fil.maist. Victor Procopé ja prof. Veli Merikoski, puheenjohtajaksi pääjoht. Lappi-Seppälä ja varapuheenjohtajaksi sos. pääll. Leskinen. Lautakunnan puheenjohtajan vuosipalkkio vahvistettiin toistaiseksi 840 mk:ksi (18.3. 213 §, 22.4. 290 §).

Asemakaavan ja tonttijaon muutokset. Kaupunginvaltuusto teki kertomusvuoden aikana joukon asemakaavan ja tonttijaon muutoksia koskevia päätöksiä, jotka alistettiin sisäasiainministeriön vahvistettavaksi. Helsingin kaupungin kunnalliseen asetuskokoelmaan, asia n:o 189, sisältyy yksityiskohtainen selostus näistä muutoksista.

Presidentti Kennedyn muiston kunnioittamisesta omistamalla hänelle sopivaksi

katsottava katu tai aukio olivat vt Voipio ym. tehneet aloitteen. Nimistötoimikunta ehdotti, että aloitteen käsittely siirrettäisiin siksi, kunnes keskustan asemakaava-suunnitelmaan liittyvä Töölönlahden rantojen ja Eläintarhan seuduilla tapahtuva julkisten rakennusten valmistuminen sekä sikäläisten puistojen ja liikenneteiden lopullinen järjestely lähivuosina tulisi ajankohtaiseksi. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (8.4. 278 §).

Eräiden kaupunginosien rakennuskiellon jatkaminen. Kaupunginvaltuusto päätti pyytää rakennuskiellon jatkamista Suutarilan, Siltakylän, Ala-Tikkurilan ja Laajasalon kylien alueilla, sillä osalla Tapanilan kylää, joka kuuluu 41. eli Suurmetsän kaupunginosan Puistolan ja Heikinlaakson osa-alueisiin, sekä sillä osalla Mellunkylän kylää, joka kuuluu 47. kaupunginosassa olevaan Mellunmäen osa-alueeseen (2.12. 784 §).

Paikallisten liikennemääräysten jättäminen vahvistamatta. Kaupunginvaltuusto hyväksyi v. 1961 Helsingin kaupungissa noudatettavat paikalliset liikennemääräykset. Uudenmaan lääninhallitus päätti 27.11.1963 jättää vahvistamatta kaupunginvaltuuston päätöksen. Mainitusta päätöksestä valitettiin kaupungin taholta korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka 24.4. siirsi asian tarkoituksenmukaisuuskysymyksenä maan hallituksen ratkaistavaksi. Sisäasiainministeriö oli 15.10. tekemässään päätöksessä jättänyt lääninhallituksen päätöksen pysyväksi. Kaupunginhallitus ilmoitti, että sen tarkoituksena on kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa harkitsemaan uuden ehdotuksen tekemistä asiasta kaupunginhallitukselle (8.1. 20 §, 17.6. 418 §, 4.11. 710 §).

Katajanokan kanavan seudun kautta kulkevan liikenteen järjestelyä koskeva asia päätettiin palauttaa kaupunginhallitukselle (4.3. 200 §, 18.3. 218 §, 8.4. 266 §, khn mtö n:o 5).

Kaupunginvaltuuston II varapuheenjohtaja Modeen ym. olivat *eräiden liikennejärjestelyjen toteuttamista* koskevassa aloitteessaan kiinnittäneet huomiota kaupungin kasvavan ajoneuvoliikenteen jalankulkijoille aiheuttamiin pulmiin. Sellaisina epäkohtina oli mm. mainittu Kansallismuseon ja Hesperiankadun ja Mannerheimintien risteyksessä olevat liian kapeat liikennekorokkeet, jotka eivät suoneet sillä seisoville jalankulkijoille turvaa korkeinta sallittua nopeutta ajavia autoja vastaan. Katolisen kirkon edessä olevalla aukiolla olisi merkittävä myös suojatiet jalankulkijoiden turvaamiseksi. Kaupunginhallitus oli 12.12.1963 päättänyt, että Mannerheimintiellä oli kiireellisesti suoritettava korokejärjestelyt ja olivat ko. järjestelyt jo toteutetut. Lisäksi kaupunginhallitus oli 12.3. päättänyt Kaivopuistossa olevan roomalaiskatolisen kirkon aukion liikenteen järjestämisestä. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (22.4. 314 §).

Pysäköintiä koskevien säännösten ja määräysten tarkistamista koskevassa v. 1960 tehdyssä aloitteessa oli vt v. Frenckell esittänyt mm. seuraavaa: a) moottoriajoneuvojen pysähtymiskieltoa tulisi lieventää siten, että olisi oikeus pysähtyä korkeintaan kahden minuutin ajaksi matkustajien ottamista tai jättämistä varten, ilman että kuljettaja on oikeutettu poistumaan autosta, b) yleistä pysäköimiskieltoa olisi lievennettävä siten, että pysähtyminen sallittaisiin korkeintaan 20 minuutin ajaksi, c) kaupungin keskiosissa ja sellaisilla kaduilla, joiden molemmilla reunoilla on liikkeitä, olisi kiellettävä pitkäaikainen pysäköinti. Tämä ei kuitenkaan koskisi eräitä toreja ym., d) kaikkien pysäköimiskieltojen tulisi koskea aikaa klo 7—18. Lisäksi

1. Kaupunginvaltuusto

olisi pystytettävä tarpeellinen määrä pysäköintimittareita paikoille, joille pitkäaikainen pysäköinti voitaisiin järjestää haittaamatta liikennettä. Sekä poliisin että raastuvanoikeuden työtaakan vähentämiseksi olisi poliisille annettava oikeus sakottaa ja periä sakot pienemmistä rikkomuksista. Kiinteistölautakunnan mielestä ei ollut syytä muuttaa a) ja b) kohdissa tarkoitettuja ja käytössä jo vakiintuneita liikennemerkkejä. Ollakseen tarkoitustaan vastaava, tulisi pysähtymiskiellon olla ehdoton. Pitkäaikaista pysäköintiä on kaupungin keskustassa jo melkoisesti rajoitettu ja tarpeen mukaan voidaan keskustan pysäköintitilat varata vain lyhytaikaiselle pysäköinnille. Pysäköintirajoituksissa on yleensä noudatettu aloitteessa ehdotettua voimassaoloaikaa. Ns. »pariisilaispysäköintiä» ei lautakunta pitänyt suositeltavana, koska se mm. edellyttäisi tieliikenneasetuksen muuttamista. Liikenteen valvonnan tehostamiseksi oli lautakunta puoltanut maksullisen liikennevaroitustajärjestelmän käytäntöön ottamista. Myöskin Kaupunkiliiton hallitus oli käsitellyt ko. asiaa ja tullut siihen tulokseen, ettei kaupungin tulisi ottaa huolehtiakseen sellaisista asioista, jotka voimassaolevan lainsäädännön mukaan kuuluvat valtion hoidettaviin. Kaupunkiliiton hallitus oli päättänyt kiirehtiä rangaistusmääräyskomitean ehdotusten toteuttamista. Myöskin kaupunginhallitus puolsi vähäpätöisten liikenne-rikkomusten valvonta- ja rangaistustoimenpiteiden yksinkertaistamista. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (18.11. 772 §).

Liikennemääräysten muuttamista vuokra-autojen seisauttamisoikeuden osalta koskevan vt Hakulisen ym. aloitteen johdosta kaupunkisuunnittelulautakunta oli viitannut edellä selostettuun aloitteeseen, jonka kaupunginvaltuusto katsoi riittäväksi selvitykseksi (9.12. 830 §).

Pysäköintialueiden varaamista keskustan ulkopuolelta koskevassa aloitteessaan vt Londen ym. ehdottivat pysäköimispaikkojen puutteen Kantakaupungissa jatkuvasti lisääntyessä, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin pikaisesti tutkimaan Kantakaupungin ulkopuolelle sijoitettavien pysäköimisalueiden järjestämistä sellaisiin paikkoihin, joista yleisillä kuljetusvälineillä voitaisiin matkustajat nopeasti kuljettaa keskustaan, niin että heidän ei tarvitsisi ajaa ympäri kaupunkia etsien vapaata paikkaa ajoneuvoaan varten. Myöskin kaukolinja-autojen päiväpysäköintiä varten olisi varattava vastaavanlaisia alueita kaupungin ulkopuolelta. Kiinteistölautakunnan ilmoituksen mukaan on pysäköintialueiden tarvetta ja sijoittamista tutkittu mm. metrosuunnitelmien yhteydessä. Aluevaraukset oli otettu huomioon asemakaavoja laadittaessa. Mahdollisen metron asemien yhteyteen oli suunniteltu yhteensä 34 pysäköintialuetta, joissa kussakin olisi n. 90—1 000 pysäköintipaikkaa, eli yhteensä 12 600. Suunnitelman mukaan tulisi ko. pysäköintialueita mm. Jorvaksentien varrelle, Meilahteen, Pohjois-Haagaan, Vallilan pohjoispuolelle, Pihlajamäen pohjoispuolelle, Myllypuroon ja Mellunmäkeen. Ruskeasuolla ja Käpylässä on sisääntuloväylän varrella lähellä raitiovaunu- ja linja-autopysäkkejä ns. »park and ride» alueet, mutta niitä ei toistaiseksi ole havaittu käytettävän tähän tarkoitukseen. Kaukolinja-autojen pysäköintikysymys tutkitaan uuden linja-autoaseman suunnitelmia laadittaessa. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi (12.2. 123 §).

Pitkän matkan linja-autojen oikeuttamisesta yöaikaan käyttämään liikennelaitoksen pysäkkejä olivat vt Hakulinen ym. tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että puolen yön jälkeen kaupunkiin saapuvat linja-autot saisivat jättää matkustajia myös lii-

kennelaitoksen pysäkeille. Tällaisen järjestelyn aikaansaamiseksi olisi liikennejärjestystä muutettava. Kiinteistölautakunta oli maininnut, että tieliikenneasetuksen 30 §:n mukaan voidaan paikallisissa liikennemääräyksissä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön suostumuksella antaa erityisiä määräyksiä vain paikkakunnan liikenteen sekä seisottamisen ja pysäköimisen rajoittamisesta. Kaukoliikenteen pysäkit on yleensä pyritty sijoittamaan paikallisliikenteen pysäkkien ja vuokra-autoasemien läheisyyteen. Kaukolinja-autoilla olisi mahdollisuus pysähtyä liikennelaitoksen pysäkeille, jos niille asetettaisiin myös kaukoliikenteen pysäkkimerkit ao. lisäkilpiseen. Lautakunnan mielestä sellaisten pysäkkimerkkien käyttö olisi omiaan aiheuttamaan sekaannusta, eikä aloitteen lautakunnan mielestä tulisi antaa aihetta toimenpiteisiin. Liikennelaitoksen lautakunta oli yhtynyt kiinteistölautakunnan lausuntoon, jonka kaupunginvaltuusto katsoi riittäväksi selvitykseksi (4.3. 201 §).

Kaisaniemen viaduktia koskevan suunnitelman laatimista koskeva välikysymys. Vt Raveala ym. olivat 9.4. jättäneet kaupunginkansliaan asiaa koskevan välikysymyksen, jossa tiedusteltiin, oliko kaupunginhallitus tietoinen siitä, että rautatiehallitus oli ryhtynyt laatimaan suunnitelmaa Helsingin päärautatieaseman ratapihajärjestelyistä ja jos on, niin mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus on ryhtynyt tai aikoo ryhtyä laatiakseen Kaisaniemen viaduktia koskevat suunnitelmat samanaikaisesti rautatiehallituksen suunnitelmien kanssa välttyäkseen siten niiltä suurilta taloudellisilta menetyksiltä, joita laiminlyönti aiheuttaisi kaupungille ja sen asukkaille. Keskustan asemakaavatoimikunta oli käsitellyt sekä Kaisaniemen viaduktia että päärautatieaseman ratapihaa koskevia kysymyksiä. Toimikunnassa oli ollut edustettuna myös rautatiehallitus. Toimikunnan ensimmäisessä mietinnössä esitetyn ratkaisun kaupunginvaltuusto hyväksyi 25.10.1961 (khn mtö n:o 27) keskustaratkaisun edelleenkehittämisen pohjaksi. Toimikunnan toisen mietinnön lähiaikoina valmistuessa se saatetaan julkisuuteen ja siitä pyydetään ao. lautakuntien lausunnot. Tämän jälkeen tulevat keskustaa ja Pasilaa koskevat suunnitelmat kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi. Viaduktin lopullinen suunnittelu voidaan aloittaa vasta sen jälkeen, kun sen paikka ja päärautatieaseman aluekysymys ovat ratkaistut. Vastaus välikysymykseen merkittiin tiedoksi (13.5. 367 §).

8. Satamaoloja koskevat asiat

Satamalautakunnan ja satamalaitoksen johtosääntöjen sekä satamalaitoksen organisaation tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti,

- 1) muuttaa satamalautakunnan johtosäännön kaupunginhallituksen mietinnön n:o 9 liitteen C mukaiseksi,
- 2) muuttaa satamalaitoksen johtosäännön ko. mietinnön liitteen D mukaiseksi.
- 3) perustaa satamarakennusosastolle 31. pl:n ja III kielitaitoluokan työpäällikön viran 1.4. lukien siten, että virkaan saatiin sitä haettavaksi julistamatta nimittää satamarakennusosaston piiri-insinööri Johan Ask,
- 4) muuttaa satamalaitoksen seuraavat virkanimikkeet jäljempänä olevan mukaisiksi:

1. Kaupunginvaltuusto

a) kassa- ja tiliosaston laskutuspäällikön viran apulaissatamakamreerin viraksi, palkkaosaston esimiehen viran palkkatoimiston esimiehen viraksi ja haaraosaston esimiehen virat toimisto-esimiehen viroiksi,

b) varastoimis- ja laiturihuolto-osaston konttorinhoitajan virat laiturihuollon toimistonhoitajan viroiksi sekä konttorinhoitajan apulaisen virat laiturinhuollon toimistonhoitajan apulaisen viroiksi,

c) satamarakennusosaston apulaissatamarakennuspäällikön viran suunnittelu-päällikön viraksi siten, että virkaan saatiin sitä haettavaksi julistamatta nimittää satamarakennusosaston yli-insinööri Per Duncker,

5) siirtää satamarakennusosaston 28. pl:n sen insinöörin viran, jonka haltijana on dipl.ins. Olavi Lehtonen 1.4. lukien 29. pl:n koneinsinöörin viraksi,

6) oikeuttaa satamalautekunnan siirtämään varastoimis- ja laiturihuolto-osastolta perustettavalle nosturiosastolle mietinnön n:o 9 liitteen D mukaisen johtosäännön 24 §:n edellyttämät virat siten, että entinen varastoimis- ja laiturihuolto-osaston insinöörin virka muutetaan apulaisnosturi-insinöörin viraksi sekä

7) oikeuttaa ne laitoksen viranhaltijat, jotka eivät täytä vahvistettuja uusia pätevyysvaatimuksia, siitä huolimatta pysymään viroissaan (18.3. 228 §, kunn. as. kok. n:o 35, 36).

Viranhaltijat. Nosturiosaston 29. pl:n nosturi-insinöörin virka siirrettiin 32. pl:aan ja 25. pl:n apulaisnosturi-insinöörin virka 27. pl:aan 1.11. lukien. Virat määrättiin III kielitaitoluokkaan kuuluviksi (7.10. 646 §).

Varastoimis- ja laiturihuolto-osaston 2. pl:aan kuuluva siivoojan virka päätettiin lakkauttaa 1.10. lukien (9.9. 561 §).

Sataman liikennemaksutaksan muutokset. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa v. 1961 hyväksymänsä ja sisäasiainministeriön samana vuonna vahvistaman liikennemaksutaksan. Muutokset koskivat tuontitavarain eräiden nimikkeiden siirtoa sekä uuden nimikkeen lisäämistä vientitavarain taulukkoon. Sisäasiainministeriö vahvisti 26.6.1964 em. päätöksen (27.5. 385 §, 9.9. 505 §, kunn. as. kok. n:o 92).

Kaupunginvaltuusto päätti tarkistaa tullinimikkeisiin 65 04 200—300 ja 65 05 900 kohdistettavien tuontitavaroitten liikennemaksut 1.11. lukien (7.10. 649 §, kunn. as. kok. n:o 122).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa autolautta- ja matkustaja-alusliikenteessä perittävät vientitavaroitten liikennemaksut (17.6. 463 §, kunn. as. kok. n:o 82).

Vapaavaraston perustaminen. Kaupunginvaltuusto päätti merkitä tiedoksi kaupunginhallituksen mietintöön n:o 1 sisältyvän vapaavarastokomitean mietinnön sekä todeta sen johdosta annetuista selvityksistä ilmenevän, että sataman varastotilojen lisäämiseksi ja maaliikenteen tavarakeskuksen sekä vapaavarastotoiminnan aikaansaamiseksi oli ryhdytty tai ryhdytään mietinnön esitysten edellyttämiin toimenpiteisiin (8.1. 29 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti,

1) perustaa Länsisatamaan Mittaajankadun varrelle vapaavaraston, joka käsittelee kaupunginhallituksen mietinnön n:o 2 liitteenä B olevasta piirustuksesta ilmenevän alueen,

2) tehdä valtioneuvostolle tullilain 72 §:n edellyttämän hakemuksen oikeuden

saamiseksi sanotun vapaavaraston perustamiseen ja pitämiseen siten, ettei alueella ole tarkoitus harjoittaa teollisuustoimintaa,

3) esittää valtioneuvoston hyväksyttäväksi em. mietinnön liitteenä D olevan ehdotuksen vapaavaraston järjestyssäännöksi ja liitteen E mukaisen ehdotuksen taksaksi vapaavaraston käyttämisestä sekä

4) esittää valtioneuvostolle, että se myöntäisi oikeuden siihen, että maassa valmistettu, vapaavarastoon otettu tavara on valmistajalle tai viejälle myönnettäviin tullietuihin tahi muihin tavaraa koskeviin verovapauksiin taikka -helpotuksiin nähden samassa asemassa kuin maasta vietävä tavara.

Valtioneuvosto myönsi 11.6. Helsingin kaupungille oikeuden perustaa vapaavaraston seuraavilla ehdoilla:

1. Vapaavarastoa on käytettävä pääasiallisesti sellaiseen varastointitoimintaan, jota ei voida tullivarastoissa suorittaa.

2. Tavaraa, jolle on myönnetty väliaikainen tullivapaus, älköön pantako vapaavarastoon.

3. Liikenne vapaavaraston alueelle on ohjattava tapahtuvaksi yhden portin kautta, joka on voitava luotettavasti sulkea, ja on liikenteen rajoittamisessa noudatettava, mitä tullihallitus asiasta määrää.

4. Varastoinnista samoin kuin kokoonpanotoiminnasta, mikäli lupa eri hakemuksesta sellaiseen annetaan, on pidettävä kirjaa ja annettava tilityksiä, sen mukaan kuin tullihallitus lähemmin määrää.

5. Vapaavarastosta otettavien tavaroiden tullikäsittelyä ja muuta tullitoimintaa varten on varaston haltijan rakennettava ja pidettävä kunnossa tarkoituksenmukaiset huonetilat sekä huolehdittava näiden tilojen lämmityksestä, siivouksesta ja valaistuksesta.

6. Oikeus vapaavaraston pitämiseen voidaan milloin tahansa peruuttaa.

Samalla valtioneuvosto oli vahvistanut tullilain nojalla vapaavarastolle järjestyssäännöt. Tasavallan presidentti oli 12.6. tekemällään päätöksellä antanut asetuksen Helsingin kaupungin vapaavaraston käyttämisestä kannettavista maksuista (8.1. 30 §, 9.9. 503 §, kunn. as. kok. n:o 72 ja 73).

Varastorakennuksen ostaminen. Kaupunginvaltuusto myönsi 45 000 mk satamalautakunnan käytettäväksi Itämerenkadun varrella sijaitsevalla kaupungin tontilla n:o VRK 792/1 olevan varastorakennuksen ja aidan ostamiseksi Korpivaara Oy:ltä sillä ehdolla, että vuokraaja luopuu vuokraoikeudestaan ko. tonttiin (9.9. 564 §).

Alueiden vuokraaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan vuokraamaan jäljempänä mainitut alueet erinäisillä ehdoilla seuraavasti:

Sompasaaren puutavaralaiturin ja rautatieraiteiston väliseltä alueelta varastopaikkoja vientipuutavaran varastointia ja vientiä varten tarpeellisten rakennusten rakentamista varten. Vuotuinen perusvuokra on 2.20 mk/m² indeksiehdoin, jonka mukaan perusvuokra vastaa v:n 1951 lokakuun indeksilukua 100. Vuokra-aika päättyy 31.12.1988 (4.3. 182 §);

Wärtsilä-yhtymä Oy:lle v:n 1999 loppuun satamalautakunnan 24.2. päivättyyn esitykseen liittyvästä karttapiirroksesta ilmenevä alue, yht. 21 486 m², josta 16 067 m² on kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen perusteella vuokrattua aluetta M ja 837 m² saman päätöksen perusteella vuokrattua aluetta N sekä 4 582 m² lisäaluetta. Alueen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» sidottu perusvuosi-

1. Kaupunginvaltuusto

vuokra on 31.12.1967 saakka 1.60 mk/m² ja 1.1.1968 alkaen 1.65 mk/m². Samalla puretaan v. 1954 tehty alueita M ja N koskeva vuokrasopimus (17.6. 462 §);

Volvo Oy:lle Munkkisaaren 10 443 m²:n suuruinen korttelin n:o Tv 241 ja siihen liittyvä 1 700 m²:n suuruinen laiturialue ajaksi 1.1.1966—31.12.2002. Alueiden perusvuosivuokra on 7.50 mk/m² ja perusvuosivuokra vastaa lokakuun 1951 elinkustannusindeksin perusindeksilukua 100 (7.10. 650 §);

Aluma Oy:lle 13 939 m²:n suuruinen varastoalue Herttoniemen kylän Herttoniemen kantatilasta RN:o 5³³. Alueen vuokra-aika alkaa 1.5.1964 ja päättyy 31.12.1985. Alueen perusvuosivuokra, mikä vastaa lokakuun 1951 perusindeksiä 100, on 2.30 mk/m² (18.3. 227 §).

Erään varastoalueen vuokra-ajan pidentäminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan pidentämään Helsingin Kalapojat om. J. Pyyhkäläinen -nimisen toiminimen vuokraoikeutta Verkkosaaren varastoalueeseen n:o 12 ajaksi 1.1.1965—31.12.1979 sillä ehdolla, että alueelle rakennetaan kertomusvuoden kuluessa vesikattovaiheeseen satamalautakunnan hyväksymän piirustuksen mukainen rakennus sekä muuten kaupunginvaltuuston 27.1.1960 (ks. s. 106) päättämällä, ko. aluetta koskevilla ehdoilla (4.3. 181 §).

Satamalaitoksen omaisuuden poistoaikojen, poistoprosentin ja jäännösarvojen määrittäminen. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa satamalaitoksen omaisuuden kuoleetusajat, kuoleutusprosentit ja jäännösarvot (7.10. 645 §, kunn. as. kok. n:o 121).

Nosturien hankkiminen. Alan työllisyyden turvatakseen oli Kone Oy tarjonnut kaupungille luottoa satamanosturien hankkimista varten. Luotto olisi puoleksi indeksiin sidottu, korko olisi 6.5 % ja luottoaika 3 v. Satamalautakunta oli puoltanut ehdotusta ja samalla ilmoittanut sataman uusien nosturien tarpeen v. 1965—1967 olevan vähintään 10 kpl. Kaupunginvaltuusto päätti periaatteessa hyväksyä sen, että satamalaitoksen nosturihankintojen tehostamiseksi v. 1965—1967 hankitaan n. 10 kappaletavaranosturia siten, että rahoitus tapahtuu lainan muodossa. Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: »Hyväksyessään periaatteessa kaupunginhallituksen esityksen n. 10 kappaletavaranosturien hankkimisesta v:ien 1965—1968 aikana sopimuksella, jonka mukaan rahoitus tapahtuu lainoin, kaupunginvaltuusto edellyttää, että satamalautakunta toteuttaa hankinnan niin, että se helpottaa työllisyystilannetta kaupungissa jo talvikautena 1964—1965 (22.4. 307 §, 17.6. 461 §).

Rakennustyöt. Rautatiehallituksen rataosaston huomautettua, että kaupungin omistama Oulunkylän—Herttoniemen välinen rataosa oli vaunujen akselipainojen suurennuttua osoittautunut kiskotukseltaan liian heikoksi, kaupunginvaltuusto päätti periaatteessa, että ko. rataosan kiskotus uusitaan v:ien 1966—1968 aikana (9.9. 562 §).

Munkkisaaren laiturin jatkeen ja rantamuurin rakentaminen päätettiin antaa urakalla tehtäväksi siten, että sopimus tehdään jo kertomusvuoden aikana (7.10. 648 §).

Lapinlahdenkadun silta-aukon levennystyön yhteydessä suoritettavia kaapeli- ja putkitöitä varten kaupunginvaltuusto myönsi 40 000 mk (27.5. 394 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

S ä h k ö l a i t o s

Sähkönkustannusindeksin laskentatavan muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kertomusvuoden I neljänneksestä lukien sähkönkustannusindeksin laskentatavan (22.1. 63 §, kunn. as. kok. n:o 5).

Viranhaltijat. Sähkölaitokseen päätettiin perustaa seuraavat uudet virat: sähköasemien käyttöhenkilökunnan uudelleen järjestelyn vuoksi 1.5. lukien neljä 22. pl:n ja kaksitoista 20. pl:n sähkömestarin virkaa sekä lakkauttaa kaksi 20. pl:n, viisitoista 19. pl:n ja seitsemän 18. pl:n sähkömestarin virkaa (8.4. 268 §); perustaa 1.1.1965 lukien 33. pl:n osastopäällikön virka, jonka pätevyysvaatimuksena on teknillisessä korkea koulussa tai yliopistossa suoritettu diplomi-insinöörin tutkinto, sekä kaksi 8. pl:n ja kolme 7. pl:n toimistoapulaisen virkaa (17.6. 459 §).

Seuraavat virat päätettiin siirtää ylempään palkkaluokkaan: 1.4. lukien 15. pl:n mittaritekniikon virka 16. pl:aan (4.3. 188 §); 22. pl:n korjausmestarin virka 23. pl:aan ja kaksi korjausmestarin virkaa 21. pl:sta 22. pl:aan ja yksi 20. pl:n kone-mestarin virka 21. pl:aan (18.3. 234 §); 24. pl:aan kuuluva kojeistomestarin virka päätettiin muuttaa samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi muuntamomestarin viraksi ja 22. pl:n apulaiskojeistomestarin virka 24. pl:n kojeistomestarin viraksi 1.12. lukien (18.11. 755 §).

Jäljempänä mainitut virat päätettiin lakkauttaa: 1.4. lukien 21. pl:n suunnittelu-tekniikon virka, 16. pl:n sähköyliasantajan virka ja 14. pl:n toimistonhoitajan virka (18.3. 226 §) sekä yksi 20. pl:n tarkastustekniikon virka 1.5. lukien (22.4. 306 §).

Siirtoverkkojen rakentaminen ym. Kaupunginvaltuusto päätti, että jakelusuurjänniteverkkoja ja muuntamoita varten merkitystä osamäärärahasta, sen käyttö-tarkoitusta osittain muuttaen, saatiin käyttää 370 000 mk siirtoverkkojen rakentamiseen (21.10. 692 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti, että määrärahoista Voimalaitokset ja muut kiinteistöt saatiin vastaavasti käyttää 400 000 mk ja 25 000 mk 10. kaupunginosan korttelin n:o 250 tontille n:o 6 teollisuuslaitosten henkilökuntaa varten tarkoitetun asuintalon rakentamiseen (13.5. 360 §).

Hanasaaren voimalaitos. Kaupunginvaltuusto hyväksyi arkkit. Erkko Virkkusen laatimat Hanasaaren voimalaitoksen laboratorio- ja huoltorakennuksen luonnos-piirustukset (8.1. 28 §).

Kaasuturbiinilaitoksen rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti suostua siihen, että Stal-Laval Turbin Ab rakentaa sähkölaitoksen ja yhtiön välisen sopimuksen edellyttämän kaasuturbiinilaitoksen 10. kaupunginosan korttelin TK 252 tontille n:o 10 (13.5. 350 §).

K a a s u l a i t o s

Viranhaltijat. Kaasulaitoksen avoinna olevat kaksi 7. pl:n ja neljä 8. pl:n toi-mistoapulaisen virkaa päätettiin lakkauttaa 1.4. lukien (18.3. 225 §).

Teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosasto

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosaston 15. pl:aan kuuluvan toimistoiesimiehen viran ja 7. pl:aan kuuluvan toimistoapulaisen viran (18.3. 226 §).

Liikennelaitos

Liikennelaitoksen tariffia ja yhteistariffia koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto hyväksyi 27.11.1963 Helsingin kaupungin liikennelaitoksen tariffimääräykset sekä oikeutti kaupunginhallituksen tekemään tariffimääräysten edellyttämän sopimuksen kaupungin, rautatiehallituksen ja Linja-autoliiton kesken tariffimääräysten mukaisen 50-matkan sarjalippujen käytäntöönottamisesta. Samalla kaupunginvaltuusto päätti, mikäli yleistariffi tulisi vahvistetuksi, hyväksyä invalideille ja koululaisille myytävien alennuslippujen uudet hinnat. Kaupunginhallitus oikeutettiin tekemään Linja-autoliiton kanssa ehdotuksen mukainen sopimus alennus- ja vapaalippujen käyttämisestä myös yksityisten liikenteenharjoittajien linjoilla kaupunkialueella sekä päättämään uusien hintojen ja hyväksytyin menettelyn voimaantuloajasta. Kummastakin kaupunginvaltuuston päätöksestä oli valitettu lääninhallitukseen, joka oli hylännyt valitukset. Yhteistariffia koskevasta lääninhallituksen päätöksestä oli vt Hakulinen hakenut muutosta myös korkeimmalta hallinto-oikeudelta (22.1. 53 §, 9.9. 510, 511 §, kunn. as. kok. n:o 180 ja 181).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto hyväksyi Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelimen ehdotuksesta eräät muutokset ja lisäykset em. liikennelaitoksen tariffimääräyksiin. Tariffimääräysten muutokset linja-autolinjojen osalta esitettiin maistraatin hyväksyttäväksi ja kaupunginhallitus oikeutettiin päättämään määräysten voimaantuloajasta liikennelaitoksen osalta. Samalla kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavan lisäponnen: Hyväksyessään kaupunginhallituksen ehdotuksen yhteistariffiin muuttamiseksi kaupunginvaltuusto toteaa, ettei yhteistariffijärjestelmä käytäntöön sovellettuna ole kaikilta osin ollut julkista liikennettä käyttävien kuntalaisten edut tarkoituksenmukaisella tavalla huomioon ottava. Yhteistariffijärjestelmän heikkouksien selvittämiseksi ja korjausten aikaansaamiseksi valtuusto edellyttää kaupunginhallituksen kiireellisesti asettavan erityisen 9-jäsenisen, eri valtuustoryhmistä kokoonpannun toimikunnan asiaa tutkimaan ja tekemään tutkimustensa tulosten tarpeellisiksi osoittamat esitykset kaupunginvaltuustossa käsiteltäviksi (17.6. 487 §, kunn. as. kok. n:o 182).

Yhteistariffin hyväksymistä koskevissa välikysymyksissään vtt Hautala ja Valpas ym. olivat tuoneet esiin ne epäkohdat, joita yhteistariffin hyväksyminen tulisi aiheuttamaan yleisiä kulkuneuvoja käyttäville kaupunkilaisille. Tällaisia epäkohtia olivat mm. liikennemaksujen korottaminen, joka III vyöhykkeellä saattaa nousta 25—55 %:iin ja koululais- ja invalidilippujen osalta jopa 140 %:iin sekä liikennelaitoksen toiminnan supistaminen siirtämällä eräitä esikaupunkialueiden linja-autolinjoja yksityisten liikennöitsijäin hoidettavaksi. Lisäksi välikysymysentekijät olivat huomauttaneet siitä, että ns. julkisen liikenteen yhteistyöelin oli jo ennakolta, huomattavasti ennen kaupunginhallituksen asiaa koskevaa käsittelyä, painattanut

yleisöä varten tiedotuslehtisen, jossa Pihlajamäen autolinja oli merkitty yksityislinjaksi sekä autolinjat n:o 56 ja 63 poistettu liikennelaitoksen hallinnasta. Esittämänsä perusteella välikysymysentekijät olivat tiedustelleet, oliko kaupunginhallitus tietoinen siitä, että kaupunkilaiset vastustavat yhteistariffia ja sen käytäntöön ottamista nykyisessä haitallisessa muodossa sekä erityisesti autolinjojen n:o 56, 62 ja 63 lopettamista ja siirtämistä yksityisten liikennöitsijäin hoidettaviksi ynnä kaikkea liikennelaitoksen toiminnan supistamista ja huonontamista. Edelleen välikysymysentekijät olivat tiedustelleet, mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus aikoi ryhtyä yksityisille luovutettujen linja-autolinjojen palauttamiseksi mahdollisimman pian liikennelaitoksen hallintaan, että yhteistariffijärjestelmästä sen nykyisessä kaupungille ja sen asukkaille haitallisessa muodossa luovutettiin, että kuntalaisille turvattaisiin joustava liikennepalvelu ja mahdollisimman edulliset liikennemaksut asuin- ja työpaikasta riippumatta ja että liikennelaitokselle annettaisiin paremmat mahdollisuudet terveeseen kehittymiseen. Asiamiestoimisto oli lausunnossaan viitanut kunnallislakiin, jonka mukaan kunnallisvaltuusto toimiessaan ko. lain 4 §:n osoittamissa rajoissa, voi tehdä päätöksensä tarkoituksenmukaisuusharkintaa soveltaen. Tästä harkinnastaan se ei ole vastuuvollinen kenellekään, eikä valtuuston päätöksestä voida tällä perusteella edes valittaa. Koska yhteistariffipäätöksestä oli valitettu, ratkeaa kaupunginvaltuuston päätöksen lainvoimaisuus tai päätöksen kumoaminen vasta sen jälkeen, kun valitusasia on loppuun käsitelty. Kunnallislain 209 §:n mukaan voidaan valtuuston päätös panna täytäntöön, ennen kuin se on saanut lainvoiman, jollei muutoksenhakeminen täytäntöönpanon vuoksi ole käynyt hyödyttömäksi. Yhteistariffikysymystä käsiteltäessä on käsittelyn pohjana ollut khn mtö n:o 24/1963. Kaupunginhallituksen velvollisuus on antaa maistraatille lausuntonsa yksityisten liikennelupa-anomuksista, linja-autolinjojen siirtämisestä, pidentämisestä ym. Asiamiestoimisto katsoi, että yhteistariffin aikaansaamista koskeva menettely oli tapahtunut kunnallislain mukaisesti. Kaupunginhallitus oli kaupunginvaltuuston kehotuksesta asettanut julkisen liikenteen yhteistyöelimen ja se aloitti toimintansa v. 1962. Julkisen liikenteen yhteistoimintaa tutkiessaan oli yhteistyöelin tullut siihen tulokseen, että yhteistoiminnan ensimmäisenä edellytyksenä oli yhteisen tariffin aikaansaaminen eri osapuolille. Entisten tariffien erilaisuus on aiheuttanut sen, että kaupunkilaiset ovat äärialueille matkustaessaan joutuneet maksamaan jopa 50 % korkeampia matkakustannuksia riippuen siitä, ovatko he voineet käyttää liikennelaitoksen kulkuneuvoja vai onko heidän ollut pakko turvautua yksityisiin liikenteenharjoittajiin. Myöskään koululaiset ja invalidit, jotka eivät samasta syystä ole voineet käyttää liikennelaitoksen kulkuneuvoja, eivät ole tulleet osallisiksi kaupungin myöntämästä sosiaalisesta edusta. Yhteistariffissa päädyttiin ns. vyöhyketariffiin sen takia, että se merkitsi vähiten muutoksia ja tekee maksujen kantamisen ym. yksinkertaisemmaksi. Lisäksi arvioitiin liikennelaitoksen lipuista saatavien tulojen lisääntyvän yhteistariffin ansiosta n. 5.3 mmk:lla vuodessa yksityisten liikenteenharjoittajain tulojen säilyessä suunnilleen ennallaan. Kaupunginvaltuutetuille jaetuissa khn mietinnöissä n:o 11 ja 24/1963 on yksityiskohtaisesti selostettu yhteistariffia koskevat kysymykset. Yhteistariffia koskevan tiedotuslehtisen painattaminen ja jakaminen jo ennakolta katsottiin välttämättömäksi uuden tariffijärjestelmän selvittämiseksi ajoissa kaikille kaupunkilaisille. Lääninhallitus oli 28.4. hylännyt yhteistariffia koskevat valitukset. Koululais- ja

1. Kaupunginvaltuusto

invalidilippuja koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen on kaupunginhallitus päättänyt panna täytäntöön liikennelaitoksen osalta. Päätös sen täytäntöönpanosta myös yksityisten liikenteenharjoittajain linjoilla tehdään heti, kun valitusasia on loppuunkäsitelty. Vastaukset välikysymyksiin merkittiin tiedoksi (17.6. 488, 489 §).

Yhteistariffipäätöksen peruuttamista sekä liikennelaitoksen palvelukykyisyyden lisäämistä ja talouden järjestämistä koskevassa vt Laineen ym. aloitteessa oli todettu kaupunginvaltuuston yhteistariffipäätöksestä ja sen soveltamisesta annettujen ohjeiden olevan kaupunkilaisten etujen vastaiset ja ristiriidassa kunnallislain kanssa. Tämän vuoksi olisi yhteistariffipäätös peruutettava kaikilta osiltaan ja kaupunginhallituksen tehtäväksi annettava tarkemman esityksen tekeminen liikennelaitoksen palvelukykyisyyden lisäämisestä ja talouden tulevasta järjestämisestä pitämällä perustana laitoksen sosiaalista luonnetta. Kaupunginhallitus ilmoitti asettaneensa 9-jäsenisen toimikunnan tutkimaan ja selvittämään yhteistariffin epäkohtia. Samalla kaupunginhallitus oli viitannut kaupunginvaltuuston 17.6. tekemään päätökseen, joka koski muutosten tekemistä yhteistariffiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta ja hyväksyi samalla seuraavan lisäponnen. Kaupunginvaltuusto edellyttää kaupunginhallituksen saattavan pikaisesti valtuuston tietoon 2.7.1964 yhteistariffikysymystä tutkimaan asetetun toimikunnan ehdotukset yhteistariffissa havaittujen epäkohtien poistamiseksi sekä samalla esittävän valtuuston ratkaistavaksi kysymyksen siitä, katsotaanko esitetyt parannukset riittäviksi yhteistariffijärjestelmän jatkamiseksi sen käytäntöön soveltamisessa noudatettujen periaatteiden pohjalta (4.11. 732 §).

Tutkimuksen suorittamista liikennelaitoksen toiminnan uudelleen järjestämiseksi sekä henkilöliikenteen aloittamista esikaupunkilinjoilla yksityisten liikenteenharjoittajien toimesta ja tutkimusten suorittamista esikaupunkilinjojen siirtämisestä yksityisten liikennöitsijäin hoidettavaksi tarkoitettavien vtt Leinon, Mattilan, Ravealan ym. aloitteiden johdosta kiinteistölautakunta ja kaupunginhallitus olivat todenneet, että kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt yhteistariffiehdotuksen 27.11. 1963 ja että tariffi oli otettu käytäntöön 1.5.1964 lukien. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi (17.6. 491 §).

Liikennelaitoksen asiakaspalvelun tehostamista koskevassa aloitteessaan huomauttivat vt Turtiainen ym., että liikennelaitoksen kulkuneuvoja käyttävän yleisön palvelussa on vielä paljon toivomisen varaa. Matkustajat eivät esim. lainkaan tiedä, milloin vaunu saapuu heidän määräpysäkillen. Tämä vaikeuttaa sekä matkailijoiden liikkumista että myös helsinkiläisiä, jos he matkustavat pimeänä aikana tai heille tuntemattomilla esikaupunkialueilla. Epäkohtien poistamiseksi olisi jokainen vaunu varustettava irroitettavalla, vaunuun näkyvälle paikalle ripustettavalla kilvellä, johon olisi merkitty ao. linjan reitti ja pysäkkien nimet. Kuljettaja tai rahastaja olisi velvoitettava ilmoittamaan selvästi sen pysäkin nimi, jolle kulloinkin saavutaan. Vastedes painettavaan matkailijakarttoihin olisi merkittävä myös pysäkkien nimet. Turistipalvelun tehostamiseksi olisi ainakin kesäksi suunniteltava kiertoajelulinja. Liikennelaitos ilmoitti suunnitelleensa linja-autojen sisämainostustiloihin sijoitettavaksi karttoja, joissa kaaviomaisesti on esitetty eri esikaupunkisuuntien autolinjat pysäkkeineen ja muutamane kadunnimineen. Karttoihin on myös merkitty maksuvyöhykerajat. Kartat on tarkoitus kokeilumielessä asettaa esikaupunkilinjojen autoihin. Pysäkkejä koskeva kuuluttaminen on ollut vähäistä, koska kuuluttaminen on

heikkoa ilman kovaäänislaitteita. Laitoksen tilaamissa koeautoissa tullaan kokeilemaan sekä mikrofoniin että kovaäänislaitteiden kestävyttä ja käyttöä. Kaupungin kaksikielisyyden aiheuttaman haitan poistamiseksi on suunniteltu magnetofonin käyttöä, aluksi matkailijalinjalla n:o 3. Liikennelaitoksella on n. 1 000 pysäkkiä, jotka voidaan paikallistaa vain sen kadun tai tien nimen perusteella, jonka varrella pysäkki on. Yksityisten liikenteenharjoittajien kiertoajelinjat palvelevat matkailijoita kesäisin. Kaupungin raitiolinja n:o 3 on myös päätetty järjestää matkailulinjaksi. Liikennelaitos tulee vastaisuudessaakin kehittämään yleisönpalvelua mahdollisuuksiensa mukaan. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä esitetyn riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.11. 730 §).

Liikennelaitoksen linja-autolinjan n:o 13 liikennöimisestä ympäri vuoden olivat vt Ruohonen ym. tehneet aloitteen, jossa esitettiin, että liikennelaitosta kehoitettaisiin järjestämään mainitun linjan liikenne kautta vuoden kestäväksi, koska se oli osoittautunut erinomaiseksi kulkuvälineeksi Etu-Töölön asukkaille heidän kulkiessaan keskikaupungille ja Kauppatorille sekä erityisesti Hietaniemessä kävijöille. Liikennelaitoksen lautakunnan ilmoituksen mukaan linja-autolinjalla 13 liikennöidään talvella arkisin Kauppatorilta Etu-Töölöön, mutta vain sunnuntaisin Kauppatorilta Hietaniemeen. Kesällä liikennöidään arki-aamuisin vain väliä Kauppatori — Etu-Töölö, mutta aamupäivästä alkaen ja sunnuntaisin Hietaniemeen asti, kuten talvisinkin. Matkustajalaskennat ja tutkimukset ovat osoittaneet, että talvella arkisin liikennöiminen ei ole taloudellisesti tuloksellista. Hietaniemessä käydään eniten kesällä lauantai-iltaisina ja sunnuntaisin. Kaupunginhallitus oli 22.10. päättänyt esittää maistraatille, että ko. linjan reittiä jatkettaisiin Kauppatorilta Viiskulman kautta Marian sairaalan kohdalle Unioninkadun — Pohj. Makasiininkadun — Kasarmikadun — Pienen Roobertinkadun — Ratakadun — Fredrikinkadun — Kampintorin — Malminrinteen — Lapinlahdenkadun kautta sekä takaisin Kauppatorille Albertinkadun — Pursimiehenkadun — Laivurinrinteen — Merimiehenkadun — Ullanlinnankadun — Kasarmikadun — Etel. Makasiininkadun — Etelärannan — Pohj. Esplanadikadun kautta. Sunnuntaisin tulisi linja-auto 13 kulkemaan Etu-Töölöstä Hietaniemeen. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (18.11. 773 §).

Liikennelaitoksen linja-autoliikenteen järjestämistä Malmille ym. koskevassa aloitteessaan olivat vt Jokinen ym. kiinnittäneet huomiota siihen, että työ- ja koulumatkakustannukset muodostuivat huomattavasti korkeammiksi kuin muualla sellaisilla esikaupunkialueilla, joissa ei ollut kaupungin järjestämää linjaliikennettä. Tällaisia alueita olivat mm. Malmi, Pukinmäki, Tapaninkylä ja Tapanila, joilta matkustettaessa on todettu ansiotuloista menevän jopa yli 10 % yksinomaan työmatkakustannuksiin. Epäkohdan poistamiseksi olisi kiireesti ryhdyttävä toimenpiteisiin kaupungin linja-autoliikenteen järjestämiseksi mainituille alueille. Liikennelaitoksen lautakunta oli viitannut hyväksytyyn yhteistariffiin, jonka voimaantulon jälkeen liikennelinjat tullaan suunnittelemaan siten, että kaupungin alueella matkustettaessa ei ole merkitystä sillä, mikä liikennöitsijä mitäkin linjaa hoitaa. Tällöin tulevat liikennemaksut myös olemaan samat koko kaupungin alueella. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (4.11. 729 §).

Liikennelaitoksen linja-autoliikenteen järjestämistä läntisten, pohjoisten, koillisten ja itäisten esikaupunkialueiden välille tarkoittavassa aloitteessaan olivat vt Jokinen

1. Kaupunginvaltuusto

ym. huomauttaneet, ettei julkista henkilöliikennettä ollut esikaupunkialueilla hoidettu tyydyttävästi siitä huolimatta, että lähivuosien aikana tulee suurin osa kaupungin väestöstä asumaan näillä alueilla. Erityisen suurta haittaa tuottaa poikittaisliikenteen puuttuminen, sillä esikaupunkialueelta toiselle päästäkseen on matkustajan ensin matkustettava kaupungin keskustaan. Tällainen matkustaminen aiheuttaa ajanhukkaa ja tarpeettomia matkakuluja sekä myös liikenneturhuutta keskustan ahtailla kaduilla. Tämä liikenne olisi kiireellisesti järjestettävä liikennelaitoksen toimesta. Liikennelaitoksen lautakunta oli huomauttanut, että eräitä poikittaisia yhteyksiä oli jo järjestetty sekä liikennelaitoksen että yksityisten liikennöitsijäin toimesta ja tulee tilanne paranemaan sen jälkeen kun rengastiet valmistuvat. Lautakunnan mielestä ei aloitteen tulisi antaa aihetta toimenpiteisiin. Kaupunginhallituksen vähemmistön mielestä olisi kiireellisesti ryhdyttävä toimenpiteisiin liikennelaitoksen linja-autoliikenteen järjestämiseksi mainittujen kaupunginosien välille. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.11. 731 §).

Linja-autojen tilaaminen liikennelaitokselle. Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin kertomusvuoden aikana tilaamaan 80 v. 1965 käyttöön otettaviksi tarkoitettua diesellinja-autoa (8.4. 269 §).

Vartiokylän varikko. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä liikennelaitoksen Vartiokylän varikon 29.2. päivätyt Arkkitehtuuritoimisto Osmo Solansuun laatimat luonnospiirustukset (13.5. 351 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Teurastuspalkkioiden korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa v. 1963 vahvistamansa teurastuspalkkiot 9.3.1964 alkaneen palkanmaksukauden alusta lukien (8.4. 273 §, kunn. as. kok. n:o 42).

Kalatukkukeskus

Alueen kunnostaminen. Kalatukkukeskuksen satamarakennustöitä varten merkittyä määrärahaa päätettiin ylittää 770 000 mk:lla siten, että 500 000 mk saatiin käyttää kalatukkukeskuksen satamaan johtavan väylän ruoppaamiseen ja 270 000 mk kalatukkukeskuksen viemäritöihin (17.6. 464 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Lainojen ottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ottaa valtiolta Keski-Kallion kalliosuojan rakentamista varten 450 000 mk:n suuruisen lainan, kuoletusaika 15 v ja korko 5 %. Kaupunginhallitus oikeutettiin päättämään muista lainaehdoista (16.9. 602 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen ottamaan Kone Oy:ltä nosturihankintojen rahoittamista varten kotimarkkinateollisuustuotteiden liikevaihtoverottomaan tukkuhintaindeksiin puoleksi sidotun, enintään 4 mmk:n suuruisen lainan kauintaan 5 v:n ajaksi 6.5 %:n korolla ja harkitsemillaan muilla ehdoilla (17.6. 461 §).

Muuttaen 30.10.1963 tekemäänsä päätöstä 6 mmk:n osavelkakirjalainan ottamisesta, kaupunginvaltuusto päätti ottaa erältä rahalaitoksilta 6 mmk:n osavelkakirjalainan, josta 3 mmk 15 v:n maksuajalla ja samoin 3 mmk 25 v:n maksuajalla siten, että kaupungilla on oikeus konvertoida laina 15 v:n kuluttua sekä sillä ehdolla, että lainasta suoritetaan 8 %:n korko, joka maksetaan kaksi kertaa vuodessa, ja että kulloinkin erääntyvä korko ja kuoletus sidotaan elinkustannusindeksiin ns. puolindeksiehdon mukaisesti. Kaupunginhallitus oikeutettiin vahvistamaan yksityiskohtaiset lainaehdot. Laina hyväksyttiin käytettäväksi sähkölaitoksen ja vesilaitoksen rakennuskustannuksiin. Lääninhallitus vahvisti 3.2. em. päätöksen (8.1. 18 §, 4.3. 164 §).

Asuntolainojen välittämistä varten omakotirakentajille päätettiin valtiolta ottaa 550 000 mk:n suuruisen laina, maksuaika 5 v pitempi ja muuten asuntotuotantolaissa edellytetyillä ehdoilla (9.12. 812 §).

Eräiden lainaehtojen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa lainan ottamista Postisäästöpankilta koskevia 2.11.1955, 9.1.1957, 10.9.1958, 19.10. 1960, 20.12.1961 ja 18.9.1963 tekemiään päätöksiä korkoa koskevan määräyksen osalta siten, että mainituille lainoille suoritetaan eräpäivinä vuotuinen korko, joka enintään 3 %:lla ylittää sen koron, jonka Postisäästöpankki maksaa 6 kk:n irtisanomisen varassa oleville talletuksille. Lääninhallitus vahvisti 24.7. kaupunginvaltuuston päätöksen (17.6. 427 §, 9.9. 508 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää seuraavat eri tarkoituksiin annettavat lainat, joiden lähemmät lainaehdot jätettiin kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi: Kenraali Mannerheimin Lastensuojeluliiton Malmin osastolle, Malmin Lastenystävät -yhdistykselle 7 500 mk:n määräinen laina, kuoletusaika 10 v, vuotuinen korko 4.5 %, yhdistyksen Malmilla ylläpitämän lasten päiväkodin viemäroinnistä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten (17.6. 480 §);

Helsingin Sokeaintalo-Säätiölle 45 000 mk:n suuruisen laina, maksuaika 10 v ja vuotuinen korko 3 %, säätiön omistaman, tontilla Pengerkatu 11 sijaitsevan talon pihanpuoleisten ikkunain uusimisesta aiheutuvien kustannusten suorittamista varten (17.6. 479 §);

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle Koivurinteen lastenkodin korjaus- ja muutostöiden rahoittamista varten 30 000 mk:n laina, maksuaika 10 v, vuotuinen korko 4.5 % (22.1. 56 §);

Föreningen för upprätthållande av en hemsysterskola på Hindhår gård -nimiselle yhdistykselle sen ylläpitämän lastenkodin rakennuskustannuksia varten 20 000 mk:n määräinen laina, maksuaika 15 v, korko 4.5 % (9.9. 523 §);

Väinö Tannerin Säätiölle opiskelija-asuntolan rakentamista varten 300 000 mk:n laina, vuotuinen korko 4.5 %, maksuaika 25 v (4.11. 715 §);

Suomen Taiteilijaseuralle Oulunkylän ateljeerirakennuksen kunnostamista varten 67 000 mk:n suuruisen koroton laina, maksuaika 20 v (22.1. 55 §);

Suomen Vakuutusvirkaileijain Lasten Päiväkerho -yhdistykselle sen ylläpitämän

1. Kaupunginvaltuusto

lasten päiväkerhon kaluston hankkimisesta ja toiminnan aloittamisesta aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten 20 000 mk:n laina, maksuaika 10 v ja vuotuinen korko 4.5 % (16.12. 852 §);

Bowling Oy:lle lyhytaikaisten velkojen maksamista varten 300 000 mk:n suuruinen, 50 %:sesti viralliseen elinkustannusindeksiin sidottu laina, maksuaika 10 v, korko 7 % (4.11. 714 §);

Töölön Urheilutalosaatiölle urheilutalon rakentamista varten 2 mmk:n suuruinen koroton laina, maksuaika 30 v siten, että lainan kuoletus alkaa v. 1975 (18.11. 744 §);

Kalliolan Kannatusyhdistykselle uuden toimitalon rakentamista varten 370 000 mk:n laina, maksuaika 25 v, korko 4.5 %. Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että hyväksyttävälle taloudelliselle ja aatteelliselle pohjalle perustuvia uusia opiskelija-asuntolahankkeita pyritään vastaisuudessa mahdollisuuksien mukaan tukemaan 1) osoittamalla tällaisia tarkoituksia varten vuokratontteja vuokratta tai kohtuullista vuokraa vastaan riippuen tontin sijainnista ja rakennusoikeuden laadusta, 2) antamalla täytetakauksia rakennuslainoille ja 3) myöntämällä talousarvioon mahdollisesti otettavien määrärahojen puitteissa rakennuslainoja, joiden korko on 4.5 % ja maksuaika 25 v 50 %:sesti sidottuna kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin (21.10. 672 §, 16.12. 851 §).

Vielä kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen erinäisillä ehdoilla antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Kalliolan Kannatusyhdistyksen pääomamäärältään enintään 650 000 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen vakuudeksi siten, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen omistamaan, rakennettavaan kiinteistöön kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.058 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (9.9. 524 §).

Samfundet svenska social- och kommunalhögskolan -nimiselle yhdistykselle myönnettiin 36 000 mk:n suuruinen laina, maksuaika 10 v ja muutoin yksityisille oppikouluille uusien opetustilojen rakentamiseen myönnettävien lainojen lainaehdoilla (17.6. 428 §).

Muuttaen Samfundet Svenska Medborgarhögskolan -nimisen säätiön rakennuslainojen takaamisesta v. 1963 tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Svenska social- och kommunalhögskolan -nimisen koulun koulurakennuksen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen, kouluirtoimistoa lukuun ottamatta, 1.29 mmk sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Samfundet svenska social- och kommunalhögskolan -säätiön pääomamäärältään enintään 1.161 mmk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun 14. kaupunginosan korttelin n:o 503 tontin n:o 16^a vuokraoikeuteen ja tontille rakennettaviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisen 1.161 mmk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 6.3.1964 (12.2. 93 §, 8.4. 251 §).

Eräiden oppikoulujen rakennuslainojen takaaminen. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Meilahden yhteiskoulun lisärakennuksen hankintakustannuksiksi

1.4 mmk, oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen Meilahden yhteiskoulu Oy:n pääomamäärältään enintään 1.2 mmk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. siten, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiön omistamaan koulukiinteistöön kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.6 mmk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 7.2.1964 em. päätöksen (8.1. 19 §, 4.3. 165 §).

Muutaten v. 1963 tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Venäläisen koulun koulutalon hankintakustannuksiksi kiinteine kalustoineen 2 324 160 mk ja oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetakauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen yhtiön pääomamäärältään enintään 1.7 mmk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiön valtiolta vuokraaman koulutontin vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.09 mmk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 16.5.1964 (22.4. 294 §, 17.6. 419 §).

Kunnallisverotus. Kaupunginvaltuusto päätti, että Helsingin kaupungissa v:n 1964 tuloista toimitettavassa kunnallisverotuksessa lapsivähennyksen suuruus on 400 mk lasta kohden ja perusvähennyksen korkein määrä 1 200 mk (9.12. 813 §).

Lapsi- ja perusvähennyksen korottamista koskevassa aloitteessaan olivat vt Jokinen ym. huomauttaneet, että lapsivähennys on ollut saman suuruinen jo v:sta 1953 ja perusvähennys v:sta 1960 saakka. Tänä aikana on rahanarvo tuntuvasti heikentynyt ja elinkustannukset huomattavasti kohonneet. Helsingissä, jossa on maan korkeimmat elinkustannukset, ovat maksujen ja hintojen korotukset huomattavasti vaikeuttaneet varsinkin lapsiperheiden taloudellista asemaa. Aloitteentekijät olivat ehdottaneet, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kääntymään Suomen Kaupunkiliiton puoleen mainittujen vähennysten korottamiseksi muuttuneita olosuhteita vastaaviksi. Kaupunginhallitus totesi Kaupunkiliiton 23.3.1964 esittäneen valtiovarainministeriölle kunnallisverolakien muuttamista siten, että kunnallisverotuksessa myönnettävä lapsivähennys olisi kaupungeissa ja kauppaloissa valtuuston päätöksistä riippuen vähintään 300 mk ja enintään 600 mk. Lapsivähennyksen yläraja on aikaisemmin vastannut puolta perusvähennyksen ylärajasta, joten ko. vähennykset ehdotuksen jälkeen olisivat oikeassa suhteessa toisiinsa. Kaupunginhallituksen vähemmistön mielestä perusvähennyksen enimmäismäärä olisi vahvistettava 1 800 mk:ksi ja lapsivähennyksen yläraja 800 mk:ksi. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi (9.12. 833 §).

Valtioneuvostolle päätettiin ehdottaa, että v:n 1965 kunnallisveron ennakkoperinnässä Helsingin kaupungin osalta sovellettavan ennakkoveroäyrin hinnaksi määrättäisiin 12 p (12.10. 671 §).

Esikaupunkialueiden investointeja koskevan ohjelman laatimisesta olivat vt Ruohonen ym. tehneet aloitteen, jossa ehdotettiin, että valtuusto kehottaisi kaupunginhallitusta yhdessä investointitoimikunnan kanssa kiireellisesti valmistamaan esikaupunkialueiden investointeja käsittelevän ohjelman, johon sisältyisivät asemakaavatyöt sekä koulujen, sairaaloiden, lastenseimiä, katujen, viemäreiden ja vesijohtojen

1. Kaupunginvaltuusto

rakentaminen. Tämä kokonaisuohjelma olisi valtuuston vahvistettava ja olisi sitä vuosittain laadittavassa talousarviossa seurattava. Kaupunginhallitus ilmoitti laajentaneensa 20.2.1964 investointitoimikunnalle aikoinaan antamansa tehtävän käsittelemään kaupungin koko talouden pitkän tähtäyksen ennakosuunnittelun ja muuttaneensa toimikunnan nimen taloussuunnittelutoimikunnaksi. Vuosia 1966 — 1975 koskevan suunnitelman laskettiin valmistuvan toukokuussa 1965. Suunnitelman tarkoituksena oli antaa entistä parempi kuva kaupungin kokonaistalouden kehityksestä. Tällöin tultaisiin tarkistamaan myös investointi- ym. tarpeet ja asettamaan ne kiireellisyys- ja tärkeysjärjestykseen. Kun suunnitelma käsitti koko kaupungin esikaupunkialueineen, ei kaupunginhallituksen mielestä ollut tarpeellista laatia erillistä, pelkästään esikaupunkialueiden investointeja koskevaa ohjelmaa. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (21.10. 694 §).

V:n 1964 lisätalousarvion hyväksyminen. Kunnallislain 119 §:n perusteella kaupunginhallitus oli laatinut ehdotuksen kaupungin kertomusvuoden lisätalousarvioksi. Varsinaista talousarviota laadittaessa oletettiin veroäyreyä kertyvän 2 500 400 000 eli n. 8 % enemmän kuin v. 1963. Kaupunginhallituksen saaman ennakkotiedon mukaan niitä kertyy kuitenkin 2 530 600 000, mikä on 30.2 milj. äyriä arvioitua enemmän. Lisäksi valtio suorittaa kaupungille veronennakkoja 12.7 mmk arvioitua enemmän, joten kertomusvuoden talousarvioon verotuksella koottavaksi merkittävä määrää olisi mahdollisuus korottaa 16 mmk:lla ehdotetun 11.5 p:n veroäyryn puitteissa. Lisätalousarvio oli annettu lähinnä v:n 1965 talousarvioon kohdistuvan paineen helpottamiseksi ja oli siinä osoitettu määrärahat eräisiin välttämättömiin ja kiireellisiin pidettäviin töihin, kuten esim. uusien vanhainkotien rakentamiseen, kansakoulujen rakentamiseen uusille asutusalueille, kaupungin asuntotuotannon edistämiseen sekä vanhojen asuntoalueiden kunnallisteknillisiä töitä varten. Eräiden pienempien määrärahojen lisäksi oli lisätalousarvioon otettu satamalaitoksen 10 laiturinosturin hankintaa ja yleisiä väestönsuojia varten valtiolta saatavaa lainaa vastaavat määrärahat. Menolisäykset olivat yht. 20.45 mmk, mitä tulopuolella vastasivat kunnallisverojen ja lainatulojen lisäykset. Kaupunginvaltuusto hyväksyi lisätalousarvion (16.9. 623 §, khn mtö n:o 11 ja 14).

V:n 1965 talousarvio. Kaupunginvaltuusto käsitteli kaupunginhallituksen ehdotuksen v:n 1965 talousarvioksi, joka hyväksyttiin eräin muutoksin. Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen: kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta kiireellisesti suoritettavaan täydellisen tutkimuksen niistä tekijöistä, jotka vaikuttavat asuntotilanteeseen kaupungissa, sekä tutkimustuloksen perusteella laadittavaan kaupungin asuntotuotantoa koskevan pitkän tähtäyksen kokonaisuohjelman ja esittämään ohjelman kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi. Talousarvio palautettiin kunnallislain 112 §:n mukaisesti kaupunginhallitukselle. Myöhemmin kaupunginvaltuusto hyväksyi talousarvion kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisena (8.12. 807 §, 16.12. 850 §, khn mtö 15, 16, 17 ja 26).

Talousarvioehdotusta laatiessaan kaupunginhallitus oli todennut, että kaupunginvaltuustossa oli tehty seuraavat aloitteet määrärahojen merkitsemiseksi talousarvioon:

Vt Jokinen ym. tekivät 22.1.1964 aloitteen tonttien varaamiseksi pohjoisilta esikaupunkialueilta sellaisten kunnallisten vuokra-asuntojen rakentamiseksi, joista

voitaisiin varata vanhuksille sopivia asuntoja sekä määrärahan varaamiseksi v:n 1965 talousarvioon vanhusten asuintalon rakentamiseksi Malmille. Kaupunginhallitus totesi, että kaupungin vielä vapaana olevat tonttimaat oli mahdollisuuksien mukaan pyritty varaamaan kaupungin omaa asunto- ja rakennustoimintaa varten. Asuntotuotantoa varten varatun määrärahan jakaminen eri momenteille asunnontarvitsijoihin ikäryhmituksen mukaan, ei kaupunginhallituksen mielestä ollut tarkoituksenmukaista.

Vt Meltti ja Saukkonen ym. tekivät 22.1. ja 9.9.1964 aloitteen opintolaina- ja apurahajärjestelmän aikaansaamiseksi kaupungin vähävaraisia, ammatti- tai korkeakouluopintoja harjoittavia opiskelijoita varten. Kaupunginhallitus ei pitänyt aiheellisena aloitteessa tarkoitettua uuden avustusmuodon ottamista kaupungin tehtäväpiiriin, koska suurimmalla osalla helsinkiläisistä opiskelijoista oli mahdollisuus suorittaa opiskelunsa kotona asuen, jolloin heidän opiskelukustannuksensa jäivät muualta tulleiden opiskelijain kustannuksia huomattavasti pienemmiksi.

Vt Kauhanen ym. olivat 12.2.1964 tekemässään aloitteessa ehdottaneet määrärahan varaamista talousarvioihin kodinperustamislainojen myöntämiseksi vähävaraisille aviopareille. Kaupunginhallitus oli viittänyt 21.11.1945 kodinperustamislainoista annettuun lakiin, jonka mukaan asia kuului valtion hoidettaviin tehtäviin.

Vt Vuokko ym. olivat 8.4. tekemässään aloitteessa ehdottaneet määrärahan varaamista talousarvioon Helsingissä toimivien eri koulujen urheiluvälineistön täydentämiseksi siten, että ne voisivat ryhtyä lainaamaan urheiluvälineitä oppilailleen voimistelun- ja urheilutunneiksi. Kaupunginhallitus totesi aloitteen johdosta, että kaupungin kouluihin oli hankittu tarpeelliset urheiluvälineet, myös suksia, oppilaiden käytettäväksi ko. tunneilla. Samoin oli eräille urheilukentille ja uimarannoille hankittu tällaisia välineitä. Luistimia ei kuitenkaan mm. niiden kalleuden vuoksi ollut voitu hankkia lainattaviksi.

Vt Vanhanen ym. tekivät 27.5.1964 aloitteen vähintään 20 mmk:n määrärahan merkitsemiseksi v:n 1965 talousarvioon asuntorakennustoimintaa varten. Asuntotuotantoa varten oli talousarvioehdotukseen kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan voitu merkitä vain n. 13 mmk, mutta asuntotuotantoa välillisesti edistäviin tarkoituksiin huomattavasti enemmän.

Vt Salomaan ym. 27.5.1964 tekemässä aloitteessa oli ehdotettu kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymistä asuntojen hankkimiseksi vähävaraisille ja varattomille vanhuksille. Kaupunginhallitus viittasi asiasta aikaisemmin lausumaansa sekä huomautti, että kaupunki huomattavassa määrin tukee yksityisten perustamia vanhusten asuntoloita ja vanhainkoteja myöntämällä nulle rakennuslainoja ja takauksia sekä suoranaisia avustuksia ym. Kaupungin omien vastaavien laitosten rakentamista on myös pyritty tehostamaan.

Vuokra-asuntojen rakentamista nuorille aviopareille koskevan vt Kauhasen ym. aloitteen johdosta kaupunginhallitus viittasi yleisestä asuntotuotannosta ja vanhukseille tarkoitettua vuokratalon rakentamisesta esittämänsä.

Vt Jokisen ym. 27.5.1964 tekemän aloitteen johdosta, joka koski maaumalan rakentamista Pukinmäen urheilukentän läheisyyteen ja 200 000 mk:n määrärahan ottamista v:n 1965 talousarvioon maaumalan suunnittelua ja alustavia töitä varten, kaupunginhallitus ilmoitti, että uusien urheilupuistojen suunnittelua varten oli mer-

1. Kaupunginvaltuusto

kitty 100 000 mk. Aloitteessa tarkoitettu maa-uimala liittyy Pukinmäen urheilupuiston rakennussuunnitelmaan.

100 000 mk:n suuruisen määrärahan varaamisesta tulevan vuoden talousarvioon kaupungin pohjoiseen tai itäiseen osaan rakennettavan sairaala- ja poliklinikkarakennuksen suunnittelua ja alustavia töitä varten olivat vt Meltti ym. tehneet aloitteen. Kaupunginhallitus oli merkinnyt sairaalarakennusten suunnittelua ja rakentamista varten yht. 506 000 mk:n suuruisen määrärahan, jonka käyttötarkoitus riippuisi v. 1962 asetetun sairaalakomitean ehdotusten suhteen tehtävistä päätöksistä.

Vt Salomaa ym. tekivät 17.6. aloitteen kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä koululasten päiväkotien lukumäärän lisäämiseksi lähinnä Kallion ja Vallilan kaupunginosissa sekä esikaupunkialueiden koululasten päiväkotien perustamismahdollisuuksien tutkimiseksi. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan on kaupungilla kuusi koululasten päiväkotia, joiden yhteinen paikkamäärä on 310. Koska lastentarhain lautakunta oli todennut päiväkotitoiminnan kaipaavan uudelleenjärjestelyä, ei kaupunginhallitus katsonut aiheelliseksi uusien päiväkotien perustamista ennen näihin kohdistuvien tutkimusten tulosten selviämistä.

Vt Vanhanen ym. tekivät 17.6. aloitteen riittävän määrärahan merkitsemisestä v:n 1965 talousarvioon kaupungin oman asfalttiaseman perustamiseksi ja asfaltinlevityskoneen hankkimiseksi katujen päällystämistöitä varten. Kun ko. alan yksityinen yrittäjätoiminta oli hyvin tyydyttänyt kyseisen tarpeen ja kun näiden yksityisten yrittäjien käyttäminen tuli kaupungille edullisemmaksi, ei kaupunginhallitus katsonut tarpeelliseksi merkitä määrärahaa ko. tarkoitukseen.

Esittämiinsä selvityksiin viitaten kaupunginhallitus oli ehdottanut, etteivät vt Jokisen, Meltin, Kauhasen, Salomaan, Saukkosen, Vanhasen ja Vuokon aloitteet antaisi aihetta toimenpiteisiin (khn mtö n:o 15).

V:n 1965 talousarvion pääluokkien ja osastojen loppusummat sekä menojen ja tulojen lisäykset (+) ja vähennykset (—) v:een 1964 verrattuna käyvät ilmi seuraavasta yhdistelmästä:

M e n o t

Varsinaiset menot

	mk		mk
01 Yleinen kunnallishallinto	16 700 257	+	2 293 177
02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	25 559 872	+	4 388 517
03 Terveystoiminta	11 934 101	+	2 327 222
04 Sairaanhoidon	89 303 419	+	14 958 219
05 Sosiaaliset tehtävät	92 719 602	+	13 907 942
06 Opetustoiminta	51 052 159	+	7 509 264
07 Sivistystoiminta	17 128 119	+	3 113 469
08 Yleiset työt	55 099 068	+	5 737 366
09 Kiinteistöt	20 973 239	+	3 547 983
10 Satamat	26 827 093	+	2 930 403
11 Sähkölaitos	81 580 000	+	4 711 000

1. Kaupunginvaltuusto

	mk		mk
11 Vesilaitos	23 371 000	+	2 431 111
11 Kaasulaitos	24 600 000	+	1 570 700
11 Liikennelaitos	74 404 000	+	9 438 000
11 Puutavara- ja polttoainetoimisto	7 407 000	+	871 000
12 Teurastamolaitos	3 044 000	+	355 893
12 Elintarvikekeskus	6 279 541	+	1 079 962
12 Keskuspesula	3 313 800	+	299 720
13 Rahoitusmenot:			
Kunnallisverojen poistot	2 869 621	-	4 893 689
Muut rahoitusmenot	60 070 835	+	14 695 481
Yhteensä	694 236 726	+	96 166 429

Pääomamenot

14 Pääomamenot	215 293 317	-	16 164 321
Kaikkiaan	909 530 043	+	96 166 429

Tulot

Varsinaiset tulot

01 Yleinen kunnallishallinto	2 678 200	+	499 800
02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	8 052 269	+	1 606 218
03 Terveystenhoito	1 700 890	+	190 325
04 Sairaanhoido	27 141 214	+	3 640 928
05 Sosiaaliset tehtävät	17 959 115	+	1 926 874
06 Opetustoimi	11 354 233	+	1 577 446
07 Sivistystoimi	2 038 850	+	153 006
08 Yleiset työt	19 248 476	+	3 353 815
09 Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu	24 477 602	+	2 573 768
10 Satamat	30 296 313	+	2 794 724
11 Sähkölaitos	95 000 000	+	1 619 000
11 Vesilaitos	24 499 000	+	1 392 500
11 Kaasulaitos	23 915 670	+	856 800
11 Liikennelaitos	65 060 000	+	5 460 000
11 Puutavara- ja polttoainetoimisto	7 423 000	+	873 000
12 Teurastamolaitos	2 925 600	+	328 800
12 Elintarvikekeskus	6 415 000	+	1 085 100
12 Keskuspesula	3 374 390	+	344 530
13 Rahoitustulot:			
Kunnallisverot	352 161 167	+	24 521 822
Muut rahoitustulot	121 912 739	+	14 974 998
Yhteensä	847 633 728	+	69 773 454

Pääomatulot

	mk		mk
14 Pääomatulot	61 896 315	+	5 334 965
	<hr/>		
Kaikkiaan	909 530 043	+	75 108 419

12. Muut asiat

Kahvitarjoilun järjestämistä vuotuisten kutsuntojen yhteydessä koskevassa aloitteessaan olivat vt Korvenheimo ym. huomauttaneet, että kutsuntatilaisuuksiin oli yleensä pyritty järjestämään maanpuolustusjuhlan tuntua. Samalla he olivat ehdottaneet, että kaupunki järjestäisi helsinkiläisille nuorukaisille kahvitarjoilun kutsuntojen yhteydessä, kuten useissa muissa maan kaupunki- ja maalaiskunnissa oli tapana. Nuorisotyölautakunta ei puoltanut järjestelyn toteuttamista. Koska Helsingissä ei mainitusta järjestelystä ollut mitään kokemuksia, oli kaupunginhallitus 3.9.1964 päättänyt järjestää kokeilumielessä kertomusvuoden asevelvollisten kutsuntojen yhteydessä kahvitarjoilun. Voidakseen paremmin tutkia, miten huoltoviranomaiset voisivat harjoittaa huolto-opastusta ja -valvontaa mainituissa tilaisuuksissa oli kaupunginhallitus 10.12.1964 päättänyt, että myös v. 1965 järjestettäisiin kahvitarjoilu kutsuntojen yhteydessä. Vasta tämän jälkeen päätettäisiin jatketaanko menettelyä vastaisuudessakin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi (16.12. 871 §).

Kansalaisoikeudet. Kaupunginvaltuusto antoi kertomusvuonna lausuntonsa 48 anomuksesta, jotka koskivat Suomen kansalaisoikeuksien myöntämistä yhteensä 69 henkilölle. Anomukset koskivat yhtä Argentiinan kansalaista, viittä Australian kansalaista, kahta Englannin kansalaista, kolmea Italian kansalaista, yhtä Jugoslavian kansalaista, viittä Kanadan kansalaista, 17:ää kansalaisuutta vailla olevaa, viittä Kreikan kansalaista, kuutta Neuvostoliiton kansalaista, yhtä Romanian kansalaista, viittä Ruotsin kansalaista, kahdeksaa Saksan liittotasavallan kansalaista, yhtä Sveitsin kansalaista, neljää Tanskan kansalaista, yhtä Tschekkoslovakian kansalaista, yhtä Turkin kansalaista, yhtä USA:n kansalaista ja kahta ent. Venäjän kansalaista (22.1. 54 §, 12.2. 90 §, 4.3. 167 §, 18.3. 214 §, 8.4. 252 §, 22.4. 291 §, 13.5. 329 §, 27.5. 372 §, 17.6. 422 §, 9.9. 518 §, 7.10. 636 §, 21.10. 667 §, 4.11. 713 §, 18.11. 743 §, 2.12. 782 §, 9.12. 811 §).

Väkijuomien anniskeluoikeudet. Kaupunginvaltuusto yhtyi Alkoholiliike Oy:n hallintoneuvostolle anniskeluoikeusanomuksista annettavassa lausunnossaan khn mietinnössä n:o 22 olevaan komitean lausuntoon ja sen liitteenä n:o 7 olevassa taulukossa olevaan ehdotukseen anniskelukaudeksi 1965—1967 sarakkeen n:o 7 mukaisesti lukuun ottamatta hakemusta n:o 155 (Paris), jonka anniskeluoikeuksien myöntämistä koskevan anomuksen hyväksymistä vastustettiin. Samalla valtuusto päätti ilmoittaa olevansa sitä mieltä, ettei ravintolan siirtyessä entisen sijoituspaikkansa läheisyydessä olevaan ja entistä tasoa olevaan tai parempaan huoneistoon, uuden lausunnon hankkiminen kaupunginvaltuustolta ko. muutoksesta samana anniskelukauteksi ollut tarpeellista (18.11. 762 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti Alkoholiliike Oy:lle annettavissa lausunnoissaan puoltaa seuraavien anniskelu oikeuksien myöntämistä: B1 anniskelu oikeuksien myöntämistä Ab Restaurang Central -nimisen yhtiön taloon Pietarinkatu 15 siirrettävää ravintolaa varten siten, että oikeudet ovat voimassa myös v. 1965 alkavana kolmivuotiskautena (18.11. 760 §); C-anniskelu oikeuksien myöntämistä Kantaravintolat Oy -nimiselle yhtiölle taloihin Pohj. Makasiinikatu 6 ja Ruoholahdenkatu 4 perustettavia ravintoloita varten (22.1. 64 §); A-anniskelu oikeuksien myöntämistä Ravintola Oy Palmetto -nimiselle yhtiölle talossa Vanha Viertotie 18 sijaitsevaa Musta hevonen -nimistä ravintolaa varten (12.2. 107 §); B1-anniskelu oikeuksien myöntämistä Perämies Oy:lle Vanhan ylioppilastalon kellarikerroksessa olevaa Kolme Seppää -nimistä ravintolaa varten (18.3. 231 §); A-anniskelu oikeuksien myöntämistä kesäkaudeksi ja tilapäisesti talvikaudeksi Ylioppilasasuntolasäätiolle talossa Mäkelänrinne 5 sijaitsevaa Hotelliravintola Vallia varten (17.6. 465 §). Epäävä lausunto annettiin neljässä tapauksessa (22.1. 65 §, 18.11. 758, 759, 761 §).

Elinkeinoon harjoittamista koskeva lausunto. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa maistraatille, ettei se puolla kansalaisluottamusta vailla olevan henkilön anomusta saada harjoittaa elinkeinoa kaupungissa (4.3. 168 §).

Ulkomaalaisten oikeus omistaa kiinteistöjä ym. Valtioneuvostolle osoitettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraavien anomusten hyväksymistä vastaan: Aluma Oy:n anomus saada hallita kaupungilta vuokraamaansa Herttoniemessä sijaitsevaa 13 939 m²:n suuruista varastoaluetta n:o H2 (9.9. 529 §); Fennofelt Oy:n anomus saada omistaa Kevytbetoni Oy:ltä ostamansa Konalan kylässä sijaitseva Industri II -niminen tontti RN:o 3¹⁴⁸ (7.10. 637 §); rva Runa v. Hertenin anomus saada omistaa Kulosaaresta ostamansa tontit Tomten 103 ja T 103 K 18 Vatten RN:o 1⁸¹⁶ (9.9. 526 §); Siemens Sähkö Oy:n anomus saada omistaa Konalan korttelista n:o 32046 ostamansa tontti n:o 1 (9.9. 527 §) sekä Trustivapaa Bensiini Oy:n anomus saada hallita kaupungilta vuokraamansa Herttoniemen teollisuusalueen korttelin n:o 43061 varastotonttia n:o 5 (9.9. 528 §).

Lievästi denaturoitujen valmisteiden myynti. Helsingin Rohdos Oy:lle päätettiin myöntää lupa myydä lievästi denaturoituja valmisteita linja-autoaseman odotushuoneeseen rakennetussa kioskissa aikana 1.6.1964—31.5.1966 (17.6. 433 §).

Räjähdysaineiden kaupan ja varastoinnin harjoittamista sekä yhtiön vastuunalaisen hoitajan hyväksymistä koskevan Rauta- ja Konetarve Oy:n anomuksesta annettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista hakemuksen hyväksymistä vastaan (13.5. 330 §).

Helsingin Pantti-oy:n sivuliikkeen vastuunalaisen hoitajan määräämistä koskevan yhtiön anomuksen johdosta kaupunginvaltuusto päätti lääninhallitukselle ilmoittaa, ettei se vastustanut hakemuksen hyväksymistä (12.2. 91 §).

Jäsenten valitseminen eri lautakuntiin, yhteisöjen hallituksiin ym., katso Kunnalliskalenteria ao. nimen kohdalta.

Oppikoulujen vanhempainneuvostot. Kaupunginvaltuusto valitsi vanhempainneuvostot Kustaa Vaasan iltaoppikoululle, Munkkivuoren yhteiskoululle ja Vartiokylän yhteiskoululle 1.9. alkaneeksi kolmivuotiskaudeksi (21.10. 684, 685 §, 16.9. 613 §).

Jäljempänä mainittujen oppikoulujen eronneiden jäsenten tilalle valittiin uudet

1. Kaupunginvaltuusto

jäsenet: Brändö Svenska Samskola (13.5. 355 §); Deutsche Schule (8.4. 270 §); Helsingin Yksityislyseo (16.9. 612 §); Karjalan yhteiskoulu (4.3. 183 §); Lauttasaaren yhteiskoulu (7.10. 654 §); Munkkiniemen yhteiskoulu. Samalla merkittiin tiedoksi, että Munkkiniemen keskikoulun ja lukion vanhempainneuvoston toiminta oli päättynyt 1.7. lukien (21.10. 686 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat v. 1964 kaupunginjohtajana yliporm. Lauri Aho sekä apulaiskaupunginjohtajina kiinteistötoimenjohtaja Juho Kivistö, sairaalatoimenjohtaja Eino Uski, teollisuustoimenjohtaja Hjalmar Krogius, opetus- ja sivistystoimenjohtaja Aarre Loimaranta, rakennustoimenjohtaja Veikko Järvinen, henkilöasiain- ja sosiaalitoimenjohtaja Pentti Kalaja sekä kaupunginvaltuuston valitsemina jäsenenä reht. Leo Backman, pankinjoht. Eero Harkia, kunnallisasiainsiht. Martti Jokinen, toimits. Lempi Lehto, joht. Veikko Loppi, rva Hellä Meltti, hallitusneuvos Arvo Salminen, kaup.joht. Arno Tuurna, varat. Aatto Väyrynen, toimitussiht. Eila Vuokko ja varat. Kaj Erik Östenson.

Kaupunginkanslia. Kaupunginsihteerinä toimi varat. Sulo Hellevaara, apulaiskaupunginsihteerinä varatuomarit Olavi Kaattari, Tauno Lehtinen, Pentti Lehto, Yrjö Salo, Harri Sormanen, Kurt Söderholm ja Veikko Viherluoto, talousarvio-päällikkönä varat. Erkki Linturi, kunnossapitotarkastajana dipl.ins. Kaarlo Tammi-lehto, koulutus-päällikkönä valtiot. maist. Urpo Ryönänkoski, tiedotuspäällikkönä fil. maist. Bengt Broms, tiedotussihteerinä fil. kand. Mirja Wilenius, kansliasihteerinä lainop. kand. Pekka Lehtonen ja varat. Jorma Salonen yhden viran ollessa avoinna, kunnanasiاميةhenä varat. Antti Varhimo, ylikielenkääntäjänä fil. maist. Eric Blom. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuuluivat lisäksi apul. kunnanasiemies, kaksi kielenkääntäjää, apul. koulutus-päällikkö, kanslianotaari, kirjanpitäjä, ylikirjaaja, kaksi apulaiskirjaajaa, 7 kanslistia, lääkärintodistusten tarkastaja, 17 toimistoapulaista, puhelinvaihteenhoitaja, 4 puhelunvälittäjää, ylivahtimestari, 3 vahtimestaria ja 5 autonkuljettaja-vahtimestaria, apulaisylivahtimestarin virka oli avoinna.

Kaupunginhallituksen asiamiestoimiston henkilökuntaan kuuluivat kaupunginlakimies lakit. lis. Seppo Ojala, kaupunginasiemies varat. Jarl-Erik Kuhlefelt, apulaiskaupunginasiemies lakit. lis. Kaarle Makkonen, asiamies Pekka Sormunen, lainoppineet avustajat varatuomarit Yrjö Kinnunen ja Helge Pekkarinen sekä hovioik. ausk. Timo Lehtinen, vesioikeusasiain asiamies lainop. kand. Orjo Marttila, kontt. pääll. Lars Peränen, kirjaaja, kanslisti, 2 toimistoapulaista. Yksi asiamiehen ja vahtimestarin virka olivat avoinna.

Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 52 ja sen yleisjaostolla 53 kokousta.

Pöytäkirjojen yhteenlaskettu pykäläluku oli 11 439, siitä kaupunginhallituksen yleisten kokousten 3612 ja sen yleisjaoston 7827, mistä verotusasioita koskevia 5449.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Laskentatarkkaaja Virva Eskolalle myönnettiin ero virastaan 1.1.1965 lukien (yjsto 15.12. 7 267 §).

Kaupunginrevisori Sigfrid Törnqvistille myönnettiin hänen anomansa sairauslomat täysin palkkaeduin (yjsto 10.3. 5 449 §, 17.3. 5 477 §, 14.11. 5 659 §).

Vuokra-auton käyttö virka-ajoihin. Revisiovirastolle myönnettiin oikeus käyttää 1.1.1965 alkaen toistaiseksi vuokra-autoa virka-ajoihin kaupunginhallituksen 23.1. tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla ja siten, että luvan antamisesta kussakin yksityistapauksessa päättää kaupunginrevisori (yjsto 10.12. 7 225 §).

Kassantarkastukset. Merkittiin tiedoksi revisioviraston ilmoitukset v:n 1963 neljännen neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen kassantarkastuksista (5.3. 772 §, 21.5. 1 557 §, 17.9. 2 470 §, 5.11. 2 969 §).

Vuositulintarkastajien ilmoitukset jakautumisestaan jaostoihin päätettiin toimittaa kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille. Samalla näitä kehoitettiin toimimaan tilintarkastajien esittämien toivomusten mukaisesti (6.2. 462 §).

Vahingonkorvaus. Laskentatarkkaaja Maija Almilalle päätettiin suorittaa 272 mk:n suuruinen korvaus hänen viraston vaatenaulakosta anastetuista vaatteistaan ym. (yjsto 10.11. 7 020 §).

Irtaimen omaisuuden tarkastus. Kaikkia kaupungin hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia kehoitettiin kiinnittämään huomiota irtaimen omaisuuden tarkastajien esittämiin huomautuksiin ja toivomuksiin (28.10. 2 887 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä järjestelytoimiston kirjelmässä n:o 91/X 62 mainitun lomakkeen painettavaksi ja liitettäväksi entiseen, irtaimistoluetteloinnissa käytettävään lomakesarjaan Lv 252 tunnuksella g sekä muuttaa 6.9.1962 (ks.s. 136) hyväksymiensä irtaimen omaisuuden luettelointiohjeiden 4. ja 14. kohtia siten, että niissä mainitut kohdat täydennettyinä kuuluvat seuraavasti:

4) Irtaimistoluettelo laaditaan kaupunginhallituksen vahvistamille lomakkeille. Varsinaisia irtaimistoluettelointilomakkeita on kahta tyyppiä (irtaimistoluettelo-lomake 1 Lv 252, ruots. Lv 252 a, ja lomake 2 Lv 252 b, lisälehti Lv 252 c), minkä lisäksi käytetään näitä apulomakkeita (hankintaluettelo Lv 252 d, poistoluettelo Lv 252 e, yhdistelmä Lv 252 f ja erittely Lv 252 g). Kunkin viraston ja laitoksen asiana on päättää, mitä irtaimistoluettelomuotoa se käyttää näiden ohjeiden puitteissa.

14) — — —

Milloin joistakin irtaimistoryhmistä pidetään muita tarkoituksia varten yksityiskohtaisia erikoisluetteloita muunlaisella kuin varsinaisella irtaimiston luettelointilomakkeella, on tällainenkin irtaimisto loppusummin merkittävä varsinaiseen irtaimistoluetteloon. Samoin on meneteltävä, jos samaa nimikettä olevista irtaimistoryhmistä, kuten koulujen opetus- ja havaintovälineistä, esim. hakemisen helpottamiseksi pidetään yksityiskohtaisia luetteloita tai kortistoja. Kuhunkin tällaiseen erikseen luetteloiutuun ryhmään kuuluvien esineiden kappalemäärät on merkittävä varsinaiseen irtaimistoluetteloon esim. »Kuvatauluja kpl», »Täy-

tettyjä eläimiä kpl», »Karttoja kpl» jne. Samaa nimikettä olevien irtaimistoryhmien yksityiskohtaisessa erittelyssä käytetään tarvittaessa lomaketta Lv 252 g (28.10. 2 890 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastus. Kaupunginhallitus päätti kehottaa niitä hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia, joiden hallinnassa on kiinteää omaisuutta, kiinnittämään huomiota kiinteän omaisuuden tarkastajien esittämiin huomautuksiin ja toivomuksiin. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa ao. hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia saattamaan hallitsemiensa kiinteistöjen vuokralaisten tietoon, että ulkoantenneja ja tuulihattuja saadaan asentaa katoille ja julkisivuille vain kiinteistöjen isännöitsijäin luvalla. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin tutkimaan, miten puutavaraa samoin kuin myös muita tärkeitä rakennusaineita voitaisiin käyttää mahdollisimman tarkoituksenmukaisella ja taloudellisella tavalla kaupungin työmailla. Asianomaisia hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia kehoitettiin lisäksi tutkimaan miten vastaisuudessa vältyttäisiin uudistalojen huomattavilta jälkikorjauksilta ja hoitokustannuksilta. Samaten olisi tarkoin harkittava, onko uusien rakennustapojen ja uusien materiaalien käyttö perusteltua ja tarkoituksenmukaista (28.10. 2 887 §).

*K a u p u n g i n h a l l i t u s, k a u p u n g i n k a n s l i a j a
a s i a m i e s t o i m i s t o*

Kaupunginhallituksen kokoukset. Kaupunginhallitus päätti kertomusvuoden aikana kokoontua varsinaisiin kokouksiinsa torstaisin klo 15 ja ylimääräisiin kokouksiin tarvittaessa, yleisjaosto kokoontui tiistaisin klo 14.30 ja veroasiain käsittelyä varten tarvittaessa perjantaisin klo 9, puutavara- ja polttoainejaosto- sekä keskuspuulajaosto kokoontuivat tarvittaessa. Sanomalehdissä ja maistraatin ilmoitustaululla päätettiin ilmoittaa kaupunginhallituksen ja sen jaostojen kokousajoista samoin kuin siitä, että kokouksessa kulloinkin pidetty pöytäkirja pidetään kokousta seuraavana kahdeksantena päivänä nähtävänä sekä kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajien ja kaupunginsihteerin päätösluettelot lauantaisin kaupunginkansliassa yleisesti nähtävinä (9.1. 125 §). Lisäksi kaupunginhallitus päätti eräiden kokousaikojen muuttamisesta sekä v:n 1965 kevätistuntokauden kokouspäivistä (19.3. 947 §, 23.4. 1 253 §, 10.12. 3 348 §).

Vakuusasiakirjojen tarkistus. Vtt Salminen ja Vuokko valittiin kertomusvuodeksi tarkastamaan vähintään kahdesti rahatoimiston hallussa olevat arvopaperit ja vakuudet sekä kaupunginhallituksen hallussa olevat vakuusasiakirjat. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Salminen (9.1. 131 §).

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Kaupunginhallituksen jäsenet Harkia ja Väyrynen valittiin rahatoimiston varain hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi. Tänä aikana heidän oli suoritettava myös rahatoimistojen kassojen tarkistus vähintään kerran (9.1. 130 §).

Kaupunginhallituksen edustajien määrääminen eri hallintoelimiin. Kaupungin eri hallintoelimiin valittiin edustajat seuraavasti: kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja asutuslautakuntaan sekä kiinteistölautakuntaan ja sen jaostoihin, sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja terveydenhoitolautakuntaan sekä

2. Kaupunginhallitus

sairaalalautakuntaan ja sen jaostoon, teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja liikennelaitoksen lautakuntaan ja sen jaostoon, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan ja vesilautakuntaan, opetus- ja sairaalatoimintaa johtava apulaiskaupunginjohtaja urheilu- ja ulkoilulautakuntaan, nuorisotyölautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, ammattioppilaitosten johtokuntaan ja kirjastolautakuntaan, rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja palolautakuntaan, väestönsuojelulautakuntaan, yleisten töiden lautakuntaan ja tielautakuntaan, henkilöasioita ja sosiaalitoimintaa johtava apulaiskaupunginjohtaja palkkalautakuntaan, huoltolautakuntaan ja sen hallintojaostoon, huoltolaitosten johtokuntaan sekä lastensuojelulautakuntaan, jäsen Backman ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan, ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan ja ammattioppilaslautakuntaan, jäsen Harkia suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan, jäsen Jokinen huoltolautakunnan alkoholistihuoltojaostoon ja raittiuslautakuntaan, jäsen Lehto lastensuojelulautakunnan suojelukasvatusjaostoon ja väestöasiainjaostoon sekä kotitalouslautakuntaan, jäsen Loppi lastensuojelulautakunnan lastenhuoltojaostoon ja musiikkilautakuntaan, jäsen Meltti museolautakuntaan, jäsen Salminen Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, jäsen Tuurna oikeusapulautakuntaan, jäsen Vuokko lastensuojelulautakunnan elatusapu- ja vajeamielisjaostoon, lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokuntaan ja lastentarhain lautakuntaan, jäsen Väyrynen huoltolautakunnan omaisuus- ja holhousjaostoon sekä työtupien johtokuntaan, jäsen Östenson teurastamolaitoksen lautakuntaan ja elintarvikekeskuksen lautakuntaan (9.1. 128 §).

Kaupunginhallituksen ja eri lautakuntien yhteistyö. Kaikille hallintoelimille päätettiin ilmoittaa, että niiden oli hyvässä ajoin, viimeistään 2 p:ää ennen kokousta, lähetettävä esityslistansa kaupunginjohtajalle, ao. apulaiskaupunginjohtajalle ja kaupunginhallituksen edustajalle. Kolmen päivän kuluessa kokouksesta oli varmennettu jäljennös pöytäkirjasta toimitettava kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Edelleen annettiin lauta- ja johtokunnille tavanomaiset ohjeet, jotka koskivat pöytäkirjan toimittamista kaupunginjohtajille ym. pöytäkirjan nähtävänä pitämistä jne. (9.1. 129 §, v:n 1963 kert.s. 124).

Kaupunginhallituksen diaariin ennen 1.1. ja 17. 1963 merkityt, 15.11.1963 ja 1.6. 1964 vielä ratkaisematta olevien asiain luettelot tarkastettiin (yjsto 21.1. 5 101 §, 27.10. 6 932 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden aikana kaupunginjohtajan estyneenä ollessa toimii hänen sijaisenaan ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana kulloinkin saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskaupunginjohtaja. Samalla määrättiin apulaiskaupunginjohtajien sijaiset (9.1. 124 §).

Merkittiin tiedoksi, että apul. kaup. joht. Pentti Kalajalle oli kertomusvuodeksi myönnetty hänen anomansa oikeus hoitaa sivutoimena maanmittauksen opetusta Helsingin Yliopistossa (9.1. 143 §, yjsto 21.1. 5 119 §).

Apulaiskaupunginjohtajille Juho Kivistölle ja Aarre Loimarannalle myönnettiin heidän anomansa sairauslomat. Samalla määrättiin kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajien vuosilomat (27.2. 713 §, 5.3. 776 §, 9.4. 1 115 §, 21.5. 1 562 §, 6.8. 2 051 §, 17.12. 3 426 §).

Kaupunginkanslia. Kaupunginhallitus vahvisti varat. Sulo Hellevaaran vaalin kaupunginsihteerin virkaan ja totesi, että apul. kaup. siht. Pentti Lehto toimii 1.2.

lukien toistaiseksi kaupunginsihteerin varamiehenä 33. pl:n mukaisella palkalla. Sittemmin päätettiin apul. kaup. siht. Lehdolle suorittaa tehtävästä 1.1.1965 lukien henkilökohtaisena lisänä 34. ja 33. pl:n välinen erotus sekä ikälisät (16.1. 223 §, 31.12. 3 556 §).

Edelleen päätettiin kaupunginkansliaan palkata seuraavat viranhaltijat: apulaiskaupunginsihteeriksi varat. Kurt Söderholm (32) hoitamaan sairaalatoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimialaan kuuluvia asioita (9.4. 1 108 §, yjsto 28.4. 5 807 §); sairausvakuutusasiamieheksi 1.7. lukien toistaiseksi varat. Juhani Viitanen (29) (18.6. 1 892 §, yjsto 23.6. 6 205 §); kansliasihteeriksi varat. Jorma Salonen (28) (23.1. 300 §, yjsto 28.1. 5 173 §); kunnanasiamieheksi kauintaan kertomusvuoden loppuun lainop. kand. Bengt Melander (27) (yjsto 21.1. 5 103 §); ylikirjaajaksi varanot. Aune Fagerlund (15) (yjsto 5.5. 5 854 §); toimistoapulaisiksi Hilka Nirola ja ajaksi 1.2.—31.12. Irma Juusela (8) (yjsto 21.1. 5 125 §, 28.1. 5 166 §, 18.8. 6 488 §).

Talousarviopäällikkö Erkki Linturi määrättiin 1.2. alkaen toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes avoinna oleva apulaiskaupunginsihteerin virka täytetään ja virkaan valittu ryhtyy sitä hoitamaan, johtamaan ja valvomaan kaupungin toimista hoidettavaa valtionapujen anomista ja maksattamista koskevaa kirjantapoa, valmistelemaan valtionapujen anomista ja niiden maksattamista koskevat asiat sekä huolehtimaan siitä, että tarpeelliset selvitykset hankitaan sekä että lauta- ja johtokuntien sekä virastojen ja laitosten toimista kaupunginhallitukselle lähetettävät valtionapuja koskevat asiakirjat toimitetaan asianmukaisessa järjestyksessä ao. valtion viranomaiselle (yjsto 28.1. 5 173 §).

Dipl.ins. Kaarlo Tammilehto määrättiin suostumuksensa mukaisesti edelleen hoitamaan kaupunginkanslian tp. kunnossapitotarkastajan virkaa kauintaan kertomusvuoden ajaksi. Hänen kanssaan päätettiin tehdä kaupunginvaltuuston 17.6. tekemän päätöksen mukainen, 1.8.—31.12. välisen ajan voimassa oleva palkkaussopimus, jonka mukaan hänen palkkansa on 2 450 mk/kk. Palkassa saatiin ottaa huomioon viranhaltijain palkkoihin myöhemmin mahdollisesti myönnettävät yleis- ja tasakorotukset. Dipl. ins. Tammilehdolle päätettiin sittemmin myöntää ero kunnossapitotarkastajan virasta 1.1.1965 lukien (2.7. 2 029 §, yjsto 11.2. 5 280 §, 20.10. 6 880 §).

Vahtimestari Bo Högberg määrättiin viransijaisena hoitamaan kaupunginkanslian 10. pl:n vahtimestarin virkaa aikana 1.6.—30.11. sekä autonkulj. vahtimest. Onni Tolonen hoitamaan 13. pl:n ylivahtimestarin virkaa 13.5. alkaen toistaiseksi. Heille myönnettiin virkoihin kuuluvat palkkaedut sekä 62.50 mk:n suuruinen korvaus kanslian auton hoidosta aiheutuneesta ylimääräisestä työstä (yjsto 2.6. 6 056, 6 057 §, 16.6. 6 153 §).

Ylikirjaaja Terttu Hyyryselle myönnettiin hänen anomansa ero virastaan 1.5. lukien (yjsto 7.4. 5 609 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin palkatonta virkavapautta mm. toisen viran hoitamista varten (yjsto 31.3. 5 570 §, 7.4. 5 608 §, 9.6. 6 100 §).

Ylivahtimestari Rolf Ahlholmille myönnettiin hänen anomansa sairausloma. Sittemmin merkittiin tiedoksi, että hän oli kuollut 15.6. Kaupungin puolesta päätettiin laskea seppele hänen hautajaistilaisuudessaan (yjsto 26.5. 5 977 §, 16.6. 6 152, 6 153 §).

2. Kaupunginhallitus

Eräät kaupunginkanslian viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylitöitä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 28.1. 5 165 §, 14.4. 5 658 §, 21.7. 6 349 §, 3.11. 6 974 §).

Kaupunginkanslian vahtimest. Väinö Havulle myönnettiin oikeus kertomusvuoden aikana hoitaa sivutoimenaan isännöitsijän tehtäviä (yjsto 7.1. 5 015 §, 21.1. 5 120 §).

Eräille kaupunginkanslian autonkuljettaja-vahtimestareille päätettiin kertomusvuoden loppuun suorittaa 62.50 mk/kk kanslian autojen hoidosta aiheutuvasta ylimääräisestä työstä. Korvaukseksi määrättiin sittemmin 1.11. lukien 82.50 mk/kk (15.10. 2 784 §, yjsto 7.1. 5 028 §).

Eräille kaupunginkanslian vahtimestareille ja autonkuljettaja-vahtimestareille päätettiin hankkia virkapuvut (yjsto 4.2. 5 231 §, 9.6. 6 097 §).

Yleisjaosto määräsi ne viranhaltijat, jotka kertomusvuoden aikana saavat hyväksyä kaupunginkanslian johtosäännön 2 §:n 13) — 15) kohdissa tarkoitetut laskut sekä ne laskut, jotka kaupunginkanslialla erikseen annetun määräyksen mukaan on yleisjaoston puolesta oikeus hyväksyä (yjsto 3.3. 5 399 §).

Berner Oy:ltä päätettiin hankkia Plymouth Valiant V-200 4 — Door Automat -merkkinen henkilöauto vakiovarusteineen ja talvirenkaineen. Osamaksuna saatiin luovuttaa Lincoln-merkkinen henkilöauto. Hankittavan auton huolto ja korjaukset päätettiin toistaiseksi suorittaa Berner Oy:n korjaamossa (yjsto 29.12. 7 334 §).

Ylipormestari Lauri Aho sekä apulaiskaupunginjohtajat Veikko Järvinen ja Eino Uski oikeutettiin itse ajamaan kaupunginkanslian omia tai sen käyttöön tarkoitettuja autoja virkatehtäviä suorittaessaan (yjsto 14.1. 5 064 §).

Kaupunginkanslian tiedotustoimintaa varten päätettiin hankkia eräitä kaskuja ja ajatelmakirjoja sekä 300 kpl Ingegard Lunden-Gronströmin kirjoittamaa teosta »Här är Helsingfors» (yjsto 18.2. 5 322 §, 3.3. 5 398 §).

Kaupungin kulttuuri-, talous- ja urheilu- ja huvielämää valaisevien artikkelien aikaansaamista varten myönnettiin 1 702 mk (yjsto 21.1. 5 104 §).

Kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenille ym. jaettavaksi päätettiin hankkia Helsingin arkkitehtuuripias, Helsinki, pääkaupunki esittäytyy, suomen- ja ruotsinkielinen painos, Tietoja kaupungeista ja kauppaloista sekä Kaupunkiliitosta sekä Entisaikain Helsinki -nimisen teoksen VII osa (yjsto 18.2. 5 330 §, 25.2. 5 358 §, 10.3. 5 442 §, 1.9. 6 544 §, 8.9. 6 601 §, 29.9. 6 717 §).

Moskovan kaupungilta v. 1962 lahjaksi saatuja valokuvia varten päätettiin hankkia näytelaatikot (yjsto 7.1. 5 016 §, 12.5. 5 886 §).

Asiamiestoimistoon päätettiin palkata 1.4. lukien tp. asiamies (31. pl.), pätevyysvaatimuksena tuomarinvirkaa varten säädetyt oppinäytteet ja varatuomarin arvo sillä edellytyksellä, että tp. lainoppineen avustajan (27) virka jätetään vastaavasti täyttämättä (19.3.945 §); virkaan valittiin varat. Pekka Sormunen 15.5. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun (yjsto 5.5. 5 855 §). Asiamiestoimiston lisääntyneen työmäärän vuoksi sinne saatiin palkata tp. lainoppinut avustaja (27) 16.9. lukien kertomusvuoden loppuun (3.9. 2 335 §, yjsto 8.9. 6 602 §).

Asiamiestoimistoon päätettiin ajaksi 15.11.—31.12. palkata tilapäinen asiamies (30) edustamaan kaupunkia vuokra-alueiden järjestelytoimituksissa ja niihin liitetyissä tehtävissä. Virkaan valittiin sitä haettavaksi julistamatta varat. Helge Pekkarinen (12.11. 3 067 §, yjsto 10.11. 7 026 §).

Eräät asiamiestoimiston tilapäiset viranhaltijat määrättiin edelleen v:n 1965 aikana hoitamaan tilapäisiä virkojaan. Samaten määrättiin eräät viransijaiset (19.11. 3 120 §, yjsto 7.7. 6 276 §, 17.11. 7 078, 7 079 §, 24.11. 7 136 §, 22.12. 7 296, 7 298 §).

Toimiston vahtimestarin virka päätettiin edelleen jättää vakinaisesti täyttämättä, kuitenkin kauintaan kertomusvuoden loppuun (23.1. 303 §).

Asiamiestoimiston tp. asiamies Pekka Sormunen ja kontt. pääll. Lars Peränen määrättiin toimimaan raastuvanoikeuden II osastolla kaupungin asiamiehinä konkurssiasioissa v:n 1965 aikana (31.12. 3 561 §). Asiamiestoimisto määrättiin lisäksi edustamaan kaupunkia Malmin kylässä olevalla Kirkonkyläntiellä pidettävässä, eräiden varastorakennusten arvioimista koskevassa kokouksessa (yjsto 25.2. 5 376 §).

Lainoppineiden avustajien virkamatkoista aiheutuneiden matkalaskujen suorittamista varten myönnettiin yht. 122 mk (yjsto 7.1. 5 020 §, 29.9. 6 711 §, 24.11. 7 120 §, 22.12. 7 297 §).

K o u l u t u s t o i m i k u n t a

Huoneisto. Kaupunginhallitus hyväksyi kiinteistölautakunnan toimenpiteen huoneiston vuokraamisesta 15.3. lukien Esson Eläkesäätiöltä talosta Museokatu 8 B koulutustoimikunnan toimistoa varten. Toimikunnan järjestämät kurssit ja luennot päätettiin toistaiseksi järjestää ruotsinkielisen työväenopiston tiloissa sen johtokunnan lähemmin mainitsemilla ehdoilla (19.3. 948 §, 20.8. 2 191 §).

Kurssitoiminta. Suomen Kulttuurirahastolle ja Väestöliitolle päätettiin ilmoittaa, että kaupunki periaatteessa puoltaa esitetyn ylioppilas pohjaisen kanslistikoulutuksen järjestämistä, mutta että kysymys siitä, millä tavoin kaupungilla on mahdollisuus osallistua koulutuksen järjestämiseen tai tukemiseen voidaan ottaa kaupungin taholta lopullisesti harkittavaksi uuden esityksen perusteella vasta sitten, kun suunnitelmat on kehitetty pitemmälle (23.4. 1 252 §).

Ajaksi 12.—14.5. suunnitelluille palkkausteknisille kurseille päätettiin luennoitsijoiksi kutsua kaksi ruotsalaista asiantuntijaa. Näille maksettavien palkkioiden ja matkakustannusten suorittamista varten myönnettiin 3 000 mk sillä ehdolla, että koulutustoimikunta aikanaan päättää tämän erikoiskurssin järjestämisestä. Ruotsalaiselle kansliapääll. Arne Magnussonille päätettiin sittemmin suorittaa 1 500 mk em. kustannusten korvaamiseksi (yjsto 28.4. 5 798 §, 16.6. 6 156 §).

Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitolle päätettiin suorittaa 3 000 mk yhdistyksen helsinkiläisten jäsenten opintotoimintaa varten (yjsto 13.10. 6 833 §).

M a t k a i l u t o i m i s t o

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus vahvisti Mikko Nupposen vaalin kaupunginkanslian matkailupäällikön virkaan (25.6. 1 901 §) ja yleisjaosto vahvisti hum. kand. Kaarlo Lidmanin vaalin matkailusihteerin virkaan yhden vuoden koeajaksi (yjsto 18.8. 6 487 §).

2. Kaupunginhallitus

Yleisjaosto määräsi ne viranhaltijat, joilla on kertomusvuoden aikana oikeus hyväksyä matkailutoimiston tileiltä maksettavat laskut ja muut maksuasiakirjat (yjsto 3.3. 5 399 §).

Matkailijoilta perittävien maksujen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti täydentää v. 1963 tekemänsä päätöstä siten,

1) että matkailutoimisto oikeutetaan perimään todelliset posti-, puhelin- ja sähkökulut toimeksiantajalta silloin, kun kuluja on aiheutunut niin paljon, ettei niiden enää voida katsoa kuuluvan maksuttomasti suoritettavaan neuvonta- ja puhelinpalvelutoimintaan,

2) että asiakkaalta peritään opastettavan ryhmän henkilömäärästä riippumatta palkkio, joka ainoastaan yhtä opasta tilattaessa on 2 mk, jos opastus kestää kauintaan 2 tuntia, 3 mk, jos opastus kestää kauintaan 3 tuntia ja näin jatkuen jokaisesta vajaasta tai täydestä tunnista 1 mk:lla lisättynä. Useampien oppaiden tilauksesta palkkio on sama kuin yhden oppaan tilauksessa kerrottuna oppaiden ja opastukseen käytettyjen tuntien määrällä,

3) että matkailutoimisto ei peri palkkiota asiakkaalta linja-auto-, vuokra-auto- ym. tilauksista, kun kysymyksessä ovat matkailutoimistolle hyvitystä myöntävät toiminimet, mutta että palkkiona peritään 3 mk ajoneuvojen lukumäärästä riippumatta sellaisissa tapauksissa, jolloin toiminimi ei myönnä matkailutoimistolle hyvitystä sekä

4) että matkailutoimiston tai sen alaisten toimipaikkojen kautta välitettävät matkailu- ym. liput Helsingissä tai sen ympäristössä tapahtuville kiertoajeluille tai tilaisuuksiin saadaan myydä asiakkaalle ilman palkkiota (28.10. 2 888 §).

Avustukset. Helsingin Yleiselle Matkailijayhdistykselle myönnettiin 3 000 mk:n suuruinen avustus Hotellikeskuksen kertomusvuoden toimintaa varten (yjsto 24.11. 7 130 §).

Järjestelytoimisto

Viranhaltijat. Järjestelytoimisto oikeutettiin tekemään kaupunginhallituksen 2.7. vahvistaman kaavakkeen mukaiset sopimukset järjestelyins. Lauri Pelkosen kanssa, palkka 2 500 mk/kk, ja tutkimusins. Bertha Hannin kanssa, palkka 2 300 mk/kk. Sopimukset ovat voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk ja tulevat voimaan niiden allekirjoittamista seuraavan kuukauden alusta lukien (26.11. 3 232 §).

Työsopimussuhteessa olevalle järjestelyinsinöörille päätettiin 1.4. lukien suorittaa palkkaa 2 173 mk/kk ja lisäksi samasta ajankohdasta 67.36 mk:n suuruinen 3.1 %:n mukaan laskettu erillinen indeksilisa (16.4. 1 183 §).

Eräät järjestelytoimiston tilapäiset viranhaltijat määrättiin edelleen v:n 1965 aikana hoitamaan tilapäisiä virkojaan (yjsto 29.12. 7 343 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin ent. työntutkijalle Eero Kostamolle Yhdysvaltoihin tehdyn opintomatkan ajalta maksetun palkan perimiseksi häneltä takaisin, koska hän oli eronnut kaupungin palveluksesta ennen asetun määräjän päättymistä (yjsto 30.6. 6 246 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin palkatonta virkavapautta toisten tehtävien hoitamista varten (yjsto 28.1. 5 178 §, 5.5. 5 853 §).

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa v. 1957 ja 1959 tekemänsä päätökset, jotka koskivat avoimiksi tulleiden toimistoapulaisen ja vastaavien virkojen ilmoittamista järjestelytoimistolle sekä v. 1961 tekemänsä päätöksen, jonka mukaan järjestelytoimiston tulisi edelleen seurata tilapäisten virastotyöntekijäin sijoituksen tarkoituksenmukaisuutta, koska ko. uudelleensijoituskysymyksiä ei ollut enää v:n 1962 jälkeen esiintynyt eikä uusia tapauksia ollut tiedossa (6.2. 459, 460 §, 31.12. 3 558 §).

Aloitetoimintaa varten varatusta määrärahasta käytettiin kertomusvuonna 1 240 mk tehtyjen aloitteiden palkitsemista varten (yjsto 14.1. 5 087 §, 21.1. 5 145 §, 9.6. 6 136 §, 6.10. 6 809 §).

Hankintatoimisto

Hankintaohjeiden muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1959 hyväksymiensä hankintaohjeiden 3 §:n 2 mom:n, jonka mukaisesti sähkölaitoksen hallinnollisen osaston perustamisen jälkeen tämä tulisi sähkölaitoksen hankintatoimiston sijasta toimimaan yhteishankintaelimenä (10.12. 3 350 §, kunn. as. kok. n:o 154).

Viranhaltijat. Toimistofaktorin (23) virkaan valittiin faktori Eric Weckström 16.5. lukien sekä varastokirjanpitäjän (11) virkaan toim. apul. Kaarina Kuusela 1.1.1965 lukien (yjsto 24.3. 5 542 §, 21.4. 5 738 §, 8.9. 6 603 §, 1.12. 7 182 §).

Eräät hankintatoimiston tilapäiset viranhaltijat määrättiin edelleen kertomusvuoden aikana hoitamaan tilapäisiä virkojaan (yjsto 7.1. 5 017 §).

Kaupunginhallitus myönsi 6 849 mk Sosiaalivirastotalon puhelinvaihteen hoitajan palkkaamista varten työsopimussuhteeseen 9. pl:n mukaisella palkalla 16.1. 1965 lukien (23.12. 3 465 §) edelleen päätettiin toimistoon palkata monistaja työsopimussuhteeseen 1.7. lukien kertomusvuoden loppuun 7. pl:n mukaisella palkalla (18.6. 1 842 §).

Toimiston varastokirjanp. Signe Taxellille myönnettiin ero virastaan 27.7. lukien (yjsto 16.6. 6 155 §).

Työtakkien hankkiminen. Toimiston työsopimussuhteessa olevalle henkilökunnalle päätettiin hankkia työtakit ja varastonhoitaja-autonkuljettajalle suojarahkku (yjsto 7.1. 5 022 §).

Oikeus asua kaupungin ulkopuolella myönnettiin eräille hankintatoimiston palveluksessa oleville henkilöille. Lupa myönnettiin toistaiseksi ja kauintaan v:n 1965 loppuun (yjsto 4.2. 5 232 §).

Laskujen hyväksyminen. Hankintatoimistolle myönnettiin oikeus hyväksyä kertomusvuoden aikana kaupunginkanslian painatustöistä aiheutuvat laskut (yjsto 14.1. 5 059 §).

Hankintatoimisto oikeutettiin myymään eräät käytöstä poistetut ja tarpeettomiksi käyneet koneet ym. (yjsto 3.3. 5 401 §, 21.4. 5 763 §, 9.6. 6 098 §, 30.6. 6 245 §, 3.11. 6 978 §). Kaksi kirjoituskonetta päätettiin luovuttaa eräille huollettaville terapialuonteiseen konekirjoitusharjoitteluun käytettäväksi (yjsto 21.4. 5 735 §).

Wulff Oy:n, Toimistoala Oy:n ja Insinööriväline Oy:n kanssa päätettiin tehdä sopimukset eräiden *hankintojen* suorittamisesta (yjsto 19.5. 5 935 §, 1.12. 7 178, 7 179 §).

2. Kaupunginhallitus

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Yleisjaosto päätti, että v:n 1965 lehti-tilaukset saatiin suorittaa seuraavasti: 1) ulkomaiset aikakaus- ja sanomalehdet Akateemisesta Kirjakaupasta, 2) kotimaiset aikakauslehdet, mikäli hankintatoimisto ei tilaa niitä, Rautatiekirjakaupasta sekä 3) kotimaiset lehdet hankintatoimiston välityksellä (yjsto 21.1. 5 124 §, 15.9. 6 636 §, 22.9. 6 676 §, 6.10. 6 785 —6 788 §, 13.10. 6 832 §, 20.10. 6 879 §, 3.11. 6 977 §).

K a u p u n g i n a r k i s t o

Varastotilojen vuokraaminen. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa jatkamaan talosta Jääkärintie 8 kaupunginarkistolle vuokrattujen 670 m²:n suuruisten varastotilojen vuokrasopimusta vähintään viideksi vuodeksi vuokrasopimuksen edellyttämästä käteisvuokrasta ja osoittamaan tilat niiden vapauduttua kaupunginarkistolta museolautakunnan käyttöön (21.5. 1 589 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Entisen kaupunginark. hoit. Ragnar Rosénin hautausmaailaisuuteen päätettiin kaupungin puolesta hankkia seppele (yjsto 17.3. 5 490 §, 21.4. 5 722 §).

T i l a s t o t o i m i s t o

Kulutustutkimuksen loppuun suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 5 000 mk (23.1. 340 §).

Väestönlaskenta. Kaupunginhallitus kehotti tilastotoimistoa suorittamaan väestönlaskennan otantamenetelmää käyttäen v:n 1965 talousarvioon erikseen merkittävien määrärahojen puitteissa (25.6. 1 898 §).

Sairaalatilaston laajentaminen. Tilastotoimisto oikeutettiin laajentamaan sairaalatilastoa Helsingin mielisairaanhuoltopiiriin avohoitoa koskevalla tilastoinnilla ja Kivelän sairaalan lyhytkausiiraportoinnilla (2.7. 1 983 §).

Kaupungin v:n 1963 sisäisiä henkilökuljetuksia koskeva toimiston ilmoitus merkittiin tiedoksi (8.10. 2 663 §).

Reikäkorttiosaston koneiston uudistaminen. Kaupunginhallitus oikeutti tilastotoimiston tilaamaan IBM:ltä yhden uuden taulukointikoneen entisen IBM 416 tyyppisen ja yhden laskulaitteilla varustetun lajittelukoneen entisen IBM 082 -tyyppisen tilalle. Koneet oli toimitettava keväällä v. 1965 (4.6. 1 698 §).

R a h a t o i m i s t o

Viranhaltijat. Avoinna oleviin virkoihin valittiin seuraavat henkilöt: osastopäällikön virkoihin varat. Laura Kotivirta ja hovioik. ausk. Rainer Alho 1.5. lukien (25.3. 1 016 §, yjsto 14.4. 5 662 §); pääkirjanpitäjän virkaan (19) sosion. Pertti Ruuska 1.10. lukien (yjsto 25.8. 6 521 §); pääkassanhoitajan virkaan (16) merkon. Maj-Lis Swahn (yjsto 10.3. 5 447 §) ja toimentaja-kassanhoitajan virkaan (13) merkon. Maire Helminen 1.5. lukien (yjsto 7.4. 5 612 §); apulaiskirjanpitäjän virkaan (12) ekon. Isa Veuro 16.5. lukien (yjsto 5.5. 5 856 §); apul.toimentajan virkaan (12)

apul. kirjanpit. Aino Jokinen 1.8. lukien (yjsto 2.6. 6 055 §); apul.kirjanpitäjän virkaan (11) toim. apul. Aina Turtiainen 1.8. lukien (yjsto 7.7. 6 277 §); apulaiskirjanpitäjän virkaan (10) toim.apul. Ritva Elovaara 16.6. lukien (yjsto 9.6. 6 108 §); tarkkaajan virkaan (10) merkon. Jorma Erikkilä 2.2.1965 alkaen (yjsto 10.12. 7 233 §); toimistoapulaisen virkaan (10) Anna-Liisa Marttinen 1.10. lukien (yjsto 15.9. 6 638 §); toimistoapulaisen virkoihin (8) merkon. Eeva Hirsikko 16.3. lukien, merkon. Marja Kinnunen 1.12. lukien, toim.apul. Armi Rosnell 16.7. lukien, toim.apul. Guy Rostedt 1.5. lukien, merkon. Maija-Liisa Tarhonen 16.8. lukien (yjsto 10.3. 5 448 §, 5.5. 5 847 §, 14.7. 6 308 §, 3.11. 6 982 §).

Yleisjaosto totesi, että kaupunginvaltuuston 16.12. eräiden viranhaltijain palkkausten tarkistamisesta tekemällä päätöksellä 1.1.1965 lukien ylempiin palkkaluokkiin siirrettyjen rahatoimiston virkojen haltijoina ovat jäljempänä mainitut henkilöt: kahden 12. pl:sta 13. pl:aan siirretyn apulaiskirjanpitäjän viran haltijoina Irja Lappalainen ja Katri Heikkilä, yhden 11. pl:sta 12. pl:aan siirretyn apulaiskirjanpitäjän viran haltijana Tuije Koskinen, yhden 10. pl:n tarkkaajan virasta 11. pl:n apulaiskirjanpitäjän viraksi muutetun viran haltijana Elin Lindholm, neljän 8. pl:sta 10. pl:aan siirretyn toimistoapulaisen viran haltijoina Saga Forss, Aino Heimonen, Lila Helmi ja Irja Hartikainen (yjsto 29.12. 7 339 §).

Lisäksi suoritettiin rahatoimistossa eräitä viran hoidon järjestelyjä.

Eräille viranhaltijoille myönnettiin palkatonta virkavapautta joko toisen viran hoitamista tai yksityisasiota ym. varten.

Seuraaville viranhaltijoille myönnettiin heidän anomansa ero virastaan: os.pääll. Veli Molanderille 1.5. lukien (30.1. 372 §); os.pääll. Jorma Saloselle 25.1. lukien (6.2. 465 §); pääkassanhoit. Elvi Laekselle 1.5. lukien (yjsto 4.2. 5 235 §); apul.toimont. Hellin Saarelle 4.7. lukien (yjsto 14.4. 5 661 §); pääkirjanp. Pentti Kyttälälle 27.7. lukien (yjsto 4.8. 6 387 §); tarkk. Carin Huotarille 2.2.1965 lukien (yjsto 3.11. 6 981 §); toim.apul. Ebba Karlssonille 20.2. lukien (yjsto 4.2. 5 236 §) ja Raili Pirhoselle 16.8. lukien (yjsto 14.7. 6 310 §); toim.apul. Rea Ölanderille 16.3. lukien (yjsto 11.2. 5 282 §) sekä siivooja Julia Äesmaalle 1.5. lukien (yjsto 11.2. 5 283 §).

Eräät viranhaltijat oikeutettiin asumaan kaupungin ulkopuolella kauintaan v:n 1965 loppuun (yjsto 26.5. 5 980 §, 29.12. 7 344 §).

Merkittiin tiedoksi rahatoimiston ilmoitukset v:n 1963 IV neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana suoritetuista ylitöistä sekä selvitys toimistossa tehtävien ylitöiden vähentämisestä (yjsto 21.1. 5 131 §, 28.1. 5 189 §, 21.4. 5 732 §, 26.5. 5 984 §, 21.7. 6 351 §, 20.10. 6 886 §).

Rahatoimiston vahtimestareita varten päätettiin työtuvilta hankkia viisi virkapukua (yjsto 29.9. 6 721 §).

Maksumääräysten allekirjoittaminen ym. Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin oikeus maksumääräysten allekirjoittamiseen (yjsto 14.4. 5 663, 5 664 §, 4.8. 6 388 §); yleisjaosto päätti kumota 4.9.1962, 5.3., 1.8. ja 1.10.1963 tekemänsä päätökset ja oikeuttaa eräät rahatoimiston viranhaltijat käyttämään toistaiseksi pinta-alalisien ja kotivoin tuotantoavustusten maksattamista varten maataloushallituksen toimesta avattuja postisiirtotilejä kaupungille myönnettävien määrärahakiintiöiden osalta siten, että käyttöoikeus on kullakin yhdessä jonkun toisen kanssa (yjsto 5.5. 5 849 §); kassojen tarkastusta koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (12.3. 852 §, 30.4. 1 348 §, 18.6. 1 844 §, 10.9. 2 409 §, 5.11.

2. Kaupunginhallitus

2 972 §); rahatoimistolle myönnettiin toistaiseksi 1.1.1965 lukien oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin erinäisillä ehdoilla (29.9. 6 731 §).

Eräiden perimistöimenpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiameiostimiston luopumaan enemmistä perimistöimenpiteistä eräiden rahatoimiston saatavien osalta (6.5. 1 424 §, 12.11. 3 037 §).

Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden talousarvioon kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä avustusmäärärahoista jaetaan avustukset ao. avustusten saajille ilman eri anomusta neljännesvuosittain kunkin neljännesvuoden alussa sen tiliosaston toimesta, jonka kirjanpidossa avustusmääräraha on, ellei kaupunginhallituksen yleisjaosto yksityistapauksessa toisin päättä, kuitenkin siten, että 1 000 mk ja sitä pienemmät avustukset maksetaan yhdellä kertaa vuoden alussa ja että yksinomaan kesäkauteen keskittyvän toiminnan avustamiseen tarkoitettujen avustusten neljäs erä maksetaan kolmannen erän yhteydessä. Tämä ei kuitenkaan koske tilitystä vastaan, kuten tappion tai korkomenojen peittämiseksi maksettavia avustuksia eikä myöskään useammille tarkoitettuja, eri päätöksellä jaettavia määrärahoja (2.1. 31 §).

Tietojenkäsittelykomitean puheenjohtaja, jäsenet ja sihteerit oikeutettiin suorittamaan komitealle annettuja tehtäviä Leppilammen lomahotellissa aikana 13.—14.3. 1964 (yjsto 28.1. 5 170 §).

Tietojenkäsittelykeskuksen eräät toimihenkilöt oikeutettiin suorittamaan ylitöitä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 21.4. 5 733 §, 6.10. 6 789 §, 17.11. 7 074 §).

Tietojenkäsittelykeskuksen uuteen huoneistoon päätettiin hankkia langaton henkilöhakulaite. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 5 939 mk (yjsto 12.5. 5 888 §). Tietojenkäsittelykeskuksen muutosta aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin 3 802 mk (24.9. 2 528 §).

Tietokoneyhdistyksen kertomusvuoden jäsenmaksun suorittamista varten myönnettiin 75 mk (yjsto 23.6. 6 197 §).

Huoltokassan asioimisajat vahvistettiin siten, että huoltokassa pidetään avoinna asiakkaille arkipäivisin klo 9.00—16.40 sekä lauantaisin, pyhä- ja juhlapäivien aattona klo 9—13. Samalla päätettiin huoltokassaosaston henkilökunnan sekä eräiden osastoon kuulumattomien rahatoimiston vahtimestareiden ja kassanhoitajien virka-aika järjestää ylitöitä teettämättä vaihtelevin vuoroin alkamaan osaksi klo 8.45 ja osaksi klo 9.45 sekä päättymään vastaavasti klo 15.45 tai klo 16.45 (9.4. 1 114 §).

Verotustoimi

Henkilökunta. Kaupunginhallitus määräsi verolautakunnan jaostoihin palkkiovirkaiset kunnanasiamiehet ja kunnanasiamiehen varamiehet kertomusvuodeksi, joista yksi kunnanasiamies kuitenkin vain ajaksi 1.1.—29.2. Samalla vahvistettiin myös heidän tehtäviensä jako (21.5. 1 560 §).

Edelleen kaupunginhallitus määräsi apulaiskunnanasiamiehen 15.1.1960 annetun veronkantoasetuksen 13 §:n 2 momentissa tarkoitetuksi edustajakseen, jonka tehtävänä on antaa kunnanasiamiehen lisäksi kaupunginhallituksen puolesta lausunto

mainitun 13 §:n mukaisista veronpoistoesityksistä. Lausunnot oli merkittävä kunnanasiameiehen päätösluetteloon (19.3. 949 §).

Veroviraston asiainvalvoja Reijo Järviselle päätettiin suorittaa 55 mk/kk 1.7. 1964 lukien kaupungin edun valvomisesta kunnallisverotusta koskevilla rikosasioissa (18.6. 1 846 §).

Lainopin kand. Kauko Kytömaa päätettiin vapauttaa verolautakunnan palkkiovirkaisen kunnanasiameiehen tehtävistä 1.12. lukien (12.11. 3 040 §).

Veroviraston os.siht. Martti Airola ja kunnanasiames Antti Varhimo oikeutettiin laatimaan virka-ajan ulkopuolella liikeyhtymien ja ammatinharjoittajien verotusta koskevia, kaupungin puolesta lähetettäviä valituskirjelmia 10 mk:n suuruista kirjelmien laatimiseen käytettyä tuntia kohden maksettavaa erillistä palkkiota vastaan sikäli kun valituksia on niin runsaasti, etteivät kunnanasiames ja apulaiskunnanasiames ehdi niitä virka-aikanaan hoitaa. Valituskirjelmien laatimiseen virka-ajan ulkopuolella käytetystä ajasta oli pidettävä tuntikirjaa, josta tuli käydä selville kunkin päivän osalta erikseen paitsi työhön käytetty tuntimäärä myös työn alkamis- ja päättymisaika (23.12. 3 467 §).

Uudenmaan lääninverolautakunnan kokoonpanoa koskeva valtiovarainministeriön päätös merkittiin tiedoksi (23.1. 305 §).

Veroviraston kustannukset. Lääninhallitukselle päätettiin suorittaa kaupungin osuutena Helsingin veroviraston v:n 1963 toisen vuosipuoliskon kustannuksista 1 066 138 mk ja kertomusvuoden ensimmäisen vuosipuoliskon kustannuksista 1 241 579 mk (27.2. 711 §, 10.9. 2 410 §).

P a l k k a l a u t a k u n t a

Toimisto. Työsopimussuhteeseen palkatulle dipl.ins. Kyösti Suikkaselle päätettiin maksaa 2 100 mk:n kuukausipalkka (9.4. 1 153 §). Sittenmin kaupunginhallitus oikeutti palkkalautakunnan tekemään dipl.ins. Suikkasen kanssa kaupunginhallituksen 2.7.1964 vahvistaman työsopimuslomakkeen mukaisen työsopimuksen, kuukausipalkka 2 300 mk/kk, mihin tulevat lisäksi 1.1.1965 ja sen jälkeen voimaan tulevat indeksi- ja peruskorotukset. Sopimus on voimassa joko kolme vuotta tai toistaiseksi, irtisanomisaika kolme kuukautta (31.12. 3 608 §).

Toimiston 18. pl:n kortistoesimiehen virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä (16.1. 285 §).

Toimistopääll. Alpo Salolle myönnettiin anomuksesta oikeus opettaa Teknillisessä korkeakoulussa teollisuustaloutta kaksi luentotuntia viikossa ja apul.toim.pääll. Esko Pennaselle oikeus toimia työnjärjestelytekniikan erikoisopettajana samassa korkeakoulussa kertomusvuoden kevätlukukaudella (yjsto 21.1. 5 118 §, 28.1. 5 181 §).

V i r a n h a l t i j a i n j a t y ö n t e k i j ä i n t y ö j ä r j e s t e l y - p a l k k a - y m . k y s y m y k s e t

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen sekä erinäisten etuuksien tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, 1) että kaupunginvaltuuston 4.3.1964 tekemä päätös pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta,

2. Kaupunginhallitus

2) että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä vahvistama uusi palkkataulukko 1 otetaan käytäntöön 1.1.1964 alkaen ja palkkataulukko 2 1.1.1965 alkaen sekä päätöksessä mainitut elinkustannusten nousun korvauksena myönnettyt erilliset indeksilisät päätöksessä mainituista ajankohdista alkaen taulukon n:o 3 mukaisina sekä vakinaisten että tilapäisten viranhaltijain ja toimihenkilöiden (kuukausipalkalla työsopimussuhteessa olevien) osalta,

3) että ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset maksetaan korotettujen palkkojen perusteella laskettuina 5.3. alkaen,

4) että em. palkkojen korotusten johdosta aiheutuvat takautuvat maksut mikäli suinkin mahdollista on suoritettava erillisinä kertomusvuoden maaliskuun aikana ja että veronpidätys näin suoritettavasta maksusta toimitetaan prosenttipidätyksenä,

5) että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä myöntämistä eläkkeiden, leski-eläkkeiden ja kasvatusapujen korotuksista aiheutuvat takautuvat maksut pyritään suorittamaan mahdollisimman pian ja että veronpidätys näistäkin suoritetaan prosenttipidätyksenä,

6) että kaupunginvaltuuston em. päätöksellä korotettu palkka merkitään asianomaisen palkansaajan palkanmaksutositteeseen yhtenä summana asianmukaisine merkintöineen tehdyistä pidätyksistä,

7) että eläkkeiden maksutositteiden osalta menetellään samoin kuin 6) kohdassa,

8) että niiden lauta- ja johtokuntien, virastojen ja laitosten, joiden alaisina on sellaisia työehtosopimusten alaisia työntekijöitä, joille kesäaikana työehtosopimuksissa on määrätty vapaa lauantai, tulee kaupunginhallitukselle ilmoittaa niiden viranhaltijain virkanimikkeet- ja lukumäärä, joiden työ välittömästi liittyy em. työntekijäin työhön, näiden viranhaltijain kesätyöajan vahvistamiseksi samojen periaatteiden mukaisesti kuin työntekijäin osalta on vahvistettu (5.3. 817 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston 16.12.1964 tekemä päätös pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että eräiden tilapäisten viranhaltijoiden palkkaus tarkistetaan siten, että mietinnön n:o 25 liitteen 1 sarakkeessa 3 mainituille tp. viranhaltijoille maksetaan 1.1.1965 alkaen saman liitteen sarakkeen n:o 5 mukainen palkkaus,

3) että saman liitteen alaviitteissä mainitut henkilökohtaiset palkanlisät tp. viranhaltijoiden osalta maksetaan niin ikään 1.1.1965 alkaen liitteen mukaisesti,

4) että palkkaluokkatarkistuksen ohella eräiden tp. viranhaltijoiden virkanimikkeet muutetaan saman liitteen sarakkeen n:o 6 mukaisesti,

5) että niiden työsopimussuhteessa samojen palkkaluokkien mukaisesti palkattujen kuukausipalkkaisten, työehtosopimusten ulkopuolella olevien toimihenkilöiden palkat, joiden tehtävät vastaavat kaupunginvaltuuston tai kaupunginhallituksen päätöksellä palkkaluokissa korotettujen virkojen tai tp. virkasuhteiden tehtäviä, korotetaan 2) kohtaa vastaavasti 1.1.1965 lukien,

6) että tilapäisten, palkantarkistuksia saaneiden viranhaltijoiden ja kuukausipalkkaisten toimihenkilöiden ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset suoritetaan 1.1.1965 lukien 2) kohdan mukaisesti tarkistettujen palkkausten perusteella sekä

7) että lääkärin virkoja koskevat muutokset esitetään valtionavun osalta lää-

kintöhallituksen hyväksyttäväksi, minkä lisäksi sairaalalautakuntaa kehoitetaan, mikäli ko. virkoja on avoinna, järjestämään tarvittaessa niiden hoito sijaisia käyttäen siksi, kunnes lääkintöhallitus on hyväksynyt muutoksista aiheutuvat palkkamenot valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi (17.12. 3 458 §).

Kuoppatarkistuksia saaneiden tp. viranhaltijain palkkojen ja virkanimikkeiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kuoppatarkistuksia saaneiden tp. viranhaltijain palkat ja virkanimikkeet tarkistetaan siten, että mietinnön n:o 3 liitteen 1 sarakkeissa 1 ja 3 mainitut tp. viranhaltijat saavat sarakkeessa 5 mainitut palkat 1.3.1963 alkaen ja sarakkeessa 6 mainitut nimikkeet,

2) että kaupunginvaltuuston myöntämiä ja samoin kaupunginhallituksen edellä 1) kohdan mukaan myöntämiä palkkojen korotuksia maksettaessa on toimitettava veronpidätys pidätystaulukon mukaisesti,

3) että myös tp. viranhaltijoihin nähden on soveltuvilta osiltaan noudatettava kaupunginvaltuuston päätöksen 2) —4) ponsiin sisältyviä määräyksiä,

4) että ao. lauta- ja johtokuntia kehoitetaan tekemään aikanaan esitykset tarvittavista muutoksista johto- ja ohjesääntöihin, milloin em. mietinnön liitteessä 1 tehdyt huomautukset eräiden pätevyysvaatimusten muuttamisesta sitä vaativat,

5) että sairaalavirastoa ja huoltovirastoa kehoitetaan yhdessä palkkalautakunnan toimiston kanssa viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin 9. pl:n vakinaisen ja tilapäisen huoltomiehen viroiksi muuttuvien 8. pl:n vastaavien apumiehen virkojen haltijain nimeämiseksi,

6) että ao. lauta- ja johtokuntia kehoitetaan tekemään kaupunginhallitukselle mahdollisesti tarvittavat esitykset virkojen palkkaluokkorotuksista niissä tapauksissa, jolloin asiassa on syntynyt epäselvyyttä sen johdosta, että käsittelyn kesäessä on tapahtunut virkojen siirtoja laitoksesta toiseen huomioon ottaen tällöin kaupunginvaltuuston päätöksen 1) kohdan viimeisen kappaleen määräykset (30.1. 367 §).

Palkkaussopimusten tekeminen eräiden teknilliseen henkilökuntaan kuuluvien kanssa. Kaupunginvaltuusto päätti 17.6. eräiden teknillisten ja niihin verrattavien virkojen sekä toimien palkkauksen järjestelystä. Palkkalautakunta oli laatinut asiaa koskevat sopimusluonnokset. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa ehdotetun »Työsuhteessa olevan insinöörin/arkkitehdin työsopimus» -kaavakkeen mukaisen sopimuksen noudatettavaksi kaupunginvaltuuston em. päätöksen 1) ponnien mukaisia työsopimuksia tehtäessä sekä samoin »Sopimuspalkkaisen viranhaltijan palkkaussopimus» -kaavakkeen mukaisen sopimuksen käytettäväksi em. päätöksen 2) ponnissa tarkoitettuja palkkasopimuksia laadittaessa. Sopimuspalkkaisen viranhaltijan palkkaussopimuksen 2) kohdassa tarkoitettu yleiskorotus samoin kuin työsuhteessa olevan insinöörin/arkkitehdin työsopimuksen 4) kohdassa tarkoitettu sopimusalkan tarkistaminen suoritetaan sen mukaan kuin kaupunginhallitus palkkalautakunnan esityksestä kulloinkin erikseen päättää (2.7. 2 028 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti, että em. kaupunginvaltuuston päätöksen 1) kohdassa tarkoitettujen teknillisten ja niihin verrattavien toimihenkilöiden sopimuspalkkoista on, jos kuukausipalkka ylittää 1 700 mk, pyydettyä palkkalautakunnan toimiston lausunto ja että sopimuspalkat, jotka ylittävät 31. pl:n loppupalkan, on saatettava kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (25.6. 1 897 §).

2. Kaupunginhallitus

Virasto- tai toimistotyössä työskentelevien viranhaltijain ja työsopimussuhteisten toimihenkilöiden kesätyöaika. Kaupunginhallitus päätti siihen nähden, ettei kaupunginhallituksella ajan niukkuuden vuoksi ollut mahdollisuutta antaa yksityiskohdaisia ohjeita vapaan kesälauantain käytäntöön ottamisesta viranhaltijain ja työsopimussuhteisten toimihenkilöiden osalta, hyväksyä seuraavat täytäntöönpano-ohjeet noudatettaviksi 1.6.1964 alkaen, kuitenkin sellaisin varauksin, että kaupunginhallitus päättää kaupunginvaltuuston 27.5. tekemän päätöksen täytäntöönpanosta eri virastojen ja laitosten osalta seuraavassa kokouksessaan 4.6. ja että kaupunginhallitus voi, mikäli vapaan kesälauantain järjestelystä todetaan aiheutuvan haittoja, tehdä muutoksia jo toimeenpantuihin järjestelyihin tai peruuttaa ne:

1) Aikana 1.6. —31.8.1964 kaupungin virastot ja laitokset pidetään kokeilumielessä lauantaisin suljettuina, mikäli niiden toiminta ei vaadi muunlaista järjestelyä.

2) Virantoimitusaika niissä virastoissa ja laitoksissa, jotka 1) kohdan mukaan pidetään lauantaisin 1.6. —31.8. välisenä aikana suljettuina, on muina arkipäivinä klo 8.15 —15.45 puolen tunnin aamiaistauoin, juhannusaattona kuitenkin klo 8.15 —12 ilman aamiaistaukoa, ellei jonkin viraston tai laitoksen tahi sen toimintapisteen osalta toisin tulla kaupunginhallituksen erillispäätöksellä määräämään tai aikaisemmin jo ole määrätty, jolloin näin määrättyä virantoimitusaikaa on kaupunginvaltuuston 27.5. tekemän päätöksen edellyttämällä tavalla pidennettävä.

3) Mikäli jonkun viranhaltijan työssäolo 1.6. —31.8. välisenä aikana myös lauantaisin on välttämätöntä, tällaisen viranhaltijan kohdalla noudatetaan virkasäännön 17 §:n 1 mom:n ensimmäisen lauseen mukaista viikon normaalia työaikaa ja viraston tai laitoksen normaalia virantoimitusaikaa.

4) Edellä 1) —3) kohdissa tarkoitettua järjestelyä noudatetaan myös työsopimussuhteessa oleviin toimihenkilöihin nähden.

Kokeilun hyväksikäyttämistä silmällä pitäen kaupunginhallitus lisäksi kehottaa virastoja ja laitoksia kiinnittämään huomiota työajan täsmälliseen noudattamiseen ja seuraamaan muutenkin nyt kokeilumielessä käyttöön otettavan järjestelyn vaikutusta viraston tai laitoksen työtehoon jne. sekä varautumaan kesän päätyttyä antamaan lausuntonsa asiasta kaupunginhallitukselle. Mikäli virasto tai laitos katsoo edellä 2) kohdassa tarkoitettua kaupunginhallituksen erillispäätöksen tarpeelliseksi omalta osaltaan, tulee siitä tehdä erikseen perusteltu esitys kaupunginhallitukselle, ellei kysymys ole 3) kohdan soveltamisesta, jolloin erillispäätös on tarpeeton (28.5. 1 668 §).

Edellä olevan päätöksen lisäksi kaupunginhallitus päätti siitä, mitkä laitokset ja virastot olisivat lauantaisin kokonaan suljettuina ja mitkä vain osittain suljettuina. Muissa virastoissa ja laitoksissa noudatettaisiin virkasäännön 17 §:n 1 mom:n 1 lauseen mukaista normaalia työaikaa myös kesäaikana. Tämä päätös koski virastoja ja laitoksia vain siltä osin kuin oli kysymys em. pykälän 1 mom:n edellyttämää työtä suorittavista eli virasto- tai toimistotyötä suorittavista viranhaltijoista. Määräyksiä noudatettaisiin myös soveltuvin osin edellä tarkoitettuihin viranhaltijoihin verrattavien työsopimussuhteisten toimihenkilöiden työaikoihin nähden. Jos mainituista järjestelyistä aiheutuisi haittoja, voitaisiin järjestelyihin tehdä muutoksia tai peruuttaa ne, jolloin viraston tai laitoksen tekemästä muutoksesta tai peruutuksesta oli välittömästi ilmoitettava kaupunginhallitukselle (4.6. 1 744 §).

Työehtosopimuksen alaisten työntekijäin kesätyöaika. Kaupunginhallitus päätti:

1) vahvistaa niiden viranhaltijain työajan, joiden työ välittömästi liittyy sellaisten työntekijäin työhön, joihin sovelletaan työehtosopimuksen 4 §:n 2. kohdan pöytäkirjamerkinnän mukaista kesätyöaika, 1.6.—31.8.1964 välisenä aikana muina arkipäivinä 8.5 tunniksi päivässä paitsi lauantaisin, jolloin ei työskennellä,

2) tämä työaikajärjestely toteutetaan em. viranhaltijain osalta samoja perusteita noudattaen kuin työntekijäin osalta,

3) 1) kohdan mukainen työaikajärjestely merkitsee sitä, että arkisin suoritettava puolen tunnin työajan pidennys luetaan ao. viranhaltijan säännölliseksi työajaksi, eikä lisä- tai ylityöksi,

4) 1) kohdan perusteella vapaaksi tulevat kesälauantait lasketaan vuosilomalla oleville viranhaltijoille vuosilomapäiviksi ja

5) 1—4) kohdissa tarkoitettua järjestelyä noudatetaan myös kysymykseen tulevissa virastoissa ja laitoksissa vastaavassa työssä oleviin toimihenkilöihin nähden (4.6. 1 743 §).

40-tuntiseen työviikkoon siirtymistä koskeva asia. Palkkalautakunta oli tehnyt esityksen toimenpiteisiin ryhtymisestä mahdolliseen 40-tuntiseen työviikkoon siirtymiseksi. Esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti:

1. kehottaa kaikkia lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia suunnittelemaan, kuinka odotettavissa oleva siirtyminen 40 tunnin työviikkoon voidaan toteuttaa kaupungin hallinnossa siten, että menojen nousu ja erityisesti henkilökunnan lisäys voidaan rajoittaa mahdollisimman pieneksi,

2. kehottaa edellä mainittuja esittämään työtehoneuvottelukunnalle 31.3.1965 mennessä,

a) aiheuttaisiko ja kuinka suuren muutoksen 40 tunnin työviikkoon siirtyminen ilman erityisiä toimenpiteitä hallintokunnan toiminnassa ja menoissa sekä erityisesti henkilökunnan määrässä ja laadussa,

b) minkälälaatuisilla hallintokunnan päätäntävallassa olevilla toimenpiteillä voidaan a) kohdassa mainittua menojen ja henkilökunnan määrän mahdollista nousua rajoittaa ja kuinka paljon,

c) mitkä lauta- tai johtokunnan toimivallan ulkopuolella olevat toimenpiteet ja päätökset tulisi tehdä, että a) kohdassa mainittua menojen ja henkilökunnan määrän mahdollista nousua voidaan rajoittaa ja kuinka paljon ne vaikuttavat,

d) kuinka paljon b) ja c) kohdat yhteensä merkitsisivät hallintokunnan toiminnassa, menojen ja henkilökunnan määrän nousun rajoittamisessa sekä henkilökunnan laadussa,

3. kehottaa työtehoneuvottelukuntaa esittämään kaupunginhallitukselle yhteenvedon lauta- ja johtokuntien sekä virastojen ja laitosten esittämistä suunnitelmista sekä mahdollisesti tarvittavista toimenpiteistä sekä

4. kehottaa järjestelytoimistoa ja palkkalautakunnan toimistoa avustamaan virastoja ja laitoksia kohdassa 1. mainittujen tehtävien suorittamisessa (1.10. 2 638 §).

Ylityökorvaukseen oikeutettujen viranhaltijain luettelon täydentäminen. Kaupunginhallitus vahvisti v. 1960 luettelon niistä viranhaltijoista, jotka eivät ole oikeutettuja ylityökorvauksiin. Kun tämän jälkeen oli perustettu uusia virkoja, joista eräät ovat rinnastettavissa luettelossa mainittuihin virkoihin, mutta joiden virkojen haltii-

2. Kaupunginhallitus

jat ovat kuitenkin olleet oikeutettuja ylityökorvauksiin, oli revisiovirasto esittänyt mainitun luettelon tarkistamista nykytilannetta vastaavaksi. Koska lisäksi viime aikoina oli tapahtunut myös viranhaltijain siirtymistä työsopimussuhteeseen, olisi ylityökorvausoikeus sekä viranhaltijain että työsopimussuhteisten osalta yhdenmukaistettava. Kaupunginhallitus päätti kehottaa lauta- ja johtokuntia uusien vakinaisten tai tilapäisten virkojen perustamista tai tilapäisten virkojen vakinaistamista koskevien esitystensä yhteydessä samalla ehdottamaan, tulisiko perustettavaksi tai vakinaistettavaksi esitettyyn virkaan liittyä ylityökorvaus vai ei. Samalla kiinnitettiin lauta- ja johtokuntien huomiota siihen, että työsopimussuhteessa kuukausipalkalla olevaa henkilökuntaa palkattaessa tulisi työsopimuksessa olla erityinen sopimuskohta, jossa määritellään toimihenkilön oikeus ylityö-, sunnuntaityö- ja varallaolokorvauksiin, jolloin ao. viranomaisen tulisi asiaa harkitessaan ottaa huomioon työaikalain 1—3 §:n sekä kauppaliikkeiden ja toimistojen työoloista annetun lain 1—2 §:n säännökset ja käyttää vertailuperusteena mm. ylityökorvausta vailla olevista viranhaltijoista laadittua luetteloa (30.4. 1 393 §).

Työsopimussuhteessa olevien vuosilomasäännön muutoksen täytäntöönpano. Kaupunginhallitus päätti, 1) että kaupunginvaltuuston 4.3.1964 tekemä päätös pantaisiin täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta ja 2) että palkkalautakuntaa kehoitetaan antaessaan ohjeita työehtosopimuksen soveltamisesta antamaan mahdollisesti tarvittavat ohjeet myös muutetun työntekijäin vuosilomasäännön 8 §:n 1 momentin yksityiskohtaisesta soveltamisesta. Muutos koski vuosiloman ajalta maksettavaa palkkaa (5.3. 819 §, kunn. as. kok. n:o 27).

Matkustusäännön 2 §:n sanamuodon tulkinta. Kaikille hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille päätettiin huomauttaa, että ratkaistaessa sitä, mihin matkustusluokkaan ao. viranhaltija kaupungin matkustussäännön 2 §:n mukaan kuuluu, vastaa ko. säännössä mainittua 17. pl:aa nykyisin voimassa olevassa palkkaluokituksessa 13. pl (10.9. 2 406 §, 5.11. 2 966 §).

Virka-asuntojen luokittelu ja asuntojen pistearvojen määrittäminen. Kaupunkiliiton toimisto oli lähettänyt kunnille yleiskirjeen, missä se ilmoitti, että valtioneuvoston asettama kuntain luontoisetukomitea oli ehdottanut mm., että kunnissa otettaisiin samanlainen vuokranmäärittämismenetelmä käytäntöön, jota oli esitetty valtion taholla. Lisäksi esitettiin em. komitean mietinnössä, että annettaisiin määräys siitä, etteivät asuntojen vuokrat saisi ylittää paikkakunnilla käyviä keskimääriäisiä vuokria sekä määräys eri viranhaltijaryhmien virka-asuntojen keskimääräisestä huoneluvusta. Saman järjestelmän käytäntöön ottamista esitettiin myös kuntayhtymissä. Kaupunkiliiton palkka-asiain neuvoston, Kunnallisvirkamiesliiton sekä Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liiton välillä käytiin asiasta neuvotteluja. Niiden pohjalta Kaupunkiliitto suositteli periaatepäätöksen tekoa uuteen luontoisetujärjestelmään siirtymiseksi ja valmisteleviin toimenpiteisiin ryhtymistä virka-asuntojen luokitteluksi sekä asuntojen ns. pistearvojen määrittämiseksi. Kaupunkiliiton hallitus yhtyi kokouksessaan 12.5.1964 neuvottelutulokseen. Palkkalautakunta totesi, että yhtenäisen luontoissuoritusten vastikejärjestelmän aikaansaaminen sekä valtion että kuntien palveluksessa oleville viranhaltijoille olisi suotavaa, koska tähän asti käytössä olleista erilaisista vastikkeista oli aiheutunut suuria hankaluuksia. Kun viranhaltijain palkkauksessa jo useita vuosia sitten siirryttiin kokonaispalkkajärjestelmään, oli lähtökohtana luonnollisesti pidettävä

sitä, että vastikkeiden määrittämisessä seurataan ns. täyden korvauksen periaatetta. Kaupunginhallitus päätti kehottaa palkkalautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin ao. virastojen apua hyväksi käyttäen virka-asuntojen luokitteluksi ja asuntojen pistearvojen määrittämiseksi Kaupunkiliiton suositteleman luontoisetujärjestelmän edellyttämällä tavalla sekä toimittamaan saadut tiedot, joihin olisi liitettävä myös tiedot kustakin asunnosta perittävästä vastikkeesta, kaupunginhallitukselle edelleen Kaupunkiliiton toimiston tietoon saatettaviksi (1.10. 2 640 §).

Talonmiehiltä ja lämmittäjiltä työ- ja virkasuhdeasunnoista perittävän vuokran tarkistaminen. Muuttaen v. 1958 tekemiään päätöksiä kaupunginhallitus päätti, että talonmiesten ja lämmittäjien työ- ja virkasuhteeseen kuuluvista vuokra-asunnoista on 1.3. lukien toistaiseksi perittävä talon valmistusvuodesta riippumatta vuokra ja korvaus asuntoihin liittyvistä eduista samojen perusteiden mukaan kuin luontoisetukorvaus virka-asunnoista niihin liittyvine etuineen on palkkalautakunnan kulloinkin voimassa olevan päätöksen mukaan perittävä ennen v. 1949 valmistuneissa taloissa, kuitenkin huomioon ottamatta luontoisetusäännön 16 §:n 2 mom:n mukaista rajoitusta luontoisetukorvauksen enimmäismäärään nähden (31.12. 3 580 §).

Työehtosopimukset. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 4.3. tekemä päätös, joka koski kaupungin ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain kesken tehtyä työehtosopimusta, pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta, että kaupunginvaltuuston hyväksymä uusi työehtosopimus sekä siihen liittyvä allekirjoituspöytäkirja tulevat voimaan heti sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen (5.3. 818 §, kunn. as. kok. n:o 29).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 8.4. tekemä Helsingin kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston välisen työehtosopimuksen hyväksymistä koskeva päätös saatiin mahdollisista valituksista huolimatta panna heti täytäntöön. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tarkistamaan neuvotteluissa sovitut maataloustyöntekijäin vuokrat neuvottelutuloksen mukaisiksi (9.4. 1 154 §, kunn. as. kok. n:o 43).

Tapaturmavakuutuslain mukaisten korvausten vähentäminen viranhaltijain ja työntekijäin palkasta ja eläkkeistä. Kaupunginhallitus päätti antaa virkasäännön 40 §:n, työntekijäin sairaus- ja hautausapusäännön 3 §:n sekä viranhaltijain ja työntekijäin eläkesääntöjen 12 §:n soveltamisesta ohjeet noudatettaviksi 1.1.1965 alkaen (31.12. 3 607 §, kunn. as. kok. n:o 179).

Konekirjoitus-, pikakirjoitus- ja konekirjanpitolisien tarkistaminen. Kaupunginhallitus tarkisti ko. lisät korotettaviksi 1.5. lukien. Näin vahvistetut lisät ovat voimassa siihen asti, kunnes tutkimuksen alaista lisäjärjestelmää ehkä muutetaan, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun, minkä jälkeen ellei mainitusta tutkimuksesta tai muusta syytä muuta ole aiheutunut, lisät tarkistetaan eri esityksen perusteella (2.4. 1 096 §, kunn. as. kok. n:o 39).

Virka-ajan ulkopuolella suoritettavat konekirjoitustyöt. Yleisjaosto päätti kumoten v. 1960 tekemänsä päätöksen vahvistaa virka-ajan ulkopuolella tehtävistä komiteamietintöjen ja niihin verrattavien töiden puhtaaksikirjoituksista, joista ei suoriteta virkasäännössä määrättyä korvausta, maksettavat palkkiot seuraaviksi:

2. Kaupunginhallitus

puhtaaksikirjoitustyöstä	0.85 mk	sivulta
sanelukoneesta kuunneltavan tekstin puhtaaksikirjoitustyöstä	1.10 »	»
toisteista (hiilipaperijäljennöksistä)	0.17 »	»
vahapaperille ja liutupaperille kirjoittamisesta	1.25 »	»

Palkkiot saadaan maksaa, mikäli sivulla yleensä on vähintään 28 riviä. Jos rivejä yleisesti on vähemmän, on palkkio alennettava samassa suhteessa kuin rivien lukumäärä on 28:aa pienempi. Jos taas rivejä yleisesti ottaen on enemmän kuin 28 riviä sivua kohden, saadaan palkkiota vastaavasti korottaa.

Sellaisesta komiteoiden konekirjoitustyöstä, jota työn laadun (esim. matemaattisia kaavoja tai laajoja taulukoita) vuoksi ei voida järjestää kirjoitettujen sivujen lukumäärän mukaan maksettavaksi, saadaan maksaa enintään 3.70 mk/t.

Lisäksi saadaan mainittuja palkkioita korottaa seuraavasti:

Epäselvästä käsikirjoituksesta 5—10 %:n korotus

Elite-kirjaimistomallista 15 %:n korotus

Vieraista kielistä korotus:

		%		%
Ranskankieli	käsikirj.	25	konekirj.	20
Englanninkieli	»	20	»	15
Saksankieli	»	20	»	15
Tanskankieli	»	15	»	15
Norjankieli	»	15	»	15
Vanh. ruotsinkieli	»	15	»	15
Venäjänskieli	»	50	»	35 (yjsto 28.4. 5 799 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginhallitus oli kehottanut palkkalautakuntaa tekemään esityksen sellaisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä, etteivät tilapäiset viransijaisuusmääräykset oikeuttaisi viranhaltijaa saamaan korkeampaa eläkettä kuin mitä asianomaisen vakinainen virka edellytti. Virkasäännön 8 §:n mukaan on viranhaltijan erottava virastaan vasta, kun hänen ikänsä on 4 v täyden eläkkeen saamiseen eläkesäännössä mainittua ikää korkeampi. Näin ollen voi jokainen viranhaltija, joka on saavuttanut eläkesäännössä mainitun eläkeiän ja joka tämän jälkeen määrätään hoitamaan omaa virkaansa korkeammin palkattua virkaa viransijaisena, saada viransijaisuusaikana kaupungin palveluksesta erotessaan eläkepohjansa määritetyksi viransijaisena hoitamansa viran palkkauksen mukaiseksi. Palkkalautakunta ilmoitti tiedottaneensa lauta- ja johtokunnille sekä virastojen ja laitosten päälliköille, että valittaessa viranhaltijaa viransijaiseksi johonkin korkeammin palkattuun virkaan, tulisi kiinnittää huomiota myös siihen, saavuttaako asianomainen viransijaisuusaikanaan eläkeiän tai onko hän jo ennen sen saavuttanut, jolloin tällaisen viranhaltijan valitsemista tulisi välttää, ellei kaupungin ilmeinen etu muuta vaadi. Samalla lautakunta oli kiinnittänyt huomiota v. 1949 lähettämäänsä kiertokirjeseen, jossa kehoitettiin olemaan ottamatta lyhyeksi ajaksi kaupungin palvelukseen sellaisia eläkeiässä olevia tai pian eläkeikään tulevia henkilöitä, joilla oli eläkkeeseen oikeuttavaa aikaisempaa palvelusta niin että se oikeuttaisi asianomaisen viimeisen

lyhyen palvelusajan perusteella saamaan eläkettä kaupungilta. Jos asianhaarat kuitenkin sitä vaativat, olisi asia alistettava palkkalautakunnan ratkaistavaksi. Kaupunginhallitus päätti merkitä palkkalautakunnan toimenpiteet tiedoksi sekä kehottaa virkasääntökomiteaa harkitsemaan sopivien määräysten ottamista ko. asian johdosta uuteen virkasääntöehdotukseen (12.3. 915 §).

Kunnallisen eläkelaitoksen kertomusvuoden maksuosuuksien laskenta-perusteita ja suorittamista koskevan yleiskirjeen n:o 2 johdosta kaupunginhallitus kehotti rahoitustoimistoa maksamaan kaupungin maksuosuuden ennakon 274 245 mk kertomusvuoden kolmannelta vuosineljännekseltä (28.10. 2 944 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä eräät eläkkeitä koskevat valitukset sekä esittää lääninhallitukselle tai korkeimmalle hallinto-oikeudelle eräät valitukset hylättäviksi (30.1. 428 §, 12.3. 923 §, 23.4. 1 309 §, 18.6. 1 884, 1 891 §, 25.6. 1 935, 1 936 §, 6.8. 2 101 §, 3.9. 2 358, 2 359 §, 28.10. 2 939, 2 940 §, 2.12. 3 309 §, 10.12. 3 407 §). Lisäksi merkittiin tiedoksi lääninhallituksen ja korkeimman hallinto-oikeuden eräissä eläkeasioissa tekemät päätökset (13.2. 602 §, 27.2. 755 §, 13.8. 2 157 §, 17.9. 2 510§, 8.10. 2 707 §, 22.10. 2 850 §, 2.12. 3 313 §).

Entisen työnjoht. Einar Strömbergin eläkettä koskevan valituksen johdosta kaupunginhallitus päätti tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen viranhaltijain eläkesäännön muuttamiseksi siten, että myös yötyökorvaukset otettaisiin huomioon viranhaltijan eläkepohjaa määrättäessä. Strömbergin valitus otettaisiin käsiteltäväksi vasta sen jälkeen, kun eläkesääntöä koskeva muutos olisi ratkaistu (25.6. 1 934 §).

Maaseudulla olevien laitosten henkilökunnan autosuojat. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupungin hallinnollisen alueen ulkopuolella olevassa kaupungin laitoksessa palveleva henkilö saa hallittavanaan olevaa autoa varten hankkia yhden autopaikan käsittävän erillisen autovajan sijoitettavaksi kaupungin omistamalle ja autovajan omistajan käyttöön määräajaksi luovutettavalle alueelle sillä ehdolla, että vajan rakennussuunnitelma alistetaan rakennusviraston hyväksyttäväksi ja että vajan omistaja sitoutuu itse suorittamaan mahdolliset pohjustus- ja tienkokustannukset ja omalla kustannuksellaan siirtämään vajansa pois alueelta,

2) että kahta useamman autopaikan tarpeen tyydyttämiseksi kaupunki rakentaa tarkoitukseen myönnettävien määrärahojen puitteissa ja vuokraa kohtuullisesta vuokrasta tarpeellisen määrän autotallipaikkoja laitosten toimihenkilöiden käyttöön,

3) että yhden tai kaksi autopaikkaa käsittävän erillisen autovajan sijoittamisesta kaupungin omistamalle alueelle peritään korvauksena 10 mk vuodessa autopaikkaa kohden,

4) että luvan saaja suorittaa rakennustyöt omalla kustannuksellaan,

5) että lupa myönnetään kuuden kuukauden irtisanomisajoin ja

6) että luvan saaja vastaa kaikesta vahingosta ja haitasta, mitä autovajan sijainnista tai rakentamisesta saattaa aiheutua kaupungille tai sivulliselle, sekä sitoutuu poistamaan rakennelmat korvauksetta lupakauden päättyessä ja saattamaan alueen kaupungin hyväksymään kuntoon (12.3. 909 §).

Kaupungin sisäistä henkilökuljetusta koskevan päätöksen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti 1) kumota v. 1958 tekemänsä päätöksen 5) ja 6) kohdat sekä v. 1960 tekemänsä päätöksen,

2) hyväksyä vuokra-auton käytöstä virkatehtävissä noudatettaviksi ehdotetut

2. Kaupunginhallitus

määräykset 1a, kuitenkin siten, että kohdassa 2b mainittu vuokra-auton käyttö-oikeus saadaan kerrallaan myöntää enintään viideksi vuodeksi kuitenkin niin kauan, kun ao. viranhaltija hoitaa sitä virkaa, jota varten sanottu oikeus on myönnetty,

3) hyväksyä viranhaltijain ja työsopimussuhteessa olevien henkilöiden omien tai pysyväisesti hallitsemien moottoriajoneuvojen käytöstä korvausta vastaan noudatettaviksi liitteenä 4 olevat määräykset ja liitteenä 5 olevan sitoumuksen,

4) oikeuttaa virastojen ja laitosten päälliköt tai heidän määräämänsä henkilöt myöntämään luvan virastojen ja laitosten hallinnassa olevien kaupungin autojen käyttämiseen virkatehtävien suorittamista varten sellaisissa tapauksissa, jolloin luvan saavat henkilöt itse ajavat näitä autoja, ja siten, että mainitut ajo-oikeudet voidaan myöntää olemaan voimassa toistaiseksi,

5) huomauttaa virastojen ja laitosten päälliköille, että heidän tulee määrätä jokaiselle asianomaisen laitoksen hallinnassa olevalle kaupungin autolle, jossa ei ole kuljettajaa, erityinen huoltaja, jonka tehtävänä on huolehtia siitä, että autolle tehdään aikanaan kaikki tarpeelliset huoltotoimenpiteet, ja pitää niistä huoltokirjaa,

6) päättää tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen kaupunginhallituksen ohjesäännön 8 ja 12 §:n muuttamisesta tarpeellisilta osin,

7) päättää, että tätä päätöstä ryhdytään heti soveltamaan lukuun ottamatta 3) ponnassa mainitussa liitteessä 4 tarkoitettua 1 kohtaa, jota sovelletaan vasta sen jälkeen kun sisäasiainministeriö on vahvistanut edellä mainitun kaupunginhallituksen ohjesäännön muutoksen, mihin saakka yleisjaosto päättää puheena olevista anomuksista (23.1. 299 §).

Kaikille hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille päätettiin lisäksi ilmoittaa, että edellä 3) ponnassa mainitussa liitteessä 4 tarkoitettua 1) kohtaa ryhdytään soveltamaan välittömästi (16.4. 1 181 §).

Ansiomerkit. Helsinki-mitali ja Suomen Kaupunkiliiton ansiomerkki päätettiin hankkia virastojen ja laitosten esityksen mukaisesti eräille viranhaltijoille, sekä eräille luottamusmiehillä ja työntekijöille ym. Myönnettyjen ansiomerkkien aiheuttamat kulut, yht. 38 016 mk, suoritettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (14.5. 1 479 §, yjsto 7.1. 5 018 §, 21.1. 5 122 §, 4.2. 5 221 §, 5.5. 5 843 §, 12.5. 5 898, 5 899 §, 9.6. 6 094, 6 101 §).

Lentotapaturmavakuutukset. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Tapaturmavakuutusosakeyhtiölle Kullervolle kaupungin luottamusmiesten ja kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden ryhmävakuutusta lentotapaturmien varalta koskevana lopullisena vakuutusmaksuna v:lta 1963 yht. 1 379 mk sekä v:n 1964 ennakkomaksuna yht. 300 mk (yjsto 11.2. 5 278 §).

Kuluttajain hintaindeksiä ja elinkustannusindeksiä v:n 1963 marras-joulukuulta ja kertomusvuoden tammi-marraskuulta koskevat sosiaalisen tutkimustoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (2.1. 25 §, 23.1. 304 §, 27.2. 706 §, 25.3. 1 013 §, 23.4. 1 251 §, 28.5. 1 617 §, 25.6. 1 899 §, 6.8. 2 042 §, 27.8. 2 282 §, 24.9. 2 525 §, 22.10. 2 808 §, 26.11. 3 188 §, 23.12. 3 464 §).

Kaluston hankinta ja kunnossapito

Kaluston hankinta. Rahoitusmenojen pääluokkaan kuuluvista kaluston hankintamäärärahoista myönnettiin varoja toimistojen ym. hankintoja varten seuraavasti:

Virasto tai laitos

	mk
Kaupunginjohtajan virka-asunto (yjsto 12.5. 5 896 §, 29.12. 7 342 §)	2 086
Kaupunginvaltuuston istuntosali (yjsto 12.5. 5 887 §)	1 002
Kaupunginkellari (yjsto 21.4. 5 740 §, 18.8. 6 483 §)	12 845
Asiamiestoimisto (yjsto 1.9. 6 556 §, 1.12. 7 181 §)	7 445
Kaupunginkanslia ja matkailutoimisto (yjsto 28.4. 5 806 §, 26.5. 5 968 §)	2 531
Hankintatoimisto (yjsto 30.6. 6 245 §, 18.8. 6 481 §, 17.11. 7 073 §)	38 766
Rahatoimisto (yjsto 28.4. 5 803 §, 29.12. 7 340 §)	9 560
Tietojenkäsittelykeskus (yjsto 28.4. 5 796 §, 26.5. 5 969 §, 2.6. 6 054 §, 1.9. 6 557 §, 10.11. 7 019 §)	68 884
Palkkalautakunnan toimisto (yjsto 7.4. 5 647 §, 21.4. 5 773 §)	7 295
Rakennustarkastusvirasto (yjsto 26.5. 6 023 §)	4 540
Väestönsuojeluyhdistyksen kurssikeskus (yjsto 4.8. 6 431 §)	3 703
Huoltovirasto (yjsto 28.1. 5 217 §, 11.2. 5 314 §, 25.2. 5 390 §, 7.4. 5 650 §, 20.10. 6 919 §, 15.12. 7 286 §, 22.12. 7 331 §)	102 672
Työtuvat (yjsto 14.1. 5 098 §)	4 612
Lastensuojeluvirasto (yjsto 21.4. 5 774 §)	4 234
Lastentarhain toimisto (yjsto 7.4. 5 649 §)	3 159
Rakennusvirasto (yjsto 14.1. 5 092 §, 21.1. 5 157 §, 28.1. 5 209 §, 7.4. 5 646 §, 21.4. 5 764 §, 7.7. 6 296 §, 25.8. 6 537 §, 15.9. 6 662 §, 24.11. 7 158, 7 159 §)	57 390
Kiinteistövirasto (yjsto 3.3. 5 419 §, 21.7. 6 366 §)	15 390
Kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 5.5. 5 859 §, 15.12. 7 272 §)	7 591

Tietojenkäsittelykeskuksen ja hankintatoimiston konekorjaamon käyttöön taloon Lemuntie 6 päätettiin hankkia aikakellot, ajantarkkailulaitteet ja korttilokerot. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 2 906 mk (yjsto 26.5. 5 967 §).

Arkkitehtitoimisto Kaija ja Heikki Sirénin tehtäväksi annettiin seuraavien sosiaalivirastotalon huonetilojen kaluston suunnittelu: kaupunginjohtajien kabinetti, näyttely- ja kokoustilat sekä lämpiö ja sisääntuloaula ynnä mahdollisesti kaupunginhallituksen kokoushuone, mikäli vanhaa kalustoa ei voitaisi käyttää (yjsto 29.9. 6 723 §).

Sosiaalivirastotalon kallioarkistoon päätettiin hankkia teräslevystä valmistettuja liukuhyllyjä n. 7 750 hyllymetriä G. W. Sohlberg Oy:n tarjouksen n:o 1 mukaisesti 99 048 mk:n yhteishintaan (yjsto 11.8. 6 449 §). Saman yhtiön kanssa päätettiin tehdä hankintasopimus tilastotoimiston kirjaston ja julkaisuvaraston käyttöön tarvittavien hyllyjen hankkimisesta siten, että hankinnan kokonaishinta olisi 12 266 mk (yjsto 29.9. 6 733 §). Sosiaalivirastotalon kellariarkiston kiskotustyötä koskevan laskun maksamista varten myönnettiin 6 485 mk (yjsto 18.8. 6 482 §).

Yleisjaosto päätti, että taloon Yrjönkatu 3 sijoitettaviin 1. huoltotoimiston ja aluelääkärien yhteisvastaanoton huonetiloihin saatiin hankkia hankintatoimiston esittämät valaisimet. Huoltotoimiston valaisimien hankintaan saatiin käyttää enintään 4 922 mk ja aluelääkärien vastaanottotilojen valaisimien hankkimiseen enintään 5 856 mk (14.1. 5 082 §).

Yleisjaosto päätti, että yhteishankinnat kaupungin laitoksille saatiin kertomusvuoden aikana suorittaa hankintatoimiston esittämiltä toiminimiltä. Samalla yleis-

2. Kaupunginhallitus

jaosto oikeutti hankintatoimiston tekemään poikkeuksia hankintaliikkeisiin nähden, mikäli laatu, hinta tai jonkin laitoksen erikoisvaatimus antavat siihen aiheutta (yjsto 3.3. 5 402, 5 403 §, 17.3. 5 483, 5 484 §, 21.4. 5 737 §, 10.12. 7 230 §).

Yleisjaosto vahvisti sen ylimmän hankintarajan arvoksi, johon hankintatoimiston toimistopäällikön tekemien hankintojen määrä saa v. 1964 kerrallaan nousta suoritettaessa toimiston tehtäväksi määrättyjä tarvikkeiden yhteishankintoja 10 000 mk (yjsto 14.1. 5 060 §).

Yleisjaosto hyväksyi v:n 1963 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-marraskuussa suoritettut kalustonhankinnat ja myönsi niiden maksamista varten yht. 209 395 mk (yjsto 21.1. 5 110 §, 18.2. 5 324 §, 10.3. 5 439 §, 28.4. 5 804 §, 26.5. 5 982 §, 23.6. 6 207 §, 21.7. 6 353 §, 11.8. 6 448 §, 22.9. 6 672 §, 20.10. 6 888 §, 24.11. 7 131 §, 29.12. 7 341 §).

Edelleen yleisjaosto hyväksyi v:n 1963 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-lokakuussa suoritettut kaluston korjaukset sekä myönsi laskujen maksamista varten yht. 13 485 mk (yjsto 21.1. 5 111 §, 10.3. 5 440 §, 26.5. 5 983 §, 21.7. 6 352 §, 22.9. 6 673 §, 24.11. 7 132 §).

Puhelimet ja teleteknilliset laitteet. Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana joukon puhelimien hankkimista, siirtoa ym. koskevia päätöksiä. Puhelinosuuksien hankkimista varten myönnettiin yht. 76 000 mk.

Yleisjaosto vahvisti hankintatoimiston v:n 1963 joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-lokakuussa suoritettut teleteknilliset työt ja hankinnat sekä myönsi tarkoitusta varten yht. 12 397 mk (yjsto 21.1. 5 112 §, 26.5. 5 981 §, 21.7. 6 354 §, 17.11. 7 076 §).

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kertomusvuoden aikana päätettiin asettaa seuraavat komiteat ja toimikunnat, jotka oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita:

toimikunta kiireellisesti laatimaan selvitys ja ehdotus kaupungin edun valvomisesta sairausvakuutuslain nojalla 1.9.1964 lukien suoritettavien, kaupungille tulevien etuisuuksien osalta ja sen vaatimista järjestelyistä. Toimikunnan puheenjohtajaksi nimettiin huoltotoimen toim.joht. Onni Toivola sekä jäseniksi apulaiskaupunginsihteerit Olavi Kaattari ja Yrjö Salo, palkkalautakunnan apul.toim.pääll. Juha Keso ja liikennelaitoksen vs. talousjoht. Unto Valtanen. Kaupunginkansliaan palkatun sairausvakuutusasiamiehen tehtäviin kuului toimia mainitun ja asian johdosta mahdollisesti myöhemmin asetettavien toimikuntien sihteerinä (18.6. 1 892 §);

komitea laatimaan selvitys ja tekemään kaupunginhallitukselle yksityiskohtainen ehdotus holhouslautakunnan ja sen toimiston toiminnan tehostamisesta ja mahdollisesta uudelleen järjestämisestä. Puheenjohtajaksi nimettiin oikeusneuvos Helge Johanson sekä jäseniksi kaup.lakimies Seppo Ojala ja virastotutk. Friedrich Kaltamo (9.4. 1 152 §);

komitea tarkistamaan nuohoustoimen järjestelyä koskevia määräyksiä ja nuohoustaksoja. Puheenjohtajaksi määrättiin palolautakunnan puh.joht. Onni Vanhala ja jäseniksi varat. Lennart Ahva, ins. Vidar Westerholm, rak.mest. Leo Vilkmán, nuohoojamestarit Aarre Koponen ja Erkki Hakala, nuohoustyöntekijäin ammattiosaston puh.joht. Erkki Summa, palopääll. Olli Lyly ja taloustireht. Jalmari Hopea-

vuori. Samalla peruutettiin v. 1962 asetetulle palosääntökomitealle annettu tehtävä nuohoustoimen tutkimisen osalta. Komitean pysyväksi asiantuntijaksi nimettiin Helsingin Nuohoojamestariyhdistyksen puh.joht. Olavi Karasuo (8.10. 2 702 §, 5.11. 3 000 §);

komitea laatimaan selvitys kaupungin sosiaalihuollon hallinnossa mahdollisesti tarpeellisiksi osoittautuvista muutoksista sekä yksityiskohtainen ehdotus sosiaali-ohjesäännön ja siihen liittyvien ohjesääntöjen tarkistamisesta tai uusimisesta. Puheenjohtajaksi nimettiin apul.kaup.joht. Pentti Kalaja sekä jäseniksi lähetystöneuvos Reino Kuusi, toimituspääll. Sulo Manninen, kansak.op. Inkeri Airola, teol. tri Veikko Päivänsalo, rovasti Axel Palmgren, toimitsija Veikko Porkkala, yht.kuntat.maist. Sirkka Loimaranta, huoltoimen toim.joht. Osmo Toivola, lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen, lastentarhain tark. Kaarina Axelson ja kaup.lakim. Seppo Ojala (8.10. 2 710 §);

komitea laatimaan selvitys ja ehdotus kaupungin alueella lisääntyneen nuorisorikollisuuden ja siihen liittyvien sopeutumishäiriöiden ennakolta ehkäisemisestä ym. Komitean puheenjohtajaksi nimettiin apul.kaup.joht. Pentti Kalaja sekä jäseniksi lastensuojelun toim.joht. Arvi Heiskanen, nuorisohuolt. Kaarlo Helasvuo, vanh. oik. neuvosmies Fredrik Bruun, poliisilaitoksen rikososaston joht. Olof Blom ja huolto-osaston joht. Kauko Hyppölä, suomenkielisten kansakoulujen tark. Kalevi Jääskeläinen, nuorisoasiam. Heikka Niittynen sekä lääket.lis. Marjatta Selvänne-Varheenmaa (5.3. 816 §, 12.11. 3 100 §);

rakennustointa johtavan apul.kaup.joht. Veikko Järvisen puheenjohtajana toimiva komitea tarkistamaan työllisyyden turvaamiseksi tarkoitettujen töiden työohjelmaa v:ksi 1965. Jäseniksi valittiin kaup.ins. Yrjö Virtanen, virastopääll. Väinö Tuukkanen, toim.joht. Eino Kajaste, katurak.pääll. Martti Anttila, satamarak.pääll. Veikko Rahikainen, tonttios.pääll. Kalevi Korhonen ja vt. kaup.arkkit. Sakari Siitonen (28.10. 2 934 §);

toimikunta tekemään suunnitelma Helsingin elinkeinoelämää ja ammatillisia opiskelumahdollisuuksia käsittelevän selosteen aikaansaamiseksi siten että kaupungin osuus kokonaiskustannuksista ei nousisi yli 1 250 mk:n. Puheenjohtajaksi valittiin ylitark. Veikko Liukko sekä jäseniksi ins. Jouko Toivonen ja Helsingin kauppa-kamarin nimeämä edustaja (27.8. 2 302 §);

komitea selvittämään kiireellisesti kysymystä mahdollisesti Helsinki-viikon nimellä vuosittain vietettävän musiikkijuhlan muodosta, ajankohdasta ja organisatiosta. Komitean puheenjohtajaksi nimettiin joht. Veikko Loppi sekä jäseniksi hallitussiht. Olli Närvä, fil.maist. Kai Maasalo, oopperanjoht. Alfons Almi, fil.tri Nils-Eric Ringbom ja fil.maist. Viggo Groundstroem (17.12. 3 447 §);

komitea tekemään ehdotus yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusten jakamisesta. Puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta sekä jäseniksi varapuh.joht. Gunnar Modeen ja vtt Eero Harkia, Lempi Lehto, Veikko Loppi ja Hellä Meltti (16.1. 271 §);

komitea suorittamaan tutkimus ja laatimaan esitys kaupungin jätevesien käsittelyn kehittämisestä ja mahdollisista toimenpiteistä ympäristön vesien saastumisen estämiseksi. Puheenjohtajaksi valittiin prof. Viljo Castrén sekä jäseniksi katurak.pääll. Martti Anttila, dipl.ins. Erkki Irjala, toim.joht. Eino Kajaste ja prof. Reino Ryhänen, jotka muodostavat työvaliokunnan ja muiksi jäseniksi diplomi-insinöörit Holger

2. Kaupunginhallitus

Holmberg, Henrik Kalliala, Jorma Kilpi, tekn. tri Lauri Mehto ja dipl.ins. Terttu Raveala (30.1. 415, 416 §);

toimikunta valmistelemaan kiinteistökirjanpito-toimikunnan mietinnön johdosta 21.1.1963 tehdyn päätöksen täydentämistä koko käyttöomaisuutta koskevaksi, poistosuunnitelmien ja poistoperiaatteiden mahdollista uudistamista sekä tarpeellisten täytäntöönpano-ohjeiden antamista. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin kaup.kamr. Osmo Lehtosuo ja jäseniksi vs. talousjoht. Unto Valtanen, toimistöpäälliköt Matti Myllyniemi ja Paavo Jensen, satamakamr. Paavo Jänntti, rev. Lassi Lappalainen ja kiinteistöluettelinhoit. Pentti Paakkanen (9.4. 1 113 §);

toimikunta tutkimaan polttoainejakelua, autojen huoltoa ja korjaustoimintaa ym. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin apul.kaup.siht. Pentti Lehto sekä jäseniksi as.kaavapääll. Olavi Terho ja os.pääll. Kalevi Korhonen (28.10. 2 902 §);

Helsingin maalaiskunnalle päätettiin esittää 6-jäsenisen toimikunnan asettamista tutkimaan Vuosaaren mahdollista liittämistä Helsingin kaupunkiin siten, että sekä maalaiskunta että kaupunki nimeäisivät neuvottelukuntaan 3 jäsentä. Kaupungin edustajiksi neuvottelukuntaan nimettiin kiinteistötoimen johtaja sekä kiinteistöviraston ja kaupunkisuunnitteluviraston päälliköt (2.12. 3 282 §);

toimikunta hoitamaan kaupungin etujen valvomiseen liittyviä toimenpiteitä vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa v. 1962 annetun lain mukaisissa toimituksissa. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin tonttios.pääll. Kalevi Korhonen sekä jäseniksi kaup. lakimies Seppo Ojala ja apul.kaup.siht. Pentti Lehto (5.11. 2 982 §); asiamiestoimistoon palkatun tp. asiamiehen tehtävänä oli edustaa kaupunkia vuokra-alueiden järjestelytoimituksissa ja niihin liittyvissä tehtävissä. Toimikunnan pysyviksi asiantuntijoiksi nimettiin tonttiosastolta dipl.ins. Kurt Schreiber ja rak.mest. Åke Grönroos, joille saatiin suorittaa korvauksena vastaavasti 150 mk/kk ja 100 mk/kk (yjesto 10.11. 7 026 §);

asiantuntijatoimikunta suunnittelemaan maaliikenteen tavarakeskusta tehtävänä esityksen tekeminen sen hallintomuodosta ja rakentamisen edellyttämien kustannusten jakamisesta sekä vapaavaraston perustamisesta keskuksen yhteyteen. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius, varapuheenjohtajaksi satamalautakunnan puh.joht. Svante Sundman sekä jäseniksi tonttiosaston apul.os.pääll. Esko Lehtonen sekä tullihallituksen että rautatiehallituksen toimesta nimettävä henkilö, kolme Helsingin Kauppakamarin edustajaa sekä Suomen Kuorma-autoliiton ja Kiitolinjaliiton edustaja (23.1. 322 §, 27.2. 737 §);

toimikunta tekemään eräitä muutoksia yhteistariffiin kaupunginvaltuuston 17.6. tekemän päätöksen lisäponnen mukaisesti. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin vt Eero Harkia sekä jäseniksi vtt Martti Jokinen, Jorma Korvenheimo, Aarne Leskinen, Carl-Gustaf Londen, Veikko Loppi, Juho Mehto, Kaarlo Pettinen ja Olavi Valpas (2.7. 1 996 §);

komitea laatimaan ehdotus lausunnoksi Alkoholiliikkeen hallintoneuvostolle anniskeluoikeuksien myöntämisestä kolmivuotiskaudeksi 1965—1967. Komitean puheenjohtajaksi valittiin opetus- ja sivistystoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja ja jäseniksi kaupunginvaltuuston II varapuheenjohtaja Gunnar Modeen, vtt Hellä Meltti ja Arvo Salminen sekä kaupunginhallituksen jäsen Aatto Väyrynen (1.10. 2 626 §);

toimikunta suunnittelemaan n. 15 minuuttia kestäväää, Suomenlinnaa esittelevää lyhytelokuvaa. Toimikunnan puheenjohtajaksi nimettiin tied.pääll. Bengt Broms, sekä jäseniksi intend. Olof af Hällström, os.pääll. Bengt Pihlström ja matk.pääll. Mikko Nupponen. Toimikunta oikeutettiin hankkimaan käsikirjoitusehdotuksia ja kustannusarvioita eri elokuvayhtiöiltä (18.6. 1 843 §).

Kaupunginhallitus päätti laajentaa investointitoimikunnalle v. 1956 antamansa tehtävän kaupungin koko talouden käsittäväksi ennakkosuunnitteluksi sekä muuttaa toimikunnan nimen taloussuunnittelutoimikunnaksi. Toimikunnan sihteerille talousarviopääll. Erkki Linturille, toimistopääll. Karl-Erik Forsbergille ja apul. toimistopääll. Esko Pennaselle saatiin komiteain ja toimikuntain menoihin osoitetuista varoista maksaa mahdollisten kokouspalkkioiden lisäksi erillinen 200 mk:n suuruisen kuukausipalkkio 1.2. lukien suunnitelman valmistumiseen saakka (20.2. 628 §).

Seuraavat komiteat oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa: huoltolautakunnan 28.2. keskuudestaan asettama jaosto, jonka tehtävänä oli laatia ehdotus Koskelan sairaskotikomitean mietinnön johdosta annettavaksi lisälausunnoksi (12.3. 921 §); sairaalalautakunnan 19.4.1963 sairaanhoitajien virkojen porrastusta koskevan kysymyksen selvittämistä varten keskuudestaan asettama jaosto (13.2. 573 §); yleisten töiden lautakunnan Pohjois-Haagan ammattikoulun luonnospirustuksia tutkimaan asettama jaosto (2.1. 93 §).

Seuraaviin komiteoihin ja toimikuntiin valittiin uudet jäsenet: virkanimike-toimikuntaan apul.kaup.joht. Pentti Kalaja puheenjohtajaksi apul.kaup.joht. Eino Warosen tilalle (2.1. 26 §); Helsingin kaupungin yleisen järjestyssäännön tarkistuskomiteaan poliisikomentaja Veikko Hietalahti ent. poliisikoment. Erik Gabrielsonin tilalle (2.7. 1 973 §); kaupungintalotoimikuntaan kaup.siht. Sulo Hellevaara puheenjohtajaksi lakit.lis. Lars-Olov Johansonin tilalle sekä jäseneksi vt. kaup. arkk. Sakari Siitonen II apul.kaup.arkkit. Ferdinand Salokankaan tilalle. Toimikuntaa kehoitettiin kiireellisesti yhteistoiminnassa prof. Aarno Ruusuvuoren kanssa laatimaan suunnitelma kaupungin edustustilojen ja matkailutoimiston sijoittamiseksi taloon Unionink. 28 (6.2. 466 §); raastuvanoikeuden uudelleenjärjestelyä harmitsemaan asetettuun komiteaan apul.kaup.joht. Pentti Kalaja puheenjohtajaksi lakit.lis. Lars-Olov Johansonin tilalle sekä kaup.siht. Sulo Hellevaara jäseneksi kaup.lakimies Seppo Ojalan tilalle (30.1. 371 §); ratkaisuvallan siirtämistoimikuntaan kaup.siht. Sulo Hellevaara puheenjohtajaksi lakit.lis. Johansonin tilalle (17.12. 3 420 §); hätäpuhelintoimikuntaan poliisikomentaja Veikko Hietalahti jäseneksi ent. poliisikoment. Gabrielsonin tilalle (13.8. 2 154 §); sairaalahistoriakomitean puheenjohtajaksi toistaiseksi prof. Paavo Heiniö (18.6. 1 865 §); tullihuoneistoneuvottelukuntaan teollisuustoimen johtaja puheenjohtajaksi ent. apul.kaup.joht. Granqvistin tilalle (28.5. 1 646 §); Pohjoismaisten Rakennuspäivien hallitukseen vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen varajäseneksi ent. kaup.arkkit. Jaakko Kontion tilalle (yjsto 2.6. 6 083 §); valtion ja kaupungin edustajista kokoonpantuun epäviralliseen tieneuvottelukuntaan kaupunginjohtaja Aho apul.kaup.joht. Eino Warosen tilalle (17.9. 2 509 §).

Merkittiin tiedoksi, että Suomen Arkkitehtiliitto oli valinnut edustajakseen rakennuskulttuuritoimikuntaan toimikaudeksi 1964—1966 varsinaiseksi jäseneksi prof. Nils-Erik Wickbergin ja varalle arkk. Pekka Laurilan (6.2. 461 §) sekä museolautakunta museonhoit. Helmisen (6.2. 467 §).

2. Kaupunginhallitus

Merkittiin tiedoksi, että valtioneuvosto oli 20.2. päättänyt lopettaa v. 1955 asettamansa valtion ja kaupungin välistä maa-alueiden vaihtoa ja eräiden muiden aluekysymysten järjestelyä selvittäneen toimikunnan (5.3. 789 §); kaupunginhallitus päätti lopettaa v. 1958 sähkölaitoksen 50-vuotishistoriikin laatimisen avustamiseksi asettamansa toimikunnan (17.9. 2 488 §).

Palavien nesteiden varastoimissääntöä ja satamajärjestyksen muuttamista tarkistamaan asetetun komitean tehtävän peruuttaminen, ks. s. 150.

Tervalammen työlaitoksen rakennustoimikunnan sihteerille kunnossapitotehtävistä maksettava palkkio vahvistettiin 80 mk:ksi/kk kertomusvuoden aikana, ei kuitenkaan vuosiloma ajalta. Lisäksi sihteerillä oli oikeus saada kokouspalkkiot rakennustoimikunnan kokouksista viranhaltijain kokouspalkkiosäännön mukaisesti (yjsto 17.3. 5 525 §).

Jäähallin rakennustoimikunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta maksettavan palkkion suuruudeksi vahvistettiin 250 mk/kk 9.3. alkaen toistaiseksi, kuitenkin kauintaan v:n 1965 loppuun sillä ehdolla, ettei sihteerille suoriteta kokouspalkkioita toimikunnan kokouksiin osallistumisesta (yjsto 12.5. 5 920 §, 17.11. 7 104 §). Puheenjohtajalle päätettiin suorittaa erikoispalkkiona 600 mk/kk sekä varapuheenjohtajalle erikoispalkkiona 450 mk/kk molemmille 1.3. lukien (yjsto 13.10. 6 861 §).

Sosiaalivirastotalon rakennustoimikunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta maksettava palkkio vahvistettiin edelleen 200 mk:ksi/kk ajalta 1.1.—31.5.1965 (yjsto 17.11. 7 105 §).

Eri määrärahoista suoritettiin jäljempänä mainitut asiantuntija- ja sihteerin palkkiot: ratkaisuvallan siirtämistoimikunta 399 mk (yjsto 29.9. 6 712 §); virkasääntökomitean työjaosto 1 955 mk (yjsto 28.4. 5 826 §); ammattiselostetoimikunta 150 mk (yjsto 29.12. 7 370 §); esikaupunkitoimikunta 30 mk (yjsto 15.12. 7 269 §); nimistötoimikunta 737 mk (yjsto 30.6. 6 250 §, 29.12. 7 359 §); kaupungintalotoimikunta 151 mk (yjsto 4.2. 5 230 §); tietojenkäsittelykomitea 2 655 mk (yjsto 7.1. 5 024 §, 10.11. 7 016 §); hätäpuhelintoimikunta 200 mk (yjsto 7.1. 5 009 §); Tähtitorninmäen väestönsuojan neuvottelukunta 210 mk (yjsto 7.1. 5 006 §, 21.4. 5 765 §); erikoissairaanhoidajajaosto 201 mk (yjsto 26.5. 6 008 §); sairaalahistorian toimituskunta 82 mk (yjsto 1.9. 6 571 §); syöpäkomitea 3 168 mk (yjsto 14.1. 5 079 §); sairaanhoidajakoulukomitea 182 mk (yjsto 4.2. 5 255 §); huoltolautakunnan sairaskotijaosto 152 mk (yjsto 26.5. 6 027 §); työtupakomitea 1 200 mk (yjsto 8.9. 6 627 §); Tervalammen työlaitoksen rakennustoimikunta 1 084 mk (yjsto 21.4. 5 772 §, 25.8. 6 540 §, 17.11. 7 111 §, 15.12. 7 285 §); koulurakennuskomitea 2 520 mk (yjsto 7.1. 5 034 §, 30.6. 6 256 §); moottoriradan sijoitustoimikunta 195 mk (yjsto 21.4. 5 747 §); Kasavuoren hiihtokeskuksen yhteistoimikunta 52 mk (yjsto 7.1. 5 031 §); kuvataidetoimikunta 1 350 mk (yjsto 21.1. 5 116 §, 23.6. 6 206 §); taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta 300 mk (yjsto 28.4. 5 801 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahan jakotoimikunta 250 mk (yjsto 16.6. 6 182 §); rakennusviraston organisaatiojaosto 1 493 mk (yjsto 14.1. 5 089 §, 14.4. 5 704 §); urheilupuistotoimikunta 1 744 mk (yjsto 21.1. 5 150 §, 21.4. 5 761 §, 11.8. 6 461 §, 22.9. 6 697—6 699 §, 6.10. 6 814, 6 815 §); puhtaanaapitoviikon toimikunta 325 mk (yjsto 14.7. 6 313 §); asuntotuotantokomitea 6 359 mk (yjsto 7.1. 5 001 §, 14.4. 5 678 §, 9.6. 6 110 §, 6.10. 6 798, 6 799 §); vesihuoltotoimikunta 1 175 mk (yjsto 16.6. 6 179 §); liikennejärjestelytoimikunta 275

mk (yjsto 7.4. 5 622 §); yhteistariffin tarkistustoimikunta 1 000 mk (yjsto 29.12. 7 369 §); linja-autoasematoimikunta 2 910 mk (yjsto 21.1. 5 138 §, 7.4. 5 645 §); kaupunkikuvakomitea 165 mk (yjsto 14.1. 5 090 §).

Matka-apurahat, kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kertomusvuoden aikana myönnettiin useille viranhaltijoille, lautakuntien jäsenille ym. matka-apurahoja talousarvioon sisältyvistä määrärahoista virkamatkat ja eräistä muista määrärahoista osallistumista varten eri kongresseihin tai kokouksiin ulkomailla. Apurahoja saivat mm. seuraavat henkilöt: ylipormest. Lauri Aho, apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta, reht. Martin Fager ja lakit.lis. Lars-Olof Johanson (27.2. 712 §, 19.3. 950 §); apul.kaup.joht. Veikko Järvinen ja väestönsuojelupääll. Väinö Karanko (6.5. 1 428 §, yjsto 24.3. 5 566 §, 21.4. 5 771 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, toim.pääll. Erkki Salmio ja apul.toim.pääll. Juha Keso (yjsto 25.8. 6 539 §, 29.9. 6 734 §); kaup.siht. Sulo Hellevaara, kaup.lakimies Seppo Ojala ja matkailupääll. Mikko Nupponen (yjsto 28.4. 5 790 §, 16.6. 6 162 §); rev. Lassi Lappalainen (yjsto 28.4. 5 794 §); toim.pääll. Karl-Erik Forsberg ja yliaktuaarit Åke Saxén ja Osmo Viitaila (yjsto 28.4. 5 793 §, 6.10. 6 780 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, toim.pääll. Ilkka Arvola ja suunnittelija Raimo Lindroos (yjsto 7.4. 5 607 §, 16.6. 6 159 §); rakennustarkastusviraston yli-ins. Olavi Törmänen (yjsto 19.5. 5 955 §); väestönsuojelutoimiston hallinnollinen siht. Kosti Lyly ja koulutt. Erik Sandström (yjsto 24.3. 5 565 §); kouluylilääk. Sakari Lahdensuu (yjsto 2.6. 6 068 §); elintarvikehygieenikko Bertel Österholm ja terveydellisten tutkimusten laboratorion esimies Birgit Monnberg-Brehmer (yjsto 25.8. 6 533 §); Auroran sairaalan bakteriologisen laboratorion ylilääk. Odd Wager (yjsto 10.3. 5 461 §); puistoleikkitoiminnan tarkast. Kirsti Pajunen (yjsto 5.5. 5 879 §); huoltotark. Leena Burman (yjsto 26.5. 6 028 §); apul.tarkast. Marketta Airila (yjsto 16.6. 6 191 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (yjsto 9.6. 6 134 §); ylitarkast. Veikko Liukko (yjsto 12.5. 5 917 §); kirjastonjoht. Sven Hirn (yjsto 21.4. 5 816 §); apul.kirj.joht. Eila Wirla (yjsto 2.6. 6 073 §); urheilu- ja ulkoilutoimiston toim.pääll. Esko Palmio ja apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta (yjsto 16.6. 6 184 §, 14.7. 6 330 §); urheilu- ja ulkoilulautakunnan varapuh.joht. Erkki Linkomo ja vt. apul.toim.pääll. Esko Numminen (yjsto 30.6. 6 258 §, 7.7. 6 290 §); kaup.ins. Yrjö Virtanen, puhtaanapitopääll. Heikki Saarento ja käyttöins. Heikki Pero (13.2. 590 §, yjsto 6.10. 6 818 §); talorakennusosaston koneteknillisen toimiston insinöörit Thor Doik ja Jaakko Koskinen (yjsto 14.4. 5 703 §, 30.6. 6 260 §); katurakennusosaston kemisti Voitto Katajapuro (yjsto 2.6. 6 081 §); dipl.ins. Heikki Ranki (yjsto 17.11. 7 106 §); dipl.ins. Pertti Eklund (yjsto 29.12. 7 374 §); kiinteistöviraston tonttiosaston os.pääll. Kalevi Korhonen ja ins. Antero Aarvala (yjsto 14.1. 5 078 §, 28.1. 5 198 §); kaup.geod. Lauri Kärkkäinen (yjsto 19.5. 5 938 §, 4.8. 6 407 §); kiinteistöviraston pääll. Alpo Lippa, tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen ja yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen (8.10. 2 677 §, yjsto 5.5. 5 860 §); liikennesuunnitteluosaston apul.os.pääll. Antti Koivu (yjsto 28.1. 5 199 §, 31.3. 5 577 §, 23.6. 6 209 §); ins. Pentti Outinen (yjsto 7.7. 6 284 §); puutarha-arkkit. Göran Engroos (yjsto 27.10. 6 935 §); apul.kaupl.joht. Hjalmar Krogius, toim.joht. Kalle Alakari, toim.pääll. Reino Castrén ja kaup.ins. Yrjö Virtanen (yjsto 17.3. 5 491 §); sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytönen ja os.pääll. Kari Bergholm (16.4. 1 198 §, yjsto 14.4. 5 693 §); os.pääll. Unto Kilpinen, toim.pääll. Kaj Skogster

2. Kaupunginhallitus

ja verkkotoimiston pääll. Risto Vartia (yjsto 7.4. 5 637 §, 6.10. 6 807 §, 17.11. 7 095 §); sähkölaitoksen insinöörit Heimo Hiiri, Matti Myllyniemi, Manu Muukkonen ja Leo Neuvo (yjsto 22.9. 6 695 §, 6.10. 6 808 §); sähkölaitoksen laboratoriotuimiston kemisti Annikki Ristola (yjsto 20.10. 6 903 §); vesilaitoksen apul.joht. Kauko Tam-mela, ylikemisti Esko Heinonen, käyttökemisti Pekka Visapää sekä toimistopäälli-köt Kalevi Eronen ja Kauko Nurminen (12.3. 894 §); kaasulaitoksen toim.joht. Olavi Kiuru ja kemisti Aleks Keisalo (yjsto 16.6. 6 180 §); tuotantopääll. Veikko Komi ja putkiverkkoin. Viljo Suhonen (yjsto 19.5. 5 947 §); liikennelaitoksen lau-takunnan puh.joht. Carl-Gustaf Londen (yjsto 24.3. 5 556 §); liikennelaitoksen vs. talousjoht. Unto Valtanen ja kauppat.maist. Eero Pitkänen (yjsto 21.4. 5 756 §).

Kaupunginorkesterin intendentti Nils-Eric Ringbom oikeutettiin tekemään mar-raskuussa virkamatka Tukholmaan, Prahaan, Budapestiin, Varsovaan ja Mosko-vaan kaupunginorkesterin v. 1965 tapahtuvan ulkomaisen konserttimatkan valmis-telua koskevia neuvotteluja varten (yjsto 27.10. 6 952 §).

Määrärahasta *Opintomatkastipendit* saivat apurahan jäljempänä mainitut 32 viranhaltijaa: os.pääll. Maire Friberg, apul.aktuaari Iris Järvenpää, tp. aktuaari Elisabeth Elfvingren, palokers. Bo Winqvist, anestesialääk. Sari Gylander-Peltola, farm. Leena Koivisto, kardiologi Erik Malm, apul. ylilääk. Rabbe Wallgrén, vas-taanottokodin joht. Mauno Halonen, tp. apul.joht. Matti Määttänen, tyttöjen liikunnan-neuv. Siru Koponen, laulun op. Urpo Jokinen, metallityön op. Nils Ri-vanti, erityisluokan op. Toini Heikkilä, huonokuuloisten lasten erityisluokan op. Betty Björkqvist, kansak.op. Sigurd Sid, apul. kirj.joht. Bo Carpelan, opiskelun-neuv. Svanhild Snell, kirj.aman. Taimi Ylitalo, museopul. Huldra Törnudd, kontrabassonsoitt. Pekka Paasio, piiri-ins. Eirik Krogerus, apul. kamr. Erik Rosen-berg, työnjoht. Lauri Kajander, piirityönjohtajat Börje Calonius ja Nils Grandell, teknikit Toivo Björkroth ja Orvo Ulmanen, vesilaitoksen työpajamest. Osmo Helle, mittarimest. Veikko Ranta, kaup.visk. Henry Herlin ja tarkkailulastentarhan joht. Alli Ruuskanen. Apurahojen saajia kehoitettiin viipymättä ilmoittamaan kaupungin-hallitukselle, jos he syystä tai toisesta eivät voi kertomusvuonna käyttää heille myönnettyä apurahaa, jotta käyttämättä jäävä rahamäärä voitaisiin myöntää toisille halukkaille, sekä ilmoittamaan, jos he saavat samaa tarkoitusta varten muualta apurahan (6.5. 1 421 §, 4.6. 1 696 §, 2.12. 3 266 §).

Kurssitoiminta. Määrärahasta Virkamatkat myönnettiin matka-apurahat seu-raavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten *ulkomailla järjestettyihin kursseihin*: tal.arv.pääll. Erkki Linturi, toim.pääll. Karl-Erik Forsberg ja apul.toim. pääll. Esko Pennanen (yjsto 3.3. 5 406 §); kaup.rev. Sigfrid Törnqvist, rev. Lassi Lappalainen ja tietojenkäsittelykeskuksen suunnittelija Kalle Piirainen (yjsto 15.9. 6 635 §); suunnittelupääll. Pekka Viherä ja suunnitt. Jussi Korkala (yjsto 24.3. 5 539 §, 28.4. 5 805 §); matkailupääll. Mikko Nupponen (yjsto 22.12. 7 292 §); kaupunginarkiston arkistonhoitajat Sirkka Impola ja Orvo Pyykkö (yjsto 7.1. 5 013 §); tp.virastotutkija Inkeri Vauraste (yjsto 26.5. 5 972); koululääk. Vappu Lehmus (yjsto 24.11. 7 151 §); terv.sis. Toini Lehtonen (yjsto 31.3. 5 582 §); Kivelän-Hesperian keskuslaboratorion kemisti Eeva Levonen (yjsto 19.5. 5 944 §); rakennus-viraston os.pääll. Lemmitty Salmensaari (yjsto 20.10. 6 914 §); dipl.ins. Aatos Saario (yjsto 4.2. 5 266 §); puhtaanapito-osaston ins. Alexander Myhrman (yjsto 6.10. 6 817 §); piiri-ins. Olavi Siikaniemi (yjsto 20.10. 6 892 §); sähkölaitoksen käyttö-

keskuksen pääll. Pentti Saarnio (yjsto 21.4. 5 757 §); vesilaitoksen apul.kemistit Asko Kauppila ja Esko Vahtila (yjsto 17.3. 5 519 §, 9.6. 6 129 §).

Kauppa- ja teollisuusministeriön ammattikasvatusosaston sekä L. M. Ericsson Oy:n toimesta Ruotsissa 10.—12.6. välisenä aikana järjestettäville koordinaattikeskusten käyttökursseille osallistuville teknillisen ammattikoulun sähköosaston puhelinasantajan opintolinjan neljälle opettajalle päätettiin korvata kullekin osallistumismaksu 150 mk kaupungin varoista (yjsto 11.2. 5 305 §).

Eri määrärahoista myönnettiin matka-apurahat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten *kotimaassa järjestettyihin* kursseihin: apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius (yjsto 10.11. 7 042 §); tal.arv.pääll. Erkki Linturi, kaup.rev. Sigfrid Törnqvist, toim.pääll. Alpo Salo, sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen, huoltotoimen toim.joht. Osmo Toivola ja kirjanpit. Sirkka Asteljoki (yjsto 26.5. 5 971 §, 2.6. 6 046 §); kaupunginkanslian puhelunvälitt. Saga Makaroff (yjsto 30.6. 6 239 §); järjestelytoimiston apul.toim.pääll. Esko Pennanen ja virastotutk. Aapeli Vuoristo (yjsto 28.4. 5 802 §, 6.10. 6 791 §, 24.11. 7 128 §); hankintatoimiston ostaja Taimi Karstinen (yjsto 20.10. 6 887 §); tilastotoimiston tp.aktuaari Elisabeth Elfvingren (yjsto 20.10. 6 889 §); kaup.kamr. Osmo Lehtosuo, apul.kaup.kamreerit Ensio Mäkinen ja Taito Yliaho, os.pääll. Maire Friberg ja apul.os.pääll. Tuulikki Gahnström (yjsto 22.9. 6 678 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, suunnittelupääll. Pekka Viherä, koneosaston pääll. Erkki Niiniskorpi, ekon. Leena Saarinen, suunnittelijat Pentti Alhojärvi ja Jussi Korkala (yjsto 29.9. 6 720 §, 3.11. 6 980 §); tietokonehoitajien esimies Pekka Vainio (yjsto 25.2. 5 363 §); ohjelmoitsijat Mikko Korhonen ja Tauno Pirhonen (yjsto 28.1. 5 169 §, 18.2. 5 329 §); suunnittelijat Pentti Blåfield ja Raimo Lindroos (yjsto 26.5. 5 973 §, 8.9. 6 598 §); palkkalautakunnan tarkast. Ola Filppu (yjsto 3.3. 5 437 §); rakennustarkastusviraston os.pääll. Olavi Törmänen (yjsto 3.11. 7 005 §); dipl.ins:t Aatto Aaltonen, Tapani Rochardt, Aulis Samuelsson, Olavi Laine, Bjarne Michelsson ja Terttu Raveala (yjsto 10.3. 5 475 §); ins. Asko Rahikka ja rak.mest. Pentti Tapola (yjsto 10.11. 7 037 §); terv.tark:t Sirkka Arkiomaa, Bror Eklund, Arvo Hollo, Paavo Huttunen, Erkki Laukkanen, Georg Kaartio, Aarre Kuusisto, Vilho Määttänen ja Kauko Salmela (yjsto 5.5. 5 863 §, 25.8. 6 532 §, 1.9. 6 572 §, 27.10. 6 943, 6 944 §, 10.11. 7 036 §); maidontarkastamon ja terveydellisten tutkimusten laboratorion näytteidenottajat Pertti Puttonen ja Pertti Järvinen (yjsto 27.10. 6 942, 6 945 §); ammattienylitark. Raimo Peltonen (yjsto 6.10. 6 806 §); ammattientark. Veikko Mäkeläinen (yjsto 10.11. 7 037 §); kemisti Eeva-Liisa Niemi (yjsto 7.1. 5 036 §, 24.3. 5 555 §); Marian sairaalan röntgenlääk. Carl Wallgren, tal.pääl. Marita Winter ja sair. hoit. Laina Pernu sekä Kivelän sairaalan ylilääk. Heino Laitinen, ylihoit. Aino Vinhava ja os.hoit. Sirkka Miekkala (yjsto 17.11. 7 092 §); kodinhoitajat Helmi Avonius, Aili Kaukinen, Kerttu Puustinen, Martta Ropponen, Edith Räisänen ja Bertta Takala (yjsto 12.5. 5 921 §, 20.10. 6 918 §); Outamon vastaanottokodin ohj. Aarre Lampinen, Taivallahden nuorisokodin talonmies-ohjaaja Rauni Kivistö ja Koskentuvan nuorisokodin ohj. Raimo Kuusiniemi (yjsto 18.8. 6 507 §); Käpylän koulu- ja työkeskuksen työrest. Veikko Jaatinen ja päivähuoltola-apul. Mirjam Purje, Päivähuoltola Vantaalan hoit. Raili Ahli, Nukarin lastenkodin ohj. Heino Turpeinen ja Päivähuoltola Tyynelän ohj. Annikki Piironen (yjsto 10.11. 7 054 §); teknillisen ammattikoulun ammattiaineiden op. Reino Mäkinen ja työnop. Kalervo

2. Kaupunginhallitus

Laitinen (yjsto 25.2. 5 386 §); työnohjaajat Veikko Halme, Eino Rautila, Aarne Salomaa ja Holger Vikström (yjsto 10.3. 5 468 §, 9.6. 6 132, 6 133 §); ammattiainneiden op. Tauno Pero (yjsto 15.9. 6 652 §); laboratoriokoulun reht. Helena Kekkonen (yjsto 22.12. 7 320 §); urheilu- ja retkeilytoimiston kenttäemest. Timo Pasanen sekä latupartiomiehet Pekka Patjas ja Paavo Saira (yjsto 28.1. 5 207 §); kalastuksenvälv. Mauri Vanhanen (yjsto 1.9. 6 578 §); kenttätöntekijät Tauno Mönkkönen ja Tuomo Sunikka, traktorinkulj. Keijo Jantunen sekä kentänhoit. Bruno Kataja (yjsto 29.9. 6 753 §); rakennusviraston rak.mestarit Juha Kannosto ja Aarne Ukonmäki (yjsto 11.8. 6 468 §, 27.10. 6 956 §); sähköasent. Kaarlo Riipinen (yjsto 4.2. 5 267 §); kaupunkisuunnittelulautakunnan varapuh.joht. Aarne Leskinen ja jäsen Olof Hansson sekä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston arkkitehdit Osmo Aro, Toini Raunisto ja Anneli Wallenius sekä liikennesuunnitteluosaston insinöörit Olli Hellevaara, Reijo Joki ja Olavi Nurmira (yjsto 29.9. 6 738 §); apul. asemakaavains. Aarne Forsblom (yjsto 12.5. 5 906 §); ins. Erkki Väisänen ja mittaustekn. Jouko Järvi (yjsto 21.4. 5 744 §); maist. Maija Krise (yjsto 27.10. 6 936 §); metrotoimiston toim.pääll. Reino Castrén ja dipl.ins. B. V. Huhtinen (yjsto 29.9. 6 738 §, 10.11. 7 037 §); puutavara- ja polttoainetoimiston joht. Jaakko Kivistö (yjsto 31.3. 5 583 §).

Revisiovirasto oikeutettiin hankkimaan Helsingissä 19.—25.10. välisenä aikana pidettävälle konttoritekniikan kurssille osallistumista varten kaksi ns. yrityslippua sekä lisäksi kolme osallistumiseen yhtenä päivänä oikeuttavaa lippua (yjsto 29.9. 6 719 §).

Helsingissä 19.10.—2.11. välisenä aikana järjestettävälle sairaalalahallinnon kursille päätettiin lähettää enintään 22 kaupungin sairaaloissa palvelevaa sairaalalääkärinä ja 3 muissa hallintotehtävissä palvelevaa viranhaltijaa (yjsto 6.10. 6 805 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan kotimaassa pidetyille opinto- ja neuvottelupäiville: revisiovirasto (yjsto 7.1. 5 014 §, 28.1. 5 180 §); matkailutoimisto (yjsto 25.8. 6 516 §, 8.9. 6 599 §); järjestelytoimisto (yjsto 28.1. 5 179 §, 4.8. 6 389 §, 18.8. 6 485 §, 10.11. 7 021 §); hankintatoimisto (yjsto 27.10. 6 930 §); rahatoimisto (yjsto 17.11. 7 075 §); palkkalautakunta (yjsto 21.7. 6 378 §); maistraatti ja rakennustarkastusvirasto (yjsto 12.5. 5 892 §); terveydenhoitolautakunta ja -virasto (yjsto 14.1. 5 080, 5 083 §, 28.1. 5 203 §, 26.5. 6 006, 6 007 §, 10.11. 7 038 §, 24.11. 7 153 §); maidontarkastamo (yjsto 11.2. 5 300 §, 21.4. 5 753 §); sairaalavirasto (yjsto 22.9. 6 690 §, 29.9. 6 744 §); huoltovirasto (yjsto 5.5. 5 880 §, 26.5. 6 025 §); Koskelan sairaskoti, Kustaankartanon vanhainkoti ja Roihuvuoren vanhainkoti (yjsto 18.2. 5 350 §, 2.6. 6 089 §); Tervalammen työlaitos (yjsto 14.4. 5 712 §, 22.9. 6 704 §); lastensuojeluvirasto (yjsto 7.1. 5 040 §, 7.4. 5 651 §, 18.8. 6 508 §); suomenkieliset ja ruotsinkieliset kansakoulut (yjsto 15.9. 6 653 §); talous- ja ompelualan ammattikoulu (yjsto 20.10. 6 910 §); teknillinen ammattikoulu (yjsto 11.2. 5 304 §); suomenkielinen työväenopisto (yjsto 20.10. 6 908 §); ruotsinkielinen työväenopisto (yjsto 27.10. 6 954 §); kaupunginmuseo (yjsto 13.10. 6 850 §); nuorisotyölautakunta (yjsto 29.12. 7 371 §); raittiuslautakunta (yjsto 2.6. 6 074 §); urheilu- ja ulkoilutoimisto (yjsto 3.3. 5 429 §); rakennusvirasto (yjsto 3.3. 5 431 §, 4.8. 6 427, 6 428 §); satamalautakunta (yjsto 1.12. 7 206 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto oikeuttivat eri virastojen ja laitosten viranhaltijat tekemään virkamatkoja mm. Skandinavian maihin, Länsi- ja Itä-Saksaan, Italiaan jne. tutustumaan oman alansa vastaavien laitosten toimintaan näissä maissa. Seuraavien virastojen ja laitosten henkilökuntaan kuuluvat tekivät ulkomaisia virkamatkoja kertomusvuoden aikana: kaupunginkanslia (yjsto 9.6. 6 109 §, 29.12. 7 347 §); järjestelytoimisto (yjsto 18.2. 5 337 §, 3.3. 5 405 §, 28.4. 5 797 §); hankintatoimisto (yjsto 14.1. 5 063 §, 24.3. 5 538 §, 29.9. 6 730 §, 3.11. 6 976 §); sairaalalautakunta (yjsto 11.2. 5 287 §, 2.6. 6 069 §, 13.10. 6 846 §); lastensuojeluvirasto (yjsto 23.6. 6 231 §); urheilu- ja ulkoilulautakunta (yjsto 20.10. 6 911 §, 3.11. 6 998 §); jäähallin rakennustoimikunta (yjsto 28.4. 5 821 §); rakennusvirasto (13.2. 593 §, yjsto 21.4. 5 766 §, 28.4. 5 822 §, 12.5. 5 919 §, 14.7. 6 339 §, 15.9. 6 660 §, 29.9. 6 760 §, 6.10. 6 816 §, 17.11. 7 102 §); kaupunkisuunnittelulautakunta (yjsto 19.5. 5 937 §); satamalaitos (yjsto 15.9. 6 649, 6 650 §, 27.10. 6 950 §, 29.12. 7 366 §); tavarakeskustoimikunta (yjsto 15.9. 6 648 §); sähkölaitos (yjsto 7.4. 5 638 §, 21.4. 5 758 §, 2.6. 6 071 §, 1.9. 6 574 §, 8.9. 6 615 §); vesilaitos (yjsto 14.4. 5 696 §); kaasulaitos (19.3. 975 §); liikennelaitos (yjsto 18.2. 5 342 §, 7.3. 6 289 §, 29.12. 7 367 §); teurastamolaitos (yjsto 1.9. 6 579 §); keskuspesula (yjsto 15.9. 6 659 §).

Edelleen lähetettiin virkamatkalle eräitä väestönsuojelulautakunnan, sähkö-, kaasu- ja vesilaitoksen sekä liikennelaitoksen viranhaltijoita ym. Englantiin, Länsi-Saksaan, Puolaan, Ruotsiin ja muihin maihin vastaanottamaan laitoksille tilattuja koneita ja laitteita ym. (yjsto 28.4. 5 825 §, 12.5. 5 915 §, 25.8. 6 535 §) tai neuvottelemaan niiden hankintaa koskevista asioista (28.5. 1 640 §, 20.8. 2 205 §, 17.9. 2 489 §, yjsto 14.1. 5 085 §, 10.3. 5 465 §, 14.4. 5 695 §, 5.10. 6 773 §, 17.11. 7 096 §).

Kotimaassa pidetyt vuosi- ym. kokoukset. Seuraavat henkilöt saivat apurahan osallistumista varten kotimaassa pidettyihin vuosi- ym. kokouksiin: kunnallisneuvosmies Armas Linnamaa, valvontains. Kaj Lindholm, kaup.geod. Lauri Kärkkäinen, os.pääll. Erkki Puolakka, työpääll. Esko Toivola ja rak.ins. Aatos Saario (yjsto 13.10. 6 829 §); kaup.rev. Sigfrid Törnqvist, apul.kaup.rev. Einar Lehto, reviisorit Lassi Lappalainen ja Olavi Salmi sekä vs.apul.rev. Ulla Haaparinne (yjsto 16.6. 6 160 §); matkailupääll. Mikko Nupponen (yjsto 21.1. 5 117 §, 4.2. 5 229 §, 28.4. 5 795 §, 18.8. 6 484 §); enintään 57 Suomen Kunnallisteknillisen Yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (28.5. 1 645 §); Suomen kaupunkien ja kauppalaisten sihteerien yhdistyksen 10 kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 30.6. 6 242 §); enintään 16 Suomen Kaupunkien Tilivirkamiehet -yhdistyksen kaupungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 16.6. 6 158 §); 11 rakennus-tarkastusviraston palveluksessa olevaa viranhaltijaa (yjsto 14.4. 5 718 §); elintarv. hygieeni. Bertel Österholm (yjsto 3.3. 5 426 §); 5 huoltolautakunnan jäsentä ja 20 huoltotoimen toimitusjohtajan toimesta nimettävää lautakunnan alaista viranhaltijaa (yjsto 23.6. 6 232 §); 17 lastensuojelulautakunnan jäsentä tai lautakunnan alaista viranhaltijaa taikka työntekijää (yjsto 19.5. 5 956 §, 26.5. 6 026 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (yjsto 14.4. 5 699 §, 28.4. 5 818 §); kotitalouslautakunnan puh.joht. Hulda Böhling, vt. tarkast. Lempi Virkki, käsityönop. Heljä Sarpaniemi ja talousop. Katri Vöry (yjsto 19.5. 5 950 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg (yjsto 19.5. 5 951 §); urheilu- ja ulkoilutoimiston vt. apul.toim.pääll. Esko Numminen (yjsto 5.5. 5 874 §);

2. Kaupunginhallitus

vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste, apul.joht. Kauko Tammela, kaup.ins. Yrjö Virtanen ja kaup.lääk. Tauno Wartiovaara (yjsto 17.3. 5 516 §); teurastamolaitoksen tarkast. Severi Koskinen (yjsto 26.5. 6 015 §).

Yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan tutustumaan eri kohteisiin kotimaassa: kaupunginkanslia Tampereelle tutustumaan siellä lähinnä Tampereen kaupungin tiedotus- ja matkailutoimintaan (yjsto 8.9. 6 597 §); huoltovirasto Kangasalle, Tampereelle ja Turkuun tutustumista varten näillä paikkakunnilla eräisiin vanhusten huoltolaitoksiin ja sairaaloihin (yjsto 10.11. 7 056 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto Kouvolaan osallistumista varten siellä uimahallin avajaistilaisuuteen (yjsto 7.4. 5 643 §) ja Vaasaan tutustumaan venelaiturikysymyksiin (yjsto 23.6. 6 225 §) sekä tutustumaan Helsingin ja Haminan välillä sijaitsevilla veneveistämöissä tarjolla oleviin venemalleihin (yjsto 1.12. 7 208 §); kiinteistövirasto ja järjestelytoimisto tutustumaan Tampereen kaupungin virastojen ja koulujen siivoustoiminnan ja sen johtamisen järjestelyyn (yjsto 3.3. 5 404 §). Lisäksi tekivät kiinteistölautakunnan jäsenet tutustumismatkan Tampereelle (yjsto) (17.3. 5 492 §).

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon lähetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita seuraavat henkilöt olivat laatineet kaupungin myöntämien matka-apurahojen turvin tekemistään matkoista: toim.pääll. Erkki Salmio, tarkast. Ola Filppu ja järj.ins. Erkki Elomaa (yjsto 11.2. 5 312 §); rahatoimiston os.pääll. Maire Friberg (yjsto 20.10. 6 884 §); tilastotoimiston tp. aktuaari Elisabeth Elfvingren (yjsto 3.11. 6 975 §); kaup.visk. Henry Herlin (yjsto 13.10. 6 863 §); huoltotarkast. Leena Burman (yjsto 10.12. 7 262 §); toimistoiesimies Annaliisa Levanto (yjsto 28.4. 5 829 §); os.lääk. Riitta Hakkila (yjsto 24.3. 5 567 §); lastentarhanjoht. Alli Ruuskanen (yjsto 27.10. 6 959 §); vastaanottokodin joht. Mauno Halonen (yjsto 1.9. 6 585 §) ja apul.joht. Matti Määttänen (yjsto 29.9. 6 769 §); terv.hoitovir. tal. hoit. Eeva Rantala (yjsto 12.5. 5 909 §); Auroran sairaalan tp. kardiologi Erik Malm, farmas. Leena Koivisto ja apul. ylilääk. Rabbe Wallgren (yjsto 17.11. 7 093 §, 24.11. 7 152 §, 1.12. 7 204 §); tuberkuloositoimiston os.hoit. Lea Leppäkorpi (yjsto 7.1. 5 035 §); suomenkielisten kansakoulujen laulunop. Urpo Jokinen ja erityisluokan op. Toini Heikkilä (yjsto 1.9. 6 577 §, 15.9. 6 654 §); ruotsinkielisten kansakoulujen opettajat Martin Sandvik, Sigurd Sid ja Betty Björkqvist (yjsto 7.1. 5 032 §, 8.9. 6 619 §, 22.12. 7 321 §); museoapul. Huldra Törnudd (yjsto 8.9. 6 618 §); käyrätorvensoitt. Mauno Nelimarkka, muusikko Pekka Paasio ja intend. Nils-Eric Ringbom (yjsto 3.3. 5 430 §, 20.10. 6 907 §, 29.12. 7 373 §); rakennusviraston sähköins. Vaito Harjukoski (yjsto 7.1. 5 010 §); puhtaanapito-osaston työnjohtajat Börje Calonius, Nils Grandell ja Lauri Kajander (yjsto 11.8. 6 471 §); rak.vir. apul.kamr. Erik Rosenberg (yjsto 24.11. 7 157 §); kaupunkimitt.os. piiri-ins. Eirik Krogerus (yjsto 8.9. 6 607 §); siivoustarkk. Aino Syrjälahti (yjsto 7.1. 5 005 §); vesilaitoksen työpajamest. Osmo Helle ja mittarimest. Veikko Ranta (yjsto 1.9. 6 575 §) ja liikennelaitoksen teknikit Toivo Björkroth sekä Orvo Ulmanen (yjsto 6.10. 6 810 §).

Varsovan kaupungin valtuuskunnan vierailu. Kaupunginjohtaja oli kutsunut ko. kaupungin kolme henkilöä käsittävän valtuuskunnan noin viikon kestäväälle vierailulle Helsinkiin (8.10. 2 667 §).

Matkailukysymyksiä käsittelevään yhteiseen kokoukseen kertomusvuoden syyskuussa kutsuttiin Kööpenhaminan, Oslon ja Tukholman kunnallisten matkailuelin-

ten puheenjohtajat, varapuheenjohtajat ja matkailupäälliköt (yjsto 26.5. 5 970 §).

Merkittiin tiedoksi kaupunginjohtajan ilmoitus, että Moskovan kaupunkineuvoston toimeenpanevan komitean puh.joht. V. Promyslov oli Helsingin vierailun yhteydessä esittänyt kaupungille kutsun *valtuuskunnan lähettämisestä vierailulle Moskovaan* myöhemmin sovittavana aikana keväällä 1964 sekä kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Auralle ja yliorm. Lauri Aholle niin ikään kutsun vierailla puolisoineen Moskovassa myöhemmin sovittavana ajankohtana (16.1. 231 §).

Yleisjaosto päätti periaatteessa, että kaupunki lähettää valtuuskunnan osallistumaan Oslossa järjestettävään *pohjoismaisten pääkaupunkien henkilöpoliittisia kysymyksiä* käsittelevään konferenssiin (yjsto 4.2. 5 272 §, 18.2. 5 353 §).

Yleisjaosto oikeutti apulaiskaupunginjohtajat Juho Kivistön ja Eino Uskin tekemään kertomusvuoden kesäkuussa virkamatkan Kieliin ja Hampuriin ja osallistumaan mm. *Kielin viikon tilaisuuksiin* (yjsto 19.5. 5 943 §).

Saksan Demokraattisen Tasavallan kaupalliselle edustustolle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupungilla ollut mahdollisuuksia lähettää edustajia kertomusvuonna pidettäville *Leipzigin kevätmessuille* (yjsto 25.2. 5 364 §).

Pohjoismaiden pääkaupunkien kunnalliskokous. Yleisjaosto hyväksyi 21.—23.5. Helsingissä pidettävän Pohjoismaiden pääkaupunkien kunnalliskokouksen ohjelman. Kaupungin edustajiksi kunnalliskokoukseen valittiin kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Aura, ensimmäinen varapuh.joht. Yrjö Rantala, toinen varapuh.joht. Gunnar Modeen, kaup.joht. Lauri Aho, apulaiskaupunginjohtajat Juho Kivistö, Eino Uski, Hjalmar Krogius, Aarre Loimaranta, Veikko Järvinen ja Pentti Kalaja, kaup.lääk. Tauno Wartiovaara ja kaup.siht. Sulo Hellevaara sekä vtt Lennart Ahva, Eero Harkia, Vivan Juthas, Lempi Lehto, Aarre Leskinen, Laila Leskinen, Veikko Loppi, Aune Mäkinen-Ollinen, Liisa Mäkinen, Axel Palmgren, Kaarlo Pettinen, Eino Saastamoinen, Ilta Salomaa, Veikko Vanhanen, Osmo Vesikansa ja Arne Öhman. Merkittiin tiedoksi Kööpenhaminan, Oslon, Reykjavikin ja Tukholman kaupunkien ilmoitukset em. kokoukseen valitsemistaan edustajista (14.5. 1 481, 1 482 §, yjsto 21.4. 5 720 §, 28.4. 5 806 §, 19.5. 5 925 §, 30.6. 6 236 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yliorm. Lauri Ahon tekemään virkamatkan Länsi-Saksaan ja Sveitsiin *Helsinkiä ja sen nykyistä kehitysvaihetta* koskevien esitelmien pitämistä varten Münchenissä, Nürnbergissä ja Zürichissä (25.3. 1 017 §, yjsto 14.4. 5 655 §, 28.4. 5 776 §).

Kööpenhaminassa pidettävään *Pohjoismaiden pääkaupunkien finanssikonferenssiin* päätettiin valita kaupungin edustajiksi yliorm. Lauri Aho, tal.arv.pääll. Erkki Linturi, kaup.kamr. Osmo Lehtosuo ja toim.pääll. Karl-Erik Forsberg (9.4. 1 112 §).

Helsinki-näyttely. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki järjestää v:n 1965 keväällä Wienin juhlaviikon aikana Wienissä 15 p:ää avoinna olevan, n. 450 m²:n laajuisen Helsinki-näyttelyn, joka toimeenpannaan vastavuoroisuusperiaatteen mukaisesti yhdessä Wienin kaupungin kanssa siten, että Wienin kaupunki huolehtii niistä näyttelyn pystytys-, esittely- ja muista tehtävistä, joista Helsingin kaupunki vastaavasti huolehtii keväällä 1964 Wienin näyttelyn toimeenpanon yhteydessä Helsingissä ja johon sisältyvät seuraavat aihepiirit:

1. Helsingin historia ja sijainti
2. Helsinki, pääkaupunki — kulttuurikaupunki

2. Kaupunginhallitus

3. Helsinki, elinkeinoelämän keskus
4. Arkkitehtuuri — luonto — ihminen
5. Matkailu-Helsinki,

että Helsinki-näyttelytoimikunta oikeutetaan kertomusvuoden talousarvion ao. määrärahaa käyttäen valitsemaan ja palkkaamaan näyttelyn yksityiskohtaista näyttelyarkkitehtoonista ja -teknillistä suunnittelua varten näyttelyarkkitehti, joka näyttelytoimikunnan esittämien suuntaviivojen mukaan ja sen valvonnassa suorittaa näyttelyn yksityiskohtaisen suunnittelun ja kokoonpanon,

että Helsinki-näyttelytoimikunta oikeutetaan antamaan näyttelyn teknillinen toteuttaminen sekä kuljetuksista huolehtiminen alalla kokemusta omaavan henkilön tai yrityksen tehtäväksi yhteistoiminnassa näyttelyarkkitehdin kanssa sekä Helsinki-näyttelytoimikunnan valvonnan alaisena,

että Helsinki-näyttelytoimikunta oikeutetaan suorittamaan kertomusvuoden aikana näyttelyn vaatimia esine- ja tarvikehankintoja käyttäen talousarvioon tähän tarkoitukseen merkittyä määrärahaa,

että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan osoittamaan Helsinki-näyttelytoimikunnan käyttöön sen ilmoittamasta ajankohdasta lukien sopivaa varastotilaa sekä

että Helsinki-näyttelytoimikuntaa kehoitetaan laatimaan näyttelyn lopullinen kustannusarvio sekä tekemään aikanaan esitys kaupunginhallitukselle Helsinki-näyttelyä varten v. 1965 tarvittavasta määrärahasta (13.2. 529 §).

Näyttelytoimikunnan puh.joht. Bengt Broms ja siht. Urpo Ryönänkoski oikeutettiin tekemään virkamatka Itävaltaan ja Länsi-Saksaan Helsinki-näyttelyn kierto-ohjelman yksityiskohtaista suunnittelua varten tarvittavien tietojen hankkimiseksi mahdollisesti kysymyksen tulevista näyttelykaupungeista (28.5. 1 623 §).

Wienin kaupunkinäyttely. Helsinki-näyttelytoimikunnan käytettäväksi myönnettiin tilitystä vastaan enintään 6 200 mk Wienin kaupungin Helsingissä järjestettävästä näyttelystä aiheutuvia matkailutoimiston esittämiä kustannuksia varten. Talorakennusosaston arkkitehti Taina Laine määrättiin avustamaan Wienin kaupungin edustajia näyttelyn järjestämiseen liittyvissä kysymyksissä (19.3. 953 §).

Norden-yhdistyksen 3. kongressiin valittiin kaupungin edustajaksi apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta (yjsto 5.5. 5 841 §).

NMKY:n 75-vuotisjuhlaan valittiin kaupungin edustajaksi kaup.joht. Arno Tuurna (yjsto 13.10. 6 840 §).

Tampereella pidettäville *kaupunkipäiville* valittiin ylimääräisiksi edustajiksi apulaiskaupunginjohtajat Aarre Loimaranta, Juho Kivistö, Eino Uski, Hjalmar Krogius, Veikko Järvinen ja Pentti Kalaja, vtt Hellä Meltti, Arno Tuurna ja Lempi Lehto, kaup.siht. Sulo Hellevaara, kaup.lakimies Seppo Ojala, tal.arv.pääll. Erkki Linturi, apul.kaup.siht. Harri Sormanen ja palkkalautakunnan apul.toim.pääll. Juha Keso (4.6. 1 694 §, 13.8. 2 161 §).

Suomen Ammattijärjestön edustajakokoukseen valittiin kaupungin edustajaksi vt Eila Vuokko (yjsto 22.9. 6 705 §).

Aero Oy:n uuden *Helsinki-nimisen Super Caravelle-suihkukoneen* nimen paljastustilaisuuden yhteydessä Helsingin lentoasemalla päätettiin kaupungin lahjana luovuttaa Aero Oy:lle Helsingin kipsinen vaakuna (yjsto 22.9. 6 665 §).

SAS:n uuden lentotoimiston avajaisjuhlan yhteydessä oikeutettiin matkailupääl-

likkö Nupponen kaupungin puolesta hankkimaan ja luovuttamaan kukkalaite (yjsto 24.11. 7 138 §).

Brysselin kaupungille päätettiin lahjoittaa kertomusvuonna joulukuusi, jonka hankkimisesta ja kuljetuksesta metsäosaston ja rakennusviraston tuli huolehtia (8.10. 2 669 §).

Leninin Helsingin-käyntien muiston vaaliminen. Kaupunginhallitus päätti periaatteessa, että V. I. Leninin Helsingissä käynneille ja oleskeluille täällä omistetaan pysyvää huomiota myöhemmin päätettävällä tavalla. Kaupunginkansliaa kehoitettiin tekemään asiaa koskeva esitys kaupunginhallitukselle (31.12. 3 560 §).

Huomionosoitukset. Kaupunginvaltuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantalalle luovutettiin kaupungin lahjana hopeiset kynttilänjalat hänen 60-vuotispäivänään (yjsto 15.12. 7 264 §). Kukkakorit lähetettiin kaup.joht. Arno Tuurnalle hänen 70-vuotispäivänään ja ent. pankkivirk. Fanny Karstenille hänen 100-vuotispäivänään (yjsto 11.8. 6 436 §, 20.10. 6 882 §).

Vainajien muiston kunnioittaminen. Kaatuneiden muistopäivänä 17.5. laskettiin Hietaniemen sankarihaudalle sepele, samaten laskettiin sepele Ässä-rykmentin patsaalle rykmentin 25-vuotisjuhlan johdosta sekä Uudenmaan läänin edesmenneen maaherran Väinö Meltin hautajaistilaisuudessa (14.5. 1 483 §, yjsto 5.5. 5 836 §, 12.5. 5 897 §, 9.6. 6 091 §, 13.10. 6 830 §).

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallitus myönsi yleisistä käyttövaroistaan 207 163 mk sekä edustuskuluja varten merkityistä määrärahoista 65 949 mk erilaisten lounas-, päivällis- ym. tilaisuuksien järjestämiseksi eräiden yksityishenkilöiden, järjestöjen jne. vierailujen tai kokousten yhteydessä. Näistä mainittakoon seuraavat: Neuvostoliiton ensimmäinen varapääministeri ja rva D. F. Ustinov (1.10. 2 593 §, yjsto 29.9. 6 736 §, 10.11. 7 010 §); Neuvostoliiton ulkoasiainminist. ja rva A. A. Gromyko (19.3. 951 §); Moskovan kaupunginneuvoston toimeenpanevan komitean puh.joht. ja rva Promyslov (9.1. 145 §, yjsto 4.2. 5 222, 5 223 §, 11.2. 5 277 §, 3.3. 5 396 §, 24.3. 5 528 §); Moskovan kaupungin yleissuunnitteluviraston virkamiehet (yjsto 11.8. 6 439 §); Leningradin kaupunginhygieenikon ja terveydenhoitoministerin sijainen tri V. E. Kovshil (yjsto 10.3. 5 470 §); Leningradin kaupungin teknillisten asiantuntijain valtuuskunnan jäsenet (yjsto 6.10. 6 783 §); Suomen ja Neuvostoliiton välisen tieteellisteknillisen yhteistoimintakomitean kokouksen osanottajat (yjsto 21.4. 5 728 §); Neuvostoliiton matkatoimiston Intouristin virkailija- ja opasryhmän jäsenet (yjsto 17.3. 5 480 §); tukholmalainen porvarineuvos Sundström (yjsto 13.10. 6 822 §); Tukholman kaupungin sairaalasuunnittelutoimiston pääll. Gösta Pehrsson (yjsto 5.5. 5 865 §, 12.5. 5 912 §, 26.5. 6 004 §); Tukholman kaupungin ent. palkkajohtaja ja nykyinen sairaalatoimen johtaja (yjsto 11.8. 6 446 §); Tukholman Suomi-toimiston joht. Bertel Nordlund (yjsto 20.10. 6 877 §); göteborgilainen kansliapääll. Arne Magnusson (yjsto 15.9. 6 639 §); Göteborgin kaupungin edustajat (yjsto 9.6. 6 093 §, 30.6. 6 234 §); boligrådmann Arne Hellum (yjsto 7.7. 6 283 §); Islannin ulkominist. Gudmundsson seurueineen (yjsto 4.8. 6 391 §, 11.8. 6 438 §); Suomi-Islanti Seuran puh.joht. Jens Gudbjörnsson (yjsto 13.10. 6 821 §); Riian ja Erevanin kaupunkien kaupunginjohtajat (yjsto 5.5. 5 835 §); puolalainen YK:n stipendiaatti, ministerineuvoston vanhempi neuvos Tadeusz M. Skrzeczkowski (yjsto 16.6. 6 151 §); puolalainen radiotoimitt. Antoni Pawlikiewicz (yjsto 21.1. 5 105 §); Varsovan kunnallisvaltuuskunnan jäsenet (yjsto 10.11. 7 011 §,

2. Kaupunginhallitus

17.11. 7 060 §); Saksan Demokraattisen Tasavallan kunnallisjärjestön valtuuskunnan jäsenet (yjsto 26.5. 5 965 §); saksalaiset kunnallisvirkamiehet (yjsto 14.1. 5 054 §, 5.5. 5 840 §); länsisaksalaisen valtuuskunnan jäsenet (yjsto 14.7. 6 333 §); Euroopan Neuvoston Saksan osaston kunnallishallintoa edustavan valtuuskunnan jäsenet (yjsto 9.6. 6 105 §); Münchenin kaupunkisuunnitteluvaliokunnan jäsenet (yjsto 8.9. 6 595 §); Münchenin Universitätbauamtin edustajat (yjsto 18.8. 6 496 §); Stuttgartin kaupunginvaltuuston teknillinen valiokunta (yjsto 11.8. 6 444 §, 29.9. 6 710 §); Deutsch-Finnische Gesellschaftin Nürnbergin piirin puh.joht. Harry Herbolzheimer ja Münchenin Suomi-toimiston joht. Rolf Hoffmann (yjsto 3.11. 6 967 §); Nürnbergin kunnallismiesten ja rakennusasiaintuntijoiden valtuuskunnan jäsenet (27.8. 2 286 §, yjsto 16.6. 6 149 §, 14.7. 6 311 §); länsisaksalainen prof. W. Ohle ja itävaltalainen tri Pusch (yjsto 17.11. 7 062 §); alankomaalainen ins. F. Posthum (yjsto 3.11. 6 997 §); Wienin kaupungin edustajat, tri Helmut Krebs, Franz Tuman ja Alois Brunthaler (yjsto 31.3. 5 572 §, 7.4. 5 599, 5 601 §, 14.4. 5 656 §); Wienin varapormest. Hans Mandl (yjsto 7.4. 5 597 §); Wienin rakennustoimen joht., tri Rudolf Koller (yjsto 11.8. 6 443 §); itävaltalaiset kansansivistysalan edustajat (yjsto 21.4. 5 729 §); Linzin kaupungin edustajat (yjsto 19.5. 5 927 §); Neue Züricher Zeitungin ulkomaan kommentaattori, tri C. H. Hillekamps (yjsto 4.8. 6 393 §); Newcastle-upon-Tynen kaupunginvaltuuston jäsen D. P. Mac Carthy (yjsto 23.6. 6 200 §); englantilaisen Leeds Regional Hospital Boardin ent. toim.joht. Mr. Shee (yjsto 2.6. 6 037 §); Englannin satamatyöntekijäin liiton puh.joht. Lordi Crook (yjsto 26.5. 5 986 §); Suur-Pariisin valtuuskunnan jäsenet (yjsto 23.6. 6 204 §); Ranskan senaatin sosiaalivaliokunnan jäsenet (yjsto 8.9. 6 594 §); ranskalainen 30-jäseninen opintoryhmä (yjsto 4.8. 6 397 §); milanolaisen aikakauslehden Epocan valokuvaaja Mario de Bias (yjsto 4.8. 6 392 §); romanialaisen Constanza-nimisen kaupungin kunnallisvaltuuskunnan jäsenet (yjsto 19.5. 5 926 §); Jugoslavian presidentti ja rva Tito (19.5. 1 484 §, yjsto 9.6. 6 092, 6 102 §, 23.6. 6 195 §); jugoslavialainen hallitusneuvos Velimir Kravic (yjsto 16.6. 6 150 §); amerikkalainen tri Clark Richardson (yjsto 29.9. 6 713 §); amerikkalainen Miss Evelyn Seversen (yjsto 5.5. 5 838 §); New Yorkin kaupungin edustaja Mr. Maxwell Lehman (yjsto 1.9. 6 548 §); Kolumbian yliopiston arkkitehtuuriosaston prof. James M. Fitch (yjsto 4.8. 6 395 §); brasilialaisen parlamenttivaltuuskunnan jäsenet (yjsto 25.8. 6 524 §); egyptiläinen YK:n stipendiaatti Mr. S. A. Hamed (yjsto 25.2. 5 362 §); intialainen kansanedustaja, toimitt. Palival (yjsto 5.5. 5 834 §); ceylonilainen Mr. K. Murugasan (yjsto 14.1. 5 058 §); japanilainen sanomalehtimies Muto Koto ja BBC:n edustaja Hillar Kallas (yjsto 24.3. 5 531 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius 60-vuotispäivän johdosta (yjsto 26.5. 5 960 §); ent. apul.kaup.joht. R. Granqvist (yjsto 7.1. 5 037 §); apul.kaup.joht. Eino Waronen eläkkeelle siirtymisen ja kaup.siht. L. O. Johanson eroamisen johdosta (9.1. 144 §, yjsto 14.1. 5 066 §); Suomen kaupunkien ja kauppalaisten sihteerien yhdistyksen hallituksen kokouksen yhteydessä (yjsto 18.2. 5 321 §) ja yhdistyksen vuosikokoukseen Jyväskylässä osallistuvan Föreningen Sveriges Kommunala Förvaltningsjurister -nimisen yhdistyksen edustajan vierailun johdosta (yjsto 8.9. 6 596 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien kunnalliskokouksen osanottajat (yjsto 16.6. 6 145 §, 18.8. 6 479 §, 25.8. 6 511 §, ks. ed. v:n kert. s. 162); pohjoismaisen viranhaltijakongressin osanottajat (16.1. 230 §); Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön kanssa tehdyn uuden työehtosopimuksen allekirjoittamisen johdosta

(yjsto 25.2. 5 393 §); Helsingin maalaiskunnan edustajat neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 5.5. 5 861 §); tied.pääll. Bengt Broms, koul.pääll. Urpo Ryönänkoski ja tait. Tapio Wirkkala (yjsto 4.2. 5 224 §); kansliapääll. Arne Magnusson (yjsto 29.9. 6 709 §); kaupunginvaltuuston puheenjohtajat (yjsto 21.1. 5 132 §, 18.8. 6 490 §); kaupunginvaltuuston jäsenet, eräät virkamiehet ja lehdistön edustajat (10.12. 3 358 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet Katajanokan kanavan seudun kautta kulkevan liikenteen järjestelyä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (5.3. 793 §, yjsto 17.3. 5 493 §, 21.4. 5 723 §); Helsingin, Tampereen, Turun ja Lahden kaupunkien edustajat (yjsto 10.3. 5 444 §, 6.10. 6 782 §); Jyväskylän kaup. joht. Veli Järvinen ja apul.kaup.joht. Veikko Häyhä (yjsto 10.3. 5 471 §); Valkealan kunnanvaltuuston ja -hallituksen jäsenet (yjsto 18.8. 6 476 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet ym. talousarviokäsittelyn yhteydessä (15.10. 2742 §, 10.12. 3 357 §, yjsto 24.11. 7 115 §); vuositilintarkastajat ja revisioviraston edustajat (5.11. 2 976 §, yjsto 10.3. 5 446 §); kaupungin palveluksessa olevien rakennusinsinöörin palkkakysymystä koskeneen tiedotustilaisuuden yhteydessä yht. kolme henkilöä (yjsto 2.6. 6 034 §); palkkausteknisellä erikoiskurssilla luennoitsijoina toimineet kaksi ruotsalaista asiantuntijaa (yjsto 5.5. 5 882 §); palkkaneuvottelujen yhteydessä (yjsto 14.1. 5 056 §); kunnallisen eläkelaitoksen valtuuskunnan kokouksen osanottajat (yjsto 19.5. 5 931 §, 26.5. 5 963 §); norjalaiset eläkkeensaaajat (yjsto 23.6. 6 202 §, 30.6. 6 240 §); pohjoismaisen matkatoimistokurssin osanottajat (yjsto 14.1. 5 061 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien matkailuelimien yhteistyökokouksen osanottajat (12.11. 3 041 §); Turun matkailulautakunnan puheenjohtaja ja matkailupäällikkö (yjsto 2.6. 6 033 §); amerikkalaiset matkatoimistovirkailijat (yjsto 26.5. 5 966 §); Suomessa vierailevat ulkomaiset matkailualan edustajat (yjsto 22.9. 6 677 §); työturvallisuusluento- ja neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 14.4. 5 653 §); rahatoimiston os.pääll. Veli Molander, pääkassanhoit. Elvi Laes ja siivooja Julia Äesmaa eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 21.4. 5 725 §); palkkalautakunnan toimintaa ja sen lähiajan tehtäviä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä n. 15 henkilöä (yjsto 4.2. 5 273 §); Suomen Ulosottoapulaisten Yhdistyksen 35-vuotiskokouksen osanottajat (19.3. 952 §, yjsto 26.5. 5 962 §); Suomen Kaupunginvoutien Yhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 24.3. 5 534 §); raastuvanoikeuden uudelleen järjestelyyn liittyviä kysymyksiä koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 4 henkilöä (yjsto 10.12. 7 259 §); VPK-yhdistyksen 100-vuotisjuhlan juhla-vieraat ja jäsenet (2.1. 99 §); Tampereen väestönsuojelulautakunnan edustajat (yjsto 13.10. 6 860 §); Ghanan terveydenhuollon joht. tri Schaudorff (yjsto 14.4. 5 689 §); neuvola- ja aluelääkäritoimintaan tutustumaan saapunut, taiwanilainen lääkäri Chin Mau Wang (yjsto 10.11. 7 039 §); kaksi neuvostoliittolaista lääkäriä (yjsto 24.11. 7 123 §); aluelääkäreiden yhteisvastaanoton esittelytilaisuuden yhteydessä, yht. n. 60 henkilöä (yjsto 7.4. 5 628 §); yleistä poliorokotusta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä n. 25 henkilöä (yjsto 12.5. 5 911 §); lastenneuvolalääkäreiden neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 3.3. 5 427 §); Suomen Lastenlääkäriyhdistyksen kesäkongressiin osallistuvat englantilaiset vieraat (yjsto 7.4. 5 603 §); englantilaiset sairaanhoitajat (yjsto 2.6. 6 042 §); Boråsin sairaalan ohjaajakätilö Ruth Strandh (yjsto 6.10. 6 784 §); ulkomaiset lääketieteen kandidaatit (yjsto 2.6. 6 039 §); Duisburgin kaupungin sairaalavaltuuskunnan jäsenet (yjsto 5.5. 5 862 §); psykiatristen sairaaloiden ja huoltotoimistojen ylihoitajien opintopäivien osanotta-

2. Kaupunginhallitus

jat (yjsto 30.6. 6 252 §); XXIII Pohjoismaisen Farmasianopiskelijain kongressin osanottajat (yjsto 4.2. 5 225 §); pohjoismaisten lääketieteellisten tiedekuntien ope-
tuskokouksen osanottajat (yjsto 14.1. 5 062 §); 3. pohjoismaisen perinnöllisyystie-
teilijäin kokouksen osanottajat (yjsto 10.3. 5 441 §); Syöpäyhdistyksen ja Syöpä-
säätiön valtakunnallisen keräyksen alkajaisjuhlan osanottajat (yjsto 3.11. 6 965 §);
Pohjoismaiden pääkaupunkien sairaalakonferenssin osanottajat (yjsto 11.8. 6 459 §);
huoltolautakunnan, lastensuojelulautakunnan ja lastentarhain lautakunnan yhteisen
neuvottelukokouksen yhteydessä enintään 50 henkilöä (yjsto 3.11. 7 006 §); Martin-
kylän vajaamieliskeskuslaitossuunnitelmaa koskeneiden neuvottelujen yhteydessä,
kaupungin ja Espoon kauppalan edustajat (yjsto 2.6. 6 087 §, 9.6. 6 095 §, 3.11.
7 007 §); Vajaamielishuollon pohjoismaisen yhteistyöneuvoston kokouksen osan-
ottajat (yjsto 7.4. 5 604 §); kodinhoitajille ja huoltoviraston viranhaltijoille pidet-
tävän neuvottelu- ja tiedotustilaisuuden yhteydessä, enintään 150 henkilöä (yjsto
10.11. 7 057 §); Vanföras Nordiska Invalidorganisation'in 6. pohjoismaisen kongres-
sin osanottajat (yjsto 28.4. 5 781 §); 4. Pohjoismaisen Cp-konferenssin osanottajat
(yjsto 1.9. 6 552 §); Tukholman Socialpedagogiska Förskoleseminarium -nimisen
lastentarhanopettajaseminaarin opettajat ja oppilaat (yjsto 17.11. 7 110 §); kaupun-
gin leikkikenttätoiminnan 50-vuotisjuhlan yhteydessä, enintään 90 henkilöä (yjsto
24.11. 7 124 §); perhesijoituskysymyksiä käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhtey-
dessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 17.3. 5 523 §); Pohjoismaiden Lastentarhakokouksen
osanottajat (yjsto 4.8. 6 399 §); Salon ympäristökuntien kasvatusäitien neuvottelu-
ja valistustilaisuuden yhteydessä, n. 70 henkilöä (yjsto 14.4. 5 713 §); Helsingin ympä-
ristökuntien paikallisasiamiesten neuvottelu- ja koulutustilaisuuden yhteydessä, n.
35 henkilöä sekä kasvatusäideille annettavien kunniamerkkien jakotilaisuuden yhtey-
dessä, n. 25 henkilöä (yjsto 10.11. 7 055 §); Turun kaupungin edustajat kansa-
koulutoimen kustannuksia koskeneen neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 2.6.
6 035 §); kouluhallituksen edustajat (yjsto 15.9. 6 655 §); Tampereen kaupungin
koulu- ja rakennusviranomaisten edustajat (yjsto 3.11. 7 000 §); amerikkalais-suom-
alainen koululaisryhmä (yjsto 4.8. 6 396 §); yhteispohjoismaisen oppikoulunopet-
tajien kokouksen osanottajat (yjsto 18.8. 6 497 §); kaupunkien ja kauppaloiden kansa-
koulujen taloudenhoitajille ja taloudenhoitaja-sihteereille järjestettävien neuvot-
telupäivien osanottajat (yjsto 21.4. 5 726 §); IX pohjoismaiseen ammattikoulu-
kongressiin osallistuvat Tukholman, Oslon, Kööpenhaminan ja Reykjavikin am-
mattikoululaitosten johtajat ym. (4.6. 1 703 §, yjsto 19.5. 5 929 §, 30.6. 6 255 §);
ammattitodistusten jakotilaisuuden yhteydessä, yht. n. 100 henkilöä (yjsto 19.5.
5 930 §); Kansainvälisen Kirjastoseurojen Liiton neuvoston kokouksen osanottajat
(28.10. 2 892 §); pohjoismaisten kirjastonhoitajayhdistysten neuvoston kokouksen
osanottajat (yjsto 2.6. 6 043 §); Turun ja Tampereen kaupunginkirjastojen johtajat
(yjsto 29.9. 6 722 §); kaupunginkirjastoon tutustumaan saapuneet Ruotsin kirjasto-
koulun oppilaat (yjsto 28.4. 5 780 §); Pohjoismaisten Musiikkipäivien osanottajat
(yjsto 1.9. 6 553 §); kaupunginorkesterin 50-vuotisjuhlakonsertin yhteydessä, yht.
n. 150 henkilöä (3.9. 2 336 §); Pohjoismaiden musiikin opetuksen tarkastajien kon-
ferenssin osanottajat (yjsto 13.10. 6 826 §); pääkaupungin päivälehtien päätoimitta-
jat ja musiikkitoimittajat Sibelius-viikon yhteydessä (yjsto 5.5. 5 858 §); Orchestre
Nationalin jäsenet sekä Sibelius-viikon johtajat ja solistit (28.5. 1 626 §); Laulu-
Miehet -nimisen kuoron 50-vuotisjuhlaan osallistuvat ulkomaiset kutsuvieraat (yjsto

1.12. 7 176 §); Norrköpings Polissångkör -nimisen kuoron jäsenet (yjsto 18.8. 6 477 §); neuvostoliittolaisen tanssiyhtyeen Berjoskan jäsenet (yjsto 29.9. 6 716 §); englantilaisen teatteriseurueen The Royal Shakespeare Companyn jäsenet (yjsto 28.1. 5 184 §); Kielin ylioppilaiden teatteriseurueen jäsenet (yjsto 21.4. 5 730 §); Wienin Burg-Theaterin edustajat (yjsto 13.10. 6 823 §); amerikkalaisen taideteollisuusretkikunnan jäsenet (yjsto 14.1. 5 055 §); Oslon nuorisotoimiston edustajat (yjsto 9.6. 6 135 §, 30.6. 6 257 §); Bonnin kaupungin nuorisoryhmä (yjsto 25.8. 6 514 §); västeråsilaisen Polisens Ungdomsklubb -nimisen kerhon jäsenet (yjsto 24.3. 5 560 §); pohjoismaisten »Nuorten Sävle» -kilpailujen osanottajat (yjsto 20.10. 6 873 §); ortodoksisten nuoriso- ja ylioppilasjärjestöjen kansainvälisen liiton VI yleiskokouksen osanottajat (yjsto 21.7. 6 358 §); Suomen-Neuvostoliiton ystävyysviikon Moskovasta saapuneet vieraat (yjsto 10.3. 5 469 §, 5.5. 5 872 §); valtion urheilulautakunnan urheilulaitosvaliokunnan ja kaupungin edustajat neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 21.1. 5 151 §); Tshekkoslovakian valtionkorkeakoulukomitean liikuntakasvatuskomission puheenjoht., prof. Jan Libensky ja kaksi muuta yliopistomiestä (yjsto 20.10. 6 906 §); Länsi-Saksan lentopalloilun naismaajoukkue (yjsto 16.6. 6 148 §); Neuvostoliiton koripallomaajoukkue (yjsto 12.5. 5 889 §); sokeain pohjoismaisten mestaruuskilpailujen osanottajat (yjsto 12.5. 5 890 §); Tarton Yliopiston urheilujoukkue (yjsto 15.9. 6 632 §); valtioneuvoston asettaman valtion ulkoilulakikomitean jäsenet (yjsto 11.2. 5 308 §); Innsbruckin talviolympialaisiin osallistuneet helsinkiläiset urheilijat (yjsto 11.2. 5 309 §); Varsovan painijoukkueen jäsenet (yjsto 28.1. 5 168 §); lehdistön edustajat venelaiturisuunnitelmaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 7.7. 6 269 §); Ylioppilaiden Vaellushiihdon osanottajat (yjsto 18.12. 5 319 §); lehdistön, urheilujärjestöjen ja valtiovallan edustajat jäähallikysymystä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 27.10. 6 955 §); kaksi simpanssia Korkeasaaren eläintarhaan lahjoittaneet hra ja rva Anton Schumann (yjsto 23.6. 6 223 §); Kööpenhaminan ja Miamin eläintarhan johtajat (yjsto 4.8. 6 398 §, 20.10. 6 876 §); Tokion olympiakisoihin osallistuneet helsinkiläiset urheilijat (yjsto 20.10. 6 878 §); rakennusviraston kassanhoit. Åke Ullner ja toim. apul. Svea Engblom eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 21.1. 5 155 §, 1.12. 7 211 §); leningradilaiset puhtaanapito- ja puistoalan asiantuntijat (yjsto 29.9. 6 715 §); Tukholman puhtaanapitopäällikkö (yjsto 12.5. 5 918 §); Oslon puhtaanapitolaitoksen edustajat (yjsto 10.11. 7 015 §); puolalaiset puhtaanapitoalan asiantuntijat (yjsto 26.5. 6 014 §); puhtaanapitoviikon järjestämisestä saatuja kokemuksia koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä n. 12 henkilöä (yjsto 26.5. 6 013 §); Tuusulan- ja Lahdentien rakentamisesta valtion ja kaupungin kesken tehtävien sopimusten allekirjoittamistilaisuuden yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 11.2. 5 289 §); englantilaisen rakennusalan asiantuntijavaltuuskunnan jäsenet (yjsto 1.9. 6 550 §); Pohjoismaisen Kasvifysiologiyhdistyksen kongressin osanottajat (yjsto 18.2. 5 320 §); kaupungin ja Aravan edustajien kesken käytyjen neuvottelujen yhteydessä n. 8 henkilöä (yjsto 21.4. 5 741 §); moskovalainen arkkitehti- ja insinööriretkikunta (yjsto 18.8. 6 478 §); Tukholman kaupungin edustajat kiinteistöviraston kaupunkimittausosaston organisaatioon tutustumisen yhteydessä (yjsto 23.6. 6 198 §); saksalaiset arkkitehdit ja yhdyskuntasuunnittelijat (yjsto 23.6. 6 203 §, 4.8. 6 394 §, 18.8. 6 475 §); Varsovan asuntorakennusinstituutin edustajat (yjsto 17.11. 7 064 §); Pariisin alueen suunnitteluinstituutin edustajat (yjsto 13.10. 6 827 §); Britannian

2. Kaupunginhallitus

asuntotuotantoministeriön valtuuskunnan jäsenet (yjsto 8.9. 6 592 §); brysseliläiset luottamusmiehet ja viranhaltijat (yjsto 23.6. 6 201 §); katumaakorvauskysymyksistä ym. käytyjen neuvottelujen yhteydessä n. 6 henkilöä (yjsto 22.9. 6 700 §); kansainvälisen arkkitehtiliiton asettaman, asumiseen liittyviä kysymyksiä käsittelevän komitean kokouksen osanottajat (yjsto 30.6. 6 241 §); eduskunnan ulkoasiain- ja puolustusvaliokuntain jäsenet asunnonrakennustoimintaa koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 4.2. 5 220 §); Kunnalliset Mittausvirkaileijat -yhdistyksen luento-päivien osanottajat (yjsto 7.4. 5 620 §); pohjoismaisten maanmittariylioppilaiden kesäkokouksen osanottajat (yjsto 19.5. 5 932 §); saksalaiset maatalousharjoittelijat (yjsto 2.6. 6 040 §); Lappeenrannan kaupungin asuntotuotantotoimikunnan jäsenet (yjsto 2.6. 6 059 §); Pohjoismaiden Siirtolapuutarhakongressin osanottajat (yjsto 31.3. 5 575 §); kotipihakilpailujen päättäjäisjuhlan osanottajat (yjsto 3.11. 6 970 §); Essenin liikennelaitoksen edustajat (yjsto 17.11. 7 063 §); linja-autoaseman huoneohjelmakomitean mietintöä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä n. 20 henkilöä (yjsto 24.3. 5 563 §); Turun satamalautakunnan puheenjohtaja ja satamajohtaja (yjsto 22.9. 6 693 §); turkulainen prof. Gösta A. Eriksson (yjsto 28.4. 5 777 §); Saimaan kanavan rajanvetovaltuuskunnan jäsenet (yjsto 25.8. 6 517 §); lehdistön edustajat moottoriradan sijoitustoimikunnan mietintöä koskeneen tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 14.4. 5 677 §); teollisuuslaitosten lautakunnan jäsenet ja eräät virkamiehet (yjsto 21.1. 5 161 §); Kansainvälisen Sähkölaitosyhdistyksen Tukholmassa pidetyn 13. yleiskokouksen jälkeen Suomessa vierailleet kokouksen osanottajat (4.6. 1 704 §); vesiensuojelualan pohjoismaiseen yhteistyön neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 10.11. 7 043 §); limnologi-symposion eräät ulkomaiset osanottajat (yjsto 13.10. 6 848 §); Suomen ja Neuvostoliiton välillä rajavesisopimuksesta käytäviin neuvotteluihin osallistuneet valtuuskuntien jäsenet (yjsto 7.4. 5 634 §); kansainvälisen vedenhankintayhdistyksen kongressin osanottajat (yjsto 14.7. 6 321 §); Rautaruukki Oy:n ja kaasulaitoksen edustajat neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 17.11. 7 094 §); Oy Koverharin ja Oy Vuoksenniskan sekä kaasulaitoksen edustajat koksitoimituksista käytävien neuvottelujen yhteydessä (yjsto 27.10. 6 948 §); länsisaksalainen lehti- ja radiomiesryhmä (yjsto 28.4. 5 783 §); Tiedotusmiehet-nimisen yhdistyksen jäsenet (yjsto 11.8. 6 445 §); Euroopan eräiden kuvatoimistojen edustajat (yjsto 5.5. 5 839 §); Stockholms Tidningenin matkailutoimitt. Göran Holmberg ja piirtäjä Lasse Lindquist (yjsto 2.6. 6 041 §); englantilaisen, neuvostoliittolaisen, puolalaisen, ranskalaisen ja unkarilaisen sanomalehtimiesretkikunnan jäsenet (yjsto 4.2. 5 226 §, 31.3. 5 573 §, 4.8. 6 390 §, 8.9. 6 593 §, 13.10. 6 828 §); Puolan johtavien teknillisten aikakauslehtien päätoimittajat (yjsto 28.4. 5 782 §); Lontoon Suomi-toimiston ja Ruotsi-toimiston päälliköt (yjsto 27.10. 6 927 §); Hansa Expressin uuden reitin avausmatkan yhteydessä Karlskronan kaupungin ja lehdistön edustajat (yjsto 8.9. 6 591 §); New Yorkissa toimivien tärkeimpien lentoyhtiöiden paikkatilaamopäälliköt (yjsto 22.9. 6 679 §); 11. Pohjoismaisen Myynti- ja Mainoskongressin osanottajat (10.12. 3 359 §); Unkarin viikon johdosta Suomeen saapuvat unkarilaiset vieraat (yjsto 31.3. 5 574 §); pohjoismaisen pappeinkokouksen osanottajat (yjsto 16.6. 6 163 §); Saksan ja Itävallan autojärjestöjen edustajat (yjsto 2.6. 6 038 §); kansainvälisten messujen kunniavieraat, yht. n. 500 henkilöä (19.5. 1 485 §); 4. Pohjoismaisen Korroosiokokouksen osanottajat (yjsto 15.9. 6 631 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kokouksen osanottajat (yjsto 20.10. 6 874 §); Pohjois-

maiden kulttuuritoimikunnan yleiskokouksen osanottajat (yjsto 13.10. 6 825 §); kansainvälisen ylioppilasviikon tilaisuuksiin osallistuneet ulkomaalaiset vieraat (yjsto 21.4. 5 727 §); pohjoismaiset Suomen kielen ja kulttuurin kurssin osanottajat (yjsto 24.3. 5 533 §); anglosaksisten maiden edustustojen kulttuuriavustajat (yjsto 10.3. 5 443 §); Pohjoisvision »Arpa on heitetty» -nimisen ohjelman eräät pohjoismaiset järjestäjät ja osanottajat (yjsto 10.12. 7 222 §); kansainvälisen AIESEC-kongressin osanottajat (yjsto 3.11. 6 972 §); ruotsalainen Vaxholmin kummikunta-valtuuskunta (yjsto 26.5. 5 988 §, 2.6. 6 032 §); Ruotsista saapuneet Mikkelin läänin kummikuntavierailun osanottajat (yjsto 19.5. 5 928 §); valtakunnallisen kummikuntapäivän tilaisuuksiin saapuneet ruotsalaiset vieraat (yjsto 1.9. 6 549 §); Pohjola-Norden -yhdistyksen kongressin osanottajat (yjsto 23.6. 6 199 §); Ruotsin viikon johdosta n. 70 henkilöä (8.10. 2 668 §); ranskalaisen, ruotsalaisen ja tanskalaisen laivastovierailun yhteydessä (21.5. 1 563 §, 25.6. 1 904 §, 10.9. 2 412 §, yjsto 23.6. 6 196 §, 25.8. 6 513 §, 22.9. 6 667 §).

Kiertojelujen järjestäminen. Useille eri järjestöihin tms. kuuluneille Helsingissä vierailleille ryhmille päätettiin kaupungin puolesta järjestää kiertojelu oppineen kaupunkiin tutustumista varten (yjsto 28.1. 5 176 §, 24.3. 5 532 §, 7.4. 5 602 §, 28.4. 5 784 §, 5.5. 5 837 §, 19.5. 5 933 §, 16.6. 6 183 §, 14.7. 6 312 §, 21.7. 6 359 §, 4.8. 6 403 §, 11.8. 6 442 §, 18.8. 6 474 §, 1.9. 6 551 §, 15.9. 6 640 §, 1.12. 7 175 §).

M u u t a s i a t

Sosiaalivirastotalon vahtimestaritoimintaan liittyvät järjestelyt. Kaikkia virastoja ja laitoksia kehoitettiin jättämään toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä avoinna olevat tai avoimiksi tulevat vahtimestarin virat (5.11. 2 968 §).

Omapastuuosuuden perinnän järjestely. Yleisjaosto päätti, että niissä tapauksissa, jolloin kaupungin palveluksessa oleva autonkuljettaja yleisjaoston päätöksellä vapautetaan suorittamasta kaupungille tai kolmannelle henkilölle liikennevauriosta aiheutuneita korvauksia sellaisin ehdoin, että asianomaisen kuljettajan on suoritettava kaupungille omavastuuosuutenaan kaupunginhallituksen kulloinkin voimassa olevan päätöksen mukainen määrä, tulee asianomaisen viraston tai laitoksen huolehtia siitä, että omavastuuosuus peritään kaupungille, minkä ohella asiasta on ilmoitettava kirjallisesti asiamiestoimistolle (yjsto 25.8. 6 522 §).

Toimituskirjain lunastusta ja toimituspalkkioita koskevan lainsäädännön muuttaminen. Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus, että asiasta oli tehty esitys sosiaaliministeriölle (4.6. 1 695 §).

Kaupungin vaakuna. Seuraaville toiminimille myönnettiin lupa käyttää kaupungin vaakunaa niiden valmistamissa tuotteissa: Kustantamo Kuvataiteelle sen valmistamissa väripostikorteissa sekä Nyberg & Co kommandiittiyhtiölle sen vesisiirtokuvina ja itsetarttuvina siirtokuvina valmistettavissa eräissä matkailijamerkeissä (yjsto 11.8. 6 451 §, 3.11. 6 971 §).

Aero Oy:lle myönnettiin lupa kaupungin nimen ja vaakunan maalauttamiseen yhden uuden Super Caravelle -suihkukoneen kylkeen (20.8. 2 193 §).

Helsinki-päivän vietto. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kertomusvuoden Helsinki-päivän ohjelman sekä oikeuttaa yleisjaoston hyväksymään ohjelman to-

2. Kaupunginhallitus

teuttamisesta mahdollisesti aiheutuvat laskut ja mahdollisesti tarpeellisiksi osoitautuvat muutokset ohjelmaan. Mainittuna päivänä oli pääsy kaupunginmuseoon ja Tuomarinkylän museoon vapaa. Kaupunginkanslian tiedotushenkilökunta oikeutettiin varaamaan liikennelaitokselta niin monta linja-autoa kuin ennakkolippujen jakelu osoittaa tarpeelliseksi eri asuntoalueille ja Vanhaankaupunkiin tehtäviä retkiä varten sekä hankkimaan tarpeelliset oppaat (28.5. 1 622 §, yjsto 16.6. 6 161 §, 30.6. 6 235 §, 7.7. 6 271 §, 14.7. 6 322 §, 21.7. 6 360 §).

Helsinkiä kuvaavat lyhytelokuvat. Helsinki-filmin esityksen yhteydessä lehdistölle jaetusta valokuva-aineistosta aiheutunut lasku, 330 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 21.1. 5 108 §).

Sinisilmäinen Helsinki -nimisen lyhytelokuvan kopiokustannusten loppuerän suorittamista varten myönnettiin 9 533 mk (9.4. 1 110 §). Yleisjaosto päätti, että ulkoasiainministeriön käyttöön saatiin 349 mk/kpl suuruista korvausta vastaan luovuttaa yht. 10 kaitakopiota sekä lisäksi korvauksetta kolme em. lyhytvärielokuvan kaitakopiota (yjsto 11.2. 5 276 §); Suomen Matkailijayhdistykselle päätettiin samasta kappalehinnasta myydä neljä saksankielistä ja kolme englanninkielistä mainitun lyhytelokuvan kaitakopiota sekä luovuttaa korvauksetta yhdistyksen käyttöön 2 ruotsinkielistä kaitakopiota. Samalla päätettiin yhdistykselle luovuttaa korvauksetta 11 kpl Rakennustaiteen museon julkaisemaa Helsingin arkkitehtuuriopasta sekä 25 kpl kustakin eri kielillä julkaistavasta painoksesta Helsinki, pääkaupunki esittäytyy -nimistä kirjasta (yjsto 7.4. 5 605 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupunki osallistuu Suomi-Filmi Oy:n valmistaman Kolmen kaupungin kasvot -nimisen filmin Helsinkiä koskevan saksankielisen käännöksen valmistuskustannuksiin enintään 2 500 mk:lla, joka suoritettaisiin sen jälkeen, kun kopio on luovutettu kaupungille (yjsto 22.9. 6 682 §).

Helsinki-Pohjolan valkea kaupunki -nimisestä lyhytelokuvasta päätettiin hankkia kaupungille 10 kaitakopiota. Tarkoitukseen myönnettiin 7 580 mk (28.5. 1 624 §).

Tori-nimisen lyhytelokuvan kahden kaitakopion hankkimista varten Elokuva Oy:ltä myönnettiin 750 mk (yjsto 11.2. 5 288 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupungintalossa järjestetään englantilaisen elokuvan Traffic in towns samoin kuin eräiden Helsinki-filmien esitystilaisuus kaupunginvaltuutetuille ja kaupunginvaltuuston toimikaudeksi 1965/68 valituille uusille jäsenille sekä kaupunginhallituksen ja eri lautakuntien jäsenille sekä vuositilintarkastajille (yjsto 13.10. 6 831 §).

Pääkaupunkilaisten kotiseutujuhlan »Helsinki hauskemmaksi» ilotulituskustannuksia varten myönnettiin Helsingin Kaupunginosayhdistyksen Liitolle 3 000 mk (yjsto 4.8. 6 386 §).

Julkaisut. Kaupunginhallitus oikeutti Helsingin kaupungin kunnallishallintoa käsittelevän oppikirjan toimituskunnan ryhtymään toimenpiteisiin Helsingin kunnallishallintoa käsittelevän, ulkomaista tiedotustoimintaa palvelevan, enintään 10 painoarkkia käsittävän kirjan aikaansaamiseksi Helsingin kaupunki ja sen hallinto -nimistä oppikirjaa apuna käyttäen. Kirjasta saatiin ottaa kunnallishallinnollisia julkaisuja varten myönnettyä määrärahaa käyttäen seuraavat erikieliset painokset: englanninkielinen painos 2 500 kpl sekä saksankielinen painos 2 000 kpl. (23.1. 301 §).

Helsinki-pääkaupunki esittäytyy -nimisen kirjan vähittäismyyntihinnaksi vahvistettiin 3.50 mk/kpl (yjsto 11.8. 6 441 §); Pan American World Airways -nimiselle

yhtiölle päätettiin myydä mainittua teosta 250 kpl 2.17 mk/kpl omakustannushintaan (yjsto 18.8. 6 480 §).

Helsinki-Seuralta päätettiin ostaa 600 kpl seuran julkaisua Entisaikain Helsinki VII nidottuna 3 000 mk:n yhteishintaan. Kirjat päätettiin sitoa kluuttikansiin (20.2. 626 §).

Kaupungin kansakoulujen historiategoksen kirjoittamista varten tarvittuun aineiston keruukustannusten suorittamista varten myönnettiin 907 mk (yjsto 22.12. 7 324 §).

Yleisjaosto päätti, että keskustan asemakaavatoimikunnan mietintö saatiin kääntää ja painattaa myös ruotsin- ja englanninkielisenä (yjsto 24.11. 7 141 §, 1.12. 7 189 §, 10.12. 7 226 §).

Uusi Kivipaino Oy:ltä päätettiin hankkia 1 500 kpl yhtiön julkaisemaa Helsinki-kuvateosta 4.65 mk/kpl kaupungin tiedotus- ja mainontatoiminnassa käytettäväksi. Tarkoitukseen myönnettiin 6 975 mk (10.12. 3 347 §).

Järvenpään kauppalalle päätettiin luovuttaa 12 kpl ns. vanhaa Helsinki-kuvateosta 8 mk:n kappalehintaan (yjsto 16.6. 6 177 §, 7.7. 6 272 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin hankkia Helsinki-kuvateosta 100 suomenkielistä, 100 ruotsinkielistä, 150 saksankielistä ja 212 englanninkielistä kappaletta kaupunginjohtajan määräyksen mukaan käytettäväksi (yjsto 25.2. 5 356 §, 6.10. 6 777 §).

J. A. Ehrenströmin elämäkertateoksen kääntäminen ruotsin kielelle päätettiin antaa maist. Bertel Kihlmanin tehtäväksi. Käännöstyöstä ja oikoluvusta suoritettiin 100 mk painoarkilta. Ennakkoa myönnettiin 4 000 mk erällä ehdoilla (yjsto 7.7. 6 273 §, 15.12. 7 270 §).

Historiatoimikunta oikeutettiin maksamaan Helsingin historiategokseen kertomusvuoden aikana tai sen jälkeen hyväksyttävistä kirjoituksista 750 mk painoarkilta. Toimikunnan sihteerin palkkio korotettiin 1.9. lukien 440 mk:ksi/kk (24.9. 2 526 §). Professori Heimer Björkqvistin historiategokseen kirjoittamista kolmesta artikkelista saatiin ottaa 75 kpl:n suomenkielinen ja 75 kpl:n ruotsinkielinen ylipainos sekä toimittaa ne vapaakappaleina Åbo Akademin kauppakorkeakouluun National-ekonomiska institutionen -nimisen laitoksen käytettäväksi (yjsto 10.12. 7 224 §).

Svenska Litteratursällskapet i Finland -nimisen seuran kaupungille lahjoittama, majuri Jonas Hedbergin kirjoittama Kungliga Finska Artilleriregementet -niminen teos päätettiin antaa kaupunginjohtajalle, apulaiskaupunginjohtajille, kaupunginsihteerille, tiedotuspäällikölle, kaupunginarkistoon ja kaupunginkirjastoon (yjsto 7.4. 5 613 §).

Eräitä kaupungin julkaisemia teoksia lahjoitettiin mm. eräille ulkomaisille ja kotimaisille kirjastoille, yliopistoille, yhdistyksille ja yksityisille henkilöille.

50 tai 60 vuotta täyttävälle eräille luottamusmiehille ja viranhaltijoille luovutettiin heidän merkkipäivänään Helsingin historiategos joko kluutti- tai nahkakantisena.

Pohjola-Norden yhdistyksen Pohjola ja För Norden-nimisten lehtien 40-vuotisnumerossa julkaistavan kaupungin tervehdysilmoituksen maksamista varten myönnettiin 100 mk (yjsto 5.5. 5 842 §).

2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

Oikeudenhoito- ja järjestystehtävät

Maistraatin notaari tai muu pätevä henkilö saatiin virkaa haettavaksi julistamatta määrätä hoitamaan 27. pl:n tp. oikeusneuvosmiehen tehtäviä määräajaksi tai tilapäisesti, kuitenkin kauintaan kertomusvuoden loppuun (9.1. 188 §).

Kaksi avoinna olevaa kaupunginpalvelijan virkaa saatiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan v:n 1965 loppuun saakka (17.12. 3 455 §).

Eräät viranhaltijat oikeutettiin suorittamaan ylityötä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 21.7. 6 379 §).

Rakennustarkastusviraston tarkastusosaston avoinna olevaan 33. pl:n yli-insinöörin virkaan valittiin dipl.ins. Oiva Törmänen tavanmukaisilla ehdoilla. Virasta suoritettava kokonaispalkka oli 2 800 mk/kk, jota maksettaessa saatiin ottaa huomioon viranhaltijain palkkoihin suoritettavat yleis- ja tasokorotukset (20.2. 666 §, 25.6. 1 944 §); kansliaosaston 31. pl:n osastopäällikön virkaan valittiin varat. Eeva Hämäläinen (13.2. 601 §) ja valvontaosaston 31. pl:n osastopäällikön virkaan arkkitt. Taisto Vainio (13.2. 605 §). Rakennuslupaosaston 33. pl:n osastopäällikön virka päätettiin viipymättä julistaa uudelleen haettavaksi kuitenkin siten, että hakijat saisivat esittää myös omat palkkavaatimuksensa (20.2. 666 §, 27.8. 2 314 §, 5.11. 3 003 §).

Rakennustarkastusvirasto oli tehnyt esityksen eräiden avoinna olevien virkojen täyttämiseksi, mitkä virat edellyttivät julkisen vallan käyttöä. Kaupunginhallitus oikeutti viraston tekemään palkkasopimuksen sen esittämien insinöörien ja arkkitehtien kanssa (25.6. 1 943 §, 27.8. 2 316 §, 15.10. 2 785 §).

Eräät rakennustarkastusviraston sopimuspalkkaiset arkkitehdit ja insinöörit saatiin palkata edelleen virkasuhteeseen entisiin sopimuspalkoin ajaksi 1.3.—30.6., mihin mennessä valtuusto ehtisi käsitellä asian (20.2. 668 §, 28.5. 1 667 §).

Kaksi 22. pl:n avoinna olevaa rakennusmestarin virkaa päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kertomusvuoden loppuun (30.4. 1 394 §).

Eräs viraston työsopimussuhteinen viranhaltija määrättiin suorittamaan ylityötä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 18.8. 6 509 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli jättänyt dipl.ins. Väinö Talvion kurinpitooasiaa koskevan valituksen lääninoikeuden päätöksen varaan (22.10. 2 851 §, v:n 1962 kert. s. 173).

Ulosottovirasto. Kaupunginhallitus oikeutti ulosottoviraston maksamaan 500 mk:n suuruisen palkkion tilittävälle kaupunginvoudille Per-Erik Gustafille 2.1.—8.2.1964 väliseltä viransijaisuusajalta, jolloin hän oman virkansa ohella oli hoitanut III kaupunginvoudin tehtäviä (13.2. 603 §).

Kaupungin palveluksessa oleville ulosottoapulaisille ja muiden paikkakuntien ulosottoviranomaisille päätettiin maksaa henkilökohtaisia palkkioita kaupunginvaultuuston v. 1960 (ks.s. 21) tekemän päätöksen mukaisesti myös kaikista v:n 1965 aikana perittävästä, erikseen maksuunpantujen kaupungin omien kunnallisverojen jäämäeristä ja niiden veronlisäyksistä (19.11. 3 162 §).

Merkittiin tiedoksi johtavan kaupunginvoudin ilmoitus eräiden kaupunginvoutien virkasivutuloistaan kaupungille korvaamista niistä palkkakustannuksista,

jotka aiheutuivat toimituspalkkioiden ja toimituskirjain lunastuksien ulosottoviraston johtosäännön mukaisesta jaosta v:n 1963 aikana (yjsto 11.2. 5 313 §).

III kaupunginvoudin alaisena toimiville niille ulosottoapulaisille, jotka käyttävät omaa puhelinta virkatehtävissä saatiin ao. kaupunginvoudin tarpeelliseksi harjoittamisissa tapauksissa suorittaa kertomusvuoden alusta lukien korvauksena 11 mk/kk (16.1. 283 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä maistraatin 7.7. antamaan päätökseen, jolla oli kumottu saarnaaja Mauri Liukkusen maksamattomista veroista suoritettu ulosmittaus pianon osalta. Tämä oli ostettu vähittäismaksulla ja oli vähittäismaksusopimuksen mukaan vielä myyjän omaisuutta (24.9. 2 523 §).

Raastuvanoikeuteen 1.1.1965 perustettavaan 27. pl:n sihteerin virkaan päätettiin sitä haettavaksi julistamatta ottaa varat. Solmu Hirvikallio (19.11. 3 156 §).

Kertomusvuoden alussa avoimiksi tulleet kaksi rikosnotaarin virkaa päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin siihen saakka, kunnes raastuvanoikeuden uudelleenjärjestely olisi toteutettu (23.1. 341 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa raastuvanoikeuden osaston tai jaoston puheenjohtajan vuosilomasijaiselle suoritettavan palkkion 1.1.1965 lukien 120 mk:ksi/kk sekä nuoremmille oikeusneuvosmiehille pöytäkirjanpidosta rikosasioissa maksettavan palkkion 150 mk:ksi/kk samasta ajankohdasta lukien (17.12. 3 457 §).

Kumoten v. 1962 tekemänsä päätöksen kaupunginhallitus päätti vahvistaa raastuvanoikeuden oikeusneuvosmiesten ja notaarien vuosi- ja sairauslomasijaisille suoritettavat palkkiot 1.5. lukien 140 mk:ksi sellaiselta istunnolta, johon liittyy pöytäkirjanpitovelvollisuus, sekä 55 mk:ksi istunnolta, johon ei liity sanottua velvollisuutta (23.4. 1 311 §).

Kaupunginhallitus oikeutti raastuvanoikeuden suorittamaan varatuomareille Pentti Lehtolalle ja Ilse Vanteelle 16.—17.12.1963 pidetystä raastuvanoikeuden X osaston toisen jaoston istunnosta, joka oli alkanut 16.12. klo 10 ja päättynyt vasta 17.12. klo 2.30, apujäsenpalkkion kahdelta istunnolta, mutta hylätä esityksen autokulujen korvaamisesta (6.2. 502 §).

Raastuvanoikeuden uudelleenjärjestelyehdotusta tarkistamaan asetetun komitean esityksestä kaupunginhallitus päätti

1) oikeuttaa raastuvanoikeuden 1.3.1964 lukien perustamaan rikosasioiden käsittelyä varten ylimääräisen, yksijaostaisen XV osaston,

2) myöntää 78 060 mk seuraavien tilapäisten viranhaltijain palkkaamiseksi (palkkaluokka merkitty sulkuihin): vanhempi oikeusneuvosmies (33), kaksi nuorempaa oikeusneuvosmiestä (27) rikosasiainnotaari (14), kolme kaupunginpalvelijaa (14) sekä kunnallisneuvosmies (25) VIII osastoa varten,

3) kehottaa raastuvanoikeutta viipymättä hankkimaan oikeusministeriön suositukseen siihen, että nuoria rikoksentehtäjiä koskevia asioita saatiin käsitellä myös VIII osastolla,

4) kehottaa raastuvanoikeutta mahdollisuuksien mukaan järjestämään vuosilomat em. komitean 25.1. päivätyyn mietinnön liitteessä 2 esitettyjä periaatteita noudattaen sekä

5) kehottaa raastuvanoikeutta istuntoja järjestäessään käyttämään hyväksi vuoden kaikkia muita arkipäiviä paitsi kaupungin vapaapäiviä sekä juhannus- ja jouluaattoja sekä joulun ja uuden vuoden välisiä arkipäiviä (13.2. 606 §).

2. Kaupunginhallitus

Raastuvanoikeuden kokoonpanosta ja toiminnasta annetun korkeimman oikeuden päätöksen 4 §:n mukaan esteellisyiden tai tilapäisen esteen sattuessa oikeusneuvosmiehet ovat velvollisia oikeuspormestarin määräyksestä korvauksetta hoitamaan toistensa virkoja muissakin osastoissa ja jaostoissa, kuin mihin heidät on määrätty virantoimitukseen. Kun yhteisraastuvanoikeus oli katsonut, ettei tätä poikkeussäännöstä nimenomaisen määräyksen puuttuessa voitu soveltaa vuosilomien aiheuttamiin järjestelyihin, kaupunginhallitus päätti kehottaa yhteisraastuvanoikeutta viipymättä tekemään kaupunginhallitukselle esityksen raastuvanoikeuden kokoonpanosta ja toiminnasta annetun korkeimman oikeuden päätöksen sekä raastuvanoikeuden työjärjestyksestä annetun Helsingin hovioikeuden päätöksen muuttamiseksi siten, että raastuvanoikeudessa vuosilomat voitaisiin järjestää raastuvanoikeuden uudelleenjärjestelyehdotusta tarkistamaan asetetun komitean 25.1.1964 päivätyyn mietinnön liitteessä 2 esitettyjä periaatteita noudattaen, mikäli sanottujen periaatteiden soveltaminen raastuvanoikeuden mielestä nykyisten määräysten puitteissa ei ole toteutettavissa (25.3. 1 011 §, 30.4. 1 399 §, kunn. as. kok. n:o 71).

Kaupunginviskaalinvirasto. Kaupunginhallitus myönsi 12 300 mk tp. kaupunginviskaalin palkkaamiseksi 27. pl:n mukaisin palkkaeduin ajaksi 1.3.—31.12. (27.2. 759 §).

Poliisilaitos. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Kaupunkiliiton toimistolle yhtyvänä *Helsingin kaupungin poliisijärjestyksen eli yleisen järjestyssäännön* tarkistuskomitean antamaan lausuntoon muuten, paitsi mallisäännön V/3 §:ssä mainittuun suolan käyttöön nähden, jossa kaupunginhallitus yhtyi komitean lausunnon yhteydessä olevaan yleisten töiden lautakunnan 24.6.1963 tekemään ehdotukseen ja mallisäännön VI/01 §:n 2 mom:iin nähden, jossa kaupunginhallitus yhtyi mallisääntöön otettuun ehdotukseen. Urheilu- ja ulkoilutoimiston lausunnosta päätettiin lähettää jäljennös Kaupunkiliiton toimistolle ja Helsingin yleisen järjestyssäännön tarkistuskomitealle (12.3. 883 §).

Kaupunginhallitus pyysi v. 1963 sisäasianministeriötä antamaan löytötavaralain 11 §:n säännösten edellyttämät, yleistä kuulutusmenettelyä koskevat ohjeet muuna kuin löytötavarana kaupungin viranomaisten haltuun joutuneen omaisuuden osalta. Ministeriön ilmoituksen mukaan ei ehdotettua kuulutusmenettelyä voida käyttää, koska kaupungin viranomaisia ei voida pitää ko. lainkohdan tarkoittamina viranomaisina. Sisäasianministeriö ilmoitti esittäneensä oikeusministeriölle, että *heitteelle jätettyjen moottoriajoneuvojen* käsittelykysymystä tutkimaan asetettaisiin komitea, johon tulisi paitsi valtion viranomaisia myös kuntien keskusjärjestöjen edustajat. Merkittiin tiedoksi (2.4. 1 079 §).

Revisiovirasto oli todennut, että v. 1960 annetulla asetuksella siirrettiin *passien antaminen* lääninhallitukselta hakijan kotipaikkakunnan poliisilaitokselle tai nimismiehelle. Kun Helsingissä vuosittain annettavien passien lukumäärä on n. 17 000, merkitsee se poliisilaitokselle sekä huomattavaa lisätyötä että kustannusten nousua. Lain mukaan kaupungit ovat velvolliset osallistumaan poliisilaitoksen rahallisiin menoihin yhdellä kolmanneksella sekä lisäksi luovuttamaan laitoksen tarpeita varten huoneistot ym. Kunnallislain 4 §:n 2 mom:ssa säädetään, että kunnan oikeuksia tai lailla kunnalle annettuja tehtäviä älköön siltä siirrettävä muutoin kuin lain nojalla, älköön myöskään uusia tehtäviä tai velvollisuuksia kunnalle muulla tavalla

säädettävä. Näin ollen olisi aiheellista ryhtyä toimenpiteisiin passinannon aiheuttamien kustannusten palauttamiseksi yksinomaan valtion kannettaviksi. Asiamiestoimisto oli lausunnossaan viitannut korkeimman hallinto-oikeuden v. 1963 antamaan päätökseen. Sen mukaan oli Uudenmaan lääninhallitukselta Helsingin poliisilaitokselle siirretyn moottoriajoneuvorekisterin pitäminen katsottava yleisen järjestyksen ylläpitämistä tarkoittavaksi, poliisitoimeen kuuluvaksi tehtäväksi. Kaupunginhallitus päätti esittää Kaupunkiliitolle, että se ryhtyisi toimenpiteisiin kaupunkien osanotosta poliisilaitoksen menoihin annetun lain muuttamiseksi siten, ettei mainituilla eikä mahdollisesti myöhemminkään annettavilla asetuksilla tai päätöksillä voitaisi aiheuttaa kunnalle lisäkustannuksia. Kaupunkiliiton hallitus oli 4.12. päättänyt esittää valtioneuvostolle, että se ryhtyisi kiireellisesti toimenpiteisiin mainitun lain selventämiseksi siten, että jo laissa säädettäisiin, minkälaisiin poliisilaitoksen toiminnan aiheuttamiin menoihin kaupunki on velvollinen osallistumaan ja mitkä laitoksen saamat tulot on otettava huomioon poliisilaitoksen menojen vähennyksenä kaupungin kustannusosuutta määrättäessä (19.11. 3 118 §, 31.12. 3 557 §).

Poliisilaitoksen v:n 1963 ylläpitokustannusten kaupungin osuus, 6 058 323 mk, päätettiin suorittaa lääninkonttorin postisiirtotilille (25.6. 1 902 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä eräät poliisilaitoksen tilitykset seuraaviin tarkoituksiin v. 1963 myönnettyjen ennakkojen käytöstä: kaluston hankinta, kaluston kunnossapito, pidätettyjen hoito sekä kansaneläke- ja lapsilisämaksut (yjsto 28.1. 5 167 §, 1.9. 6 562 §, 24.11. 7 137 §, 10.12. 7 231 §).

Sisäasiainministeriölle päätettiin esittää, että kaupungin poliisivoimien vahvuutta lisättäisiin ja että poliisilaitoksen kalustoa uudistettaisiin. Lisäksi päätettiin lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa puoltaa poliisilaitoksen kaluston täydennyshankintoja koskevaa esitystä (23.12. 3 463 §, 5.3. 773 §).

Vielä päätettiin sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossa ilmoittaa, että kaupunginhallitus puoltaa poliisilaitoksen esitystä tietokoneella suoritettavaan palkkojen laskentaan siirtymisestä (25.6. 1 900 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa poliisilaitoksen ja huoltopoliisin pidätettyjen ruoanvalmistajille suoritettavan korvauksen 1.7. lukien 1.33 mk:ksi ja 1.9. lukien 1.34 mk:ksi tarjotusta ateriasesta (8.10. 2 664 §).

Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Herttoniemen poliisitalon suunnittelemiseksi poliisilaitoksen esittämän huoneohjelman perusteella ja neuvottelemaan asiasta myös posti- ja lennätinhallituksen kanssa (10.12. 3 353 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei poliisilaitoksen esitys koiratarhan perustamisesta Ruskeasuolle antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että laitosta kehoitettiin tutkimaan mahdollisuuksia koiratarhan perustamiseksi alustavasta suunnitelmasta poiketen erilliseksi yksiköksi, jolloin se voitaisiin sijoittaa esikaupunkialueille tai valtion omistamille alueille esim. Malmin ampumaradan lähistölle (1.10. 2 587 §).

Holhouslautakunnan toimistoon päätettiin ajaksi 1.6.—31.12. palkata entisen sopimuspalkkaisen osapäivätoimisen tp. toimistoapulaisen sijaan kokopäivätoimessa oleva kanslisti 12. pl:n mukaisella palkalla. Lautakunnan toimisto päätettiin 1.6. lukien pitää avoinna asiakirjojen vastaanottamista ja tietojen antamista varten arkipäivisin klo 9—12. Järjestelytoimistoa kehoitettiin suorittamaan tutkimus ja

2. Kaupunginhallitus

tekemään ehdotus toimiston työmenetelmien tehostamisesta ja yksinkertaistamisesta. Kanslistin palkkamenoja varten kaupunginhallitus myönsi 2 647 mk (9.4. 1 152 §). Lisäksi saatiin joulukuussa noin kuukauden ajaksi palkata kaksi työsuhteessa olevaa toimistoapulaista asiakirjojen arkistointitehtäviin (yjsto 24.11. 7 168 §).

Asutuslautakunta. Vuokra-alueiden järjestelystä kaupungissa ja kauppaloissa annetun lain 51 §:n tarkoittamina uskottuina miehinä vuokra-alueiden järjestelytoimituksiin osallistuville asutuslautakunnan jäsenille ja varajäsenille päätettiin maksaa 6 mk tunnilta siten, että palkkiosta vähennettäisiin valtion maksama päiväraha. Palkkiolaskelmat oli toimitettava yleisjaoston hyväksyttäväksi (5.11. 2 980 §, yjsto 24.11. 7 143 §).

Suojelutointa koskevat asiat

Palolaitokseen päätettiin 1.3. lukien palkata 7. pl:n tp. toimistoapulainen, jonka palkan maksamiseen myönnettiin 4 460 mk (13.2. 591 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön esittämille kahdelletoista 11. pl:n tp. palomiehelle saatiin maksaa palkkaus henkilökohtaisen palkanlisän muodossa 12. pl:n mukaan siitä lähtien, kun he ovat saavuttaneet tai saavuttavat palolaitoksen johtosäännön 11 §:ssä edellytetyn kelpoisuuden 12. pl:n vakinaisiin palomiehen virkoihin siihen saakka, kunnes heidät voidaan siirtää vakinaiseen palomiehen virkaan, jolloin henkilökohtainen lisä automaattisesti putoaa pois ja että heille niin ikään maksetaan samasta ajankohdasta lukien voimassa olevan suuruinen palomieslisä. Palolaitosta kehoitettiin viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin näiden palomiehen viran haltijain aseman järjestämiseksi järjestelytoimiston 5.5.1964 antamassa lausunnossa edellytetyllä tavalla virkasiirtomenettelyä hyväksi käyttäen. Palolaitoksen organisaatiota valmistelemaan asetetulle komitealle annettiin tehtäväksi selvittää yksityiskohtaisesti palomiesten koulutusaikaan liittyvät kysymykset ja sitä kehoitettiin tekemään mahdolliset esitykset asian hoitamiseksi voimassa olevan virkasäännön ja yleisesti noudatetun käytännön mukaisesti. Palolautakunnan esitys palomieslisän maksamisesta kaikille tilapäisille palomiehille ei antanut aihetta muihin toimenpiteisiin (27.8. 2 304 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä palokers. Bo Winqvistin valituksen, joka koski palomestarin viran täyttämistä. Niin ikään kaupunginhallitus päätti esittää hylättäväksi valituksen, jonka Winqvist oli kaupunginhallituksen päätöksestä tehnyt lääninhallitukselle (30.4. 1 387 §, 6.8. 2 103 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt palokersanttien Pekka Ennevaaran ja Jarl Laxénin valitukset, jotka koskivat apulaispalomestarin viran täyttämistä. Ennevaara oli valittanut asiasta myös korkeimmalle hallinto-oikeudelle, jolle annettavassa selityksessään kaupunginhallitus päätti esittää valituksen hylättäväksi (25.6. 1 929 §, 2.7. 2 020 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä palomies Göran Weckmanin valituksen, joka koski kurinpitorangaistusta (23.4. 1 299 §).

Palolaitoksen hyväksytyn sukeltajakoulutuksen suorittaneille viranhaltijoille maksettavat sukellusrahat päätettiin 1.2. lukien korottaa niiltä päiviltä, jolloin

he joutuvat pelastustöiden takia suorittamaan sukelluksia, sukellusten tapahtuessa 0—10 m:n syvyyteen 14.25 mk:ksi, sukellusten tapahtuessa yli 10 m:n syvyyteen 20 mk:ksi sekä niiltä päiviltä, jolloin heillä on sukellusharjoituksia, sukellusta suoritavalle harjoituksen johtajalle ja kouluttajalle 10 mk:ksi ja muille sukellusta suorittaville 5 mk:ksi (30.1. 418 §).

Entinen palokorpraali Antero Hurme oli valittanut kaupunginvaltuuston v. 1963 (ks.s. 11) tekemästä päätöksestä, joka koski sunnuntaityökorvauksen ottamista huomioon eläkepohjia laskettaessa. Sekä palkkalautakunta että kaupunginhallituksen asiameiestoimisto olivat uudistaneet asiasta aikaisemmin esittämänsä (v:n 1963 kert. s. 181). Kaupunginvaltuuston päätös koski kaikkia 14.10.1953 vahvistetun eläkesäännön alaisia viranhaltijoita. Kun Hurmeelle oli myönnetty täysi eläke 1.7. 1951 lukien, ei mainittu päätös koskenut häntä. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa selityksessään esittää valituksen hylättäväksi palkkalautakunnan ja asiameiestoimiston esittämällä perusteilla (21.5. 1 603 §).

Vaasan palolaitoksen palomestari K. Tuori päätettiin ottaa harjoittelijaksi palolaitokseen ajaksi 2.11.—19.12.1964 (yjsto 13.10. 6 853 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiameiestoimiston luopumaan perimistoimenpiteistä poistoluetteloissa 2 ja 12/1964 mainittujen palolaitoksen eräiden saatavien osalta (6.5. 1 423 §, 31.12. 3 562 §).

Merkittiin tiedoksi Palosuojelurahaston ilmoitus, että palolaitokselle oli myönnetty 20 000 mk:n suuruinen valtionavustus v:n 1963 palokaluston hankintoihin. Peruskorjauksia varten ei valtionavustusta ollut myönnetty (13.2. 575 §).

Haagan paloaseman henkilökunnalle päätettiin toimittaa ruoka Koskelan sairauskodista. Toimitetusta ruoasta saatiin periä luontoisetusäännön perusteiden mukainen omakustannushinta (6.5. 1 453 §).

Haagan paloaseman virvokekioski päätettiin edelleen v:n 1965 alusta vuokrata Helsingin Palokunnan Urheilijat yhdistykselle, vuokra 10 mk/kk kuitenkin siten, että la utakunnalla oli oikeus tarkistaa vuokra, mikäli se myöhemmin osoittautui tarpeelliseksi (26.11. 3 219 §).

Kaupunginhallitus kehotti palolaitosta laatimaan kaupungin virastoja ja laitoksia varten yleiset ohjeet alkusammutuskaluston hankkimista, luetteloimista, tarkastusta ja huoltoa varten. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin samalla kiinnittämään huomiota mainittuihin ohjeisiin sekä muutoinkin käyttämään hyväkseen laitoksen asiantuntija-apua alkusammutuskalustoa koskevissa kysymyksissä (25.6. 1 931 §).

Jätkäsaarella 22.6. sattuneen tulipalon sammutustyössä tarvittujen koneiden vuokraamisesta aiheutuneen laskun maksamista varten myönnettiin 872 mk (yjsto 1.12. 7 210 §).

K. Nummela Oy:lle päätettiin vuokrata Ford-merkkinen konetikasauto Malmössä pidettävää pohjoismaista palokalustoalan suurnäyttelyä varten, vuokra 30 mk/vrk ja muuten sillä ehdolla, että yhtiö vakuuttaa auton täydestä arvosta sekä luovuttaa sen huollettuna takaisin laitokselle sekä palkkaa jonkun henkilön auton kuljettajaksi ja huoltajaksi yhden vuorokauden ajaksi (yjsto 26.5. 6 016 §).

Seuraavat palolaitoksen irtaimistoon kuuluvat esineet päätettiin hävittää: Vanhan Käpylän vapaaehtoisen palokunnan talon luona oleva käyttökelvoton paloallas (yjsto 18.8. 6 502 §); yksi paloauto, yksi kuorma-auto, yksi henkilöauto ja kaksi pakkiautoa (yjsto 17.3. 5 509 §, 24.11. 7 155 §).

2. Kaupunginhallitus

Eräät palolaitoksen viranhaltijat vapautettiin suorittamasta liikenne-rikkomuksista heidän maksettavakseen tuomittuja korvauksia ym. sillä ehdolla, että he suorittavat omavastuusuutenaan 20 mk (yjsto 23.6. 6 227, 6 228 §).

Eräiden palolaitoksen viranhaltijain ja eräiden yksityisten henkilöiden tulipalossa vahingoittuneen omaisuuden korvaamista varten yleisjaosto myönsi yht. 782 mk (yjsto 7.7. 6 291, 6 292 §, 11.8. 6 463 §).

Palolaitoksen talon, Korkeavuorenkatu 39, katolta pudonneen jäisen lumen eräälle henkilöautolle aiheuttamien vahinkojen korvaamista varten yleisjaosto myönsi tavanmukaisilla ehdoilla 500 mk (yjsto 14.4. 5 706 §).

Kesävesijohdon rakentamisesta palokunnan kesäkotiin aiheutuneiden kustannusten korvaamista varten myönnettiin yht. 425 mk (yjsto 22.9. 6 701 §).

Helsingin Palolaitoksen Esimiehet-yhdistykselle myönnettiin 180 mk:n suuruinen avustus edustajan lähettämistä varten Göteborgissa pidettävälle palomiesten pohjoismaisille opintopäiville (yjsto 17.3. 5 508 §) sekä 1 250 mk:n suuruinen avustus Helsingin Palomiesten ammattiosastolle yhdistyksen edustajien lähettämistä varten em. opintopäiville (yjsto 4.2. 5 265 §).

Palavien nesteiden varastoimissääntö. Kaupunginhallitus päätti peruuttaa 25.5. 1961 palavien nesteiden varastointisääntöä ja satamajärjestyksen muuttamista tarkistamaan asettamansa komitean tehtävän. Suomen Kaupunkiliittoa päätettiin pyytää ryhtymään toimenpiteisiin siinä suhteessa, että palavia nesteitä koskevissa laeissa tai asetuksissa varattaisiin kunnallisille viranomaisille mahdollisuus antaa paikallisten olosuhteiden vaatimia yksityiskohtaisia määräyksiä palavien nesteiden varastoinnista ja käsittelystä. Kaupunkisuunnittelu- ja palolautakuntaa kehoitettiin ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin palavien nesteiden varastointialueelle laadittavien asemakaavojen ja ko. varastoinnin palontorjunnan ym. suhteen ja tekemään mahdolliset esitykset näitä koskevien uusien määräysten aikaansaamiseksi kaupungin toimesta (30.4. 1 380 §).

Nuohoustoimi. Kaupunginhallitus päätti lähettää nuohoustaksan tarkistamista koskevat asiakirjat maistraatille ja puoltaa sen vahvistamista Helsingin Nuohoojamestariyhdistyksen ehdotuksen mukaisesti noudatettavaksi 1.4. lukien (18.6. 1 877 §, kunn. as. kok. n:o 114).

Palolautakunnalle päätettiin ilmoittaa, että öljykamiinoiden nuohousmaksu voidaan periä voimassa olevan nuohoustaksan 2. taksaluokan mukaan (10.12. 3 404 §).

Väestönsuojelu. Kaupunginhallitus myönsi 5 659 mk vakinaiseen virkaan valitun eversti evp. Uljas Käkösen palkkaamiseksi edelleen työsopimussuhteeseen väestönsuojelutoimistoon 1.7. lukien toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun, koska valitusasia oli vielä vireillä (18.6. 1 883 §).

Eversti Pekka Jokipaltio oli valittanut ev. Käkösen vaalia koskevasta lautakunnan päätöksestä kaupunginhallitukseen, joka hylkäsi valituksen. Tästä päätöksestä asianomainen vielä valitti sekä lääninhallitukseen että korkeimpaan hallinto-oikeuteen, jotka molemmat hylkäsivät valituksen (9.4. 1 142 §, 25.6. 1 928 §, 28.10. 2 932 §).

Suojarakenteiden valvojalle Hemmo Salmelle päätettiin suorittaa pitämättä jäänyt 9 p:n vuosiloman korvaus rahana (27.8. 2 305 §); kaupungin palveluksesta eronneen vs. suunnittelu- ja koulutuspäällikön Pekka Jokipaltion vuosiloman korvaamista varten myönnettiin 363 mk (yjsto 10.11. 7 047 §).

Asiamiestoimisto oikeutettiin luopumaan poistoluettelossa n:o 1/1964 mainitun erään väestönsuojelutoimiston saatavan perimisestä. Saatavan poistamiseksi tileistä myönnettiin 274 mk (2.4. 1 071 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä sisäasiainministeriön päätökseen, joka koski korvauksen saamista valtion varoista eräiden kalliosuojien perusparannustöistä ja väestönsuojelumateriaalin hankkimisesta v. 1962—1963 aiheutuneisiin kustannuksiin (2.12. 3 294 §).

Yleisjaosto oikeutti väestönsuojelulautakunnan käyttämään kertomusvuonna väestönsuojelullisen ensiapumateriaalin hankinnoissa asiantuntijana lääket. lis. Alpo Lahtea. Kertakaikkisen palkkion maksamista varten myönnettiin 750 mk (yjsto 28.1. 5 210 §).

Lehtisaaren kalliosuojan rakentamiseen ja suojan vastaisesta käyttämisestä huolehtivan osakeyhtiön perustamiseen liittyviä kysymyksiä selvittämään Helsingin pitäjän ja Helsingin kaupungin evankelisluterilaisten seurakuntien asettamaan toimikuntaan määrättiin kaupungin edustajaksi ins. Tauno Salomäki, jolle tarvittaessa oli annettava asiantuntija-apua (yjsto 2.6. 6 086 §).

Uudenmaan läänin pelastuspalvelutoimikunnan perustavaan kokoukseen määrättiin väestönsuojelupääll. Väinö Karanko, liikennejoht. Teuvo Riittinen ja apul. hygieenikko Maija Taka (4.6. 1 741 §).

Katri Valan kalliosuojan n. 350 m²:n suuruisen osan kunnostamiseksi väestönsuojelun koulutustarkoituksiin kaupunginhallitus myönsi 25 000 mk. Koulutustilat saatiin luovuttaa Helsingin Väestönsuojeluyhdistykselle, vuokra 50 mk/kk ja lisäksi sillä ehdolla, että kalusto jää kaupungin omistukseen ja että tiloja voidaan käyttää muihin kaupungin koulutustarkoituksiin silloin, kun ne eivät ole yhdistyksen käytössä (28.5. 1 657 §, yjsto 21.4. 5 762 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä Keski-Kallion väestönsuoja-asiassa asetetun pakkolunastuslautakunnan 10.3. antamaan lausuntoon, missä oli todettu, että korttelin n:o 337 tonteilla n:o 9 ja 20 olevat pakkolunastusta koskevat alueet sijaitsevat niin syvällä maan pinnan alapuolella, ettei alueiden omistajilla käytännössä ole mahdollisuutta käyttää niitä hyväkseen. Koska pakkolunastus ei aiheuta luovuttajille mitään haittaa, on pakkolunastuslautakunta esittänyt, että ao. luovuttajille, Asunto-oy Malmivuori ja Asunto-oy Franzeninkatu 20 nimisille yhtiöille ei voimassa olevien rakennusmääräysten mukaan ollut maksettava muita korvauksia kuin pakkolunastusasiasta aiheutuneiden ylimääräisten kustannusten korvauksena 200 mk kummallekin luovuttajalle 6 %:n vuotuisine korkoineen 10.3. lukien. Laskun maksamista varten myönnettiin 2 195 mk (19.3. 991 §).

Yleisjaosto oikeutti väestönsuojelutoimiston toimeenpanemaan Linnanmäellä olevan vesitornin katolle asennettavan suurtehohälyttimen äänen kuuluvuuskoekielun yhtenä arkipäivänä 12.—18.3. välisenä aikana siten, että hälytin kytketään toimimaan mainittuna päivänä 15 sekunnin ajaksi kerrallaan määrättyinä aikoina klo 13 ja 15 välillä. Väestönsuojelutoimiston oli yhteistoiminnassa tiedotuspäällikkön kanssa huolehdittava siitä, että kokeilusta ilmoitetaan tehokkaasti yleisölle sanomalehdistön ja radion välityksellä (yjsto 10.3. 5 472 §).

Jäljempänä mainittuja kalliosuojien kunnostamis- ym. töitä varten myönnettiin määrärahat seuraavasti: kalliosuojan sisätöiden loppuunsaorittamista varten: Toukolan suoja 150 000 mk (19.3. 987 §), Karstulantien suoja 1.16 mmk, Niemen-

2. Kaupunginhallitus

mäen suoja 900 000 mk (2.1. 97 §, 4.6. 1 735 §) ja Kulosaaren suoja 400 000 mk (16.4. 1 229 §); 820 000 mk Valpurinpuiston kalliosuojan louhintatöitä varten (13.8. 2 152 §); 50 000 mk Laajalahdentien väestösuojan peruskorjaustyön loppuun suorittamista varten (10.9. 2 446 §) sekä 69 717 mk Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten ev.lut. seurakuntien rahatoimistolle Lehtisaaren väestösuojan rakennuskustannusten kaupungin osuuden suorittamista varten (17.12. 3 450 §).

Helsingin Asuntokeskuskunta Hakan ja Helsingin Sato Oy:n esityksestä kaupunginhallitus päätti,

1) että Kontulan asutusalueen keskustaan tulevan ostokeskuksen lähellä olevaan kallioon saadaan suunnitella ja rakentaa anojien toimesta kalliosuoja, jonka kustannuksiin kaupunki ottaa osaa sen osuuden mukaisesti, mikä suojasta tulee palvelemaan kaupungin suojatarvetta, kuitenkin vähintään 17 mk:lta asuntoneliömetriä kohti,

2) että kalliosuojan kerääntymisaluetta ei ole laajennettava maanalaisilla pitkillä käytävillä, vaan asuntoalueen laiduille tuleviin rakennuksiin on rakennettava talokohtaiset suojat,

3) että kalliosuojan suuruus ja tarkka sijainti määritetään yhteistoiminnassa väestösuojelutoimiston kanssa sen jälkeen, kun sen kerääntymisalueelle tulevien rakennusten paikat ja kerrosalat on vahvistettu,

4) että Haka-Saton jo vahvistetulle rakennusalueelle tulevien rakennusten korttelin n:o 47003 tonteilla 1 ja 2, korttelin n:o 47004 tontilla 1, korttelin n:o 47005 tonteilla 5—7, korttelin n:o 47006 tonteilla 1—6 sekä korttelin n:o 47007 tonteilla 1—3 on väestösuojatarve otettava huomioon kalliosuojaa rakennettaessa ja

5) että kalliosuojan valmistumisaika ratkaistaan erikseen (16.1. 276 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavien väestösuojien piirustukset: dipl.ins. Tuukka Tarkan laatimat liikennelaitoksen Vallilan hallialuetta varten Hauhon puistoon rakennettavan väestösuojan pääpiirustukset (12.3. 896 §) sekä Lehtisaaren kalliosuojan pää- ja muutospirustukset (9.4. 1 147 §, 4.6. 1 736 §); talorakennusosaston laatiman Karstulantien kalliosuojan uuden julkisivupiirustuksen (20.8. 2 224 §); talorakennusosaston laatimat Koskelantien kalliosuojan pääpiirustukset (17.9. 2 507 §) ja katurakennusosaston laatimat Valpurinpuiston kalliosuojan pääpiirustukset (2.1. 101 §, 30.4. 1 388 §, 1.10. 2 631 §).

Merkittiin tiedoksi, että maistraatti oli suostunut kaupungin anomukseen Karstulantien ja Niemenmäen kalliosuojien rakentamisajan pidentämisestä (14.5. 1 512, 1 515 §, 6.8. 2 102 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti anoa lykkäystä Pihlajamäen kalliosuojien valmistumisaikaan 31.12.1970 saakka sekä kehottaa yleisten töiden lautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen kalliosuojien rakentamisesta alkuperäisen eli halvemman suunnitelman mukaan (23.12. 3 463 §).

Sisäasiainministeriöltä päätettiin pyytää, että se vapauttaisi kaupungin velvollisuudesta rakentaa väestösuoja Myllypuroon rakenteilla olevaa vesilaitoksen vesisäiliötä varten (22.10. 2 833 §).

Suomen Väestösuojelujärjestön Diakonissalaitoksen alueen kalliosuojasta mak sama vuokra vahvistettiin 500 mk:ksi/kk 1.11. lukien (22.10. 2 847 §).

Kaupunginhallitus päätti v. 1960 (ks. s. 262) ryhtyä oikeusteitse perimään puolustusministeriöltä Erottajan kalliosuojan suojatilan n:o 1 vuokraa v:lta 1955—1958.

Raastuvanoikeus velvotti ministeriön maksamaan kaupungille 4 343 054 vmk sekä korkoa 6 % 21.6.1959 lukien ja oikeudenkäyntikuluja 50 000 vmk. Hovioikeus vapautti v. 1962 ministeriön suorittamasta mainittua summaa korkoineen, mutta velvoitti valtion suorittamaan kaupungille raastuvanoikeuden tuomitseman 6 %:n koron ministeriön jo maksamalle 1 434 491 vmk:n erälle eli 33 170 vmk. Lisäksi hovioikeus vapautti valtion suorittamasta oikeudenkäyntikulut. Korkein oikeus ei suostunut kaupungin muutoksenhakulupa-anomukseen. Ministeriö oli 13.11.1963 suorittanut em. korot, joista kuitenkin oli vähennetty valtiolle tuomitut oikeudenkäyntikulut 30 mk (10.9. 2 447 §).

Kunnallisvaalit. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 8.7. hyväksynyt kaupunginhallituksen ehdottaman korttilomakkeen käytettäväksi 7.2.1964 annetun kunnallisvaalilain 8 §:n 1 mom:n mukaisesti vaaliluetteloon otetulle äänioikeutetulle lähetettävänä ilmoituskorttina (2.7. 1 955 §, 13.8. 2 113 §).

Merkittiin tiedoksi keskusvaalilautakunnan ilmoitus kertomusvuoden kunnallisvaaleja varten laadittujen Helsingin kaupungin ehdokaslistojen yhdistelmästä (10.9. 2 414 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä henkikirjoittajan toimesta äänestysalueittain laaditut luettelot ja merkitä ne ao. äänestysalueiden vaaliluetteloiksi. Sen jälkeen kun ko. luettelot oli oikaistu, päätettiin v:n 1964 kunnallisvaaleja varten laaditut vaaliluettelot merkitä lainvoimaisiksi (13.8. 2 114 §, 1.10. 2 591 §).

Yleisjaosto päätti korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa puoltavansa vs. henkikirjoittajan esitystä siitä, että kaupunginhallituksen edellä oleva päätös purettaisiin 15. ja 75. äänestysaluetta koskevalta osalta sekä että mainituista vaaliluetteloista erehdyksessä pois jääneet henkilöt merkittäisiin sanottuihin vaaliluetteluihin. Korkein hallinto-oikeus oli 5.10. määrännyt talojen Neptuninkatu 4 ja Raisiontie 11 eräät asukkaat merkittäväksi ao. vaaliluetteloon (yjsto 5.10. 6 772, 6 775 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi joukon vaaliluetteloiden oikaisuvaatimuksia, joita olivat tehneet vs. henkikirjoittaja sekä eräät yksityiset henkilöt. Eräät oikaisuvaatimukset kaupunginhallitus hylkäsi (4.9. 2 364 —2 375 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli kaupunginhallituksen lausunnon mukaisesti hylännyt Viljo Jokivirran valituksen, koska tämä oli poistettu henkikirjasta, kun hänellä ei ollut vakinaista asuinpaikkaa kaupungissa (17.9. 2 475 §, 1.10. 2 590 §).

Merkittiin tiedoksi kunnallisvaalitoimiston ilmoitus v:n 1964 kunnallisvaalien valmistelutehtävissä havaituista virheellisyyksistä. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunginkansliaa tutkimaan hyvissä ajoin ennen seuraavia kunnallisvaaleja, millä tavoin vaalitulosten laskentaa voitaisiin nopeuttaa ja miten vaalilautakuntien sekä vaalitoimikuntien toiminta voitaisiin saada entistä joustavammaksi sekä tekemään asiasta esityksensä kaupunginhallitukselle (10.12. 3 354 §).

Kaupunginhallitus päätti todeta, että kaupunginvaltuuston 13.5.1964 asettaman V vaalitoimikunnan tehtävänä oli huolehtia vaalitoimituksesta kertomusvuoden kunnallisvaaleissa myös Apollonkatu 5:ssä sijaitsevassa Apollon Sairas- ja vanhainkodissa, joka oli aloittanut toimintansa syksyllä 1964 (1.10. 2 589 §).

Kaupunginhallitus teki joukon päätöksiä, jotka koskivat vaalilautakuntien jäsenten tai varajäsenten vapauttamista tehtävästään ja uusien jäsenten valitsemista heidän tilalleen (17.9. 2 474 §, 24.9. 2 530 §, 1.10. 2 592 §).

2. Kaupunginhallitus

Henkikirjoittajalle myönnettiin 15 000 mk:n ennakkovarat tilitystä vastaan käytettäväksi kunnallisvaaleja varten tarvittavien vaaliluetteloiden pohjaluettelon laatimisesta aiheutuviin kuluihin. Samalla päätettiin ilmoittaa, että kaupunki on valmis antamaan henkikirjoittajan suoritettavaksi myös vaaliluetteloiden hakemistokortiston ja ns. vaali-ilmoituskortin, samaten talohakemiston laatimisen sillä edellytyksellä, että sanottujen töiden suorittamisesta maksettavasta palkkiosta voidaan aikanaan sopia. Kaupunginhallitus päätti sittemmin hyväksyä henkikirjoittajan 7.3. päivätyn tarjouksen vaaliluetteloiden pohjaluetteloiden yhteydessä suoritettavista töistä. Näitä varten myönnettiin ennakkona tilitystä vastaan 20 000 mk/kk aikana 1.3.—31.7. ja sen jälkeen, kun kaikki luettelot olisi toimitettu, loppuosa 25 750 mk. Henkikirjoittajalle suoritettiin myöhemmin ennakkona suoritettuna 115 000 mk:n lisäksi vielä 22 552 mk (12.3. 854 §, 8.10. 2 666 §, yjsto 21.1. 5 113 §).

Yleisjaosto päätti antaa sairaalaviraston tp. sihteerin valtiot.maist. Alpo Korhosen tehtäväksi oman toimensa ohella hänen suostumuksensa mukaisesti vaaliluetteloiden laatimisen valvonnan, vaaliluetteloiden ja -kortistojen tarkistamisen valmistelun ja valvonnan, vaaliluetteloiden nähtävänä pitämisen järjestämisen, äänestysalueista ja vaaliluetteloiden nähtävänä pitamisestä sekä vaalin toimittamisesta annettavien kuulutusten valmistelun, ilmoituskorttien lähettämisen valvonnan sekä seuraavien tehtävien järjestämisen: oikaisuvaatimusten vastaanoton ja käsittelyn sekä oikaisuvaatimusten ja niistä annettujen päätösten tiedoksiantamisen, oikaisuvaatimusten johdosta tehdyistä valituksista aiheutuvien toimenpiteiden, vaaliluettelon otteiden antamisen ja lisäksi otteiden allekirjoittamisen, vaaleista aiheutuvia menoja koskevien laskujen tarkistamisen sekä vaalien yhteydessä kaupunginhallituksen tehtäväksi tulevien muiden huoneisto-, henkilö-, kalusto- ym. asioiden valmistelun ja käytännöllisen hoidon ja valvomisen, sikäli kuin jostakin tehtävästä ei ole erikseen toisin päätetty. Tehtävien hoitamisesta päätettiin maksaa yht. 3 500 mk, mikä suoritetaan 500 mk:n erissä puolikuukausittain 1.8. alkaen (yjsto 21.7. 6 380 §).

Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kunnallisvaalien vaalivalmistelutöissä maksettaviksi tuntipalkkioiksi kanslisteille 5 mk, vanhemmille toimistoapulaisille 3.25 mk ja toimistoapulaisille 3 mk mahdollisista ylitöistä maksettavine työaikalain 17 §:n mukaisine korotuksineen sekä vaalikaluston ja muun materiaalin järjestäjille kertakaikkisena korvauksena kahdelle henkilölle yhteensä 600 mk sekä valvonta- ja vartiointitehtäviin äänestyshuoneistoissa käytettävälle poliisihenkilökunnalle 4.25 mk/t, mikäli heidän tehtävänsä suoritetaan asianomaisen säännöllisen palvelusajan ulkopuolella (6.8. 2 048 §).

Kunnallisvaalien kustannuksiin käytettiin yht. 442 133 mk.

Yleisjaosto päätti, että kaupunginvaltuuston istuntosali sivuhuoneineen, kaupunginkanslian kirjaamon eteisaula ja kiinteistölautakunnan entinen istuntohuone saatiin luovuttaa korvauksetta keskusvaalilautakunnan käytettäväksi kertomusvuonna toimitettavien kunnallisvaalien äänestyslippujen tarkistuslaskentaa varten 5.10. illan ja 6.10. illan väliseksi ajaksi (yjsto 29.9. 6 727 §).

3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Sairausvakuutusta koskevat asiat. Uudenmaan lääninlääkärin toimisto oli ilmoittanut, että koko maassa suoritetaan Kansaneläkelaitoksen ja lääkintöhallituksen toimesta tutkimus, joka koskee sairausvakuutuksen vaikutusta väestöön. Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan suorittamaan Helsingissä Sosiaaliturvan Tutkijaryhmän sairausvakuutustutkimuksen edellyttämät haastattelut ja niiden takia virka-ajan ulkopuolella tarpeen vaatiessa tehdystä työstä suorittamaan virkasäännön mukaiset ylityökorvaukset ja matkakustannukset. Tutkimuksesta kaupungille aiheutuvista ylimääräisistä kustannuksista mahdollisesti saatava korvaus oli perittävä haastattelututkimuksen järjestäjältä (28.5. 1 635 §).

Kaupunginhallitus päätti 1) muistuttaa virastoja ja laitoksia sekä kysymykseen tulevia viranhaltijoita siitä, että nämä kaupunginhallituksen vuosina 1958 ja 1960 tekemien ao. päätösten mukaan ovat velvolliset huolellisesti merkitsemään viranhaltijoiden ja työntekijöiden palvelussuhteita koskevat asiat päätösluetteloon, henkilökorttiin ja työkirjaan sekä että tällaisina on merkittävä mm. kaikki sairauslomat niiden pituudesta riippumatta,

2) ilmoittaa virastoille ja laitoksille, että sairausvakuutuslain mukaisten päivä- ja äitiysrahojen, jotka palkallisten sairaus- ja äitiyslomien ajalta tulevat maksettaviksi pääasiassa kaupungille, valvomista koskevat tarkemmat ohjeet lähetetään virastoille ja laitoksille ensi tilassa ja viimeistään elokuun aikana, mikäli sairausvakuutusviranomaisten antamat ohjeet valmistuvat riittävän ajoissa,

3) kun sairausvakuutuslain ja -asetuksen mukaan päivä- ja äitiysrahan maksamisen edellytyksenä on paitsi työnantajan ilmoitus sairaus- ja äitiysloma-ajan palhasta myös vakuutetun (viranhaltijan tai työntekijän) hakemus, kehottaa virastoja ja laitoksia kaupungin edun turvaamiseksi huolehtimaan siitä, että kaikki äitiyslomalla olevat tai olleet, 22.7.1964 tai sitä myöhemmin synnyttäneet toimittavat asianomaiselle virastolle tai laitokselle joko allekirjoitetun, sairausvakuutuslaitoksen osoitetun äitiysrahaa koskevan hakemuksen tai yksilöidyn taikka avoimen asianajovaltakirjan sairausvakuutuslain mukaan kaupungille maksettavan äitiysrahan myöhemmin tapahtuvaa hakemista varten sekä lisäksi seuraavat selvitykset:

a) 22.7. —11.8. välisenä aikana synnyttäneet tai synnyttävät todistuksen lääkärin toimittamasta sairausvakuutuslain 30 §:n 4 momentissa ja sairausvakuutusasetuksen 18 §:n 2 momentissa tarkoitettusta ns. jälkitarkastuksesta, joka on toimitettava aikaisintaan viisi viikkoa ja viimeistään kaksitoista viikkoa synnytyksen jälkeen,

b) 12.8. tai sen jälkeen synnyttävät a-kohdassa mainitun todistuksen lisäksi myös sairausvakuutusasetuksen 18 §:n 1 momentissa tarkoitettua ns. lääkärin tai äitiysneuvolan antaman todistuksen raskauden kestoajasta ja lasketusta synnytyksajasta.

Nämä todistukset annetaan sairausvakuutuksen ns. lääkärintodistus A:n kaavakkeella.

Edellä mainitut hakemukset, valtakirjat ja todistukset virastojen ja laitosten on säilytettävä huolellisesti hallussaan siksi kunnes hakemusmenettelyä koskevat Kansaneläkelaitoksen annettavista ohjeista riippuvat kaupunginhallituksen yksityis-

2. Kaupunginhallitus

kohtaiset ohjeet on voitu lähettää virastoille ja laitoksille, jolloin virastojen ja laitosten tulee annettavista ohjeista lähemmin selviävällä tavalla toimittaa mainitut asiakirjat edelleen kaupunginkanslialle (13.8. 2 158 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kaikille virastoille ja laitoksille seuraavaa:

1) Sairaus- tai äitiyslomaa anottaessa voidaan edelleenkin ja kunnes toisin määrätään, käyttää kaupunginhallituksen vahvistamaa nykyistä sairausloma-anomuslomaketta (Kh 28).

2) Virastojen ja laitosten on ryhdyttävä valmistaviin toimenpiteisiin päivärahahakemusten tekemistä varten tarpeellisten asiakirjojen hankkimiseksi keräämällä erilleen lääkärintodistukset

a) 19.9.1963 —14.8.1964 välisenä aikana, mainitut päivät mukaan luettuina, sairastuneitten sellaisten viranhaltijain ja työntekijäin kohdalta, jotka sairauden vuoksi yhtäjaksoisesti ovat olleet ja 1.9.1964 lukien edelleen ovat olleet tahi ovat työkyvyttömiä sekä

b) niiden viranhaltijain ja työntekijäin kohdalta, jotka ovat sairastuneet 14.8. tai sen jälkeen ja joiden sairaus sairastumispäivän lisäksi kestää enemmän kuin 14 sitä lähinnä seuraavaa arkipäivää. Arkipäivien lukumäärää tällöin laskettaessa ei arkipäivinä pidetä sunnuntai-, pyhä-, itsenäisyys- eikä vapunpäivää. Vuorotyössä on kuitenkin edellä mainittuja päiviä pidettävä arkipäivään rinnastettavina, edellyttäen, että asianomaisen työntekijän tai viranhaltijan olisi ollut oltava työssä mainittuna päivänä.

3) Kaikkien edellä 2) kohdassa tarkoitettujen viranhaltijoiden ja työntekijöiden kohdalta on selvitettävä näiden kaupungilta saamien palkkatulojen määrä sairauden aiheuttaman työkyvyttömyyden alkamista edeltäneeltä 6 viimeiseltä kuukaudelta sekä lisäksi asianomaisen viranhaltijan tai työntekijän nykyinen asuinpaikka.

4) Virastojen ja laitosten tulee omaa käyttöönsä varten ottaa oikeaksi todistetut valo- tai muut jäljennökset kaikista edellä 2) kohdassa tarkoitetuista lääkärintodistuksista, koska alkuperäiset todistukset joudutaan aikanaan lähettämään sairausvakuutustoimistolle.

5) Kun sairausvakuutuslain 27 §:n määräysten mukaan vakuutetulla on oikeus saada sairausvakuutuslain mukaista korvausta, mistä myös kaupungille tulevien päivärahojen määrä on riippuvainen, vain sikäli ja siltä osin kuin se ylittää korvauksen, johon hän on oikeutettu muun lain (esim. tapaturmavakuutuslain) perusteella, virastojen ja laitosten on kaikissa edellä 2) kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa selvitettävä tapaturmavakuutuslain perusteella saatujen korvausten määrä, mikäli se on jo tiedossa.

6) Edellä mainittuja asiakirjoja ja selvityksiä virastojen ja laitosten ei ole tois- taiseksi lähetettävä edelleen, vaan ne on säilytettävä erillisinä päivärahojen myö- hemmin tapahtuvaa hakemista varten. Tällöin on huolehdittava tarkoin siitä, ettei- vät lääkärintodistukset tai niiden jäljennökset joudu asiaan kuulumattomien nähtä- viksi.

7) Virastojen ja laitosten on ilmoitettava 22.7.1964 tai sen jälkeen synnyttäneille, äitiyslomalla oleville viranhaltijoille ja työntekijöille sekä niille työntekijöille ja vi- ranhaltijoille, joiden sairausloma edellä 2) kohdassa selostetun mukaisesti oikeut- taisi päivärahan saamiseen, että nämä eivät niissä tapauksissa, joissa kaupunki

maksaa synnytysloma-ajan ja sairausloma-ajan palkan, ole oikeutettuja nostamaan sairausvakuutuslain mukaista äitiys- tai päivärahaa, koska nämä korvaukset tulevat maksettaviksi kaupungille.

8) Tästä ohjeesta on virastojen ja laitosten sopivalla tavalla ilmoitettava työntekijöilleen ja viranhaltijoilleen sekä samalla kiinnitettävä näiden huomiota siihen, että sairastumisesta on jo ensimmäisenä poissaolopäivänä ilmoitettava asianomaisen toimintayksikön esimiehelle.

9) Mikäli sairauden vuoksi poissa oleva työntekijä tai viranhaltija ei ole toimitanut viimeistään kolmantena sairauspäivänä virastolle tai laitokselle lääkärintodistusta, joka osoittaa sairauden aiheuttaman työkyvyttömyyden alkamisajankohdan, on viraston tai laitoksen viipymättä lähetettävä työntekijän tai viranhaltijan puolesta sairausvakuutuslaitokselle sairastumisilmoitus sairausvakuutuslomakkeella n:o SV 23, joita on saatavissa kaupungin hankintatoimistosta.

10) Lisäohjeitten ja neuvojen saamista varten virastot ja laitokset voivat käännyä kaupunginhallituksen tilapäisen sairausvakuutusasiamiehen puoleen.

Kun kaupungilla on niissä tapauksissa, joissa se on järjestänyt palveluksessaan oleville tai heidän perheenjäsenilleen mahdollisuuden saada sairauden, raskauden tai synnytyksen johdosta sairausvakuutuslain mukaan korvattavaa hoitoa, oikeus saada kohtuullinen korvaus tästä aiheutuneista kustannuksista, kaupunginhallitus, viitaten Kansaneläkelaitoksen ohjeeseen SV E 7 8.64.10., lisäksi kehottaa sairaalavirastoa, huoltovirastoa, terveydenhoitovirastoa ja liikennelaitosta sekä elintarvikekeskusta ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että kulloinkin kalenterivuoden päättyessä on selvitettävissä, kuinka paljon ja minkälaisia kustannuksia tällaisesta henkilökunnan lääkintähuollosta on kaupungille aiheutunut. Lisäksi kaupunginhallitus kehottaa mainittuja virastoja ja laitoksia huolehtimaan ko. ilmaisen lääkintähuollon perusteella tapahtuneitten poliklinikkakäyntien ja niiden yhteydessä suoritettujen toimenpiteitten kirjaamisesta (3.9. 2 360 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti,

1) että sairausvakuutusasiain toimikunnan mietinnön liitteen A mukainen lomake kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden sairaus- ja äitiysloman anomista sekä siihen liittyvää lääkärin- tai äitiysneuvolan todistusta varten vahvistetaan käytettäväksi siten muutettuna, että lomakkeen teksti »Lääkärin nimikirjoitus» muutetaan kuulumaan »Lääkärin tai äitiysneuvolan kättilön allekirjoitus» sekä että anotaan tämän lomakkeen käyttämiseen Kansaneläkelaitoksen hyväksyminen,

2) että kaupunginhallituksen 4.12.1958 tekemän, kaupungin palveluksessa olevilta tai palvelukseen pyrkiviltä henkilöiltä vaadittavia lääkärintodistuksia koskevan päätöksen kolmas kappale muutetaan sairausvakuutusasiain toimikunnan mietinnön liitteen C mukaisesti,

3) että virkasäännön 41 a §:n sekä kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa olevien työntekijäin sairaus- ja hautausapuasäännön 3 a §:n nojalla vahvistetaan sairausvakuutusasiain toimikunnan mietinnön liitteestä C 1 ilmenevät ohjeet ja että samalla oikeutetaan liikennelaitos antamaan omat erilliset, liitteessä C 1 esitettyjä kuitenkin soveltuvin osin noudattavat ohjeet,

4) että kaupungin virastoille ja laitoksille annetaan sairausvakuutuslain edellyttämien sairastumisilmoitusten sekä päivä- ja äitiysrahaohakemusten tekemisestä, lää-

2. Kaupunginhallitus

kärintodistusten tarkastamisesta ja niiden sisällön salaisena pitämisestä sairausvakuutusasiain toimikunnan mietinnön liitteestä C 2 ilmenevät ohjeet,

5) että kaupungin lääkärintodistusten tarkastaja määrätään tarpeen mukaan suorittamaan liikennelaitoksen henkilökunnalle myönnettyjen sairauslomien perusteiden valvontaa tarkastamalla liikennelaitoksen poliklinikalla pidettäviä kortistoja,

6) että kysymystä erillisen toimikunnan asettamisesta tutkimaan avustuskassalain mukaisen työpaikkakassan perustamismahdollisuuksia, taloudellisuutta ja tarkoituksenmukaisuutta sekä tekemään tutkimusten tuloksien perusteella tarvittavat ehdotukset kaupunginhallitukselle harkitaan erikseen,

7) että koulutustoimikuntaa kehoitetaan järjestämään virastojen ja laitosten kanslia- sekä toimistohenkilökunnalle sairausvakuutuslain sisältöä ja tulkintaa koskevia kurssitilaisuuksia,

8) että kaupunginkansliaan kertomusvuoden loppuun palkatun 29. pl:n tilapäisen sairausvakuutusasiamiehen tehtävät siirtyvät 1.1.1965 alkaen palkkalautakunnan toimistolle sekä

9) että palkkalautakuntaa kehoitetaan uudelleen harkitsemaan lisätyövoiman tarvetta sen jälkeen, kun sairausvakuutuslain aiheuttamista tehtävistä lautakunnan toimistolle on käytännössä saatu kokemusta (12.11. 3 095 §).

Terveystoimikunnan huomiota päätettiin kiinnittää siihen, että *vuosiloman antaminen varsinaisen lomakauden ulkopuolella* on pyrittävä järjestämään viranhaltijain tehtävät huomioon ottaen siten, ettei kaupungille aiheudu lisäkustannuksia (15.10. 2 739 §).

Kaupunginlääkärien virkojen palkkaukseen saatava valtionapu. Merkittiin tiedoksi, että valtioneuvosto oli 16.6. antamallaan päätöksellä myöntänyt valtionavustusta ja eläkettä kolmannen ja neljännen kaupunginlääkäri virkojen ylläpitoa varten 1.7.1964 lukien sekä vahvistanut virkojen peruspalkat vastaavasti A 27 ja A 22 palkkausluokan peruspalkkaa vastaavaksi. Muilta osin valtioneuvosto oli hylännyt kaupungin v. 1963 (ks. s. 187) hakemuksen aluelääkäreiden ja poliisilääkäri virkojen osalta (2.7. 1 985 §).

Terveystoimikuntaan päätettiin ajaksi 1.5. — 31.8. palkata 16. pl:n laboratorio-sairaanhoitaja käyttäen tarkoitukseen kahden 9. pl:n laboratorioteknillisen apulaisen palkkaamiseen merkittä määrärahaa sekä ajaksi 1.10. — 31.12. työsopimussuhteinen varastoapulainen kanslia- ja talousosastolle (16.4. 1 195 §, 1.10. 2 610 §).

Ammattientarkastus. Kaupunginhallitus vahvisti kaupunginvaltuuston 11.12. 1963 suorittaman vaalin, jossa ins. Veikko Mäkeläinen oli valittu 18. pl:n ammattientarkastajan virkaan 1.1.1964 alkavaksi viisivuotiskaudeksi hänen esitettyään hyväksytyyn lääkärintodistukseen (30.4. 1 356 §).

Tartunnantorjuntatoimiston 5. pl:n tp. sterilointiapulaisen virka päätettiin kertomusvuoden alusta lukien korottaa 6. pl:aan (27.2. 736 §).

Kotisairaanhoidon ylilääkäri ja neuvolaylilääkäri kuukausipalkkiot vahvistettiin seuraaviksi: 1.6. lukien 677.50 mk:ksi/kk ja 1.1.1965 lukien 702.45 mk:ksi/kk. Elinkustannusindeksin pistelukua 177 ja 182 vastaisivat palkkiot 722.80 mk/kk ja 737.90 mk/kk. Viimeksi mainitut palkkiot saataisiin kuitenkin maksaa aikaisintaan 1.1.1965 lukien, ja ellei elinkustannusindeksi 31.12.1965 mennessä ollut saavuttanut pistelukuja 177 ja 182, ei sanottuja korotuksia enää saatu toteuttaa v:n 1966 puolella (21.5. 1 580 §).

Äitiys- ja lastenneuvolat. Neuvolalääkärien palkkiot päätettiin 1.10. lukien korottaa 2.50 mk:ksi tutkitulta ja 28 mk:ksi vastaanottokerralta (1.10. 2 609 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin suorituttamaan talossa Lapinlahdenkatu 27 sijaitsevan huoneiston A 1 liittämistä samassa talossa sijaitsevaan äitiys- ja lastenneuvolahuoneistoon aiheutuvat kustannukset rakennusten vuosikorjausmäärärahojaan käyttäen. Äitiys- ja lastenneuvolaan saatiin myös hankkia terveydenhoitolautakunnan kirjelmässä n:o 53/5.2.1964 mainitut kalustoesineet käyttäen tarkoitukseen enintään 3 284 mk (9.1. 162 §, yjsto 18.2. 5 338 §).

Oulunkylän äitiys- ja lastenneuvolaa varten päätettiin vuokrata Keskinäisen Eläkevakuutusyhtiön Kalervon perustaman Asunto-oy Siltavoudintie 1:n toimesta Oulunkylän korttelin n:o 28050 tontille n:o 2 rakennettavasta uudisrakennuksesta n. 180 m²:n suuruinen huoneisto kellaritiloineen 10 v:ksi huoneiston valmistumisesta lukien 6 mk/m²/kk perusvuokrasta, joka sidotaan elinkustannusindeksiin kuten tontin vuokrakin ja pitämällä perusindeksinä pistelukua 165, muuten kiinteistölautakunnan määräämin ehdoin. Tätä kehoitettiin osoittamaan huonetilat äitiys- ja lastenneuvolan sekä kotisairaanhoidon käyttöön sekä huolehtimaan siitä, että huoneisto rakennetaan alunperin neuvolatarkoituksiin sopivaksi (5.3. 794 §, 28.5. 1 633 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1962 tekemäänsä päätöstä, kehottaa kiinteistölautakuntaa osoittamaan Auroran sairaalasta ja talosta Kirstinkatu 3 siirrettäviä neuvoloita varten väliaikaisesti Hyvösen lastenkodin talosta, Kotkankatu 14, kolme huoneistoa näiden vapauduttua vuokralaisista. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin osoittamaan ko. huoneistojen päävuokralaisille kiireellisesti asunnot muualta (17.12. 3 436 §).

Koulurakennuskomiteaa kehoitettiin tutkimaan mahdollisuuksia rakentaa terveydenhoitolautakunnan 4.3. esittämät huonetilat äitiysneuvolaa, lastenneuvolaa ja kouluterveydenhoito- sekä kouluhammashoito-osastoa varten Laajasalon Yliskylään suunniteltavan kansakoulun yhteyteen (25.3. 1 035 §).

Kotisairaanhoido. Yleisjaosto myönsi terveydenhoitovirastolle virastokohtaisen oikeuden käyttää 1.1.1965 lukien toistaiseksi vuokra-autoa virka-ajoihin esikaupunkialueella sunnuntai- ja juhlapäivinä suoritettavaa keskitettyä kotisairaanhoidon päivystystä varten kaupunginhallituksen 23.1. tekemän päätöksen 2) kohdan mukaisesti. Samalla yleisjaosto oikeutti terveydenhoitopiirien apulaisylihoitajat päättämään siitä, milloin päivystysvuorossa oleva terveyssisar tai vastaava viranhaltija saisi käyttää vuokra-autoa virkatehtävissä (yjsto 30.6. 6 253 §).

Aluelääkärit. Haagan aluelääkärin yhteisvastaanottoasemalle päätettiin ajaksi 1.7. — 31.12. palkata 8. pl:n toimistoapulainen (4.6. 1 719 §).

Tarpeellisen kaluston ja välineiden hankkimista varten em. vastaanottohuoneistoon saatiin käyttää terveydenhoito-osaston ao. määrärahoja niitä tarvittaessa enintään 11 966 mk:lla ylittäen (9.4. 1 127 §).

Suomenlinnan aluelääkärin palkkio päätettiin korottaa 28 mk:ksi vastaanottokerralta 1.12. lukien (19.11. 3 134 §).

Suomenlinnan aluelääkärin vastaanottoa ja kotisairaanhoidon varten tarvittavat kalusto- ja välineistöhankeinnot saatiin suorittaa terveydenhoito-osaston ao. määrärahoja käyttäen (2.7. 1 982 §).

Kouluterveydenhoito-osaston silmälääkärille ja korvalääkärille päätettiin kum-

2. Kaupunginhallitus

mallekin suorittaa 2 000 mk:n sopimuspalkka kuukaudessa. Työaika oli järjestettävä samalla tavalla kuin muidenkin virkalääkärien osalta täysipäiväiseksi ja koko vuoden kestäväksi. Palkkaussopimuksia tehtäessä oli käytettävä samaa palkkaussopimuskaavaketta, jota oli käytetty terveydenhoitolautakunnan alaisten muiden sopimuspalkkaisten lääkäreiden palkkaussopimuksia laadittaessa. Lautakuntaa kehoitettiin siinä yhteydessä, jolloin se mahdollisesti esittää em. silmä- ja korvalääkärien virat vakinaistettaviksi, tekemään myös esityksen kouluterveydenhoito-ohjesäännön muuttamisesta tarpeellisilta osiltaan (2.1. 64 §).

Sukupuolitautilien poliklinikka. Yleisjaosto päätti hyväksyä sen toimenpiteen, että 22.11. kuolleen poliklinikan vahtimestarin Hulda Anajan, joka oli ollut lähes 30 v kaupungin palveluksessa, hautaustilaisuuteen oli hankittu kaupungin puolesta seppele (yjsto 1.12. 7 177 §).

Kouluhammashoitolaitos. Kaupunginhallitus päätti kehottaa terveydenhoitolautakuntaa

1) aikanaan laatimaan kouluhammashoitolaitosta varten työjärjestyksen soveltua tällöin työjärjestysten laatimisessa käytettyjä yleisiä periaatteita ja esittämään työjärjestyksen kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi,

2) harkitsemaan, mihin kouluihin siirrettäviä hammashoitoloita vastaisuudessa olisi järjestettävä, ja toteuttamaan tarpeellisiksi katsomansa järjestelyt kulloinkin käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa,

3) huolehtimaan hammashoidollisen valistustoiminnan järjestämisestä käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa,

4) huolehtimaan siitä, että kouluhammashoitolaitoksen lukuvuosikertomuksiin sisällytetään lautakunnan tarpeellisiksi katsomat tilastotiedot,

5) harkitsemaan, mihin kansakoulujen uudis- ja lisärakennuksiin vastaisuudessa olisi sisällytettävä tilat hammashoitoloita varten ja tekemään asiasta kaupunginhallitukselle tarpeellisiksi katsomansa esitykset sekä

6) tutkimaan, onko kouluhammashoitolaitoksen palvelukseen 1.4. jälkeen otettavien hoitola-apulaisten samoin kuin niiden nykyisten hoitola-apulaisten, jotka suostuvat kouluhammashoitolaitoksen uuden johtosäännön 15 §:ssä tarkoitettuun järjestelyyn, palkkauksessa havaittavissa epäoikeudenmukaisuutta, ja aikanaan tekemään kaupunginhallitukselle tarvittavat esityksensä mahdollisen epäoikeudenmukaisuuden korjaamiseksi.

Edelleen kaupunginhallitus päätti tehdä lääkintöhallitukselle esityksen, että hammashoitajille annettava koulutus järjestettäisiin valtion toimesta (12.3. 850 §, kunn.as.kok. n:o 28).

Kaupunginvaltuuston 1.4. lukien kouluhammashoitolaitokseen perustamiin uusiin virkoihin saatiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa tehtäviä hoitaneet tilapäiset viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (12.3. 891 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Kaupunginhallitus päätti esittää kauppa- ja teollisuusministeriölle, että kaupungin terveydellisten tutkimusten laboratorio hyväksyttäisiin viralliseksi kunnalliseksi elintarviketutkimuslaitokseksi myös Espoon kauppalan toimesta suoritettavien laboratoriotutkimuksien osalta (11.6. 1 814 §).

Maidontarkastamo. Kaupunginhallitus vahvisti maidontarkastamon virantointusajan arkisin klo 8—15 puolen tunnin aamiaistauoin ja lauantaisin sekä pyhä- ja

juhlapäivien samoin kuin vapunpäivän aattoina klo 8—12.30 ilman aamiaistaukoa (13.2. 567 §).

Työneuvostolta päätettiin anoa, että maidontarkastamon ylikatsastaja ja näyttöteidenottajat saadaan pitää työssä klo 21 jälkeen aina klo 23:een saakka niinä päivinä, jolloin he vuorollaan joutuvat valvomaan reduktasikokeita (yjsto 7.4. 5 630 §).

Terveydenhoitolautakunta ilmoitti, että se oli tehnyt Helsingin Maidontarkastusyhdistyksen kanssa maidontarkastusta koskevan sopimuksen, joka tulisi voimaan 1.1.1964 alkaen. Merkittiin tiedoksi (16.1. 252 §).

Vahingonkorvaus. Dipl.ins. Risto Peltoselle päätettiin suorittaa hänen poikansa, kansakoululaisen Tapio Peltosen v. 1963 Käpylän kansakoulun pihamaalla tapahtuneen loukkaantumisen johdosta kansakoululain 31 §:n 2 momentissa tarkoitettua lääkärihoitoa, sairaalamaksun ja kuljetuskustannusten korvauksena yht. 162 mk (yjsto 21.4. 5 759 §).

Sairaalat

Sairaalalääkärien päivystysaikana suorittama aktiivinen työ päätettiin edelleen kertomusvuoden aikana korvata sairaalalautakunnan hallintojaoston harkinnan mukaan myös vapaa-ajan muodossa kaupunginhallituksen 21.3.1963 tekemästä päätöksestä ilmenevin perustein ja ehdoin (6.2. 477 §).

Apulais- ja osastolääkärien virkoja hoitavien lääketieteen kandidaattien palkkaedut. Kaupunginhallitus päätti, että lääketieteen kandidaateille saatiin, mikäli heitä palkataan lääkintöhallituksen hyväksyminä viransijaisina hoitamaan apulaislääkäri virkoja kaupungin sairaaloissa tai huoltolautakunnan alaisissa laitoksissa tai osastolääkäri virkoja Nikkilän ja Röykän sairaaloissa, maksaa toistaiseksi 1.1.1965 lukien valtion A 22 palkkausluokan mukainen peruspalkka ja sairaanhoitolaistosten eräisiin palkkakustannuksiin annettavan valtionavun perusteista annetun asetuksen mukainen 388.20 mk:n suuruinen sairaalalisä kuukaudelta. Sairaalalautakuntaa ja huoltolautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että lääketieteen kandidaatteja palkataan apulaislääkärien ja osastolääkärien viransijaisiksi em. tavoin vain silloin, kun erittäin painavat syyt niin vaativat (5.11. 2 985 §).

Ulkopuolisten anestesiaalääkäreiden käyttäminen leikkauksissa. Kaupunginhallitus oikeutti eri sairaalat ja Koskelan sairaskodin tarvittaessa käyttämään 1.1.1965 lukien toistaiseksi leikkauksissa ulkopuolisia anestesiaalääkäreitä siten, että korkein näille maksettava palkkio on 108 mk nukutukselta ja 150 mk pitkäaikaisen hengitystai verenkiertovajauksen hoidosta, paitsi milloin toimenpiteen tai tutkimuksen on suorittanut ylilääkäri tai yliopiston ao. dosentti, jolloin palkkio saadaan suorittaa 50 %:lla ja anestesiologian professoriksi nimitetyn toimenpiteestä 100 %:lla korotettuna. Jos toimenpiteen tai tutkimuksen on suorittanut anestesiologi, röntgenlääkäri, laboratoriolääkäri tai patologi, joka ei ole erikoislääkäri, suoritetaan palkkiot 30/100 em. maksuja alempina (10.12. 3 384 §).

Sairaanhoitajien vuosilomasijaisina toimivien lääketieteen kandidaattien ja sairaanhoito-oppilaiden palkkioiden korottaminen. Kaupunginhallitus päätti kumota 20.6.1962 tekemänsä päätöksen sekä oikeuttaa sairaalalautakunnan ja huoltolautakunnan alaisten huoltolaitosten johtokunnan 1.5. lukien toistaiseksi suorittamaan sairaanhoitajien vuosilomasijaisina toimiville 4. lukukauden lääketieteen kandidaa-

2. Kaupunginhallitus

teille 13. pl:n ja 3. vuosikurssin sairaanhoito-oppilaille 12. pl:n peruspalkan mukaisen palkkion sekä 1.—3. lukukauden lääketieteen kandidaateille ja 2. vuosikurssin sairaanhoito-oppilaille 10. pl:n peruspalkan suuruisen palkkion kuukaudelta (23.4. 1 272 §).

Eräiden sairaalalääkärien yksityisvastaanottojen järjestäminen sairaaloissa. Kaupunginhallitus oli esittänyt lääkintöhallitukselle, että eräille Auroran, Kivelän, Hesperian, Malmin, Marian ja Laakson sairaalain lääkäreille, joita oli yhteensä 15, saataisiin myöntää oikeus käyttää sairaalain välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottoon edelleenkin kertomusvuoden aikana. Lääkintöhallituksen suostuttua esitykseen kaupunginhallitus päätti lähettää lääkintöhallituksen kirjeet sairaalalautakunnalle kehotuksin tehdä sopimukset kirjelmässä mainittujen lääkäreiden kanssa näiden oikeudesta edelleenkin 1.1.—31.12. välisenä aikana käyttää sairaalan välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottoon ja potilaista otettujen näytteiden tutkimiseen lääkintöhallituksen päätöksissä ja kaupunginhallituksen v. 1963 (ks.s. 194) tekemässä päätöksessä määrättyin ehdoin. Samalla kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa huolehtimaan siitä, että mainituista toimenpiteistä pidettäisiin käytön seuraamista ja korvauksen määräämistä varten käyttö- tai päiväkirjaa, sekä tarkoin valvomaan lääkäreiden varsinaisen työajan noudattamisen ohella myös yksityisvastaanottoa varten vahvistettujen määräysten noudattamista samoin kuin sitä, että kaupunki saa sairaalaliittojen neuvottelukunnan suosituksissa edellytetyt täydet korvaukset. Sairaalalautakunnan olisi hyvissä ajoin ennen kertomusvuoden päättymistä, mikäli se katsoo edellytyksiä sellaiseen olevan, tehtävä kaupunginhallitukselle esitys yksityisvastaanotto-oikeuden myöntämisestä edelleen 1.1.1965 lukien lääkintöhallituksen luvan hankkimiseksi tällaisen oikeuden myöntämiseen (23.1. 317 §, 20.2. 649 §).

Paikallissairaalain sisätautien osastojen ns. ylipäivystyksen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1962 (ks.s. 189) tekemänsä päätöstä oikeuttaa sairaalalautakunnan ottamaan käytäntöön lääkäreiden päivittäisen puhelinpäivystyksen, jossa päivystäjinä toimivat ylilääkäri, apulaisyliääkäri ja osastolääkäri sekä niissä sairaaloissa, joissa toimii yliopisto-osasto, myös apulaisopettaja, Auroran sairaalan lasten sisätautien sekä lasten kulku- ja sisätautien osastolla yhteisesti sekä Malmin, Marian ja Kivelän sairaalain sisätautien osastoilla 1.1.1965 alkaen siten, että kussakin ryhmässä osallistuu päivystykseen yksi lääkäri kerrallaan. Samalla kaupunginhallitus päätti, että sairaalapäivystäjän tulee pitää päivystysaikanaan sairaalaviraston ohjeiden mukaisesti kirjaa puhelinpäivystystä suorittavan lääkärin kanssa käymistään neuvotteluista ja näiden sairaalaan suorittamista käynneistä, myöskin silloin kun samat lääkärit eivät toimi puhelinpäivystäjinä (2.12. 3 290 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan osallistumaan kaupungin hammaslääkärien päivystykseen siten, että tätä päivystysmuotoa koskevien aikaisempien kaupungin toimenpiteiden lisäksi sairaalakeskukseen saatiin hankkia automaattivastaaaja, jonka hankkimiseen saatiin käyttää teleteknillisiä laitteita varten varatusta määrärahasta enintään 3 913 mk. Suomen Hammaslääkäriliiton tulee vastata automaattivastaaajan antamien tietojen oikeellisuudesta (23.12. 3 506 §).

Obduktioapulaisen tehtävien hoidon järjestely. Kaupunginhallitus kehotti v. 1962

(ks.s. 189) sairaalalautakuntaa määräämään, mikäli mahdollista obduktioapulaisen tehtävät jonkun viranhaltijan tehtäviin kuuluviksi sellaisissa sairaaloissa, missä ne eivät kuuluneet eivätkä olleet määrättyt jonkun viranhaltijan tehtäviin kuuluviksi. Mainitut tehtävät oli tämän kehotuksen johdosta pyritty Nikkilän sairaalassa sisällyttämään erään mielisairaanhoidajan virkaan kuuluviksi. Tästä oli kuitenkin ollut seurauksena, että virka Mielisairaanhoidajain Liiton taholta oli julistettu haku-kieltoon. Lautakunta suunnitteli obduktioapulaisen tehtävien liittämistä vahtimestarin tai johonkin muuhun sopivaan virkaan sellaisen tullessa haettavaksi (2.1. 69 §).

Lisäkorvauksen suorittaminen apu- ja huoltomiehille auton- ja traktorinkuljettajan tehtävistä. Kaupunginhallitus päätti, että eräille Auran, Kivelän, Hesperiaan, Malmin, Marian ja Laakson sairaalain sekä Koskelan sairaskodin, Kustaankartanon ja Roihuvuoren vanhainkodin apu- ja huoltomiehille saatiin suorittaa niiltä tunneilta, jolloin he joutuvat tilapäisesti toimimaan auton- tai traktorinkuljettajina muutoin kuin vuosilomien tai kaupungin virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana, auton- tai traktorinkuljettajan viran ja oman virkansa palkkauksen välinen erotus tuntipalkan mukaan laskettuna (5.11. 2 986 §).

Harjoittelijoilta ja oppilailta perittävä ateriamaksu. Kaupungin sairaaloissa harjoitteleville Helsingfors Svenska sjuksköterskeinstitut -nimisen oppilaitoksen oppilaille päätettiin antaa harjoitteluajana ruoka sairaaloissa 1.50 mk:n päivä- ja iltateriakorvausta vastaan sekä Nikkilän sairaalassa tapahtuvan harjoittelun aikana myös asunto sairaalan puolesta (6.2. 476 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupungin sairaaloissa ja huoltolautakunnan alaisissa vanhusten huoltolaitoksissa ulkopuolisilta harjoittelijoilta 15.5. lukien perittävän ateriamaksun 2 mk:ksi aterialta (6.5. 1 440 §).

Palkkausmenojen valtionavut. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi sisäasiainministeriön päätökset, jotka koskivat paikallissairaalain henkilökunnan ja eräiden sairaalain tilapäisten virkojen palkkausmenojen hyväksymistä valtionapuun oikeutettaviksi kustannuksiksi ja tyytyä päätöksiin (10.9. 2 433 §, 15.10. 2 765 §).

Rakennustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin sairaalarakennusten suunnitteluun ja rakentamiseen merkittävä siirtomäärärahaa (30.1. 402 §).

Kiinteistöt. Kaupunginhallitus päätti siirtää ent. Haagan ompeluammattikoulun korttelissa n:o 29001 sijaitsevan tontin n:o 1 ja sillä olevat rakennukset 1.4. lukien kiinteistölautakunnan hallinnosta toistaiseksi sairaalalautakunnan hallintoon psykiatrisena hoitolaitoksena käytettäväksi (25.3. 1 036 §).

Värigrafiikkatöiden hankkiminen sairaaloihin. Sairaaloita varten päätettiin Kansalaisten Taiteenedistämisyhdistykseltä ja Suomen Taidegraafikkojen arkistosta ostaa yhteensä enintään 48 värigrafiikkatyötä korkeintaan 45 mk:n hintaan kappaleelta. Sairaalaviraston tehtäväksi annettiin töiden jakaminen eri sairaaloihin siten, että kustannukset suoritettaisiin ao. sairaalan muita menoja varten varattuna määrärahasta, niitä kuitenkaan ylittämättä (16.4. 1 194 §).

Sairaalavirastoon ja eri sairaaloihin kertomusvuoden talousarvion käsittelyn yhteydessä perustetut tilapäiset virat päätettiin täyttää valtionapukysymyksen ratkaisua odottamatta (2.4. 1 082 §).

2. Kaupunginhallitus

Sairaalaviraston 30. pl:n talousjohtajan virkaan valittiin valtiot. maist., sosio-nomi Raimo Kaarlehto 1.2. 1965 lukien (27.8. 2 296 §, 19.11. 3 135 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää ekon. Veikko Kääriäiselle eron sairaalavi-raston talousjohtajan virasta 30.11. lukien (20.8. 2 200 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan perimistoimenpiteistä poistoluetteloissa n:o 227/1963 ja 22/1964 mainittujen eräiden sairaalaviraston ja sairaalain saatavien osalta (2.7. 1 953 §, 17.12. 3 424 §).

Kivelän sairaalan B-tornitalon kolmas kerros päätettiin 27.2. lukien ottaa sai-raalaviraston käyttöön siihen saakka, kunnes Töölön virastotalo valmistuisi. B-tornitalon sisäjohtoverkon laajentamistyö, joka aiheutui em. muutosta, päätettiin tilata Helsingin Puhelinyhdistykseltä 18.4. päivätyyn tarjouksen mukaisesti. Kus-tannukset, yht. 2 353 mk, saatiin suorittaa lautakunnan käytettävissä olevista määrärahoista (2.1. 68 §, 28.5. 1 634 §, yjsto 2.6. 6 070 §).

Auroran sairaalan aikuisten kulku- ja sisätautien osaston tp. osastolääkäriin virkaan päätettiin ottaa viransijainen kertomusvuoden alusta lukien (2.1. 71 §).

Sairaalalan konsultoivalle elektroenkefalografilääkärille, joka ei ole kaupungin virassa, päätettiin 1.6.1964 lukien suorittaa korvauksena elektroenkefalogrammojen tulkinnasta 20 mk lausunnolta (4.6. 1 716 §).

Lastenpsykiatrisella osastolla hoidettavien lasten vanhempien keskusteluryh-mien toiselle puheenjohtajalle, nuoriso-ohj. Arvo Onnismalle päätettiin 1.9. — 31.12. välisenä aikana maksaa 13.10 mk:n ja 1.1. — 31.5.1965 välisenä aikana 14 mk:n suuruinen palkkio kustakin keskustelutilaisuudesta (22.10. 2 821 §).

Työsopimussuhteessa olevien hengityskoneen valvojen palkkio vahvistettiin 2.60 mk:ksi tunnilta 1.9. lukien (20.8. 2 201 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli hyväksynyt Auroran sairaalan lasten sisätautien osaston invalidihuoltolain 7 §:ssä tarkoitetuksi hoitolaitokseksi (8.10. 2 681 §, 5.11. 2 984 §).

Työllisyyden ylläpitämiseksi siivoustöihin Auroran ja Hesperian sairaaloihin kertomusvuoden aikana palkattujen siivoojien palkkakustannusten peittämiseksi myönnettiin ao. tililtä 1 988 mk (3.9. 2 353 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli vahvistanut Auroran sairaalan sairaansijaluvun 396:ksi 1.1.1964 alkaen (9.1. 165 §).

Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön ilmoitus Auroran sairaalan rakennuk-sen n:o 16 peruskorjaustyöstä aiheutuneiden kustannusten hyväksymisestä val-tionapusuunnitelmaan (16.1. 251 §).

Sairaalalan ulkovalaistuksen parantamista koskeva työ päätettiin suorittaa tar-koitusta varten v:n 1962 talousarvioon merkittyä 40 000 mk:n määrärahaa käyt-täen valtionapuasian ratkaisua odottamatta (10.9. 2 432 §).

Lääkintöhallitus oli sittemmin ilmoittanut, ettei sillä valtion kertomusvuoden tulo- ja menoarviossa osoitetun määrärahan rajoissa ollut mahdollista puoltaa Auroran sairaalan pihavalaistuksen uudistamista ja sairaalan alueen tieverkon kunnostamista koskevia töitä otettavaksi valtionapua koskevaan yleiseen suunnit-telmaan. Kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa tekemään uudet esitykset sen jälkeen, kun valtion v:n 1965 tulo- ja menoarviossa kaupungin sairaaloille varat-tavasta määrärahasta olisi ilmoitettu (2.12. 3 289 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan suorittamaan valtionapuasian

ratkaisua odottamatta Auroran sairaalan rakennuksen n:o 16 sekä kappeli- ja obduktiorakennuksen kaluston hankinnat käyttäen tarkoitukseen sairaalan v:n 1961 talousarvioon merkitystä kaluston hankintamäärärahasta yht. 35 982 mk (17.9. 2 486 §, 17.12. 3 437 §).

Kaupunginhallitus antoi suostumuksensa sairaalan rakennuksen n:o 15 lämminvesivaraajan uusimiseen merkityn määrärahan käyttämiseen (21.5. 1 583 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatiman, Auroran sairaalan tieverkoston kunnostamista koskevan pääpiirustuksen kustannusarvioineen ja työselityksineen, jotka lähetettiin lääkintöhallituksen vahvistettaviksi. Samalla päätettiin pyytää, että lääkintöhallitus esittäisi sisäasiainministeriölle mainitun peruskorjaustyön otettavaksi valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan kustannuksiltaan 59 270 mk:n määräisenä. Kunnostustyöt saatiin suorittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta (25.6. 1 908 §).

Kuvataidetoimikuntaa kehoitettiin laatimaan yksityiskohtainen suunnitelma kustannusarvioineen sairaalan piha-alueelle hankittavasta taideteoksesta. Taide-teosta koskeva suunnitelma hyväksyttiin sittemmin toteutettavaksi kuvanveist. Pekka Kontion laatiman suunnitelman mukaisesti. Taitelijan kanssa päätettiin tehdä asiaa koskeva sopimus. Työn suorittamista varten myönnettiin 42 000 mk. Lisäksi myönnettiin 7 700 mk rakennusviraston esityksen mukaisen allasrakennelman ja siihen liittyvien töiden suorittamista varten (30.4. 1 359 §, 23.12. 3 466 §).

Auroran sairaalan 50-vuotisjuhlien yhteydessä 7.11. päätettiin sairaalan ruokasalissa järjestää kahvitarjoilu n. 200 henkilölle (yjsto 16.6. 6 175 §, 15.9. 6 647 §).

Kivelän sairaala. Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että sairaalaan saataisiin ajaksi 1.9.—31.12.1964 palkata sisätautien osastolle apulaislääkäri valtion A 22 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin ja kaksi sairaanhoitajaa 13. pl:n mukaisin palkkaeduin. Sittemmin kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan mainitut tp. viranhaltijat valtionapuasian ratkaisua odottamatta (11.6. 1 815 §, 3.9. 2 347 §).

Valtionapuasian ratkaisua odottamatta saatiin sairaalaan vielä palkata seuraavat tp. viranhaltijat: ajaksi 15.9.—31.12. apuhoitaja 9. pl:n mukaisella palkalla, toimistoapulainen 7. pl:n mukaisella palkalla ja ajaksi 1.10.—31.12.1964 kymmenen apuhoitajaa 9. pl:n mukaisella palkalla. Palkkamenoja varten myönnettiin 20 114 mk (3.9. 2 348 §).

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli hyväksynyt kaupungin esityksen saada ajaksi 1.2.—31.12.1964 palkata Kivelän sairaalan toimistoapulainen 8. pl:n mukaisella palkalla. Palkkamenoja varten kaupunginhallitus oli myöntänyt 5 126 mk (9.1. 163 §, 19.3. 965 §).

Kivelän sairaalaan päätettiin hankkia seuraavat kojeet ym. valtionapuasian ratkaisua odottamatta: röntgenosastolle läpivalaisu- ja kuvausteline sekä sädesuojatuoli (17.12. 3 438 §); Kivelän ja Hesperian sairaalain keskuslaboratorioon autoanalyser-lisälaitte (23.12. 3 505 §); automaattinen kliininen analysointilaitteisto (23.4. 1 274 §) sekä pienoisbussi (31.12. 3 588 §).

Yleisjaosto päätti, että sairaalan tarpeettomaksi käynyt kuorma-auto saatiin veloituksetta luovuttaa rakennusvirastolle (yjsto 27.10. 6 947 §) ja käytöstä poistettu hammaslääkärituoli saatiin myydä Hammasväline Oy:lle 200 mk:n hinnasta (yjsto 7.4. 5 632 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään alueen kunnostamiseen rakennuksen n:o 4 purkamisen ym. töiden jälkeen pääomamenoihin merkittyä osamäärärahaa (21.5. 1 583 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä sisäasiainministeriön päätökseen, joka koski Kivelän sairaalan v:n 1963 perushankintoihin myönnettävää valtionapua, sitä oli anotun 208 452 mk:n sijasta saatu 180 829 mk (9.1. 167 §).

Merkittiin tiedoksi ministeriön päätös sairaalan rakennuksen n:o XI peruskorjaustöistä ja niihin liittyvistä kaluston perushankinnoista aiheutuneiden kustannusten hyväksymisestä valtionapusuunnitelmaan. Kustannukset oli hyväksytty esityksen mukaisesti 67 494 mk:n määräisinä (2.1. 67 §).

Kansalliskuorolta päätettiin periä Kivelän sairaalan juhlasalin käyttämisestä 6 mk/t (yjsto 4.8. 6 418 §).

Malmin sairaala. Kaupunginhallitus päätti valita Malmin sairaalan kirurgisen osaston ylilääkärin virkaan dos. Olof Biströmin 1.7. lukien, virka kuului valtion B 2 palkkausluokkaan, sekä määrätä hänet samalla oman virkansa ohella sairaalan johtajaksi tavanmukaisilla ehdoilla. Lääkintöhallitusta päätettiin pyytää antamaan dos. Biströmille määräys mainittuun ylilääkärin virkaan (21.5. 1 581 §).

Sairaalaan päätettiin valtionapuasian ratkaisua odottamatta hankkia seuraavat kojeet: erikoisleikkauspöytä (2.7. 1 987 §) sekä sairaalalautakunnan esittämät kojeet ja laitteet, nukutuskoje, kasetinvaihtaja ym. (22.10. 2 822 §).

Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen ilmoitus, ettei sillä valtion kertomusvuoden tulo- ja menoarviossa osoitetun määrärahan puitteissa ollut mahdollisuuksia puoltaa Malmin sairaalan henkilökunnan asuntolarakennuksen rakennuskustannusten hyväksymistä valtionavustusten suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan. Kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa tekemään uuden esityksen asiasta (2.12. 3 289 §).

Merkittiin tiedoksi, että rva Margaretha Haeggström oli lahjoittanut Malmin sairaalassa säilytettäväksi D. Wallenskiöld-Lindemanin maalaaman, sairaalan ent. ylilääk. Halvar Haeggströmin muotokuvan (yjsto 28.1. 5 177 §).

Marian sairaala. Kaupunginhallitus myönsi sairaalalautakunnan käytettäväksi 1 766 mk varsinaisiin palkkamenoihin ja 776 mk sairaalalisiin tp. apulaislääkärin palkkaamista varten valtion A 22 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin sairaalan kirurgiselle osastolle ajaksi 1.11.—31.12. Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että palkkausmenot hyväksyttäisiin valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi (22.10. 2 823 §).

Muuttaen v. 1962 (ks.s. 189) tekemänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sairaalalautakunnan ottamaan käytäntöön Marian sairaalan sisätauti-osastoilla lääkärin jatkuvan puhelinpäivystyksen, jossa päivystäjinä toimivat ylilääkäri, apulaisylilääkäri ja osastolääkäri siten, että kussakin ryhmässä osallistuu päivystykseen yksi lääkäri kerrallaan. Sairaalapäivystäjän tulee päivystysaikanaan pitää sairaalaviraston ohjeiden mukaista kirjaa puhelinpäivystystä suorittavan lääkärin kanssa ja näiden sairaalaan suorittamista käynneistä myös silloin, kun samat lääkärit eivät toimi puhelinpäivystäjinä. Järjestelyt ovat voimassa toistaiseksi ja kauintaan siksi kunnes Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sisätautien ja kirurgian klinikoiden uusi rakennus valmistuu ja otetaan käyttöön. Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että se muuttaisi v. 1963 tekemänsä päätöstä ja vahvis-

taisi Marian sairaalan hoitopaikkaluvuksi 1.9. lukien 263, joista 178 paikkaa on kirurgian ja 78 sisätautien osastolla sekä 7 munuaiskojeosastolla. Lääkintöhallitus oli 18.8. vahvistanut sairaansijamääräksi 408 (11.6. 1 815 §, 3.9. 2 347 §, ks. Laakson sairaala).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Marian sairaalasta keskuspesulan palvelukseen aikoinaan siirtyneille neljälle viranhaltijalle oikeuden asua sairaalan asuntolassa, Laajalahdentie 10, käypää vuokraa vastaan edelleen v:n 1965 ajan, kuitenkin sillä varauksella, että sairaalalla on oikeus siirtää ko. henkilöt asumaan sairaalan johonkin toiseen asuntolaan, mikäli se tarvitsee asuntoja muihin tarkoituksiin. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin osoittamaan asianomaisille asunnot muualta (10.12. 3 383 §).

Marian sairaalan ympäristön liikenteen järjestely päätettiin suorittaa kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 17/7.10.1964 mukaisesti liikenteenjärjestelymäärärahoja käyttäen (22.10. 2 817 §).

Hesperian sairaala. Sairaalalautakunnan käytettäväksi myönnettiin 12 584 mk 13. pl:n sairaanhoitajan ja 12. pl:n mielisairanhoitajan palkkaamiseksi sairaalan myrkytyspotilaiden osastolle ajaksi 1.2.—31.12. sillä edellytyksellä, että palkkauksesta aiheutuvat kustannukset hyväksyttäisiin valtionapuun oikeutettaviksi menoiksi. Edelleen kaupunginhallitus päätti tehdä lääninhallitukselle esityksen, että se esittäisi sisäasiainministeriölle kolmen uuden tp. mielisairanhoitajan palkkaamisesta sairaalaan aiheutuvat palkkamenot hyväksyttäväksi valtionapuun oikeuttaviksi menoiksi ja oikeuttaa sairaalalautakunnan palkkaamaan sairaalaan kolmen 16. pl:aan kuuluvan tp. osastonhoitajan sijasta kolme tp. sairaanhoitajaa 13. pl:n mukaisella palkalla ajaksi 1.3.—31.12. em. osastonhoitajien palkkauksesta säästyviä varoja käyttäen. Sairaalan 13. pl:aan kuuluva nuoriso-ohjaaja päätettiin toistaiseksi ja kunnes toisin päätetään jättää palkkaamatta. Lisäksi kaupunginhallitus päätti myöntää 5 552 mk sairaanhoitajan palkkaamiseksi 13. pl:n mukaisin palkkaeduin em. nuoriso-ohjaajan sijasta ajaksi 15.3.—31.12. (23.1. 318 §, 5.3. 796 §). Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 7.4. hyväksynyt valtion A 10 palkkausluokkaan kuuluvan kolmen tp. mielisairanhoitajan viran perustamisesta aiheutuvat menot valtionapuun oikeuttaviksi kustannuksiksi virkojen täyttämisestä lukien. Kaupunginvaltuuston 22.1. tekemän päätöksen perusteella kuuluvat kaikki kaupungin mielisairanhoitajan virat 12. pl:aan. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan Hesperian sairaalaan kolme uutta sairaanhoitajaa 12. pl:n mukaisin palkkaeduin ajaksi 1.5.—31.12. (23.4. 1 277 §).

Hesperian sairaalassa päätettiin 1.6. lukien ottaa käytäntöön lääkärien puhelinpäivystys, jossa apulaisylilääkärit ja osastolääkärit toimivat päivystäjinä lauantaisin ja sunnuntaisin sekä juhla- ja aattopäivinä siten, että päivystykseen osallistuu vain yksi lääkäri kerrallaan. Sairaalapäivystäjän tulee päivystysaikanaan pitää samanlaista kirjaa kuin muissakin sairaaloissa (21.5. 1 582 §).

Kaupunginhallitus päätti nimetä prof. Erkki Leikolan, ylilääk. Asser Stenbäckin ja sairaalatoimen toim. joht. Reino Oksasen kaupungin puolesta neuvottelemaan Helsingin yliopiston edustajien kanssa mielitautiopin kurssin järjestämisestä lääketieteen opiskelijoille Hesperian sairaalassa lukuvuonna 1964/65 (19.3. 966 §).

Työllisyystyöt, ks. Auran sairaala.

Hesperian sairaalaan päätettiin T:mi Radio Triolta hankkia 21" Philips-merk-

2. Kaupunginhallitus

kinen käytetty, enintään 150 mk:n hintainen televisiovastaanotin sillä ehdolla, että myyjä myöntää vastaanottimelle vuoden takuun (yjsto 10.11. 7 041 §).

Kaupunginhallitus myönsi v:n 1963 talousarvion pääomamenoihin kuuluvista ao. määrärahoista 38 500 mk:n lisämäärärahan Hesperian sairaalan rakennuksen n:o II saneeraustyön loppuun suorittamista varten (16.1. 260 §).

Lääkintöhallituksen vahvistettavaksi lähetettiin Hesperian sairaalan rakennuksen n:o 1 muutos- ja peruskorjausta koskeva suunnitelma. Lääkintöhallitus oli 7.4. periaatteessa hyväksynyt esitetyn suunnitelman ja tulisi antamaan erillisen lausunnon varsinaisesta muutos- ja korjaustyösuunnitelmasta (19.3. 971 §, 16.4. 1 196 §).

Eräiden potilaiden sairaanhoitajien omaisuudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi yleisjaosto myönsi yht. 57 mk. Korvaukset oli perittävä takaisin potilaiden omaisuudesta, mikäli heillä sellaista oli (yjsto 29.9. 6 747 §, 10.11. 7 040 §).

Hesperian sairaalaa esittelevä julkaisu päätettiin painattaa 2 500 kpl:n suuruisena Sairaala-nimisen lehden eripainoksena siten, että julkaisun toimittaminen tapahtuu talorakennusosaston valvonnassa ja sen antamien ohjeiden mukaan (yjsto 5.5. 5 864 §).

Suomen WHO-toimikunnalle päätettiin luovuttaa korvauksetta 100 kpl Hesperian sairaalan esittelylehtisiä ulkomaisille vieraille jaettavaksi (yjsto 18.8. 6 495 §).

Haagan osasto. Kaupunginhallitus päätti lähettää lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi sairaalalautakunnan laatiman alustavan suunnitelman korttelissa n:o 29001 sijaitsevan ent. Haagan ompeluammattikoulurakennuksen käyttämisestä psykiatrian alan hoitolaitoksena. Lääkintöhallitus hyväksyi 7.4. periaatteessa mainitun alustavan suunnitelman. Tämän jälkeen kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin täydellisen perustamissuunnitelman laatimiseksi. Myöhemmin lääkintöhallitus ilmoitti hyväksyneensä eräin huomautuksin kaupunginhallituksen esittämän huonetilajärjestyksen. Tontilla olevaan päärakennukseen on tarkoitus sijoittaa 50-paikkainen päiväsairaala ja 20-paikkainen nuoriso-osasto sekä hirsirakennukseen 20-paikkainen sairaalaosasto liikuntakykyisiä vanhuksia varten. Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä arkkit. Toivo Löyskän laatimat Hesperian sairaalan Haagan osastoksi suunnitellun rakennusten korjaus- ja muutostöitä koskevat piirustukset, jotka kustannusarvioineen ja työselityksineen lähetettiin lääkintöhallituksen vahvistettavaksi. Samalla päätettiin esittää, että laitos hyväksyttäisiin valtionapuun oikeutettavaksi sairaanhoitolaitokseksi (19.3. 970 §, 16.4. 1 197 §, 14.5. 1 503 §, 22.10. 2 825 §).

Nikkilän sairaala. Kaupunginhallitus päätti valita lääket.lis. Aili Suomelan Nikkilän sairaalan tilapäiseen, valtion B 1 palkkausluokkaan kuuluvaan ylilääkärin virkaan edelleen ajaksi 1.1.—31.12.1964. Lääkintöhallitus ilmoitti antaneensa hänelle 1.2. määräyksen ko. virkaan (30.1. 403 §, 13.2. 566 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan ajaksi 1.10.—31.12. sairaalaan neljä mielisairaanhoitajaa 12. pl:n mukaisin palkkaeduin sillä ehdolla, että lääkintöhallitus hyväksyy mainitut kustannukset valtionapuun oikeutettaviksi kustannuksiksi. Palkkausmenoja varten kaupunginhallitus myönsi 7 513 mk (27.8. 2 295 §).

Tuberkuloositoimiston huoltolääkärille Hilikka Heikkilälle päätettiin 1.12. lukien maksaa palkkiona 20 mk kultakin täydeltä työtunnilta säännöllisen työajan ulko-

puolella suoritetusta konsultaatiosta Nikkilän sairaalassa sekä korvauksena oman auton käyttämisestä 15 mk kaupungin ja sairaalan välistä edestakaista matkaa kohti tai linja-autoa käytettäessä todelliset matkakustannukset (19.11. 3 136 §).

Muuttaen v. 1957 tekemänsä päätöstä kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan suorittamaan 1.1. lukien Koskelan sairaalan röntgenlääkärille Alexander Pingoud'ille 20 mk:n tuntipalkkion kultakin täydeltä työtunnilta säännöllisen työajan ulkopuolella suoritetusta röntgenlääkärin tehtävien hoitamisesta Nikkilän sairaalassa (20.2. 650 §).

Nikkilän sairaalan hammaslääkärin kuukausipalkkio päätettiin korottaa 770 mk:aan ja sairaalan pastorin kuukausipalkkio 205 mk:aan, molemmat 1.7. lukien (6.8. 2 076 §).

Merkittiin tiedoksi, että työneuvosto oli oikeuttanut eräät sairaalan viranhaltijat v:n 1963 aikana tekemään ylityötä yli työaikalaissa säädetyn enimmäismäärän (yjsto 14.1. 5 081 §).

Yleisjaosto myönsi edesmenneen mielisairaanhoitajan Aino Paavilaisen alaikäiselle tyttäreille Päivi Paavilaiselle kohtuussyistä oikeuden asua sairaalan henkilökunnan asuntolassa henkilökunnalta perittävää vahvistettua vuokraa vastaan 1.1. —31.5. välisen ajan, mikäli asuntoa ei tarvittaisi sairaalan henkilökunnan käyttöön (yjsto 4.2. 5 256 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään Nikkilän sairaalan pumppuaseman kunnostamistyötä varten, jonka kustannusarvio oli 13 000 mk, pääomamenoihin sairaalatoimen rakennusten perusparannuksia varten merkittyä määrärahaa (21.5. 1 583 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli vahvistanut Nikkilän sairaalan sairaansijaluvuksi 1 050 toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden ajaksi (9.1. 161 §).

Nikkilän sairaalaan päätettiin v:n 1963 perushankintoja varten merkittyä määrärahaa käyttäen hankkia odottamatta ratkaisua valtionapuasiassa 6 kpl pölynimureita, 5 kpl lattiankiilloitusharjoja ja 20 kpl jääkaappeja, joiden yhteinen hankintahinta oli 10 239 mk (4.6. 1 720 §).

Edelleen päätettiin sairaalaan hankkia bensiinikäyttöinen Peugeot 404 -merkinen farmariauto (yjsto 17.3. 5 515 §).

Sairaalan käytöstä poistettu saman merkinen farmariauto päätettiin veloituksetta siirtää Käpylän koulu- ja työkeskuksen käyttöön, ja työkeskuksen käytössä ollut Volvo-merkinen ambulanssiauto saatiin luovuttaa rakennusvirastolle myytäväksi eniten tarjoavalle (yjsto 28.4. 5 814 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli hyväksynyt kaupunginhallituksen sille lähettämän Nikkilän sairaalan uutta osastorakennusta sekä hallintorakennuksen laajentamista koskevan tarkistetun huonetilaohjelman (13.2. 571 §, 16.4. 1 192 §).

Samaten lääkintöhallitus oli vahvistanut sairaalan henkilökunnan uuden asuntolan tarkistetun huoneohjelman. Kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa yhteistoiminnassa rakennusviraston kanssa ryhtymään toimenpiteisiin ao. piirustusten ja kustannusarvion laatimiseksi (4.6. 1 718 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä sairaalan rakennuksen n:o IX peruskorjaussuunnitelman ja huonetilaohjelman sekä lähettää ne lääkintöhallituksen vahvistettaviksi (26.11. 3 208 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti lähettää Nikkilän sairaala-alueen kestopäällystystöitä koskevat kolmannen vaiheen pääpiirustukset kustannusarvioineen ja työselityksineen lääkintöhallitukselle, jota pyydettiin esittämään sisäasiainministeriölle, että työt hyväksyttäisiin valtionavustusten suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan yht. 178 995 mk:n määräisinä (30.4. 1 358 §).

Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön 29.11.1963 tekemä päätös sairaalan vesilaitoksen yhdistämisestä pohjavedenottamoon aiheutuneiden kustannusten hyväksymisestä v:n 1963 valtionapusuunnitelmaan 57 960 mk:n määräisinä (16.1. 250 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin talon Unioninkatu 43 ensimmäisessä kerroksessa sijaitsevien kahden huoneiston, yht. 90 m², luovuttamiseksi Nikkilän sairaalan 2. sosiaalitoimiston käyttöön. Huoneistoissa suoritettavia muutos- ja kunnostustöitä varten myönnettiin enintään 20 000 mk. Asunnontakotoimikuntaa kehoitettiin kiireellisesti osoittamaan huoneistoissa asuville päävuokralaisille kaupungin asunnot (2.7. 1 984 §).

Yleisjaosto vapautti kaksi sairaalan viranhaltijaa korvaamasta kaupungille niitä 700 mk:n suuruisia vahinkoja, jotka olivat aiheutuneet heidän alaikäisten lastensa aiheuttamasta sairaalan maatilalan heinäladon palosta. Heidän oli kuitenkin kummankin suoritettava kaupungille omavastuuosuutenaan 20 mk (yjsto 29.9. 6 745 §).

Yleisjaosto myönsi yht. 235 mk potilaiden aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi sairaalan erälle viranhaltijoille (yjsto 14.1. 5 084 §, 29.9. 6 746 §, 13.10. 6 845 §).

Kaupunginhallitus myönsi sairaalalautakunnan käytettäväksi enintään 4 500 mk Nikkilän sairaalan 50-vuotisjuhlallisuuksien yhteydessä järjestettävän päivä- ja iltajuhlan tarjoilua varten (8.10. 2 680 §).

Mielisairaanhoidtajain Liiton Nikkilän osastolle myönnettiin 2 000 mk tilapäisenä avustuksena sairaalan hoitohenkilökunnan loma- ja virkistystarkoituksia varten (yjsto 22.9. 6 691 §).

Röykän sairaalan 16. pl:n tilapäisen sosiaalihoitajan virka päätettiin siirtää 16. pl:sta 17. pl:aan 1.3.1963 lukien. Viran pätevyysvaatimukset päätettiin vahvistaa kaupunginhallituksen mietinnössä n:o 3/1964 edellytetyllä tavalla kuitenkin siten, että nykyiseltä viranhaltijalta ei sanottuja pätevyysvaatimuksia vaadittaisi niin kauan kuin hän virkaa hoitaa (12.3. 892 §).

Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että Röykän sairaalan toisen yölihoitajan palkkaamisesta aiheutuvat menot hyväksyttäisiin valtionapuun oikeutettaviksi kustannuksiksi. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli hyväksynyt ehdotuksen ja palkan A 18 palkkausluokan mukaiseksi (6.5. 1 439 §, 2.12. 3 292 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään pääomamenoihin Röykän sairaalan keittiön ja jäähdystilojen kunnostamiseen merkittyä määrärahaa, kustannusarvio oli 30 000 mk (21.5. 1 583 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä talorakennusosaston laatimat Röykän sairaalan rakennuksen n:o 7 muutostyötä koskevat pääpiirustukset sekä lähettää ne työselityksineen ja kustannusarvioineen lääkintöhallitukselle esityksin, että lääkintöhallitus vahvistaisi piirustukset ja esittäisi sisäasiainministeriölle muutostyön otettavaksi valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan 131 850 mk:n määräisenä (26.11. 3 209 §).

Röykän sairaalan huonokuntoiset rakennukset n:o 13 ja 17 päätettiin purkauttaa sairaalan toimesta (yjsto 13.10. 6 844 §).

Piritan sairaalaan päätettiin hankkia kaksi Salora Finlandia -merkkistä televisiovastaanotinta käyttäen tarkoitukseen enintään 1 764 mk muita hankintoja vastaavasti supistaen (yjsto 10.12. 7 249 §).

Sairaalan alueen kunnostamistyöt saatiin suorittaa v:n 1963 talousarvioon tarkoitusta varten merkittyä määrärahaa käyttäen ja valtionapuasian ratkaisua odottamatta (18.6. 1 863 §).

Pukinmäen hoitokoti. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 16.9. tekemä päätös Pukinmäen hoitokodin muuttamisesta öljylämmitteiseksi pantaisiin heti täytäntöön odottamatta ratkaisua valtionapuasiassa ja mahdollisista valituksista huolimatta. Työstä aiheutuvat kustannukset oli sisällytettävä hoitokodin käyttökustannuksista aikanaan tehtävään valtionapuanomukseen (17.9. 2 487 §).

Psykiatrinen huoltotoimisto. Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turvakoti -nimiseltä säätiöltä päätettiin vuokrata psykiatrisen huoltotoimiston käyttöön ruotsinkielisten kansakoulujen kanslian käytöstä aikanaan vapautuva, talossa Annankatu 5 sijaitseva n. 180 m²:n suuruinen huoneisto siten, että huoneiston vuokra ei ylittäisi kaupungin omaa tilitysvuokratasoa, ja muuten kiinteistölautakunnan soveltamalla yleisillä vuokraehdoilla. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin aikanaan tekemään esitys kaupunginhallitukselle ko. huoneiston käyttämisestä sairaaloista pois päästettyjen psykiatristen potilaiden asuntolana (2.12. 3 291 §).

Laakson sairaala. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 25.4. ilmoittanut periaatteessa suostuvansa sairaalatoimintaa johtavan apulaiskaupunginjohtajan 21.4. tekemään esitykseen Marian sairaalan toiminnan järjestämisestä Laakson sairaalasta tuberkuloottisten hoidosta toistaiseksi vapautuneiden sairaansijojen avulla. Marian sairaalan sairaansijojen lukumäärästä ja niiden jakautumisesta olisi sairaalalain 4 §:n perusteella tehtävä esitys lääkintöhallitukselle (14.5. 1 502 §). Kaupunginhallitus päätti sittemmin esittää lääkintöhallitukselle, että tämä muuttaisi 5.6.1963 (ks.s. 209) tekemäänsä päätöstä ja oikeuttaisi kaupungin käyttämään Laakson sairaalassa entisten 90 hoitopaikan lisäksi 45 hoitopaikkaa sisätautien hoitoon v:n 1965 loppuun saakka ja että Laakson sairaalan laboratorioon saataisiin ajaksi 1.9. — 31.12. palkata apulaislääkäri valtion A 22 palkkausluokan mukaisin palkkaeduin ja neljä laboratorioteknillistä apulaista 9. pl:n mukaisin palkkaeduin.

Edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sairaalalautakunnan ottamaan 1.9. lukien käytäntöön Laakson sairaalassa apulaislääkärien työpaikkapäivystyksen yhtenä päivänä viikossa siten, että yksi lääkäri päivystää kerrallaan, ja lääkärien puhelinpäivystyksen samassa sairaalassa, jossa päivystäjinä toimivat apulaisylilääkärit ja apulaisopettaja siten, että päivystykseen osallistuu yksilääkäri kerrallaan,

oikeuttaa lautakunnan järjestämään 1.9. lukien Laakson sairaalan laboratorioon työpaikkapäivystyksen, jolloin päivystäjinä toimivat sairaanhoitajat ja laboratorioteknilliset apulaiset yksi kerrallaan, ja siten että korvaus määräytyy päivystystyön järjestelystä annetun kaupunginvaltuuston päätöksen 2) ja 1)a kohtien mukaisesti,

kehottaa lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Laakson sairaalan yhden 40 hoitopaikan sisätautiosaston määräämiseksi pitkäaikaisten potilaiden osastoksi, oikeuttaa, muuttaen v. 1963 tekemäänsä päätöstä, sairaalalautakunnan käyttämään kaupunginvaltuuston v. 1963 Laakson sairaalan kirurgian osastoa varten

2. Kaupunginhallitus

myöntämästä kaluston hankintamäärärahasta enintään 70 000 mk sairaalan sisätautien osaston tehokkaan toiminnan kannalta välttämättömän kaluston hankintaa varten. Järjestelyt olisivat voimassa toistaiseksi ja kauintaan siksi kunnes Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sisätautien ja kirurgian klinikoiden uusi rakennus valmistuisi ja otettaisiin käytäntöön (11.6. 1 815 §). Laakson sairaalan mainitut viranhaltijat saatiin palkata valtionapuasian ratkaisua odottamatta (3.9. 2 347 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei sair.hoit. Dagny Noposelta peritä takaisin hänelle 1.3. —30.6.1963 väliseltä virkavapausajalta myönnettyä palkkaa sillä ehdolla, että mikäli hän omasta aloitteestaan eroaa kaupungin palveluksesta ennen kuin kolme vuotta on kulunut hänen 1.10.1963 alkaneen virkasuhteensa alusta lukien, hänen on maksettava takaisin kaupungille virkavapauden ajalta saamansa palkka (9.1. 196 §).

Asiameiestoimistoa kehottiin hakemaan muutosta lääkintöhallituksen 27.9.1963 tekemään päätökseen Laakson sairaalan v:n 1962 kunnossapito- ja käyttökustannusten valtionavusta, sikäli kun se koski ei-tuberkuloosipotilaiden hoitokustannusten vähentämistä valtionapuun oikeuttavista menoista. Korkein hallinto-oikeus oli 12.3. antamassaan päätöksessä katsonut, että tuberkuloosilain 24 §:n 1 mom:n sekä tuberkuloosiasetuksen 21 ja 31 §:n säännökset huomioon ottaen muita kuin tuberkuloottisia ja tuberkuloottisiksi epäiltyjä henkilöitä voidaan sijoittaa hoidettaviksi kunnalliseen tuberkuloosiparantolaan ja heidän hoidostaan aiheutuneita kustannuksia niin ollen on pidettävä sellaisina valtionapuun oikeuttavina tarpeellisina kustannuksina, joita tarkoitetaan tuberkuloosilain 27 §:n 1 mom:ssa ja tuberkuloosiasetuksen 27 §:ssä. Tämän vuoksi korkein hallinto-oikeus oli katsonut oikeaksi kumota lääkintöhallituksen valituksenalaisen päätöksen ja palauttaa asian näiden kustannusten vähentämistä koskevalta osalta lääkintöhallitukselle valtionavun määräämistä varten (19.3. 969 §, 11.6. 1 812 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään Laakson sairaalan v:n 1963 perushankintoihin varatusta määrärahasta 30 171 mk kojehankintoihin sekä 29 604 mk saneerattavan hallintorakennuksen I kerroksen kaluston hankkimiseen odottamatta ratkaisua valtionapuasiassa. Samaten kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan käyttämään itäisen potilaspaviljongin eräiden kojeiden ja laitteiden hankintoihin sekä ovien kunnostamiseen ja läntisen potilaspaviljongin makuuhallin vesieristyksen uusimiseen, sairaalan hissien kunnostamiseen, hallintorakennuksen ja potilaspaviljonkien peltikattojen uusimiseen sekä asuntoalueelle tarkoitettun aidan rakentamiseen v:n 1964 talousarvioon merkittyjä määrärahoja (23.4. 1 273 §, 21.5. 1 583 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan hankkimaan sairaalaan 10 299 mk:n hintaisen kasetinkuljettimen ja 7 Salora-merkkistä televisiovastaanotinta käyttämällä tarkoitukseen enintään 5 762 mk (23.4. 1 276 §, yjsto 20.10. 6 902 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan suorittamaan esittämänsä Laakson sairaalan hallintorakennuksen kellarikerroksen ja 1. kerroksen muutos- ja lisätyöt myönnettyjen määrärahojen puitteissa ja mikäli mahdollista niitä ylittämättä. Edelleen kaupunginhallitus antoi suostumuksensa hallintorakennuksen saneerausta sekä kaikkien putkistojen ja sähköjohtojen uusimista varten kertomusvuoden talousarvioon merkityn 400 000 mk:n osamäärärahan käyttämiseen.

Töistä aiheutuviin kokonaiskustannuksiin oli anottava valtionapua käyttökustannusten muodossa (23.4. 1 275 §, 30.4. 1 357 §).

Tuberkuloositoimisto. Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta lääkintöhallituksen päätöksiin, jotka koskivat tuberkuloositoimiston v:n 1956—1960 ja 1962 kunnossapito- ja käyttökustannusten valtionavustusta (13.2. 565 §, 5.11. 2 987 §).

Tuberkuloositoimiston käyttöön potilasasuntolana päätettiin ottaa korttelin n:o 29001 tontilla n:o 1 oleva piharakennus 1.2.—31.5. väliseksi ajaksi. Asuntolaan sijoitettavilta potilailta saatiin periä vuokraa 15 mk/kk. Asuntolaan varten päätettiin mainituksi ajaksi palkata työsopimussuhteessa oleva siivooja (30.1. 404 §).

Toimistoon päätettiin hankkia enintään 51 213 mk:n hintainen röntgenpienoiskuvauskone valtionapuasian ratkaisua odottamatta (8.10. 2 683 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan eräiden poistoluettelossa n:o 4/1964 olevien tuberkuloositoimiston saatavien perimisestä (6.5. 1 425 §).

Hangonkadun hoitokoti. Lääkintöhallitukselle päätettiin tehdä esitys, että se hyväksyisi Hangonkadun hoitokodin tuberkuloosilain 7 §:ssä tarkoitetuksi tuberkuloosilaitokseksi 52-hoitopaikkaisena. Hoitokotia varten saatiin tilapäisinä viranhaltijoina palkata osastonhoitaja (16), sairaanhoitaja (13), neljä mielisairanhoitajaa (12) ja kolme sairaala-apulaista (5) ajaksi 1.2.—31.12. (23.1. 320 §). Lääkintöhallitus oli 17.2. hyväksynyt esityksen ja ilmoittanut, että laitoksen tarpeelliseksi katsottaviin käyttökustannuksiin saataisiin valtionapua 25 % sen jälkeen, kun lääkintöhallitus on vahvistanut laitoksen ohje- ja järjestyssäännöt. Kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa ensi tilassa tekemään esityksen mainittujen sääntöjen saattamisesta lääkintöhallituksen vahvistettavaksi (12.3. 890 §).

Hoitokotiin päätettiin hankkia Asavisio-merkinen televisiovastaanotin antennineen. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 1 026 mk v:n 1963 talousarvion ao. kaluston hankintamäärärahoista (yjsto 9.6. 6 126 §).

Sairaanhoitajakoulu. Lääkintöhallitukselle päätettiin tehdä esitys, että elokuussa aloitettaville kursseille saataisiin ottaa 12 ylimääräistä oppilasta eli yht. 48 oppilasta (11.6. 1 816 §).

Sairaanhoitajakouluun päätettiin ajaksi 1.8.—31.12. palkata sairaanhoidon opettaja 18. pl:n mukaisella palkalla sillä edellytyksellä, että lääkintöhallitus hyväksyy kertomusvuoden elokuun kurssin lisäoppilasmäärää koskevan esityksen (18.6. 1 864 §).

Koulun palkkiotoimisen lääkärin kuukausipalkkio korotettiin 100 mk:ksi ja taloudenhoitajalle suoritettava kuukausipalkkio 120 mk:ksi 1.3.1964 lukien (20.2. 648 §) sekä sairaanhoitajakoulun johtokunnan sihteerin palkkio 40 mk:ksi/kk 1.9. lukien siten, että palkkioon sisältyy myös korvaus kokouksista (13.8. 2 143 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin sairaanhoitajakoulussa saadaan 1.2. 1964 lukien maksaa samansuuruiset luento- ja opetuspalkkiot kuin valtiovarainministeriön 5.2. tekemän päätöksen perusteella suoritetaan valtion sairaanhoito-oppilaitoksissa (19.3. 968 §).

Kaupunginhallitus päätti, että sairaanhoitajakoulussa peritään oppilailta 1.8. alkaen maksuna asunnosta 20 mk/kk sekä ruoasta ja muista eduista 30 mk/kk. Tähän sisältyy korvaus kahdesta päivittäisestä pääateriasta sekä aamu- ja iltateriasta, terveyden- ja sairaanhoidosta sekä puhtaudesta. Oppilaan tulee suorittaa

2. Kaupunginhallitus

mainittu luontoisetukorvaus oppilasaikanaan varsinaista loma-aikaa lukuun ottamatta. Mikäli oppilaalle ei ole voitu antaa asuntoa koulun puolesta, häneltä ei peritä maksua asuntoedusta. Kaupunki ei suorita oppilaalle korvausta puuttuvasta edusta (4.6. 1 717 §).

Sairaanhoidajakouluun päätettiin ostaa Norrimatic-merkkinen kuultokuva-projektori 500 w/100 mm lisätarvikkeineen (yjsto 9.6. 6 125 §).

Helsingin yliopistollinen keskussairaala. Kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa suorittamaan lääkintöhallituksen 20.4.1964 päivätyn laskun mukaan keskussairaalan hoitopaikkoihin v:n 1963 aikana käytetyistä perustamiskustannuksista kaupungin varaamien sairaansijojen osalta 3 079 865 mk, kuitenkin pidättämällä kaupungille oikeuden suorittaa maksun tarkistus, mikäli siihen ilmenee aiheutta sekä rakennusten ja irtaimiston hinnasta III erän 1 049 202 mk ja revisioviraston laskelman mukaisesti korkoa 157 380 mk eli yhteensä 1 206 583 mk (11.6. 1 813 §, 6.8. 2 075 §).

Helsingiläisten vanhusten poliklinikka. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan tekemään Societas Gerontologica Fennica -nimisen yhdistyksen ehdotuksen mukaisen sopimuksen kertomusvuodeksi helsinkiläisten vanhusten poliklinikan ylläpitämisestä Työterveyslaitoksella. Sopimuksesta kaupungille aiheutuvien menojen suorittamiseen saatiin käyttää kertomusvuoden talousarvion ao. tilillä olevaa 66 000 mk:n määrärahaa (13.2. 568 §).

Ortopedinen sairaala. Kaupunginhallitus päätti kehottaa sairaalalautakuntaa merkitsemään v:n 1965—1967 talousarvioehdotuksiin kunakin vuonna 13 000 mk kaupungin osuutena ortopedisen sairaalan hankintakustannuksista (27.2. 705 §).

Kiljavan parantola Oy:n johtokunnalle päätettiin ilmoittaa periaatteellisena kantana, ettei kaupunki vastusta Uudenmaan tuberkuloosipiirin kuntainliiton perustamista ja Kiljavan parantola osakeyhtiön purkamista (16.1. 256 §).

Allergiatutkimussäätiön kuntainedustajain valitsemalle toimikunnalle päätettiin ilmoittaa, että kaupunginhallitus on periaatteessa valmis tekemään esityksen kaupunginvaltuustolle kaupungin liittymisestä ko. kuntainliittoon varaamalla allergiasairaalaista enintään 6 hoitopaikkaa edellyttäen, että sairaalalain mukaisesta valtionavun saamisesta ja allergiasairaala koskeviin nykyisiin voimassa oleviin sopimuksiin ja sitoumuksiin perustuvien kaupungin etujen ja oikeuksien turvaamisesta esitetään luotettava selvitys (18.6. 1 862 §).

Allergiatutkimussäätiölle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki katsonut voitavansa tässä vaiheessa maksattaa kaupunginvaltuuston v. 1963 myöntämän lainan loppuerää ja että kaupunki tulee huhtikuussa 1964 erääntyvästä hoitomaksuennakosta vähentämään kaupungin myöntämistä lainoista jo erääntyneet kuoletuserät korkoineen. Toimenpide aiheutui siitä, että säätiön hallintoneuvosto oli toistaiseksi jättänyt hyväksymättä kaupungin tekemän, sairaalaa koskevan ostotarjouksen (25.3. 1 037 §).

Allergiatutkimussäätiön v:n 1963 tilintarkastukseen liittyviä kysymyksiä koskeva revisori Onni Wihorheimon ilmoitus merkittiin tiedoksi (5.3. 797 §).

Toivonkodin hoitopaikkaluvun noustua kertomusvuoden alusta 89:stä 120:een ei puolipäivätoiminen lääkäri työvoima todennäköisesti riittäisi hoitokodille. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan Toivonkotiin kertomusvuoden ajaksi tp. puolipäivätoimisen osastolääkärin sijasta valtion A 27 palkkaus-

luokkaan kuuluvan tilapäisen 2/3 -päivätoimisen osastolääkärin. Palkkauskustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi 3 400 mk (2.1. 66 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1963 tiedustellut, voisiko kaupunki ja millä edellytyksillä saada valtionapua Toivonkodin käytöstä aiheutuviin kustannuksiin. Lääkintöhallitus ilmoitti 2.12.1963, että sairaalalain mukaan voidaan valtionapua antaa vain sairaalan kustannuksiin eikä sairaanhoidosta aiheutuviin kustannuksiin. Lisäksi oli lääkintöhallitus ilmoittanut sairaalaviraston tiedustelun johdosta, että Toivonkodin käyttökustannuksiin voitaisiin saada valtionapua vain siinä tapauksessa, että kaupunki päättäisi perustaa Toivonkotiin oman sairaalan, tai jos jotakin kaupungin paikallissairaala laajennettaisiin Toivonkodin hoitopaikkalukua vastaavalla määrällä, jolloin hoitokoti muodostaisi paikallissairaalan liitännäisosaston. Tämä ei kuitenkaan ollut mahdollista, koska kaupunki oli vuokrannut Toivonkodin käyttöönsä, eikä henkilökunta osapäivätoimista osastolääkärinä ja ylihoitajana lukuun ottamatta ollut kaupungin palkkaama (13.2. 570 §).

Merkittiin tiedoksi, että johtajatar Lyyli Rajala oli kaupunginhallitukselle ilmoittanut irtisanovansa hänen ja kaupungin sairaalalautakunnan välisen, v. 1963 tehdyn sopimuksen Toivonkodin käyttämisestä kaupungin tarkoituksiin. Sopimus päättyisi 31.12.1964. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Toivonkoti-säätiön hallitukselle, ettei kaupungilla ollut mitään sitä vastaan, että uusi vastaavanlainen sopimus tehtäisiin säätiön kanssa sillä edellytyksellä, että kiinteistön omistaja siihen suostuu, että maistraatti hyväksyy käyttötarkoituksen ja että palolaitoksen 16.9. päivätyssä tarkastuskertomuksessa esitetyt paloturvallisuusvaatimukset täytetään. Edelleen kaupunginhallitus kehotti huolto- ja sairaalavirastoa huolehtimaan siitä, että Toivonkodissa olevat potilaat voidaan tarvittaessa siirtää muualle hoidettaviksi (24.9. 2 550 §).

Invaliidisäätiön sairaala. Yleisjaosto päätti, että kaupungin maksettavaksi kuuluva 114 mk:n suuruinen osuus sotainvalidi Vilho Tikkasen hoitokustannuksista v:lta 1961 saatiin suorittaa säätiön sairaalalle (yjsto 16.6. 6 174 §).

Kaupungin sairaalalaitoksen historian kirjoittaminen. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1963 (ks.s. 214) tekemäänsä päätöstä, että Helsingin kaupungin sairaalalaitoksen historian kirjoittajille saadaan maksaa tekijänpalkkioina enintään 800 mk painoarkilta (23.1. 319 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Vanhusten väliaikaista asumistukea koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto vahvisti v. 1963 väliaikaisen asumistuen suorittamista vanhuksille koskevat yleisohjeet. Samalla kehoitettiin kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin valtionapuun perustuvan asumistukijärjestelmän aikaansaamiseksi ensi tilassa. Sosiaaliministeriö oli asian johdosta ilmoittanut, ettei asumistuen maksamiseen valtion taholta toistaiseksi ollut mahdollisuuksia. Tämän jälkeen kaupunginhallitus päätti tehdä Kaupunkiliiton hallitukselle esityksen, että se pyrki mahdollisuuksiensa mukaan myötävaikuttamaan valtion avustukseen perustuvan asumistukijärjestelmän ai-

2. Kaupunginhallitus

kaansaamiseen maahamme ensi tilassa. Myöhemmin kaupunginhallitus vielä teki uuden ko. asiaa koskevan esityksen Kaupunkiliitolle. Samalla kaupunginhallitus lähetti vanhusten asuntokomitean lausunnon huoltolautakunnalle otettavaksi huomioon asumistuen myöntämisessä ja suorittamisessa noudatettavia yksityiskohtaisia ohjeita laadittaessa siten, että kysymys tarveharkinnassa ja asumistuen myöntämisessä huomioon otettavista säästöistä sekä muusta realisoitavasta omaisuudesta jätettäisiin huoltolautakunnan harkinnan varaan (6.2. 503 §, 10.12. 3 345 §).

Kaupunginhallitus käsitteli joukon asioita, jotka koskivat valituksia eri huolto-jaostojen vanhusten väliaikaisen asumistuen hylkäämistä koskevista päätöksistä. Kaupunginhallitus päätti hylätä valitukset. Sen lisäksi kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan panemaan täytäntöön sen 16.6. tekemän päätöksen asumistuen myöntämisestä Eelis ja Lydia Salmelle (30.4. 1 397, 1 398, 1 400 §, 28.5. 1 663, 1 664 §, 18.6. 1 841 §, 25.6. 1 938—1 942 §, 3.9. 2 355—2 357 §, 10.9. 2 450 §, 24.9. 2 560§).

Edelleen hylättiin eräs toipilasrahan saamista koskeva valitus (28.10. 2 941 §).

Apulais- ja osastolääkärien virkoja hoitavien lääketieteen kandidaattien palkka-
edut, ks. s. 161.

Sairaanhoitajien vuosilomasijaisina toimivien lääketieteen kandidaattien ja sairaanhoito-oppilaiden palkkioiden korottaminen, ks.s. 161.

Kodinhoitajilta perittävien vuokrien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti, kumoten v. 1960 (ks.s. 238) tekemänsä päätöksen 1) kohdan, kehottaa huoltolautakuntaa

1) noudattamaan kodinhoitajille virkasuhteen perusteella luovutettujen asuntojen osalta kaupunginhallituksen kulloinkin vahvistamia ohjeita kaupungin asuntojen luovuttamisesta viranhaltijoille käypää vuokraa vastaan kuitenkin siten, että asunnosta ja siihen liittyvistä etuisuuksista yhteensä ei vastaisuudessa ole perittävä korvausta yli sen, minkä kodinhoitajille maksettava peruspalkka ylittää kunnallisista kodinhoitajista v. 1950 annetun lain 7 §:n 1 mom:ssa säädetyn, kulloinkin voimassa olevan peruspalkan määrän,

2) suorittamaan niille edelleenkin kaupungin palveluksessa oleville kodinhoitajille, joille huoltolautakunta on osoittanut virkasuhteeseen kuuluvan asunnon, takaisin sen osan heiltä asunnosta ja siihen liittyvistä etuisuuksista 1.1.1963 jälkeen perityistä korvauksista, millä peritty korvaus ylittää edellä 1) kohdassa tarkoitettua enimmäismäärän.

Kaupunkiliiton hallitukselle päätettiin samalla esittää, että se esittäisi sosiaaliministeriölle kunnallisista kodinhoitajista annetun lain muuttamista siten, että kodinhoitajien palkkauksessa voitaisiin siirtyä ns. kokonaispalkkausjärjestelmään (6.2. 500 §).

Yleisjaosto myönsi 580 mk em. vuokranpalautusten maksamista varten huoltoviraston esittämille kodinhoitajille (yjsto 17.11. 7 109 §).

Varastoihin sidottujen kassavarojen määrän vahvistaminen. Yleisjaosto oikeutti huoltolaitosten johtokunnan alaiset jäljempänä mainitut laitokset pitämään kassavaroja varastoihin sidottuna enintään seuraavasti: Koskelan sairaskoti 116 000 mk, Kustaankartanon vanhainkoti 100 000 mk ja Roihuvuoren vanhainkoti laitoksineen 50 000 mk (yjsto 17.3. 5 481 §).

Huoltolautakunnan alaisten vanhusten huoltolaitosten sairausosastojen hoito- ja poliklinikkamaksujen ulosmittaaminen ilman tuomiota tai päätöstä. Kaupungin-

hallitus esitti v. 1961 sisäasiainministeriölle, että ministeriö eräiden sairaanhoito- ja synnytyslaitosten sairaalamaksujen ulosmittauksesta v. 1951 annetun asetuksen perusteella myöntäisi huoltolautakunnan alaisille vanhusten huoltolaitoksille huoltolaitosten sairaasastojen sekä Koskelan sairaskodin poliklinikan osalta oikeuden laitoksille tulevien hoito- ja poliklinikkamaksujen ulosmittaamiseen ilman tuomiota tai päätöstä. Ministeriö oli 20.12.1963 antamallaan päätöksellä hylännyt anomuksen sillä perusteella, että mainitut sairaasastot sekä Koskelan sairaskoti ovat huoltoapulain 18 §:ssä tarkoitettuja laitoksia, joissa pääasiassa hoidetaan huoltoavun tarpeessa olevia. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (16.1. 279 §).

Avustuksen myöntäminen yksityisille kotiapu- ja neuvolatoimistoille. Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen ja kumota huoltolautakunnan 18.2.1964 tekemän em. asiaa koskevan päätöksen. Lautakuntaa kehoitettiin ottamaan asia uudelleen harkittavakseen siten, että päätöksessä selvästi mainittaisiin, mihin tarkoitukseen ja millä tavoin käytettäväksi myönnettävät avustukset on annettu sekä missä järjestyksessä avustukset suoritetaan (27.2. 704 §).

Kunnanlääkärien VII jatkokoulutuskurssin järjestäminen vanhusten huoltolaitoksissa. Kaupunginhallitus päätti, että Kansanterveystyön opetus- ja tutkimuskeskuksen toimesta 20.—30.5. pidettävä kunnanlääkärien VII jatkokurssi saatiin korvauksetta järjestää huoltolautakunnan alaisissa huoltolaitoksissa sillä ehdolla, ettei kurssin järjestelystä, huonetilojen siivous- ja valaistuskustannuksia lukuun ottamatta, aiheudu kaupungille kustannuksia (14.5. 1 531 §).

Taideosteen hankkiminen vanhustenhuoltolaitoksiin. Kaupunginhallitus päätti kumota huoltolautakunnan 18.2. tekemän päätöksen 7 500 mk:n suuruisen määrärahan myöntämisestä huoltolaitosten johtokunnan käytettäväksi taideteosten hankkimista varten em. laitoksiin. Samalla kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan harkintansa mukaan käyttämään käyttövaroistaan enintään 5 000 mk mainittuun tarkoitukseen lautakunnan 21.4. antamassa lausunnossa esitettyjä suuntaviivoja noudattaen kuitenkin siten, että pääosa hankinnoista käsittää Kansalaisten Taiteen edistämisyhdistykseltä ja Suomen Taidegraafikkojen arkistosta enintään 50 mk:n kappalehintaan ostettavia värigrafiikkatöitä (30.4. 1 396 §).

Irtaimiston luovuttaminen. Suojapirttiyhdistykselle sekä muille sosiaalista majoitustoimintaa harjoittaville järjestöille päätettiin korvauksetta luovuttaa eräiden vanhustenhuoltolaitosten käyttöä vailla oleva irtaimisto majoitustarkoituksiin käytettäväksi (yjsto 22.12. 7 330 §).

Perusparannustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon perusparannustöitä varten merkittyä 86 725 mk:n suuruisia siirtomäärärahaa Koskelan sairaskodin sekä vanhainkotien eräisiin korjaus- ja muutostöihin ym. (27.2. 757 §).

Vapaakirjeoikeutta koskeva asia. Kaupunginhallitus esitti v. 1962 Kaupunkiliiton hallitukselle, että se ryhtyisi toimenpiteisiin vapaakirjeoikeudesta ja postirahanvapaudesta annettujen säännösten muuttamiseksi siten, että huoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan lisäksi myös niiden alaisille hallintoelimille ja laitoksille myönnettiin vapaakirjeoikeus. Kaupunkiliiton hallitus teki v. 1962 asiasta esityksen sosiaaliministeriölle. Posti- ja lennätinhallitus oli 11.1.1964 antanut asiasta lausuntonsa, jossa mainittiin, että ns. virkalähetyksien supistamistoimikunta oli ehdottanut virkalähetyksien yleistä supistamista mm. siten, että

kunnallisten viranomaisten virkalähetysoikeudet lakkautettaisiin. Posti- ja lennätinhallituksen omaksuman tulkinnan mukaan ovat sosiaali- ja lastensuojelulautakuntien alaiset hallintoelimet sekä lautakuntien alaisten laitosten ao. toimihenkilöt oikeutettuja käyttämään lautakunnan vapaakirjeoikeutta edellyttäen, että lähetykset eivät sisällä muuta kuin lautakunnan puolesta hoidettavaksi annettujen, mutta lautakunnan omaan välittömään toimivaltaan kuuluvien tehtävien aiheuttamaa virkakirjeenvaihtoa. Lähetysiin on tällöin merkittävä ao. sosiaali- tai lastensuojelulautakunnan nimi. Jos taas em. virkatehtävät muodostavat oman erillisen virkatoimivallan siten, että niitä kunnallishallinnollisesti on pidettävä eri viranomaisina kuin ao. lautakuntaa, ei virkalähetystä voida lähettää lautakunnan nimissä. Laajempaan virkakirjeoikeuden käyttämisestä koskevaan tulkintaan asiassa ei posti- ja lennätinhallitus katsonut olevan erityisiä syitä olemassa. Merkittiin tiedoksi ja lähetettiin ko. lautakuntien tiedoksi ja noudatettavaksi (9.4. 1 150 §).

Huoltovirastoon päätettiin palkata seuraavat viranhaltijat (palkkaluokka su- luissa): sihteerin virkaan varat. Kaarina Heinonen (28) 1.3. lukien (27.2. 758 §); huoltolaitosten suunnittelua varten ylihoitaja (21) ajaksi 16.3. —31.12. (12.3. 919 §); 6. huoltotoimistoon apulaistoinimies (18) ja toimentaja (9) ajaksi 1.8. —31.12. (2.7. 2 033 §); vanhusten asumistuen suorittamisesta aiheutuneen työmäärän kasvun vuoksi ajaksi 15.1. —30.6. apulaisjohtaja (26) ja toimistoapulainen (8), ajaksi 1.2. —30.6. tarpeen mukaan 12 huoltotarkastajaa (16) ja 12 toimentajaa (11) (2.1. 109 §) sekä ajaksi 1.7. —31.12. 3 huoltotarkastajaa (16), toimentaja (11) ja toimistoapulainen (8) (2.7. 2 031 §); sairausvakuutuslain toimeenpanosta aiheutuneiden lisätehtävien suorittamista varten ajaksi 7. —31.12. kaksi huoltotarkastajaa (16), kanslisti (13), toimistoapulainen (8), 5 toimistoapulaista (7) sekä puolipäivätoiminen farmaseutti (15) (2.12. 3 312 §); asiamiesosastolle työsopimussuhteeseen velkomisasioiden selvittelyä varten 10.5.1964 —30.6.1965 enintään 6 toimistoapulaista (14.5. 1 526 §, 23.12. 3 523 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 9.9. tekemällä päätöksellä sairaanhoitajan virkaan (13) ja 15 kodinhoitajan virkaan (7) saatiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa tehtäviä aikaisemmin hoitaneet tilapäiset viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (19.11. 3 158 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: keskustoimiston toimistonhoitajan virka (16) ja asiamiesosaston toimistoesimiehen virka (19) kauintaan kertomusvuoden loppuun (2.1. 103 §); kassanhoitajan virka (10) kauintaan 30.6.1965 saakka (14.5. 1 530 §) sekä kassa- ja tiliosaston kirjanpitäjän virka (17) 31.12.1965 saakka (26.11. 3 225 §).

Kaupunginhallitus päätti periaatteessa, että vanhusten asumistuen aiheuttamasta työstä huoltoviraston toimistoesimiehille suoritetaan 30.6. päättyvältä ajalta erillinen kaupunginhallituksen harkintaan perustuva korvaus siten, että huoltoviraston on aikanaan ilmoitettava ao. esimiesten mainittuun työhön käyttämä aika tunneissa (6.2. 498 §).

Eräille huoltoviraston vahtimestareille päätettiin suorittaa korvaus virka-ajan ulkopuolella suoritettavasta viraston pakettiauton huollosta (yjsto 21.1. 5 160 §, 11.8. 6 472 §, 1.12. 7 216 §).

Huoltovirastoon päätettiin hankkia Opel Rekord Caravan 1700 -merkkinen henkilö-pakettiauto siten, että entinen pakettiauto luovutettaisiin myyjille osamaksuna (yjsto 3.11. 7 004 §).

Merkittiin tiedoksi huoltolautakunnan ilmoitus 8. huoltotoimistossa 2.6. tapahtuneesta vahingonteosta ja 5. huoltotoimistoon 15.9. tapahtuneesta murrosta. Asiamiestoimistoa kehoitettiin valvomaan kaupungin etuja murron aiheuttaman mahdollisen oikeudenkäynnin yhteydessä. Huoltovirastoa kehoitettiin tutkimaan, onko yövärtiointi viraston alaisissa toimipaikoissa tarkoituksenmukaisesti ja riittävästi valvottu (yjsto 18.8. 6 506 §, 29.9. 6 767 §).

Huoltoviraston asiamiesosaston käyttöön päätettiin vuokrata automaattinen kopiokone (yjsto 20.10. 6 919 §).

PAVI-huoltotoimiston käyttöön vuokratun huoneiston käyttösuunnitelma. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talosta Hämeentie 8 huoltoviraston käyttöön vuokratun huoneiston käyttösuunnitelman seuraavaksi:

1. Huoneisto on huoltoviraston PAVI-huoltotoimiston hallinnassa ja siinä harjoitetaan vapaaehtoisuuteen perustuvaa yksilö- ja ryhmäterapiaa hoitoon hakeutuvien henkilöiden vapauttamiseksi päihdyttävien aineiden väärinkäytöstä. Toiminnassa käytetään hyväksi AA-liikettä ja AA:n saavuttamia kokemuksia.

2. Huoneisto pidetään avoinna kaikkina päivinä, myös sunnuntaisin klo 13—22 välisenä aikana. Aukioloaikana huoneistoon on vapaa pääsy jokaisella hoitoa hakevalla, päihdyttävien aineiden väärinkäytöstä kärsivällä henkilöllä.

3. Huoneisto on PAVI-huoltotoimiston käytössä jokaisena arkipäivänä klo 13—16 ja tiistai-, torstai- ja perjantai-iltaisin klo 19—22. Tällöin huoneistossa on valvojana saapuvilla PAVI-huoltotoimiston sosiaalityöntekijä, joka päiväsaikaan huolehtii huoneistoon saapuvien henkilöiden yksilöterapiasta ja iltaisin PAVI-toimiston ja Toukolan hoitokodin tarpeita palvelevasta ryhmäterapiasta.

Sinä aikana, jolloin huoneisto on PAVI-huoltotoimiston käytössä edelläolevan mukaisesti, vastaa järjestyksen pidosta huoneistossa ja sen lähiympäristössä siellä toimiva sosiaalityöntekijä.

4. Huoneisto on Helsingin AA-Kerho -yhdistyksen käytössä tiistaisin, torstaisin ja perjantaisin klo 16—19, maanantaisin, keskiviikkoisin ja lauantaisin klo 16—22 ja sunnuntaisin klo 13—22 yhdistyksen toimesta huoneistossa harjoitettavaa yksilö- ja ryhmäterapiaa varten. Sinä aikana, jolloin huoneisto on Helsingin AA-Kerhon käytössä, vastaa yhdistys järjestyksen säilymisestä huoneistossa. Helsingin AA-Kerhon on huolehdittava siitä, että huoneiston ollessa yhdistyksen käytössä siellä on yhdistyksen toimesta nimitetty henkilö huoneiston valvojana. Valvojan tehtävänä on huolehtia järjestyksen säilymisestä huoneistossa ja sen lähiympäristössä sekä ryhtyä tarpeellisiin toimenpiteisiin järjestyshäiriöiden mahdollisesti ilmaantuessa.

5. Huoneistoon pääsy on estettävä päihdyttävien aineiden vaikutuksen alaisilta henkilöiltä. Huoneistossa ei ole sallittava kortinpeluuta eikä tarpeetonta oleskelua. Päihdyttävien aineiden tuominen huoneistoon tai niiden siellä nauttiminen on estettävä. Niinikään huoneiston käytöstä ei saa aiheutua häiriötä naapureille eikä ympäristössä oleville muille henkilöille.

6. Mikäli myöhemmin osoittautuu tarpeelliseksi, huoltovirasto on oikeutettu muuttamaan huoneiston käyttöä koskevia aikoja.

7. Helsingin AA-Kerho on oikeutettu järjestämään huoneistossa joko omalla kustannuksellaan tai kohtuullista maksua vastaan virvoketarjoilun sekä makeisten ja tupakan myynnin huoneistossa oleskeleville.

2. Kaupunginhallitus

8. Huoltovirasto hankkii huoneiston toimistohuoneeseen puhelimen, joka on tarkoitettu vain huoneiston valvojan käyttöön.

Helsingin AA-Kerho hankkii huoneistoon muun tarpeellisen kaluston.

9. Huoltovirasto huolehtii huoneiston vuokran, puhelinkulujen ja sähkönkulutuksesta aiheutuvien kulujen maksamisesta.

Helsingin AA-Kerho huolehtii kaasulaskujen maksamisesta sekä huoneiston siivoamisesta aiheutuvista kuluista. Mikäli Helsingin AA-Kerhon rahatilanne myöhemmin sen sallii, tulee yhdistyksen osallistua myöskin muiden huoneistokulujen suorittamiseen.

Tämä käyttösuunnitelma astuu voimaan heti sen jälkeen, kun Helsingin kaupunginhallitus omalta osaltaan ja Helsingin AA-Kerho omalta osaltaan ovat sen hyväksyneet ja on voimassa toistaiseksi, kunnes se joko huoltoviraston tai Helsingin AA-Kerhon toimesta irtisanotaan päättyväksi kahden viikon kuluttua irtisanomisesta (14.5. 1 529 §).

Toukolan hoitokoti. Kaupunginhallitus päätti tyytyä sosiaaliministeriön päätöksiin, joiden mukaan hoitokodin v:n 1963 ja kertomusvuoden ylläpitokustannuksiin ei ollut myönnetty valtionapua (9.1. 166 §, 9.4. 1 128 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1963 anonut sosiaaliministeriöltä valtionapua vapaaehtoisesti hoitoon hakeutuvia varten perustetun Toukolan hoitokodin perustamiskustannuksiin 163 625 mk. Ministeriöstä oli ilmoitettu, ettei valtion taholta ollut varauduttu ko. perustamiskustannusten tukemiseen. Kaupunginhallitus päätti toistaiseksi luopua mainittujen perustamiskustannusten valtionavun anomisesta (18.6. 1 861 §).

Kaupunginhallitus päätti siirtää v:n 1963 talousarvioon Alkoholistihuoltoa varten merkittyjen määrärahojen säästyneistä varoista 850 mk television hankkimiseksi Toukolan hoitokotiin (23.1. 345 §, yjsto 28.1. 5 214 §).

Huoltolautakuntaa kehoitettiin suoritettavaan hoitokodissa tarpeellisiksi osoitettavat muutostyöt kaupunginvaltuuston v. 1959 vahvistamaa menettelyä noudattaen ja kertomusvuoden korjausmäärärahoja käyttäen (6.2. 497 §).

Työtupien vahtimestarille päätettiin hankkia kevyt päällystakki (yjsto 15.9. 6 641 §).

Työtupien myymälä saatiin aikana 13.6. —31.8. sulkea lauantaisin ja juhannuspäivän aattona klo 14, mikäli tarvetta myymälän pitämiseen avoinna klo 15:een saakka ei ole olemassa (11.6. 1 837 §).

Työtilaisuuksien järjestämisestä työttömille naisille aiheutuneiden kustannusten peittämiseksi myönnettiin huoltolautakunnan käytettäväksi 496 mk (6.8. 2 098 §).

Koskelan sairaskodin F-rakennukseen siirrettäviä osastoja varten päätettiin 1.3. lukien palkata tp. apulaislääkäri valtion A 22 palkkausluokan mukaisin palkka-eduin apulaislääkärille suoritettavine sairaalalisineen (6.2. 501 §); ajaksi 1.11. —31.12. valtion B 1 palkkausluokkaan kuuluva tp. ylilääkäri, jolla tulee olla hermo- ja mielitautien tai psykiatrian erikoislääkärin pätevyys (1.10. 2 642 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 30.10.1963 tekemällä päätöksellä Koskelan sairaskotiin 1.1.1965 lukien perustettaviin uusiin virkoihin saatiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa vastaavia tehtäviä hoitaneet tilapäiset viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (5.11. 3 007 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltolaitosten johtokunnan panemaan täytäntöön 17.6. tekemänsä päätöksen, joka koski 10. pl:n toimistoapulaisen viran täyttämistä (2.7. 2 032 §).

Kaupunginhallitus myönsi 12 180 mk kolmen tp. keittiöapulaisen palkkaamiseksi 5. pl:n mukaisella palkalla sairaskodin keittiöön kertomusvuoden loppuun sen mukaan kuin F-rakennuksen käyttöönotto edellyttää keittiöhenkilökunnan lisäämistä sillä ehdolla, että vastaava työsuhteinen lisähenkilökunta jätetään palkkaamatta (27.2. 754 §).

Sairaskodin seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: poliklinikkahoitajan virka (14) kauintaan 30.4. saakka (16.1. 282 §); viisi hoitajan virkaa kauintaan kertomusvuoden loppuun ja neljä hoitajan virkaa v:n 1965 loppuun (17.12. 3 454 §, yjsto 21.7. 6 384 §); autonkuljettajan virka (11) ja vahtimestarin virka (9) kauintaan kertomusvuoden loppuun (9.1. 193 §, 11.6. 1 834 §, 24.9. 2 564 §) sekä puutarhurin virka kauintaan 30.5.1965 saakka (11.6. 1 832 §).

Koskelan sairaskodin hoitohenkilökunnan viranhakukuulutukset saatiin kertomusvuoden aikana tarvittaessa julkaista Helsingin Sanomissa sairaskodin käytettävissä olevan määrärahan puitteissa 31.12.1964 saakka (yjsto 28.1. 5 215 §, 7.7. 6 299 §).

Ulkopuolisten anestesialääkäreiden käyttäminen leikkauksissa, ks.s. 161.

Huoltolautakuntaa kehoitettiin ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin sairaskodin suljettuina olevien osastojen ottamiseksi käyttöön ja siinä mielessä kuuluttamaan avoinna olevista viroista tehokkaasti ja jatkuvasti sekä ilmoittamaan samalla, että myöskin osapäivätyö on mahdollista, kokeilemaan järjestelytoimiston ehdottamaa kouluttamattoman työvoiman käyttämistä koulutetun hoitohenkilökunnan sijasta, harkitsemaan muitakin toimenpiteitä hoitohenkilökunnan vajauksen pikaiseksi poistamiseksi sekä suorittamaan ensi tilassa järjestelytoimiston ehdottaman mielipidetutkimuksen ja ilmoittamaan kaupunginhallitukselle tutkimuksen tuloksista. Niille sairaskodin sairaanhoitohenkilökuntaan kuuluville, joiden tehtäväksi päätettiin antaa kouluttamattoman henkilökunnan työnohjaus ja kouluttaminen, saatiin toistaiseksi suorittaa palkkiona 35 mk/kk (23.4. 1 312 §, 24.9. 2 565 §).

Lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa päätettiin esittää sair.hoit. Sirkka-Liisa Lehtiniemen valitus hylättäväksi. Tämä koski hänen irtisanomistaan sairaskodin sairaanhoitajan virasta, jota hän oli hoitanut viransijaisena (28.10. 2 938 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei sairaskodin ent. emännälle 18.8. — 18.9.1963 myönnetyn vuosiloman osalta suoritettuja palkkaetuja ollut perittävä häneltä takaisin (2.7. 2 026 §).

Koskelan sairaskodin jäljempänä mainittujen lääkäreiden kanssa päätettiin tehdä sopimus erikoismaksuluokan potilaiden polikliinisestä tutkimisesta sairaskodin röntgen- ja laboratorio-osastoissa samoin kuin oikeudesta käyttää sairaskodin välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden tutkimiseen aikana 1.10. — 31.12. seuraavasti: röntgenlääk. Alexander Pingoud ja osastolääk. Otto Palmgren enintään 4 t viikossa kumpikin ja laboratoriolääk. Eeva Hirsjärvi enintään 5 t viikossa. Sopimusta laadittaessa olisi noudatettava muita vastaavia sopimuksia ja samalla tarkoin otettava huomioon sairaalaliittojen 30.5.1962 päivättyyn yleissuositukseen sekä erikoissuositukseen sisältyvät ehdot ja näkökohdat. Lääkäreiden

2. Kaupunginhallitus

varsinaisen työajan noudattamisen ohella olisi myös tarkoin valvottava yksityisvastaanottoa varten vahvistettujen määräysten noudattamista sekä sitä, että kaupunki saa yleissuosituksessa tarkoitetut täydet korvaukset (1.10. 2 641 §).

Työneuvostolle päätettiin esittää, että sairaskodin palveluksessa virkasuhteessa oleva huoltomies Aarno Kourimo saataisiin määrätä tekemään ylityötä kertomusvuoden aikana enintään 100 t työaikalain 11 §:n 1 momentissa tarkoitettujen 200 t:n lisäksi (yjsto 10.12. 7 260 §).

Yleisjaosto oikeutti huoltoviraston järjestämään Koskelan sairaskodissa 28.—29.5. huoltoviraston ja lastensuojeluviraston viranhaltijoille toimipaikkakoulutusta suunnittelevan seminaarin. Seminaarin osanottajille, n. 70 henkilölle, saatiin tarjota lounas sairaskodin ruokasalissa 1.40 mk:n ateriakorvausta vastaan henkilöltä. Seminaarin kutsuvieraille ja osanottajille, n. 90 henkilölle, saatiin kaupungin puolesta järjestää kahvitarjoilu sairaskodissa. Seminaarin johtajalle ja esitelmöitsijöille saatiin lastensuojelulautakunnan ao. määrärahoista suorittaa yht. 316 mk:n palkkio (yjsto 28.4. 5 827, 5 828 §).

Yleisjaosto kehotti Koskelan sairaskodin johtavaa ylilääkärinä yhteistoiminnassa lääkintöhallituksen kansanterveyden tutkimus- ja opetuskeskuksen kanssa huolehtimaan kertomusvuoden syyskuussa Helsingissä pidettävän kansainvälisen lääkärikurssin yhden päivän ohjelmasta sairaskodissa sillä ehdolla, että siitä ei aiheutuisi kaupungille kustannuksia. Lääkärikurssin osanottajille sekä sairaskodissa käyntiin osallistuville kurssin järjestäjille n. 20 henkilölle saatiin tarjota sairaskodissa lounas kaupungin kustannuksella (yjsto 18.8. 6 505 §).

Huoltolaitosten johtokuntaa kehoitettiin edelleenkin 30.4. saakka käyttämään kokeiluluontoisesti Koskelan sairaskodissa ns. kroonikkovaippoja sillä ehdolla, ettei sairaskodin vaatteiden pesuun ja huoltoon varattua määrärahaa tämän johdosta ylitettäisi. Mikäli kokeilu osoittautuisi myönteiseksi, olisi asia aikanaan saatettava kaupunginvaltuuston ratkaistavaksi (yjsto 25.2. 5 391 §).

Koskelan sairaskotiin päätettiin hankkia Volkswagen Achtsitzer -merkkinen henkilö-pakettiauto lisävarusteineen 11 830 mk:n kokonaishintaan. Asiamiestoimistoa kehoitettiin sittemmin huolehtimaan autoveron palautuksen perimisestä (yjsto 5.5. 5 878 §, 29.12. 7 377 §).

Kaupunginhallitus päätti siirtää v:n 1963 talousarvioon kuuluvista Koskelan sairaskodin kaluston hankintamäärärahoista 10 500 mk käytettäväksi kaukotason estolaitteiden hankkimiseksi sairaskodin puhelinvaihteeseen (6.2. 499 §).

Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön päätös Koskelan sairaskodin F-rakennuksen saneeraustyön yhteydessä tehtyjä muutos- ja lisätöitä koskevien piirustusten hyväksymisestä. Lisäksi ministeriö oli ilmoittanut, ettei se ollut katsonut voivansa vahvistaa F-rakennusta mielisairaslain tarkoittamaksi kunnalliskodin mielisairasosastoksi. Ministeriö ei myöskään ollut pitänyt tarkoituksenmukaisena sairaskodin välittömässä yhteydessä toimivan yhden rakennuksen irrottamista erilliseksi mielisairaalaksi, ainakaan niin kauan kuin sairaskoti virallisesti toimi huoltolaitoksena. F-rakennuksen toiminnan aloittamiseen ei kuitenkaan olisi estettä niin pian kuin ko. toimintaa varten olisi saatu tarpeellinen lääkäri- ja muu hoitohenkilökunta (13.2. 598 §, 19.3. 997 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Koskelan sairaskodin väestönsuojan pääpiirustusten muutospiirustukset. Yleisten töiden lautakuntaa

kehoitettiin yhteistoiminnassa väestönsuojelutoimiston kanssa tarkistamaan väestönsuojan lauhduttimen ilmanotto- ja poistoaukkojen varustamista kansilla koskeva suunnitelma sekä huoltolautakuntaa yhteistoiminnassa rakennusviraston ja väestönsuojelutoimiston kanssa laatimaan selvitys väestönsuojan rauhanaikaisesta käytöstä ja tästä aiheutuvista tarpeellisista sisustustöistä. Edelleen kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston toimesta laaditun väestönsuojan kattoalueen järjestelyä koskevan suunnitelman. Kuvataidetoimikuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa huoltoviraston ja rakennusviraston kanssa tekemään kaupunginhallitukselle ehdotus Annalanmäen hospitaalin sijaintipaikkaa osoittavan muistolaatan hankkimisesta ja määrärahan myöntämisestä ko. tarkoitukseen (17.9. 2 514, 2 515 §).

Koskelan sairaskodin F-rakennukseen tehtyä murtoa koskeva huoltolaitosten johtokunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 7.1. 5 039 §).

Kustaankartanon vanhainkotiin päätettiin hankkia Standard-merkkinen leivänleikkuukone (yjsto 28.1. 5 218 §).

Lieksan ja Pielisjärven kuntien kansaneläkkeen saajien ja eläkeläisten retkikunnan jäsenille, n. 80 henkilölle, saatiin Kustaankartanon vanhainkotiin tutustumisen yhteydessä järjestää tilaisuus ateriointiin vanhainkodissa 2.80 mk:n suurista ateriakorvausta vastaan hengeltä (yjsto 9.6. 6 142 §).

Asiameistointia kehoitettiin valvomaan kaupungin etuja Kustaankartanon vanhainkodin kanttiiniin tehtyä murtoa koskevan syyteasian yhteydessä (yjsto 16.6. 6 193 §).

Merkittiin tiedoksi Kustaankartanon vanhainkotiin lahjoitetun Kanadan suomalaisten Vancouverin vanhainkotia esittävän öljyvärimalauksen vastaanottaminen (yjsto 25.8. 6 541 §).

Roihuvuoren vanhainkotiin päätettiin palkata tp. askarteluohjaaja 1.2. lukien (23.1. 343 §).

Vanhainkotiin päätettiin hankkia hapenantolaitteet muita vanhainkodin kalustohankintoja vastaavasti supistaen (yjsto 2.6. 6 088 §).

Liikevaihtoverotoimisto oli 17.4.1964 hylännyt kaupungin hakemuksen liikevaihtoveron palauttamisesta Roihuvuoren vanhainkodin rakennusten osalta, koska rakennusryhmässä ei ollut 70 % asuntopinta-alaa. Henkilökunnan asuntolan osalta oli palautus vahvistettu 13 376 mk:ksi. Vanhainkodin rakennusten asuinpinta-alaa arvioitaessa ei asuintiloiksi ollut laskettu käytävä- ja pesutiloja eikä keittiötä aputiloineen. Asiameistointiston tehtäväksi annettiin hakea muutosta liikevaihtoverokonttorin 10.9. tekemään päätökseen rakennusviraston 16.5. ja 24.6. vastaavissa asioissa antamien lausuntojen perusteella (21.5. 1 600 §, 1.10. 2 637 §).

Muuttaen v. 1963 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti, ettei Roihuvuoren vanhainkodin kanttiinini liittyvästä kahvilahuoneesta peritä vuokraa 1.11. 1964 lukien niin kauan kuin sanotun kanttiinini ylläpito on Sairaanhoidtajain Liiton Uudenmaan paikallisyhdistyksen Sairaalapalvelun hallussa. Kanttiinini muista huonetiloista perittävän vuokran suuruus oli tarkistettava kaupunginhallituksen em. päätöksen mukaisesti (26.11. 3 226 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat *Riistavuoren vanhainkodin* henkilökunnan asuinrakennuksen korjatut pääpiirustukset (19.11. 3 161 §).

2. Kaupunginhallitus

Torpan vanhainkoti. Yleisjaosto päätti, että Siltavoudintiellä suoritettavien katu- ja viemäritöiden esteenä oleva vanhainkodin vajarakennus saatiin purkaa ao. työmäärärahoja käyttäen (yjsto 10.12. 7 261 §).

Merkittiin tiedoksi huoltolaitosten johtokunnan ilmoitus Torpan vanhainkotiin tehdystä murrosta (yjsto 18.2. 5 351 §).

Hirvihaaran vanhainkotiin päätettiin hankkia hapenantolaitteet vanhainkodin kaluston hankintamäärärahoja käyttäen (yjsto 2.6. 6 088 §).

Suursuon vanhainkoti. Kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston toimesta laaditut vanhainkodin hoidokkirakennuksen pääpiirustukset, jotka lähetettiin sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi (23.12. 3 524 §).

Tervalammen työlaitoksen työsopimussuhteessa olevan palkkiotoimisen lääkärin kuukausipalkkioksi vahvistettiin 1.11.1964 lukien 550 mk/kk sekä työajaksi 6 t viikossa. Työlaitoksessa pidettävien lääkärinvastaanottojen johdosta tarpeellisten matkojen osalta saatiin lääkärille suorittaa kaupunginhallituksen vahvistamien ohjeiden mukainen korvaus (28.10. 2 942 §).

Työlaitoksessa avoinna oleva 13. pl:n työnjohtajan virka saatiin jättää vakinaisesti täyttämättä kertomusvuoden loppuun (1.10. 2 643 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamestojen luopumaan erään poistoluettelossa n:o 7/1964 mainitun työlaitoksen saatavan perimisestä (28.5. 1 620 §).

Tervalammen työlaitoksen uutta hoidokkirakennusta ja vanhan hoidokkirakennuksen laajentamista koskeva rakennusohjelma lähetettiin yleisten töiden lautakunnalle luonnospirustusten ja kustannusarvion laatimista varten siten, että v:n 1965 talousarvioon voitaisiin varata rakennustöiden suorittamista varten tarvittava määräraha. Samalla olisi uudelleen tutkittava työlaitoksen lämpökeskuksen uusimista ja laajentamista koskeva kysymys (9.4. 1 151 §).

Samaten kaupunginhallitus hyväksyi Vesi-Hydro Oy:n laatiman Tervalammen työlaitoksen vedenhankintasuunnitelman ja oikeutti yleisten töiden lautakunnan viipymättä aloittamaan työt valtionapuasian ratkaisua odottamatta. Huoltolautakuntaa kehoitettiin ensi tilassa tekemään sosiaaliministeriölle esitys vedenhankintasuunnitelman saattamiseksi valtioneuvoston hyväksyttäväksi valtioneuvoston myöntämistä varten (27.8. 2 317 §).

Valtioneuvosto oli 19.11. hyväksynyt aluelämpökeskuksen perustamissuunnitelman hoidokki- ym. rakennusten lämmön tarvetta vastaavalta osalta, joka oli 121 000 mk, mutta jättänyt hyväksymättä kasvihuoneen perustamissuunnitelman sekä kasvihuoneen lämmön tarvetta koskevan osan aluelämpökeskuksen rakentamissuunnitelmasta. Samaten valtioneuvosto oli hyväksynyt työlaitoksen vedenhankintasuunnitelman 150 000 mk:n suuruisen kustannusarvion. Kaupunginhallitus päätti merkitä päätöksen tiedoksi ja tyytyä siihen. Aluelämpökeskuksen ja siihen liittyvän kasvihuoneen rakennussuunnitelman toteuttaminen ratkaistaisiin erikseen (2.12. 3 311 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa Vihdin kunnan terveydenhoitolautakunnan kanssa kiireellisesti laatimaan suunnitelma ja ehdotus kustannusarvioineen työlaitoksen jäteveden puhdistamiseksi riittävän tehokkaasti (26.11. 3 228 §).

Myllypuron vanhusten asuintalo. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkit.

Maunu Kitusen laatimat Myllypuron vanhusten asuintalon pääpiirustukset (15.10. 2 788 §).

Pihlajamäen vanhusten asuintalo. Kaupunginhallitus päätti alustavasti hyväksyä vanhainkotikomitean toimesta laaditun rakennusohjelman vanhusten asuintalon rakentamiseksi Pihlajamäen korttelin n:o 38006 tontille n:o 1. Rakennusohjelma lähetettiin yleisten töiden lautakunnalle luonnospiirustusten ja kustannusarvion laatimista varten, niin että rakentamiseen tarvittavan määrärahan varaaminen voitaisiin käsitellä v:n 1965 talousarvion laatimisen yhteydessä. Täydennyksenä v. 1962 (ks.s. 290) tekemänsä päätökseen kaupunginhallitus päätti varata korttelin n:o 38006 tontin n:o 1 huoltolautakunnan käyttöön 31.12.1966 saakka vanhusten asuintalon rakentamista varten (27.2. 756 §).

Testamenttilahjoitukset. Kaupunginhallitus päätti v. 1960 (ks.s. 241), että Aino Kokon kaupungille testamenttaama omaisuus olisi asunto-osaketta lukuun ottamatta muutettava rahaksi. Huoneisto oli vuokrattu kahdelle vanhukselle, joiden käytössä myös testamentattu irtaimisto oli. Kaupunginhallitus päätti muuttaa em. päätöstään ja oikeuttaa huoltolautakunnan edelleenkin harkintansa mukaan toistaiseksi säilyttämään mainitun irtaimiston sitä tarvitsevien vanhusten käytössä (2.1. 104 §).

Entinen keittiöapul. Milja Korttesluoma oli v. 1955 tekemällään testamentilla määrännyt, että hänen jälkeenjättämänsä omaisuus, johon kuului yhden hellahuoneen osake sekä rahaa n. 6 000 mk, oli käytettävä huoltoapua saavien avustamiseen. Kaupunginhallitus päätti merkitä testamentin tiedoksi sekä kehottaa asiamiestoimistoa valvomaan testamentin kaupungin puolesta sekä ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin edun valvomiseksi. Huoltolautakuntaa kehoitettiin tekemään kaupunginhallitukselle, sen jälkeen kun testamentti on saanut lain voiman ja kuolinpesän selvitys toimitettu, ehdotus ko. omaisuuden käyttämisestä testamentissa määrättyyn tarkoitukseen. Omaisuuteen kuuluva, talossa Länt. Brahenkatu 8 A 1 sijaitseva hellahuone olisi toistaiseksi vuokrattava jollekin kotiaavustusta saavalle henkilölle (8.10. 2 709 §).

Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiölle päätettiin myöntää 3 000 mk:n suuruinen avustus laskun suorittamiseksi rakennusviraston puisto-osastolle Puna-hilkantie 10 puistoalueen v:n 1963 kesäkauden hoidosta (yjsto 18.2. 5 347 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle päätettiin suorittaa sen lainan korkoerotusta 18 203 mk kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen mukaisesti (16.1. 225 §).

Onnitalo-Säätiön sääntöjen hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Vanhusten Turva -yhdistykselle, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista yhdistyksen perustaman Onnitalo-Säätiön 11.6.1964 päivätyyn sääntöehdotuksen hyväksymisen suhteen (2.7. 2 037 §).

Halikon kunnalliskotirakennuksen ostotarjouksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Halikon kunnanhallitukselle, ettei kaupungilla ollut käyttömahdollisuutta ostettavaksi tarjotuille rakennuksille (2.1. 105 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus oikeutti huoltolautakunnan yksityisten vanhainkotien tukemiseen varatusta määrärahasta avustuksia vanhainkodeille vuosittain myöntäessään suorittamaan jäljempänä mainittujen yhdistysten vanhainkodeille avustusta Helsingissä henkikirjoitettuina olevien vanhusten ohella myös niiden ns.

2. Kaupunginhallitus

itsemaksavien vanhusten osalta, jotka ovat siirtyneet sanottuihin vanhainkoteihin suoraan Helsingin kaupungista edellyttäen, että nämä siirtymävuotena ja sitä edeltäneinä kahtena vuotena ovat henkikirjoitetut Helsingissä: Stiftelsen Ålderdomshemmet Lugnet, Missionsföreningen Kristlig verksamhet bland ryssar ja Suomen Pelastusarmeijan Säätiö (14.5. 1 527 §, 11.6. 1 835 §, 13.8. 2 159 §).

Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö. Anna Sara Arosinin lahjoitusrahaston korkovaroista päätettiin jakaa neljälle henkilölle 45 mk:n ja yhdelle henkilölle 50 mk:n apuraha. Käyttämättä jäävät korkovarot siirrettiin rahaston pääomaan (10.12. 3 411 §).

F. J. von Beckerin rahasto -nimisen lahjoitusrahaston n:o 60 v:n 1962 korkovaroista suoritettiin Sokeain Ystävät -yhdistykselle v:n 1963 IV neljännekseltä suorittamatta oleva avustuserä 417 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti, kumoten v. 1933 tekemänsä päätöksen, että yhdistykselle suoritetaan kaupunginvaltuuston v. 1931 tekemän päätöksen mukaisesti em. lahjoitusrahaston vuotuisista korkotuloista 80 % käytettäväksi täysikasvuisten helsinkiläisten sokeiden jatko-opetukseen sillä ehdolla, että yhdistys vuosittain esittää hyväksyttävän tilityksen avustusten käytöstä. Lisäksi on varojen käytössä noudatettava kaupunginhallituksen v. 1958 sosiaalisten apurahojen käytöstä antamia ohjeita. Revisiovirastolla on oikeus tarkastaa yhdistyksen tilit ja taloudenhoitoa (19.3. 996 §, yjsto 5.5. 5 881 §).

Helga ja Oskar Durchmanin rahaston korkovaroista myönnettiin neljä 45 mk:n suuruista apuraha. Käyttämättä jääneet korkovarot siirrettiin pääomaan (10.12. 3 412 §).

Ninni ja Rosina Forsténin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin 15:lle eri henkilölle 30 mk:n suuruinen apuraha (18.6. 1 887 §).

Alma Liljebladin rahasto kainoille köyhille -nimisen rahaston korkovaroista myönnettiin 40 mk:n suuruisia apurahoja 105 kpl ja 50 mk:n suuruisia apurahoja 4 kpl. Jäljelle jäävät korkovarot, 589 mk, siirrettiin v. 1965 käytettäväksi (10.12. 3 413 §).

Alma Maria Lindbergin rahasto -nimisen lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin 13:lle henkilölle 57 mk:n ja yhdelle henkilölle 59 mk:n suuruinen avustus (18.6. 1 886 §).

Anna ja J. A. Nordströmin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin yksi 60 mk:n suuruinen apuraha (18.6. 1 888 §).

Alma Uhlenin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin kertomusvuonna 150 mk:n suuruinen apuraha neljälle eri henkilölle. Korkovarojen jäännös liitettiin rahaston pääomaan (18.6. 1 885 §).

Alexandra Kiseleffin rahaston ja Kunnollisen palvelusväen palkitsemisrahaston v. 1963 kertyneet korkovarot päätettiin siirtää rahastojen pääomaan (23.4. 1 306, 1 307 §).

Lastensuojelutoimi

Elatusavun ennakosta annetun lain täytäntöönpano. Täydennyksenä v. 1963 (ks.s. 224) tekemäänsä päätökseen kaupunginhallitus päätti sosiaaliohjesäännön 3 §:n 7 kohdan perusteella määrätä lastensuojelulautakunnan tehtäväksi huolehtia el-

tusavun ennakosta v. 1963 (kunn. as. kok. n:o 70) annetussa laissa ja sen johdosta annetussa asetuksessa ja muissa määräyksissä sosiaalilautakunnalle uskotuista tehtävistä sekä kehottaa lastensuojelulautakuntaa aikanaan tekemään kaupunginhallitukselle esityksen sosiaaliohjesääntöön mahdollisesti tarvittavista muutoksista ottaen huomioon elatusavun ennakon suorittamisesta ja perimisestä saadut kokemukset. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää 8 844 mk tp. toimistoesimiehen palkkaamiseksi lastensuojeluvirastoon 1.1. lukien 18. pl:n mukaisin palkkaeduin em. tehtävien suorittamista varten. Pätevyysvaatimuksena olisi vähintään merkonomiin tai hallintososionomin taikka näihin verrattava vastaava muu pätevyys. Lisäksi saatiin toistaiseksi palkata kaksi työsopimussuhteessa olevaa toimistoapulaista. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin kahden toimistohuoneen hankkimiseksi viraston käyttöön (23.1. 344 §).

Sittemmin kaupunginhallitus päätti, koska ko. henkilökunnan pätevyyttä ei vielä voitu ratkaista, että em. toimistoesimiehen virka oli toistaiseksi jätettävä vakinaisesti täyttämättä, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun (20.2. 667 §).

Asumuserosovittelijoille suoritettavat palkkiot. Lastensuojelulautakunnalle myönnettiin oikeus 1.7. lukien suorittaa palkkiona niille alaisilleen viranhaltijoille, jotka lautakunnan määräyksestä suorittavat avioliittolain muuttamisesta v. 1963 annetun lain mukaista sovittelutehtävää, sovitteluun liittyvästä, varsinaisen virka-ajan ulkopuolella aviopuolisoiden kanssa tapahtuvasta keskustelusta 15 mk kultakin keskustelutilaisuudelta (13.8. 2 155 §).

Perhehoidon paikallisasiamiehille maksettavat palkkiot. Kumoten v. 1961 tekemänsä päätöksen kaupunginhallitus päätti, että lastensuojelulautakunnan paikallisasiamiehille saatiin 1.7. lukien suorittaa seuraavat palkkiot: 1) hoitokodin hankkimisesta siihen liittyvine tarkastuksineen 12 mk, 2) kesäkodin hankkimisesta siihen liittyvine tarkastuksineen 8 mk sekä 3) kodin valvonnasta vuosineljännekseltä lasta kohti 7.50 mk, minkä lisäksi saatiin lisäpalkkiona suorittaa, milloin valvottavien lasten lukumäärä ylittää 30, sen ylittävältä osalta edelleen kutakin lasta kohti 3 mk vuosineljännekseltä (14.5. 1 524 §).

Huostaanotettujen lasten ammattiopetuksen kustannusten korvaaminen. Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli myöntänyt kaupungille ko. kustannusten korvausta 1/3 todellisista menoista kuitenkin siten, että asunto- ja ravintokustannuksia varten oli myönnetty yksityishoidossa olevien osalta 100 mk/kk ja lastenkodeissa olevien osalta 4.50 mk hoitopäivää kohti sekä kohtuullisina vaatemenoina 100 mk lukukaudelta. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätöksiin (9.1. 168, 169 §, 16.1. 257 §).

Perusparannustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan käyttämään lastensuojelutoimen rakennusten perusparannustöitä varten pääomamenoihin merkittyä 98 850 mk:n suuruista siirtomäärärahaa (13.2. 600 §).

Linnanmäki-nimisen tilan hallinta. Kaupunginhallitus päätti, että Hyvinkään kunnan Ridasjärven kylässä sijaitseva Linnanmäki-niminen tila RN:o 4¹⁷ siirretään lastensuojelulautakunnan hallintoon 7 500 mk:n pääoma-arvoisena (23.4. 1 263 §).

Lastensuojelulautakunnan alaisten hallintoelinten ja huoltolaitosten vapaakirjeoikeus, ks.s. 177.

Asiakirjan julkisuutta koskeva valitusasia. Lastensuojelulautakunnan puh.joht. Sulo Mannisen, lastensuojelutoimen toim.joht. Arvi Heiskasen ja nuorisonhuoltaja

2. Kaupunginhallitus

Kaarlo Helasvuon annettua selityksensä sekä lastensuojelulautakunnan samoin annettua lausuntonsa sanomalehdentoim. Akseli Vallan valituksen johdosta, joka koski oikeutta yleisten asiakirjain julkisuudesta annetun lain nojalla saada tutustua suojelukasvatusjaoston erääseen pöytäkirjaan (ks. v:n 1963 kert. s. 224), kaupunginhallitus päätti, ettei asia antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin. Tähän päätökseen valittaja haki muutosta lääninhallitukselta, joka pyysi selitystä asian johdosta kaupunginhallitukselta. Asiamiestoimisto katsoi lausunnonnsaan mm., että kaupunginhallituksen valituksenalainen päätös oli lain ja voimassa olevien säännösten ja määräysten mukainen. Kaupunginhallitus päätti antaa lääninhallitukselle asiamiestoimiston lausunnon mukaisen selityksen sekä esittää valituksen hylättäväksi (30.1. 429 §, 16.4. 1 237 §).

Lastensuojeluvirasto. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 9.9. tekemällä päätöksellä lastensuojeluvirastoon 1.1.1965 perustettaviin terveystieteiden virkaan (17. pl), lääkintävoimistelijan virkaan (14. pl), kahteen 10. pl:n toimistoapulaisen, yhteen 8. pl:n toimistoapulaisen ja kahteen 7. pl:n toimistoapulaisen virkaan saatiin niitä haettavaksi julistamatta ottaa vastaavien tehtävien suorittamista varten palkatut tp. viranhaltijat tavanmukaisilla ehdoilla (12.11. 3 098 §).

Sosiaalilääkärin toimiston 8. pl:n toimistoapulaisen virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun. Tämän tilalle saatiin palkata kaksi tilapäistä osapäivätoimista toimistoapulaista (12.3. 918 §).

Kaksi 9. pl:n vahtimestarin virkaa päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun (9.1. 192 §).

Sofianlehdon vastaanottokodin avoinna oleva toisen lämmittäjä-mekaanikon virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan v:n 1965 loppuun (16.4. 1 233 §).

Vastaanottokodin 18 kouluikäisen tytön väliaikaista tyttöosastoa varten päätettiin vuokrata Suomen Lastenhoitoyhdistykseltä sen talossa Toinen linja 12 omistama entinen äitikodin huoneisto irtaimistoinen 1.9.1964—31.12.1965 väliseksi ajaksi sillä ehdolla, että vuokrasopimus voidaan vuokraajan puolelta irtisanoa päättyväksi kuukauden kuluttua irtisanomisesta lukien (13.8. 2 160 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat Sofianlehdon vastaanottokodin B-rakennuksen peruseräparannus- ja muutostöitä koskevat pääpiirustukset. Lastensuojelulautakuntaa kehoitettiin aikanaan vastaanottokodin A-rakennuksen muutos- ja peruseräparannustöitä koskevien pääpiirustusten esittämisen yhteydessä toimittamaan kaupunginhallitukselle myös B-rakennuksen muutos- töitä koskevat piirustukset sosiaaliministeriölle toimitettaviksi. Samalla olisi selvitettävä vastaanottokodin toiminnan uudelleenjärjestely (12.3. 917 §).

Lemmilän vastaanottokoti. Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt opett. Pentti Leinosen v:n 1961 palkkauksen oikaisemisesta koskevan valituksen (16.1. 280 §).

Metsäkummun hoitokodin 9 lapsen ja 3 hoitajan sekä heidän varusteidensa kuljetus hiihtolomalle Pihlajavedelle ja takaisin päätettiin suorittaa hankintatoimiston varoista ja periä aikanaan lastensuojelulautakunnalta (yjsto 25.2. 5 388 §).

Psykiatrisen hoitokodin perustamista varten kaupunginhallitus päätti varata Oulunkylässä olevan Metsäkummun hoitokodin korttelissa n:o 28064 olevat tontit

n:o 4 ja 5 lastensuojelulautakunnan käyttöön 31.12.1967 saakka. Lastensuojelulautakuntaa kehoitettiin tarvittaessa yhteistoiminnassa rakennusviraston kanssa esittämään kaupunginhallitukselle ko. tonteille suunniteltavan laitoksen yksityiskohtainen rakennus- ja huoneohjelma siten, että suunnitelma voidaan toteuttaa mahdollisimman taloudellisella tavalla (4.6. 1 742 §).

Vajaamieliskoulun rakentamiseksi kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston, kiinteistöviraston ja kaupunkisuunnitteluviraston kanssa laatimaan suunnitelman sen rakentamisesta Oppilaskoti Toivolan läheisyydessä olevalle korttelin n:o 34022 tontille n:o 1. Samalla kaupunginhallitus päätti kumota 7.12.1961 kiinteistölautakunnalle antamansa kehotuksen uuden huoneiston hankkimisesta vajaamieliskoulua varten (10.12. 3 410 §).

Taivallahden nuorisokotiin päätettiin hankkia Asavisio-merkkinen virtalukolla varustettu televisiovastaanotin (yjsto 9.6. 6 141 §).

Kallion nuorisokodin 14. pl:n ohjaajan virka saatiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kertomusvuoden loppuun (19.3. 992 §).

Kullatorpan lastenkodin pienpuhdistamon viemäri päätettiin purkaa lastenkodin viemäriyön yhteydessä (yjsto 7.7. 6 297 §).

Outamon vastaanottokodin avoinna oleva erityisluokan opettajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 31.5. saakka. Suomenkielisten kansakoulujen tarkastajan hyväksymän opetusohjelman mukaisen opetuksen antamisesta kertomusvuoden kevätlukukaudella oli huolehdittava määrämällä tarvittava määrä ylitunteja muille laitoksen opettajille, joille saatiin suorittaa asianmukaiset ylituntikorvaukset (9.1. 195 §). Lisäksi saatiin 12. pl:n ohjaajan virka jättää vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi, kauintaan kuitenkin kertomusvuoden loppuun (16.1. 281 §).

Vastaanottokotiin päätettiin hankkia 1 330 mk:n hintainen Asavisio-merkkinen televisiovastaanotin antennineen (yjsto 17.3. 5 524 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat Outamon vastaanottokodin III osatorakennuksen ja henkilökunnan uuden asuinrakennuksen luonnospiirustukset. Pääpiirustuksia laadittaessa olisi otettava huomioon lastensuojelulautakunnan esittämät näkökohdat (31.12. 3 605 §).

Naulakallion lastenkodin v:n 1963 talousarvioon merkitystä määrärahasta säästynyt erä, 61 692 mk, päätettiin siirtää kertomusvuoden kaluston perushankintoihin käytettäväksi (30.1. 427 §).

Liikevaihtoverotoimisto hylkäsi 18.6. kaupungin anomuksen saada liikevaihtoveronpalautusta Naulakallion lastenkodin rakennustarvikkeiden osalta. Kaupunki valitti liikevaihtoverokonttorille sillä perusteella, että rakennuksessa oli liikevaihtoveron palauttamisessa edellytetty 70 %:n suuruinen asuntopinta-ala. Liikevaihtoverokonttori oli lausunnossaan ilmoittanut, ettei eteis-, eikä keittiötiloja voitu pitää asuntotarkoitukseen kuuluvina lattiapinta-aloina. Liikevaihtoverokonttori oli myös vastustanut palautuksen myöntämistä niiden rakennusten osalta, jotka erikseen arvosteltuna täyttäisivät palautuksen edellytykset. Kaupunginhallitus päätti uudistaa liikevaihtoverokonttorille annettavassa vastineessaan kaupungin puolesta valituksessa aikaisemmin esitetyt perustelut (12.11. 3 093 §, yjsto 21.7. 6 383 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat Naulakallion vastaanottokodin ulkorakennuksen pääpiirustukset (14.5. 1 525 §).

Päivähuoltola Tyynelässä avoinna oleva 16. pl:n opettajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kertomusvuoden loppuun saakka (13.2. 599 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston ja lastentarhain toimiston kanssa suunnittelemaan ja rakennuttamaan Päivähuoltola Tyynelän huollettavien käyttöön soveltuvan leikki-alueen Väinämöisenkadun puistoon uusia puistoja ja leikkikenttiä varten merkittyä määrärahaa käyttäen, sitä kuitenkaan ylittämättä (5.3. 815 §).

Laitoshoidon järjestämistä epäsosiaalisille vajaamielisille koskeva esitys. Kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Kaupunkiliiton hallitusta tekemään sosiaaliministeriölle esityksen asiaalisten vajaamielisten laitoshoidon kiireelliseksi järjestämiseksi maassamme. Lastensuojelulautakunnan ilmoituksen mukaan on lastensuojeluviraston tiedossa ja valvonnassa useita sellaisia epäsosiaalisia taipumuksia omaavia vajaamielisiä, joiden huoltoa ei voida riittävän tehokkaasti järjestää avohuollon tai nykyisen laitosisjärjestelmän puitteissa. Mainitut henkilöt on katsottava vajaamielislain 5 §:n 3 kohdassa ja 15 §:n 2 kohdassa tarkoitetuiksi, itselleen tai ympäristölleen vaaralliseksi tai vahvasti rikollisia taipumuksia omaaviksi taikka irtolaismaista elämää viettäviksi vajaamielisiksi, joiden hoitokustannukset em. lain 24 §:n mukaisesti olisi suoritettava valtion varoista. Nykyisissä laitoksissa ei näitä huollettavia pystytä hoitamaan, koska niissä ei ole suljettuja osastoja eikä muutaakaan näiden sairaiden hoitomahdollisuuksia (12.3. 920 §). Suomen Kaupunkiliiton hallitus oli sittemmin ilmoittanut, ettei sen käsityksen mukaan tässä vaiheessa ollut aiheellista erityisesti korostaa lukumääräisesti kaikkein vähäisimmän vajaamielisten erityisryhmän huollon tarvetta. Kaupunkiliiton toimesta oli asiasta neuvoteltu sosiaaliministeriön edustajien kanssa, minkä lisäksi asiaa oli käsitelty Maalaiskuntien liiton asettamassa neuvottelukunnassa. Tällöin oli todettu, ettei lähivuosina ole taloudellisia mahdollisuuksia toteuttaa kaikkia niitä ehdotuksia, joita vajaamielishuollon suunnittelukomitea on tehnyt. Paitsi asosiaalisia vajaamielisiä on lisäksi puhe-, kuulo- ja näkövikaiset, mielisairaat ja tuberkuloottiset vajaamieliset, joita kaikkia varten on aikanaan perustettava erityisosastot erikseen merkittyjen vajaamielislaitosten yhteyteen. Vastaus merkittiin tiedoksi (10.9. 2 452 §).

Vajaamieliskeskuslaitoksen perustamiskysymys. Kaupunginhallitus oli v. 1963 alustavasti varannut Espoon kauppalaan Martinkylästä eräät alueet vajaamieliskeskuslaitoksen perustamista varten. Kiinteistölautakunta oli suorittanut alueella maaperätutkimuksen, vesilaitos ja rakennusvirasto laadittaneet suunnitelman keskuslaitoksen vesi- ja viemärilaitoksesta sekä Arkkitehtitoimisto O. Leka & Arajärvi laatinut tutkimuksen ja alustavan suunnitelman rakennusten sijoittamisesta. Nämä lähetettiin prof. Erkki Kivalon lausunnon kera sosiaaliministeriöön perustamisluvan saamista varten. Ministeriöstä oli alustavasti ilmoitettu sen voivan hyväksyä lähetetyt suunnitelmat vajaamieliskeskuslaitoksen rakentamista varten tiloille Lapiar RN:o 2¹¹², Bondas RN:o 17 sekä Pej RN:o 3¹³⁹. Espoon kauppala ei kuitenkaan pitänyt aluetta tarkoitukseen soveltuvana, vaan oli ehdottanut laitoksen suunnittelemissa Pohjois-Kauklahdessa sijaitsevien tilojen RN:o 3¹¹⁰ ja RN:o 4¹⁹ alueelle, mitkä kuuluivat kauppalaan omistukseen. Ehdotuksen johdosta oli arkk. Lekalta tilattu

tutkimus ehdotetun alueen sopivaisuudesta mainittuun tarkoitukseen. Suorittamiensa tutkimusten perusteella arkkitt. Leka ei pitänyt aluetta sopivana vajaamieliskeskuslaitoksen rakentamiseen sen epäedullisen maaston vuoksi. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Espoon kauppalanhallitukselle, ettei Pellon sairaalan läheisyydessä sijaitseva em. alue sovellu kaupungin vajaamieliskeskuslaitoksen rakentamiseen. Kun sosiaaliministeriö oli kiirehtinyt vajaamieliskeskuslaitossuunnitelman edelleen kehittämistä, yleisjaosto päätti kehottaa rakennusvirastoa tilaamaan uuden alustavan hahmotelman supistetun vajaamieliskeskuslaitoksen rakentamiseksi Martinkylän alueelle (16.4. 1 236 §, 10.9. 2 455 §, yjsto 14.4. 5 714 §, 18.8. 6 504 §, 27.10. 6 960 §).

Vajaamielislaitosten v:n 1963 valtionapu. Kaupunginhallitus päätti tyytyä sosiaaliministeriön päätöksiin, jotka koskivat Nukarin lastenkodin, Päivähuoltola Vantaalan, Päivähuoltola Tyynelän sekä Käpylän koulu- ja työkeskuksen v:n 1963 lopullista valtionapua. Ministeriö oli samalla vajaamielislain 24 §:n perusteella vahvistanut ko. vuoden hoitopäivämaksut seuraaviksi: Nukarin lastenkoti 6.39 mk, Päivähuoltola Vantaala 4.56 mk, Päivähuoltola Tyynelä 5.50 mk ja Käpylän koulu- ja työkeskus 4.60 mk (11.6. 1 811 §).

Rinne koti-Säätiölle päätettiin suorittaa kaupungin ja Rinne koti-Säätiön kesken v. 1963 tehdyn hoitopaikkojen varaamista koskevan sopimuksen 5) kohdan mukaisena kaupungin ennakkorahoitusosuutena Rinne kodin II ja III rakennusvaiheen rakennuskustannusindeksin rakentajan indeksin korotuksena syyskuun 1963 pisteluvusta 142 syyskuun 1964 pistelukuun 153 yht. 42 210 mk (12.11. 3 097 §).

Kärkullan vajaamieliskeskuslaitos. Svenska Finlands Vårdestalt för Sinnesslöa, Kommunalförbund -nimiselle kuntainliitolle päätettiin suorittaa kaupungin kertomusvuoden osuutena Kärkullan vajaamieliskeskuslaitoksen perustamiskustannuksista 1.3.1964 mennessä 18 550 mk ja 1.5. mennessä samoin 18 550 mk (13.2. 607 §).

Avustukset. Yleisjaosto päätti hyväksyä lastenhuoltojaoston ne toimenpiteet, joilla Studeranden Anna Johanna V:s fond -nimisen lahjoitusrahaston korkovaroista oli 24.9.1963 myönnetty yksi 20 mk:n ja 16.6.1964 yksi 26 mk:n suuruinen avustus (yjsto 17.3. 5 526 §, 7.7. 6 298 §).

L a s t e n t a r h a t

Lastentarhat. Kaupunginvaltuuston päätettyä (ks. s. 28), että kaupunki ottaa haltuunsa Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirin Marttilassa hoitaman 25-paikkaisen lastentarhan, kaupunginhallitus myönsi lastentarhain lautakunnan esityksestä 19 000 mk lastentarhan perustamiskustannuksia varten ja 19 130 mk lastentarhan toiminnasta 1.7. —31.12. välisenä aikana aiheutuvien menojen suorittamista varten. Lastentarhaan päätettiin em. ajaksi palkata tp. lastentarhanjohtaja 17. pl:n mukaisella palkalla sekä ajaksi 1.8. —31.12. tp. lastentarhanopettaja 16. pl:n ja keittäjä 4. pl:n mukaisella palkalla. Lastentarhanjohtajan virkaan päätettiin sitä haettavaksi julistamatta valita lastentarhanop. Carita Nordman, joka ikälisiä, vuosilomia ja eläkettä varten saisi lukea hyväkseen Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirin lastentarhassa palvelemaisensa ajan. Perustamiskustannuksia varten anottavan valtionavun saamiseksi oli ensi tilassa tehtävä esitys

2. Kaupunginhallitus

kaupunginhallitukselle (25.3. 1 011 §, 6.5. 1 460 §). Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirille päätettiin myöntää 8 500 mk avustuksena Marttilan lastentarhan toiminnan aiheuttamien menojen suorittamista varten 1.1.—30.6. välisenä aikana (2.4. 1 095 §, 5.11. 3 002 §).

Ylä-Malmin lastentarhan ja -seimen perustamisesta aiheutuvien hankintojen suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 53 000 mk (30.1. 426 §).

Lastenseimien, koululasten päiväkotien ja leikkikenttien v:n 1963 valtionapua koskeva sosiaaliministeriön päätös merkittiin tiedoksi. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (13.2. 569 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lastentarhain lautakunnan harkintansa mukaan järjestämään eri oppilaitoksissa opiskeleville henkilöille käytännöllistä harjoittelua lastentarhoissa ja -seimissä sillä ehdolla, että siitä ei aiheudu kaupungille kustannuksia (23.12. 3 527 §).

Liikenneopetus lastentarhoissa, ks. s. 196.

Kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan ottamaan Ruskeasuon lastentarhan ja -seimen yhteydessä olevan, henkilökunnan asuntotarkoituksiin varatun 12 m²:n suuruisen huoneen lastentarhan käyttöön (2.4. 1 094 §) sekä toistaiseksi luovuttamaan talossa Hämeentie 122 sijaitsevan Toukolan lastenseimen yhteydessä olevan, lastenseimen eristys- ja lääkärintarkastushuoneena käytetyn huoneen käypää vuokraa vastaan virka- ja työsuhteeseen sidotuin sopimuksin lastentarhain henkilökuntaan kuuluvalla viranhaltijalle tai työntekijälle asunnoksi (21.5. 1 601 §).

Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Helsingfors Svenska Bostadsföreningen -nimisen yhdistyksen toimesta Myllypuron korttelin n:o 45139 tontille n:o 1 rakennettavasta talosta n. 218 m² käsittävän, lastentarhatarkoituksiin suunnitellun huoneiston lastentarha Barnabon osittaiseksi siirtämiseksi ko. huoneistoon. Edelleen lautakuntaa kehoitettiin irtisanomaan lastentarha Barnabon entisen huoneiston vuokrasopimus päättyväksi silloin, kun lastentarhan toiminta siirretään ko. huoneistoon (5.11. 3 005 §). Lisäksi kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa luovuttamaan talon Laajalahdentie 10 ensimmäisestä kerroksesta vapautuneen huoneiston lastentarhain lautakunnan käyttöön yhden lastentarha Barnabon puolipäiväosaston siirtämiseksi lastentarha Elkan yhteyteen. Huoneiston muutos- ja korjaustöitä varten myönnettiin 38 000 mk (19.11. 3 163 §).

Talossa Toinen linja 10 vapaina olevat huoneistot B 31, B 32 ja D 86 päätettiin varata lastentarhain lautakunnan käyttöön Ahtolan koululasten päiväkotia varten. Huoneistojen yhdistämistä ja kunnostamista varten kaupunginhallitus myönsi yht. 28 100 mk (12.3. 922 §, 11.6. 1 836 §, 6.8. 2 107 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä jäljempänä mainittujen lastentarha- ja -seimirakennusten pää- ja luonnospiirustukset: arkkitehti Pentti Miikkulaisen laatimat Munkkivuoren lastentarha-, lastenseimi- ja nuorisokerhorakennuksen pääpiirustukset (6.5. 1 461 §); talorakennusosaston laatimat Puotinharjun lastentarha- ja seimirakennuksen pääpiirustukset. Työt saatiin aloittaa kertomusvuoden talousarvioon tarkoitusta varten merkittyä määrärahaa käyttäen (6.5. 1 458 §); talorakennusosaston laatimat Pajamäen lastentarha- ja -seimirakennuksen pääpiirustukset (1.10. 2 639 §); talorakennusosaston laatimat Myllypuron lastentarha- ja -seimirakennuksen luonnospiirustukset (8.10. 2 708 §) sekä talorakennusosaston laatimat Suursuon

lastentarha- ja -seimirakennuksen sekä nuorisokerho- ja lastenneuvolatalon pääpiirustukset (5.11. 3 004 §).

Keittäjä Martta Kurjelle päätettiin palauttaa häneltä ajalta 1.1.—31.3. perityn virka-asunnon vuokramaksun määrä 109 mk (yjsto 29.9. 6 768 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiameistojen luopumaan poistoluetteloon n:o 19/1964 sisältyvien lastentarhain toimiston eräiden saatavien perimisestä (17.12. 3 423 §).

Leikkikenttätöiminta. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Kannelmäen leikkikentän majan, halkovaja- ja leikkivälinevarastorakennuksen sekä kuivakäymälän pääpiirustukset. Työt olisi suoritettava siten, että rakennukset voidaan ottaa käyttöön kertomusvuoden toukokuun alussa (2.4. 1 093 §).

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntien kirkkohallintokunnan suostumuksen perusteella kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa kirkkohallintokunnan, kiinteistöviraston ja lastentarhain toimiston kanssa ryhtymään toimenpiteisiin Kallion kirkon puistossa sijaitsevan leikkikenttäalueen laajentamiseksi kiinteistölautakunnan ehdottamalla tavalla (30.1. 424 §, 19.11. 3 157 §).

Puistolan Sosiaalidemokraattiselle Työväenyhdistykselle päätettiin ilmoittaa, että rakennusviraston toimesta on Puistolan VPK:n tontin takana sijaitseva kenttä kunnostettu ja laajennettu tilapäiseksi leikkialueeksi, mutta koska kaupunki ei ole saanut ostaa lisäaluetta kentän laajentamiseksi, on kiinteistölautakuntaa 13.2. kehoitettu ryhtymään toimenpiteisiin riittävän suuren alueen varaamiseksi Puistolan alueelta palloilu- ja lasten leikkikenttää varten (13.2. 597 §).

Avustukset. Vajaaliikkeisten Kunto yhdistykselle myönnettiin yht. 22 960 mk aivovaurioiden lastentarhan toiminnan tukemista varten aikana 1.7.—31.12.1963 ja 1.7.—31.12.1964 (9.1. 189 §, 5.11. 3 001 §).

Töölön Lastenseimi -yhdistykselle kaupunginhallitus myönsi 4 890 mk yhdistyksen ylläpitämien lastenseimen henkilökunnan palkkojen korottamisesta aiheutuneita lisämenoja varten (22.10. 2 854 §).

Suomen Lastenhoitoyhdistyksen ylläpitämien kolmen lastenseimen ja yhden lastentarhan henkilökunnan palkkojen korottamisesta aiheutuneita menoja varten myönnettiin 25 000 mk:n lisäavustus (22.10. 2 855 §).

Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistyksen kesäsiirtolatoiminnasta aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten myönnettiin 2 000 mk:n lisäavustus sekä Tukholman avun lahjavarjoista 791 mk kesäsiirtoloiden askartelu- ja leikkivälineistön täydentämistä varten (28.10. 2 937 §, 23.1. 339 §).

Muut sosiaaliset tehtävät

Työllisyystoimi. Kaupunginhallitus päätti kehottaa ao. virastoja ja laitoksia huolehtimaan siitä, että v:n 1965 talousarvioon otettuja töitä aloitettaisiin siinä laajuudessa, että niihin voitaisiin tarvittaessa sijoittaa kaupungin työhönsijoitusosusteen kuuluvia, työvoimatoimikunnan kortistoon hyväksytyjä työntekijöitä. Samalla kaupunginhallitus päätti siltä varalta, että nämä toimenpiteet osoittautuisivat

2. Kaupunginhallitus

riittämättömiksi, hyväksyä esitetystä työohjelmassa mainitut työt kaupungin työhönsijoitusvelvollisuuden täyttämiseksi v. 1965 työllisyystilanteen vaatimusten mukaisesti suoritettaviksi töiksi sen mukaan kuin kaupunginhallitus ao. virastojen ja laitosten tekemien esitysten perusteella kulloinkin erikseen päättää (23.12. 3 518 §).

Työväälitys. Helsingin työvoimapiirin laskut kaupungin osuudesta työvoimatoimikunnan menoihin, yht. 14 503 mk päätettiin suorittaa lääninhallitukselle (6.2. 494 §, 6.8. 2 100 §).

Kasvatusneuvolat. Kaupunginhallitus oli anonut sosiaaliministeriöltä lykkäystä kasvatusneuvolain ohjesääntöjen vahvistettavaksi lähettämiseen vielä 30.6.1965 saakka sekä että kaupungin kasvatusneuvolan, suomenkielisten kansakoulujen ja ruotsinkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan sekä sosiaalilääkärin toimiston kasvatusneuvolan valtionavut maksettaisiin kaupungille ohjesääntöjen vahvistamisesta riippumatta. Ministeriö oli suostunut esitykseen (2.12. 3 293 §, 31.12. 3 586 §).

Kasvatusneuvolan konsultaatiolääkärille päätettiin maksaa 1.2. lukien 25 mk:n suuruinen palkkio kultakin täydeltä työtunnilta (30.1. 399 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää tarvittavan määrärahan tp. toimistoapulaisen palkkaamiseksi kasvatusneuvolaan kertomusvuoden ajaksi (2.1. 65 §).

Kasvatusneuvolan aukioloaikaa päätettiin muuttaa siten, että se olisi avoinna yhtenä iltana viikossa klo 18:aan saakka, jolloin työssä oleville viranhaltijoille saatiin myöntää vastaavasti vapaata lauantaisin (16.1. 259 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolaan päätettiin kertomusvuoden ajaksi palkata työsopimussuhteinen sosiaalityöntekijä 17. pl:aa vastaavin palkka-eduin sekä konsultoiva lääkäri, jonka palkkio kultakin täydeltä työtunnilta on 25 mk (20.2. 647 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan erälle koulupsykologeille myönnettiin oikeus käyttää virkahuoneitaan yksityisiin, alaikäisiä kansakouluun pyrkiviä lapsia koskeviin tutkimuksiin 15.4.—31.8. välisenä aikana sillä ehdolla, että he vastaavat kaikesta siitä vahingosta, mitä toiminnasta saattaa aiheutua kaupungin omaisuudelle sekä suorittavat sähkönkulutuksesta ja siivouksesta aiheutuvat kustannukset ynnä vahtimestarin palkkion (yjsto 21.4. 5 754 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen kasvatusneuvola. Lääket.lis. Eeva-Maija Kailan kanssa päätettiin tehdä kaupungin virkalääkärien palkkauksesta tehdyn päätöksen mukainen sopimus kasvatusneuvolan koulupsykiatrin tehtävien hoitamisesta viransijaisena 13.2.—6.5. välisenä aikana (12.3. 893 §).

Oikeusaputoimisto päätettiin pitää avoinna yleisöä varten arkipäivisin klo 9—12 sekä tämän lisäksi tiistaisin ja torstaisin klo 18.30—20.00 (11.6. 1 833 §).

5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

K a n s a k o u l u t o i m i

Vanhaan palkkausjärjestelmään kuuluvien opettajien ylituntipalkkioiden sekä koulujen johtajien palkkioiden korottaminen. Kaupunginhallitus päätti korottaa ns. vanhaan palkkausjärjestelmään kuuluvien kansakoulunopettajien ylituntipalkkiot ja

koulunjohtajan palkkiot 1.5.1964 ja 1.1.1965 lukien (23.4. 1 308 §, kunn.as. kok. n:o 46).

Koulukasvitarhojen opettajien palkkojen tarkistaminen. Koulukasvitarhojen opettajille 3.5 kk:n työajalta vuodessa maksettavat kuukausipalkkiot vahvistettiin laskettaviksi 1.6. lukien seuraavasti:

Palkkio yleis- korotukset 1.1.1964 huomioon ottaen mk	Palkkio yleis- korotukset 1.1.1965 huomioon ottaen mk	4 %:n lisä 1.4.1964 mk	4 %:n lisä 1.1.1965 mk	4 %:n lisä elinkustan- nusindeksin saavutettua pisteluvun 177 mk	3 %:n lisä elinkustan- nusindeksin saavutettua pisteluvun 182 mk
429.70	451.20	17.20	17.20	17.20	12.90

Ellei elinkustannusindeksi 31.12.1965 mennessä saavuttaisi pistelukua 177 ja 182, ei vastaavia 4 ja 3 %:n suuruisia erillisiä indeksilisiä makseta. Koulukasvitarhotoiminnan johtajalle maksetaan 1.6. lukien vuosipalkkio, joka on yhtä suuri kuin koulukasvitarhojen opettajille em. työajalta maksettava kokonaispalkkio (2.7. 2 002 §).

Kansakoulujen henkilökunnan ylimääräiset palkkiot. Kaupunginhallitus päätti korottaa kansakoulujen vahtimestarien, siivoojien ja talonmies-lämmittäjien palkkiot (23.4. 1 288 §, 18.6. 1 868 §, kunn. as. kok. n:o 47 ja 89).

Ruoanjakajille maksettavan jakelupalkkion korottaminen. Kaupunginhallitus vahvisti kansakoulujen ruoanjakajien 9 kk:n ajalta vuodessa maksettavan jakelupalkkion ruokailijaa kohti seuraavasti: 1.5.1964 lukien ruokailijaa kohti 0.98 mk/kk ja 1.1.1965 lukien 1.07 mk/kk. Sen kuukauden alusta lukien, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksin on todettu nousseen pistelukuun 177, palkkio on ruokailijaa kohti 1.11 mk/kk. Sen kuukauden alusta lukien, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksin on todettu nousseen pistelukuun 182, palkkio on 1.14 mk/kk. Pistelukujen 177 ja 182 mukainen palkkio voidaan maksaa kuitenkin aikaisintaan 1.1.1965 ja ellei elinkustannusindeksi 31.12.1965 mennessä ole saavuttanut vm. pistelukuja, ei niiden edellyttämiä korotuksia toteuteta enää v:n 1966 aikana (23.4. 1 289 §).

Valtionavut. Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli myöntänyt kaupungin kansakoululaitoksen v:n 1962 ylläpitomenoihin valtionapua yht. 5 474 305 mk, joka oli 3 104 mk anottua vähemmän. Vähennys oli aiheutunut siitä, että valtionapuun oikeuttaviksi ei ollut hyväksytty ruotsinkielisten kansakoulujen osalta kansalaiskoulun talouslinjan oppilaiden käyttöön annettujen työtakkien, päähineiden ym. suojavaatteiden 2 518 mk:n suuruisia hankintakustannuksia. Suomenkielisten kansakoulujen osalta oli suoritettu 6 708 mk:n suuruiset kalustovähennykset ja lisäksi oli vähennyksenä otettu huomioon palkkauksen tarkistuslaskennassa havaittu 180 mk:n ero (2.7. 1 986 §).

Suomenkieliset kansakoulut. Kaupunginhallitus päätti, että suomenkielisten kansakoulujen sekä tyttöjen että poikien käsityönohjaajille maksetaan kullekin palkkio 9 kk:n ajalta vuodessa seuraavasti: 1.11.1964 lukien 296.05 mk/kk, 1.1.1965 lukien 315.85 mk/kk ja 324.75 mk/kk sen kuukauden alusta, joka seuraa, kun elinkustannusindeksin on todettu nousseen pistelukuun 177 sekä 331.35 mk/kk sen kuukauden alusta lukien, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksin on todettu nousseen pistelukuun 182 tavanomaisin ehdoin (15.10. 2 775, 2 776 §).

2. Kaupunginhallitus

Kirjastosihteerille, elokuvatoiminnan johtajalle ja musiikinohjaajalle päätettiin 9 kk:n ajalta vuodessa suorittaa seuraavat kuukausipalkkiot: 1.5.1964 lukien 296.05 mk/kk, 1.1.1965 lukien 315.85 mk ja 324.75 mk/kk, kun elinkustannusindeksin on todettu nousseen pistelukuun 177 sekä 331.35 mk/kk kun elinkustannusindeksin on todettu nousseen pistelukuun 182 tavanomaisin indeksiehdoin (23.4. 1 293 §).

Suomenkielisten kansakoulujen Toivonliittojen toiminnanjohtajan 9 kk:n ajalta vuodessa maksettava kuukausipalkkio vahvistettiin seuraavaksi: 1.5.1964 lukien 194.05 mk/kk, 1.1.1965 lukien 207 mk/kk, sen kuukauden alusta lukien, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksi on todettu nousseen pistelukuun 177, 212.85mk/kk ja sen kuukauden alusta, joka ensiksi seuraa, kun elinkustannusindeksin on todettu nousseen pistelukuun 182, 217.15 mk/kk tavanomaisin ehdoin (23.4. 1 287 §).

Nuorisokerhityönjohtajalle päätettiin 9 kk:n ajalta vuodessa suorittaa palkkio seuraavasti: 1.5.1964 lukien peruspalkkiona 47.40 mk/kk ja lisäpalkkiona kultakin kerholtta vuodessa 2.40 mk, 1.1.1965 lukien vastaavasti 50.55 mk/kk ja 2.55 mk sekä elinkustannusindeksin noustua pistelukuun 177 vastaavasti 51.95 mk/kk ja 2.65 sekä elinkustannusindeksin noustua pistelukuun 182 vastaavasti 53.05 mk/kk ja 2.70 mk tavanomaisin ehdoin (23.4. 1 292 §).

Liikenneopetuksesta kansakouluissa ja lastentarhoissa päätettiin poliisipäällystön kuuluville suorittaa 1.1.1964 lukien 8 mk/opetustunnilta (6.2. 487 §).

Kouluhallitukselta päätettiin anoa oikeutta saada 1.1.1965 lukien perustaa suomenkielisiin kansakouluihin yksi uusi kuurojen erityisluokka ja sitä varten uusi erityisopettajan virka (8.10. 2 691 §).

Poikien liikunnanpuoleisten virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi ja kauintaan 31.5. saakka (12.3. 897 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä eräiden opettajien anomukset, jotka koskivat seuraavia asioita: sairausloma-ajan palkan oikaisemista (12.11. 3 083 §); kansakoululaitoksen viranhaltijain uuteen palkkaus- ja eläkejärjestelmään siirtymistä koskevan ilmoituksen peruuttamista (24.9. 2 557 §) sekä palkkauksen oikaisemista taannehtivasti vanhan palkkausjärjestelmän mukaiseksi (19.3. 982 §).

Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa selityksessään kaupunginhallitus esitti hylättäväksi erään opettajan palkkausta koskevan valituksen (21.5. 1 591 §).

Merkittiin tiedoksi raastuvanoikeuden ilmoitus siitä, että eräs kansakoulun opettaja oli tuomittu rangaistukseen hakupapereissa olleen väärennetyn todistuksen johdosta (12.3. 851 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kansliaan päätettiin ajaksi 16.9. —15.10. palkata tp. toimistoapulainen 8. pl:n mukaisin palkkaeduin. Tarkoitukseen myönnettiin 565 mk (30.4. 1 373 §).

Kaupunginhallitus määräsi v. 1963 Kumpulan sairaala-alueen rakennuksineen suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon. Kiinteistön pääoma-arvoksi vahvistettiin sittemmin 524 100 mk, josta maa-alueen arvoksi 307 500 mk ja rakennusten arvoksi 216 600 mk (5.3. 806 §).

Ristiinan kunnan Taipaleen kylässä kesäsiirtolatoimintaa varten ostettu Hieta-niemi-niminen tila RN:o 3³⁸ määrättiin suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon 60 000 mk:n pääoma-arvoisena (26.11. 3 202 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kohtuussyistä edelleen lukuvuonna 1964/65 suorittamaan sokean oppivelvollisen Osmo

Rokkasen kahdesti viikossa tapahtuvasta saattokuljetuksesta aiheutuvat 16 mk:n suuruiset kustannukset kuukaudelta (10.9. 2 440 §).

Turun kaupunki oli velkonut kolmen Helsingin kaupungista kotoisin oleviksi ilmoitetun lapsen kansakoulunkäyntikustannuksia lukuvuodelta 1962/63. Kun kaupunki ei ollut mainittuja kustannuksia suorittanut, oli Turku vedonnut lääninhallitukseen, joka oli pyytänyt Helsingin kaupunginhallituksen selitystä asiasta. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan ilmoituksen mukaan ei maksua ole suoritettu, koska ei ole voitu todeta lasten huoltajien asuneen Helsingissä laskutuksen edellyttämänä ajankohtana. Koska oppivelvollisten lasten luettelossa ei lainkaan ollut ko. lasten nimiä, oli päädytty siihen, että he eivät silloin olleet helsinkiläisiä. Lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti esittää Turun kaupunginhallituksen vaatimuksen hylättäväksi suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan esittämällä perusteilla (25.6. 1 917 §).

Suodenniemen kunta oli velkonut kaupungilta erään oppilaan koulunkäyntikustannuksia lukuvuodelta 1959/60. Koska ei ollut olemassa mitään todisteita siitä, että lapsen äidin asuinpaikkana mainittuina vuosina olisi ollut Helsingin kaupunki, ei mainittuja kustannuksia ollut katsottu voitavan maksaa. Asiamiestoimisto oli todennut, että kansakoulukustannusten hakijalle kuului näyttövelvollisuus siitä, että saatavan edellytykset olivat olemassa. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle esittää anomuksen hylättäväksi. Yleisjaosto päätti sittemmin merkitä tiedoksi lääninhallituksen asiaa koskevan päätöksen ja tyytyä siihen (25.3. 1 046 §, yjsto 7.7. 6 306 §).

Aleksis Kiven kansakoulun eräät poistetut irtaimistoesineet päätettiin myydä Sörnäisten Romukauppa Oy:lle 2 p/kg:n hinnasta (yjsto 25.2. 5 385 §).

Mellunkylän Kontio -yhdistykseltä päätettiin ajaksi 1.9.1964—31.5.1965 vuokrata yhdistyksen urheilutalossa Kukkaniityntien varrella sijaitsevat huonetilat suomenkielisten kansakoulujen käyttöön lautakunnan esittämällä ehdoilla (20.8. 2 214 §).

Käpylän kansakoulun pihamaalla olevan patsaan ympäristön kaunistamiseksi päätettiin sen lähistölle sijoittaa vuosittain irrallisia kukka-astioita (19.11. 3 149 §).

Eläintarhan kansakoulun käytössä olevan korttelin n:o 392 tontin n:o 8 pihaluon laajentamiseksi n. 700 m²:llä saman korttelin tontille n:o 2 ja tontin Savonkadun puoleisen aidan rakentamiseksi asemakaavaosaston hyväksymään paikkaan myönnettiin 5 000 mk (2.1. 86 §).

Kuvanveist. Taisto Martiskaisen Välitunti-nimisen veistoksen sijoittamisesta Porolahden kansakoulun pihamaalle aiheutuneiden töiden suorittamiseen myönnettiin 2 250 mk (26.11. 3 189 §).

Toukolan tp. kansakoulun viimeistelytöitä ja pihamaan asfaltointia varten myönnettiin 15 000 mk (28.5. 1 647 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatiman Puistolalan kansakoulun lisärakennuksen ja muutostyön asemapiirustuksen 8.5.1964 päivätyn muutospirustuksen n:o 1. Piirustukseen merkityt tontilla olevat kolme piharakennusta päätettiin purkaa ja poistaa kiinteistöluettelosta. Rakennusten purkamisesta aiheutuvien pohjustus-, päällystys- ja istutustöitä varten merkittiin ehdollisesti v:n 1965 talousarvioehdotukseen 2 000 mk (27.8. 2 300 §).

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin suorittamaan tarvitta-

2. Kaupunginhallitus

vat saniteetti- ja sähköteknilliset työt Herttoniemen kansakoulun huoneen n:o 18 muuttamiseksi kouluhammashoitolan käyttöön soveltuvaksi (yjsto 18.2. 5 339 §).

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan 16.4.1964 tekemä päätös Santahaminan kansakoulun vesihuollon järjestämisestä koskevan vedenhankinta- ja viemäröintisopimuksen hyväksymisestä alistettiin kaupunginhallituksen tutkittavaksi (23.4. 1 248 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat, 27.5. päivätyt ja numeroilla 1—2 merkityt tilapäisten siirrettävien puurakennusten pääpiirustukset rakennustyyppi 1:n ja 2:n osalta. Yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi myönnettiin 261 000 mk siten, että Myllypuron korttelin n:o 45138 tontille n:o 3 rakennetaan tyyppiä 2 oleva ja Vartiokylän kansakoulun pihalle tyyppiä 1 oleva tilapäinen puurakennus sekä Porolahden kansakoulun pihalle kaksi tyyppiä 1 olevaa tilapäistä puurakennusta (11.6. 1 828 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan aloittamaan Kulosaaren kansakoulun louhintatyöt ja hyväksyi omasta puolestaan suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan koulun rakennusohjelmaan esittämät vähäiset muutokset, jotka kouluhallitus hyväksyi 6.10.1964 (6.8. 2 090 §, 28.10. 2 928 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavien kansakoulujen pää- ja muutospirustukset: talorakennusosaston laatimat Lapinlahden kansakoulun muutos- ja perusparannustyön pääpiirustusten muutospirustukset rakennusselityksineen, jotka kouluhallitus sittemmin vahvisti (2.7. 2 011 §, 20.8. 2 212 §); Arkkitehti-toimisto Kari Virran laatimat Munkkivuoren kansakoulun muutetut pääpiirustukset (6.8. 2 087 §); talorakennusosaston laatimat Pajalahden kansakoulun muutos- ja perusparannustyötä koskevat pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen (13.8. 2 145 §); Roihuvuoren kansakoulun rakennusohjelman vähäiset muutokset (17.12. 3 448 §); Pihlajamäen kansakoulun erinäiset muutokset sekä arkkit. Lauri Silvennoisen laatimat koulun pääpiirustukset, jotka kouluhallitus vahvisti siten, että v. 1963 tehty piirustuksia koskeva päätös raukeaa (5.3. 801 §, 16.4. 1 211 §, 21.5. 1 593 §, 28.5. 1 651 §).

Mäkelän kansalaiskoulun opettajille myönnettiin oikeus koulun puu- ja metallityöstökoneiden käyttämiseen kerran viikossa klo 18—21 kertomusvuoden kevatlukukauden aikana korvauksetta muovin soveltuvuuden kokeilemiseksi raaka-aineena kansalaiskouluissa sillä ehdolla, että tuloksista annetaan selvitys suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle. Kokeiluista mahdollisesti aiheutuvat valvonta-, siivous- ja valaistuskustannukset saatiin suorittaa kaupungin varoista (13.2. 587 §).

Kaupunginhallitus vahvisti seuraavien kansakoulujen nimet: Laajasalon Yliskylään Santahaminantien ja Vartiosaareen rakennettavan tien kaakkoiskulmassa sijaitsevalle koulutontille rakennettavan koulun nimeksi Yliskylän kansakoulu sekä Kontulan osa-alueelle kortteliin n:o 47025 rakennettavaksi suunnitellun kansakoulun nimeksi Kontulan kansakoulu (19.3. 983 §, 8.10. 2 692 §).

Merkittiin tiedoksi suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitajan ilmoitukset eräisiin kansakouluihin tehdyistä murroista (yjsto 7.1. 5 033 §, 4.2. 5 262 §, 11.2. 5 307 §, 26.5. 6 009 §, 1.9. 6 576 §, 20.10. 6 913 §).

Herttoniemen kansakoulun tulipalossa tuhoutuneen kirjaston uusimista varten myönnettiin 2 000 mk (yjsto 17.3. 5 522 §).

Eräiden oppilaiden koulussa anastetun omaisuuden korvaamiseksi myönnettiin yht. 223 mk (yjsto 18.2. 5 346 §, 29.12. 7 372 §).

Kylänevan kansakoulun ja Puustolan kansakoulun lisärakennuksen vihkiäistilaisuuksista aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin yht. 2 300 mk (yjsto 22.12. 7 323 §).

Vilppulan Suvikoti -nimisen kesäsiirtolan alueella sijaitseva mielisairaalarakennus päätettiin purkaa Reino Jokisen tekemän tarjouksen mukaisilla ehdoilla (yjsto 6.10. 6 812 §).

Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunnan toiminnanjohtajan palkkio vahvistettiin 6 000 mk:ksi/v (4.6. 1 730 §).

Helsingin Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunnalta päätettiin jättää perimättä kertomusvuoden kesäkauden vuokrat niistä kaupungin omistamista kesäsiirtolakiinteistöistä, joiden vuokraa ei vielä ollut määritelty. Vuokrat olisi määriteltävä v:n 1965 kesästä alkaen (20.8. 2 211 §).

Yhdistykselle päätettiin myöntää 955 mk:n avustus Lepolammen lomahotellissa järjestetyille kunnallishallinnon kursseille osallistumisen johdosta opettajille aiheutuvien kustannusten korvaamista varten (yjsto 17.11. 7 098 §).

Kansakoululaisten lähettämistä varten eräisiin juhlatilaisuuksiin ja kilpailuihin ym. myönnettiin seuraavat määrärahat: 550 mk tilitystä vastaan kahden opettajan ja kahdeksan oppilaan lähettämistä varten Kansakoulunuorison Liikuntakasvatusliiton järjestämiin talviurheilupäivien luistelukilpailuihin Seinäjoella (yjsto 18.2. 5 344 §); 4 000 mk suomenkielisten kansakoulujen oppilaiden osanoton järjestämiseksi Oulussa pidettyihin suurjuhliin (12.3. 901 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kansakoulujen johtokunnan maksamaan voimassa olevan kaupungin matkustussäännön III luokan mukaisen päivärahan 1.1.1965 lukien kansakoulujen VII luokan oppilasretkeilyä johtavalle opettajalle yhden vuorokauden tai kauemmin kestäväen kaukoretkelyn osalta edellyttäen, että johtokunta on hyväksynyt retkeilykohteen ja retkeen käytetyn ajan (23.12. 3 515 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon määrättiin 20.2. valtion kanssa tehdyllä sopimuksella kaupungin hallintaan 31.5.2009 saakka saatu, Kaarelan ruotsinkielisen kansakoulun käytössä oleva, Etelä-Kaarelan kylässä sijaitseva n. 5 500 m²:n suuruinen alue Malmgård-nimisestä tilasta RN:o 4⁸ (25.3. 1 025 §).

Johtokunnan hallintoon määrättiin myös »Till Margit Cavonius minne» -niminen rahasto (25.6. 1 897 §).

Kansakoulujen liikenneopetuksesta maksettava palkkio, ks. s. 196.

Ruotsinkielisten kansakoulujen taloudenhoitaja-sihteerille Henry Backmanille myönnettiin henkilökohtainen oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1965 lukien toistaiseksi ja niin kauan, kun hän hoitaa mainittua virkaa, kuitenkin enintään 5 v:ksi sekä muuten kaupunginhallituksen päättämällä ehdoilla (yjsto 6.10. 6 813 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen kanslian eräs toimistoapulainen oikeutettiin tekemään ylityötä kertomusvuonna 200 tunnin määrän ylittäen (yjsto 22.12. 7 322 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Kaarelan ruotsinkielisen kansakoulun muutos- ja lisärakennustöiden pääpiirustukset. Koulun vahtimestarin huoneiston muutostöiden suorittamista varten myönnettiin 1 000 mk. Kouluhallitus hyväksyi sittemmin ko. piirustukset (13.8. 2 146 §, 22.10. 2 836 §).

2. Kaupunginhallitus

Kulosaaren ruotsinkielisen kansakoulun oppilasruokailusta päätettiin 1.4. lukien suorittaa 70 penniä oppilasta ja päivää kohti. 1.9. lukien maksu korotettiin 75 penniin (16.4. 1 213 §, 19.11. 3 147 §).

A m m a t t i o p e t u s t o i m i

Ammattioppilaitosten toimiston tal.pääll. Raimo Kaarlehdolle päätettiin myöntää ero virastaan 1.2.1965 lukien. Virka päätettiin julistaa haettavaksi, hakuaika 30 p (23.12. 3 516 §).

Ammattioppilaitosten johtokuntaa ja sen toimistoa varten päätettiin Helsingin Suomalaiselta Säästöpankilta vuokrata kertomusvuoden syyskuussa valmistuvasta talosta, Hämeentie 29, aluksi 5 v:ksi yhden normaalikerroksen suuruiset, n. 234 m²:n toimistotilat, jotka sisältävät 9 huonetta. Vuokra on 8 mk/kk/m², joka on sidottu rakennuskustannusindeksin kokonaisindeksin kertomusvuoden syyskuun pistelukuun (6.2. 493 §).

Ammattikoulujen rehtorien palkkioita ja opetusvelvollisuutta koskevien määräysten tarkistaminen. Kaupunginhallitus kehotti ammattioppilaitosten johtokuntaa ryhtymään toimenpiteisiin ammattikoulujen rehtoreille rehtorin tehtävien hoitamisesta maksettavien palkkioiden perusteita ja opetusvelvollisuuden vähennyksiä koskevien määräysten tarkistamiseksi 1.8.1965 alkaen sekä kehottaa johtokuntaa tekemään esityksen rehtorin viran perustamisesta teknilliseen ammattikouluun samasta ajankohdasta lukien (25.3. 1 011 §).

Ammattikurssien opettajien tuntipalkkiot. Kaupunginhallitus vahvisti ammattioppilaitoksissa toimeenpantavien ammattikurssien opettajien tuntipalkkiot korotettaviksi 1.1.1965 lukien (26.11. 3 218 §, kunn.as.kok. n:o 144).

Ammattikoulujen tuntiopettajien tuntipalkkioiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että ammattikoulujen tuntiopettajien palkkiot määrätään 1.8. lukien siten, että ammattioppilaitoksista annetun asetuksen mukaan täysin pätevien tuntiopettajien tuntipalkkio on sama kuin vastaavien vakinaisten ja tilapäisten opettajien ylituntipalkkio sekä että epäpätevien tuntiopettajien palkkiot järjestetään voimassa olevan vuosiviikkotuntipalkkiojärjestelmän perusteella siten kuin kaupunginvaltuuston 7.9.1960 tekemän päätöksen 6) kohta edellyttää, ja että vähennykset epäpätevyyden perusteella suoritetaan kauppa- ja teollisuusministeriön antamien, kulloinkin voimassa olevien ohjeiden mukaisesti (16.4. 1 216 §).

Teknillisen ammattikoulun varastonhoitajan tilalle päätettiin palkata työsopimussuhteinen ostaja, jolle saatiin suorittaa 15. pl:n loppupalkkaa vastaava palkka sekä lisäksi koulupäiviltä korvaus, joka vastaa yhdeltä ylityötunnilta maksettavaa palkkaa (16.1. 223 §).

Koulun kolme tp. ammattiaineiden opettajan virkaa päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä, yksi kauintaan 1.8. saakka ja kaksi kauintaan 31.12. saakka (9.1. 175 §, 30.4. 1 368 §).

Kirjastonhoidosta huolehtivalle opettajalle päätettiin 1.3. lukien suorittaa palkkio, joka vastaa kolmelta viikottaiselta ylitunnilta maksettavaa korvausta (6.2. 485 §).

Teknillisen ammattikoulun piirtäjän peruslinjan tuntiopettajalle, kartografi Håkan Eskelinille päätettiin suorittaa kertomusvuoden syyslukukauden ajan 5 viikkotunnin laajuisesta opetustyöstä poikkeuksellisesti 15 mk:n suuruinen palkkio opetustunnilta (1.10. 2 620 §).

Kaupunginhallitus päätti, että teknillisessä ammattikoulussa saatiin lukuvuonna 1964/65 pitää karttaopissa yksi ylimääräinen koe, josta opettajalle maksetaan koti-työkorvaus, vaikkei kokeen toimeenpanosta aiheutuvia kustannuksia varten saada-kaan valtionavustusta (5.11. 2 996 §).

Teknillisessä ammattikoulussa annettavaa vapaaehtoisten aineiden opetusta päätettiin laajentaa kertomusvuoden syyslukukauden alusta siten, että englanninkielen perus- ja jatkokursseja saatiin pitää enintään 10 luokalla 2 tuntia viikossa eli yhteensä 20 viikkotuntia edellyttäen, että näin laajennetulle opetukselle saadaan valtionavustus samoin periaattein kuin aikaisemminkin. Kauppa- ja teollisuusministeriöltä päätettiin anoa, että ministeriö hyväksyisi em. muutoksen. Samalla päätettiin ilmoittaa, että vapaaehtoisten aineiden opetusta jatketaan kaupungin ammattikouluissa 1.8. lukien entisessä laajuudessa (18.6. 1 869 §).

Lääninhallitus oli pyytänyt selitystä eräiden teknillisen ammattikoulun työnopettajien palkkausta koskevan valituksen johdosta. Valittajat olivat maininneet, että heidän palkkansa oli valitusta tehtäessä huonompi kuin niiden opettajien, jotka aikoinaan oli heidän kanssaan tasavertaisina valittu kyseisiin virkoihin. Tämä palkanalennus aiheutui kaupunginvaltuuston 17.6. vahvistamista ammattikoulunopettajien kelpoisuusehdoista, joiden mukaan epäpäteväälle opettajalle maksettiin päätöksessä määriteltä palkkaluokkaa yhtä alemman palkkaluokan mukainen palkka. Palkkalautakunnan ilmoituksen mukaan korotti kaupunginvaltuusto valituksen alaisessa päätöksessä työnopettajien palkkoja kahdella palkkaluokalla em. ehdoilla. Palkkalautakunta katsoi, ettei valituksenalaisella päätöksellä ole loukattu valittajien yksityistä oikeutta. Lisäksi oli kolme valitusta jätetty lääninhallitukseen kunnallislain 176 §:n säätämän määräajan jälkeen. Asiamiestoimisto oli todennut, että tarkoituksenmukaisuuskysymyksistä ei kunnallislain mukaan voida lainkaan valittaa. Kun se seikka, millä tavalla kunta järjestää tietyn viranhaltijaryhmän palkkauksen, on puhtaasti tarkoituksenmukaisuusharkintaa, ei tämän ryhmän viranhaltijain oikeutta sillä tavoin loukata, että heille syntyisi siitä valitusoikeus. Koska päätös ei koskenut ketään yksityistä, oli säädetyn valitusajan katsottava alkaneen siitä päivämäärästä, eli 25.6., jolloin pöytäkirja oli ollut yleisesti kaupunginkansliassa nähtävänä. Kun valitusasiakirja oli jätetty lääninhallitukseen 14.7., oli katsottava, että vaikka valitusperuste olisikin olemassa, valittajat olivat joka tapauksessa jättäneet valituskirjelmänsä säädetyn määräajan jälkeen. Lääninhallitus oli pyytänyt asiasta kaupunginvaltuuston selitystä, mutta kaupunginhallituksen ohjesäännön mukaan voidaan selitys asiassa, missä kaupunginhallitus yhtyy kaupunginvaltuuston päätökseen, antaa kaupunginhallituksen toimesta. Asiamiestoimistoa kehoitettiin antamaan em. lausuntojen mukainen selitys lääninhallitukselle (10.9. 2 449 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää teknillisen ammattikoulun edesmenneen rehtorin Mikko Rusaman oikeudenomistajille korvauksena Rusaman virastapidättämisajalta saamatta jäänestä palkkauksesta peruspalkan ja ikälisien osalta 14 592 mk, rehtorin palkkiosta ko. ajalta 3 572 mk ja lisäksi hautausapua 1 839 mk eli yht. 20 003 mk. Lääninhallitukselle annettavassa selityksessä ilmoitettiin mainitun kor-

vauksen myöntämisestä. Muilta osin kaupunginhallitus vastusti hakemusta (5.3. 807 §). Tyytymättömänä kaupunginhallituksen päätökseen oli varastomies Mauri Munter valittanut siitä lääninhallitukseen katsoen, että Rusaman virkasuhteen kaupunkiin oli katsottava päättyneen viimeistään silloin, kun raastuvanoikeus oli antanut tuomionsa Rusaman viraltapanosta ja muista velvotteista, että kaupunginhallituksen päätös oli virkasäännön 14—16 ja 45 §:n vastainen ja että rikoslain 8. luvun 9 §:ää ei voitu tulkita siten, että kaupunki olisi velvollinen korvaamaan syytteessä olleen oikeudenomistajille virastapidätysajan palkan menetyksen. Valittaja oli vaatinut päätöksen kumottavaksi kunnallislain, virkasäännön ja rikoslain vastaisena sekä samalla vaatinut kulujensa korvaamista. Lääninoikeus oli hylännyt valituksen ja kuluvaatimuksen, koska Rusamaan kohdistuneet syytevaatimukset oli todettu rauenneiksi rikoslain 8. luvun 9 §:n perusteella, joten hänen oikeudenomistajillaan oli oikeus saada pidätettyä palkkaa ja hautausavustusta yhteensä ainakin kaupungin maksama summa (23.4. 1 291 §, 31.12. 3 601 §).

Lääninhallituksen pyydettyä lisäselvitystä ent. varareht. Simo Ansan valituksen johdosta, joka koski Ansan virasta pidättämisen ajalta saamatta jääneitä palkkioita, kaupunginhallitus päätti, että lääninhallitukselle lähetetään ammattioppilaitosten johtokunnan esittämä laskelma kyseiseltä virasta pidättämisen ajalta 13.3. —21.12. 1962 maksamatta jätetyistä ylitunti- ja kotityökorvauspalkkioista (31.12. 3 600 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan jatkamaan teknillisen ammattikoulun keskikoulun oppimäärälle pohjautuvan yksivuotisen piirtäjän peruslinjan opetusta 1.8. lukien toistaiseksi siten, että linja jaetaan koneenpiirtäjän ja kartanpiirtäjän opintolinjoiksi, joille molemmille saadaan ottaa enintään 18 oppilasta. Kauppa- ja teollisuusministeriölle päätettiin esittää, että em. järjestely hyväksyttäisiin ja että opetuksen antamisesta aiheutuvia kustannuksia varten saataisiin valtionavustus samoja periaatteita noudattaen kuin aikaisemminkin ja että mainittujen opintolinjojen opetussuunnitelmat vahvistettaisiin (30.4. 1 371 §, 18.6. 1 870 §).

Mikäli ammattikoulujen piirissä tapahtuva kurssitoiminta on liitetty koulun vakinaiseen toimintaan, saadaan siihen valtionavustus käyttökustannusten yhteydessä ja se on lakisääteinen. Tästä syystä kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä 1.1.1965 lukien liitettäväksi teknillisen ammattikoulun vakinaiseen toimintaan 27 kurssia. Näihin kuului mm. autonasantajan, kaasuhitsaajan, koneenpiirustuksen, radiotekniikan ja sähkötekniikan kurssi. Kurssien kurssianomukset päätettiin lähettää kauppa- ja teollisuusministeriölle esityksin, että kurssit hyväksyttäisiin liitettäväksi mainitusta päivästä lukien koulun vakinaiseen toimintaan (30.4. 1 377 §).

Ministeriö oli sittemmin vahvistanut konttorimekaanikoiden kurssin, pelti- ja levyseppien levityspiirustuskurssin, viilauksen ja koneistustekniikan peruskurssin, puhelintekniikan peruskurssit I ja II, puhelintekniikan peruskurssin III (keskuslinjan), puhelintekniikan peruskurssin III (verkkolinjan) ja radiotekniikan peruskurssin opetussuunnitelmat teknillisessä ammattikoulussa noudatettaviksi. Muiden esitettyjen kurssien ottamista koulun vakinaiseen ohjelmaan ei toistaiseksi ollut katsottu tarkoituksenmukaiseksi. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (20.8. 2 213 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti esittää kauppaja- ja teollisuusministeriölle, että ministeriölle 20.6.1963 lähetetty konttorikonemaanikkojen kurssia koskeva anomus tarkistettaisiin siten, että kurssi saataisiin jakaa työnopetusta annettaessa kahteen enintään 7 oppilaan ryhmään ja että valtionavustus saataisiin vähentämättömänä näin aiheutuvia lisäkustannuksia varten (9.1. 174 §).

Lisäksi päätettiin ministeriölle lähettää seuraavat kurssianomukset valtionavustuksen määräämistä varten: kertomusvuoden kevätlukukauden aikana toimeenpantavia emaljoijien kurssia ja vesilaitoshoitajan kurssia koskevat kurssianomukset (16.1. 267 §); työnopetus- ja ammattitutkintotehtävissä toimivien henkilöiden I ja II työnopetuskurssin kurssianomukset (27.2. 746 §); kertomusvuoden aikana toimeenpantavia posti- ja lennätinhallituksen asentajakurseja n:o I—III koskeva kurssianomus (27.2. 747 §); kertomusvuoden kevätlukukauden aikana toimeenpantavaa graafisen alan peruskurssia ammattioppilaille sekä kertomusvuoden syyslukukauden aikana toimeenpantavia autonasentajan, puhelinalan ym. kurseja koskevat kurssianomukset. Kertomusvuoden kevätlukukauden aikana toimeenpantavat työnopetus- ja ammattitutkintotehtävissä toimivien henkilöiden työnopetuskurssit ja ammattioppilaiden graafisen alan peruskurssit saatiin aloittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta (16.4. 1 218 §). Edelleen lähetettiin ministeriölle v:n 1965 kevätlukukauden aikana toimeenpantavien varsinaiseen opetusohjelmaan kuulumattomia kurseja koskevat kurssianomukset (17.12. 3 445 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä kauppaja- ja teollisuusministeriön päätökseen, joka koski yht. 900 422 mk:n suuruisen valtionavustuksen myöntämistä teknillisen ammattikoulun v:n 1962 ja 1963 käyttökustannuksiin (16.1. 258 §). Lisäksi merkittiin tiedoksi, että ministeriö ei ollut myöntänyt valtionavustusta työnopetuskurssia varten, koska valtion talousarviossa ei ollut määrärahaa ko. tarkoitukseen. Metallialan peruskurssia varten oli myönnetty 65 %:n suuruisen valtionapu eli 816 mk. Vähennys 31 mk aiheutui siitä, ettei kahden ylimääräisen kokeen pitämistä varten ollut myönnetty valtionapua (6.8. 2 077 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi prof. Hilding Ekelundin laatimat teknillisen ammattikoulun pihalle rakennettavan sadekatoksen pääpiirustukset n:o 1—3 (2.12. 3 303 §).

Teknillisen ammattikoulun erät huonetilat luovutettiin korvauksetta ja erinäisillä ehdoilla seuraaviin tarkoituksiin: Tietomies Oy:n käyttöön auto- ja konepajalan kertauskurssin järjestämistä varten (yjsto 7.4. 5 642 §); Suomen ammatillisten koulujen Opettajaliiton luentopäivien pitämistä varten (yjsto 21.1. 5 148 §) sekä Helsingin teknillisen oppilaitoksen koneenrakennuksen opintolinjojen I luokkien aineisiin kuuluvan valimoteknologian käytännöllisen opetuksen antamista varten (yjsto 29.9. 6 755 §).

Merkittiin tiedoksi ammattiopetuslaitosten johtokunnan ilmoitus kouluun 9.—10. 4. välisenä yönä tehdystä murrosta (yjsto 28.4. 5 815 §).

Eräiden teknillisen ammattikoulun työnopettajien osallistumisesta Västeråsiin tehtyyn opintoretkeilyyn aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin 700 mk:n suuruisen matka-avustus (yjsto 26.5. 6 011 §, 4.8. 6 426 §).

Talous- ja ompelualan ammattikoulu. Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan suorittamaan 1.5.1964 lukien koulun työsopimussuhteiselle pesulanhoitajalle 8. pl:n peruspalkkaa vastaavan palkan, tarveaineiden hoitajan apu-

2. Kaupunginhallitus

laiselle 5. pl:n peruspalkkaa ja myymälänhoitajalle 1.2. lukien 7. pl:n loppupalkkaa vastaavan palkan sekä myymäläharjoittelijana tai myymäläapulaisena toimivalle työsopimussuhteeseen palkatulle henkilölle koulukuukausilta enintään 300 mk/kk (23.1. 330 §, 30.4. 1 379 §).

Ammatinopettaja Margit Willman päätettiin kohtuussyistä puutteellisen suomenkielen taidon takia vapauttaa lukuvuoden 1964/65 aikana ruokatavaraopin, ravinto-opin, kemian ja fysiikan opetuksesta luokallaan enintään 4 viikkotunnin osalta siitä riippumatta, minkä perusteen mukaan hänen ammatinopettajan viralleen valtionapua tällöin myönnetään (17.9. 2 496 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt eräiden pukuompe- lun opettajien valitukset, jotka koskivat yhtä palkkaluokkaa alemman palkan mak- samista puuttuvan työkokemuksen perusteella (30.1. 413 §, ks. v:n 1963 kert. s. 250).

Kaupunginhallitus päätti valittaa v:n 1958 III ja IV vuosineljännekseltä sekä v:lta 1959—1963 talous- ja ompelualan ammattikoululle maksuunpannuista liike- vaihtoveroista ja vaatia ajalta 1.7.1958—31.12.1963 maksetut liikevaihtoverot pa- lautettaviksi kaupungille. Liikevaihtoverokonttori käsitteli 30.4. asian v:n 1963 III ja IV verokauden osalta, mutta koska valitusta tehtäessä ei vielä ollut ollut liikevaihtoverotoimiston verotuspäätöksiä ko. verokausilta, oli konttori jättänyt va- lituksen ennenaikaisena asiallisesti tutkittavaksi ottamatta. Muilta osin liikevaihto- verokonttori oli tutkinut asian ja koska talous- ja ompelualan ammattikoulun oli katsottu harjoittaneen v. 1950 annetun liikevaihtoverolain 1 §:n 1 mom:n 1 kohdan tarkoittamaa liiketoimintaa ja kun oli jäänyt näyttämättä, että verotuksessa olisi tapahtunut liikevaihtoverolain 39 §:ssä tarkoitettu erehdys tai virhe, liikevaihtovero- konttori oli hylännyt valituksen. Kaupunginhallitus päätti valittaa asiasta korkeim- paan hallinto-oikeuteen siltä osin, minkä liikevaihtoverokonttori oli asiallisesti tutki- nut (6.2. 489 §, 11.6. 1 823 §).

Talous- ja ompelualan ammattikouluun päätettiin kertomusvuoden syysluku- kauden alusta lukien perustaa yhden kansakoulupohjaisen liinavaateompe- lijän opintolinjan I luokan asemesta yksi ylimääräinen pukuompe- lijän opintolinjan kansa- koulupohjainen I luokka sekä kaksivuotiselle keskikoulupohjaiselle pukuompe- lijän opintolinjalle yksi ylimääräinen I luokka sillä ehdolla, että opetuksen antamisesta aiheutuvia kustannuksia varten saadaan valtionavustus samaten kuin koulun muu- takin opetustoimintaa varten. Kauppa- ja teollisuusministeriölle päätettiin esittää muutokset hyväksyttäväksi valtionavustuksen saamista varten mainitulla tavalla (1.10. 2 622 §).

Edelleen päätettiin kouluun perustaa 1.8. lukien vuosittain yhden kansakoulu- pohjaisen kaksivuotisen keittäjän luokan asemesta yksi yksivuotinen keskikoulun oppimäärälle pohjautuva suurtalouden peruslinjan luokka. Auroran, Kivelän ja Marian sairaalat sekä elintarvikekeskus oikeutettiin ottamaan harjoittelijoiksi keit- tiöihinsä suurtalouden peruslinjan oppilaita kevätlukukausien aikana koulun kanssa sovittava määrä siten, että oppilaat laitoksissa työskennellessään ovat niiden alaisia. Ammattioppilaitosten johtokunta oikeutettiin suorittamaan sairaaloille harjoitteli- jain ateriakorvauksena 1.50 mk ateriala ja harjoittelijaa kohti. Elintarvikekeskus saisi antaa harjoittelijoille ateriat korvauksetta (30.1. 411 §).

Seuraavat opetussuunnitelmat päätettiin lähettää kauppa- ja teollisuusministe- riön vahvistettaviksi: ravintola-alan peruslinjan opetussuunnitelma (25.6. 1 921 §);

keskikoulupohjaisen yksivuotisen suurtalouden peruslinjan tarkistettu opetussuunnitelma (17.9. 2 498 §) sekä kaksivuotisen kansakoulupohjaisen tarjoilijan opintolinjan tarkistettu opetussuunnitelma (17.9. 2 499 §).

Jäljempänä mainitut kurssianomukset päätettiin lähettää kauppa- ja teollisuusministeriölle valtionavustuksen määräämistä varten: v:n 1965 aikana toimeenpantavaa kotiaavustajien kurssia koskeva kurssianomus (17.12. 3 444 §) sekä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön työvoima-asiain osastolle hyväksyttäväksi v:n 1965 kevätlukukauden aikana toimeenpantavaa ravintola-apulaisen kurssia koskeva kurssianomus (17.12. 3 446 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä kauppa- ja teollisuusministeriön päätökseen, joka koski talous- ja ompelualan ammattikoululle työpajakaluston täydentämiseen v:lle 1962 myönnettyä valtionapua (16.1. 254 §).

Koulun eräät huonetilat päätettiin korvauksetta ja erinäisillä ehdoilla luovuttaa seuraaviin tarkoituksiin: Posliininkoristajain Liiton järjestämiä kisällin- ja mestarintutkintoja ja sommittelukurssin järjestämistä varten (yjsto 11.2. 5 306 §, 9.6. 6 131 §); Töölön partiotyttöpiirin käyttöön partiotyttöjen kotitalouskilpailuja varten (yjsto 27.10. 6 953 §) sekä Helsingin partiopoikapiirin käyttöön partionjohtajille tarkoitetun keittotaidon havaintoesityksen järjestämistä varten (yjsto 17.11. 7 099 §).

Yleisjaosto oikeutti teknillisen ammattikoulun sekä talous- ja ompelualan ammattikoulun lähettämään kummankin yhden opettajan ja 10 oppilasta sekä vaatturiammattikoulun yhden oppilaan Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton talvimes-taruuskilpailuihin Savonlinnaan. Tarkoitukseen myönnettiin tilitystä vastaan 850 mk (yjsto 21.1. 5 147 §). Edelleen sai kumpikin koulu lähettää yhden opettajan ja 10 oppilasta em. liiton yleisurheilukilpailuihin Kokkolaan. Tarkoitukseen myönnettiin tilitystä vastaan 1 020 mk (yjsto 8.9. 6 617 §).

Vaatturiammattikoulun yksi työnopettajan virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.7.1965 saakka (5.11. 2 992 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä kauppa- ja teollisuusministeriön päätökseen, joka koski koulun v:n 1962 ja 1963 käyttökustannuksiin saatua valtionapua (30.1. 400 §).

Vaatturiammattikouluun päätettiin 1.8.1965 lukien perustaa yksivuotinen kansakoulun oppimäärälle pohjautuva vaatetusteollisuuden peruslinja edellyttäen, että ko. opetuksen antamisesta aiheutuvia kustannuksia varten saataisiin valtionavustus samoja periaatteita noudattaen kuin vastaavaa muuta opetustoimintaa varten. Kauppa- ja teollisuusministeriölle päätettiin esittää, että opetuksesta aiheutuvia kustannuksia varten saataisiin valtionavustus em. perusteilla. Ministeriö oli myöntänyt mainitun luvan siten, että ko. linjalle vuosittain saataisiin ottaa 16 uutta oppilasta (30.1. 412 §, 16.4. 1 210 §).

Laboratoriokoulun yksi ammattiaineiden opettajan virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä, kuitenkin kauintaan 31.7.1965 saakka (5.11. 2 992 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan muuttamaan laboratoriokoulun entiset keskikoulupohjaiset yksivuotiset teollisuus- ja sairaalalaborantin opintolinjat 1.8. lukien puolitoistavuotisiksi, jolloin osa laboranttitutkintoon vaadittavista erikoiskursseista sisällytetään päiväkoulun ohjelmaan ja pakollista työharjoittelua lyhennetään niin, että laborantiksi valmistutaan edelleen kah-

2. Kaupunginhallitus

nessa vuodessa. Päätöksessä edellytettiin, että sanotun opetuksen antamisesta aiheutuvia kustannuksia varten saadaan valtionapu samoja periaatteita noudattaen kuin tähänkin asti. Tätä koskeva anomus lähetettiin kauppa- ja teollisuusministeriölle (30.4. 1 372 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan sisällyttämään, sitten kun laboratoriokoulu olisi siirtynyt uusiin tiloihin, koulun opetusohjelmaan ylioppilaspuhjaissen koulutuksen siinä muodossa, että kouluun voidaan, mikäli riittävästi ylioppilaita oppilaitiksi ilmaantuu, perustaa ylioppilasluokkia, joiden opetustavoite on sama kuin keskikoulupuhjaissilla luokillaakin, mutta koulutus-aika lyhempi edellyttäen, että opetuksen antamisesta aiheutuvia kustannuksia varten saadaan valtionavustus samoja periaatteita noudattaen kuin koulun muuhunkin toimintaan. Kauppa- ja teollisuusministeriön ammattikasvatusosasto oli katsonut, ettei kaupungin laboratoriokouluun olisi syytä vielä perustaa ylioppilaspuhjaista laborantin rinnakkaislinjaa, koska ammattioppilaitoksissa olevilla laborantin opintolinjoilla annetaan sekä keski- että kansakoulun oppimäärälle puhjautuvaa 2-vuotista koulutusta. Mikäli kouluun samanlaisin perustein uusia oppilaita valittaessa tulee hyväksytyksi uusiksi oppilaitiksi vähintään 12 ylioppilaita, voitaisiin heistä muodostaa erikoisluokka, jolla opetusaika olisi yhtä lukukautta lyhempi kuin vastaavalla keskikoulupuhjaissella opintolinjalla (6.5. 1 449 §, 19.11. 3 151 §).

Kaupunginhallitus päätti, että instrumenttikurssin oppilait saatiin harjoituksissa jakaa kahteen 6—7 oppilaitaan ryhmään. Toimenpiteelle pyydettiin ministeriön hyväksyminen (8.10. 2 697 §).

Laboratoriokoulun suuren laboratorion ilmanvaihdon parantamista varten myönnettiin 21 000 mk. Työt saatiin aloittaa valtionavun ratkaisua odottamatta (9.1. 177 §).

Seuraavat kurssianomukset päätettiin lähettää kauppa- ja teollisuusministeriölle valtionavustuksen määräämistä varten: kevätlukukaudella 1965 toimeenpantavaa biokemian kurssia koskeva kurssianomus ja kertomusvuoden syyslukukauden aikana toimeenpantavaa kvantitatiivisia analyysimenetelmiä koskevan kurssin kurssianomus (8.10. 2 693, 2 694 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä kauppa- ja teollisuusministeriön päätökseen, joka koski koulun työpajojen täydentämistä varten v:lle 1962 myönnettyä valtionapua (16.1. 255 §).

Kirjapainokoulun yksi ladontaluonnostelun opettajan virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kuitenkin 31.7.1965 saakka (5.11. 2 992 §).

Koulun kohopainon opintolinjalle päätettiin perustaa 1.8. alkavan syyslukukauden ajaksi yksi 9-viikkoinen, 36 oppilaita käsittävä rinnakkaisluokka edellyttäen, että kustannuksia varten saataisiin valtionavustusta samoin kuin koulun muutakin toimintaa varten. Ministeriölle päätettiin lähettää asiaa koskeva anomus (6.8. 2 089 §).

Kauppa- ja teollisuusministeriöltä päätettiin anoa 10 200 mk:n hintaisen, Polarmerkkisen paperinleikkurin 80 HY ja 9 400 mk:n hintaisen Original Heidelberg 26 × 38 cm:n täysautomaattisen tiikelikoneen T hankintojen hyväksymistä valtionapuun oikeuttaviksi sen jälkeen, kun hankintoja koskeva tilitys on aikanaan lähe-

tetty ministeriölle. Laitteet saatiin tilata sen jälkeen, kun ministeriön hyväksyminen oli saatu (28.5. 1 648 §).

Samaten päätettiin anoa, että koululle myönnettäisiin valtionavustus lukuvuonna 1964/65 vähentämättömänä, vaikka opetustilojen puutteen vuoksi litopiirtäjän opintolinjalla ja konelatojan vuosikursilla oli vähemmän kuin 10 oppilasta (1.10. 2 623 §).

Seuraavat kurssianomukset päätettiin lähettää kauppa- ja teollisuusministeriölle valtionavustuksen määräämistä varten: kertomusvuoden kevätlukukaudella toimeenpantavan litografin peruskurssia koskeva kurssianomus ja kevätlukukaudella 1965 toimeenpantavien litografin jatkokurssia ja latojan peruskurssia koskevat kurssianomukset sekä kertomusvuoden kevätlukukaudella toimeenpantavaa käsinalatojan kurssia koskeva kurssianomus (30.1. 410 §, 13.2. 589 §, 17.12. 3 443 §).

Kähertäjäkoulun yksi ammatinopettajan ja yksi työopettajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä, kuitenkin kauintaan 31.7.1965 saakka (5.11. 2 992 §).

Koulun kampaajan opintolinjan III b luokan ja parturin opintolinjan III luokan suuren oppilasmäärän vuoksi päätettiin luokat ammattityön ja -tekniikan opetuksen osalta jakaa kahdeksi eri opetusryhmäksi edellyttäen, että ko. kustannuksia varten saataisiin valtionavustusta samoin kuin koulun muutakin opetustoimintaa varten (1.10. 2 625 §).

Neljän oppilaan ja kahden opettajan osallistumisesta Lappeenrannassa Suomen Kähertäjätyönantajaliiton toimesta järjestettyihin kähertäjäoppilaiden ammattityökilpailuihin aiheutuneiden kustannusten peittämistä varten myönnettiin 520 mk tilitystä vastaan (yjsto 26.5. 6 010 §, 23.6. 6 226 §).

Erikoisammattikoulu. Kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa laadituttamaan erikoisammattikoulutalon pääpiirustukset mahdollisimman kiireellisesti yhteistoiminnassa ammattioppilaitosten toimiston kanssa (2.12. 3 306 §).

Pohjois-Haagan ammattikoulu. Kaupunginhallitus hyväksyi Timo ja Tuomo Suomalaisen laatimat Pohjois-Haagan ammattikoulun pääpiirustukset rakennusselityksineen, jotka lähetettiin alustavine kustannusarvioineen kauppa- ja teollisuusministeriön hyväksyttäväksi (31.12. 3 602 §).

Malmin ammattikoulu. Merkittiin tiedoksi, että kauppa- ja teollisuusministeriö oli hyväksynyt eräin muutoksin kaupunginhallituksen v. 1963 hyväksyttäväksi lähettämän Malmin ammattikoulun huonetilaohjelman (23.4. 1 295 §).

Liikealan ammattikoulu. Valtioneuvostolle päätettiin esittää, että ammattioppilaitoksista annetun lain 8 §:n nojalla kaupungin toimesta ylläpidettävien vuotuisten ammattikoulupaikkojen määrään sisällytettäisiin myös liikealan erikoiskoulun 200 vuosittaista oppilaspaikkaa (30.4. 1 370 §).

Taideteollinen oppilaitos. Merkittiin tiedoksi kauppa- ja teollisuusministeriön ilmoitus hallituksen esityksestä eduskunnalle laiksi Taideteollisesta oppilaitoksesta (8.10. 2 698 §).

Avustukset. Suomen Partiotyttöjärjestölle myönnettiin 200 mk:n avustus »Operatio Ammattitaidon» aiheuttamia järjestelyitä varten (yjsto 22.9. 6 681 §). Samaten myönnettiin Helsinki International Student Clubille 1 650 mk sen huoneiston vuokrakulujen suorittamista varten (yjsto 2.6. 6 044 §).

M u u o p e t u s t o i m i

Työväenopistoissa maksettavat palkkiot. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 1.11.1964 lukien suomenkielisessä ja ruotsinkielisessä työväenopistossa tuntiopetuksesta ja luennoista maksettavat palkkiot (28.10. 2 929 §, kunn. as. kok. n:o 129).

Työväenopistotoiminnan järjestäminen eri asuma-alueilla. Kaupunginhallitus asetti v. 1960 komitean selvittämään kysymystä, missä laajuudessa työväenopiston toimintaa voitaisiin ylläpitää kaupungin eri alueilla ja mitkä työmuodot johtaisivat parhaisiin saavutuksiin. Komitea jätti mietintönsä 17.12.1962. Siinä seutettiin mm., että olisi hallinnollisesti ja opetuksellisesti tarkoituksenmukaista, jos työväenopistotoiminta esikaupunkialueilla keskitettäisiin pääopiston alaiseksi. Työpisteet olisi järjestettävä siten, että perustettaisiin useamman asumalähiön tarpeet tyydyttävä toimintakeskus, jolla olisi oma huoneistonsa. Huoneistokysymys olisi alussa ratkaistava joko osake- tai vuokrahuoneistoa käyttäen ja vasta myöhemmin pyrittävä hankkimaan jonkin kunnallisen rakennuksen yhteyteen oma siipirakennus. Sivuopistoissa tulisi aluksi olla vain sivutoiminen ohjaaja sekä tuntiopettajat, joita tarpeen vaatiessa lisättäisiin ja henkilökunta ehkä myöhemmin vakinaistettaisiin. Komitea oli ehdottanut kolmen sivuopiston perustamista, joista yksi tulisi Haagaan, yksi Herttoniemeen ja yksi Malmille. Suomenkielisen työväenopiston johtokunnan mielestä olisi näiden sivuopistojen huonetilarave välittömästi otettava huomioon uusia koulu- ja muita sivistystaloja suunniteltaessa. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta oli puoltanut komitean esityksiä ja edellyttänyt, että milloin toiminnan tarvetta ilmaantuu, järjestettäisiin myös ruotsinkielisiä kursseja ja luentoja. Työväenopiston muotoisten opistojen opiskelijamäärä oli n. 3.3 % väestöstä. Kaikkia suomenkielisiin opistoihin pyrkijöitä ei tila- ja huoneiden puutteen vuoksi ole voitu ottaa vastaan, joten opiskeluharrastus todellisuudessa oli ilmeisesti suurempi. Kaupunginhallitus päätti kehottaa suomenkielisen työväenopiston johtokuntaa laatimaan yksityiskohtaisen ehdotuksen enintään kolmen tilapäisen sivuosaston perustamisesta suomenkieliseen työväenopistoon, näiden huoneistotiloista ja tarvittavista opettajavoimista sekä esittämään tätä toiminnan kokeiluluonteista laajentamista koskevan kustannusarvion (5.11. 2 995 §).

Kaupunginhallitus myönsi 3 500 mk suomenkielisen työväenopiston johtokunnan käytettäväksi opiston opiskelijakunnan rakennetta, sosiaalista taustaa ja opiskelumuotoja koskevan tutkimuksen suorittamista varten (30.4. 1 367 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta suomenkielisen työväenopiston v:n 1962 valtionapua koskevaan päätökseen siltä osin kuin se koski tuntiopettajien kesälomakorvausten vähentämistä valtionapuun oikeuttavista menoista sekä niitä vastaavan osuuden vähentämistä palautettavista lapsilisämaksuista (30.1. 405 §).

Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli 9. 1. vahvistanut suomenkielisen työväenopiston vuokra-arvot seuraaviksi: opistotalo kaupungissa: hankinta-arvo 2 484 976 mk, kuolettamaton hankinta-arvo 2 385 577 mk, kunnossapitoarvo 1 441 600 mk, opistotalo Tarvossa: hankinta-arvo 12 830 mk, kuolettamaton hankinta-arvo 10 777 mk, kunnossapitoarvo 30 635 mk, ulkopuoliset alueet ja laitteet kaupungissa: kunnossapitoarvo 168 950 mk sekä ulkopuoliset alueet ja laitteet Tarvossa: kunnossapitoarvo 7 225 mk. Kaupungissa olevasta opistotalon arvosta oli

vähennetty kotitalouslautakunnan ja kahvila-ravintolan käyttöön luovutetut tilat. Tarvon osalta oli hankinta- ja kunnossapitoarvoista otettu huomioon puolet, koska Tarvon rakennusta ei käytetty yksinomaan varsinaiseen opintotarkoitukseen. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (6.2. 486 §).

Edelleen merkittiin tiedoksi kouluhallituksen ilmoitus siitä, että suomenkielisen työväenopiston rakennukset saatiin jättää palovakuuttamatta (16.1. 270 §).

Työväenopiston juhlasalin korjaustyön suorittamista varten myönnettiin 36 300 mk (6.8. 2 088 §).

Tasavallan presidentti päätettiin kutsua kunniavieraksi 22.11. vietettävään suomenkielisen työväenopiston 50-vuotisjuhlaan. Juhlasta aiheutuvien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 3 000 mk (yjsto 20.10. 6 883, 6 909 §).

Yleisjaosto päätti myöntää 540 mk työväenopiston kuuden oppilaan osallistumista varten Jyväskylässä järjestettyyn Työväenopistojen Liiton edustajakokoukseen. Lisäksi saatiin kokoukseen lähettää yksi suomenkielisen työväenopiston johtokunnan määräämä johtokunnan jäsen, yksi opettajakunnan edustaja ja opiston johtaja Kosti Huuhka (yjsto 5.5. 5 870 §).

Ruotsinkielisen työväenopiston taloudenhoitajan, toimistoapulaisen, kirjastonhoitajan, vahtimestarien ja isännöitsijän kuukausipalkkiot vahvistettiin indeksiliseen (25.6 1919 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus oikeutti ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan siirtämään 1.1.1965 lukien työväenopiston tilapäisessä virkasuhteessa olevat toimistoapulaisen, kirjastonhoitajan ja kaksi vahtimestaria heidän suostumuksensa mukaisesti työsopimussuhteeseen siten, että ko. tehtävistä maksetaan palkat kaupunginhallituksen 18.6. tekemän päätöksen mukaisina, kuitenkin siten, että toimistoapulaisen ja kirjastonhoitajan tehtävistä maksettavat kuukausipalkat tarkistetaan seuraavasti:

	1.1.1965 lukien mk	I erillis- lisä mk	II erillis- lisä mk
toimistoapulainen	578.40	22.05	16.55
kirjastonhoitaja	582.70	22.45	16.85

Elinkustannusindeksin nousua pistelukuun 177 ja 182 koskeva ehto on sama kuin edellä. Mainittujen työsopimussuhteisten toimihenkilöiden työaika tarkistettiin seuraavasti: kirjastonhoitajan työaika on 6 tuntia päivässä 5 p:n aikana viikossa ja 10 kk:n aikana vuodessa, toimistoapulaisen työaika on 7 tuntia päivässä 5 p:n aikana viikossa 10 kk:n aikana vuodessa sekä toisen vahtimestarin työaika 8 tuntia päivässä 10 kk:n aikana vuodessa ja toisen, koko vuodeksi palkattavan vahtimestarin työaika 5 tuntia päivässä 5 p:nä viikossa (8.10. 2 699 §).

Ruotsinkielisen työväenopiston vahtimestarin asunnossa oleva puhelin määrätettiin virastopuhelimeksi (yjsto 22.9. 6 696 §).

Kotitalouslautakunnan sihteerin kuukausipalkkio vahvistettiin 1.7. lukien seuraavasti: palkkio 1.7.1964 lukien 172.80 mk ja 1.1.1965 lukien 181.40 mk sekä 4 %:n erillislisät, 6.90 mk 1.4.1964 ja 1.1.1965 lukien sekä 4 ja 3 %:n erillislisät indeksin pisteluvun 177 ja 182 perusteella (2.7. 2 016 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus oli v. 1963 oikeuttanut kotitalouslautakunnan julistamaan kotitalousneuvonnan tarkastajan viran haettavaksi. Virka on ollut vakinaisesti täyttämättä yli 3 vuotta sen johdosta, että revisiovirasto teki aikanaan esityksen lautakunnan tehtävien siirtämisestä ammattioppilaitosten johtokunnalle. Kaupunginhallituksen v. 1961 asettama kotitalouskomitea oli sittemmin esittänyt, että virka täytettäisiin vakinaisesti. Kaupunginhallitus valitsi hakijoista Aura Hämmäläisen mainittuun kotitalousneuvonnan tarkastajan virkaan tavanomaisilla ehdoilla. Tästä päätöksestä oli maat. ja metsät. kand. Martta Koironen valittanut lääninhallitukseen huomauttaen, että pätevyysvaatimuksena virkaan oli ollut talousopettajan tutkinto. Valittaja katsoi olevansa sekä muodollisesti että asiallisesti pätevämpi virkaan kuin siihen valittu hakija, joka ei ollut talousopettaja. Asiamiestoimisto oli todennut, että koska virkaan valittu Hämmäläinen oli v. 1953 suorittanut maatalous- ja metsätieteen kandidaatin tutkinnon ja v. 1959 suorittanut auskultoinnin jälkeen maatalousnormaalikoulussa käytännölliset opetusnäytteet saaden säädetyn pätevyuden maatalouskoulujen opettajan virkoihin, sekä v. 1955 suorittanut tutkinnon kasvatus- ja opetusopissa filosofian kandidaatin tutkinnossa vaadittavaa approbatur-arvosanaa varten ja koska maatalousnormaalikoulua oli pidettävä maataloushallituksen ja myös maatalousministeriön alaisena opettajanvalmistuslaitoksena, oli häntä pidettävä virkaan muodollisesti pätevanä. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle esittää valituksen aiheettomana hylättäväksi. Lääninoikeus oli tutkinut asian ja koska Hämmäläisellä ei ollut kotitalouslautakunnan johtosäännön 9 ja 12 §:n edellyttämää pätevyyttä sen takia, että hän ei ollut suorittanut ao. tutkintoa kouluhallituksen, maatalous- tai kauppa- ja teollisuusministeriön alaisessa opettajanvalmistuslaitoksessa, ei häntä ollut laillisesti voitu valita ko. virkaan, joten lääninoikeus oli kumonnut päätöksen ja palauttanut asian kaupunginhallituksen uudelleen ilmoituksetta käsiteltäväksi. Kun Hämmäläinen oli ilmoittanut, ettei hän voi ottaa vastaan mainittua virkaa ja kaupunginhallitus oli päättänyt julistaa sen uudelleen haettavaksi, päätettiin lääninhallituksen päätös merkitä tiedoksi ja todeta, ettei siitä ollut syytä valittaa. Virkaan valittiin sittemmin maa- ja metsät.kand. Sirkka-Liisa Taipale tavanmukaisilla ehdoilla. Avoimna ollutta virkaa oli 31.12. saakka määrätty hoitamaan tal.op. Lempi Virkki (2.1. 90 §, 9.4. 1 139 §, 16.4. 1 217 §, 21.5. 1 592 §, 1.10. 2 618 §, 8.10. 2 696 §, 31.12. 3 599 §).

Kotitalouslautakunnan toimialaan kuuluvien kurssien maksut vahvistettiin 1.9. lukien seuraaviksi:

<i>Käsityöt</i>	Entinen maksu mk	Ehdotettu maksu mk
(Omat työaineet)		
Pukuompelukurssi 7—8 kert. à 4 t.	2.—	3.—
Ompelukurssi » »	2.—	2.—
Liinavaatekurssi 6—8 kert. »	2.—	2.—
Hattukurssi » »	2.—	3.—
Joululahjakurssi » »	2.—	3.—
Leikkuupalvelu 3—4 kert. aikatilaus	2.—	2.—
Täkintikkauskurssi	2.—	2.—
Kangaspuiden vuokra 5 päivältä	2.—	2.—

Talous

Arki- ja pyhäruokakurssi (peruskurssi) 7 kert. à 4 t.	10.50	13. —
Erikoiskurssi 6 » »	12. —	15. —
Vierasruokakurssit 4 » »	8. —	10. —
Voileipäkurssi 4 » »	8. —	10. —
Leipomokurssi 1—5 » kerralta	—50	1. —
Säilöntäkurssi 1 » »	—50	1. —
Mehumaijan lainaus vrk. »	—50	1. —

Havaintoesitykset ja luentosarjat

Yleensä maksuttomia

Tilattu esitys tai luento » —50 1. —

Näyttelyt ovat yleensä maksuttomia (28.5. 1 649 §).

Opetus- ja perhepesulatoiminnan järjestäminen. Kaupunginhallitus oli v. 1961 kehottanut kotitalouslautakuntaa tutkimaan opetus- ja perhepesulatoiminnan kannattavuutta. Toiminnan saamiseksi kannattavaksi oli lautakunta ehdottanut pestävien vaatteiden kilohinnan korottamista kertomusvuoden alusta. Edelleen lautakunta katsoi, että mikäli opetuspesuloita ei enää tarvittaisi, vaan ne olisi saatava liikepesuloiden tapaan tuottaviksi, ei lautakunnalla olisi mahdollisuuksia niiden valvomiseen. Siinä tapauksessa lautakunta esitti, että pesulat siirrettäisiin sellaisen kaupungin elimen hallintoon, joka voisi valvoa liikepesuloita. Järjestelytoimisto oli suorittamissaan tutkimuksissa todennut pesuloiden toiminnan olleen tappiollista ja ehdottanut, että opetustoimintaa vastaisuudessa hoidettaisiin vain yhdessä pesulassa. Käärmetalon pesulan toiminta voitaisiin järjestää ensisijaisesti talon asukkaita palvelevaksi talopesulaksi, jolloin se olisi siirrettävä kiinteistölautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti, että kotitalouslautakunnan toimesta ylläpidetty opetus- ja perhepesulatoiminta lopetetaan 1.1.1965 lukien Käärmetalon pesulassa, että lautakuntaa kehoitetaan tehostamaan Karhulinnassa sijaitsevan opetus- ja perhepesulan toimintaa siten, että pesumaksu korotetaan 1.1.1965 lukien 55 penniini/kg, että pesulan aukioloaikaa lisätään ja että pesuerän koneelta vaatimaa aikaa pyritään supistamaan, että kotitalouslautakuntaa kehoitetaan yhteistoiminnassa kiinteistöviraston kanssa tekemään uusi erillinen esitys Käärmetalon pesulassa olevien koneiden järjestelystä pesulatoiminnan lopettamisen jälkeen ottaen huomioon, ettei ko. toimintaa enää ollut tarkoitus laajentaa. Järjestelytoimistoa kehoitettiin kiireellisesti tutkimaan mahdollisuuksia Käärmetalon opetus- ja perhepesulassa olevan henkilökunnan sijoittamiseksi kaupungin muihin laitoksiin (19.11. 3 148 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus päätti myöntää seuraavat avustukset: 11 699 mk Läröverket för gossar och flickor i Helsingfors -nimiselle oppilaitokselle (16.1. 269 §); 11 322 mk Laguska skolan -nimiselle oppilaitokselle (20.2. 659 §); 7 183 mk Nya svenska läroverket i Helsingfors -nimiselle oppilaitokselle (12.3. 902 §).

2. Kaupunginhallitus

Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö. C. F. Ekholmin stipendirahaston korkovarat päätettiin siirtää v. 1965 käytettäväksi (25.3. 1 044 §).

Gustav Pauligin lahjoitusrahaston korkovaroista päätettiin kertomusvuonna jakaa kaksi 750 mk:n suuruista apurahaa. Asiasta päätettiin ilmoittaa Kauppa-
korkeakoulun ja Svenska Handelshögskolan -nimisen korkeakoulun rehtorille apurahojen jakamista koskevan ehdotuksen tekemiseksi. Loput rahaston korkovaroista siirrettiin v. 1965 käytettäväksi (16.4. 1 215 §). Kauppa-
korkeakoulun rehtori oli ehdottanut apurahan annettavaksi yo. Kari Pelkoselle Englantiin tehtävää opintomatkaa varten. Kaupunginhallitus päätti myöntää hänelle apurahan tavanomaisin ehdoin (11.6. 1 827 §).

Sivistystoimi

Kirjastolautakunnan sihteerin kuukausipalkkio vahvistettiin seuraavasti: 1.9.1964 lukien 113.40 mk/kk ja 1.1.1965 lukien 121 mk/kk sekä elinkustannusindeksin pistelukuja 177 ja 182 vastaten 124.40 mk/kk ja 126.95 mk/kk, viimeksi mainitut palkkiot aikaisintaan 1.1.1965 lukien. Mikäli elinkustannusindeksi ei ole 31.12.1965 mennessä saavuttanut pistelukuja 177 ja 182, ei korotuksia enää toteuteta v:n 1966 puolella (6.8. 2 086 §).

Kaupunginkirjaston avoinna oleva apulaiskirjastonjohtajan virka päätettiin jättää haettavaksi julistamatta toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes uusi kirjasto-ohjesääntö on vahvistettu. Toimenpiteelle päätettiin pyytää kirjastontarkastajan suostumus (13.2. 585 §). Laitoskirj. joht. Sirkka-Liisa Meri määrättiin hoitamaan avoinna olevaa virkaa 1.1.1964 lukien toistaiseksi ja koska uutta kirjasto-ohjesääntöä ei vielä ollut vahvistettu, 1.1.1965 lukien edelleen toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes virkaan valittu ryhtyisi sitä hoitamaan, ei kuitenkaan pitemmäksi ajaksi kuin kuudeksi kuukaudeksi (2.1. 89 §, 2.7. 2 006 §, 23.12. 3 517 §).

Kaupunginhallitus valitsi avoinna olevaan sivukirjastonjohtajan virkaan fil.lis. Henri Bromsin tavanmukaisilla ehdoilla (2.1. 87 §). Tyytymättömänä tähän päätökseen oli hakija Raoul Palmgren valittanut siitä kouluhallitukselle, joka oli kumonnut päätöksen ja palauttanut asian uuteen käsittelyyn. Kouluhallitus katsoi, että vaalissa olisi pätevyysehtoina ollut otettava huomioon sekä opinnot ja tutkinnot että perehtyneisyys kirjastotoimintaan. Kaupunginhallitus oli virkaa täyttäessään kiinnittänyt huomiota yksinomaan hakijoiden opintoihin ja tutkintoihin. Koska kaupunginhallituksen suorittama vaali oli kumottu lainvoimaisella päätöksellä, johon ei voitu hakea muutosta, oli kaupunginhallituksen suoritettava uusi vaali. Virkaan valittiin fil.kand. Aili Olamaa, joka oli hoitanut sitä virkaatekevänä viran ollessa avoimena (5.3. 802 §, 27.8. 2 301 §, 3.9. 2 351 §, 12.11. 3 084 §).

Kaupunginkirjastoon päätettiin ajaksi 16.3.—31.8. palkata toimistoapulainen 8. pl:n mukaisella palkalla (5.3. 803 §).

Seuraavat virat päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä siksi, kunnes kirjasto-ohjesääntö on vahvistettu: ne kaksi vanhemman kirjastoamanuenssin ja kolme järjestelyapulaisen virkaa, jotka kaupunginvaltuuston 28.11.1963 tekemän päätöksen mukaisesti muutoin olisi voitu täyttää 1.4. lukien sekä yksi järjestelyapulai-

sen virka 1.7. lukien toistaiseksi. Kirjastontarkastaja oli myöntänyt luvan em. kirjastoamanuenssin virkojen täyttämättä jättämiseen esitetyksi ajaksi (2.4. 1 089 §, 30.4. 1 378 §, 2.7. 2 005 §).

Kirjastonjohtaja oli 8.2. valinnut tp. sanomalehtisalin valvojan virkaan hakija Arvi Vuorisen. Sanotusta päätöksestä valitti fil.maist. Aarre Aariola kaupunginhallitukseen, joka hylkäsi valituksen aiheettomana. Tästä päätöksestä asianomainen valitti lääninhallitukseen, joka kunnallislain 175 ja 179 §:n nojalla hylkäsi valituksen, koska virkaan valittu oli määrääjassa jättänyt virkaa koskevan hakemuksensa ja koska viran haltijalle ei ollut asetettu mitään pätevyysvaatimuksia (12.3. 905 §, 21.5. 1 590 §, 2.7. 2 007 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kirjastolautakunnan edelleen kertomusvuoden ja v:n 1965 aikana huolehtimaan Helsingin yliopistollisen keskussairaalan polio-osaston sairaalakirjastotoiminnasta sekä palkkaamaan Auroran sairaalakirjastoon ko. järjestelystä aiheutuvia ylimääräisiä tehtäviä varten tuntipalkkaisen kirjastoamanuenssin edellyttäen, että keskussairaalaliitto sitoutuu suorittamaan mainitun kirjastoamanuenssin palkkaamisesta kertomusvuonna aiheutuvat enintään 1 014 mk:n ja v. 1965 aiheutuvat enintään 1 290 mk:n suuruiset kustannukset aikanaan esitettävää kirjastolautakunnan laskua vastaan. Merkittiin tiedoksi, että Helsingin yliopistollisen keskussairaalaliiton liittohallitus oli ilmoittanut osallistuvansa kertomusvuoden kirjastotoiminnasta aiheutuviin kustannuksiin enintään 1 014 mk:lla (13.2. 583 §, 6.5. 1 447 §, 31.12. 3 598 §).

Kirjastolautakuntaa kehoitettiin merkitsemään v:n 1965 talousarvioehdotukseen sa kirjastoauton hankkimista sekä kirjastoautotoiminnan aloittamista ja ylläpitämistä varten tarvittavat määrärahat ottaen huomioon, että henkilökunnaksi tätä toimintaa varten saatiin palkata kauintaan v:n 1965 loppuun saakka 20. pl:aan kuuluva tp. sivukirjastonhoitaja ja 12. pl:aan kuuluva tp. autonkuljettaja. Kirjastoautotoiminta saatiin aloittaa v:n 1965 alusta lukien talousarvioon merkittävien määrärahojen puitteissa ja lautakunnan 30.1.1964 kaupunginhallitukselle esittämien suunnitelmien mukaisesti. Kouluhallitukselta päätettiin pyytää ennakkoratkaisua hankittavan kirjastoauton tarpeellisuudesta. Kouluhallitus oli katsonut, että kirjastoautoa voitiin pitää kirjastolain 6 §:ssä tarkoitettuna tarpeellisena hankintana, edellyttäen että autoa, jonka tulee olla lainaustoimintaa varten sisustettu, voidaan tehokkaasti käyttää yksinomaan kirjaston palveluksessa vähintään 10 kk:n aikana vuodessa ja ainakin 4 p:nä viikossa. Auton hankkimiskustannuksista määrättävän valtionavun maksattaminen ratkaistaisiin hankkimisvuotta koskevista kaupunginkirjastomenoista määrättävän valtionavun yhteydessä (16.4. 1 212 §, 10.9. 2 437 §, 5.11. 2 994 §).

Puotila-Seuralle päätettiin ilmoittaa, että kirjastoauton hankkimista koskevassa alustavassa suunnitelmassa on yksi toimintapiste tarkoitettu Puotilaan. Puotilan sivukirjastoa varten on varattu tontti korttelista n:o 45071 (27.2. 744 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kirjastolautakunnan yhteistoiminnassa hankintatoimiston kanssa hankkimaan muoviset suojakotelot kaupunginkirjaston lainauskortteja varten sekä jakamaan koteleita korvauksetta lainaajille (9.1. 180 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupunginkirjastoon saatiin hankintatoimiston välityksellä hankkia kuulokuvaprojektori ja esityskangas. Tarkoitukseen saatiin käytää enintään 571 mk (yjsto 7.4. 5 641 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat kaupunginkirjaston pääkirjaston II ja III kerroksessa suoritettavien muutostöiden pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen. Kouluhallitus oli 8.10.1964 vahvistanut ko. pääpiirustukset ja työselitykset sekä määrännyt perusparannustöiden normaalihinnan 24 365 mk:ksi (2.7. 2 009 §, 28.10. 2 926 §).

Kaupunginvaltuusto oli v. 1962 hyväksynyt arkkitehtitoimisto Aarne Ervin laatimat Töölön kirjastotalon luonnospiirustukset. Kouluhallitus oli 8.5.1964 vahvistanut kirjastotalon huonetilojen enimmäispinta-alaksi 2 245 m². Kun suunnitelun Töölön kirjastotalon kokonaispinta-ala oli 273 m² kouluhallituksen hyväksymää pinta-alaa suurempi ja kun pääkirjaston suuresta tilanahtaudesta johtuen Töölön uuteen sivukirjastorakennukseen oli ollut pakko sijoittaa eräitä koko kirjastolaitosta palvelevia huonetiloja, mm. 175 m²:n suuruinen musiikkikirjasto, päätettiin kouluhallitukselta anoa oikeutta saada sisällyttää Töölön kirjastotalon rakennusohjelmaan kouluhallituksen hyväksymän pinta-alan lisäksi vielä 273 m² siitä huolimatta, ettei kaupungilla ole oikeutta saada valtionavustusta lisäyksen aiheuttamia rakennuskustannuksia varten. Kouluhallitus oli 19.11. hyväksynyt tehdyn esityksen edellyttäen, että rakennusavustusta myönnettäessä näitä lisätiloja ei otettaisi huomioon (5.11. 2 998 §, 2.12. 3 300 §). Kaupunginhallitus päätti anoa opetusministeriöltä rakennuslupaa ko. sivukirjastorakennusta varten (10.12. 3 394 §).

Kaupunginhallitus asetti v. 1957 toimikunnan tutkimaan erityisen musiikkikirjaston perustamisen edellytyksiä sekä samalla selvittämään, minkä laitoksen yhteyteen sellainen olisi edullisinta perustaa. Toimikunta sai mietintönsä valmiiksi v. 1961 ja siinä ehdotettiin mm., että musiikkikirjasto perustettaisiin kaupunginkirjaston yhteyteen sivukirjastoksi, että kirjaston käyttöön varattaisiin tarvittavat huonetilat Kallion sivukirjaston ja Töölön uuden sivukirjaston taloista ja että jo ennen Töölön sivukirjaston valmistumista mainittu toiminta aloitettaisiin pääkirjaston ja Kallion sivukirjaston yhteydessä. Kirjastolautakunta oli todennut sekä pääkirjastossa että Kallion sivukirjastossa vallitsevan sellaisen tilanahtauden, että entisenkin toiminnan ylläpitäminen tuotti vaikeuksia. Koska kuitenkin musiikkikirjastotoiminnan aloittaminen edes jossain muodossa oli erittäin tärkeätä, olisi musiikkikirjasto-osaston perushankinnat rajoitettava oleellisimpaan eli äänilevyjen hankintaan. Musiikkilautakunta oli hyväksynyt kirjastolautakunnan esityksen väliaikaiseksi ratkaisuksi. Myöhemmin oli tultu siihen tulokseen, että perustettavaksi esitetty musiikkikirjasto olisi sijoitettava Töölön kirjastotaloon. Musiikkikirjastotoimikunnan ehdotuksiin viitaten kaupunginhallitus päätti kehottaa kirjastolautakuntaa tekemään uuden erillisen, yksityiskohtaisen esityksen musiikkikirjaston perustamisesta Töölön kirjastotaloon sitten, kun talo on valmistumisvaiheessa (12.11. 3 085 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä talorakennusosaston laatimat Kallion sivukirjaston muutostöiden pääpiirustukset kustannusarvioineen ja työselityksineen. Kouluhallitus oli 8.10. vahvistanut mainitut piirustukset ja työselitykset (2.7. 2 012 §, 28.10. 2 927 §).

Merkittiin tiedoksi, että opetusministeriö oli 2.4. myöntänyt rakennusluvan Ala-Malmin sivukirjastoa varten siten, että sivukirjaston hyötypinta-alaksi oli arvioitu 300 m² ja normaalihinnaksi 177 000 mk. Muut v:n 1963 aikana tehdyt rakennuslupanomukset oli hylätty (23.4. 1 290 §).

Kouluhallitus vahvisti Kulosaaren kansakoulun rakennusohjelman kirjastotilojen osalta v. 1963. Opetusministeriö oli käsitellyt rakennuslupahakemukset 2.4.1964, mutta ei ollut myöntänyt rakennuslupaa Kulosaaren sivukirjastoa varten. Kaupunginhallitus päätti anoa uudelleen opetusministeriöltä mainittua rakennuslupaa (10.12. 3 393 §). Samaten kaupunginhallitus päätti uudelleen anoa ministeriöltä rakennuslupaa Kylänevan kansakoulun yhteyteen suunnitellun Haagan sivukirjaston uuden huoneiston ja Puistolankirjaston uuden huoneiston rakennustyötä varten, vaikka rakennustyöt pakottavista syistä oli jouduttu jo suorittamaan (10.12. 3 395 §).

Vaasan kaupunginkirjaston 100-vuotisjuhlien johdosta eräiden kaupunkien lähettämästä yhteisadressista aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten yleisjaosto myönsi 35 mk (yjsto 24.3. 5 561 §).

Kaupunginmuseo. Kaupunginhallitus oikeutti museolautakunnan käyttämään yhteensä enintään 3 701 mk talonmies-vahtimestarin viikkoleposijaisen palkkaamista varten ajaksi 1.5. —31.12. sekä kokopäivätoimisen museoharjoittelijan palkkaamista varten ajaksi 1.7. —31.12. puolipäivätoimisen museoharjoittelijan asemesta (2.7. 2 000 §).

Pakila-Seuran anomuksesta kaupunginhallitus päätti määrätä, ettei Pakilan kylän tilalla RN:o 1⁶ sijaitsevan ns. Pakin talon päärakennuksessa ja luhtirakennuksessa saa ryhtyä mihinkään korjaus- tai muutostöihin, ennen kuin rakennukset ja niiden historia on tutkittu ja tutkimuksen perusteella päätetty rakennusten mahdollisesta säilyttämisestä ja vastaisesta käytöstä. Museolautakunnan käytettäväksi myönnettiin 1 750 mk tutkimuksen suorittamista varten (12.3. 904 §).

Kaupunginhallitus myönsi 5 000 mk museolautakunnan käytettäväksi yht. 7 000 mk maksavan, Käpylään vuosina 1920 —1925 rakennetun puutaloalueen pienoisljäljennöksen teettämisestä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten kertomusvuoden osalta sekä kehotti museolautakuntaa merkitsemään v:n 1965 talousarvioehdotukseensa määrärahan ko. kustannusten loppuosan maksamista varten (19.3. 979 §).

Eteläsuomalaisen Osakunnan käyttöön päätettiin lainata museon kokoelmiin kuuluva teos *Das Malerische Finland* teokseen sisältyvän M. v. Wrightin väritetyn Munkkiniemi-litografia yhden kerran tapahtuvaa jäljentämistä ja myytäväksi levittämistä varten siten, että värikuvaus tehdään suoraan teoksesta joko kaupunginmuseossa tai sen tähän tehtävään määräämän henkilön valvonnassa museon ulkopuolella ja lisäksi sillä ehdolla,

että kaikki kuvauksen yhteydessä syntyneet värinegatiivit on luovutettava kaupunginmuseolle,

että jäljennöksissä ilmoitetaan alkuperäiskuvan olevan Helsingin kaupunginmuseossa,

että kaupunginmuseolle pidätetään litografian jäljentämisoikeus,

että viisi jäljennöstä luovutetaan museon arkistoon ja

että museolle maksetaan mainitusta oikeudesta 12 mk:n korvaus (yjsto 18.2. 5 345 §).

Suomen Rakennustaiteen museolle myönnettiin 17 000 mk käytettäväksi *Bygga och Bevara* -nimisen näyttelyn järjestämiseksi Helsinkiin kertomusvuoden syksyllä (5.3. 774 §).

2. Kaupunginhallitus

Musiikkilautakunnan ohjelmatoimikunnalle myönnettiin oikeus kutsua kertomusvuoden aikana pidettäviin kokouksiinsa kuultaviksi asiantuntijoita, jolle saatiin suorittaa kaupungin luottamusmiesten palkkiosäännön mukainen kokouspalkkio (yjsto 4.2. 5 260 §).

Kaupunginorkesteri. Sen jälkeen kun kaupunginorkesterinjohtajan virka oli ollut haettavana, valittiin tehtävään kapellimest. Jorma Panula 1.6.1965 lukien erityisin sopimuksin ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (23.4. 1 294 §, 27.8. 2 303 §). Niiden viiden asiantuntijan, joilta oli pyydetty lausunto kaupunginorkesterin johtajan viran hakijoista, palkkion suorittamista varten myönnettiin yht. 1 000 mk (18.6. 1 874 §).

Kaupunginorkesterin 18. pl:aan kuuluvalla soittajalle Eila Patomaa-Vapaavuorelle myönnettiin 1.1.1964 lukien kahta ikälisää vastaava henkilökohtainen palkanlisä (16.1. 268 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: II viulunsoittajan virka kauintaan kertomusvuoden loppuun ja 18. pl:aan kuuluva sellonsoittajan virka kauintaan 31.8.1965 saakka (4.6. 1 731 §, 15.10. 2 770 §).

Viulutaiteilija Armas Karstille päätettiin pitkäaikaisen ja erittäin ansiokkaan toiminnan johdosta esittää myönnettäväksi director musices -arvonimi (yjsto 29.12. 7 345 §).

Merkittiin tiedoksi opetusministeriön päätös, jonka mukaan kaupunginorkesterin kertomusvuoden toimintaa varten oli saatu anotun 90 000 mk:n asemesta 22 000 mk:n suuruinen valtionapu. Koska valtionavun määrä oli ministeriön harkinnan varassa, ei siihen ilmeisesti voitaisi saada muutosta. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen (16.4. 1 193 §).

Kaupunginhallitus oikeutti musiikkilautakunnan järjestämään soittokautena 1964/65 kouluissa oppituntien aikana pidettäviä konsertteja laatimansa ohjelman mukaisesti korvauksetta ja myönnettyjen määrärahojen puitteissa (10.9. 2 442 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä ehdollisesti v:n 1965 talousarvioehdotukseensa 100 000 mk:n suuruisen määrärahan kaupunginorkesterin ulkomaista, Sibeliuksen juhluvuoden aikana tehtävää konserttimatkaa varten sekä kehottaa musiikkilautakuntaa suunnittelemaan mainitun konserttimatkan Skandinavian maihin sekä Euroopan länsi- ja itäosiin siten, että matkan kustannukset olisivat enintään 200 000 mk ja että matkaa varten kiinnitettäisiin orkesterin kotimaisen johtajan lisäksi myös joku kansainvälisesti kuuluisa orkesterinjohtaja edellyttäen, että Sibeliuksen juhluvuoden neuvottelukunnan työvaliokunta maksaa puolet konserttimatkan kustannuksista. Matkasuunnitelma oli esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (9.4. 1 135 §).

Sibeliuksen viikon v:n 1963 tappion peittämiseksi myönnettiin 45 341 mk (yjsto 2.6. 6 075 §).

Konserttitalo. Merkittiin tiedoksi, että Uuden ooppera- ja konserttitalon kannatusyhdistyksen kaupungille lahjoittama, vastaanotettaessa 5 milj. vmk:n suuruinen summa uutta konserttitaloa varten oli v:n 1963 päättyessä määrältään 56 772 mk (yjsto 14.4. 5 700 §).

Helsingin teatterisäätiötä ja kaupunginteatteria koskevat asiat. Kaupunginhallitus valitsi 31.7.1965 päättyväksi toimikaudeksi Helsingin teatterisäätiön edustajiston jäsenet ja varajäsenet. Helsingin Kansanteatteri Oy oli valinnut edustajistoon varsinaisiksi jäseniksi kaup.joht. Arno Tuurnan ja apul.kaup.joht. Eino Uskin sekä vara-

jäseneksi rva Elsa Peräläisen. Helsingin Työväenteatterin Kannatusyhdistys oli valinnut edustajistoon varsinaisiksi jäseniksi hra Väinö Valtelan ja vahtimest. Vilho Juurelman sekä varajäseneksi tarkast. Almer Virtasen. Kaupunginhallitus nimesi säätiön hallituksen puheenjohtajan ja jäsenet sekä tilintarkastajat. Samalla todettiin, että Helsingin Kansanteatteri Oy ja Helsingin Työväenteatterin Kannatusyhdistys olivat vastaavasti nimenneet hallitukseen ekon. Juha Laurilan ja sos.pääll. Kalle Koposen. Opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja määrättiin huolehtimaan säätiön edustajiston kutsumisesta sen ensimmäiseen kokoukseen (24.9. 2 556 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Timo Penttilän laatimat, 15.1.1964 päivätyt kaupunginteatterin pääpiirustukset sekä 24.8. päivätyt muutokset ja täydennykset 15.1. päivätyyn rakennusselitykseen kuitenkin siten, että jalankulkualueilla ei ole käytettävä noppakiveä, vaan jotain muuta sopivampaa ainetta, joka muodostaa tasaisen käyttöpinnan (14.5. 1 505 §, 1.10. 2 624 §).

Kaupunginhallitus päätti v. 1962, että niin kauan kuin teatteritalon rakennushanke on vireillä, opetusministeriöltä anotaan vuosittain vähintään 25 milj. vmk:n suuruista rakennusavustusta teatteritalon rahoittamiseksi. Tämän päätöksen perusteella anottiin kertomusvuonnakin veikkausvoittovaroista ja ministeriön käyttöön mahdollisesti osoitettavista raha-arpajaisten voittovaroista rakennusavustusta ko. tarkoitukseen vähintään 250 000 mk. Ministeriö oli ilmoittanut, ettei se tällä kertaa katsonut voivansa suostua anomukseen (6.8. 2 085 §).

Helsingin teatterimuseosäätiö. Kaupunginhallitus nimesi v:ksi 1965 Helsingin teatterimuseosäätiön hallitukseen puheenjohtajan, jäsenet ja tilintarkastajat (8.10. 2 700 §).

Hässelby-Säätiön kertomusvuoden käyttömenojen kaupungin osuuden suorittamista varten myönnettiin 38 000 Rkr vastaava rahamäärä (25.6. 1 903 §).

Merkittiin tiedoksi säätiön tilintarkastajien kertomus säätiön v:n 1963 hallinnon ja tilien tarkastamisesta (27.8. 2 283 §).

Avustukset. Yleisjaosto hyväksyi Suomen Teatterijärjestöjen Keskusliiton 37. teatteripäiviä koskevan tilityksen ja päätti myöntää teatteripäivien aiheuttaman tappion peittämiseksi kaupungin osuutena 2 950 mk (25.3. 1 045 §, yjsto 12.5. 5 916 §).

Akademiska Sångföreningen -nimiselle yhdistykselle päätettiin myöntää 180 mk Kaisaniemessä pidettävän ulkoilmakonsertin yhteydessä käytettävän kuorokorokkeen kuljetuskustannuksia varten (yjsto 28.4. 5 817 §).

Amerikan Laulajat — 1964 -nimisen kuoron vastaanottoimikunnalle myönnettiin 500 mk:n suuruinen avustus kuoron vastaanotosta aiheutuvia kuluja varten (yjsto 28.4. 5 819 §).

Rafael Ahlströmin rahaston v:lta 1963 kertyneet korkovarot päätettiin jakaa seuraavasti: Rafael Ahlströmin musiikkiavustustoimikunta 1 686 mk, Suomen Taideakatemia 1 686 mk, Suomen Kirjailijaliitto 843 mk ja Finlands Svenska Författareförening 843 mk. Mikäli myönnettyjä korkovaroja siirrettäisiin avustusten saajien rahastoihin, niiden käytöstä olisi aikanaan tehtävä tilitys kaupunginhallitukselle (25.3. 1 043 §).

Yleishyödyllisten yritysten määrärahat

Määrärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahaa, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli kaupunginhallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen perusteella hakenut 67 järjestöä, yht. 215 550 mk, erään järjestön jättäessä komitean harkinnan varaan avustuksen suuruuden määräämisen. Käytettävissä oleva määräraha oli 105 000 mk. Avustuksia päätettiin jakaa 104 705 mk jäljempänä mainituille järjestöille seuraavasti:

	mk
Asuntolayhdistys	1 850
Folkpensionärer i Helsingfors	220
Helsingfors svenska Lomhörda	850
Helsingin Huonokuuloiset	1 100
Helsingin Kansaneläkkeensaajien Yhdistys	220
Helsingin kaupungin eläkkeennauttijain yhdistys	220
Helsingin Kuurojen Yhdistys	900
Helsingin Polio Huolto	1 100
Helsingin Reumayhdistys	1 700
Helsingin Taloustyöntekijäin yhdistys (Lepopirtti)	2 250
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys	14 000
Helsingin Vanhainsuojeluyhdistys, Vanhain Työn välitystoiminta	5 000
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys	1 000
Kallion-Vallilan Eläkeläiset	220
Kelkkalan Lomakodin Kannatusyhdistys	400
Keski-Helsingin Eläkeläiset	220
Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor i Helsingfors	1 100
Lomakodin Kannatusyhdistys	1 000
Naisten ja Lasten Virkistyskoti	600
Polio Invaliidit	2 000
Suomen Pelastusarmeijan Säätiö, sosiaalinen miestyö	3 500
Suomen Valkonauhaliitto, Oppilaskoti, Vironkatu 9	550
Suur-Helsingin Valkonauha	1 500
Svenska Semesterförbundet i Finland	550
Vanhusten Turva, vanhusten parissa suoritettavaan virkistystyöhön	300
Vapaussodan Invaliidien Helsingin Yhdistys	2 200
Vuoden 1918 Punainvaliidit	2 200
Helsingin työväen sivistystyöjärjestö	2 000
Kalliolan Kannatusyhdistys, Työkeskus Kalliola	2 200
Karjalan Sivistysseura	1 650
Kruununhaka-Seura	100
Käpylä-Seura	1 000
Pitäjänmäki-Seura	100
Puotila-Seura	220
Roihuvuori-Seura	100

Suomen Pikakirjoittajayhdistys	550
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys	4 400
Helsingin Työvään Lapsilaulajat	1 815
Svenska Upplysningsbyrån i Helsingfors	550
Brage-yhdistys	2 700
Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö	3 000
Sauna-Seura	2 500
Helsingfors svenska Marthaförening	1 650
Helsingin Marttayhdistys	3 750
Nylands Svenska Hemslöjdsförening	600
Suur-Helsingin Kotiteollisuusyhdistys	3 300
Helsingin Puutarhaseura (liitosaluejaostoa varten)	2 500
Kottby-Månsas svenska förening	220
Pojista Miehiä	900
Helsingin kummikuntayhdistys	2 000
Lomaliitto	5 000
Suomen Kansan Ryhtiliike	2 000
Vajaamielisten Tuki	2 000
Hengityslaitetilat	1 650
Ylioppilasterveys	2 500
Suomen Meripelastusseura	2 000
Tapaturmantorjunta-yhdistyksen työturvallisuusjaosto	5 000

Yhteensä 104 705

Avustuksen saajat alistettiin varain asianmukaiseen käyttöön nähden sellaisen valvonnan alaisiksi, mikä määrätään kaupunginvaltuuston 25.11.1913 vahvistamisessa, kaupungille tulevien juovutusjuomavoittovarain käytössä noudatettavaa menettelyä koskeissa säännöissä. Suomen Meripelastusseuralle annettavan avustuksen ehdoksi määrättiin lisäksi, että avustus oli käytettävä kaupungin omistaman, mutta seuran käyttöön luovutetun pelastusristeilijä Harmajan korjaus- ja huoltokuluja varten. Tapaturmantorjunta-yhdistyksen työturvallisuusjaostolle annettavan avustuksen ehdoksi määrättiin lisäksi, että avustuksen saaja sitoutuu antamaan kaupungin virastoille ja laitoksille maksutonta palvelua yhden vuoden ajan avustuksen myöntämisestä lukien ja että tällaiseksi palveluksi luetaan vain se palvelu, jonka laatu, suoritus aika ja suorituspaikka on ennakolta sovittu kaupungin turvallisuustarkastajan kanssa sekä että avustuksen saaja lähettää vuosittain työturvallisuustoimikunnalle sen suorittamaa valvontaa varten selostuksen täten suorittamastaan maksuttomasta palvelusta (11.6. 1 824 §, yjsto 3.3. 5 395 §).

N u o r i s o t y ö

Kerhotoiminta. Kaupunginhallitus alisti tutkittavakseen nuorisotyölautakunnan 25.11. tekemän päätöksen, joka koski uusien kaupunginosien kerhotoimintaa (2.12. 3 264 §).

2. Kaupunginhallitus

Vallilan kerhokeskuksen nuorisotyönohjaajan kuukausipalkkio vahvistettiin seuraavasti: 1.5. lukien 652 mk/kk, 1.1.1965 lukien 699 mk/kk sekä elinkustannusindeksin pistelukuja 177 ja 182 vastaten 719 mk/kk ja 733 mk/kk. Indeksiehto oli tavanmukainen (30.4. 1 376 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää 20 000 mk kiinteistölautakunnan käytettäväksi Bergvik-nimisellä vuokra-alueella Laajasalossa sijaitsevien rakennusten ostamista varten arkkit. Karl Wuoriolta nuorisotyölautakunnan käytettäväksi sillä ehdolla, että rakennukset ja vuokra-alue siirtyvät kaupungin hallintaan 1.10.1964 lukien. Nuorisotyölautakuntaa kehoitettiin siirtämään nuorisotoimiston kesäkotivattuniemestä Bergvikin alueelle sen siirryttyä kaupungin hallintaan (2.7. 2 004 §).

Töölön kerhokeskus päätettiin 1.3. lukien siirtää IV:n huoltotoimiston toimistotiloihin taloon Museokatu 8 siten, että vuokra suoritetaan suoraan kiinteistöviraston talo-osastolle sekä lisäksi siten, että Töölön kerhokeskuksen menoihin käytetään edelleen tätä kerhokeskusta varten talousarvioon varattuja määrärahoja. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tutkimaan, mitä mahdollisuuksia olisi käyttää tontilla Mechelininkatu 36 sijaitsevaa ns. Pauligin huvilaa nuorisotyölautakunnan tarkoitukseen (25.3. 1 047 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin osoittamaan talosta Pihlajatie 32 II kerroksesta vapautuva 100 m²:n suuruinen huoneisto Taka-Töölön kerhokeskusta varten. Kaupunginhallitus päätti muuttaen 13.6.1963 tekemänsä päätöstä sikäli kuin se koski lastentarha- ja seimirakennuksen suunnittelusta annettua kehotusta, kehottaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa lastentarhain lautakunnan, nuorisotyölautakunnan ja kaupunkisuunnittelulautakunnan kanssa kiireellisesti suunnittelemaan Etu-Töölön korttelista n:o 412a asemakaavaa muutettaessa varattavalle lastentarha- ja nuorisotalotontille kiinteistölautakunnan 13.5.1963 tekemässä esityksessä tarkoitetun rakennuksen niin, että siihen lisäksi voitaisiin mikäli mahdollista sijoittaa n. 500 m²:n suuruinen nuorisokerhuhuoneisto, siirtää 1.9. lukien ns. Pauligin huvilan päärakennuksen sairaalalautakunnan hallinnosta kiinteistölautakunnan hallintoon purettavaksi huonokuntoisena ja puistoalueella sijaitsevana sitten, kun se on vapautunut kaupungin laitosten käytöstä, kehottaa kiinteistölautakuntaa osoittamaan mainitun huvilan päärakennuksen 1.9. lukien väliaikaisesti nuorisotyölautakunnan käyttöön vahvistettujen perusteiden mukaisesta tilitysvuokrasta. Huvilassa suoritettavia korjauksia varten kaupunginhallitus myönsi 14 500 mk ja oikeutti nuorisotyölautakunnan käyttämään enintään 3 660 mk kaluston hankkimiseksi huvilaan sijoitettavaa kerhokeskusta varten (25.6. 1 920 §).

Kiinteistö Oy Kajaaninlinnantie 7 -nimiseltä yhtiöltä päätettiin vuokrata kerhotiloja varten 84 m²:n suuruinen huonetilä 1.5.1964 lukien elinkustannusindeksiin sidotusta 336 mk:n suuruudesta kuukausivuokrasta, peruslukuna 165, johon vuokraan sisältyy korvaus lämmöstä, lämpimästä vedestä ja tavanomaisista vuosikorjauksista. Kalusteiden hankkimiseen saatiin käyttää enintään 2 670 mk (25.6. 1 918 §).

Väestönsuojelutoimistoa kehoitettiin vuokraamaan Laajalahdentien kalliosuoja 1 000 mk:n tilitysvuokrasta kuukaudelta nuorisotyölautakunnalle vuokrattavaksi edelleen toistaiseksi Helsingin ilmailuyhdistykselle tavanmukaisilla ehdoilla. Nuorisotyölautakuntaa kehoitettiin anomaan kiinteistölautakunnalta määrärahaa mainitun tilitysvuokran maksamista varten kertomusvuonna (14.5. 1 510 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus myönsi 2 900 mk:n avustuksen yhteisesti Helsingin nuorisotyötoimikunnalle ja Helsingfors svenska ungdomsråd -nimiselle toimikunnalle Bonnin kaupungista Helsinkiin saapuvan nuorisoryhmän vierailun aiheuttamien kulujen korvaamista varten (30.4. 1 369 §).

Helsingissä kertomusvuoden uudenvuodenpäivänä vierailleen tukholmalaisen nuorisoryhmän jäsenille järjestettyjen tilaisuuksien ohjelmansuorittajien palkkioiden maksamista varten myönnettiin 440 mk (yjsto 28.1. 5 208 §).

Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta

Helsinki-palkinnon sekä taide- ja kirjallisuusapurahojen jakamista koskeva jakotoimikunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (14.5. 1 480 §, yjsto 14.4. 5 657 §, 28.4. 5 779 §).

Taiteilija Weli Numminen oli valittanut kaupunginhallitukselle taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunnan tekemästä, apurahojen jakoa koskevasta päätöksestä, koska hänelle ei ollut annettu apurahaa, vaikka eräänä apurahojen jakoperusteena oli työtilaisuuden varaaminen Helsingissä vakinaisesti asuville taiteilijoille ja hän oli juuri työmahdollisuuden saamisen takia apurahan tarpeessa. Jakotoimikunta oli todennut, että kenelläkään apurahoja hakeneella henkilöllä ei ole lakiin perustuvaa oikeutta apurahan saamiseen. Kaupunginhallitus hylkäsi kunnallislain 175 ja 179 §:n perusteella valituksen. Tästä päätöksestä Numminen valitti lääninhallitukselle, joka oli pyytänyt asiasta kaupunginhallituksen selityksen. Numminen ei ollut väittänytäkään, että päätös olisi syntynyt laista poikkeavassa järjestyksessä tai mennyt kaupunginhallituksen toimivaltaa ulommaksi taikka muuten ollut lain ja asetuksen vastainen, vaan hän oli perustanut valituksensa yksinomaan siihen, että hänen yksityistä oikeuttaan oli loukattu. Kaupungilla ei kuitenkaan ole mitään velvollisuutta edes jakaa ko. apurahoja ja koska kaupungilla on täysin vapaat kädet harkintansa mukaan päättää, kenelle apurahoja myönnetään, on asiassa kysymys puhtaasti tarkoituksenmukaisuusharkinnasta. Sitä koskevista päätöksistä ei ole valitusoikeutta. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle esittää valituksen hylättäväksi (4.6. 1 699 §, 20.8. 2 190 §).

Kuvataidetoimikunta

Helsingin kaupungin lahjamitali. Kuvataidetoimikunta oli ilmoittanut ratkaisseensa 9.12.1963 kaupungin ns. lahjamitalikilpailun. Kaupunginhallitus päätti, että mitali tehdään I palkinnon saaneen kuvanveist. Heikki Häivöjan ehdotuksen perusteella ottaen huomioon kuvataidetoimikunnan esittämät muutokset. Asiamiestoimiston tehtäväksi annettiin sopimuksen tekeminen taiteilijan kanssa siten, että kokonaispalkkio on hänen saamansa palkinnon lisäksi kaupunginhallituksen v. 1963 tekemän päätöksen mukaan 2 000 mk, johon sisältyy myös palkkio kaupungille tulevastakin oikeudesta rajoituksitta lyöttää mitalia (23.1. 302 §).

Parhaalle helsinkiläiselle urheilijalle tai urheilujoukkueelle vuosittain annettava palkintoplaketti. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa urheilupalkintoplakettin suunnit-

2. Kaupunginhallitus

telusta taiteilijalle maksettavan palkkion suuruudeksi 2 000 mk, johon sisältyy kaupungin oikeus ilman eri korvausta jakaa vuosittain niin monta plakettia kuin kaupunki katsoo tarpeelliseksi. Suunnittelutehtävä päätettiin tarjota kuvanveist. Kauko Räsäselle. Kuvataidetoimikuntaa kehoitettiin tekemään aikanaan erillinen esitys plaketin koosta ja muodosta sekä tarkoitukseen tarvittavasta määrärahasta (20.2. 661 §).

Sittemmin kaupunginhallitus hyväksyi urheilupalkintoplaketin kuvataidetoimikunnan esityksen mukaisena. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan kuvanveist. Räsäselle sopimuksen mukainen palkkio 2 000 mk. Taiteilija Räsäseltä päätettiin tilata 20 plakettia 70 mk:n kappalehinnasta ja suorittaa niiden hinta, 1 400 mk, kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Korukotelo Oy:ltä tilattiin mitaleja varten 20 kpl kotelointia (21.5. 1 594 §, yjsto 7.7. 6 280 §, 20.10. 6 905 §).

Graafisten teosten aikaansaamiseksi sairaaloihin ja hoitolaitoksiin sijoittamista varten ym. päätettiin toimeenpanna helsinkiläisille taiteilijoille tarkoitettu kilpailu kuvataidetoimikunnan esittämällä tavalla (2.7. 1 954 §).

Taideteosten sijoittaminen ym. Merkittiin tiedoksi yleisjaoston ilmoitus kaupungin kokoelmiin hankittujen taideteosten sijoittamisesta eri virastoihin ja laitoksiin. Taideteosten hankintoihin oli käytetty yht. 16 785 mk (yjsto 28.1. 5 171 §, 3.3. 5 397 §).

Yleisjaosto merkitsi tiedoksi ilmoituksen Malmin sairaalan ja Koskelan sairauskodin hallussa olevista taideteoksista (yjsto 12.5. 5 893 §).

Öljyvärimaalauksen tekemisestä Valkoiseen saliin laaditun sopimuksen mukaisen indeksikorotuksen maksamista varten tait. Yngve Bäckille myönnettiin 645 mk (2.4. 1 069 §).

Taideteosten lainaaminen eri näyttelyjä varten. Jäljempänä mainitut taideteokset päätettiin erinäisillä ehdoilla luovuttaa lainaksi näyttelyjä varten: Suomen Taiteilijaseuran 100-vuotisjuhlanäyttelyyn Jaakko Sieväsen »Torso»-niminen maalaus (yjsto 28.1. 5 175 §); kuvanveist. Esko Kaarakalle hänen tekemänsä »Kukuska»-niminen veistos (yjsto 24.3. 5 537 §); Suomen Taideteollisuusyhdistykselle Jugendtyylin näyttelyä varten ns. Privatbankenin salin sisustukseen kuuluva Walter Jungin riikinkukkoaiheinen lasimaalaus (yjsto 19.5. 5 942 §); tait. Helinä Wähälle hänen maalaamansa »Sommittelu»-niminen taideteos (yjsto 6.10. 6 792 §) ja tait. Harry Kivijärvelle hänen tekemänsä »Viisasten kivi»-niminen taideteos (yjsto 3.11. 6 969 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Urheilu- ja ulkoiluviraston 29. pl:aan kuuluvaan urheiluosaston osastopäällikön virkaan valittiin voim.op. Aarre Numminen tavanmukaisilla ehdoilla (2.7. 2 014 §, 10.9. 2 443 §).

Kaupunginvaltuuston 17.6. virastoon 1.9. lukien perustamiin jäljempänä mainittuihin vakinaisiin virkoihin, niitä haettavaksi julistamatta, päätettiin ottaa vastaavien tilapäisten virkojen haltijat seuraavasti: 28. pl:n sihteerin virkaan tp. sihtööri Pentti Mäkelä, 20. pl:n kamreerin virkaan tp. toimistosiht. Pekka Helle, 11. pl:n kanslistin virkaan tp. toim.apul. Armi Lindblom, 7. pl:n toimistoapulaisen virkaan

tp. toim.apul. Sirkka Kallio, 25. pl:n kenttäpäällikön virkaan tp. kenttäpääll. Leo Liusvaara, kahteen 16. pl:n ylikenttämestarin virkaan tp. kenttämestarit Timo Pasanen ja Pauli Rämä sekä 20. pl:n laiturimestarin virkaan tp. laiturimest. Osmo Nyrhinen (6.8. 2 084 §).

Kaupunginhallitus määräsi ne virat, joiden haltijat eivät olleet oikeutettuja ylityökorvauksiin (25.6. 1 897 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: avoinna oleva 18. pl:n rakennusmestarin virka sekä Mustikkamaan ulkoilupuiston kaitsijan virka kauintaan siihen saakka, kunnes urheilu- ja ulkoilulautakunnan uusi johtosääntö on hyväksytty ja astunut voimaan (30.1. 414 §, 25.3. 1 042 §); 31.12.1965 saakka ulkoiluosaston apulaisosastopäällikön virka ja 20. pl:n rakennusmestarin virka (19.11. 3 145, 3 146 §).

Yleisjaosto myönsi urheilu- ja ulkoiluvirastolle virastokohtaisen oikeuden käyttää 1.1.1965 alkaen toistaiseksi vuokra-autoa virka-ajoihin kaupunginhallituksen 23.1. tekemän päätöksen mukaisin ehdoin ja siten, että luvan saamisesta vuokra-auton käyttöön kussakin yksityistapauksessa päättää viraston sihteeri. Samalla yleisjaosto myönsi virastopääll. Esko Palmiolle henkilökohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1965 alkaen toistaiseksi ja niin kauan kuin hän hoitaa urheilu- ja ulkoiluviraston virastopäällikön virkaa, kuitenkin enintään 5 v:ksi ja muuten em. ehdoilla (yjsto 10.11. 7 044 §).

Veikkausvoittovaroista myönnettyt avustukset. Merkittiin tiedoksi valtion urheilulautakunnan ilmoitukset veikkausvoittovaroista kaupungille kertomusvuodeksi ja v:ksi 1965 myönnettyistä avustuksista. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan avustusten nostamisesta sekä niiden käytöstä vastaavasti v:n 1964 ja 1965 loppuun mennessä annettavien selvitysten tekemisestä (27.2. 735 §, 12.11. 3 070 §, 26.11. 3 211 §).

Eräiden kiinteistöjen ym. siirtäminen urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää seuraavat alueet ja kiinteistöt ym. urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon: urheilupuistotoimikunnan 20.3.1963 päivätyssä, urheilupuistoalueen rajoja osoittavassa kartassa esitetty urheilupuistoalue, lukuun ottamatta korttelin n:o 29001 tonttia n:o 1 (30.4. 1 345 §); Niemenmäen korttelikentän alue katurakennusosaston piirustuksen n:o 11167 mukaisesti Lapinmäentietä ja kentän eteläpuolelle tulevaa yhdystietä myöten (9.1. 176 §); Eläintarhantien ja Vauhtitien risteyksessä sijaitseva virvoitusjuomakioski 16.10. lukien 1 350 mk:n pääoma-arvoisena Seurasaaressa siirrettäväksi (4.6. 1 728 §); Espoon kauppalan Nuuksion kylässä sijaitsevat tilat Haspero RN:o 2⁷¹ ja Haspers 2 RN:o 3⁶⁷ rakennuksineen, pääoma-arvo 495 000 mk (6.8. 2 067 §); Salmin kartano rakennuksineen (9.4. 1 122 §); Vihdin kunnan Salmen kylässä olevat Järvenpää RN:o 2⁴³ ja Vähämäki RN:o 2³⁶ nimiset tilat vastaavasti 237 000 mk:n ja 140 000 mk:n pääoma-arvoisina (23.4. 1 269 §, 2.7. 1 964 §) sekä Kirkkonummen kunnan Kauhalan kylässä olevat tilat Gustavsberg RN:o 1⁴⁴, Forsgård RN:o 1⁷⁷ ja Forsgård I RN:o 2²³, pääoma-arvo 85 000 mk (6.8. 2 068 §).

Autot. Urheilu- ja ulkoilutoimistolle päätettiin hankkia Austin Gipsy -merkkinen maastoauto. Toimiston hallinnassa oleva Land-Rower -merkkinen maastoauto päätettiin myydä eniten tarjoavalle (yjsto 4.2. 5 259 §).

Perusparannustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan käyttämään eräitä

2. Kaupunginhallitus

v:n 1963 ja kertomusvuoden talousarvioon urheilulaitoksia ja kenttiä, venelaitureita ym. varten merkittyjä määrärahoja (2.1. 85 §, 16.1. 273 §, 1.10. 2 632 §).

Taivalsaaressa sijaitsevan varastorakennuksen kunnostamista varten myönnettiin aikaisemmin myönnetyn lisäksi 4 250 mk v:n 1963 talousarvioon kuuluvista ao. määrärahoista (23.1. 334 §).

Messukentän päällystäminen. Kaupunginhallitus oikeutti Suomen Messut Osuuskunnan päällystämään omalla kustannuksellaan messukentän kansojen hallin ja messuhallin välisen alueen asfalttikonilla sillä ehdolla, että päällystetty alue kertomusvuoden syyskuussa pidettyjen messujen jälkeen luovutetaan korvauksetta kaupungin käyttöön (2.7. 1 968 §).

Ulkoilualueet. Kaupunginhallitus päätti kumota lautakunnan päätöksen, joka koski vuokra-autojen tilaamista Seurasaaren ravintolan asiakkaille. Samalla yleisjaosto päätti, että Seurasaaren ajon kieltävä liikennemerkki varustetaan lisäkilvellä »Ei koske huoltoajoa» ja »Ei koske taksiautoja klo 23—01» (2.7. 1 950 §, yjsto 14.7. 6 347 §).

Seurasaaren ravintolan viemärin uusimisesta ja ravintolan pienoispuhdistamon suodatinosan kunnostamistyöstä aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin yht. 7 572 mk (23.1. 335 §, 20.2. 660 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat 28.2. päivätyt ravintolan muutostöiden pääpiirustukset (12.11. 3 080 §).

Mustikkamaan ulkoilupuiston kunnostamiseen myönnettiin seuraavat määrärahat: suunnittelutyötä varten 10 000 mk (6.2. 488 §); Mustikkamaan vesijohtokaapelin Kulosaaren puoleisen pään siirtämistä varten entisen lisäksi vielä 2 088 mk (6.2. 483 §) ja Mustikkamaan viemäröinnin suunnittelua varten 15 000 mk (8.10. 2 695 §).

Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin Jokiniementie 5:n takana sijaitsevalla kalliolla olevien vallihautojen vaarallisten kohtien varustamiseksi väliaikaisesti suoja-aitauksilla. Tarkoitusta varten myönnettiin 3 000 mk (28.10. 2 905 §).

Urheilupuistot. Kaupunginhallitus päätti anoa maatalousministeriöltä, että ministeriön v. 1962 antaman, Pirkkolan urheilupuistoalueella olevaa valtion omistamaa maa-alueetta koskevan työluvan voimassaoloaika jatkettaisiin siksi, kunnes aluetta koskeva maanvaihto valtion ja kaupungin välillä olisi suoritettu (2.12. 3 299 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Erkki Luoman v. 1963 ja 1964 laatimat Meilahden urheilupuiston pukusuojarakennuksen pääpiirustukset siten, että rakennuksen II kerros jätettäisiin kylmäksi tilaksi, mutta sen sijaan rakennuksen Junkers-vedenlämmittäjät varustettaisiin rahakemittareilla (20.2. 657 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatimat Kivitorpan palloilualueen suoja-aidan piirustukset n:o 11575 ja 11576 (12.11. 3 081 §) sekä Lauttasaaren urheilupuiston suoja-aidan pääpiirustukset n:o 11831 ja 11838 (2.12. 3 301 §).

Kaupunginhallitus kumosi yleisten töiden lautakunnan v. 1963 tekemän päätöksen, joka koski arkkit. Jaakko Kontiolle Myllypuron urheilupuiston aatekilpailun palkintolautakunnan jäsenyydestä suoritettavaa palkkiota ja kehotti lautakuntaa suorittamaan palkkion 3 300 mk:n suuruisena (6.8. 2 104 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Jollaksen urheilukentän rakentaminen suoritettaisiin aikanaan katurakennusosaston piirustuksen n:o 11402 mukaisesti siten, että

Puuskanimentien itäpuolella oleva leikkikenttä laajennettaisiin urheilukentäksi ja että uusi leikkikenttä rakennettaisiin Rauma-Repola Oy:n ja Sirola Säätiön omakotialueitten välillä olevaan laaksoon (26.11. 3 216 §).

Korkeasaaren eläintarhan 75-vuotisjuhlien johdosta kaupunginhallitus oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan järjestämään 8. —14.6. välisenä aikana Korkeasaari-viikon ja sen aikana järjestämään yleisölle vapaan pääsyn saaren Apinalatoon, Karhulinnaan ja Kissalaaksoon. 8.6. Korkeasaari-viikon avajaisten yhteydessä päätettiin järjestää kahvitarjoilu n. 250 kutsuvieraalle ja 9.6. kahvitarjoilu eläintarhan viranhaltijoille ja työntekijöille, n. 50 henkilölle. Lautakunnan käytettäväksi myönnettiin 4 000 mk 25 ylimääräisen lipputangon saamiseksi Korkeasaaren ja lautan kaupunginpuoleiselle laiturille Korkeasaari-viikon ajaksi sekä Korkeasaarta ja sen 75-vuotisjuhlaa mainostavan julisteen aikaansaamiseksi ja levittämiseksi 1 000 kpl:n painoksena yhteistoiminnassa tiedotuspäällikön ja matkailupäällikön kanssa. Lisäksi päätettiin 8.6. järjestää päivälliset n. 50 henkilölle (20.2. 656 §).

Saaren erään eläintenhoitajan asunto päätettiin kohtuussyistä määrätä virka-asunnoksi 1.5.1963 lukien (12.11. 3 086 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Jaakko Suihkosen 25.2. laatimat Korkeasaaren rantapaviljongin luonnospiirustukset n:o 1 —6 (12.3. 903 §).

Yleisjaosto päätti, että Tampereen eläintarhan avaamisen yhteydessä Tampereen kaupungille lahjoitetaan yksi kauluskarhupari Korkeasaaren eläintarhasta (yjsto 23.6. 6 224 §, 21.7. 6 373 §).

Jäähallia koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto päätti 19.2., että Töölön pallokentän alueelle Jääkenttä-säätiön toimesta suunniteltu jäähalli rakennetaan kaupungin toimesta. Kaupunginhallitus päätti asettaa jäähallin rakentamista varten rakennustoimikunnan ja valita sen puheenjohtajaksi dipl.ins. Väinö Pekkalan, varapuheenjohtajaksi dipl.ins. Jorma Kilven sekä jäseniksi dipl.ins. Esko Toivolan ja arkkit. Mikko Karjanojan. Samalla kaupunginhallitus päätti,

1) että jäähallin rakentamisen ylin johto keskitetään rakennustoimikunnalle, jonka tehtävänä on

a) ennen rakennustöihin ryhtymistä tutkia, kuinka jäähallin rakennustyöt voitaisiin suorittaa taloudellisesti ja vaihteittain esim. siten, että kenttä, katsomotilat ja katto rakennetaan ensin ja muut tilat myöhemmin, sekä harkita, miten rakentaminen saataisiin ajoitetuksi mahdollisimman taloudellisella tavalla ja työllisyysnäkökohdat huomioon ottaen,

b) esitettyään kaupunginhallitukselle suunnitelman rakennustöiden järjestyksestä ja kustannuksista sekä saatuaan kaupunginhallituksen luvan rakennustöiden aloittamiseen valmistuttaa puheena olevan rakennuksen pääurakat sopimuksineen ja hyväksyä ne sekä päättää muista tehtävistä urakkasopimuksista,

c) laadituttaa ja tarkastaa jäähallin lopulliset työpiirustukset,

d) suorittaa työn aikana tarpeellisiksi katsottavia lisä-, muutos- ja täydennystöitä määrärahojen puitteissa sekä

e) valvoa, että rakennustyö suoritetaan urakkasopimuksen ja siihen liittyvien teknillisten määräysten mukaisesti,

2) että toimikunnan käytettäväksi myönnetään v:n 1963 talousarvion ao. tilillä olevat, Jääkenttä-säätiön lainaksi tarkoitetut, kaupunginvaltuuston 19.2.1964 tekemällä päätöksellä kaupunginhallituksen käytettäväksi talousarvion perusteluista

2. Kaupunginhallitus

poiketen määrättyt varat, kehottaen toimikuntaa tarvittaessa tekemään lisämäärärahaesitykset kaupunginhallitukselle,

3) että toimikunta oikeutetaan ottamaan itselleen sihteerit ja käyttämään asiantuntijoita sekä palkkaamaan rakennuttamistyön edellyttämät henkilöt, kuitenkin siten, että toimikunnan kassa- ja tilivirastona toimii rakennusviraston kassa- ja tilitoimisto,

4) että asiantuntijain käyttämisessä on noudatettava kaupunginhallituksen 30.1.1958 tekemää päätöstä,

5) että toimikunnan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan erikoispalkkiot jätetään kaupunginhallituksen yleisjaoston määrättäviksi,

6) että rakennustoimikunnan esityslistat, pöytäkirjat, kokouspalkkiolaskelmat sekä jäljennökset sopimuksista ja kirjelmistä on lähetettävä tiedoksi kaupunginhallitukselle ja revisiovirastolle (23.1. 327 §, 5.3. 812 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää valtion urheilulautakunnalle, että Jääkenttä-säätiön v. 1963 lautakunnalle jättämä anomus saada kertomusvuoden veikkausvoittovaroista Töölön Pallokentän alueelle rakennettavan jäähallin rakentamiseen avustusta, siirrettäisiin kaupungin nimiin säätiön suostumuksen mukaisesti (5.3. 804 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Jääkenttä-säätiön esittämät arkkitehtien Jaakko Kontion ja Kalle Räikkeen 4.9.1963 laatimat ja 12.10.1963 muuttamat jäähallin piirustukset sekä ilmoittaa maistraatille hyväksyneensä piirustukset ja puoltavansa rakennusasetuksen 57 §:n 1 momenttiin viitaten kiinteistölautakunnan mainitsemien perusteiden rakennusluvan myöntämistä (23.1. 328 §).

Jäähallin rakennushanketta koskeva rakennustoimikunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (25.6. 1 932 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennustoimikunnan aloittamaan hallin rakennustyöt käyttäen tarkoitukseen kertomusvuoden talousarvioon Jääkenttä-säätiölle merkittyä lainaa ja työllisyyden turvaamiseen merkitystä määrärahasta 3 mmk (22.10. 2 843 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti rakennustoimikunnan tekemään Yleisradio Oy:lle esityksen jäähallin radio- ja televisioselostamoiden rahoituksesta sekä kehotti toimikuntaa, mahdollisten neuvottelujen johdettua kumpaakin osapuolta tyydyttävään ratkaisuun, laatimaan asiasta sopimusluonnoksen ja esittämään sen kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (25.6. 1 933 §).

Jääkenttä-säätiön esityksestä kaupunginhallitus päätti kaupunginvaltuuston 19.2. tekemän päätöksen mukaisesti, käyttäen säätiölle myönnettyä lainamäärärahaa,

1) lunastaa Jääkenttä-säätiöltä jääd stadionin kiinteät laitteet ja rakennelmat kaupunginvaltuuston päättämästä 346 000 mk:n lunastushinnasta,

2) lunastaa Jääkenttä-säätiöltä jäähallin suunnitelmat piirustuksineen ja muine selvityksineen 273 250 mk:n hinnasta,

3) sitoutua Jääkenttä-säätiön asemesta suorittamaan jäähallin suunnittelijoille tulevat sopimusten mukaiset suunnittelu- ja valvontapalkkiot 1.4.1964 alkaen,

4) kehottaa Jääkenttä-säätiötä lunastushintojen yhteismäärällä, 619 250 mk, lyhentämään velkojaan kaupungille ja maksamaan kaupungilta saamiensa lainojen

loppuerän 20 750 mk korkoineen 30.6.1964 mennessä sekä maksamaan 31.12.1964 mennessä velkansa Kansallis-Osake-Pankille ja Suomi-yhtiölle sekä

5) suorittaa Jääkenttä-säätiölle talousarvioon merkityn vuotuisavustuksen vähentämättömänä.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa laatimaan lunastus- ja muut mahdolliset sopimusasiakirjat sekä jäähallin rakennustoimikuntaa ja urheilu- ja ulkoilutoimistoa nimeämiensä edustajien välityksellä ottamaan vastaan, tarkastamaan ja luetteloimaan lunastettavat laitteet ja rakennelmat (21.5. 1 596 §, ks.s. 41).

Jääkenttä-säätiön tilinpäätös tilikaudelta 1.7.1963—30.6.1964, tilintarkastuslausunto sekä tilinpäätöksen ja vastuuvapauden käsittelyä koskeva pöytäkirja merkittiin tiedoksi (22.10. 2 840 §).

Kun nykyistä jäästadionia ei jäähallin rakennustöiden vuoksi voitu kertomusvuoden syksynä ja v:n 1965 kevään aikana lainkaan käyttää ja kun kaupunkiin oli lähivuosina tarkoitus rakentaa jääkiekkoilua varten keinojäärata, oli jäähallin rakennustoimikunta ehdottanut uuden keinojääradan rakentamista jo tässä vaiheessa. Kaupunginhallitus päätti myöntää 195 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi uuden keinojääradan jäähdytysputkiston hankkimista ja asentamista varten yhteistoimin urheilu- ja ulkoilulautakunnan kanssa. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehoitettiin tekemään esitys entiseltä jäästadionilta vapautuvien jäähdytyslaitteiden ja uuden jäähdytysputkiston sijoittamisesta sellaiseen paikkaan, että täten aikaansaatu keinojäärata voitaisiin käyttää jo tulevana kilpailukautena. Kaupunginhallitus oikeutti Jääkenttä-säätiön välittömästi hoitamaan jäästadionilla keinojäärataa toistaiseksi ja kauintaan 30.11.1964 saakka sillä edellytyksellä, että säätiö vastaa käyttöaikana varsinaisista käyttökustannuksista, että käytöstä saatavat harjoittelu-, kilpailu-, mainos- ym. tulot jäisivät vähentämättöminä säätiölle ja että säätiöltä ei huomioon ottaen lyhytaikaisen toiminnan aiheuttamat taloudelliset vaikeudet peritä jäästadionin käytöstä vuokraa sekä että jäähallin rakennusurakoitsijalle varattaisiin mahdollisuus suorittaa valmistelevia töitä jäästadionin alueella jo kertomusvuoden marraskuussa kuitenkin siten, että töitä ei ulotettaisi varsinaiseen jääkenttälueeseen katsomoiheen ja kone- ym. rakennuksineen ennen 1.12.1964. Samalla kaupunginhallitus päätti, että hankittavaksi päätetty keinojääradan jäähdytysputkisto sijoitetaan Pirkkolan urheilupuistoon suunnitellulle keinojääradalle, että yleisten töiden lautakunta oikeutetaan aloittamaan Pirkkolan urheilupuiston rakennustyöt kaupunginhallituksen 6.6.1963 tekemästä päätöksestä poiketen pukusuojasiipirakennuksen ja keinojääradan konehuoneen osalta käyttäen tarkoitukseen Pirkkolan urheilupuiston rakentamiseen myönnettyjä määrärahoja sekä hankittavan uuden putkiston ja jäästadionilta siirrettävän jäähdytyskoneiston osalta myönnettyä 195 000 mk:n suuruista määrärahaa (11.6. 1 825, 1 826 §, 17.9. 2 502 §).

Jäästadionin alue päätettiin luovuttaa Suomen Ammattinyrkkeilyliiton käytettäväksi 3 000 mk:n suuruista kertakaikkista korvausta vastaan yhden ammattinyrkkeilykilpailun järjestämistä varten 17.—24.8.1964 välisenä aikana sekä maksullisten harjoitusten pitämistä varten päivittäin kahden tunnin ajan 1.8. lukien kilpailupäivään saakka (yjsto 16.6. 6 185 §, 30.6. 6 265 §).

Lauttasaassa sijaitsevan *Kasinon uimarannan ja venelaiturin kunnostamista*

2. Kaupunginhallitus

koskevan anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa anojille, että Kasinon uimarannan kaikinpuolista kunnostamista jatketaan myönnettyjen määrärahojen puitteissa (9.1. 178 §).

Maauimalat. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan tehtäväksi annettiin selvittää, voitaisiinko kaupungin maauimaloiden rakennussuunnitelmaan sisällyttää maauimalan rakentaminen Pikkukosken alueelle kaupunginvaltuuston I varapuh.joht. Rantalalan ym. aloitteessa mainittuja louhintakuoppia hyväksi käyttäen (12.11. 3 034 §).

Helsingin venesatamasuunnitelmaa koskevan aineiston kääntämisestä ruotsinkielelle ja toimittamisesta Stockholmstraktens Regionplanenämndille aiheutuvien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 370 mk (yjsto 15.9. 6 651 §).

Ruskeasuon ratsastushalli. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat ratsastushallin alueelle rakennettavan varasto- ja kunnostusparakin pääpiirustukset n:o 1 ja 2 (5.11. 2 997 §).

Ratsastushallin palloilusalalla päätettiin vuokratta luovuttaa Poliisin Päivän järjestelytoimikunnan käyttöön 4.10. järjestettävää lastenjuhlaa ja kansakoululaisten liikennekilpailun palkinnonjakotilaisuutta varten (yjsto 29.9. 6 754 §).

Keskustalli Oy oikeutettiin eräillä ehdoilla suorittamaan maksettavaksi eräänntyneet ratsastushallin tiloista perittävät vuokramaksut viimeistään 30.9. (yjsto 26.5. 6 012 §).

Ampumaradat. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan puoltaa seuraavien yhteisöjen ampumaradan järjestämistä koskevia anomuksia: Strömberg Oy:n (2.1. 36 §), Puotilan Reserviupseerit -yhdistyksen (27.2. 726 §), Keskon Kerhon (12.3. 865 §), Munkkivuoren Reserviupseerit -yhdistyksen (25.3. 1 029 §) ja Valtionrautateiden Urheilutoimikunnan sisäämpumaradan rakentamista koskevaa anomusta (10.9. 2 419 §).

Eläintarhan sopivaisuudesta autokilpailujen sijoituspaikaksi annettava lausunto. Kaupunginhallitus päätti lähettää apulaisoikeuskanslerille jäljennöksen moottoriradan sijoitustoimikunnan lausunnosta sekä ilmoittaa valtuuston 12.2. päättäneen katsoa sanotun lausunnon riittäväksi selvitykseksi Eläintarhanradan moottorikilpailuihin luovuttamista vastustaneen aloitteen johdosta (13.2. 563 §, ks.s. 421).

Urheilulaitossuunnitelmia koskevan tiedotustilaisuuden järjestäminen. Yleisjaosto kehotti urheilu- ja ulkoiluvirastoa järjestämään läänien urheilulautakuntien sihteereille, n. 15 henkilölle, Helsingin urheilulaitossuunnitelmia koskevan tiedotustilaisuuden kahvitarjoiluineen 14.12. Pirttimäen ulkoilumajassa sekä varaamaan samalla vieraille tilaisuuden tutustua kaupungin urheilulaitoksiin (yjsto 24.11. 7 125 §, 10.12. 7 253 §).

Kuntokävelyottelujen järjestäminen. Kuntokävelytoimikunnan perustamistilaisuus päätettiin järjestää Kaupunginkellarissa 23.4. (yjsto 21.4. 5 760 §).

Kaupunginhallitus päätti kaupungin puolesta ottaa vastaan Lahden, Hämeenlinnan, Lappeenrannan, Oulun, Porvoon ja Rauman kaupunginhallitusten esittämät kävelyottelua koskevat haasteet, asettaa kuntokävelyn päätoimikunnan ja nimetä sen puheenjohtajaksi kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Auran, varapuheenjohtajaksi yliporm. Lauri Ahon sekä muiksi jäseniksi kaupunginvaltuuston varapuheenjohtajat Yrjö Rantalalan ja Gunnar Modeenin, apul. kaup.joht. Aarre Loimarannan, vtt Jussi Lappi-Seppälän, Aarne Koskisen, Gustaf Laurentin, Veikko Lopin ja Janne Hakulisen sekä liikennetark. Väinö Soinisen, os.pääll. Erkki Linkomon ja

toim.pääll. Esko Palmion. Kuntokävelyn järjestely- ja tiedotustehtävistä aiheutuvien menojen suorittamista varten myönnettiin 7 500 mk (16.4. 1 219 §, 23.4. 1 296 §, 18.6. 1 873 §).

Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoitus kuntokävelyotteluita koskeneen haasteen tuloksista merkittiin tiedoksi (2.7. 2 015 §).

Kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen ja eri lautakuntien jäsenille järjestetyn kuntokävelytilaisuuden kustannuksia varten myönnettiin 500 mk (yjsto 5.5. 5 875 §).

Vapaa-ajanviettokomitean mietintö. Kaupunginhallitus päätti, että komitean esittämiä näkökohtia pyritään mahdollisuuksien mukaan ottamaan huomioon vapaa-ajan viettoon liittyviä suunnitelmia kussakin yksityistapauksessa erikseen laadittaessa (15.10. 2 774 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto vapautti porari Eino Hentusen ja hänen poikansa Matti Hentusen korvaamasta kaupungille urheilu- ja ulkoilutoimiston auton ja pojan polkupyörän yhteentörmäyksestä autolle sattuneet vahingot 292 mk (yjsto 5.5. 5 873 §).

Avustukset. Suomen Jousiampujain Liiton heinäkuussa 1963 järjestämien jousiammunnan maailmanmestaruuskilpailujen aiheuttamien kulujen osittaista korvaamista varten kaupunginhallitus myönsi 1 000 mk:n avustuksen (13.2. 588 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennusvirasto oikeutettiin tekemään jäljempänä mainittujen diplomi-insinöörin ja arkkitehtien kanssa kaupunginhallituksen 2.7. vahvistamien palkkaus- tai työsopimuslomakkeiden mukaiset palkka- tai työsopimukset olemaan voimassa toistaiseksi, molenminpuolinen irtisanomisaika 3 kk. Sopimus tulisi voimaan allekirjoituspäivää seuraavan kalenterikuukauden alusta.

dipl. ins.	Timo Kareoja,	virkasuhde	2 350 mk/kk
» »	Heikki Ranki,	»	2 450 »
» »	Antti Jokela,	työsuhde	2 350 »
» »	Risto Nurmisalo,	»	2 500 »
» »	Heikki Pero,	»	2 250 »
» »	Erkki Elomaa,	»	2 450 »
» arkkit.	Pirkko Wesamaa,	»	2 300 »
» »	Pentti Kauppila,	»	2 400 »
» »	Helvi Mether-Borgström,	»	2 300 »
» »	Hely Ijäs,	»	2 300 »
» ins.	Jaakko Koskinen,	»	2 250 »

(8.10. 2 705 §, 28.10. 2 933 §, 26.11. 3 233, 3 234 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan tekemään jäljempänä mainittujen viranhaltijoiden kanssa kaupunginvaltuuston 17.6. tekemän päätöksen 2) kohdassa tarkoitetun sopimuspalkkaisen viranhaltijan palkkaussopimuksen

2. Kaupunginhallitus

ajaksi 1.8.1964—30.6.1967 seuraavin palkkaeduin: vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen 2 900 mk/kk, katurak.pääll. Martti Anttila 2 900 mk/kk, os.pääll. Lemmitty Salmensaari 2 800 mk/kk, puhtaanapitopääll. Heikki Saarento 2 800 mk/kk, II apul. katurak.pääll. Paavo Hyömäki 2 550 mk/kk, työpääll. Esko Toivola 2 750 mk/kk, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk. Samalla kaupunginhallitus päätti, että vs. kaup.arkkit. Siitosen osalta palkkaussopimus on voimassa niin kauan kuin hän viransijaisena hoitaa kaupunginarkkitehdin virkaa sekä että em. sopimuspalkoissa saatiin ottaa huomioon viranhaltijain palkkoihin myöhemmin mahdollisesti suoritettavat yleis- ja tasokorotukset sen mukaan kuin kaupunginhallitus palkkalautakunnan esityksestä erikseen päättää (2.7. 2 035 §, 13.8. 2 156 §, 26.11. 3 220 §).

Muuttaen 10.10.1963 ja 2.7.1964 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti, että työpääll. Toivolalle sosiaalivirastotalon rakennustoimikunnan hänelle antamista tehtävistä maksettu 500 mk:n kuukausipalkkio säilytetään ennallaan 1.8.1964 lukien kuitenkin siten, että jos rakennustoimikunta myöhemmin toteaa tehtävien vähentyneen sanotun erillispalkkion alentamista edellyttävästi, toimikunnan on tehtävä palkkion tarkistamisesta eri esitys (2.7. 2 022 §, 26.11. 3 220 §).

Dipl.ins. Kaarlo Tammilehdon kanssa päätettiin tehdä työsopimus 2 450 mk:n kuukausipalkoin siihen 1.1.1965 lukien tulevine indeksi- ja peruskorotuksineen siten, että sopimus on voimassa joko 3 v tai toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk (31.12. 3 610 §).

Talorakennusosaston palvelukseen päätettiin palkata dipl.insinöörit Jorma Kruus ja Ahti Valpas, kuukausipalkka vastaavasti 2 300 mk ja 2 350 mk ja muuten em. ehdoilla (28.10. 2 936 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan tekemään jäljempänä mainittujen rakennusviraston viranhaltijain kanssa em. palkkaussopimuksen ajaksi 1.7.1964—30.6.1967 seuraavasti: I apul. katurak.pääll. Eero Airio 2 600 mk/kk, II apul.kaup.arkkit. Ferdinand Salokangas 2 550 mk/kk, vs. I apul. kaup.arkkit. Ossi Leppämäki 2 550 mk/kk ja rak.ins. Toivo Paasio 2 450 mk/kk, piiri-insinöörit Olavi Enqvist, Ilkka Varis ja Erkki Koskinen 2 450 mk/kk sekä Vilho Markkanen 2 400 mk/kk, suunnitt.ins. Risto Nurmialo 2 400 mk/kk ja ins. Unto Kallioniemi 2 250 mk/kk. Työsopimussuhteisten arkkitehtien ja rakennusinsinöörien kanssa päätettiin tehdä työsopimus ajaksi 1.8.1964—30.6.1967 seuraavasti: arkkit. Mikko Karjanoja 2 400 mk/kk, piiri-ins. Hans Korsbäck 2 400 mk/kk, suunnitteluins. Kauko Heininen 2 400 mk/kk ja rak.ins. Aatos Saario 2 400 mk/kk. I apul.kaup. arkkit. Leppämäen osalta palkkaussopimus olisi voimassa niin kauan kuin hän viransijaisena hoitaa I apulaiskaupunginarkkitehdin tehtäviä ja rak.ins. Saarion kanssa saatiin tehdä em. työsopimus vasta siitä lukien, josta alkaen hänelle anomuksesta on myönnetty ero rakennusviraston 29. pl:aan kuuluvasta rakennusinsinöörin virasta. Palkoissa saatiin ottaa huomioon viranhaltijain palkkoihin vastaisuudessa suoritettavat yleis- ja tasokorotukset (25.6. 1 945, 1 946 §, 2.7. 2 036 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 26. pl:n rakennusinsinöörin virka, kaksi 26. pl:n arkkitehdin virkaa, kaksi 25. pl:n arkkitehdin virkaa ja kaksi 18. pl:n rakennusmestarin virkaa (9.4. 1 143 §, 6.5. 1 455 §, 10.12. 3 401 §).

Rakennusviraston työntekijäin palkkojen maksussa avustamaan määrätyn vahvistestarin palkkio korotettiin 8 mk:ksi päivältä 1.4. lukien (19.3. 985 §).

Dipl.ins. Pentti Aalto ja Kaarlo Saario sekä arkkite. Ossi Leppämäki olivat lääninhallitukselta anoneet, että kaupunki velvoitettaisiin maksamaan 6 %:n korko heille korkeimman hallinto-oikeuden v. 1959 antamissa päätöksissä tuomituille palkkasaataville. Merkittiin tiedoksi, että valittajat olivat jättäneet palauttamatta heille vastineen antamista varten lähetetyn välipäätöksen, joten asia oli rauennut (30.1. 422 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa katurakennusosaston viemäri-, katu- ym. korjausten vaatimasta päivystyksestä huolehtivien rakennusmestareiden päivystysvelvollisuuden kaupunginvaltuuston 27.11.1946 päivystyksestä antaman päätöksen 1 b) kohdan mukaisesti neljän, viikon kerrallaan varallaolevan rakennusmestarin osalta sekä yhden autonkuljettajan ja kahden työntekijän osalta siten, että he em. rakennusmestarien kanssa päivystävät viikon kerrallaan (16.1. 277 §, 6.8. 2 096 §).

Rakennusvirasto oikeutettiin hankkimaan puisto-osaston naistyöntekijäin käyttöön yhdenmukaiset työtakit työaikana käytettäväksi. Takit oli työajan päätyttyä säilytettävä puisto-osaston hallussa (3.9. 2 352 §).

Eräät viranhaltijat oikeutettiin käyttämään myös kertomusvuoden aikana omaa autoaan virka-ajoihin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 21.1. 5 158 §). Lisäksi myönnettiin rakennusvirastolle virastokohtainen oikeus käyttää 1.1.1965 alkaen toistaiseksi vuokra-autoa virka-ajoihin kaupunginhallituksen 23.1.1964 tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla. Edelleen myönnettiin viraston 25:lle viranhaltijalle oikeus käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin 1.1.1965 lukien siksi ajaksi, kun asianomaiset hoitavat nykyisiä tehtäviään, kauintaan kuitenkin 5 v:ksi ja muuten samoin ehdoin kuin edellä (yjsto 21.7. 6 376 §, 22.12. 7 325 §).

Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan enemmistä perimistöimienpiteistä eräiden rakennusviraston saatavien osalta (23.1. 307 §, 12.11. 3 036 §, 17.12. 3 425 §).

Yleisten töiden lautakunnan ja rakennusviraston v:n 1963 toimintakertomuksen painattamista varten myönnettiin 7 000 mk (2.12. 3 308 §).

Rakennusvirastoon päätettiin hankkia yksi 18 700 mk:n hintainen Ford Custom-merkkinen henkilöauto. Satamalaitoksen Chevrolet 6403 -merkkinen kuorma-auto päätettiin korvauksetta siirtää viraston käyttöön (yjsto 11.2. 5 301 §, 8.9. 6 626 §).

Yleiskustannusten laskeminen ja veloittaminen. Kaupunginhallitus vahvisti 27.6. 1963 rakennusviraston ja satamalaitoksen yleiskustannusten laskennan ja veloituksen prosentit. Kun yleiskustannusprosentteissa tapahtunutta nousua ei ehditty kailta osin ottaa huomioon v:n 1964 talousarviota laadittaessa, oli yleisten töiden lautakunta ehdottanut kaupunginhallitukselle, että kertomusvuoden talousarvioehdotukseen sisältyviä eri hallintokuntien perusparannustöitä koskevia määrärahoja korotettaisiin 8.5 %:lla. Talousarvioehdotus oli tällöin kuitenkin jo painettu ja jaettu kaupunginvaltuuston jäsenille, joten näin suureen muutokseen ei enää katsottu olevan mahdollisuuksia. Lautakunnan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti, että 27.6.1963 vahvistetut yleiskustannusprosentit otetaan käytäntöön talorakennuskohteiden perusparannus- ja vuosikorjaustöiden osalta 1.1.1965 lukien kuitenkin siten, että valtionapuun oikeuttavien rakennustöiden kysymyksessä ollessa yleiskustannukset lasketaan ja laskutetaan mainitun päätöksen mukaisesti päätöksen tekohetkestä lukien (2.1. 28 §).

2. Kaupunginhallitus

Suomen Tehdas- ja asuinrakennus Oy:n konkurssia koskeva asia. Merkittiin tiedoksi, että korkein oikeus oli 12.3. antamassaan tuomiossa kumonnut hovioikeuden päätöksen, joka koski Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan Suomen Tehdas- ja Asuinrakennus Oy:n puolesta antamaa takaussitoumusta ja jättänyt asian sen lopputuloksen varaan, johon raastuvanoikeus oli päätöksessään johtunut. Hovioikeus oli kumonnut raastuvanoikeuden päätöksen ja velvoittanut Pohjolan suorittamaan kaupungin vaatimat 13 331 480 vmk 5 %:n korkoineen 9.12.1958 lukien sekä korvaamaan kaupungin oikeudenkäyntikulut 100 000 vmk:lla. Pohjola oli 9.1.1963 suorittanut kaupungille hovioikeuden tuomion edellyttämät määrät. Kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa suorittamaan Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalle yhtiön kaupungille suorittaman em. pääoman, oikeudenkäyntikulut ja koron 27 199 mk, eli yht. 161 514 mk 6 %:n vuotuisine korkoineen maksupäivästä 9.1.1963 lukien sekä lisäksi raastuvanoikeuden 15.4.1959 tuomitsemat oikeudenkäyntikulut 750 mk (2.7. 1 952 §, ks. v:n 1958 kert. s. 84 ja 248 ja v:n 1959 kert. s. 5 ja 142).

Hylättyjen autojen varastoalueen luovuttaminen yleisten töiden lautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti, että n. 12 000 m²:n suuruinen Tattarisuon asema-kaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 41004 tontit n:o 1, 2, 6—8 käsittävä alue siirretään 1.1.1964 lukien yleisten töiden lautakunnan hallintoon 180 000 mk:n pääoma-arvoisena hylättyjen moottoriajoneuvojen ym. varastoimista varten (13.2. 552 §). Kaupunginhallitus hyväksyi sittemmin talorakennusosaston laatimat em. alueen aidan pääpiirustukset (23.4. 1 264 §).

Oulunkylän varastoalue ym. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Oulunkylän varastoalueen varaston (B-rakennuksen) 18.3. päivätyt muutospäiirustukset sekä varastoalueen aidan 22.4. päivätyt pääpiirustukset (6.5. 1 450 §, 17.9. 2 508 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Matti Hakurin laatimat rakennusviraston puisto- ja puhtaanapito-osaston Prinsessantie 4:n alakertaan tulevan työkeskuksen 12.3. päivätyt piirustukset. Työkeskuksen kuntoonpanotöitä varten myönnettiin 17 290 mk (18.6. 1 881 §).

Katurakennus- ym. määrärahojen käyttäminen. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1963 ja kertomusvuoden talousarvioihin katuja ja teitä, viemäreitä, talorakennustoimintaa, urheilupuistoja ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (9.1. 182, 184 §, 23.1. 336 §, 30.1. 417 §, 12.3. 912 §, 25.3. 1 051 §, 6.5. 1 451 §, 2.7. 2 019 §, 27.8. 2 307, 2 308 §, 22.10. 2 845 §, 26.11. 3 223 §).

Katupiirustusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien eräiden katujen katupiirustukset: 30. kaupunginosan (Munkkiniemi) (2.1. 92 §); 37. ja 38. kaupunginosien (Pihlajamäki, Pukinmäki) väliaikaisen tien rakentamiseksi Rapakivenkujalta Pukinmäentielle myönnettiin 38 000 mk (6.8. 2 105 §) sekä Helsingin—Jorvaksen moottoritien liittämistä Itämerenkatuun koskevan katupiirustuksen (5.11. 2 999 §).

Katutyöt ym. Uusia katuja ja teitä varten merkitystä määrärahasta kaupunginhallitus myönsi 65 000 mk Myllypuron katutöiden jatkamiseen (28.10. 2 935 §).

Rakennuslain 78—79 §:n mukaisiin katutöihin merkityistä määrärahoista myönnettiin seuraavat summat: 94 000 mk Kaanaantien rakentamiseen (27.2. 750 §); 130 000 mk Viinentien ja Partiotien rakennustöiden jatkamiseen (25.3. 1 052 §); 130 000 mk Tammisalon alueen katutöihin (11.6. 1 830 §); 30 000 mk Oulunkylän

katutöiden jatkamiseen ja 91 000 mk Saunalahdentien rakentamiseen (13.8. 2 147, 2 149 §).

Työllisyyden turvaamiseen merkityistä määrärahoista kaupunginhallitus myönsi 18 000 mk jalankulkutien rakentamista varten Patterinmäen kautta Suursuon laitaan Maunulassa (30.4. 1 381 §); 575 000 mk Malmilla suoritettavia katu-, viemäri- ja vesijohtotöitä varten (16.4. 1 230 §, 18.6. 1 880 §, 23.12. 3 521 §); 900 000 mk työllisyystöihin rakennusviraston 15.2.1964 tekemän esityksen mukaisesti (20.2. 665 §); 181 000 mk Oulunkylässä ja 150 000 mk Tammisalossa suoritettavia katu-, viemäri- ja vesijohtotöitä varten (16.4. 1 230 §, 3.9. 2 354 §) sekä 184 000 mk sadevesiviemärin rakentamista varten Pitäjänmäen teollisuusalueella olevaan Takomotiehen (30.1. 423 §, 3.9. 2 354 §).

Vuoden 1961 talousarvioon tuloa tuottamattomiin pääomamenoihin uusia katuja ja teitä varten merkityistä määrärahoista myönnettiin 137 000 mk Pukinmäen rautatienalitustunnelia ja siihen liittyviä tietöitä varten sekä v:n 1962 talousarvioon Katajanokan kanavan seudun liikennejärjestelyjä varten merkitystä määrärahasta 165 000 mk em. alikulkusiltaa ja liitosteitä varten (6.5. 1 454 §) ja v:n 1961 talousarvioon kuuluvista em. määrärahoista 75 000 mk sosiaalivirastotalon ympäristön katujärjestelyjen jatkamiseen (17.9. 2 504 §).

Pääomamenoihin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 70 000 mk Naantalintien siirtämistä ja Raumantien viemäreiden rakentamista varten. Samalla kaupunginhallitus vahvisti em. toimenpiteitä koskevat katu- ja viemäripiirustukset (6.5. 1 457 §, 17.9. 2 506 §).

Vaskiniemen saunalle johtavan tien kestopäällystämistä varten myönnettiin 12 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (2.1. 94 §).

Hakaniemen sillan hoito ja kunnossapito päätettiin siirtää rakennusviraston tehtäväksi 1.5. lähtien (30.4. 1 390 §).

Oulunkyläntien ja rautatien risteys hyväksyttiin rakennettavaksi radan alitse kulkevana tunnelina, minkä vapaa korkeus on 4,6 m. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin laadittamaan tältä pohjalta risteuksen lopullinen rakennussuunnitelma sekä selvittämään samalla, ottavatko Valtionrautatiet osaa kustannuksiin (17.12. 3 449 §).

Asunto-oy Kanneltie 3 -nimisen yhtiön teettämän jalkakäytävätyön kustannuksia varten myönnettiin 925 mk (yjsto 3.11. 7 002 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei hall.siht. Jermu Laineen ym. anomus Kotinummentien rakentamisesta antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että anojille myönnetään lupa väliaikaisesti kunnostamansa tien leventämiseen asemakaavan mukaiselle Kotinummentielle kiinteistöviraston määräämin ehdoin (14.5. 1 494 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin Rohkatie rakentamiseksi Elontien ja Ripusuontien väliseltä osalta sorapäällysteiseksi kaduksi asemakaavan mukaisesti (6.2. 496 §).

Yleisjaosto oikeutti Suomen Tupakka Oy:n omalla kustannuksellaan suorittamaan arkkitehtien Bertel Gripenbergin ja Robert Gunstin laatimaan piirustukseen n:o 1310/1 merkityn Vattuniemenkadun ajoradan reunakivilinjan muutostyön sillä ehdolla, että työ suoritetaan katurakennusosaston valvonnassa (yjsto 14.4. 5 705 §).

Asunto-oy Poutuntie 4 ja 10 -nimiselle yhtiölle myönnettiin korvaukset ja eri-

2. Kaupunginhallitus

näisillä ehdoilla lupa jalkakäytävän alentamiseen talon Poutuntie 10 kohdalla (yjsto 4.2. 5 268 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan antaa eräillä ehdoilla luvan tie- ja vesirakennuslaitoksen tietyömaan tilapäisen varasto- ja majoitusalueen sijoittamiseen Viikin koetilan maalle (20.8. 2 199 §).

Tuusulantien ja Lahdentien rakentaminen. Valtion ja kaupungin edustajien kesken oli v:sta 1962 alkaen neuvoteltu kaupungin alueella olevien pääteiden rakentamisen ja parantamisen suunnittelusta, toteuttamisesta sekä rahoituksesta. Kaupungin alueella ovat päätiet, joista kokonaisuohjelmassa oli kysymys, ovat seuraavat: Kantatie n:o 51 (Jorvaksentie), valtatie n:o 1 (Turuntie), Vanha Turun valtatie, valtatie n:o 2 (Vihdintie), valtatie n:o 3 (Nurmijärventie), valtatie n:o 4 (Tuusulantie), valtatie n:o 5 (Lahdentie) ja valtatie n:o 6 (Porvoontie). Lisäksi kuuluu valta- teiden kaupungin alueella olevaan verkostoon yleiskaavassa Pasilaan suunniteltu risteys, jossa valtatie n:o 1, 3 ja 5 tulevat yhtymään ja josta niiden keskustaan suuntautuva liikenne ohjautuu tulevaa Vapaudenkatua myöten. Koko työohjelman kustannus katujärjestelyineen oli arvioitu n. 200 mmk:ksi ja oli sen toteuttaminen suunniteltu jakaantuvaksi 12 v:lle. Kiireellisimmäksi katsotun Jorvaksentien rakentaminen tapahtuisi valtion ja kaupungin kesken jo tehdyn sopimuksen perusteella. Seuraavina kiireellisyyssjärjestyksessä olivat Lahdentien rakentaminen välillä Koskelantie—Viikki ja sen jälkeen Tuusulantien rakentaminen kaupungin alueella. Syksyllä v. 1963 valtion ja kaupungin edustajista kokoonpantu neuvottelukunta oli käytyjen neuvottelujen tuloksena esittänyt kustannusjaoittelusta sopimusehdotuksensa. Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä esitetyn jaoittelun Tuusulantien Helsingin kaupungin alueelle tulevan osan ja Lahdentien välin Koskela—Viikki 4-kaistaiseksi moottoritieksi rakentamisen kustannuksista siten, että jaoittelun mukaiset valtion kanssa tehtävät sopimukset esitetään kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi (9.1. 181 §).

Sittemmin kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston em. asiaa koskeva päätös pannaan heti täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta (13.2. 595 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti hyväksyä tehtäväksi tie- ja vesirakennushallituksen kanssa sopimukset tutkimusten, suunnitelmien, kustannusarvioiden, työselitysten ym. selvitysten määrääjoista sekä töiden suorituksesta ja valmistumisajoista Tuusulantien rakentamisesta moottoritieksi kaupungin alueella Pohjolankadulta kaupungin rajalle sekä Lahdentien rakentamisesta moottoritieksi välillä Koskelantie—Viikki kuitenkin siten, että tehtävissä sopimuksissa edellytetään valtion ottavan haltuunsa yleisistä teistä annetun lain mukaisen tieoikeuden perusteella ne tietä varten tarvittavat alueet, joita ei vapaaehtoisilla kauppoilla sopimuksien edellyttämässä määrääjoissa saada kaupungin omistukseen ja että valtion toimesta huolehditaan rakennuksien tyhjentämisestä sopimuksien mukaisissa määrääjoissa valtion maiden osalta. Sopimukset hyväksyttiin tehtäväksi myös siten, että ne eivät estä osapuolia sopimasta aikamääriä toisinkin, sikäli kuin se suunnittelun edistymisen ja työn suorittamisen kannalta havaitaan tarkoituksenmukaiseksi (2.7. 2 018 §).

Tie- ja vesirakennushallitukselle päätettiin esittää, että Helsingin—Tuusulan moottoritien yleissuunnitelmaan paaluluvulle 15+00 rakennettavaksi merkitty alkäytävä poistettaisiin suunnitelmasta (10.9. 2 445 §).

Asiameistoimistoa kehoitettiin huolehtimaan kaupungin edustamisesta katselmustoimituksissa vesiasiaassa, joka koski Koskelan sillan rakentamista Vantaanjoen yli Helsingin—Lahden moottoritieellä kaupungin alueella ja käyttämään vesilaitoksen sekä tarvittaessa kiinteistöviraston ja rakennusviraston edustajia asiantuntijoina (yjsto 18.2. 5 340 §, 7.4. 5 635 §).

Yleisjaosto määräsi dipl.ins. Kalevi Korhosen tai hänen määräämänsä edustamaan kaupunkia Helsingin—Lahden moottoritien rakentamista välillä Koskela—Viikki ja Helsingin—Tuusulan maantien parantamista välillä Pohjolankatu—kaupungin raja koskevissa, tieasetuksen 67 §:n mukaisissa haltuunotokatselmuksissa (yjsto 13.10. 6 854 §, 17.11. 7 103 §).

Itäisen moottoritien rakentaminen. Kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston piirustuksista n:o 11550—11553 ilmenevän suunnitelman Itäisen moottoritien rakentamisesta 4-kaistaiseksi Linnanrakentajantien ja Viikintien välillä kaupunkisuunnittelulautakunnan esittämät näkökohdat huomioon ottaen sekä katurakennusosaston piirustuksista n:o 11559 ja 11560 ilmenevät, moottoritiele Kone-mestarin kadun ja Valurinkadun kohdalle rakennettavien alikäytävien suunnitelmat (12.6. 1 926 §, 2.7. 2 017 §).

Helsingin—Hangon moottoritien alitse Gillobackan tilan kohdalle päätettiin kaupungin kustannuksella rakentaa jalankulkutunneli, leveys n. 2.4 m. Vuoden 1965 talousarvioehdotukseen merkittiin ehdollisesti 25 000 mk töiden suorittamista varten (8.10. 2 676 §).

Strömsin alueen kunnallisteknillisten töiden suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti puolestaan antaa työluvan Helsingin Asuntokeskuskunta Hakalle Kulutus-osuuskuntien Keskusliiton Osuuskauppakoulun Säätiön omistaman Strömsin alueen kunnallisteknillisten töiden suorittamiseen myöhemmin suoritettavan kustannusten osittelun mukaisesti mm. sillä ehdolla, että luvan perusteella rakennettavat kadut: Untuvaisentie ja Peukaloisentie luovutetaan yleiseen käyttöön siten, että rakennusvirasto hyväksytyään kadut omasta puolestaan tekisi asiasta tarpeellisen esityksen maistraatille. Asuntokeskuskunta Haka olisi kuitenkin vastuussa katujen kunnossaja puhtaanapidosta siksi, kunnes ne maistraatin päätöksellä olisi luovutettu yleiseen käyttöön. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (25.3. 1 034 §).

Valtionavustukset. Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninhallituksen 20.3. antamiin päätöksiin, joilla oli hylätty kaupungin hakemukset saada valtionavustusta Karhunkaatajantien ja Kitusentien v:n 1963 kunnossapitokustannuksiin (23.4. 1 305 §).

Asiameistoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta lääninhallituksen päätökseen, joka koski Kiviportintien kunnossapitoon saatavaa valtionavustusta (16.4. 1 228 §).

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli antanut kielteisen päätöksen kaupungin hakemukseen saada valtiolta avustusta rakennuslain 93 §:n 4 momentin perusteella kallirakenteisten, moottoriajoneuvoliikenteelle tärkeisiin katuihin liittyvien siltojen rakennuskustannuksiin (1.10. 2 629 §).

Paikallisteiden valtion toimesta v:n 1963 aikana tapahtuneesta kunnossapidosta päätettiin lääninhallitukselle suorittaa tie- ja vesirakennushallituksen 29.8. tekemän päätöksen n:o Tr-2352 mukaisena korvauksena 565 mk (yjsto 10.11. 7 046 §).

Tie- ja vesirakennushallituksen tiedusteluun, joka koski paikallisteiden parantamis- ja rakentamishankkeiden kiireellisyysjärjestystä, kaupunginhallitus päätti an-

2. Kaupunginhallitus

taa yleisten töiden lautakunnan esityksen mukaisen lausunnon. Siinä mainittiin, että kysymys kaupungin alueella olevien teiden ottamisesta paikallisteiksi on vielä avoina, joten ei ole mahdollisuuksia tehdä asiallista ehdotusta tiedustelussa tarkoitettussa asiassa (28.5. 1 653 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallinnon Uudenmaan piirin apulaispiiri-insinöörille, ettei Helsingin kaupungin asemakaava-alueella ole tapahtunut sellaisia muutoksia, jotka edellyttäisivät yleisistä teistä annetun asetuksen 63 §:n 2 momentissa tarkoitettua katselmuksen toimittamista yleisen tien päätekohtaan muuttamiseksi (10.12. 3 402 §).

Katuosuuksien luovuttaminen yleiseen käyttöön. Maistraatti hylkäsi v. 1963 kaupungin esityksen 28. kaupunginosassa olevan Suursuonlaita-nimisen kadun luovuttamisesta yleiseen käyttöön siltä osin kuin katu rajoittui asemakaavoittamattomalla alueella olevaan Oulunkylän tilaan RN:o 6⁵⁶. Kaupunginhallitus pyysi lääninhallitusta kumoamaan maistraatin päätöksen. Lääninhallitus on sittemmin tutkinut asian ja kumonnut maistraatin päätöksen sekä määrännyt, että katuosuuksia saadaan luovuttaa yleiseen käyttöön (19.3. 984 §).

Maistraatti päätti 4.12.1962 Munkkiniemessä olevan Tallikuja-nimisen kadun yleiseen käyttöön luovuttamisesta. Asunto-oy Kelakartano valitti päätöksestä lääninhallitukseen ja esitti, ettei katua rakennettaessa kaltevuutta ollut otettu oikein huomioon. Valitus hylättiin 20.8.1963, minkä jälkeen yhtiö haki muutosta lääninhallituksen päätökseen. Korkein hallinto-oikeus oli harkinnut oikeaksi 14.5.1964 antamassaan päätöksessä kumota lääninoikeuden ja maistraatin päätökset, koska Tallikujaa ei ollut rakennettu vahvistetun katupiirustuksen mukaan ja siitä oli ollut seurauksena vesilammikkojen kerääntyminen kadulle ja kun maistraatti, rakennuslain 81 §:n säännökset huomioon ottaen niin ollen ei ole voinut määrätä sitä luovutettavaksi yleiseen käyttöön. Kaupunki veloitettiin suorittamaan Asunto-oy Kelakartanolle oikeudenkäyntikuluja 185 mk (28.5. 1 658 §, 18.6. 1 882 §).

Edelleen Korkein hallinto-oikeus oli hylännyt kaupungin valituksen, joka koski Lauttasaareissa olevan Koillisväylä-nimisen kadun ottamista yleiseen käyttöön, ja velvoittanut kaupungin suorittamaan Asunto-oy Lauttasaarenhoviille oikeudenkäyntikuluja 185 mk (11.6. 1 802 §).

Kaupunginhallitus päätti kaupungin puolesta hyväksyä tielautakunnan päättämän Kuukiventien tiekunnan yksikköjaon (25.6. 1 930 §).

Kadun- ja viemärin rakentamiskustannusten periminen. Kaupunginhallitus päätti, että kadun ja viemärin keskimääräiset rakentamiskustannukset esitetään v:n 1965 alusta kaupunginvaltuuston tarkistettaviksi kustannustason muutosten ja rakennuslain 91 §:n edellyttämällä tavalla sekä olemaan vuosittain voimassa kalenterivuoden kerrallaan. Korvausten yleiseksi eräpäiväksi vahvistettiin lokakuun 31 p kuitenkin niin, että milloin kaupunginhallituksen asiaa koskevasta päätöksestä on vähemmän kuin kaksi kuukautta saman vuoden eräpäivään, siirtyy eräpäivä seuraavaan vuoteen (2.1. 98 §, 28.5. 1 654 §).

Kaupunginhallitus kehotti

1) kaupunginkansliaa järjestämään kadun ja viemärin rakennuskustannusten korvaamista koskevien, kunnallislain 31 §:n mukaisesti tiedoksiannettavien päätösten tiedoksiannon siten, että tehtävä annetaan kahdelle tai useammalle kaupunginkanslian vahtimestarille 2.50 mk:n palkkiosta tiedoksiannettaessa kohti, jolloin tiedoksi-

antoon kuuluvat myös tarpeelliset selvitykset maistraatissa tiedoksisajien nimistä, järjestelytoimiston lausunnon mukaisesti,

2) rahatoimistoa pitämään rakennuslain 92 §:n 4 momentin ja rakennusasetuksen 106 §:n mukaiset julkiset luettelot maksamattomista korvauksista sekä

3) kiinteistövirastoa pitämään käytännön tarpeen vaatimat, v. 1932 annetun ja rakennusasetuksen kumoaman rakennussäännön 3 §:n 2 momentissa mainitut luettelot katumaan ja kadun sekä viemärin rakentamisen korvaamiseen velvollisista (23.4. 1 304 §).

Kaupunginhallitus määräsi Etu-Töölön, Haagan, Munkkiniemen, Lauttasaaren, Herttoniemen, Pitäjänmäen ja Tammissalon eräiden tonttien omistajien maksettavaksi heille rakennuslain mukaisesti kadun ja viemärin rakentamisesta kuuluvat korvausmäärät eräpäivän ollessa vuosittain 31.10. ja muuten kaupunginvaltuuston v. 1963 päättämällä tavalla (20.2. 664 §, 27.2. 749 §, 5.3. 809, 811 §, 12.3. 908 §, 19.3. 986, 990 §, 2.4. 1 091, 1 092 §, 9.4. 1 145 §, 16.4. 1 220, 1 221, 1 223, 1 224, 1 226 §, 23.4. 1 297, 1 300 §, 30.4. 1 385, 1 386 §, 19.5. 1 513, 1 517, 1 519, 1 522 §, 21.5. 1 597 §, 28.5. 1 655 §, 25.6. 1 927 §, 6.8. 2 092—2 094, 2 097 §, 20.8. 2 217, 2 219 §, 2 220 §, 1.10. 2 627 §, 8.10. 2 703 §, 15.10. 2 780, 2 781 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei 14.5. tehtyä päätöstä Lauttasaaren Yhteiskoulun Kannatusyhdistyksen korttelissa n:o 31107 omistaman tontin n:o 10 viemärin rakentamiskustannusten perimisestä eikä 20.8. tehtyä Munksnäs Samskolas Byggnads Ab:n korttelissa n:o 30015 omistaman tontin n:o 2 kadun ja viemärin rakennuskustannusten perimispäätöstä panna perimisen osalta täytäntöön, ennen kuin kaupunginvaltuusto on tehnyt periaatepäätöksen koulutonttien em. korvausten perimisestä (20.8. 2 218 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tekemään Yksityinen kreikkalais-katolinen kirkollinen yhdyskunta Viipurissa -nimisen yhdistyksen kanssa sopimus siitä, ettei yhdistyksen korttelissa 30036 omistaman tontin n:o 25 osalta peritä rakennuslain mukaisia kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia ja sanotun lain sekä asemakaavalain mukaista katumaakorvausta niin kauan, kuin tonttia käytetään sen nykyiseen kirkolliseen tarkoitukseen (23.4. 1 302 §).

Kaupunki oli pannut vireille lunastusmenettelyn eräiden lääkäri Halvar Haeggströmin Malmin ja Tapanilan kylissä omistamista tiloista katualueiksi merkittyjen alueiden saamiseksi kaupungin omistukseen. Raastuvanoikeutta oli pyydetty määräämään rakennuslain 74 §:n mukainen korvaus alueilla olevista puista ja laitteista. Neuvotteluja näiden alueiden saamiseksi kaupungin haltuun sopimusteitse oli myös jatkettu ja oli omistaja esittänyt hyväksymisensä ehdoksi, että kaupunki luopuisi vaatimasta korvausta kadun ja viemärin rakentamisesta korttelin n:o 38109 tontin n:o 5 osalta erällä ehdoilla. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki luopuu vaatimasta mainittua korvausta rakennuslain 90 §:n 3 mom. nojalla ko. tontin omistajalta, lääkäri Haeggströmiltä niin kauan, kuin hän omistaa tontin ja sitä käytetään asumistarkoituksiin. Kiinteistövirastoa kehoitettiin tekemään asiasta sopimus tontinomistajan kanssa (2.7. 1 961 §, 22.10. 2 849 §).

Merkittiin tiedoksi lääninhallituksen päätös Asunto-Oy Koillisväylä 11 -nimisen yhtiön valitusasiassa, joka koski viemärin rakentamiskorvausta (17.9. 2 505 §).

Lääninhallitus oli eräissä tapauksissa pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa

2. Kaupunginhallitus

em. asioita koskevien valitusten johdosta, valitukset esitettiin yleensä hylättäviksi (20.8. 2 216 §, 1.10. 2 630 §, 8.10. 2 701 §, 10.12. 3 397—3 400 §, 3 405 §).

Ärtin koulukasvipuutarha-alueen kunnostamista varten palloilu- ja paikoitusalueeksi myönnettiin 342 000 mk, josta 42 000 mk saatiin käyttää jo kertomusvuonna (26.11. 3 221 §).

Puotilasta Vuosaareen johtavan sillan suunnittelutyö. Yleisjaosto päätti suostua poikkeuksellisesti dipl.ins. Kauko Heinisen anomukseen saada suorittaa Puotilasta Vartiokylänlahden yli Vuosaareen johtavan sillan suunnittelutyöt sillä ehdolla, että työt suoritettaisiin työajan ulkopuolella sekä että asianomainen ei sillan piirustusten tullessa rakennusviraston tarkastettaviksi missään muodossa osallistuisi niiden käsittelyyn (yjsto 21.7. 6 377 §, 29.9. 6 761 §).

Viemäryöt. Kaupunginhallitus myönsi tarvittavat määrärahat seuraavia viemäritöitä varten: 150 000 mk Malmin keskustan viemäritöihin ja 54 000 mk Oulunkylän rautatien pohjoispuolisen osan viemäritöihin (14.5. 1 518 §); 150 000 mk Vartiokylän eli Pohjois-Herttoniemen teollisuusalueen viemäritöiden jatkamiseen (17.9. 2 503 §); 65 000 mk Kiviportintiehen liittyvän jätevesiviemäriin rakentamiseen (15.10. 2 777 §); 16 700 mk Karviaiskujan viemäriin rakentamiseen Ala-Malmilla (27.2. 752 §); 18 000 mk korttelin n:o 29026 tonttiin n:o 5 rajoittuvan puistokaistan putkiviemäriin rakentamiseen ja kaistan kunnostamiseen (30.1. 421 §); 25 000 mk viemäriin rakentamiseen korttelin n:o 30028 tontille n:o 13 (9.1. 186 §); viemäriin rakentamiseen Kuusisaaren seuraaville tonteille: 25 000 mk korttelissa n:o 30078 olevan tontin n:o 2 kohdalle (1.10. 2 617 §), 60 000 mk korttelin n:o 30076 tontille n:o 3 (1.10. 2 636 §) ja 45 000 mk korttelin n:o 30076 tontille n:o 10 (1.10. 2 634 §); 145 000 mk Oulunkylän viemäritöiden jatkamiseen (18.6. 1 878 §); 37 000 mk sadevesiviemäriin rakentamiseen Kyläkunnantien korttelin n:o 34109 kohdalle (24.9. 2558 §); 270 000 mk Tapanilan torilta Yrttimaantielle johtavan runkoviemäriin rakentamiseen (25.6. 1 925 §); 330 000 mk viemäriin rakentamiseksi Suutarilan teollisuusalueelle (23.1. 338 §); 120 000 mk viemäriin rakentamista varten Klamintietä pitkin Myllypuron lämpövoimalaitokselle (12.3. 913 §); 60 000 mk viemäriin rakentamiseksi Pohjanpellontiehen Tapanilassa (16.4. 1 200 §); 9 000 mk viemäriin rakentamiseksi Vallilan korttelin n:o 585 tontille n:o 7 (28.10. 2 918 §); 16 000 mk viemäriin rakentamiseksi Kartanontiehen Munkkiniemen kartanon kohdalle (12.11. 3 090 §); 7 000 mk vesijohdon ja viemäriin rakentamiseksi Vattuniemenkatu 21:ssä sijaitsevaan ateljeerirakennukseen (2.12. 3 298, 31.12. 3 595 §); 9 000 mk Oulunkylän alue-lääkäriin asunto- ja vastaanottotalon liittämistä varten yleisiin vesi- ja viemäri-verkkoihin (12.11. 3 057 §).

Yleisten töiden lautakuntaa, vesilaitosta ja sähkölaitosta kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin Laukkaniementien, sen viemäriin, vesijohdon ja katuvalaistuksen rakentamiseksi käytettävissä olevilla määrärahoilla (12.3. 906 §).

Yleisjaosto päätti siihen nähden, että Laajasalon kylässä Nynäs-nimiseltä tilalta RN:o 1⁴⁴² mereen johdettavia jätevesiä varten rakennetut Asunto-oy Kärjensivu -nimisen yhtiön jäteveden puhdistuslaitteet täyttävät niiltä vaadittavat määräykset myös yhtiön rakennusten kaupungin vesijohtoverkkoon liittämisen jälkeen, pysyttää yleisjaoston 13.11.1957 tekemän päätöksen toistaiseksi edelleen voimassa (yjsto 8.9. 6 625 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan antaa Espoon Vesihuolto Oy:lle korvauksetta luvan viemärijohdon rakentamiseen 31.7.1964 päivätyin anomuksen liitteenä olevan karttapiirroksen mukaiselle paikalle Espoon kauppalan Frisans med Kaitansin yksinäistaloa olevan Torsåker II -nimisen tilan RN:o 1⁶⁷ alueelle sillä ehdolla, että alue saatetaan työn jälkeen entiseen kuntoon (yjsto 3.9. 2 339 §).

Yleisjaosto myönsi talorakennusosastolle toistaiseksi seuraavat luvat: luvan sijoittaa korttelin n:o 32 tontilla n:o 8, Fabianinkatu 28, sijaitsevan kaupungin omistaman kiinteistön hajoitus- ja rasvanerotuskaivot Pohj. Esplanadikadun jalkakäytävän alle Lämpöteknillisen toimiston Calorin laatimien piirustusten mukaisesti sillä ehdolla, että kaivot poistetaan heti kun alueen jätevedenpuhdistamo on rakennettu (yjsto 18.8. 6 501 §); luvan Töölön virastotalon sadevesiviemäriin ja sen tarkastuskaivojen ja salaajien sijoittamiseen Mechelininkadun ja Linnankoskenkadun katualueille Insinööritoimisto Termo—Mekanon laatimien piirustusten mukaisesti, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 22.12. 7 329 §) sekä luvan rakentaa kiinteistöä Lauttasaarenkatu 5 varten hajoituskaivo katualueelle jalkakäytävän alle piirustuksen n:o 64117 mukaisesti sillä ehdolla, että lupa on voimassa kuuden kuukauden irtisanomisajoin (yjsto 22.12. 7 328 §).

Yleisjaosto myönsi eräin ehdoin rva Anna Gullichsenille luvan vesi-, viemäri- ja lämpöjohtokanavan rakentamiseen asemakaavan mukaisen Aittatien alitse 32. kaupunginosassa (Konalassa), kertakaikkinen korvaus 100 mk ja irtisanomisaika 6 kk (yjsto 16.6. 6 190 §).

Asunto-oy Kirkonkyläntie 13:n myymälähuoneistoon perustettavalle kemialliselle automaattipesulalle myönnettiin lupa toistaiseksi olla edelleen liitettynä yleiseen viemäriverkkoon seuraavilla ehdoilla:

1) pesukoneissa ei saa käyttää vettä eikä pesussa kertyneitä lika- ja jäteaineita saa laskea viemäriin, vaan on ne kuljetettava kuivien roskien mukana pois,

2) mikäli pesulan toimintaa halutaan myöhemmin muuttaa niin, että sieltä tul-taisiin johtamaan viemäriin myös jätevesiä, on siihen haettava uusi, rakennuslain 78 §:n 5 mom:ssa edellytetty lupa.

Samalla yleisjaosto päätti ilmoittaa rakennustarkastusvirastolle, että myönnet-täessä lupaa ko. muuttamiseen, olisi samalla selvitettävä koneitten mahdollisesti aiheuttama meluhäiriö, käytettävien liuottimien laatu ja siitä johtuva ilmastonin järjestely (yjsto 4.2. 5 270 §).

Kiinteistöyhtymä Mannerheimintie 4 -nimiselle yhtiölle myönnettiin erinäisillä ehdoilla lupa hajoitus- ja perusvesikaivon rakentamiseen katualueelle jalkakäytävän alle korttelin n:o 62 tontin n:o 8 kohdalle, kertakaikkinen korvaus 600 mk, irtisano-misaika 6 kk (yjsto 31.3. 5 588 §).

Asunto-oy Suvilahdenkatu 3 ja Asunto-oy Suvilahdenkatu 5 nimisille yhtiöille myönnettiin lupa Suvilahdenkadun katuviemäriin alentamiseen 30 m:n matkalla erinäisillä ehdoilla (yjsto 24.3. 5 564 §).

Primula Oy:lle myönnettiin korvauksetta lupa rakentaa erinäisillä ehdoilla tont-tiviemäri Vallilan korttelin n:o 534 tontilta n:o 7 kaupungin puistoalueelle, irtisano-misaika 6 kk sekä oikeus johtaa jätevesiä yleiseen viemäriin (yjsto 24.11. 7 165 §, 7.7. 6 294 §).

Helsingin yliopiston Viikin opetus- ja koetilalle myönnettiin korvauksetta tois-taiseksi lupa rakentaa avoviemäri kaupungin maalle esitettyyn paikkaan sekä lupa

2. Kaupunginhallitus

salaojavesien johtamiseen Viikinmäessä olevaan saostamon avoviemäriin sillä ehdolla,

että kaivuunmassoilla ei padota vettä kaivettavan viemäriin pohjoispuolelle, että viemäriin yksityiskohtaisen paikan suhteen noudatetaan kiinteistö- ja rakennusviraston antamia ohjeita sekä

että maa-alue kaivuun jälkeen saatetaan hyväksytyyn kuntoon (yjsto 10.3. 5 474 §).

Helsingin yliopiston rakennustoimistolle myönnettiin lupa paineviemäriin rakentamiseen Viikin kaupunginosaan osittain kaupungin maalle jätevesien johtamista varten Viikin opetus- ja koetilalta kaupungin puhdistamoon erinäisillä ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk ja kertakaikkinen korvaus 50 000 mk ((yjsto 15.9. 6 658 §, 27.10. 6 958 §).

Yleisjaosto myönsi rak.mest. Antti Siekkiselle luvan viemäriin ja vesijohdon rakentamiseen Tapanilan korttelin n:o 39020 tontilta n:o 2 Simpukkakujan ja puistokaistan sekä Tapanilantien alitse ja liittämiseen Tapanilantiessä olevaan vesi- ja viemärijohtoon. Lupa oli voimassa toistaiseksi 6 kk:n irtisanomisajoin kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes Simpukkakujaan on rakennettu yleinen vesijohto, jolloin anojan on omalla kustannuksellaan kaupungin niin vaatiessa poistettava tai siirrettävä turhat johdot sekä muut laitteet ja liityttävä yleiseen vesijohtoon. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (yjsto 31.3. 5 587 §).

Insinööritoimisto Oy Vesi-Pekka -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa jätevesiviemäriin rakentamiseen Tapanilasta vuokraamallaan tontilta RN:o 1⁹⁹ Tapanilan kokoojaviemäriin Ormusmäntielle tavanmukaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk ja kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 4.2. 5 271 §).

MK-Tuote Oy:lle myönnettiin lupa tonttiviljelmän rakentamiseen puistoalueelle Pitäjänmäen korttelin n:o 46039 tontin n:o 2 kohdalle. Lupa myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk ja kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 26.5. 6 017 §).

Kaupunginhallitus myönsi Espoon seurakuntien taloustoimistolle luvan viemäriin ja vesijohdon rakentamiseen Leppävaaran seurakuntataloa varten eräillä ehdoilla. Espoon kauppalalla oli vaatinut, että kiinteistön omistaja sitoutuu suorittamaan kauppalalle korvauksen viemäriin rakentamisesta. Sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi kauppalalla oli vaatinut tilaan kiinnitetyn haltijavelkakirjan tai kahden vakavaraisen henkilön omavelkaisen takauksen. Kiinteistölautakunta katsoi, että mikäli kaupungin toisen kunnan alueella vuokraamille tonteille, joilla ei vuokrattaessa ollut viemäriä, aiotaan sellainen rakentaa, olisi tällaisen ja muiden rakennuslain maanomistajalta perittäväksi edellyttämien korvausten suorittaminen siirrettävä vuokraajan maksettavaksi tai olisi korvaus perittävä vuokraa korottamalla. Kaupunginhallitus päätti, että mikäli kaupunki joutuu suorittamaan em. rakennuslain mukaisen korvauksen, on kaupungilla oikeus vuokra-alueen vuokran tarkistukseen. Espoon seurakuntien taloustoimistolle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki anna vaadittua vakuutta Espoon kauppalalle, vaan olisi se vuokraajan annettava kiinnittämällä vuokraoikeus ja vuokra-alueella olevat rakennukset, mikäli kauppalalla vakuutta vaatii (24.9. 2 544 §).

Eräiden kokoojaviemärisuunnitelmien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavat viemärintä koskevat piirustukset: Lehtisaaren ja Kuusisa-

ren viemärointiä koskevat pääpiirustukset n:o 11248, 11249, 11266, 11267, 11269 — 11274 (2.1. 95 §); Itä-Pakilan ym. alueiden viemärointiä koskevat piirustukset n:o 10997/15.2.1963 ja 10996/6.9.1963 (12.3. 911 §) ja Laajasalon kokoojaviemärin piirustukset n:o 11369, 11370, 11490, 11491, 11494, 11495, 11497 — 11500 (23.4. 1 301 §).

Jätevesien johtamista koskeva katselmus ja neuvottelut. Vihdin kunnan vireille panemaan jätevesien johtamista Kirkkojärveen tai Hiidenveteen koskevaan katselmukseen määrättiin kaupungin edustajaksi vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste tai hänen määräämänsä (yjsto 28.1. 5 204 §); Espoon kauppalan edustajien kanssa käytäviin vedenhankintaa ja viemärointiä koskeviin neuvotteluihin valittiin kaupungin edustajiksi vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste ja katurak. pääll. Martti Anttila (13.8. 2 144 §). Helsingin maalaiskunta oli valinnut edustajikseen kunnan asutusalueiden vesihuolto- ja viemäriasioita koskeviin neuvotteluihin rakennustoimiston pääll. Mauno Kiiskisen ja suunn.ins. Kalevi Huttusen (19.3. 976 §).

Seuraaville yhtiöille ym. myönnettiin erinäisillä ehdoilla lupa *johtaa teollisuus-jätevesiä* kaupungin yleiseen viemärlaitokseen: Paraisten Kalkkivuori Oy:lle Sörnäisten korttelin n:o 288 tontilta n:o 21A (yjsto 14.7. 6 342 §); Wärtsilä-yhtymä Oy Kone ja Silta nimiselle yhtiölle 10. kaupunginosassa sijaitsevasta tehdasrakennuksesta (yjsto 24.11. 7 166 §); Veikko Piekkolalle korttelin n:o 30074 tontilta n:o 5 (yjsto 14.7. 6 344 §); Kasvinsuojelu Oy:lle 38. kaupunginosassa Malmin raitin varrella (yjsto 26.5. 6 018 §); Kiitoketju Oy:lle Malmin Kauppaticien varrella (yjsto 26.5. 6 021 §); Aluma Oy:lle Herttoniemessä sijaitsevalta tontilta H 2 (yjsto 10.11. 7 050 §); Herttoniemen Syväpaino Oy:lle korttelin n:o 43051 tontilta n:o 1 (yjsto 1.12. 7 214 §); Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudukselle Reimarlan korttelin n:o 46130 tontilta n:o 1 (yjsto 27.10. 6 957 §); Asuntokeskuskunta Hakalle Mellunkylän kaupunginosassa (yjsto 31.3. 5 589 §); Meeri Reutsalolle ym. Laajasalossa sijaitsevilta tiloilta RN:o 1⁷²⁷ ja 1⁹⁷² (yjsto 23.6. 6 229 §).

Yleisjaosto vapautti Asunto-oy Agricolankatu 7 -nimisen yhtiön toistaiseksi hajoituskaivon rakentamisvelvollisuudesta (yjsto 13.10. 6 862 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon päätöksiä myöntäen eräille asunto-osa-kehtiöille, yhteisöille ja yksityisille henkilöille luvan johtaa tonteiltaan jätevesiä joko mereen tai avo-ojaan seuraavissa kaupunginosissa; eräissä tapauksissa luvat myönnettiin korvauksetta: 20. kaupunginosa, Ruoholahti (yjsto 29.9. 6 759 §); 31. kaupunginosa, Lauttasaari (yjsto 31.3. 5 592 §, 10.11. 7 051 §, 10.12. 7 257 §); 33. kaupunginosa, Kaarela (yjsto 28.4. 5 820 §, 30.6. 6 263 §); 34. kaupunginosa, Pakila (yjsto 7.1. 5 012 §, 14.1. 5 096 §, 5.5. 5 877 §, 26.5. 6 020 §, 9.6. 6 138 §, 18.8. 6 499 §, 13.10. 6 857, 6 858, 6 859 §, 24.11. 7 164 §, 1.12. 7 209 §); 35. kaupunginosa, Paloheinä, Torpparinmäki (yjsto 21.4. 5 770 §, 4.8. 6 434 §, 1.12. 7 215 §, 10.12. 7 256 §); 37. kaupunginosa, Malmi (yjsto 31.3. 5 591 §); 39. kaupunginosa, Tapaninkylä (yjsto 31.3. 5 590 §, 14.4. 5 711 §); 40. kaupunginosa, Ala-Tikkurila, Suutarila (yjsto 1.9. 6 582 §, 8.9. 6 620 §); 41. kaupunginosa, Suurmetsä (yjsto 2.6. 6 080 §); 42. kaupunginosa, Kulosaari (yjsto 14.4. 5 709 §); 43. kaupunginosa, Herttoniemi, Laajasalo (yjsto 8.9. 6 621 §, 20.10. 6 915 §); 45. kaupunginosa, Myllypuro (yjsto 18.2. 5 348 §, 3.3. 5 434, 5 435 §, 5.5. 5 876 §, 26.5. 6 019, 6 022 §, 2.6. 6 079 §, 16.6. 6 189 §, 23.6. 6 230 §, 11.8. 6 466, 6 467 §, 1.9. 6 584 §, 22.9. 6 703 §, 24.11. 7 163 §); 47. kaupunginosa, Mellunkylä (yjsto 3.11. 7 001 §); 49. kaupunginosa, Laaja-

2. Kaupunginhallitus

salo, Jollas (yjsto 7.1. 5 011 §, 21.4. 5 769 §, 9.6. 6 139 §, 14.7. 6 343 §, 8.9. 6 622 §, 20.10. 6 916, 6 917 §, 10.11. 7 052, 7 053 §).

Helsingin maalaiskunnan rakennustoimistolle päätettiin ilmoittaa, ettei yleisjaostolla ollut huomauttamista Bera Oy:n anomon luvan myöntämiseen nähden. Anomus koski jätevesien johtamista Helsingin pitäjän kirkonkylässä sijaitsevasta teollisuuslaitoksesta Helsingin maalaiskunnan viemäriverkkoon ja siitä edelleen Viikin puhdistamoon (yjsto 7.7. 6 295 §). Vastaava ilmoitus koski seuraavia anomuksia: Teo Oy:n anomusta saada johtaa teollisuusjätevesiä maalaiskunnan viemäriverkon kautta Viikin puhdistamoon (yjsto 29.9. 6 757 §) sekä Tikkurilan Silkki Oy:n anomusta johtaa jätevesiä em. tavalla (yjsto 29.9. 6 758 §).

Yleisjaosto myönsi ent. vanginvart. Anton Rantaselle luvan laskea pesuvedet Espoon kauppalan Suurhuopalahden kylän Kylänpää-nimiseltä tilalta RN:o 2⁷⁴⁴ Kirkkonummentien alitse läheiselle peltoalueelle sillä ehdolla, että lupa voidaan peruuttaa, kertakaikkinen korvaus 50 mk (yjsto 4.8. 6 433 §).

Helsingin Sato Oy oikeutettiin johtamaan Kiinteistö Oy Tuhkimontie 2:n pinta-vedet Porolahden kansakoulun avo-ojan kautta edelleen erinäisillä ehdoilla (yjsto 4.8. 6 429 §).

Yleisjaosto päätti muuttaa 24.9.1963 tekemänsä päätöksen 2. kohdan, joka koski Sanoma Oy:n oikeuttamista johtamaan 35. kaupunginosan korttelin n:o 58 asema-kaavaehdotuksen mukaiselta tontilta n:o 1 tulevat jätevedet betoniputkiviemärin kautta Näsipuroon (yjsto 10.3. 5 473 §).

Yleisjaosto päätti todeten, ettei sen 5.11.1963 tekemää päätöstä, joka koski luvan myöntämistä Asunto-oy Poukamalle jätevesien johtamiseen 49. kaupunginosassa sijaitsevilta tiloilta RN:o 2¹⁵⁵ ja 2¹⁵⁶ mereen, voitu putkiviemärin varrella olevan maa-alueen omistajien kielteisen suhtautumisen vuoksi panna täytäntöön. Yhtiötä kehoitettiin uudelleen neuvottelemaan rakennusviraston kanssa ko. tonttien jätevesikysymyksen järjestämisestä lain- ja tarkoituksenmukaisella tavalla (yjsto 18.8. 6 500 §).

Jätevesikysymystä koskevia tutkimuksia varten kaupunginhallitus myönsi 101 000 mk jätevesikomitean käytettäväksi sen 18.6.1964 esittämän tutkimusohjelman suorittamiseen sekä 99 000 mk yleisten töiden lautakunnan toimesta käytettäväksi jätevesikysymykseen liittyviin tutkimuksiin ja niitä varten tarvittaviin hankintoihin kuitenkin sellaisilla ehdoilla, että mikäli satamalaitokselta rakennusviraston käyttöön siirtyvää hinaaja-alusta voidaan käyttää tutkimuksissa, nyt myönnettyjä varoja on säästettävä vastaavasti (13.8. 2 150 §).

Puhdistamot. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään jäteveden puhdistamojen rakentamiseen ja laajentamiseen merkitystä määrärahasta 300 000 mk Lauttasaaren jätevedenpuhdistamon täydennystöiden suorittamiseen (25.6. 1 924 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavat piirustukset: arkkit. Claus Tandefeltin laatimat, 12.2. päivätyt Talin puhdistamon uuden hautumorakennuksen pääpiirustukset sekä katurakennusosaston laatimat Talin puhdistamon laajennettavan vesiaseman pääpiirustukset n:o 8000 I/27—30 ja II/4—5 siten, että tarpeellisten istutusten suunnittelu suoritettaisiin yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston kanssa (28.5. 1 652 §, 27.8. 2 309 §); talorakennusosaston laatimat Viikin puhdistamon rajaaidan pääpiirustukset n:o 1—4 (12.11. 3 091 §) sekä talorakennusosaston laatimat

Munkkisaaren puhdistamon, työkonehallin ja huoltorakennuksen väestönsuojan 13.4. päivätyn muutospirustuksen (4.6. 1 734 §).

Kaupunginhallitus antoi suostumuksensa 150 000 mk:n käyttämiseen v:n 1962 talousarvion ao. tilille merkityistä määrärahoista väliaikaisen ilmastusaltaan rakentamiseksi Herttoniemen puhdistamon laajentamista varten sekä v:n 1963 talousarvioon ruoppauksia ym. varten merkityn 110 000 mk:n määrärahan käyttämiseen Porolahden puhdistusruoppauksen aloittamiseksi (4.6. 1 740 §). Edelleen kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatimat Herttoniemen puhdistamon ilmastusaltaan piirustukset n:o 8500/190—192 edellyttäen, että alue eristetään istutuksilla Sederholmintiestä (20.8. 2 223 §).

Tammisalolaisten Yhdistys oli anonut lääninhallitukselta, että kaupunki veloitettaisiin ruoppaamaan lika-aineet pois Porolahdesta, rakentamaan viemäriverkoston Tammisaloon sekä tehokkaammin puhdistamaan Porolahteen laskettavat lika-vedet. Kaupungin puolesta lääninhallitukselle annetussa selityksessä oli tehty selkoa niistä luonnonvaraisista seikoista, jotka ovat vaikuttaneet näiden lahtien veden saastumiseen. Lisäksi oli selostettu ne toimenpiteet, joita on suunniteltu tilanteen korjaamiseksi. Lääninhallitus oli 20.3.1964 antamassaan päätöksessä siirtänyt anojien pyynnön kaupungin velvoittamisesta rakentamaan viemäriverkosto Tammisaloon sekä kaupungin velvoittamisesta ruoppaamaan pois Porolahdesta sinne laskeutuneet lika-aineet, käsiteltäviksi eri asioina, joista lääninhallitus tulisi antamaan eri lausunnot, mutta tutkinut muilta osin asian ja katsonut kaupungin, vaikka kaupunki ei olekaan saanut helpotusta jätevesien johtamisessa, laskeneen riittävästi puhdistettua likavettä Porolahteen ja tämän vuoksi velvoittanut kaupungin kahden vuoden kuluessa päätöksen antamisesta lukien vesitiivistä johtoa käyttäen johtamaan Porolahden puhdistamosta lähtevät jätevedet niin pitkälle Suomenlahden kyläjaoituksen ulkopuolella olevaan vesialueeseen, ettei niistä aiheudu terveydellistä haittaa. Kaupunginhallitus päätti antaa asiameistoimiston tehtäväksi yhteistoiminnassa rakennusviraston kanssa muutoksen hakemisen lääninhallituksen em. päätökseen (9.4. 1 146 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli sittemmin päättänyt, että koska Porolahti oli kaupungin aluetta, joka ulosottoasioissa ei kuulu lääninhallituksen toimialueeseen, anomus jätetään tutkittavaksi ottamatta (16.4. 1 227 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan aloittamaan Kyläsaaren puhdistamon vesiaseman biologisen osaston puisten katto- ja seinärakenteiden purkamisen ja antoi suostumuksensa purkamisen sekä tarpeellisten muiden sen yhteydessä tehtävien töiden suorittamiseen puhdistamon laajentamiseen myönnettyillä määrärahoilla (13.8. 2 148 §). Rakennustarkastusviraston vaatimuksesta maistraatti velvoitti 29.9.1964 kaupungin 1.11.1964 mennessä purkamaan puhdistamon puiset katto- ja seinärakenteet hengenvaarallisina. Biologisen osaston em. rakennelmat oli jo tällöin purettu. Kaupunki vastusti rakennustarkastusviraston vaatimusta mekaanisen osaston seinä- ja kattorakennelmien osalta, jotka oli todettu rakennustarkastusviraston ins. Kaj Lindholmin toimittamassa tarkastuksessa kelvollisiksi. Kaupunginhallitus päätti tyytyä maistraatin päätökseen (8.10. 2 704 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavat pumppaamoja koskevat piirustukset: katurakennusosaston laatimat Savilan pumppaamon muutetut, painejohtoa koskevat piirustukset n:o 11599 ja 11600 kuitenkin edellyttäen, että Merikannontien

2. Kaupunginhallitus

ja Rajasaarentien risteyksessä oleva päätekaivo sijoitetaan siten, ettei puistoalueella olevaa maanpäällistä kalliota vahingoiteta sekä että tunnelin rakentamiseen, jos se kulkee muun kuin kaupungin omistaman maan kautta, hankitaan asianomaisten lupa (12.3. 910 §, 26.11. 3 222 §); Arkkitehtitoimisto Claus Tandefeltin laatimat Laajasalon pumppaamon pääpiirustukset n:o 1 ja 2/6.4.1964 (4.6. 1 738 §) sekä katurakennusosaston laadittamat Marjaniemen jäteveden pumppaamon pääpiirustukset n:o 11805—11809 kuitenkin niin, että avo-oja korvataan putkella viimeistään silloin kun urheilualueeseen kuuluva puisto kunnostetaan (23.12. 3 519 §).

Kaatopaikat. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin erityisen huolellisuuden noudattamiseksi kaupunginhallituksen v. 1962 päättämää Ison-Huopalahden yleistä kaatopaikkaa käytettäessä, niin ettei vesistön ja pohjaveden pilaantumista pääse tapahtumaan (2.1. 58 §).

Täyttöalueet. Tattarisuon pienteollisuusalueen ja Malmin lentokentän välisellä alueella asemakaavaosaston piirustuksesta ilmenevän alueen sillä osalla, joka on lentokentän alueen ulkopuolella, päätettiin aloittaa maantäyttötyöt. Täyttö oli suoritettava kiinteistölautakunnan 10.2. tekemässä esityksessä mainittujen rajojen ja kaltevuuksien mukaisesti (9.4. 1 141 §).

Länsi-Herttoniemessä oleva asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5434/23.9.1963 mukainen alue päätettiin varata täyttöalueeksi. Täyttökustannuksia varten myönnettiin 75 000 mk ja yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin valvomaan täyttöä sekä alueen kunnostamista työn jälkeen (30.1. 384 §).

Ojat. Työllisyystöinä suoritettujen ojien perkausten kustannuksia varten myönnettiin 35 000 mk (28.5. 1 659 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin käytettävissään olevilla määrärahoilla huolehtimaan Torpparinmäen asutusalueen ojituksen suorittamisesta (27.8. 2 310 §) ja katurakennusosastoa perkaamaan Eskolantien sivuoja Unikkotieltä Kolmenmäntielle saakka (10.12. 3 403 §).

Kaupunginpuutarha. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat kaupunginpuutarhan rakennuksen n:o 1 muutos- ja korjaustyön piirustukset n:o 1—5 (4.6. 1 739 §).

Liikennealueiden kunnostaminen. Koska suurin osa asutuksen keskellä sijaitsevista, metrolle varatuista liikennealueista jouduttaisiin toistaiseksi kunnostamaan puistomaisiksi viheralueiksi, voitiin eräinä kiireellisesti kunnostettavina alueina pitää Puotila I:n alueella korttelin n:o 45209 koillispuolella olevaa sekä Kannelmäen halki kulkevaa liikennealuetta. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa suorituttamaan em. alueiden kunnostamisen luonnonvaraisiksi puistoiksi kaupungin omistamien rakentamattomien tonttien ja muiden alueiden hoitoon ja siistimiseen varattua määrärahaa käyttäen (2.1. 41 §).

Lehtisaaren säilyttämistä luonnonpuistona koskeva valtion luonnonsuojeluvalvojan kirje päätettiin saattaa Helsingin kaupungin ja maalaiskunnan evankeliluterilaisten seurakuntien tietoon toivomuksin, että seurakunnat ryhtyisivät kaikkiin mahdollisiin toimenpiteisiin Lehtisaaren puisto- ja ranta-alueitten säilyttämiseksi ainakin pääosiltaan luonnontilassa ja että seurakunnat tässä mielessä neuvottelisivat asiasta valtion luonnonsuojeluvalvojan kanssa. Seurakunnat ilmoittivat sittemmin, että muodostetulle Lehtisaari-toimikunnalle oli annettu tehtäväksi yhteistoiminnassa kaupunginmetsänhoitajan kanssa huolehtia siitä, että Lehtisaaren

puisto- ja ranta-alueet kaikin mahdollisin toimenpitein pyrittäisiin säilyttämään luonnonvaraisina (12.3. 879 §, 15.10. 2 757 §).

Muistolaatat, suihkukaivot ym. Pro Haaga yhdistys oikeutettiin omalla kustannuksellaan kiinnittämään n. 30×45 cm:n kokoinen pronssinen muistolaatta kaupunginpuutarhurin osoittamaan paikkaan Strömstadin puistossa. Muistolaatta sisältäisi seuraavan suomen- ja ruotsinkielisen tekstin: »Tämän puiston kaupunki on nimittänyt vuonna 1952 Strömstadin puistoksi Haagan ruotsalaisen kummikaupungin kunniaksi» (1.10. 2 628 §).

Kannelmäen ostokeskuksen suihkukaivoluontoisen veistoksen aikaansaamiseksi toimeenpantua kilpailua koskeneiden sanomalehti-ilmoitusten julkaisemisesta aiheutunut lasku päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 16.6. 6 147 §).

Yleiset käymälät. Töölöntorin torimyyjät oikeutettiin käyttämään maksutta torilla sijaitsevassa kioskirakennuksessa olevaa yleistä mukavuuslaitosta esittämällä selvityksen siitä, että he ovat torimyyjiä (18.6. 1 879 §).

Kaupunginhallitus kehotti kiinteistövirastoa ja rakennusvirastoa ryhtymään toimenpiteisiin kaupungin hallinnassa oleviin yleisönkäymälöihin osoittavan viitan suunnittelemiseksi ja tarvittaessa ao. paikkoihin asennettavaksi (17.9. 2 485 §).

Tervapatavalaistuksen järjestäminen. Yleisjaosto myönsi yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 500 mk tervapatavalaistuksen järjestämistä varten kertomusvuoden jouluaattona kaupungin hoidossa oleville Lauttasaaren, Huopalahden, Munkkiniemen, Pitäjänmäen ja Vanhan kirkkopuiston sankarihaudoille sekä Lapinlahden ortodoksisella hautausmaalla olevalle sankarihaudalle (yjsto 22.12. 7 299 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa sijoittamaan 4 havupilaria tervapatoineen Alli Trygg-Heleniuksen puistossa sijaitsevan patsaan ympäristöön 13.10. Assä-rykmentin 25-vuotisjuhlan seppeleenlaskutilaisuuden ajaksi. Sähkölaitosta kehoitettiin asentamaan kaksi valonheittäjää valaisemaan patsasta samana päivänä klo 18.45 – 19.15 välisenä aikana (yjsto 15.9. 6 633 §).

Liputuksen järjestäminen. Aleksanterinkadun eteläreunassa Helenankadun ja Katariinankadun väliselle osuudelle päätettiin järjestää Wienin näyttelyn johdosta liputus Suomen ja Wienin kaupungin lipuin aikana 10. – 26.4. (yjsto 7.4. 5 600 §).

Koristekasvien luovuttaminen ym. Yleisjaosto hyväksyi maksettavaksi rakennusviraston puisto-osaston yht. 696 mk:n suuruiset laskut kaupungintalon juhlasalin ym. huonetilojen koristelusta eri tilaisuuksia varten (yjsto 21.1. 5 107 §, 5.5. 5 833 §, 14.7. 6 323 §, 10.11. 7 013 §).

Karjalan Kaartin Kilta -yhdistykselle päätettiin korvauksetta luovuttaa 10 kannettavaa soihtua Hietaniemen sankarihaudalle 30.11.1964 tehtävää kunniakäyntiä varten (yjsto 17.11. 7 065 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimiston käytettäväksi myönnettiin 1 910 mk kokon, kahden tanssilavan ja esiintymislavan sekä kahden liukuradan pystyttämistä varten Kaivopuistoon Helsingin Kaupunginosayhdistysten Liiton järjestämän kotiseutujuhlan ajaksi sekä 500 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi tervapatavalaistuksen ja liputuksen järjestämistä varten kotiseutujuhlan ajaksi sillä ehdolla, että yhdistys korvaa padoille, niiden jalustoille sekä lipuille ja lipputangoille mahdollisesti aiheutuvat vahingot. Kaivopuiston siistimiseksi kotiseutujuhlan jälkeen myönnettiin 573 mk (20.8. 2 194 §, 27.8. 2 285 §, 10.12. 3 351 §).

2. Kaupunginhallitus

Anastetun ja tulipalossa tuhoutuneen omaisuuden poistaminen irtaimistoluettelosta. Rakennusviraston eri työmailta anastettu ja tulipaloissa tuhoutunut omaisuus päätettiin poistaa irtaimistoluettelosta (yjsto 4.2. 5 269 §, 25.2. 5 387 §, 3.3. 5 432 §, 17.3. 5 510 §, 14.4. 5 702 §, 2.6. 6 082 §, 9.6. 6 137 §, 16.6. 6 188 §, 11.8. 6 469, 6 470 §, 8.9. 6 623, 6 624§, 13.10. 6 855 §, 3.11. 7 003 §, 10.12. 7 258 §, 22.12. 7 326 §).

Puhtaanapitoviikon järjestelyjä varten myönnettiin yht. 36 403 mk. Samalla kaupunginhallitus hyväksyi puhtaanapitoviikon toimikunnan suunnitteleman ohjelman viikon viettämiseksi (20.2. 663 §, 12.3. 907 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Viranhaltijat. Kaupunkisuunnitteluviraston 36. pl:n virastopäällikön viransijaiseksi valittiin arkk. Väinö Tuukkanen ajaksi 1.4.1964—31.1.1965 (12.3. 886 §, 23.12. 3 502 §); kansliaosaston osastopäällikön virkaan varat. Pentti Sunila (14.5. 1 495 §, yjsto 7.4. 5 621 §); asemakaavapäällikön virkaan arkk. Olavi Terho ja yleiskaavapäällikön virkaan arkk. Jaakko Kaikkonen, kaikki tavanmukaisilla ehdoilla (27.8. 2 289 §, 3.9. 2 340 §).

Kaupunkimittaosaston insinööri Esko Maunu valittiin kaavoitusalueiden jakolain 50 §:n mukaisesti kiinteistöinsinööriksi oikeutettuna suorittamaan tontinmittaajalle kuuluvia tehtäviä Helsingin kaupungissa. Samalla peruutettiin v. 1960 tehty päätös dipl.ins. Veikko Sarsan valitsemisesta kiinteistöinsinööriksi (2.1. 54 §).

Edelleen päätettiin virastoon palkata ajaksi 1.6.—31.12. tp. metsäteknikko 18. pl:n mukaisella palkalla, jota varten myönnettiin 5 707 mk (21.5. 1 556 §).

Kiinteistövirastoon päätettiin lisäksi palkata seuraava työsopimussuhteinen työvoima: tonttiosastolle apulaistarkastaja ajaksi 1.4.—31.12. (2.4. 1 077 §); tekniikan ylioppilas tai vastaava neljän kuukauden ajaksi (13.2. 553 §); lisätyövoimaa kertomusvuoden ajaksi hoitamaan kauppahintatilastojen laatimista ja suorittamaan muita kiinteistöhallinnon alaan kuuluvia selvittelyjä (6.5. 1 436 §); toimistoapulainen kahden kuukauden ajaksi 8. pl:n mukaisella palkalla (yjsto 11.8. 6 452 §) ja toimistoapulainen työsopimussuhteisena neljän kuukauden ajaksi (yjsto 28.4. 5 811 §); talo-osaston II isännöitsijäalueen toimistoon 7. pl:n toimistoapulainen ajaksi 1.1.—31.3. ja 1.5.—31.12. (30.4. 1 350 §, yjsto 21.1. 5 134 §); talo-osastolle siivoustoimen tarkastaja ja toimistoapulainen 10. pl:n mukaisella palkalla, molemmat ajaksi 1.11.—31.12. (8.10. 2 675 §). Palkkojen maksamista varten myönnettiin yht. 31 133 mk.

Seuraavien diplomi-insinöörien kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituksen 2.7.1964 vahvistaman lomakkeen mukaiset palkkaussopimukset: dipl.ins. Antti Koivu 2 700 mk/kk ja dipl.ins. Antero Aarvala 2 500 mk/kk, irtisanomisaika 6 kk (8.10. 2 706 §); dipl.ins. Aarne Ruoppa 2 500 mk/kk, irtisanomisaika 2 kk (28.10. 2 912 §); kaup.geod. Lauri Kärkkäinen ja tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen, molemmat 2 800 mk/kk, irtisanomisaika 6 kk (28.10. 2 913 §); diplomi-insinöörit Erkki Heikkinen 2 550 mk/kk, Lauri Lius, Olavi Siikaniemi ja Kurt Schreiber 2 350 mk/kk, Tauno Talvio, Eirik Krogerus ja Mauno Käyräkoski 2 250 mk/kk,

Paavo Suninen, Erkki Väisänen ja Martti Koivumäki 1 950 mk/kk, Kalervo Viljanen 1 900 mk/kk ja Esko Maunu 1 750 mk/kk, joko 3 v:ksi tai vähintään 3 kk:ksi (26.11. 3 231 §).

Asuntotuotantotoimiston toim.pääll. Kalevi Laineen ja rak.ins. Pentti Hirvosen työsopimukset tehtiin siten, että Laineen palkaksi tuli 2 650 mk/kk, irtisanomisaika 6 kk ja Hirvosen palkaksi 2 250 mk/kk, irtisanomisaika 1 kk, sekä että heille virka-ajan ulkopuolella pidettävistä työmaakokouksista yms. suoritettavat kokouspalkkiot säilyivät ennallaan. Sopimukset tulivat voimaan niiden allekirjoittamista seuraavan kuukauden alusta lukien (28.10. 2 911 §, 23.12. 3 495 §).

Asuntoasiaintoimiston ajoittaisten kuormitushuippujen tasaamiseksi päätettiin palkata kulloinkin tarvittava tilapäinen toimistohenkilökunta työsopimussuhteeseen ottaen huomioon järjestelytoimiston esittämät ehdotukset toimiston toiminnan tehostamiseksi (23.12. 3 496 §).

Jäljempänä mainitut virat päätettiin julistaa haettavaksi seuraavasti: kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavapäällikön ja yleiskaavapäällikön virat erilliskulutuksin Arkkitehtiuutiset-nimisessä lehdessä sekä liikennesuunnittelupäällikön virka vastaavasti Rakennusinsinööri-nimisessä lehdessä (yjsto 3.3. 5 410 §) ja kaupunkimittaussosaston 26. pl:n kiinteistöinsinöörin virka siten, että hakijat voivat esittää omat palkkavaatimuksensa (10.12. 3 366 §).

Liikennesuunnittelupäällikön virka päätettiin julistaa uudelleen haettavaksi samoin kaupunkisuunnitteluviraston virastopäällikön virka, molemmat siten että hakijoilla on mahdollisuus esittää omat palkkavaatimuksensa (4.6. 1 715 §, 17.9. 2 483 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: talo-osaston 26. pl:aan kuuluva insinöörin virka (4.6. 1 714 §, 26.11. 3 205 §); liikennesuunnittelupäällikön virka (27.8. 2 291 §) sekä liikennesuunnitteluosaston 20. pl:n liikenneteknikon virka (15.10. 2 754 §).

Maanmittausalan teknillisen henkilökunnan koulutus. Maanmittaushallitus oli maininnut, että maanmittausalan teknillisen henkilökunnan koulutuskysymys oli parhaillaan kokonaisuudessaan järjestettävänä. Alalla ei v:een 1957 saakka ollut ollut lainkaan mahdollisuutta opiskella teknillisissä oppilaitoksissa. Mainitusta vuodesta alkaen oli Helsingin teknillisessä oppilaitoksessa annettu opetusta maanmittausteknikoiksi aikoville, ja v. 1963 aloitettiin vastaava koulutus Rovaniemen teknillisessä koulussa. Tämän koulutustarpeen selvittämiseksi maanmittaushallitus oli pyytänyt tietoa siitä, kuinka suuri ko. tarve yleensä ja erityisesti kymmenen lähimmän vuoden aikana näytti kaupungin kannalta olevan. Kiinteistölautakunta mainitsi, että maanmittausteknikkoja oli valmistunut vasta kolmen vuoden aikana ja heidän koulutuksensa sopivaisuudesta kaupunkien virkakoneistoon oli täten vähän kokemuksia. Kiinteistövirastossa ei ollut virkasuhteessa yhtään maanmittausteknikkoa. Työsopimussuhteessa heitä oli kaupunkimittaussosaston laskijoina kolme, katukorvausasioita hoiti kaksi ja kartastoasioita yksi. Mikäli viran- ja toimenhaltijoita saataisiin lisätä, voisi tulla kysymykseen eräiden diplomi-insinööreille kuuluvien tehtävien siirtäminen opistoinsinööreille. Kiinteistövirastossa ei toistaiseksi ollut maanmittausalan opistoinsinöörien välttämätöntä tarvetta, mutta mikäli koulutus järjestetään, voitaneen heitä lähimpien kymmenen vuoden aikana sijoittaa kaksi tai kolme. Maanmittausteknikkojen lisätarve nykyisen henkilökunnan ikä-

2. Kaupunginhallitus

rakenteesta johtuen rajoittunee lähimmän kymmenen vuoden aikana noin 10 tekniikkoon. Kaupunginhallitus päätti antaa maanmittaushallitukselle kiinteistölautakunnan selostuksen mukaisen lausunnon (12.3. 863 §).

Eräiden maalaustöiden laskutuksessa todetut väärinkäytökset. Asiamiestoimistoa kehoitettiin valvomaan kaupungin etua raastuvanoikeuden 9. osaston ensimmäisessä jaostossa 14.2. käsiteltäväksi tulevassa syyteasiassa, jossa vaadittaisiin rangaistusta mm. maalarimest. Bengt Olinille erittäin raskauttavien asianhaarojen vallitessa tapahtuneesta jatketusta petoksesta sekä apul.os.pääll. Matti Finskakselle hyötymistarkoituksessa tehdystä tahallisesta virkavirheestä ym. sekä yhtymään kaupungin puolesta yleisen syyttäjän asiassa esittämiin vaatimuksiin (13.2. 564 §, 12.3. 889 §). Maalarimestari Bengt Olin oli raastuvanoikeudessa vaatinut kaupungin velvoittamista suorittamaan hänelle maksamattomista maalaustöistä yht. 1 112 740 vmk korkoineen ja oikeudenkäyntikuluineen. Raastuvanoikeus hylkäsi v. 1963 kanteen, mutta kaupunki sai pitää oikeudenkäyntikulut omana vahinkonaan. Juttua jatkettiin molempien asianosaisten toimesta hovioikeudessa, joka 30.9.1964 antamallaan tuomiolla pysytti raastuvanoikeuden päätöksen muuttumattomana. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa jatkamaan ko. korvausjuttua korkeimmassa oikeudessa (26.11. 3 195 §).

Käteiskassat. Yleisjaosto vahvisti eräiden käteiskassojen suuruuden (yjsto 14.4. 5 673 §, 9.6. 6 115 §).

Eräiden perimistöimienpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiamiestoimiston luopumaan poistoluettelossa n:o 25/64 olevien kiinteistöviraston eräiden saatavien perimisestä (31.12. 3 564 §).

Käännöskustannusten korvaaminen. Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston suorittamaan virastopääll. Alpo Lipalle 50 mk korvauksena hänen maksamistaan, Suomen kiinteistö- ja rakennuslainsäädäntöä koskevan selostuksen kääntämisestä ranskan kielelle aiheutuneista kustannuksista (yjsto 22.9. 6 671 §).

Autot. Metsäosaston käyttöön päätettiin hankkia Hillman Super Minx Station Wagon -merkkinen henkilöfarmariauto (yjsto 11.2. 5 290 §).

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen kiinteistölautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti, että opetusministeriön kirjeen n:o 7190/23.10.1963 mukaisesti kaupungille Kaartin hautausmaan alueesta takaisin luovutettu 4 300 m²:n suuruinen alue siirretään kiinteistölautakunnan hallintoon asemakaavan mukaisena katu- ja puistoalueena käytettäväksi (9.1. 157 §).

Seuraavat tontit, alueet, rakennukset ym. päätettiin siirtää kiinteistölautakunnan hallintoon: Laakson leikkikentän huoltorakennus sekä kenttäalueen panssari-verkkoaita 1.1. lukien 18 315 mk:n pääoma-arvoisena (30.1. 389 §), 24. kaupunginosan Kumpulän kylässä sijaitseva tila RN:o 1 (Toukola 3) suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallinnosta; kiinteistövirastoa kehoitettiin purattamaan entinen kansakoulurakennus ulkorakennuksineen (6.2. 491 §); 10. kaupunginosan korttelin n:o 283 tontti n:o 6, Sörnäisten rantatie 33, joka oli ollut rakennusviraston käytössä sementtiputkivalimoa varten, kertomusvuoden alusta lukien (13.2. 549 §); sekä korttelissa n:o 478 sijaitseva entisen Kammion sairaalan tontti n:o 33 sairaalalautakunnan hallinnosta 15.4. lukien (2.4. 1 083 §). Pauligin huvilan siirtäminen kiinteistölautakunnan hallintoon, ks. nuorisotyö (25.6. 1 920 §).

Kartat. Yleisjaosto päätti, että kiinteistöviraston esittämät 127 409 karttaa

sekä 860 vaurioitunutta v:n 1963 matkailukarttaa saatiin poistaa kaupunkimittausosaston kirjanpidosta. Kaupunkimittausosasto oikeutettiin luovuttamaan karttoja korvauksetta kaupungin kansakouluille ja ammattikouluille opetusaineistona käytettäväksi sekä kaupungin virastoille ja laitoksille apukartoiksi tai käyttämään niitä kaupunkimittausosastolla käärepaperina (yjsto 11.2. 5 292 §).

Yleisjaosto myönsi eräillä ehdoilla eri yhdistyksille, kustannusosakeyhtiöille, pankeille ym. oikeuden käyttää kaupungin karttaa julkaisuissaan. Eräät luvat myönnettiin korvauksetta (yjsto 14.1. 5 077 §, 18.2. 5 332 §, 25.2. 5 369 §, 17.3. 5 494 §, 24.3. 5 543 §, 31.3. 5 578 §, 7.4. 5 614 § 5 615 §, 21.4. 5 743 §, 28.4. 5 810 §, 12.5. 5 907 §, 2.6. 6 047 §, 8.9. 6 608—6 611 §, 10.11. 7 030 §, 1.12. 7 190 §, 22.12. 7 305 §).

Vt Pettiselle myönnettiin oikeus omalla kustannuksellaan tilata Puolustusvoimien Topografikunnalta Pakilaa koskeva kopio kaupungin toimeksiannosta valmistetusta kartoituskuvauksesta sillä ehdolla, että hän hankkii kopion käyttöön pääesikunnan luvan (yjsto 25.8. 6 515 §).

Suomen Ilmakuvalta päätettiin tilata 35 kpl Helsingin kaupungin aluetta ja sen lähiympäristöä kuvaavia kuultokuvia, kooltaan 70 × 70 mm. Tarkoitukseen myönnettiin 2 900 mk (yjsto 1.9. 6 564 §).

Kerrosluvun tulkinta katukorvausasioissa. Kadun ja viemärin rakentamiskorvaukset riippuvat rakennuslain mukaan tontin suuruudesta ja sen kerrosalasta. Tontin kerrosalalla käsitetään lukua, joka saadaan kun asemakaavassa määrätty rakennusala kerrotaan sallittujen kerrosten lukumäärällä. Kun kerrosluku on ilmoitettu liukuvana (esim. merkinnällä III—V), tuottaa kerrosluvun määrääminen vaikeuksia. Esimerkin mukainen kerrosluvun merkintä tarkoittaa, että tontille rakennettavan rakennuksen kerrosluku voi olla enintään viisi, mikäli se räystäskorkeuden ja maastosuhteet huomioon ottaen on mahdollista. Kaupunki on yleisesti esim. tonttien hinnoittelussa tällaisessa tapauksessa käyttänyt kerroslukuna annettujen rajojen keskiarvoa. Koska kadun ja viemärlaitoksen rakentamiskorvauksia laskettaessa tontin kerrosluvun tulee olla määrätty, voitaisiin tämä tulkinta hyväksyä yleiseksi käytännöksi em. korvauksia laskettaessa. Tällöin kerrosluku voitaisiin laskea asemakaavasta. Esimerkkitapauksessa olisi siis käytettävä kerroslukua neljä. Koska voi olla mahdollista, että muissakin katukorvausasioissa kyseinen tulkinnan soveltaminen on tarpeen, olisi ohje ulotettava kaikkiin katukorvausasioihin. Kaupunginhallitus päätti kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukaisesti tulkintaohjeena ilmoittaa, että katukorvausasioissa on niissä tapauksissa, joissa asemakaavaan on merkitty liukuva kerrosluku, käytettävä merkintärajojen keskiarvoa laskelmien perusteena (2.1. 96 §).

V:n 1964 talousarvion kiinteistöjen pääluokkaan merkityistä kaupunginhallituksen käyttövaroista päätettiin myöntää 16 793 mk työterveyslaitoksen toimesta ilman saastumisesta suoritettavan tutkimuksen kustannusten kaupungin osuuden maksamista varten (2.1. 38 §).

Avustukset. Kiinteistöviraston urheilukerholle yleisjaosto myönsi 100 mk:n suuruisen avustuksen. Urheilukerhoa kehoitettiin samalla, mikäli sen toiminta tulee edelleenkin jatkumaan, anomaan vastaisuudessa avustusta urheilu- ja ulkoilulautakunnan käytettävänä olevista, sanotunlaisen toiminnan tukemiseen tarkoitetuista määrärahoista (yjsto 1.9. 6 568 §).

*Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat
asiat*

Vallisaaren ja Puolmatkansaaren omistusoikeutta koskeva asia. Helsingin hovioikeus antoi 29.12.1961 tuomionsa kaupungin vireille panemassa asiassa, joka koski Puolmatkansaaren ja Vallisaaren omistusoikeutta. Kaupunginhallitus päätti 11.1.1962 tyytyä Puolmatkansaarta koskevaan hovioikeuden päätökseen, mutta antoi asiamiestoimiston tehtäväksi hakea korkeimmalta oikeudelta muutosta hovioikeuden Vallisaarta koskevan tuomion osalta. Valtio oli hakenut muutosta hovioikeuden tuomioon molempien saarten osalta. Korkein oikeus oli ratkaissut asian ja hylännyt kaupungin ja valtion puolesta tehdyt anomukset saada hakea muutosta hovioikeuden tuomioihin, jotka näin ollen jäivät pysyviksi. Puolmatkansaarta koskevassa jutussa veloitettiin lisäksi valtio suorittamaan kaupungille korvaukseksi vastaajan puhevallan valvomisesta korkeimmassa oikeudessa olleista kuluista 170 mk. Puolmatkansaaren osalta hovioikeus oli siis vahvistanut raastuvanoikeuden v. 1957 julistaman päätöksen sekä velvoittanut valtion korvaamaan kaupungille sillä hovioikeudessa olleet kulut 10 000 vmk:lla sekä suorittamaan kaupungille korvausta saaren hallinnosta v:n 1936 alusta v:n 1955 alkuun vaaditut 119 600 vmk 6 %:n korkoineen sekä eräitä oikeudenkäyntikustannuksia. Päätöksessään raastuvanoikeus esitti, että Helsingin kaupungin oli katsottava 20.11.1643 annetulla kuninkaallisella päätöksellä saaneen lahjoitusmaakseen sen osan Töölön kylästä, jota aikaisemmin ei ollut lahjoitettu vanhalle Helsingille, ja lahjoituksen yhteydessä sellaisen oikeuden kylän rantaan rajoittuvaan veteen kuin maakaaren 12 luvun 4 §:ssä, jossa ilmaistu oikeussääntö rannan omistajan oikeudesta veteen oli ollut voimassa ennen v:n 1734 lain voimaantuloakin ja välirajasta vedessä ja vesialueen jaosta v. 1902 annetun lain 18:ssä säädettiin ynnä omistusoikeuden tuolla vesialueella oleviin saariin. Edelleen raastuvanoikeus katsoi, ettei valtion puolesta ollut voitu näyttää, että saari olisi ennen sen lahjoittamista tai sen jälkeen pakkotoimin, linnoittamalla tai muuten otettu valtion käyttöön, eikä muutakaan laillista perustetta valtion väitetyn omistus- tai käyttöoikeuden tueksi saareen ollut voitu esittää. Valtio olisi kuitenkin oikeutettu saamaan korvauksen hallinta-aikanaan saarella ehkä suoritetuista hyödyllisistä ja tarpeellisista parannuksista. Kaupungille pidätettiin oikeus ajaa erikseen korvauskannetta Puolmatkansaaren käytöstä v:n 1954 jälkeiseltä ajalta sekä ryhtyä muihin kaupungille saaren omistajana kuuluviin toimenpiteisiin. Vallisaaren osalta hovioikeus oli myös vahvistanut raastuvanoikeuden päätöksen. Raastuvanoikeus oli katsonut kaupungin tosin saaneen omistusoikeuden Vallisaareen em. perusteilla, mutta koska Viaporin linnoituksen rakentamisesta v. 1747 tehty linnoitussuunnitelma oli käsittänyt myös Vallisaaren, johon v. 1756 oli ryhdytty rakentamaan kahta kasemattia ja kun saarta linnoituksen rakennustöiden aikana oli käytetty linnoituksen eräänlaisena taloudellisena tukikohtana ja mm. hautausmaana, raastuvanoikeus katsoi, että Vallisaari oli tullut Viaporin linnoituksen rakentamisen yhteydessä silloisen oikeuskäsityksen mukaisesti laillisesti otetuksi yleiseen tarpeeseen. Tämän vuoksi ja kun kaupunki ei ollut näyttänyt, että saari olisi myöhemmin laillisesti siirtynyt takaisin kaupungin omistukseen, raastuvanoikeus oli katsonut Vallisaaren kuuluvan valtion omistukseen. Saarten omistusoikeus oli näin ollen tullut ratkaistuksi, mikä merkittiin tiedoksi. Samalla kaupunginhallitus kehotti kiinteistölauta-

kuntaa ryhtymään toimenpiteisiin esityksen tekemiseksi kaupunginhallitukselle korvauksen suorittamisesta valtiolle sen ehkä Puolmatkansaaarella suorittamista hyödyllisistä ja tarpeellisista parannuksista sekä korvauksen perimisestä saaren käytöstä v:n 1954 jälkeiseltä ajalta (6.8. 2 072 §).

Vanhan Kätilöopiston tontin palauttamista kaupungille koskeva asia. Kaupunginhallitus kehotti v. 1962 kiinteistölautakuntaa seuraamaan valtion virastosuunnitelmien kehitystä ja ilmoittamaan siitä kaupunginhallitukselle. Tämän jälkeen on vanhan Kätilöopiston tontille suunnitellun valtion virastotalon kutsukilpailun tulokset saatettu julkisuuteen, joten valtio vastoin kaupungin tekemän lahjoituksen tarkoituksimääräystä ryhtynee rakentamaan virastotaloa Kätilöopiston tontille. Kiinteistölautakunta ehdotti, että kaupunki ryhtyisi jo tässä vaiheessa toimenpiteisiin tontin hallinnan perusteena olevan oikeustoimen peruuttamiseksi. Asiamiestoimisto totesi lausunnossaan, että asiassa ei ollut onnistuttu saamaan sellaista selvitystä, johon vedoten luovutuksen peruuntumista ja tontin palauttamista kaupungille voitaisiin pitää riidattomana. Huolimatta siitä, että oli epävarmaa, miten asia ylimmässä tuomioistuimessa ratkaistaisiin, jos asia oikeudenkäyntiteitse selvitetäisiin, asiamiestoimisto kuitenkin katsoi asian taloudellisen merkityksen takia, että sen selvittäminen oikeudenkäyntiteitse olisi kaupungin kannalta aiheellista. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa ryhtymään toimenpiteisiin tontin hallinnan perusteena olevan oikeustoimen peruuttamiseksi oikeudenkäyntiteitse (12.3. 888 §).

Eräiden osakkeiden ostaminen. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakunnan ostamaan jäljempänä mainittujen asunto-osakeyhtiöiden osakkeita seuraavasti: Asuntoreformiyhdistykseltä Oy Helsingin Kansanasunnot -nimisen yhtiön osakekirjat n:o 200, 300, 325 ja 640, eli yhteensä 40 osaketta, 540 mk:n kauppahinnasta sekä Helsingin kaupungin Rakennusosakeyhtiö n:o 4 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 461—495 yht. 13 920 mk:n kauppahinnasta. Osakkeiden kauppahinnan ja leimaveron maksamista varten myönnettiin 14 633 mk. Rakennusosakeyhtiö n:o 4 -nimisen yhtiön osakkeet päätettiin samasta hinnasta myydä Kiinteistö-oy Sammatintie 10:lle ja Helsingin Kansanasunnot Oy:n osakekirjat n:o 200 ja 300 toinen Maunulan Pienasunnot Oy:lle ja toinen Maunulan Kansanasunnot Oy:lle samasta hinnasta, eli 135 mk:n hinnasta osakekirjaa kohti (2.7. 1 972 §, 23.12. 3 498, 3 499 §); ostamaan Asunto-oy Runeberginkatu 49 -nimisen yhtiön osakkeet, jotka oikeuttivat yhtiön omistaman talon toisessa kerroksessa sijaitsevan 156 m²:n suuruisen huoneiston A 13 ja B 48 hallintaan, sekä vuokraamaan huoneiston Puolanne & Karpio -koululle toistaiseksi. Osakkeiden kauppahinnan ja leimaveron suorittamista varten myönnettiin 91 080 mk (6.5. 1 422 §). Kaupunginhallitus päätti myös kehottaa kiinteistölautakuntaa 155 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta hankkimaan kaupungin omistukseen Asunto-osakeyhtiö Taimi -nimisen yhtiön osakkeet n:o 2580—2750 ja 2751—2923, mitkä oikeuttavat yhtiön talossa Ruoholahdenkatu 18 sijaitsevien, Ruoholahden lastentarhan käytössä nykyisin olevien huoneistojen n:o 27 ja 28 hallintaan, sekä myönsi 156 860 mk kauppahinnan ja siitä menevän leimaveron suorittamista varten (10.9. 2 454 §).

Eräiden vuokra-alueilla olevien rakennusten ostaminen. Kaupungille päätettiin ostaa jäljempänä mainituilla vuokra-alueilla olevat rakennukset erinäisillä ehdoilla:

Kalliosta: Hanna Söderbergin perikunnalta Eläintarha 4 -nimisellä vuokra-alueella olevat rakennukset 60 000 mk:n kauppahinnasta (23.12. 3 493 §);

2. Kaupunginhallitus

Pasilasta: korttelin n:o 560 vuokratontilla n:o 2 olevat rakennukset 42 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta toim.joht. Einari Peräsolalta (2.7. 1 967 §); vaatturi Arvid Karttusen oikeudenomistajilta korttelin n:o 561 vuokratontilla n:o 4 olevat rakennukset 16 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (30.4. 1 353 §); nti Irene Wilanderilta ym. korttelin n:o 561 vuokratontilla n:o 11 olevat rakennukset 4 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (10.12. 3 372 §); ekon. Paavo Linnakorvelta ja majuri Mauno Linnakorven kuolinpesän osakkailta korttelin n:o 566 tontilla n:o 12 olevat rakennukset 8 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (20.2. 638 §); kirvesmies Kaarlo Lehtoselta korttelin n:o 566 vuokratontilla n:o 17 olevat rakennukset 28 000 mk:n kauppahinnasta (1.10. 2 602 §); leskirva Signe Kuusiston oikeudenomistajilta korttelin n:o 573 vuokratontilla n:o 32 olevat rakennukset 1 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (31.12. 3 577 §);

Hermannista: hallitussiht. Aarne Relanderilta entisen korttelin n:o XV vuokratontilla n:o 4 olevat rakennukset 6 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta ja ent. liikemieheltä Reino Hankaniemeltä entisen korttelin n:o XVI vuokratontilla n:o 2 olevat rakennukset 4 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (28.10. 2 900 §); Asunto-oy Kumpulankatu 1 -nimiseltä asunto-osakeyhtiöltä Hermannin II:n asuntoalueen ent. korttelin n:o XVII vuokratontilla n:o 1 olevat rakennukset 12 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.1. 45 §); ent. korttelin n:o 652 tontilla n:o 91 olevat rakennukset käteisellä suoritettavasta 4 000 mk:n kauppahinnasta joht. Lauri Ylöstalolta (26.11. 3 199 §); Herman Santalan perillisiltä korttelin n:o 653 ent. tontilla n:o 9 olevat rakennukset 2 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (9.1. 151 §); leskirva Hilja Michelssonilta korttelin n:o 653 entisillä tonteilla n:o 11 ja 28 olevat rakennukset 9 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.12. 3 278 §); Asunto-oy Hämeentie 95 -nimiseltä asunto-osakeyhtiöltä korttelin n:o 653 tontilla n:o 13 olevat rakennukset 5 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.12. 3 285 §);

Vallilasta: musiikkitireht. Väinö Alestalolta korttelin n:o 531 tontilla n:o 40 olevat rakennukset 15 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.12. 3 286 §); talonmist. Fredrik Hjelmannilta korttelin n:o 541 vuokratontilla n:o 4 olevat rakennukset 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (13.2. 546 §);

Toukolasta: leskirva Alma Anderssonilta ent. korttelin n:o I vuokratonteilla n:o 1 ja 2 olevat rakennukset 23 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (12.3. 859 §); Anna Forsanderin kuolinpesän osakkailta ent. korttelin n:o V vuokratontilla n:o 8 olevat rakennukset 22 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (10.9. 2 420 §, 28.10. 2 910 §);

Haagasta: kirjalt. Mikko Kouhiolta ent. korttelin n:o 83 vuokratontilla n:o 4 olevat rakennukset 2 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (12.3. 880 §);

Konalasta: rva Judith Katajaiselta kaupunginvaltuuston 17.6. Konalasta ostettavaksi päättämät tilat, lukuun ottamatta tilaa Malm n:o 16 RN:o 2⁴⁷, 92 700 mk:n kauppahinnasta (1.10. 2 606 §);

Malmilta: Matilda Karhulinin perikunnalta Karls-nimiseen tilaan Malmin ky-

lässä RN:o 1⁵⁸ kuuluvalla vuokra-alueella olevat rakennukset 2 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (12.11. 3 034 §);

Laajasalosta: arkkit. Karl Wuoriolta Bergvik-nimisellä vuokra-alueella olevat rakennukset 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta nuorisotyölautakunnan tarkoituksiin kesäkotia varten (2.7. 2 004 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 13.5. tekemän päätöksen mukaisen, Pielisjärven kunnan Pankavaaran kylässä sijaitsevan Pieni-Mukavaara-nimisen tilan ostamisen ja metsähallituksen kanssa vaihtamisen yhteydessä kertomusvuoden sato saa jäädä myyjille maanvilj. Urho Kiiskiselle ja hänen vaimolleen Sinikka Kiiskiselle (2.7. 1 975 §).

Malmin Liiketalo Oy:lle päätettiin suorittaa 14 346 mk yhtiön ylimääräisessä yhtiökokouksessa päätetyn rakennusrahastomaksun kaupungin osuutena (5.11. 2 978 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1963 kehottanut asiamiestoimistoa yhdessä kiinteistöviraston kanssa tutkimaan ja selvittämään Gillobackan tilan kauppaa koskevan kysymyksen kokonaisuudessaan sekä tekemään kaupunginhallitukselle esityksen niistä toimenpiteistä, mihin asiassa olisi kaupungin taholta ryhdyttävä. Asiamiestoimisto totesi mm. lausunnossaan, että kaupungin viranomaisten taholta oli tehty kaikki mahdollinen Gillobackan tilan saamiseksi kaupungin haltuun, ja että tätä koskeva periaatesopimus oli sittemmin konkurssipesän kanssa saatukin aikaan. Edelleen asiamiestoimisto totesi että Robertsit, huolimatta kaupungin kanssa tekemästään esisopimuksesta olivat avoimesti tarjonneet kiinteistöä myös muille ostajille ja tästä esisopimuksesta huolimatta myös myyneet tilan kaup. Leo I. Mattilalle. Kaupungin oikeuksien loukkaaminen oli lähinnä tapahtunut esisopimuksen rikkomisen muodossa, mutta oli sopimuksen rikkomisesta kaupungille aiheutuneet vahingot valvottu Robertsien konkurssissa. Asiamiestoimisto katsoi, että tilan kaupungille hankkimisen yhteydessä sattuneiden kaupungin oikeuksien loukkaamisen johdosta oli ryhdytty käytettävissä oleviin toimenpiteisiin kaupungin etujen valvomiseksi ja että asian yhteydessä ei ollut ilmennyt sellaista, joka aiheuttaisi muita toimenpiteitä. Kiinteistövirasto oli yhtynyt asiamiestoimiston esittämään selvitykseen. Kaupunginhallitus päätti, ettei asia antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (6.2. 474 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 22.1.1964 tekemä päätös Gillobackan tilan hankkimisesta kaupungille saatiin panna täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta (23.1. 316 §). Tilan kauppaa koskevien neuvottelujen perusteella kaupunginhallitus vielä päätti kehottaa asiamiestoimistoa luopumaan Göran ja Margaretha Robertsien konkurssissa kaupungin puolesta suoritetuissa valvonnoissa esitetystä vaatimuksista (30.1. 397 §).

Merkittiin tiedoksi kiinteistölautakunnan ilmoitus Kirkkonummen kunnassa sijaitsevan tilan Seppola RN:o 1⁴, joka liittyi Gillobackan tilaan, ostamisesta tehdyn päätöksen raukeamisesta (19.3. 962 §).

Kaupunginhallitus päätti tiedustella tie- ja vesirakennushallitukselta, olisiko olemassa mahdollisuuksia rakentaa Gillobackan tilan kohdalla Kirkkonummella moottoritien alitse ajoneuvoilla kuljettava tunneli tai vaihtoehtoisesti jalankulkutunneli ja paljonko sellainen tulisi maksamaan (14.5. 1 498 §). Kaupunginhallitus päätti tyytyä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön päätökseen, jolla rautatiehallitukselle oli annettu pakkolunastusoikeus Jorvaksen ja Kirkkonummen liikennepaikko-

2. Kaupunginhallitus

jen välillä suoritettavaa radan oikaisua varten tarvittaviin maa-alueisiin Kirkkonummen kunnassa ja joka päätös koski myös Gillobackan tilaa (31.12. 3 578 §).

Kaupunki osti v. 1958 Vanhat-Old-Boys-Automiehet -nimiseltä yhdistykseltä Vanhojen Automiesten asunto-osakeyhtiö -nimisen yhtiön osakkeet n:o 466—631, jotka oikeuttavat yhtiön omistaman talon Aleksis Kiven katu 10 toisessa kerroksessa olevan 332 m²:n suuruisen huoneiston hallintaan. Yhdistys esitti myöhemmin, että koska kaupunki olikin saanut kaupan yhteydessä enemmän huonetilaa kuin myytyjen osakkeiden kohdalle oli yhtiöjärjestykseen merkitty, kaupungin olisi suoritettava yhdistykselle korvausta tältä ylimenevältä osalta. Kun kaupunki ei vaatimukseen suostunut, haastoi yhdistys kaupungin raastuvanoikeuteen sekä vaati kaupungin velvoittamista luovuttamaan yhdistyksen käyttöön sen väittämän ylimääräisen huoneistotilan, 39 m², taikka korvaamaan tämän tilan hallinnasta saatuna perusteettomana etuna 1.209 milj. vmk ja oikeudenkäyntikulut. Kaupungin taholta esitettiin tällöin, että yhtiö oli sitoutunut luovuttamaan kaupungille osakkeet siitä hinnasta, jonka se itse oli siihen mennessä niistä maksanut, ja kaupunki puolestaan oli sitoutunut suorittamaan kaikki osakkeista vielä maksettavat ja rakennusrahaan vielä koottavat maksut asunto-osakeyhtiölle. Kaupunki katsoi, ettei yhdistyksellä ollut lainkaan puhevaltaa asiassa. Lisäksi todettiin, että yhdistykseltä puuttui asiavaltuus siinäkin tapauksessa, että kaupungin ostamat osakkeet eivät olisi oikeuttaneet riidanalaisten lisätilojen hallintaan, koska ko. tilat tällöin olisivat kuuluneet asunto-osakeyhtiölle. Kaupunki ei myöskään ollut tehdyn sopimuksen mukaan ostanut neliömetrejä, vaan määrätty osakkeet, jotka oikeuttivat määrätyn huonetilan hallintaan ja kauppahintaa ei ollut sopimuksessa määritelty neliömetrin mukaan vaan kokonaishintana. Raastuvanoikeus velvoitti kuitenkin 5.6.1962 antamallaan päätöksellä kaupungin suorittamaan kantajalle korvauksena 1 milj. vmk ja 5 %:n koron haastepäivästä lukien. Kaupunginhallituksen 20.6.1962 tekemän päätöksen mukaan haettiin muutosta hovioikeudessa. Tämä oli katsonut 18.3.1964 antamallaan tuomiolla, ettei ollut syytä muuttaa raastuvanoikeuden päätöstä muuten kuin siten, että kaupunki vapautetaan maksamasta raastuvanoikeuden tuomitsemaa korkoa. Samalla oli hylätty yhdistyksen vaatimus saada korvausta kuluistaan hovioikeudessa. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan korkeimmalta oikeudelta muutosta hovioikeuden tuomioon (2.4. 1 080 §).

Kaupunginvaltuusto päätti 18.3., että kaupunki ostaa valtiolta määräälan Nurmijärven kuntaan kuuluvasta Nummelan-Kiljanvaaran valtion puistosta 350 000 mk:n kauppahinnasta, joka maksettaisiin siten, että kaupunki hankkisi omistukseensa metsätaloudellisiin tarkoituksiin soveltuvia tiloja vastaavasta arvosta ja luovuttaisi ne valtiolle. Lääkintöhallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa siitä, minkä vuoksi aluevaihto tässä vaiheessa olisi tarpeellinen, kun alueen vuokrasopimus on voimassa v:een 2008. Kiinteistölautakunnan ilmoituksen mukaan on vuokratulla alueella ja siihen liittyvällä kaupungin omistamalla alueella 168-paikkainen Röykän B-mielisairaala. Kaupungin omistama alue on 19.428 ha:n suuruinen ja valtion omistaman alueen pinta-ala 26.8 ha. Sairaalan rakennukset sijaitsevat pääasiallisesti valtion omistamalla maalla ja molemmat alueet tarvittaisiin mielisairaalan käyttöön. Joko sairaalan laajentamista ajatellen tai alueen mahdollista käyttämistä johonkin muuhun tarkoitukseen koko alueen saaminen kaupungin omistukseen olisi omiaan helpottamaan vastaisten suunnitelmien laatimista. Jo parantolan

ostamista koskevilla neuvotteluissa lähdettiin siitä, että parantolan käytössä ollut valtion omistama alue aikanaan siirtyisi kaupungin omistukseen. Tällainen ratkaisu olisi kuitenkin vaatinut valtion taholta eduskuntakäsittelyä, mikä olisi viivästyttänyt Nummelan parantolan toiminnan aloittamista B-mielisairaalaan, joten metsähallituksen kanssa oli sovittu valtion maiden vuokraamisesta toistaiseksi. Lääkintöhallitukselle päätettiin antaa kiinteistölautakunnan selityksen mukainen lausunto (25.3. 1 033 §). Metsähallitus ilmoitti sittemmin, ettei maatalousministeriö toistaiseksi katsonut voivansa suostua ehdotettuun aluevaihtoon (14.5. 1 491 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki vastaa kaupunginvaltuuston 4.11.1964 (ks. s. 62) tekemän päätöksen mukaisesti tehtävässä aluevaihdossa muusikko Viljo Anttilalle luovutettavan, korttelissa n:o 34032 olevan tontin n:o 5 mittauksesta aiheutuvista kuluista (26.11. 3 206 §) sekä kaupunginvaltuuston 18.11.1964 (ks. s. 60) tekemän päätöksen mukaisesti suoritettua aluevaihdossa rak.työnjoht. Feliks Laukontaukselle luovutettavan, korttelissa n:o 28094 olevan tontin n:o 8 mittauksesta aiheutuvista kustannuksista (23.12. 3 494 §).

Pakkolunastukset. Asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin Eläintarha 4 -nimisellä vuokra-alueella olevien rakennusten ja aluetta rasittavan vuokraoikeuden pakkolunastamiseksi kaupungille rakennuslain 59 §:n 1 momentin nojalla (1.10. 2 594 §).

Merkittiin tiedoksi lääninhallituksen päätös 26.6.1964, joka koski 200 mk:n korvauksen maksamista kummallekin luovuttajalle, Asunto-osakeyhtiö Malmivuorelle ja Asunto-osakeyhtiö Franzeninkatu 20:lle väestönsuojakäytävän rakentamisesta tontin n:o 20 välirajan kohdalle siten, että puolet käytävästä tulee kummankin tontin maanpinnan alapuolelle. Tarkoitukseen myönnettiin 420 mk korvausten suorittamista varten 6 %:n korkoineen 10.3.1964 lukien (6.8. 2 095 §, yjsto 1.9. 6 580 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninhallituksen 6.2. ja 26.11.1964 antamiin päätöksiin, jotka koskivat eräiden alueiden pakkolunastamisesta maksettavia korvauksia. Korvaukset oli talletettava lääninrahastoon korkoineen seuraavasti: 1) Ainolan RN:o 1⁴⁰ omistajille Frans ja Margaretha Liikkaselle 530 mk 6 %:n vuotuisine korkoineen 1.1.1952 lukien talletuspäivään saakka. 2) Arthurdahlin RN:o 4⁷⁴ omistajille Hilja Granölle ym. 262 mk 6 %:n korkoineen 1.1.1952 lukien. 3) Hoivan RN:o 4⁸ omistajille Sten, Bo ja Rabbe Schildtille 2 699 mk 6 %:n korkoineen 14.10.1950 lukien. 4) Charlottenburgin RN:o 4⁴⁹ omistajalle Karl Blomqvistille 13 023 mk 6 %:n korkoineen laskettuna 2 423 mk:n pääomalle 1.1.1952 lukien. 5) Äggelby FBK Tomt RN:o 4⁸² ja Ilmarinen n:o 2 RN:o 4¹⁵ nimisten tilojen omistajalle Äggelby Frivilliga Brandkår 2 046 mk 6 %:n korkoineen laskettuna 1 446 mk:n pääomalle 1.1.1952 lukien. 6) Hemfrid RN:o 4²⁰ ja Rö RN:o 4⁶ omistajille Tyyni Alfthanille ym. 2 032 mk 6 %:n korkoineen laskettuna 1 332 mk:n pääomalle 12.10.1950 lukien. 7) Villa Esmeralda RN:o 4³⁶ omistajalle Viljo Tikkaselle 1 045 mk 6 %:n korkoineen 1.1.1952 alkaen. 8) Central RN:o 4⁴⁷ omistajalle Svensk Förening i Äggelby 625 mk 6 %:n korkoineen 1.1.1952 lukien. 9) Linnea RN:o 4²¹ omistajalle Karl Lindströmille 715 mk 6 %:n korkoineen laskettuna 115 mk:lle 1.1.1952 lukien. 10) Toinila RN:o 4²¹⁷ omistajalle Matilda Ahlrothille 235 mk 6 %:n korkoineen 1.1.1952 lukien ja 11) eräille Vartiokylässä olevien tilojen omistajille sekä Lennart Nymanin perikunnalle 2 010 mk ja Johan Juslinin perikunnalle 1 170 mk 6 %:n vuo-

2. Kaupunginhallitus

tuisine korkoineen 15.1.1959 lukien. Korvausten suorittamista varten myönnettiin yht. 35 756 mk (23.4. 1 265 §, 17.12. 3 431 §).

Tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen valittiin jäseneksi siihen pakkolunastuslautakuntaan, jonka tuli antaa lausunto korvauksista ja muista niiden yhteydessä olevista seikoista asiassa, joka koski Imatran Voima Oy:n Hyvinkään kaupunkiin rakennettavalta muuntoasemalta Lohjan maalaiskunnassa olevalle Virkkalan muuntoasemalle rakennettavaa, 220 kV:n jännitteistä voimansiirtojohtoa varten käyttöoikeuden supistuksen tarvittavien alueiden pakkolunastusta Vihdin kunnan Selkin, Härkälän, Salmen, Hulttilan, Jättölän, Tervalammen, Lusilan, Torholan ja Härköilän kylissä olevista tiloista ja Ridalin yksinäistalosta. Asiamiestoimisto määrättiin huolehtimaan kaupungin edustamisesta pakkolunastuslautakunnan kokouksissa (yjsto 13.10. 6 843 §).

Eri lunastustoimitusten kokouspalkkiokustannuksia ym. varten myönnettiin yht. 4 093 mk (yjsto 21.7. 6 363 §, 4.8. 6 412 §, 29.9. 6 742 §).

Pakkohuutokaupat. Tapanilan kylässä sijaitsevan muurari Matti Svahnin omistaman Puistola 16-nimisen tilan RN:o 22¹ pakkohuutokaupan valmistelukulujen suorittamista varten myönnettiin 19 mk, ja Salmisaaren Veneveistäjä Oy:n pakkohuutokaupan peruuttamisesta v. 1961 aiheutuneisiin kuluihin myönnettiin 540 mk (yjsto 23.6. 6 216 §, 4.8. 6 422 §).

Eräiden rakennusten ym. vastaanottaminen. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan vastaanottamaan seuraavat rakennukset ym. erinäisillä ehdoilla: rva Karin Araluomalta korttelin n:o 28052 tontilla n:o 2 olevat rakennukset korvauksetta (16.1. 247 §), korvauksetta toim.joht. Abraham Blaugrundilta ym. Oulunkylän itäisessä huvilaryhmässä sijaitsevalla Sarkapelto 3 -nimisellä vuokra-alueella olevan asuinrakennuksen purettavaksi (30.1. 395 §), nti Hilda Markelinin oikeudenomistajilta näiden omistamat Laivalahden kylän Labor-nimisen tilan RN:o 1⁴ alueella sijaitsevat rakennukset korvauksetta (12.11. 3 049 §), vastaanottamaan autonkulj. Toivo Nurmelta Herttoniemessä sijaitsevalla vuokra-alueella n:o 74a olevat rakennukset ja sopimaan siitä, että Nurmi luopuu vuokraoikeudestaan alueeseen eräillä ehdoilla (5.3. 780 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti peruuttaen v. 1963 (s. 300) tekemänsä päätökset oikeuttaa kiinteistölautakunnan

a) ottamaan vastaan Asunto-osakeyhtiö Degerö -nimiseltä yhtiöltä asemakaavassa puistoksi merkityn, n. 4.1 ha:n suuruisen määräalan Wester-Uppbyn tilasta RN:o 2⁴¹⁴ Laajasalon kylässä kaupunkimittaosaston karttapiirroksen n:o 7427/NA 5 mukaisesti korvauksetta seuraavilla ehdoilla:

1) määräälaa rasittaa Fritiof Nordbladin kanssa 10.1.1960 tehty vuokrasopimus, joka koskee n. 5 000 m²:n suuruisia vuokra-alueita n:o 96 ja päättyy 31.5.1978,

2) määrääla luovutetaan muutoin rasituksista vapaana,

3) määrääla luovutetaan kaupungin hallintaan korttelin n:o 49051 yhtiön omistaman osan tultua rakennetuksi, kuitenkin viimeistään 1.1.1966;

b) ottamaan vastaan toim.joht. Lauri Reunalalta perustettavien asunto-osakeyhtiöiden lukuun asemakaavassa puistoksi merkityn, n. 2.4 ha:n suuruisen määräalan Uppby-nimisestä tilasta RN:o 2⁴¹⁵ Laajasalon kylässä karttapiirroksen n:o 7428/NA 5 mukaisesti korvauksetta seuraavilla ehdoilla:

1) määräälaa rasittaa Göran Karlssonin kanssa 19.7.1957 tehty vuokrasopimus, joka koskee n. 3 000 m²:n suuruista aluetta ja päättyy 31.12.1987,

2) määrääla luovutetaan muutoin rasituksista vapaana välittömästi kaupungin hallintaan.

Samalla kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ottamaan vastaan Väinö Vileniukselta Wester-Uppby -nimiseen tilaan RN:o 2⁴¹⁴ kuuluvalla entisellä vuokra-alueella n:o 97 olevat rakennukset korvauksetta sillä ehdolla, että rakennukset ja vuokra-alue jäävät luovuttajan hallintaan 1.9.1965 saakka (5.3. 787 §).

Johan ja Hilja Jyrkänteelle myönnettiin 700 mk:n korvaus Herttoniemessä sijainneen vuokra-alueen n:o 37 puutarhana käytetyn osan ottamisesta kaupungille kadun rakentamista varten (yjsto 4.2. 5 240 §).

Aluevaihdot. Kaupunginhallitus päätti ehdottaa

A) valtioneuvostolle kaupungin omistaman 16. kaupunginosan korttelin n:o 711 tontin n:o 4 ja valtion omistamien a) Suutarilan kylän tilan Bollbacka RN:o 3¹, b) Haagan kylän tilan Hemmet RN:o 2⁶³, c) Oulunkylän kylän tilan Oulunkylän poliisiasema RN:o 4¹⁹², d) Tapanilan kylän tilan Poliskammaren RN:o 8³³⁰ ja e) Etelä-Kaarelan tilan Malmgård RN:o 4⁶ pohjoisessa Muurimestarintien ja lännessä Nurmijärventiehen rajoittuvan määräälan vaihtamista sillä ehdolla, että kaupungille luovutettavan Bollbackan tilan alueesta jätetään valtion omistukseen n. 2.5 ha:n suuruinen määrääla valtioneuvoston kirjapainoa varten ja että vaihtoehtoisesti

I) kaupunki suorittaa valtiolle välirahana 132 900 mk, jolloin valtion tulee vastata kaupungin luovutettavaan tonttiin liittyvistä siirtokustannuksista tai

II) valtio suorittaa kaupungille välirahana 47 400 mk, jolloin kaupunki vastaa mainittujen siirtokustannusten suorittamisesta, ja sillä ehdolla että tilasta Malmgård luovutettava määrääla varataan yksinomaan puisto- ja urheilualueeksi,

B) lääkintöhallitukselle, että ruotsinkielisen sairaanhoitajaopiston uudisrakennus sijoitetaan luovutettavalle tontille n:o 4 korttelissa n:o 711,

C) rakennushallitukselle, että autokatsastusasema sijoitetaan valtion omistamalle maalle Tattarisuon pienteollisuusalueella tai Pasilan alueelle (27.2. 729 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tullihallitukselle, että se periaatteessa pitää tullimuseon sijoittamista 1. kaupunginosan korttelissa n:o 7 olevalle tontille n:o 2 tarkoituksenmukaisena sen jälkeen, kun tontilla sijaitseva rakennus on vapautettu poliisin käytöstä, ja että kaupunginhallitus ehdottaa tontin vaihtamista valtion omistamaan korttelin n:o 513 tonttiin n:o 74 (Mannerheimintie 102). Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa poliisilaitoksen kanssa etsimään poliisilaitoksen Kruununhaan piirille uutta sopivaa sijoituspaikkaa (11.6. 1 817 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupunginvaltuuston 22.4. tekemän päätöksen perusteella Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan ja kaupungin välillä suoritettavaa aluevaihtoa koskevasta vaihtokirjasta saatiin poistaa helsinkiläisen työvoiman käyttämistä koskeva ehto (yjsto 22.12. 7 303 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin 19.1.1954 allekirjoitetun vaihtokirjan ehtojen mukaisen tukkien luovutuksen asemesta suorittamaan fil.maist. Arvo Paasivuorelle 650 mk:n suuruinen korvaus em.tukeista (yjsto 4.2. 5 239 §).

Alueiden luovuttamista koskevat asiat ym. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli vahvistanut suunnitelman Otaniemen-Leppävaaran maantiehen liittyvän Leppävaaran eritasoristeyksen rakentamiseksi. Kaupungilta oli pyydetty lupaa

2. Kaupunginhallitus

tarvittavan alueen haltuunottamiseen. Tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirille myönnettiin lupa ottaa haltuunsa esityksen mukainen kaupungin omistama alue seuraavilla ehdoilla:

1) kaupungilla säilyy oikeus korvauksiin samanlaisena kuin se oli ennen tämän luvan antamistakin,

2) kiinteistöviraston metsäosaston kanssa on sovittava puiden kaatamisesta, jossa on mahdollisuuksien mukaan otettava maisemalliset näkökohdat huomioon,

3) kiinteistöviraston maatalousosaston kanssa on sovittava ruokamullan poistamisesta,

4) tietoimituksessa varataan kaupungille oikeus korvauksetta käyttää liikennetarkoituksiin rakennettavan tiesillan alla ja sivulla olevaa osaa tiealueesta (20.2. 632 §).

Asiamiestoimiston tehtäväksi annettiin esittää tietoimituksen n:o 65120 toimitusmiehille 31.12.1964 mennessä Leppävaaran-Otaniemen maantiealuetta koskevat korvausvaatimukset kaupungille aiheutuvista haitoista ja vahingoista kiinteistöviraston esityksen mukaisesti (17.12. 3 435 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääninhallituksen päätökseen, joka koski Erik ja Siiri Mohellille tulevan, 16. kaupunginosan tontin n:o K 730 T 25 lunastushintaa (11.6. 1 810 §); Mohelleille päätettiin suorittaa lääninhallituksen vahvistamista siirtokustannuksista puolet eli 9 641 mk, josta vähennettäisiin heille luovutettavan Ruskeasuon korttelin n:o 730 tontin n:o 25 lääninhallituksen vahvistama lunastushinta 413 mk (28.10. 2 895 §).

Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa ryhtymään toimenpiteisiin raastuvanoikeuden ratkaisun saamiseksi kaupungin maksettavan korvauksen määrästä niistä rakennuksista ja rakennelmista, jotka sijaitsevat Malmin kylän tiloista N:o 46a RN:o 3⁵⁹ ja N:o 47 RN:o 3⁶⁰ Kirkonkyläntie-nimiseen katualueeseen jäävällä osalla. Raastuvanoikeus oli 16.10. määrännyt kaupungin suorittamaan korvauksena joht. Into Linterolle 9 020 mk ja Valinte Oy:lle 500 mk. Kaupungin suorittama rakennusten arvio oli päätynyt 8 000 mk:aan. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan muutosta hovioikeudelta raastuvanoikeuden em. päätökseen. Maksettavaksi määrättyjen korvausten maistraattiin tallettamista varten myönnettiin 9 520 mk (5.3. 781 §, 5.11. 2 983 §).

Rakennuslain 74 §:n 1 momentin mukaisen korvauksen suorittamiseksi Albin Sainiolle 34. kaupunginosan Ripusuontie-nimisellä tilaan RN:o 3¹⁷ kuuluvalla katualueella olevista rakennuksista, puista, istutuksista ja laitteista kaupunginhallitus myönsi 5 500 mk (13.2. 557 §). Puutarhuri Algot Björklöfille päätettiin ilmoittaa, että hänen kiinteistönsä kaivon menetys tullaan korvaamaan sitten kun alue, jolla kaivo sijaitsee, tarvitaan asemakaavan mukaiseen tarkoitukseensa (9.4. 1 130 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä arkkit. Elsi Laisaaren laatimat 22. kaupunginosan korttelin n:o 706 tontille n:o 5 rakennettavan Helsingin Ensi-Koti-yhdistyksen uudisrakennuksen pääpiirustukset n:o 1—11, työselityksen sekä 900 000 mk:aan päätävän kustannusarvion (21.5. 1 574 §).

Tonttien varaaminen eri tarkoituksiin. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa olemaan varaamatta asuntotontteja muihin kuin kaupungin omiin tarpeisiin muilta kuin Myllypuron, Laajasalon Yliskylän luoteisosan ja Kontula-Vesalan alu-

eilta. Samalla kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa kiinteistölautakunnan kanssa esittämään tulevien vuosien talousarvioehdotuksiin riittävästi määrärahoja katu- ja viemäritöiden suorittamiseksi niillä yksityisten omistamilla alueilla, joilla on odotettavissa asuntorakennustoimintaa sen jälkeen, kun tarpeelliset kadun- ja viemärinrakennustyöt on niillä suoritettu (9.4. 1 124 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Jakomäen alue varataan kaupungin omaan asuntorakennustoimintaan sekä vaihtotarkoituksiin, vuokra-alueiden järjestyksen vaatimiin tarkoituksiin ja kaupungin toimesta rakennettavaa vanhainkotia varten (2.12. 3 280 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti varata seuraavat tontit: Rakennustoimisto V. A. Sarénille Oulunkylän korttelin n:o 28037 tontti n:o 10 ristisysteemitalon rakentamista varten 31.12.1965 saakka (19.11. 3 130 §); Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiölle Pohjois-Haagan korttelin n:o 29110 tontti n:o 1 (13.8. 2 129 §); Trygga Äldringsbostäder -nimiselle säätiölle Etelä-Haagan korttelin n:o 29018 yleisen rakennuksen tontti n:o 2 vanhainkodin rakentamista varten 31.12.1966 saakka (24.9. 2 546 §); Etelä-Kaarelan oppikoulu yhdistykselle korttelin n:o 33101 itäpuolelta 1.4 ha:n suuruinen alue Runonlaulajantien ja Arhipanpolun kulmasta 31.12.1964 saakka (5.3. 782 §); yhteismajoitusasuntoloiden rakentamista varten Ala-Malmin asema-kaavasuunnitelman mukaisen korttelin n:o 38155 tontti n:o 1 Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle 31.12.1967 saakka (23.1. 342 §); Pihlajamäen korttelin n:o 38023 tontti n:o 2 Helsingin Uudelle yhteiskoululle 31.12.1965 saakka (2.7. 1 962 §); korttelin n:o 38013 tontti n:o 1 Vanhainkoti yhdistys Betanialle vanhainkotia varten 31.3.1966 saakka (27.8. 2 288 §); Roihuvuoren korttelin n:o 43205 tontti n:o 2 lastentarhain lautakunnan käyttöön lastentarha- ja -seimirakennusta varten 31.12.1967 saakka (27.8. 2 313 §); Tammissalon korttelin n:o 44037 tontti n:o 4 Vanhusten Turva yhdistykselle vanhainkotia varten 31.12.1964 saakka (2.1. 39 §); korttelin n:o 44029 tontti n:o 2 Omakoti Säätiölle vanhainkotia varten 31.12.1965 saakka (10.9. 2 418 §); Myllypuron korttelin n:o 45142 tontti n:o 1 nuorisokodin rakentamista varten 31.12.1967 saakka (16.4. 1 235 §); korttelin n:o 45136 tontti n:o 2 hoivatyypin vanhainkodin suunnittelemista varten huoltolautakunnan käyttöön 31.12.1966 saakka (2.7. 2 034 §); Vartiokylän korttelin n:o 45427 tontti n:o 1 Vartiokylän-Mellunkylän VPK:lle 31.12.1966 saakka palokunnantalon rakentamista varten (13.8. 2 128 §); Pajamäen korttelin n:o 46047 tontti n:o 1 huoltolautakunnan käyttöön vanhusten asuintalon suunnittelemista varten 31.12.1968 saakka (27.8. 2 312 §); korttelin n:o 46153 tontti n:o 2 Helsingin Diakonissalaitokselle lastenkodin rakentamista varten 31.12.1968 saakka (2.12. 3 279 §); Mellunkylän korttelin n:o 47009 tontti n:o 1 Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle kirkkotontiksi 31.12.1966 saakka (16.1. 246 §); Vesalan-Kontulan alueen korttelin n:o 47025 tontti n:o 1 lastentarhain lautakunnan käyttöön 31.12.1967 saakka lastentarha- ja -seimirakennuksen suunnittelemista varten (10.12. 3 408 §); Kontulan alueen eteläosan kortteli n:o 47002 sekä pohjoisosan korttelin n:o 47018 tontti n:o 7 ja korttelin n:o 47025 tontti n:o 2 suomenkielisten kansakoulujen rakentamista varten (31.12. 3 584 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin eri laitosten huonetilojen sijoittamista Puotinharjun korttelin n:o 45071 tontille n:o 1 suunniteltaessa otetaan mahdollisuuk-

2. Kaupunginhallitus

sien mukaan huomioon myös nuorisotyölautakunnan huonetilojen tarve (2.7. 2 013 §); kiinteistölautakuntaa kehoitettiin Kumpulän alueen käyttösuunnitelmaa laatiessaan ehdotuksensa mukaisesti ottamaan huomioon tarkoitukseen sopivan, riittävän suuren tontin varaaminen Helsingin Uudet Asuntolat Oy:lle enintään 600 vuodesijaa käsittävän miesten yhteisasuntolan rakentamista varten (23.1. 342 §); edelleen kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin riittävän suuren maa-alueen varaamiseksi Puistolasta palloilu- ja lasten leikkikentätarkoituksiin (13.2. 596 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin Sato Oy:n ja Helsingin Asuntokeskus-kunta Hakan sekä kaupungin rakennusalueiden raja Kontulan alueella asuntotonttien osalta vahvistetaan kaupunkimittausosaston piirustuksen n:o 7405/Nk 33/3.2. 1964 mukaisesti (20.2. 641 §).

Kaupunginhallitus päätti varata Puotilan korttelin n:o 45071 tontin n:o 1 itäisen kaupunginosien sivukirjastoa varten 31.12.1968 saakka sillä ehdolla, että tontille voidaan sijoittaa tarvittaessa myös muita kaupungin laitosten huonetiloja sekä peruuttaa 28.3.1963 tekemänsä päätöksen siltä osalta kuin se koskee Myllypuron alueelle rakennettavan kansakoulun suunnittelun yhteydessä varattavaa paikkaa erillistä sivukirjastorakennusta varten sekä kirjastolautakunnalle annettua kehoitusta tehdä aikanaan erillinen esitys mainitun sivukirjaston rakennusohjelman hyväksymisestä (27.2. 743 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää Arkkitehtitoimisto Pentti Aholaa Laajalahden asemakaavaa laatiessaan ottamaan mahdollisuuksien mukaan huomioon n. 2 ha:n suuruisen tonttialueen suunnittelun kaupunkikorkeakoulun ylioppilaskunnan asuntola varten kaupungin omistamalle maalle sekä tontin suunnittelun Sibelius-Akatemian n. 12 000 m²:n suuruisen oppilajasuntolan rakentamista varten samoin kaupungin omistamalle maalle (9.1. 153 §, 31.12. 3 569 §).

Tonttien varausajan jatkaminen. Kaupunginhallitus päätti varata 16. kaupungin osan korttelin n:o 728 tontin n:o 19 edelleen Invaliidisäätiölle 31.12.1964 saakka (27.2. 721 §) sekä jatkaa 25. kaupungin osan korttelin n:o 872 tontin n:o 7 varausaikaa Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvaliidiiden Liitolle 31.3.1965 saakka (30.4. 1 351 §).

Katumaakorvausten periminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa katumaakorvausten perimisestä seuraavat määräykset:

1) Katumaakorvaukset peritään kaupunginhallituksen päätöstä ensiksi seuraavana eräpäivänä, joka on 31.10., kuitenkin niin, että milloin päätöspäivästä on vähemmän kuin 2 kk sen vuoden eräpäivään, eräpäivä lykkääntyy seuraavaan vuoteen. Tällöin ei maksulle peritä korkoa eikä sovelleta indeksiehtoa.

2) Milloin tontinomistajalla on maksuvaikeuksia, myönnetään hänelle anomuksesta enintään 1 v:n maksuaika laskettuna 1) kohdan mukaisesta eräpäivästä. Tällöin korvausmäärälle peritään kaupunginhallituksen yleisten perimisohejden mukainen 8 %:n vuotuinen viivästyskorko, mutta ei sovelleta indeksiehtoa.

3) Ellei tontinomistaja kykene suorittamaan asemakaavalain mukaista katumaakorvausta 1) —2) kohdissa esitetyllä tavalla, hänet voidaan oikeuttaa anomuksesta maksamaan katumaakorvaus enintään kymmenenä yhtä suurena vuotuiserä-maksuna, jotka lankeavat maksettaviksi kunkin vuoden lokakuun 31 päivänä 5 %:n vuotuisine korkoineen. Vuotuismaksun suuruus on sidottu sosiaalisen tutkimustoimiston laskemaan viralliseen elinkustannusindeksiin, jossa lokakuu 1951 on 100, si-

ten että perusindeksinä pidetään ensimmäistä eräpäivää edeltäneen elokuun indeksilukua ja tarkistusindeksinä maksuvuoden elokuun indeksilukua.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että 3) kohdan mukainen perimispäätös pannaan täytäntöön siten, että tontinomistajan ja kaupungin kesken tehdään kiinteistöviraston toimesta sopimus sekä että kiinteistölautakunnan tehtäväksi annetaan katumaakorvaussaatavien maksamisen vakuudeksi otettavien vakuuksien ja niiden etu- oikeusjärjestyksen määrääminen (22.10. 2 848 §).

Rakennuslain 148 §:n 1 momentin ja asemakaavalain 34 §:n perusteella päätettiin eräiltä asunto-osakeyhtiöiltä ym. periä heidän maksettavakseen määrätty katumaakorvaus. Korvauksen suorittamisen jälkeen saatiin asianomaisille palauttaa heidän asettamansa vakuudet ja sitoumukset. Eräät katumaakorvaukset päätettiin periä oikeudenkäyntiteitse.

*Kiinteän omaisuuden vuokra- ym. nautintaoikeutta
koskevat asiat*

Tonttien ym. vuokraaminen. Mäkelänrinteen Yhteiskoulun Kannatusyhdistykselle päätettiin vuokrata 22. kaupunginosan korttelissa n:o 586 olevan tontin n:o 1 luoteispuolelta 1 280 m²:n suuruinen alue, irtisanomisaika 6 kk ja vuosivuokra 2 560 mk. Vuokraa ei kanneta sinä aikana, jona alue on koulun käytössä ja rata-alueen kohdalla on rakennussuunnitelmille ja kuormituksille hankittava satamarakennusosaston hyväksyminen (2.7. 1 965 §).

Kaupunginvaltuuston 4.3. tekemän päätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti varata Ford Oy:lle v:n 1967 loppuun saakka oikeuden saada pitkäaikaisesti vuokralle n. 20 000 m²:n suuruinen osa Munkkisaaren korttelista n:o 244 sekä n. 3 000 m²:n suuruinen osa korttelista n:o 239 vuokraushetkellä voimassa olevilla yleisillä vuokrausehdoilla sekä sillä ehdolla, että rakentamisvelvollisuus silloin määrätään käsittämään yhteisesti kaikki Ford Oy:lle vuokratut Munkkisaaren alueet siten, että niille rakennettavien rakennusten yhteinen lattiapinta-ala on vähintään 30 % kaikkien vuokrattujen alueiden pinta-alasta, jolloin korttelissa n:o 235 jo olevien rakennusten lattiapinta-alaksi lasketaan 11 700 m². Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tekemään esitys alueen asemakaavan tarkistamisesta siten, että rakennusoikeus suunnilleen vastaisi todellisuutta tarpeelliset rakennusten laajenemistilat huomioon ottaen (12.3. 850 §).

Kaupunginhallitus päätti, hyläten Union-Öljy Oy:n anomuksen Sörnäisten rantatien varrella olevan huoltoasematontin vuokraamisesta ilman huutokauppaa, kehottaa kiinteistölautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen Tuomari- kylässä Tuusulantien varrella sijaitsevan huoltoasematontin kanssa suunnilleen samanarvoisen vaihtotontin luovuttamisesta Union-Öljy Oy:lle (12.11. 3 066 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Esso Oy:n kanssa tehdään sopimus, jossa kaupunginvaltuuston v. 1962 ja 1963 sekä kaupunginhallituksen samoina vuosina tekemien päätösten mukaisesti kaupungin ja mainitun yhtiön välillä sovitaan seuraavista muutoksista v. 1957 allekirjoitettuun vuokrasopimukseen, joka koskee n. 55 000 m²:n suuruisia aluetta Stansvik-nimisestä tilasta RN:o 1²⁵³ Helsingin kaupungin Laajasalon kylässä:

2. Kaupunginhallitus

1) Esso Oy luovuttaa vuokra-alueesta kaupunkimittaosaston karttapiirroksesta n:o 6644/NA 4 ilmenevän kirjaimella A merkityn noin 310 m²:n suuruisen alueen öljysataman suoja-alueeksi ja luopuu alueen vuokraoikeudesta. Kaupunki luovuttaa tämän alueen tilalle mainittuun karttapiirrokseseen kirjaimella B merkityn noin 270 m²:n suuruisen alueen.

2) Vuokrasopimuksen muutos ei aiheuta muutoksia vuokrasopimuksessa mainittuun vuosivuokraan.

3) Kaupungilla on oikeus vuokraajaa kuulematta ja hänen kustannuksellaan hakea ja saada ensimmäinen kiinnitys nyt uudelleen määrätyn alueen vuokraoikeuteen ynnä alueella oleviin rakennuksiin ja laitoksiin alussa mainitussa vuokrasopimuksessa sovitun, enintään 35 000 mk:n suuruisen vuokramaksun ja 10 %:n korkojen suorittamisen vakuudeksi.

4) Muilta osin sovelletaan siihen alueeseen, jonka kaupunki nyt vuokraa Esso Oy:lle, alussa mainitun vuokrasopimuksen ehtoja (16.4. 1 187 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa puoltavansa Esso Oy:n anomusta nestekaasusäiliöiden piirustusten hyväksymisestä sillä ehdolla, että yhtiön vuokraaman alueen öljysäiliöt varustetaan palavan nesteen varastointia käsitelleen komitean mietinnössä ehdotetuilla suojaumuureilla (6.8. 2 070 §).

Shell Oy:lle päätettiin vuokrata Porvoonkadun varrelta asemakaavaehdotuksen mukaisen korttelin n:o 391 tontti n:o 1 ajaksi 1.1.1965—31.12.1985 huoltoaseman rakentamista varten mm. seuraavilla ehdoilla: vuosivuokra on 42 500 mk 31.3.1966 saakka, jonka jälkeen se sidotaan elinkustannusindeksiin siten, että indeksiä »lokakuu 1951 = 100» vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 25 000 mk, vuokraaja on velvollinen kuukauden kuluttua kaupungin vaatimuksesta luovuttamaan korvauksetta kaupungin vapaaseen hallintaan katujen ja johtojen rakentamista varten korttelin n:o 364 tontista n:o 14 mahdollisesti tarvittavat osat rakennuksen paikkaa lukuun ottamatta ja yhtiö luopuu korvauksetta korttelin n:o 364 tontin n:o 14 vuokraoikeudesta ja saattaa alueen kaupungin hyväksymään kuntoon 30.6.1965 mennessä (1.10. 2 595 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään mahdollisuuksien mukaan toimenpiteisiin Kovaosaisten Ystävät -yhdistykselle vuokratun talon Pohj. Makasiinikatu 9 vuokrasopimuksen jatkamiseksi ainakin 30.4.1965 saakka talon käyttämistä varten yhteismajoituspaikkana sekä tutkimaan muitakin mahdollisuuksia väliaikaisten yhteismajoituspaikkojen aikaansaamiseksi (19.3. 995 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan sopimaan puolustusministeriön kanssa talon Pohj. Makasiinik. 9 piharakennuksen huoneiston C 16 tyhjentämisestä viimeistään 31.12.1964 sekä huoneistojen C 12, C 14, C 15 ja D 19 tyhjentämisestä viimeistään 1.3.1965 (10.9. 2 431 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan suostua siihen, että Kiinteistö Oy Lohjantie 4, jolle kaupunginvaltuuston v. 1962 tekemän päätöksen mukaisesti oli vuokrattu 22. kaupunginosan korttelin n:o 540 tontti n:o 4, saatiin muuttaa asunto-osakeyhtiöksi sillä ehdolla, että yhtiö antaa kaupungille 5 v:n ajaksi 2 700 mk:n suuruisen kiinnitysvakuuden kiinteistölautakunnan hyväksymällä etuoikeudella siitä, että yhtiön omistama rakennus tullaan säilyttämään vuokratilana (23.1. 315 §).

Vuokra-aikojen jatkaminen. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan

pidentämään Lohjan Kalkkitechdas Oy Ruduksen Taivallahden betonitehtaan vuokra-aikaa 31.12.1965 saakka (30.4. 1 364 §).

Puolustusministeriölle päätettiin ilmoittaa, ettei Laajasalon radioasema-alueen vuokrasuhdetta voitu vireillä olevien asemakaavajärjestelyjen vuoksi muuttaa entistä pysyvämmän luonteiseksi, vaan olisi asema ehkä lähiaikoina poistettava alueelta (5.3. 779 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota kiinteistölautakunnan 7.9. tekemän päätöksen Kaisantalo Oy:lle vuokrattuja alueita koskevien vuokrasopimusten voimassaoloajan pitentämisestä (10.9. 2 405 §, 15.10. 2 758 §).

Vuokra-alueita koskevat ilmoitukset. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi asutuslautakunnan ilmoituksen vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kaupaloissa 9.3.1962 annetun lain 49 §:n tarkoittamien ilmoitusten lukumäärästä. Ilmoituksia oli lautakunnalle jätetty kaikkiaan 1 186. Näistä koski kaupungin maata 1 047, valtion maata 19, seurakuntien maata 1 ja yksityisten maata 119. Laki koskee vuokramiehiä, jotka vuokraoikeudella hallitsevat toisen omistamaa maata kaupungin tai kauppalan alueella ja omistavat vuokra-alueella asuinrakennuksen, jossa he vakinaisesti asuvat ja jota käytetään pääasiassa tähän asuntotarkoitukseen. Lakia sovelletaan vuokrasopimuksiin, jotka on tehty pitemmäksi ajaksi kuin 10 v:ksi ja joissa vuokra-aika päättyy ennen 1.1.1987. Lain mukaan voi tulla kysymykseen mm. vuokra-alueen siirtäminen, vuokrasuhteen jatkaminen ja vuokra-alueen lunastaminen. Vuokramiehen, joka tahtoo vuokra-aikansa pitennettäväksi tai oikeutensa muutoin ko. lain mukaan turvattavaksi, on ollut tehtävä viimeistään 31.12.1963 kirjallinen ilmoitus vuokranantajalle ja asutuslautakunnalle. Asutuslautakunnan tuli lähettää ilmoitukset maanmittauskonttorille, jonka tuli hankittuaan tarpeelliset selvitykset määrätä ne vuokrasuhteet, joiden osalta vuokra-alueiden järjestely oli samalla kertaa toimitettava, ja antaa toimitusmääräys. Toimitusinsinöörinä vuokra-alueiden järjestelyssä oli maanmittauskonttorin määräämä maanmittausinsinööri ja uskottuina miehinä kaksi asutuslautakunnan jäsentä tai varajäsentä. Mainitun lain täytäntöönpanosta ja sovellutuksesta 27.7.1962 annetun asetuksen 2 §:n mukaan katsotaan kunnan maata koskevan ilmoituksen tulleen vuokranantajan tiedoksi silloin, kun se on asutuslautakunnalle saapunut. Lautakunnan oli lähetettävä kunnan omistamaa maata koskevien ilmoitusten kaksoiskappaleet kunnallishallitukselle (13.2. 556 §).

Vuokra-alueiden järjestelytoimitusten ryhmittely. Uudenmaan läänin maanmittauskonttori oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa ryhmittelystä, jonka mukaan vuokra-alueiden järjestelyistä kaupungeissa ja kaupaloissa annetun lain mukaiset helsinkiläiset ilmoitukset oli jaettu kaikkiaan 81 ryhmään. Kiinteistövirasto mainitsi, että asutuslautakunnalle jätetyistä em. lain mukaisista ilmoituksista 1 047 koski kaupungin maata. Ehdotuksessa mainituista 81 ryhmästä kukin ryhmä oli tarkoitettu käsiteltäväksi eri toimituksena. Toimitusta kohden tuli näin ollen keskimäärin 15 ilmoitusta. Sanotun lain täytäntöönpanosta ja soveltamisesta annetun asetuksen 6 §:n mukaan ovat ne vuokrasuhteet, joiden osalta vuokra-alueiden järjestely on samalla kertaa toimitettava, määrättävä siten, että mahdolliset asemakaavalliset toimenpiteet ja vuokra-alueiden siirrot voidaan yhtenäisesti suorittaa. Ehdotuksessa oli moni yhtenäinen asuntoalue jaettu useampiin ryhmiin, koska toimitus muuten paisuisi liian suureksi. Suurin toimitus tulisi ehdotuksen mukaan

2. Kaupunginhallitus

koskemaan 28 vuokra-aluetta. Kiinteistövirasto piti ehdotettujen toimitusten lukumäärää varsin suurena. Ehdotuksen tekijän kanssa voitiin sopia 22 ryhmän yhdistämisestä 10 ryhmäksi. Kaupunginhallitus päätti antaa maanmittauskonttorille kiinteistöviraston esityksen mukaisen lausunnon (17.9. 2 478 §).

Maksunlykkäyksen myöntäminen maanvuokran suorittamisessa. Yleisjaosto oikeutti Asunto-oy Koroistentie 13 -nimisen yhtiön suorittamaan 30.6.1964 maksettavaksi erääntyneen 4 800 mk:n suuruisen tontinvuokramaksun viimeistään 30.9., viivästyskorko 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 19.5. 5 940 §).

Yleisjaosto oikeutti Asunto Oy RM -talo 60 Klaavuntie 5 ja 7 -nimisen yhtiön suorittamaan kertomusvuoden kesäkuussa maksettavaksi määrätyn, korttelin n:o 45209 tontteja n:o 3 ja 4 koskevan 33 300 mk:n suuruisen vuokramaksun viimeistään 31.8.1964, viivästyskorko 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 30.6. 6 249 §).

Yleisjaosto päätti, että Ylioppilasasuntolasäätiön Vallilan kaupunginosan korttelissa n:o 585 olevan tontin n:o 4 kertomusvuodelle määrätty, 30.6. erääntynyt 9 900 mk:n suuruisen tontinvuokra saatiin suorittaa 15.10.1964, vuotuinen korko 8 % (yjsto 4.8. 6 413 §).

Yleisjaosto oikeutti Helsingin yliopistollisen keskussairaalaaliiton suorittamaan sille vuokrattujen Niemenmäen korttelin n:o 30120 tonttien n:o 1 ja 2 kertomusvuoden 15.8. erääntyneet vuokramaksut viimeistään 31.1.1965, sakkokorko 10 % erääntymispäivästä maksupäivään. Myöhemmin yleisjaosto päätti, että erääntymispäiväksi oli katsottava 31.10. 1964 (yjsto 20.10. 6 896 §, 22.12. 7 304 §).

Edelleen yleisjaosto päätti, että kaupunki luopuu perimästä vuokraa kaupunginhallituksen 28.3.1963 tekemän päätöksen nojalla Juho Alhon perikunnalta ostetuista, 38. kaupunginosan Kirkonkyläntie-nimisellä katualueella tilan N:o 9 RN:o 3⁴³ maalla sijaitsevista liikerakennuksesta ja talousrakennuksen osasta ajalta 1.1. — 15.2. 1964 (yjsto 25.2. 5 368 §).

Kiinteistölautakunnan 20.4. Suomen Messut Osuuskunnalle vuokrattavaksi päättämien messualueiden vuokrakorvaus päätettiin alentaa 13 000 mk:sta 6 500 mk:aan (17.9. 2 484 §).

Eräiden vuokramaksujen palauttaminen. Seuraaville yhtiöille päätettiin palauttaa liikaa maksetut vuokrat: Rakennus Oy:lle yhtiön kaupungille suorittamat Tattarisuon suunnitellun teollisuuskorttelin n:o 41007 tontteja 1, 2, 9 ja 10 koskevat, yht. 2 280 mk:n suuriset vuokrat (yjsto 24.3. 5 545 §); Helsingin Asuntokeskus-kunta Hakalle 7 590 mk korttelin n:o 47006 tontin n:o 2 ajalta 16.1.1964 — 31.5.1965 perityn vuokran palauttamista varten (yjsto 30.6. 6 248 §) ja Antti Räsänen Oy:lle 3 000 mk ajalta 1.10.1962 — 31.12.1963 liikaa maksetun vuokran palauttamiseksi (yjsto 11.8. 6 453 §).

Lämpöjohtokanavien ym. rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti puolestaan antaa valtion virastotalon, Vuorikatu 24, rakentamiseksi luvan

A) virastotalon väestönsuojien varauloskäytävien sijoittamiseen Kaisaniemen puiston alueelle,

B) Vuorikadun ja Kaisaniemen puiston välille suunnitellun oikotien tekemiseen ja

C) kalibrointilaitoksen sijoittamiseen piirustusten osoittamalla tavalla n. 5 m yli tontin rajan Kaisaniemen puiston puolelle sekä kokeilultaan alapohjan ulotta-

miseen n. 8 m piirustusten osoittamalla tavalla kadun tason alapuolelle. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti peruuttaa eo. päätöksensä sekä palauttaa asiakirjat rakennushallitukselle ja pyytää sitä suunnittelemaan virastotalon tontin ulkopuolelle sijoitettavat rakenteet sillä tavoin, että ne jäävät riittävän kauaksi tontin vieressä Kaisaniemen puiston alla olevasta viemäritunnelista. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti puolestaan antaa valtion virastotalon rakentamiseksi luvan

A) virastotalon väestönsuojan varauuskäytävän rakentamiseen anomukseen liitettyjen piirustusten mukaisesti,

B) kokeilultaan alapohjan ulottamiseen suunnitelman mukaisesti n. 8 m kadun tason alapuolelle ja

C) virastotalon ja Vuorikatu 22:n välillä kulkevan oikotien tekemiseen. Lupa myönnettiin erinäisillä ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk, vuotuinen korvaus 31.12.1965 saakka 480 mk, minkä jälkeen korvaus sidottaisiin viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksiä 100 vastaavana perusvuosikorvauksena pidetään 300 mk (11.6. 1 807 §, 18.6. 1 859 §, 10.9. 2 430 §).

Helsingin Osakepankin anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti Kiinteistö Oy Hermes -nimisen yhtiön rakentamaan korttelin n:o 96 tontille n:o 7 enintään kolme maanalaista kerrosta. Lupa myönnettiin eräillä ehdoilla (10.9. 2 426 §).

Rakennusvirastolle myönnettiin toistaiseksi lupa Riistavuoren vanhainkodin ja sen asuntolan välisen lämpöjohtokanavan sijoittamiseen katualueelle Riistavuorenkujan Insinööritoimisto Terveysrakenne Oy:n laatimien piirustusten mukaisesti sekä Insinööritoimisto Mauri Pelkkikangas & Co:n laatiman leikkauspiirustuksen mukaisesti, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 29.12. 7 375 §).

Roihuvuoren Lämpö Oy:lle myönnettiin eräin ehdoin lupa lämpöjohtokanavarakentamiseen Vuorenpeikontien alitse Roihuvuoressa, kertakaikkinen korvaus 200 mk ja irtisanomisaika 6 kk (yjsto 24.11. 7 160 §).

Yleisjaosto myönsi Helsingin Asuntokeskuskunta Hakalle eräillä ehdoilla luvan lämpöjohtokanavan rakentamiseen Untuvaisentien alitse Oy Termon 29.1.1964 päivätyn piirustuksen mukaisesti, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 3.3. 5 436 §).

Rautatiehallitukselle myönnettiin anomuksesta lupa rakentaa korvauksetta eräin ehdoin puhelinmaakaapeli kaupungin omistamalle alueelle Alppilan kalliosuojan ja Pasilan konepajan välille, luvan irtisanomisaika 6 kk (yjsto 3.3. 5 433 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Kaivokadun Tunneli Oy:n omalla kustannuksellaan suorittamaan 26.11.1964 päivätyn piirustuksen mukaiset liikennejärjestelyt Kaivokadulla edellyttäen, että jalankulkutunnelin rakennustyön johdosta myöhemmin kysymykseen tulevien muutosten yhteydessä järjestelyt suoritetaan siten, että Kaivokadun liikenteessä on käytettävissä raitiovaunujen tarvitseman alueen lisäksi vähintään 2+2 ajokaistaa. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa rakennustarkastajalle, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että Postisäästöpankki ja Oy Julius Tallberg oikeutetaan ko. tonttien rakennustyötä ja jalankulkutunnelin ensimmäistä rakennusvaihetta varten kauintaan 1.9.1965 saakka aitaamaan katualuetta korttelin n:o 96 tonttien n:o 1, 4 ja 5 rajasta Kaivokadun puolella 10.7 m:n leveydeltä ja Keskuskadun puolella 11 m:n leveydeltä edellyttäen, että liikennejärjestelyt on suoritettu ennen katualueen aitaamista. Lisäksi kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä arkkitehtien Viljo Revellin ja Heikki Castérnin laatimat 15.12.1964 päivätty piirustukset n:o 259/100—108 rakennusluvan

2. Kaupunginhallitus

myöntämistä varten jalankulkutunnelin ulkoseinien, katon ja kattoa kannattavien pilareiden osalta edellyttäen, että ulkoseinän, katon ja kattoa kannattavien pilareiden rakennuspiirustukset ennen niiden lopullista hyväksymistä esitettäisiin rakennusviraston, vesilaitoksen, kaasulaitoksen, sähkölaitoksen ja metrotoimiston hyväksyttäväksi kaupunginvaltuuston 2.12.1964 tekemässä päätöksessä mainittujen ehtojen sekä em. virastojen ja laitosten antamissa lausunnoissa esitettyjen ja muiden mahdollisten ehtojen huomioon ottamista varten. Jalankulkutunnelin piirustukset oli muilta osin aikanaan esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (23.12. 3 503, 3 504 §).

Yleisjaosto myönsi anomuksesta vuorineuvos Verner Weckmanille luvan tontin Marjaniemenranta 33 kohdalla Marjaniemenranta-nimisen katualueen alla olevan yksityisen painejohdon säilyttämiseen paikoillaan. Luvan irtisanomisaika oli 6 kk ja kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 23.6. 6 222 §).

Helsingin Asuntokeskuskunta Hakalle myönnettiin erinäisillä ehdoilla ja 100 mk:n korvausta vastaan lupa lämpöjohtokanavan rakentamiseen Pihlajamäessä sijaitsevan Rapakivenkujan alitse korttelin n:o 38024 tontin n:o 4 kohdalla korttelin n:o 38026 tontin n:o 1 kohdalle (yjsto 28.1. 5 213 §).

Finlands Svenska Söndagsskolförbund oikeutettiin eräin ehdoin rakentamaan Matkamiehentielle korttelin n:o 29020 tontin n:o 1 kohdalle tukimuuuri, irtisanomisaika 6 kk (28.10. 2 896 §).

Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan ilmoittaa puoltavansa luvan myöntämistä Helsingin Puhelinyhdistykselle saada rakentaa Korkeavuorenkatu 37:n kohdalla rakennusjärjestyksessä määrättyä syvemmälle esitetyn suunnitelman mukaisesti ja kaupungin väestönsuojelutoimiston ja metrotoimiston määräämillä ehdoilla sekä lisäksi sillä ehdolla, että luvan saaja vastaa kaikesta vahingosta ja haitasta, mitä työn johdosta saattaa aiheutua kaupungille tai sivullisille. Maistraatti oli 23.7.1964 antamassaan päätöksessä katsonut anojan tekemän muutosesityksen aikaisemmasta suunnitelmasta luopumiseksi, minkä vuoksi enemmän lausunnon antaminen anomuksesta oli rauennut. Puhelinyhdistys uudisti myöhemmin anomuksensa. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa luvan myöntämistä väestönsuojelutoimiston ja metrotoimiston määräämillä ehdoilla (4.6. 1 713 §, 12.11. 3 054 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti puolestaan antaa Helsingin Puhelinyhdistykselle luvan rakentaa 3. kaupunginosan korttelin n:o 52 tontin n:o 9 siten, että rakennus tontin kadunpuoleisesta rajasta lukien ylittäisi sallitun 16 m:n runkosyvyyden n. 13 m:llä kaupungin omistaman naapuritontin n:o 7 vastaisella rajalla sillä ehdolla, että kaupunki saisi oikeuden tarvittaessa korvauksetta käyttää hyväkseen tontille n:o 9 rakennettavan talon palomuuria kellarikerros mukaan luetuna. Samalla kaupunginhallitus kehotti palolautakuntaa, jonka hallinnossa tontti n:o 7 on, ryhtymään toimenpiteisiin sopimuksen tekemiseksi Helsingin Puhelinyhdistyksen kanssa yhteisen rajaseinän käyttämisestä ja anomuksen tekemiseksi maistraatille ko. rakennusrasitteen perustamisesta (13.8. 2 139 §).

Yleisjaosto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan posti- ja lennätinhallitukselle 2 646 mk:n suuruisen korvauksen Albergan kartanon mailla Espoon ns. rantalaitumen ja alapeltojen välisessä viemäriojassa olleen, Tukholmaan menevän kaukokaapelin v. 1961 tapahtuneen katkeamisen aiheuttamista vahingoista sillä

ehdolla, ettei kaupungille esitetä asiassa muita vaatimuksia (yjsto 12.5. 5 900 §).

Rauhanaiheisen kuvanäyttelyn järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti kumota kiinteistölautakunnan 14.9.1964 tekemän, tutkittavakseen alistamansa päätöksen, jonka mukaan lautakunta oli hylännyt Suomen Rauhanpuolustajat -yhdistyksen anomuksen saada Suomen ja Neuvostoliiton välirauhansopimuksen solmimisen 20-vuotispäivän johdosta järjestää 19. ja 20.9.1964 rauhanaiheinen kuvanäyttely Simonkadun puistikoon. Samalla myönnettiin yhdistykselle 50 mk:n korvausta vastaan lupa näyttelyn järjestämiseen sillä ehdolla, että luvan saaja sopii näyttelytelineiden sijoittamisesta poliisilaitoksen Hietaniemen vartiopiirin päällikön kanssa (17.9. 2 468 §).

Suomen Rauhanpuolustajat -yhdistys oli pyytänyt kiinteistölautakunnalta lupaa saada järjestää rauhanvartiot 22.6.1963 Hakaniementorille ja Aleksanterinkadulle Kolmen Sepän patsaan luokse. Lautakunta hylkäsi anomuksen 20.5.1963. Yhdistys oli valittanut ko. päätöksestä kaupunginhallitukseen, lääninhallitukseen ja korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka 10.12.1963 hylkäsi valituksen. Merkittiin tiedoksi (9.1. 154 §).

Yhteisväestönsuojien kalliosuojakorvausten periminen. Kaupunginhallitus päätti, että Asunto-oy Toinen Linja 10 -nimiselle yhtiölle aluevaihdon yhteydessä luovutetun korttelin n:o 45148 tontin n:o 1 sekä muiden Myllypurosta omistusoikeudella luovutettavien ja luovutettujen asuntotonttien kalliosuojakorvaukseksi vahvistetaan 17 mk huoneistoneliometriä kohden, mikä määrä peritään kiinteistölautakunnan päättämänä ajankohtana (31.12. 3 579 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Keskinäiselle Henkivakuutusyhtiölle Suomelle luovutetusta Kontulan korttelin n:o 47013 tontista n:o 2 sekä Kontulan kalliosuojan kerääntymisalueella olevien tonttien vuokraajilta peritään kalliosuojakorvaukset 6 kk:n kuluessa vuokrasopimuksen allekirjoittamisesta lukien (2.7. 1 977 §, 2.12. 3 281 §).

Sähköliesien asentaminen. Yleisjaosto päätti, että Kulosaareen rakennettavaan vanhusten asuntolaan saatiin asentaa sähköliedet (yjsto 2.6. 6 063 §) sekä että huoneistoon Myllypadontie 7 A 4 saatiin asentaa sähköliesi siksi ajaksi, kun ko. huoneistossa asuu rva Päivikki Aarnio (yjsto 23.6. 6 218 §).

Markkinoita, toripäiviä ja eläintenmyyntipäiviä koskeva lausunto. Lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei ko. myyntitilaisuuksiin ollut Helsingin kaupungissa suunniteltu muita muutoksia tai peruutuksia kuin että Helsingin Ravirata Oy oli ilmoittanut v:sta 1965 lähtien luopuvansa eläintenmyyntipäivien järjestämisestä (20.2. 640 §).

Kioskit. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan purkauttamaan Töölöntorin entisen virvoitusjuomakioskin sekä Hämeentien ja siltä Vilhovuorenkujalle johtavan kulkutien risteyksessä sijaitsevan virvoitusjuomakioskin. Tarkoitukseen myönnettiin 4 300 mk (2.4. 1 076 §).

Aitausmaksun palauttaminen. Yleisjaosto myönsi 590 mk Suomen Taiteilijaseuran v. 1963 maksaman, sittemmin peruutettua aitauslupaa koskevan maksun palauttamiseksi (yjsto 27.10. 6 928 §).

Kiinteistölautakunnan hoidossa olevat maatilat ja metsätalous

Viljankuivaamoiden palovakuuttaminen. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan palovakuuttamaan Haltialan ja Tuomarinkylän tilojen viljankuivaamot irtaimistoinen lautakunnan määräämästä arvosta (6.2. 473 §).

Pukinmäen tila. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa asemakaavaosaston ja kiinteistöviraston maatalousosaston kanssa ryhtymään kiireellisesti toimenpiteisiin Pukinmäen tilalle rakennettavan viljankuivaamon sijoituspaikan määräämiseksi sekä uusien piirustusten ja kustannusarvion laatimiseksi (9.4. 1 126 §). Kaupunginhallitus myönsi 42 000 mk viljankuivaamon ja viljasiilojen rakentamiseksi Pukinmäen maatilan alueelle tulipalossa v. 1963 tuhoutuneen kiviurikoneiston tilalle. Mainitut laitteet oli päätetty sijoittaa vanhaan talousrakennukseen Strömsin tilalla Malmilla (18.6. 1 850 §).

Eräiden vanhojen rakennusten säilyttäminen. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että Tuomarinkylän kartanon rakennuksiin kuuluva vanha puinen asuinrakennus, joka sijaitsee Lukupolulta kartanoon johtavan tien laidassa, sekä Luukin tilalla sijaitseva aitta ja sen ympärillä oleva puusto samoin kuin lähellä kasvava puumainen kataja säilytetään rakennushistoriallisista ja maisemallisista syistä (19.3. 980 §).

Kiinteistövirastoa kehoitettiin *Partiotyttölippukunta Eräsiskoille* luovuttamaan sen anomat n. 12 kpl istuimiksi sopivia pölkkyjä (yjsto 4.8. 6 415 §).

Puutavarakauppaa koskeva korvausasia. Harald Liljebergin kirjeen johdosta, joka koski vahingonkorvauksen saamista kaupungilta eräistä hänen ja kaupungin kesken 29.12.1920 tehdyn metsänhakkuusopimuksen sittemmin tapahtuneen purkamisen johdosta hänelle aiheutuneista menetyksistä, Liljebergille päätettiin ilmoittaa, että hänen tarkoittamansa, liikemies Matti Kuokkaselle ja Wiborg Timber Co Ab -nimiselle yhtiölle myydyt puutavarat sisältyivät siihen luetteloon, joka oli tehty ko. metsänhakkuusopimuksen mukaisesti kaupungille luovutetuista puutavaramääristä (yjsto 21.4. 5 755 §).

Maanmittaustoimitukset

Eräiden yleisten alueiden mittausten vireillepaneminen. Kaupunginhallitus päätti pyytää maistraatilta kaavoitusalueiden jakolain 5 luvun mukaisia yleisen alueen mittaustoimituksia, joissa jäljempänä mainittujen kaupunginosien eräät katualueet muodostettaisiin yleisiksi alueiksi: Etelä-Kaarela, Herttoniemi, Kuusisaari, Lautsaari, Malmi, Marjaniemi, Oulunkylä, Pakila, Pitäjänmäki, Puotila, Tammisalo, Tapaninkylä ja Vartiokylä (9.1. 150 §, 30.1. 392 §, 6.2. 471 §, 20.2. 631 §, 5.3. 785 §, 9.4. 1 117 §, 18.6. 1 849 §, 2.7. 1 966 §, 27.8. 2 287 §, 3.9. 2 343 §, 10.9. 2 421 §, 17.9. 2 479 §, 1.10. 2 598 §, 5.11. 2 977 §, 12.11. 3 061 §, 26.11. 3 197 §, 10.12. 3 360 §, 31.12. 3 570 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti pyytää maistraatilta eräiden samoilla kaduilla eri kiinteistöiksi merkittyjen yleisten alueiden yhdistämistä kaduittain siten, että kullekin katualueelle muodostuisi yksi kiinteistö (28.10. 2 897 §).

Ulko- ja sisäsaariston välisen rajan määrittäminen. Kaupunginhallituksen asia-
miestoimiston tehtäväksi annettiin 22.10.1953 pyytää maatalousministeriöltä ulko-
ja sisäsaariston välisen rajan määrittämistä Helsingin kalastusalueelle. Ministeriö
määräsi sanotun rajan määrittämisen suoritettavaksi ja rajankäynnin toimitusmie-
het antoivat 7.5.1962 päätöksensä, missä he määräsivät rajan paikan seuraavaksi:
Helsingin kaupungin ja Espoon kunnan välisellä rajalla oleva Högkobbenin raja-
pyykki — Rönibuskenin pohjoiskärki — Melin eteläkärki — Tiirakarin loisto —
Tavelgrundetin pohjoiskärki — Bockholmenin eteläkärki — Laxörenin eteläkärki —
Haapasaaren eteläkärki — Jänissaaren luoteiskärki — Hernesaaren eteläkärki —
Itä-Villingin kaakkoiskärki — Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan ra-
jalla Kutusärkän läheisyydessä oleva rajapiste ja siitä edelleen kaupungin rajaa
pitkin Sipoon kunnan rajaan saakka. Merkittiin tiedoksi (30.4. 1 352 §).

Kaupungin edustus eri maanmittaustoimituksissa. Yleisjaosto valtuutti kaup.
geod. Lauri Kärkkäisen ja apul.kaup.geod. Erkki Heikkisen kummankin erikseen
tai heidän jommankumman määräämänsä edustamaan kaupunkia kertomusvuoden
aikana kaikissa maanmittaustoimituksissa sekä tontinmittausta, yleisten alueiden
mittausta ja rasitteita koskevissa toimituksissa sekä oikeutti heidät hyväksymään
ne kaupungin puolesta (yjsto 14.1. 5 075 §); vielä yleisjaosto valtuutti kaup.geod.
Kärkkäisen tai hänen määräämänsä valvomaan kaupungin etua kertomusvuoden
aikana suoritettavissa katselmustoimituksissa, joissa katuja luovutetaan yleiseen
käyttöön (yjsto 14.1. 5 076 §).

Yleisjaosto kehotti asiamiestoimistoa edustamaan kaupunkia eräiden Marjanie-
men uimaranta-alueella olevien tilojen hankkimista kaupungin omistukseen koske-
vassa, pakkolunastuslain 19 ja 20 §:ssä säädettyjä maanmittaustehtäviä tarkoitta-
vassa toimituksessa (yjsto 4.8. 6 408 §).

Yleisjaosto määräsi piiri-ins. Olavi Siikaniemen edustamaan kaupunkia Turun
maanjako-oikeuden 28.1.1964 pidettävässä istunnossa, jossa käsiteltäisiin eräiden
yleisten alueiden mittausta koskevia dipl.ins. Niilo Anttilan valituksia (yjsto 21.1.
5 136 §) sekä piiri-ins. Lauri Liuksen edustamaan kaupunkia Turun maanjako-oikeu-
den 29.1.1964 pidettävässä istunnossa, jossa käsiteltäisiin Taneli Ilvesoksen vali-
tusta erästä Helsingin 28. kaupunginosassa sijaitsevan yleisen alueen mittauksesta
(yjsto 21.1. 5 137 §).

A s u n t o r a k e n n u s t o i m i n t a

*Asuntotuotantokomitean toimesta rakennettavien talojen rakennustoimikuntien pu-
heenjohtajina* toimiville asuntotuotantokomitean jäsenille päätettiin suorittaa kulle-
kin 1.1.1964 lukien toistaiseksi työmaakokouspalkkion sijasta 100 mk:n suuruinen
kuukausikorvaus, joka sisältää korvauksen osallistumisesta työmaatoimikunnan ko-
kouksiin, tarkastuksiin ja muihin työmaata koskeviin neuvotteluihin sekä korvauk-
sen velvollisuudesta toimia jonkun toisen työmaatoimikunnan puheenjohtajana,
sikäli kuin tämän puheenjohtaja on estynyt tehtäväänsä hoitamisesta (2.1. 59 §).

Kaupungin toimesta rakennettavien asuntojen jakaminen. Asunnonjakotoimikun-
taa kehoitettiin suorittamaan Kiinteistö-oy Yläkiventie 2, Kiinteistö-oy Yläkiven-
tie 5, Kiinteistö-oy Yläkiventie 8 ja Kiinteistö-oy Myllypurontie 2 nimisten yhtiöiden

2. Kaupunginhallitus

asuntojen jakaminen kuuluttamalla siitä sanomalehdissä ja seuraavia jako-ohjeita noudattaen:

1) Yleisenä periaatteena asuntoja jaettaessa on pidettävä asunnonhakijoiden asunnontarpeen kiireellisyyttä ja välttämättömyyttä, jolloin on otettava huomioon, että asunnonsaajien vuokran suorittamisesta on olemassa todennäköinen varmuus,

että asuntoa ei osoiteta sellaisille, jotka voisivat hankkia itselleen muun kuin kaupungin omistaman vuokrahuoneiston ja
että perheellisille ei osoiteta liian pientä asuntoa.

2) Mikäli hakija ei ole kaupungin tai sellaisen yhtiön tai yhteisön palveluksessa, jossa kaupungilla on huomattava osuus, asunnon saamisen ehtona on, että hakija on asunnonhakukuulutuksen julkaisemisvuoden loppuun mennessä asunut Helsingissä jatkuvasti vähintään 10 vuotta.

3) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus edellä 1-kohdassa mainitusta yleisestä periaatteesta poiketen osoittaa asunto sellaiselle hakijalle, jonka hallinnassa oleva asunto uuden asunnon osoittamisen jälkeen vapauduttuaan voidaan ensi sijassa luovuttaa hädettäville tai niihin verrattaville.

4) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus erittäin pakottavissa häätö- ja niihin verrattavissa tapauksissa antaa asunto sellaisellekin asunnontarvitsijalle, joka ei määrääjässä ole hakenut asuntoa, sekä sellaiselle asunnonhakijalle, joka asiallisesti täyttää vaatimuksen Helsingissä asumisesta, mutta joka hädän tai muun erittäin painavan syyn vuoksi ei ole asunut Helsingissä 2) kohdassa mainittua aikaa sekä muulloinkin poikkeustapauksessa asumisajasta riippumatta, milloin kaupungin etu sitä vaatii (12.3. 878 §).

Asuntorakennustoiminta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Aravalle, että kaupunki sitoutuu huolehtimaan perustettavina oleville Kiinteistö-oy Yläkiventie 4, Kiinteistö-oy Usvatie 3, Kiinteistö-oy Kontulankuja 3 ja Kiinteistö-oy Ostostie 5 nimisille yhtiöille kaupungin varoista myönnettävän ensisijaisen luoton lisäksi myös niistä rakennusaikaisista ja ensisijaisista luotoista, joita yhtiöt mahdollisesti eivät tule saamaan rahalaitoksilta samoin kuin aravalainan osalta kertomusvuoden loppuun, että kaupunki tulee tarkoitusta varten kertomusvuoden talousarvioon varattujen määrärahojen lisäksi varaamaan v:n 1965 talousarvioon riittävän määrärahan sekä että Kiinteistö-oy Usvatie 3:n rakennustyöstä aloitetaan nyt korkeintaan puolet ja loppuosan toteuttamisen aloittaminen siirretään 1.9.1965 jälkeiseen aikaan (24.9. 2 548 §).

Kaupunginhallitus myönsi yht. 19 511 735 mk asuntotuotantokomitean käytettäväksi rakennusaikaisten luottojen rahoitusta varten seuraavien yhtiöiden osalta: 2.508 mmk Kiinteistö-oy Yläkiventie 2, 2 986 999 mk Kiinteistö-oy Yläkiventie 5, 1.605 mmk Kiinteistö-oy Yläkiventie 8, 1.1 mmk Kiinteistö-oy Myllypurontie 2, 1 054 084 mk Kiinteistö-oy Hattulantie 5, 4 103 452 mk Kiinteistö-oy Ostostie 5, 1.716 mmk Kiinteistö-oy Kontulankuja 3, 3 144 200 mk Kiinteistö-oy Usvatie 3, 1.294 mmk Kiinteistö-oy Yläkivi (2.1. 56, 57 §, 23.12. 3 487, 3 488 §).

Kaupungin jäljempänä mainituissa yhtiöissä merkitsemien osakkeiden rahoittamista varten myönnettiin yht. 4 950 200 mk: Kiinteistö-oy Yläkiventie 2, Kiinteistö-oy Yläkiventie 5, Kiinteistö-oy Yläkiventie 8, Kiinteistö-oy Ostostie 5, Kiinteistö-oy Kontulankuja 3 sekä Kiinteistö-oy Myllypurontie 2, Lisäksi kaupungin-

hallitus kehotti Kajaaninlinnantie 7 ja Korsholmantie 9 nimisiä kiinteistöyhtiöitä merkitsemään em. yhtiöiden osakkeita (2.1. 55 §, 23.12. 3 486 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä seuraavat piirustukset: Arkkitehtitoimisto Kalevi Ruokosuo laatimat talojen Yläkiventie 4 piirustukset, arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat talojen Kontulankuja 1—3 piirustukset, Arkkitehtitoimisto Lauri Silvennoisen laatimat talojen Ostostie 5 piirustukset sekä arkkitehti Esko Hyvärisen laatimat talojen Usvatie 3 piirustukset. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Yläkiventie 4:n rakennusohjelma toteutetaan kiinteistöyhtiömuotoisena vuokratalona (13.8. 2 136 §, 24.9. 2 543 §).

Aravahuoneistojen ostamista ja myymistä koskevat asiat. Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto tekivät kertomusvuoden aikana joukon päätöksiä, jotka koskivat eräiden myytäväksi ilmoitettujen aravahuoneistojen myymistä edelleen asunnonjakotoimikunnan sopiviksi katsomille asunnontarvitsijoille toimikunnan määräämillä ehdoilla ja yhtiöiden lunastuslaskelmien mukaisilla hinnoilla. Mikäli huoneistot myytiin henkilöille, jotka voitiin hyväksyä kulloinkin kysymyksessä olevassa tapauksessa, ei kaupunki käyttänyt etuosto-oikeuttaan. Lisäksi tehtiin vielä eräitä päätöksiä, jotka koskivat huoneistojen vaihtamista tai niiden osoittamista esim. purettavaksi määrättyissä taloissa asuville päävuokralaisille.

Taloja ja huoneistoja koskevat asiat

Tilitysvuokraperusteiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti tarkistaa v. 1960 vahvistamansa ja v. 1963 muuttamansa tilitysvuokraperusteet talousarviovuotta 1965 varten. Kaikkia hallintokuntia, virastoja ja laitoksia kehoitettiin ottamaan tilitysvuokrien muutokset huomioon v:n 1965 talousarvioehdotuksia laatiessaan (9.4. 1 116 §, kunn. as. kok. n:o 44).

Pinta-alan mukaisten siivouskorvausperusteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti virasto- ja poliisitalojen pinta-alan mukaisesti siivoojille maksettavat palkkausperusteet 1.7.1964 lukien.

Uudet hinnoitteluperusteet ovat voimassa aikana 1.7.1964—31.12.1965, minkä jälkeen määräysten voimassaolo jatkuu edelleen kalenterivuoden kerrallaan, ellei niitä irtisanota vähintään kahta kuukautta ennen kalenterivuoden päättymistä.

Siivottavista aloista maksettavat normipalkat vaihtelivat 0.22 mk:sta — 1.27 mk/m²/kk huoneiden käytön ym. perusteella.

Uunilämmitystaloissa maksettiin siivoojille uunilämmityslisää 0.16 mk/m²/kk.

Erikoisolosuhteiden perusteella voidaan siivoojan normien mukaista palkkaa korottaa tai alentaa enintään 15 %:lla.

Siivoustyöstä maksettava, normien perusteena oleva tuntipalkka määräytyy kaupungin työntekijäin yleiseen työehtosopimukseen liittyvän palkkahinnoittelun asianomaisen palkkaryhmän perustuntipalkan mukaisesti, joka 2.4.1964 on 2.15 mk.

Siivoojien palkkaukset tarkistetaan siten, että 31.12.1963 voimassa olleita neliömetrinormihintoja korotetaan 1.1.1964 alusta lukien 8 %:lla ja 1.1.1965 alusta lukien 5 %:lla. Indeksiehto oli tavanomainen.

Tämän päätöksen tulkintaerimielisyydet on viime kädessä jätettävä palkkalauta-

2. Kaupunginhallitus

kunnan ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön käsiteltäviksi ja palkkalautakunnan ratkaistaviksi.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että yleisten palkankorotusten edellyttämä normihintojen vahvistamismenettely uudistetaan siten, että vahvistamisvelvollisuus määrätään palkkalautakunnalle, ja

että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan ryhtymään toimenpiteisiin siivoustöiden johdon järjestämiseksi nykyistä tehokkaammaksi (30.4. 1 391 §, 6.5. 1 459 §).

Kaupungintalon korttelin saneeraussuunnitelma. Kaupunginhallitus päätti

1) hyväksyä korttelin n:o 30 tarkistetun saneeraussuunnitelman ottamalla mahdollisuuksien mukaan huomioon kiinteistölautakunnan esittämät huomautukset,

2) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti tilaamaan prof. Aarno Ruusuvoorelta luonnospiirustukset lopullisia saneeraustoimenpiteitä varten,

3) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa laatimaan saneeraustyöstä kustannusarvion sekä

4) kehottaa lautakuntaa ottamaan huomioon v:n 1965 talousarvioehdotukseensa määrärahan kaupungintalon korttelin purkamis- ja perustustöitä varten (21.5. 1 575 §).

Kaupunginvaltuuston kokous- ym. tilojen järjestäminen. Yleisjaosto päätti sen johdosta, että kaupunginvaltuuston nykyiset kokous- ym. tilat menetettäisiin useiden vuosien ajaksi sosiaalivirastotalon valmistumisen jälkeen keväällä 1965 ja kaupungintalon joutuessa sen jälkeen korjaustyön alaiseksi, pyytää kiinteistövirastoa kiireellisesti tutkituttamaan, voitaisiinko kaupunginvaltuustoa varten saada tarkoituksenmukaiset tilat talosta Aleksanterinkatu 16—18, sekä myönteisessä tapauksessa laadittamaan alustavan suunnitelman asiasta sekä alustavan kustannusarvion mahdollisista tarpeellisista muutos- ym. töistä ja kaluston hankinnoista. Suunnitelmassa olisi otettava huomioon, että kaupunginvaltuuston käytettävissä tulee olla akustisesti tarkoitukseen soveltuva kokoussali, jossa on tarvittavat tilat myös kaupunginjohtajistoa, sanomalehdistöä ja yleisöä varten sekä myös sopivat tilat kevyttä ruoka-, kahvi- ym. tarjoilua varten. Lisäksi olisi kaupunginvaltuuston puheenjohtajalle saatava erillinen huone sekä eri valtuustoryhmiä varten erilliset kokoushuoneet ryhmäkokousten pitämistä varten asiantuntijoinen kaupunginvaltuuston kokousten aikoina ja muulloinkin tarvittaessa (yjsto 25.2. 5 359 §). Valkoisen salin soveltuvuutta akustisesti valtuuston kokoussaliksi koskevasta tutkimuksesta päätettiin dipl.ins. Mauri Parjolle suorittaa esitetyn laskun mukaisesti 700 mk (yjsto 1.12. 7 180 §).

Talo-osaston rakennusten vuosikorjaustoiminnan hoitaminen. Kertomusvuoden talousarvion toteuttamista koskevassa kiertokirjeessään kaupunginhallitus oli mm. maininnut, että jos vahvistetussa talousarviossa on myönnetty anottua pienempi määräraha, on määrärahan käyttäjä velvollinen suunnittelemaan toimintansa siten, että se tapahtuu myönnetyn määrärahan puitteissa esim. supistamalla töitä tai hankintoja, muuttamalla työn suoritustapaa tai työn jakoa. Kiinteistölautakunta ei katsonut olevan taloudellista jättää suorittamatta kaupungin talojen vuosittaiseen kunnossapitoon kuuluvia töitä. Virastojen ja asuinhuoneistojen sisäiset korjaukset olivat ainoat, joiden suorittamista voitaisiin siirtää itse rakenteiden siitä kärsimättä. Lautakunta katsoi lisäksi, ettei talo-osaston normaalissa vuosikorjaustoiminnassa ollut supistamisen varaa, koska sitä jo aikaisemminkin oli pyritty hoitamaan säästä-

väisyyttä ja harkintaa noudattaen sekä ettei normaalista vuosikunnossapidosta pystyttäisi huolehtimaan kertomusvuoden talousarvioon merkityn 1.375 mmk:n puitteissa. Kunnossapitotöiden suoritustavan ja laatutason muuttamiseen ei myöskään ollut mahdollisuuksia, koska kustannukset jo nyt harkittiin tarkkaan kunkin työkohteen osalta erikseen. Lautakunnan mielestä sille olisi myönnettävä oikeus edelleenkin hoitaa vuosikorjaustoimintaa normaalissa laajuudessa, vaikka tilille merkitty määräraha ei riittäisikään tarkoitukseen. Kaupunginhallitus päätti merkitä kiinteistölautakunnan esityksen tiedoksi sekä ilmoittaa lautakunnalle, että mikäli välttämättömät tarpeet vaatisivat määrärahan ylitystä, olisi siitä tehtävä yksityiskohtainen perusteltu esitys (18.6. 1 856 §). Kaupunginvaltuuston oikeutettua kiinteistölautakunnan ylittämään vuosikorjauksiin merkittyä määrärahaa kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa kiinnittämään erityistä huomiota siihen, että talo-osasto näitä vuosikorjauksia suorittaessaan noudattaisi kaupunginvaltuuston v. 1959 tekemän, kiinteistöjen hallinnon ja hoidon uudelleen järjestämistä koskevan päätöksen perusteena olevan mietinnön mukaista järjestelmää, jotta osasto entistä paremmin voisi suoriutua vuosikorjauksista niihin vuosittain myönnettyjen määrärahojen puitteissa (24.9. 2 522 §).

Rakennusten korjaamisen ym. Kaupunginhallitus päätti myöntää määrärahan seuraavien korjaustöiden suorittamiseen: 81 600 mk peruskorjausten suorittamiseksi talossa Mariankatu 3 (14.5. 1 488 §); 12 350 mk talon Mäkelänkatu 86—96 öljylämmityslaitteiden varustamiseksi säätö- ja valvontalaitteilla (28.10. 2 908 §); 3 000 mk aikaisemmin myönnetyn lisäksi ns. Pauligin huvilan päärakennuksen kunnostamistöitä varten (1.10. 2 621 §); 7 000 mk Karstulantien ryhmään kuuluvien työväenasuntorakennusten n:o 7 ja 10 viemäri-, vesi- ja sähköjohtojen uusimista varten (4.6. 1 725 §) sekä 8 580 mk ulkoportaiden ja -oven poistamista varten talon Pengerkatu 5 piharakennuksen päästä (2.7. 1 960 §).

Kaupunginhallitus päätti, että korttelin n:o 38014 tontti n:o 1 liitetään Aarnikan Lämpö Oy:n lämpöverkkoon edellyttäen, että rakennusviraston talorakennusosaston koneteknillisen toimiston hyväksymä liittymismaksu määrätään todellisen liityntätehon mukaan ilman korkoa (23.12. 3 477 §).

Talon Unioninkatu 28 saneeraaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä prof. Aarno Ruusuvooren laatimat talon Unioninkatu 28 saneerauksen pääpiirustukset (1.10. 2 596 §). Talon katua vastaan olevien ulkoseinien perustusten vahvistaminen päätettiin suorittaa prof. Aarno Ruusuvooren laatimien luonnospiirustusten mukaisesti (23.4. 1 271 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa Muinaistieteellisen toimikunnan, museolautakunnan ja nuorisotyölautakunnan kanssa laatimaan Puotinkylän kartanon rakennusten peruskorjaussuunnitelma kustannusarvioineen, niin että museokäyttöön tulevien tilojen lisäksi myös Puotila-Seuran toivomat kokoon-tumistilat nuorisokerhokäyttöön yhdistettyinä mahdollisuuksien mukaan voitaisiin järjestää kartanon rakennuksiin (27.8. 2 292 §).

Kaupunginhallituksen asiamiestoimistoa kehoitettiin ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin talon Päivöläntie 45 vapauttamiseksi siellä luvattomasti asuvista mustalaisista (2.7. 1 969 §).

Brummerin taloa koskevan Suomen Arkkitehtilehdessä julkaistavan kirjoituksen suunnittelusta, kuvauksesta ja eripainoksen hankkimisesta kaupungille aiheutunut

2. Kaupunginhallitus

lasku, 2 427 mk, hyväksyttiin maksettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 28.1. 5 174 §).

Töölön virastotalo. Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä arkkiteetti Kalle Räkkeen laatimat Töölön virastotalon pääpiirustukset ja antaa luvan talon väestönsuojan uloskäytävän sijoittamiseen jalkakäytävälle. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin aikanaan tekemään kaupunginhallitukselle esitys talon väestönsuojan mahdollisesta vuokraamisesta (16.1. 248 §).

Kaivuhuoneen ravintola. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Kaivuhuoneen ravintolan pihamaan ja jätehuoltoapaikan järjestelyä koskevat piirustukset (2.12. 3 307 §).

Kaupungintalon juhlasali, Kaupunginkellari ja Valkoinen sali luovutettiin erinäisillä ehdoilla seuraaviin tarkoituksiin: Radion Sinfoniaorkesterin kesäkonserttien ja niiden orkesteriharjoitusten järjestämistä varten (yjsto 28.4. 5 787 §, 5.5. 5 846§); koululääkäreille, kouluhoitajille ja kansakoulujen tarkastajille järjestettävää konsultaatiotilaisuutta varten (yjsto 1.9. 6 545 §); päivällistilaisuuden järjestämistä varten kirjapainokoulun eläkkeelle siirtyneen rehtorin Armas Pajatin kunniaksi (yjsto 4.2. 5 261 §); ammattitodistusten jakotilaisuuden järjestämistä varten (yjsto 24.11. 7 121 §); Sibelius-viikon avajaistilaisuutta varten (yjsto 28.4. 5 785, 5 786 §); Helsingin Torvisoittokunnan viihdekonsertin pitämistä varten (yjsto 25.2. 5 361 §); pohjoismaisia »Nuorten Sävel» -kilpailuja varten (yjsto 20.10. 6 872 §); kaupunkisuunnitteluviraston henkilökunnan pikkujoulujuhlaa varten (yjsto 3.11. 6 966 §); asuntoasiain siht. Väinö Harmasen eroajaistilaisuutta varten (yjsto 25.2. 5 360 §); »Rakenna ja säilytä» -kongressin järjestämistä varten (yjsto 29.9. 6 714 §); Pohjoismaiden Siirtolapuutarhakongressia varten (yjsto 2.6. 6 058 §); Helsinki-Seuran vuosikokousta ja esitelmätilaisuutta varten (yjsto 11.2. 5 275 §, 24.11. 7 122 §); Helsingin rantojen kuntoa koskevan Helsingin Nuorkauppakamarin järjestämää keskustelutilaisuutta varten (yjsto 26.5. 5 964 §); Yhdyskuntasuunnittelun seuran vaalikokousta varten (yjsto 10.12. 7 242 §); Helsingin Kummikuntayhdistyksen vuosikokousta varten (yjsto 24.3. 5 530 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kevätkokousta varten (yjsto 14.4. 5 654 §) ja Helsingin Seutukaavaliiton valtuuskunnan kokousta varten (yjsto 22.9. 6 680 §, 20.10. 6 875 §, 10.12. 7 243 §, 22.12. 7 317 §).

Rakennusten purkaminen. Seuraavat huonokuntoiset rakennukset päätettiin joko myydä purettaviksi tai purkaa kaupungin toimesta: 4. kaupunginosan korttelissa n:o 179 (Malmink. 5) sijaitsevat rakennusviraston käytöstä vapautuneet varistorakennukset alueen tasoittamiseksi tilapäiseksi pysäköintialueeksi (yjsto 10.3. 5 451 §); 11. kaupunginosan korttelin n:o 305 tontilla n:o 5 olevat rakennukset (2.1. 50 §); 13. kaupunginosassa Hesperian puistossa (Mannerheimintie 13) olevat rakennukset (12.11. 3 064 §); 15. kaupunginosassa Meilahden huvila-alueella n:o 25b sijaitseva asuinrakennus (26.11. 3 204 §); 16. kaupunginosan Ruskeasuon vuokra-alueilla n:o 8, 6, 9, 10 ja 17 sekä Haagan ent. korttelin n:o 83 vuokratontilla n:o 4 sijaitsevat rakennukset (28.5. 1 630 §); 21. kaupunginosan ent. korttelin n:o 5 ent. vuokratontilla n:o 5 sijaitsevat rakennukset (yjsto 1.9. 6 567 §); 22. kaupunginosassa olevan Vallilantie 7:n ulkorakennus (yjsto 25.2. 5 370 §); Karstulantie I—XXI taloryhmään kuuluva talo n:o VIII (yjsto 1.12. 7 191 §); 28. kaupunginosan Oulunkylän itäisen huvilyrhmän Sarkapello 3 -nimisellä vuokra-alueella oleva asuinrakennus (yjsto 24.3. 5 546 §); Oulunkylän Myllyhaka 21 -nimisellä alueella jäljellä olevat ra-

kennukset (yjsto 23.6. 6 217 §); 29. kaupunginosassa Hellemäentie 8:ssa ja Laajasuontie 34:ssä katumaalla sijaitsevat asuinrakennukset ulkorakennuksineen (23.4. 1 267 §); 33. kaupunginosassa Kaarelan tilalla RN:o 8³⁷⁸ oleva lato, Haltialassa Tomtbackan tilalla RN:o 1² varastona käytetty talousrakennus ja Malmilla Karlsin tilalla RN:o 1⁵² oleva lato (yjsto 24.3. 5 544 §); 38. kaupunginosassa Malmilla Lato-kartanontie 20:ssa sijaitseva asuinrakennus ulkorakennuksineen (yjsto 4.2. 5 243 §); Kirkonkyläntie 7:ssä ja 9:ssä sekä Malmin raitti 2:ssa olevat kaupungin omistamat rakennukset (13.2. 550 §); Kirkonkyläntie 58:ssa sijaitseva kadunpuoleinen asuinrakennus (5.3. 784 §); Kirkonkyläntie 28b:ssä sijaitseva asuin- ja vajarakennus, Malmin raitti 31:ssä oleva asuinrakennus ulkorakennuksineen, Hämeentie 99:ssä sijaitsevat kaksi asuinrakennusta ulkorakennuksineen ja Toukolan ent. korttelin n:o I vuokratonteilla n:o 1 ja 2 olevat rakennukset ulkorakennuksineen (4.6. 1 711 §); Malmin kylässä Lindåkra-nimisellä tilalla RN:o 1²⁸ sijaitsevat rakennukset ja ent. Pasilan vuokra-alueella n:o 43d oleva rakennus (17.12. 3 430 §); 43. kaupunginosassa olevan Herttoniemen huvilan n:o 62 saunarakennus (yjsto 14.1. 5 073 §); 45. kaupunginosassa Vartiokylän kylässä tilalla Saunamäki RN:o 2⁸¹⁶ (Leinikkitie 11) sijaitseva asuinrakennus (yjsto 18.8. 6 491 §); Malmin kylässä Karlo-nimisellä tilalla RN:o 1⁵² oleva asuinrakennus n:o 9 (yjsto 22.9. 6 684 §); Gillobackan tilan päärakennus ja navetta (1.10. 2 599 §); Tapanilassa tilalla Åsmus RN:o 5²⁷⁰ sijaitseva pumpuhuone ja tilalla Fattiggården RN:o 7⁶²⁰ sijaitseva lato; Haltialassa tilalla Tomtbacka RN:o 1² sijaitseva lato; Niskalassa tilalla Suvimäki RN:o 1⁹ sijaitseva yhden huoneen asunto ja kotieläinsuoja sekä tilalla Johannebacken RN:o 1¹⁰ sijaitseva lato; Malmilla tilalla Sonaby RN:o 5¹⁴⁰ sijaitseva vaja; Pakilassa tilalla Murmästars RN:o 2⁵⁹ sijaitseva lato; Talissa tilalla Lassas RN:o 1¹⁰⁵ sijaitseva lato ja tilalla Martis RN:o 2²⁵ sijaitseva lato; Mellunkylässä tilalla Kastelli RN:o 4¹¹⁴ sijaitseva riihirakennus; Vartiokylässä Vartio-nimisellä tilalla RN:o 2¹⁰⁰⁵ sijaitsevat asuinrakennus ja kaksi ulkorakennusta; Outamossa tilalla Toivoniemi RN:o 1¹⁵⁰ sijaitseva sahakatos (yjsto 10.11. 7 027 §); Toukola ent. korttelin n:o I tontilla n:o 5 sijaitsevat rakennukset, Hermannin II asuntoalueen ent. korttelin n:o XVII tontilla n:o 1 (Kumpulankatu 1) olevat rakennukset, korttelin n:o 653 ent. tontilla n:o 9 (Hämeentie 101) sijaitsevat rakennukset niiden siirryttyä kaupungin hallintaan (19.3. 964 §); kunnallisten työväenasuntojen Karstulantien rakennusryhmän rakennukset XVIII, XIX, XX, VII ja X (17.12. 3 432 §); Vallilan kaupunginosan korttelin n:o 585 tontin n:o 10 luoteisosasta satamalaitoksen henkilökunnan aravatalohanketta varten varatulla alueella sijaitsevat rakennukset niiden vapauduttua asukkaista, kuitenkin siten että alueella sijaitseva rakennus n:o XVII jätettäisiin toistaiseksi purkamatta ja rakennuksen kautta kulkevien vesi-, viemäri- ja sähköjohtojen korjaustyöt suoritettaisiin (1.10. 2 600 §, 10.12. 3 367 §).

Tontille n:o 6 Käenkujan varrelle rakennettavan asuntorakennuksen rakentaminen annettiin asuntotuotantokomitean tehtäväksi, tontilla olevat vanhat rakennukset luovutettiin korvauksetta komitealle purettaviksi, sitten kun ko. taloissa asuville päävuokralaisille olisi osoitettu uudet asunnot (28.5. 1 641 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli kaupungin anomuksesta siirtänyt Sofianlehdonkadun ja Vähänkyröntien kulmassa olevan parakkirakennuksen purkamisajan 1.5.1965 saakka (27.8. 2 294 §, 19.11. 3 126 §).

Kaupungin ja valtion kesken v. 1931 suoritettujen aluevaihtojen yhteydessä oli

2. Kaupunginhallitus

keskusvankilan alueeseen liitetty myös korttelin n:o 649 tontti n:o 4. Tonttiin kuuluu 6 sellaista vuokra-alueita, joilla ovat rakennukset ovat ao. vuokraajien omistuksessa. Vellamon-, Vegan- ja Orioninkadun varrella olevat asunnot, joita on 68, ovat erittäin huonossa kunnossa. Tämän vuoksi vankeinhoito-osasto oli tiedustellut, olisiko rakennukset kaupunginhallituksen mielestä purettava ja olisiko kaupungilla siinä tapauksessa mahdollisuuksia osoittaa asunnot rakennuksissa asuville henkilöille. Kiinteistölautakunnan ilmoituksen mukaan sijaitsevat mainitut vuokra-alueet yleisen rakennuksen tonteilla ja koska tontit ovat valtion omistuksessa, ei rakennusten purkamisella ole mainittavaa merkitystä kaupungin kannalta, joskin toimenpide osaltaan edistäisi Hermannin kaupunginosan uudelleen rakentamista. Siinä tapauksessa, että rakennukset puretaan, ei kaupungilla ole mahdollisuuksia osoittaa asuntoja normaalin asunnonjakomenettelyn ulkopuolella. Kaupunginhallitus päätti antaa vankeinhoito-osastolle kiinteistölautakunnan lausunnon mukaisen ilmoituksen (5.3. 786 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1963 (ks. s. 345) Torivoudintie-nimisellä katualueella Oulunkylässä olevien rakennusten korvaamisesta tekemäänsä päätöstä siten, että rakennusten purkamismääräaika poistetaan. Kaihdin ja Lippu Oy:lle päätettiin suorittaa rakennuksista maksamatta oleva erä 4 000 mk (6.8. 2 066 §).

S i i r t o l a p u u t a r h a t

Perunan ja tomaatin viljelyn lopettaminen. Merkittiin tiedoksi maatalouden tutkimuskeskuksen tuhoeläintutkimuslaitoksen ilmoitus, että peruna-ankeroista oli löydetty Vallilan siirtolapuutarhasta ja ympäristöstä, Käpylän paloaseman eteläpuolelta, Koskelan sairaskodin alueelta ja Kumpulan siirtolapuutarhasta. Laitos suositeli perunan ja tomaatin viljelyn lopettamista v. 1964—1967 karttapiirroksen lähemmin osoittamilla alueilla. Kiinteistölautakunta ilmoitti antaneensa määräyksen viljelyn lopettamisesta Kumpulan ja Vallilan siirtolapuutarhoissa. Muille palstojen vuokraajille asia saatettaisiin tiedoksi ennen viljelyskauden alkamista (25.3. 1 030 §).

Ruskeasuon siirtolapuutarha. Kaupunginhallitus päätti hylätä Brunakärr Koloniträdgårdsförening -nimisen yhdistyksen anomuksen saada vapautus Ruskeasuon ryhmäpuutarha-alueeseen liitetyn lisäalueen vuokran maksamisesta, mutta päätti myöntää 7 500 mk:n suuruisen avustuksen siirtolapuutarhan aidan rakentamiseksi ja kehottaa kiinteistölautakuntaa määräämään aidan sijoitusta, tekotapaa yms. koskevat ehdot (2.1. 42 §).

K a u p u n k i s u u n n i t t e l u

Kaupunginhallitus päätti valita edustajakseen *kaupunkisuunnittelulautakuntaan* v:ksi 1964 kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan (25.3. 1 012 §).

Kaupunkisuunnitteluvirasto. Talossa Katariinankatu 1—3 suoritettujen huonejärjestelyjen yhteydessä esiintyneiden kuljetusten maksamiseen myönnettiin yht. 288 mk (yjsto 9.6. 6 113 §, 3.11. 6 993 §, 1.12. 7 203 §).

Vuosaaren rakennuskaavan laatimisesta aiheutuneiden lisäkustannusten jakoa koskevassa, 29.1.1964 antamassaan päätöksessä Uudenmaan lääninhallitus ilmoitti, että kaavan vahvistamisen jälkeen oli vielä valtion varoista suoritettu kaavoituskustannuksia 3 500 mk, mistä kaupungin maksettavaksi tuli 600 mk. Koska maksettavaksi määrättyt kulut aiheutuivat kaupungille kuuluneiden alueiden poisjättämisestä kaavoituksen piiristä ja tästä johtuneesta karttojen osittaisesta uudelleen piirtämisestä, kaupunginhallitus tyytyen lääninhallituksen päätökseen myönsi tarvittavat varat kaupungin maksuosuuden suorittamista varten (25.3. 1 026 §).

Helsingin seudun kuntia varten laadittava seutukaava. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö muutti 7.2.1964 antamallaan päätöksellä 18.11.1961 antamaansa päätöstä ja määräsi seutukaavan laadittavaksi niillekin Nurmijärven, Tuusulan ja Vihdin kunnan alueille, joita em. päätös ei ollut koskenut, sekä Hyvinkään kaupungin ja Hyvinkään kunnan alueille (20.2. 634 §).

Puotilan ja Rairuohontien nimien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen kaupunginosien ja niiden osa-alueiden nimistä ja rajoista 26.2.1959 tekemäänsä päätöstä,

että 45. kaupunginosassa (Vartiokylässä) sijaitseva Puotila-Botby gård -niminen osa-alue jaetaan kahdeksi osa-alueeksi, joiden nimet ovat Puotinharju - Botbyhöjden ja Puotila - Botby gård,

että sanottujen osa-alueiden samoin kuin Myllypuro - Kvarnbäcken ja Vartioharju - Botbyåsen nimisten osa-alueiden rajat vahvistetaan tarkistuksen kohteena olleilta osiltaan sellaisiksi kuin ne ovat sinisellä katkoviivalla merkityt asemakaavaosaston 4.11.1963 päivätylle VI 10 karttalehdelle K5 ja

että esitys Rairuohontien nimen muuttamisesta ei tässä vaiheessa anna aihetta enempiin toimenpiteisiin (13.2. 547 §).

Eräiden alueiden kadunnimistön täydentäminen. Kaupunginhallitus päätti, että 32. kaupunginosan, Konalan, kadunnimistöä täydennetään nimillä Hilapellontie - Ledåkersvägen, Kakshuhdantie - Tvisvedsvägen ja Vitsastie - Hankvägen, ao. kiinteistöjen osoitenumerot määrättiin asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5594/30.9.1964 mukaisesti (22.10. 2 816 §, 26.11. 3 196 §). 42. kaupunginosan, Kulosaaren, kadunnimistöä täydennettiin nimillä Kyöstinkuja - Kyöstigränden ja Hopeasalmenpolku - Silversundsstigen ja niiden varrella oleville kiinteistöille määrättiin osoitenumerot piirustusten n:o 5592 ja 5593/30.9.1964 mukaisesti (22.10. 2 814, 2 815 §). Lisäksi päätettiin 43. kaupunginosan asemakaavaluonnoksen mukaisen kadun Sopolitie - Sobelvägen nimi muuttaa nimeksi Sopolitie - Lemmelvägen (21.5. 1 572 §).

Eräiden tonttien osoitenumeroinnin vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 23., 31., 32., 34., 39., 42., 43., 44., 45. ja 46. kaupunginosien eräiden tonttien uuden osoitenumeroinnin (13.2. 548 §, 11.6. 1 801 §, 17.9. 2 481 §, 15.10. 2 743 §, 22.10. 2 812 §, 2.12. 3 284 §).

Asemakaavan muutokset. Kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan esittää, että 4. kaupunginosan (Kampin) korttelissa n:o 84^a olevan tontin n:o 1 asemakaavan muutos vahvistettaisiin asemakaavaosaston 2.12.1963 päivätyn ja 30.9.1964 muutetun piirustuksen n:o 5464 mukaisena (15.10. 2 755 §).

Kaupunginhallitus päätti palauttaa sisäasiainministeriölle kaupunkisuunnittelu-
lautakunnan lausunnossa mainituin tavoin 3.6.1964 korjatun, 10. ja 11. kaupungin-

2. Kaupunginhallitus

osien asemakaavan muutosta koskevan asemakaavakartan n:o 5383 sekä esittää, että Saalem-lähetys -yhdistyksen valitus hylättäisiin, koska ko. tontti oli liian pieni 2 000 hengen kokoushuoneistoa ja sen tarvitsemia paikoitustiloja varten (25.6. 1 907 §).

Sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossa päätettiin esittää, että 43. kaupunginosan (Roihuvuoren) korttelin n:o 43212, johon oli sijoitettu huoltoasematontti, asemakaavan muutos vahvistettaisiin asemakaavaosaston 13.1. päivätyyn ja 15.7. korjatun piirustuksen n:o 5494 mukaisena. Ministeriölle päätettiin ilmoittaa samalla kaupunginhallituksen katsovan, että korjattu piirustus oli asiallisesti kaupunginvaltuuston päätöksen mukainen (6.8. 2 058 §).

Sisäasiainministeriö oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa siitä, millä tavoin kaupunginvaltuuston 9.1.1963 hyväksymä, kaupunginteatterin korttelia ja sen ympäristöä koskeva asemakaavan muutos, kun otetaan huomioon autopaikkojen vähälukuisuus kaupunginteatterin tontilla, Eläntarhantien suhteellinen kapeus ja odotettavissa oleva eri suuntiin pyrkivien ajoneuvojen ruuhka, voi tyydyttää liikenteen tarpeet. Kiinteistölautakunnan lausunnon mukaan voitiin Eläntarhantien asemakaavan muutoksessa ehdotettu leveys katsoa täysin riittäväksi ja ympäristötonttien pysäköintipaikat huomioon ottaen myös rakennushallituksen esittämien tiukennettujen vaatimusten mukaisen automäärän paikoitus vaikeuksitta hoitaa. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan, että tekeillä olevan keskustasuunnitelman mukaan saattoi ratapiha-alue teatteritalon kohdalla tulla levennettäväksi itään päin. Tällöin jouduttaisiin rautatien yli menevä Eläntarhantien silta poistamaan. Eläntarhantie muodostuisi rautatiealueen itäpuolella pohjoiseen meneväksi liikenneväyläksi, jonka tarkempi leveys oli keskustasuunnitelman toteuttamisen yhteydessä tutkittava ja määriteltävä. Se jouduttaisiin ilmeisesti leventämään ainakin 2+2 kaistaiseksi. Tämä leventäminen oli nyt kyseessä olevan asemakaavaehdotuksen mukaan mahdollista (13.2. 558 §).

Uudenmaan lääninhallitus hylkäsi 5.10.1964 tekemällään päätöksellä Asunto Oy Vuorimiehenkatu 21 -nimisen yhtiön valituksen kaupunginhallituksen päätöksestä asemakaavan muuttamista koskevassa asiassa, joka koski varastotilojen sisustamista asuinhuoneistoiksi (15.10. 2 760 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiainministeriölle, etteivät Laajasalon Yliskylän asemakaavaa sekä Vartioharjun kaakkoisosan ja ns. Sinebrychoffin aluetta koskevan asemakaavan muuttamista vastaan tehdyt valitukset antaisi aiheutta toimenpiteisiin (23.1. 313 §, 30.1. 390, 391 §, 20.2. 645 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti palauttaa 11. kaupunginosan korttelin n:o 296 b sekä katualueen asemakaavaa ja mainitun korttelin tonttijaon muuttamista koskevan, kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnossa mainituin tavoin täydennetyn asemakaavakartan sisäasiainministeriölle ilmoittaen katsovansa autopaikkoja koskevalta osalta muutetun piirustuksen olevan asiallisesti kaupunginvaltuuston päätöksen mukainen (14.5. 1 492 §).

Kaupunginhallitus päätti rajamerkkien paikoiltaan siirtymistä koskevista ent. postivirkamies Ahti Cavénin kirjeistä Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, että kaupunki tulee hakemaan rajankäyntitoimitusta 39. kaupunginosassa Jokitie-nimisellä katualueella (16.1. 249 §). Cavén oli eduskunnan oikeusasiamiehelle lähettänyt kantelun hänen Tapanilan kylässä sijaitsevan Å 74^{ab}

-nimisen tilansa RN:o 5¹²⁴ lohkomisen yhteydessä tapahtuneiden virheellisyyksien oikaisemiseksi ja pyytänyt, että kaupunkia kehoitettaisiin kiireellisesti selvittämään tonttiasia kokonaisuudessaan. Eduskunnan oikeusasiamies viittasi Cavénin ja 16 muun maanomistajan tekemään asemakaavan muutosanomukseen Jokipolku-nimisen kadun poistamisesta ja pyysi kaupunginhallituksen lausuntoa siitä, missä vaiheessa anomukseen perustuva asemakaavan muutuskysymys oli. Kiinteistölautakunta ilmoitti, että asemakaavaosastolla laadittiin anomuksen perusteella asemakaavan muutosluonnos, jonka mukaan Jokipolku-niminen katu muutettaisiin puistoalueeksi. Koska osoittautui mahdottomaksi päästä sopimukseen kaikkien maanomistajien kanssa puistoalueeksi muutettavan katualueen luovuttamisesta kaupungille, kaupunki haki maistraatilta kaavoitusalueiden jakolain 5. luvun mukaista yleisen alueen mittaustoimitusta, jossa ko. katualue muodostettaisiin yleiseksi alueeksi. Maistraatti antoi 8. 12.1962 sanottua toimitusta koskevan määräyksen. Maanomistajien vastustusten johdosta ei muita toimenpiteitä asiassa ollut voitu suorittaa. Ahti Cavén ym. olivat lisäksi anoneet asemakaavan muutosta siten, että Jokipolun eteläraja siirrettäisiin korttelin n:o 39028 tontin n:o 3 kohdalla. Anottuun kohtaan ei rajaa kuitenkaan voitu siirtää, koska katu silloin jäisi vain 6 m leveäksi tai katuun olisi tehtävä hankala mutka. Tämän johdosta kiinteistölautakunta teki 13.1. kaupunginhallitukselle esityksen asemakaavan muuttamisesta siten, että Jokipolku kavennettaisiin 8 m:n levyiseksi, ja Cavén teki tällöin ehdotuksen johdosta muistutuksen. Kaupunginhallitus päätti antaa eduskunnan oikeusasiamiehelle kiinteistölautakunnan lausunnon mukaisen selvityksen (13.2. 560 §).

Palavien nesteiden varastoimissääntö. Kaupunginhallitus päätti peruuttaa 25.5. 1961 palavien nesteiden varastointisääntöä ja satamajärjestyksen muuttamista tarkistamaan asettamansa komitean tehtävän. Samalla päätettiin kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehottaa kiireellisesti huolehtimaan kaupunginvaltuuston 16.11.1960 tekemän päätöksen 5) ja 6) kohdissa mainituista tehtävistä. Näissä kohdissa kiinteistölautakuntaa kehoitettiin laatimaan Herttoniemen ja Laajasalon nykyisille öljysatamille sellainen yleispiirteinen asemakaava, jossa on otettu huomioon alueiden erikoisluonne sekä suojavyöhykettä ja muita turvallisuustoimenpiteitä koskevat määräykset, joita tällaisella alueella on noudatettava, ja lisäksi harkitsemaan lehtipuiden jättämistä tai istuttamista suurvarastoalueilla sijaitsevien tonttien rajoille ottamalla tällaisen ehdon asemakaavamääräyksiin tai tonttien vuokrasopimuksiin. Lisäksi kaupunkisuunnittelulautakunnan tuli ottaa huomioon asiaa tutkimaan asetetun komitean mainitsevat asemakaavan laatimista ja asemakaavamääräyksiä koskevat seikat. Komitean mietinnössä todetaan mm.: Valtion toimesta oli asetettu erityinen palavien nesteiden varastoinnin palontorjuntatoimikunta tutkimaan sanottuja kysymyksiä. Ennen kuin tämä komitea olisi antanut mietintönsä, ei jäänyt muuta mahdollisuutta kuin vahvistaa öljysatama-alueita varten asemakaava, jossa olisi sellaiset asemakaavamääräykset, joilla paloturvallisuuskohdat tulisivat huomioon otetuiksi. Valtion komitean työn jälkeen olisi uudelleen tutkittava, olisiko aiheutta antaa kaupungin toimesta erillinen palavien nesteiden varastointisääntö ja satamajärjestyksen muutosesitys, vai riittäisivätkö valtion annettavat säännökset myös Helsingissä. Mietinnössä todetaan edelleen yksityiskohtaisesti, miten asemakaavalla ja asemakaavamääräyksillä voitaisiin paloturvallisuutta edistää. Suomen Kaupunkiliiton hallitusta kaupunginhallitus päätti pyytää ryhtymään toimenpitei-

2. Kaupunginhallitus

siin siinä suhteessa, että palavia nesteitä koskevissa laeissa tai asetuksissa varattaisiin kunnallisille viranomaisille mahdollisuus antaa paikallisten olosuhteiden vaatimia yksityiskohtaisia määräyksiä palavien nesteiden varastoinnista ja käsittelystä. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin tekemään kaupunginhallitukselle esitys neuvottelukunnan määräämisestä valmistelemaan palavien nesteiden varastointialueelle laadittavia asemakaavoja ja asemakaavamääräyksiä sekä, asianomaisia virastoja ja laitoksia kuultuaan, neuvottelukuntaan nimettävistä henkilöistä, joista yhden tulee edustaa kiinteistöviraston tonttiosastoa ja yhden palolaitosta (30.4. 1 380 §).

Yleisjaosto päätti kehottaa rahatoimistoa perimään erältä asunto-osakeyhtiöltä ja yksityisiltä henkilöiltä *karttojen laatimispalkkioina* asemakaava-asioissa tavallissimmin 80 mk sekä *kuulutuskustannuksina* 70 mk, eli yhteensä 150 mk kultakin.

Tonttijaot ja niiden muutokset. Kaupunginhallitus käsitteli kertomusvuonna joukon tonttijakoja ja niiden muutoksia koskevia kysymyksiä alistaen ne sen jälkeen sisäasiainministeriön vahvistettaviksi (ks. kunn.as. kok. n:o 190).

Korkeuslukujen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kortteleiden ja tonttien korkeusluvut ja niiden muutokset: 5. kaupunginosan korttelin n:o 125 tontin n:o 4 (2.1. 33 §); 10. kaupunginosan korttelin n:o 284 (21.5. 1 564 §); 16. kaupunginosan korttelin n:o 720 (2.4. 1 081 §); 30. kaupunginosan korttelin n:o 30016 (2.7. 1 974 §); 31. kaupunginosan korttelin n:o 31098, korttelin n:o 31101 tontin n:o 8, korttelin n:o 31114 tonttien n:o 6 ja 7 sekä korttelin n:o 31119 tonttien n:o 9 ja 15 (2.1. 34 §, 24.9. 2 533 §, 22.10. 2 818, 2 819 §); 33. kaupunginosan korttelin n:o 33133 tontin n:o 2 (8.10. 2 673 §) sekä 46. kaupunginosan korttelin n:o 5 tonttien n:o 3 ja 4 (11.6. 1 803 §).

Rakennuslupia koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti anoa sisäasiainministeriöltä poikkeuslupia seuraavasti: 38. kaupunginosan korttelin n:o 38066 tontille n:o 1 Ala-Malmin kansalaiskoulun rakentamista varten, minkä luvan ministeriö myönsi (25.6. 1 916 §, 20.8. 2 210 §); sille osalle Malmgård-nimistä tilaa RN:o 4⁸ Etelä-Kaarelan kylässä, jolla Kaarelan ruotsinkielinen kansakoulu sijaitsee, koulun lisärakennuksen rakentamista varten, minkä luvan ministeriö myönsi (22.10. 2 841 §, 2.12. 3 305 §); 47. kaupunginosan, Kontulan, korttelin n:o 47030 tonteille n:o 1, 2 ja 4 sekä korttelin n:o 47022 tontille n:o 4 suunniteltujen asuinrakennusten rakentamiseksi (15.10. 2 761 §); 12. kaupunginosan (Alppiharjun) korttelissa no: 372a olevalle tontille n:o 1 vesilaitoksen huoltorakennuksen rakentamiseksi (31.12. 3 592 §) sekä erivapautta Alppilan huippu- ja varalämpökeskuksen rakentamiseksi asemakaavassa puistoalueeksi merkitylle alueelle (2.1. 74 §).

Maistraatille antamissaan lausunnoissa kaupunginhallitus puolsi seuraavien yhteisöjen ja yksityisten rakennuslupa-anomuksia: Svenska Kristliga Föreningen av Unga Män i Helsingfors -yhdistyksen anomusta saunan rakentamiseksi Villinkiin ja opett. Vilho Hännisen anomusta asuinrakennuksen rakentamiseksi Laajasaloon (25.3. 1 027, 1 028 §); Sotainvaliidiin Veljesliiton anomusta lisärakennuksen rakentamiseksi Kaskisaareen (6.5. 1 438 §) sekä yliarkkit. Martti Välikankaan anomusta Villingissä olevan huvilan laajentamiseksi (2.12. 3 277 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sähkötarkastuslaitoksen rakentamaan 31. kaupunginosan korttelin n:o 31120 tontilla n:o 1 olevan toimitalonsa sisäänkäyntiä palvelevat porrasaskeleet tontin ja Särkiniementien väliselle puistoalueelle kau-

punkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kanssa lähemmin sovittavalla tavalla (6.5. 1 434 §).

Helsingin Suomalaisen Säästöpankin anomuksesta poikkeuksen sallimiseksi rakennusjärjestykseen määräyksistä kaupunginhallitus päätti puolestaan suostua siihen, että 2. kaupunginosan korttelin n:o 35 tontilla n:o 2 olevan Hotelli Helsingin pääsisäänkäytävän ulkoasketmat saadaan säilyttää entisen levyisinä (1.10. 2 597 §).

Sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti puoltaa rva Anna-Liisa Jämsän määrääalan lohkomista Talin kylän tilasta RN:o 1¹⁰² koskevan poikkeuslupa-anomuksen hyväksymistä (6.8. 2 074 §), mutta leskirva Elma Stenvallin ym. lohkomisanomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei anottua poikkeuslupaa Etelä-Kaarelassa olevan tilan RN:o 7¹⁵ lohkomista varten voitu puoltaa (18.6. 1 848 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan puoltaa 114 tapauksessa eräiden henkilöiden, liikeyritysten ja asunto-osakeyhtiöiden anomuksia, jotka koskivat poikkeuksen myöntämistä rakennuskiellosta. 11 tapauksessa annettiin epävä lausunto.

Aleksis Kiven katu 16:ssa sijaitsevaa kahvilaa koskevasta toimitt. Niilo Tarvajärven poikkeuslupa-anomuksesta, joka tarkoitti keittiön käyttämistä työhuoneena, vaikka sen ikkuna ei ole välittömässä yhteydessä ulkoilmaan, kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei anottua poikkeusluvaa myöntämistä puoltaa. Ministeriö antoi poikkeuslupa-anomuksesta myönteisen päätöksen 27.8. (21.5. 1 578 §, 1.10. 2 605 §).

Sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti puoltaa seuraavia anomuksia: Yleisradio Oy:n Pasilan radio- ja televisiokeskuksen lavastetalossa olevien ikkunattomien tilojen tilapäistä työhuoneina käyttöä koskevan poikkeuslupa-anomuksen hyväksymistä (24.9. 2 542 §), poikkeusluvaa myöntämistä Suomen Osuuskauppojen Keskuskunnalle 2. kaupunginosan korttelissa n:o 40 olevan tontin n:o 1 muutostyön suorittamiseen edellyttäen, että keinovalaistus- ja saniteettitekennilliset järjestelyt tehdään anomuksessa mainitulla, korkeat terveydelliset vaatimukset täyttävällä tavalla (1.10. 2 608 §); erivapauden myöntämistä Helsingin Yliopiston Ylioppilaskunnan korttelissa n:o 96 omistamalla tontilla n:o 9 olevan Vanhan ylioppilastalon kellaritilojen järjestelyn osalta (14.5. 1 493 §). Sen sijaan päätettiin vastustaa Asunto Osakeyhtiö Kristianinkatu 3:n erivapausanomuksen hyväksymistä, mikä anomus koski kellarin sisustamista myymäläksi (23.4. 1 262 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan puoltaa Tullisaareissa olevan tilapäisen viikonloppumajan rakennusluvaa jatkamista (6.8. 2 069 §) sekä rva Gerda Parolinille annetun, hänen Malmilla omistamalleen Huvila 43 -nimiselle tilalle RN:o 2¹⁰ pystytetyn tilapäisen uudisrakennuksen rakentamisluvan jatkamista 5 vuodella (10.12. 3 369 §).

Uudenmaan lääninhallitus tuomitsi 29.8.1961 dipl.ins. Niilo Anttilan maksamaan sakkoa niskottelusta pihamaalle tapahtunutta varastointia koskevan kiellon noudattamisessa ja pihamaan siistimistä koskeneen velvollisuuden täyttämässä sekä asetti uhkasakon ko. tontilla (Tammisalon tie 18) olevien rakennusten purkamiseksi. Kaupunginhallitus antoi korkeimmalle hallinto-oikeudelle selityksensä 22.2.1962. Korkeimman hallinto-oikeuden 10.4.1962 antamalla päätöksellä mainittu sakko

2. Kaupunginhallitus

pysytettiin ja uhkasakko poistettiin. Ko. vajojen rakentamiseen ei katsottu tarvitun rakennuslupaa (12.3. 882 §).

Eräiden tiehoitomaksujen suorittaminen. Yleisjaosto myönsi tarvittavat varat tiehoitomaksujen suorittamiseksi seuraaville tiehoitokunnille: Sillbölen kylätie, Nuoksin Itäinen Kylätie, Ramsöuddin Yksitystie, Salmen tilustieyhteisö, Siikajärven yksityistie, Laajasalonkaari, Degerö enskilda väg ja Mellunkylä — Nordsjö — Kallvik nimisille tiehoitokunnille (yjsto 17.3. 5511—5514 §, 19.5. 5 952 §, 2.6. 6 061, 6 062 §, 22.9. 6 683 §).

Keskustan asemakaavanäyttely. Kaupunginhallitus päätti, että Valkoisessa salissa järjestetään keskustan asemakaavasuunnitelmaa esittelevä näyttely ja että sen yhteydessä pidetään samassa paikassa keskustan asemakaavatoimikunnan mietinnön esittelytilaisuus tarjoiluineen 24.11. klo 15. Yleisjaosto oikeutettiin päättämään näyttelyn avoinnaoloajasta sekä sen ja esittelytilaisuuden järjestämisestä aiheutuvien laskujen hyväksymisestä (12.11. 3 068 §, 2.12. 3 271 §, yjsto 24.11. 7 119, 7 142 §, 10.12. 7 227 §, 15.12. 7 273 §, 29.12. 7 358 §).

Helsingin asemakaavan kehitystä käsittelevän hakuteoksen julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää Pro-Helsingfors -nimiselle säätiölle 5 000 mk em. asiaa koskevan tieteellisesti luotettavan hakuteoksen kustantamista varten edellyttäen, että säätiö ennen mainitun avustuksen suorittamista toimittaa yleisjaostolle hyväksyttävän tarkemman selvityksen ko. työn suorittamisesta (15.10. 2 744 §).

Liikennejärjestelytoimikunnan lakkauttaminen. Kaupunginhallitus päätti lakkauttaa 11.10.1962 asettamansa liikennejärjestelytoimikunnan 31.3.1964 lukien (25.3. 1 031 §).

Kansainvälinen liikennenäyttely. Kaupunkisuunnittelulautakunnan ja -viraston käytettäväksi myönnettiin yht. 5 620 mk Münchenissä 25.6.—3.10.1965 järjestettävään liikennenäyttelyyn aiotun aineiston näyttelykuntoon saattamista ja eräiden kustannusten suorittamista varten (22.10. 2 811 §, yjsto 16.6. 6 169 §).

Pysäköinnin valvonta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa oikeusministeriölle katsovansa, että liikenneerikkomusten käsittelytapa ja siitä välillisesti aiheutuva puutteellinen valvonta Helsingin kaupungissa huomattavasti vaikuttaa kaupungin liikenneoloihin ja liikennekuriin, joten vähäpätöisten liikenneerikkomusten valvonnan ja rankaisemisessa olisi ensi tilassa päästävä nykyaikaisemmalle ja yksinkertaisemmalle kannalle, jolloin myös ao. lisäpoliisihenkilöstön palkkaamista voitaisiin välttää (28.10. 2 904 §).

Liikennetutkimuksen tarjouspyyntöihin liittyvien julkaisujen toimittamista varten ulkomaisille insinööri-toimistoille yleisjaosto myönsi 750 mk (yjsto 29.12. 7 376 §).

Paikalliset liikennemääräykset. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 8.1.1964 (ks.s. 77) paikallisten liikennemääräysten vahvistamatta jättämisestä koskevasta valittamisesta tekemä päätös saadaan panna mahdollisista valituksista huolimatta täytäntöön (9.1. 160 §).

Liikennejärjestelyjä päätettiin eri risteyksissä ym. suorittaa seuraavasti: Mannerheimintien ja Esplanaadikatujen risteyksessä (6.5. 1 433 §); Pursimiehen- ja Fredrikinkadun — Laivurinrinteen — Tarkk'ampujankadun — Laivurinkadun risteyksessä (12.3. 877 §); Sörnäisten rantatiellä Vilhovuorenkadun ja Lautatarhankadun välillä (6.8. 2 071 §); Helsinginkadun ja Sturenkadun risteyksessä (13.2. 543 §); Sturenkadun ja Porvoonkadun risteyksessä sekä sen ympäristössä (11.6. 1 809 §); Mecheli-

ninkadun ja Museokadun risteyksessä (30.1. 382 §); Paciuksenkadun ja Tukholmankadun sekä Tukholmankadun ja Mäntytien risteyksissä (2.1. 61 §); Tukholmankadulla Haartmaninkadun risteuksen luona (27.2. 720 §); Seurasaarentien itäpäässä (28.10. 2 907 §); Kustaa Vaasan tiellä sekä sen ja Koskelantien risteyksessä (10.9. 2 417 §); Mannerheimintien ja Lapinmäentien risteyksessä (2.4. 1 078 §); Lauttasaarenkadun ja Itämerenkadun risteyksessä (13.8. 2 137 §); Mustikkamaan sillan Kulosaaren puoleisessa päässä (12.11. 3 065 §); Nuijamiestentiellä Santavuorentien ja Poutuntien risteyksissä sekä suojatiejärjestelyt Castreninkadun ja Kirstinkadun risteyksessä (12.3. 862, 869 §); Unioninkadulla Aleksanterinkadun ja Pohjoisen Esplanaadikadun välisellä osalla (13.2. 542 §); Kaivopuistossa olevan roomalaiskato-lisen kirkon aukiolla (12.3. 874 §); liikennelaitoksen Ruskeasuon hallialueelle etelästä johtavalla sisääntulotiellä (31.12. 3 583 §); Tivolintiellä (12.3. 871 §) sekä Tam-misalonn aukiolla (9.4. 1 118 §).

Liikennemerkit ja viitat. Kaupunginhallitus päätti pyytää poliisilaitosta ryhtymään yhteistoiminnassa katurakennusosaston kanssa toimenpiteisiin luvatta ja virheellisesti katualueelle katujen risteuksiin asetettujen yksityisen tien viittojen poistamiseksi sekä tie- ja vesirakennushallituksen Uudenmaan piiriä huolehtimaan vastaavasta toimenpiteestä hoidossaan olevien yleisten teiden varrella huomioon ottaen myös ne yksityisen tien viitat, jotka on asetettu tonteille yleisten teiden välittömään läheisyyteen. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa asemakaavaosaston liikennetoimistoa ryhtymään yhteistoimin katurakennusosaston ja poliisilaitoksen kanssa toimenpiteisiin luvan perusteella kaupungin hoidossa olevien katujen ja teiden risteuksiin asetettujen katu- ja vastaavalle liikennealueelle sijoitettujen osoiteviittoina käytettyjen yksityisen tien viittojen korvaamiseksi toistaiseksi viitoilla, joissa on sininen teksti valkoisella pohjalla. Jäljennös liikennejärjestelytoimikunnan kirjeestä lähetettiin tiedoksi uutta järjestyssääntöä tarkistamaan asetulle toimikunnalle (16.1. 242 §).

Kaupunginhallitus päätti, että lisäkilvellä osoitettu pysähtymis- tai pysäköimiskielion vaikutusalan päätyminen ja ryhmittymistä osoittavan liikennemerkin edessä oleva 15 m:n pysähtymiskieltoalue saadaan tarpeellisissa kohdissa merkitä jalkakäytävän reunakiven vaaka- ja pystysuoraan sivuun maalattavalla 10 cm:n levyisellä keltaisella viivalla (12.3. 860 §).

Valaistujen liikennemerkkien hankkimista ja asentamista varten kaupunginhallitus myönsi 30 000 mk (2.4. 1 075 §).

Pysähtyminen kiellettiin Siilitien 13:n edustalla tontille johtavien sisäänajoteiden välisellä 20 m:n pituisella katuosuudella (2.1. 52 §) ja Mannerheimintie 39:n edustalla 25 m:n matkalla Savilankadun kulmasta lukien arkisin klo 15.30—18 sekä lauantaisin ja aattoina klo 12—14.30 välisenä aikana (27.2. 724 §).

Vasemmalle kääntyminen kiellettiin Kammionkadulta Mannerheimintielle tul-taessa arkisin klo 8—9.30 ja 15.30—18 sekä lauantaisin ja aattoina klo 8—9.30 ja 12—14.30 välisenä aikana (16.1. 234 §).

Erilaisia liikennemerkkejä päätettiin pystyttää seuraavasti: Pitäjänmäentien, Huopalahdentien, Vihdintien ja Eliel Saarisen tien risteuksen kiertoympyrä mää-rättiin etuajo-oikeutetuksi siihen liittyviin teihin nähden sekä Huopalahdentie etu-ajo-oikeutetuksi Vanhaan viertotiehen nähden (8.10. 2 672 §); ryhmitysmerkit Reijolankadulle (16.1. 241 §); tienristeystä osoittava liikennemerkki Herttonie-

mentielle n. 80 m:n päähän Siilitien risteyksestä etelään (30.1. 376 §) sekä pysäköimisen kieltävä liikennemerkki Sturenkadun luoteisreunaan Mäkelänkadun ja Sturenkadun risteuksen lounaispuolelle (21.5. 1 567 §). Lapsi-varoitukset päätettiin pystyttää seuraaviin paikkoihin: Castreninkadun pohjoisreunalle talon n:o 18 läheisyyteen (12.3. 869 §), Lapinlahdenkatu 13:n ja Mechelininkatu 3:n kohdalle (9.1. 146 §), Veljestentielle Tapanilan kirkon läheisyyteen (13.2. 535 §), Jyrängöntielle kansakoulun läheisyyteen (13.2. 536 §), Vartiokylän yhteiskoulun läheisyyteen (27.2. 716 §) ja Isonnevantielle Kylänevan kansakoulun läheisyyteen (12.3. 868 §); lapsivaroitukset päätettiin poistaa Mikonkatu 23:n edustalta (2.1. 51 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei tie- ja vesirakennushallituksen ehdotus lapsivaroitusten poistamisesta koulujen kohdalla koulujen lomien ajaksi anna aiheutta toimenpiteisiin. Samalla päätettiin tie- ja vesirakennushallituksen kirje merkittä tiedoksi ja ilmoittaa maistraatille mahdollisia toimenpiteitä varten tie- ja vesirakennushallituksen toivomus saada antaa lausuntonsa hoitamiaan tieosuuksia koskevista nopeusrajoitusasioista sekä saada tieto mainituissa asioissa annetuista päätöksistä (3.9. 2 346 §).

Liikennevaloja koskevat asiat. Esplanaadilla Mikonkadun kohdalla puiston pohjoisreunassa oleva keskikorokkeen liikennevalopylväs päätettiin siirtää asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti (30.1. 383 §) ja Unioninkatu 45:n kohdalla ajoradan yläpuolella olevat liikennevalot päätettiin asentaa nykyistä alemmaksi raitiovaunun ilmajohtojen sivuille ja pidentää keltaisella kiinteällä valolla osoitettua liikennevalojen varoitusaikaa (27.2. 722 §). Lisäksi päätettiin asentaa liikennevalot seuraaviin risteuksiin: Mäkelänkadun ja Sturenkadun risteykseen, Munkkiniemen aukiolle sekä Hämeentien, Sörnäisten rantatien ja Hakaniementorin risteykseen (12.3. 875 §); Länsiväylän liittymäteiden ja Lauttasaarenkadun risteuksiin (12.11. 3 050 §) sekä Nurmijärventien ja Pirkkolantien risteykseen, siten että liikennevaloista varoitettavien liikennemerkkien sijaan asennetaan ministeriön liikennemerkkeistä antaman päätöksen mukainen »muun vaaran» merkki varustettuna lisäkilvellä »liikennevalot» (12.11. 3 059 §).

Pysäköintiä koskevat asiat. Pysäköintipaikkojen järjestelyjä päätettiin suorittaa seuraavissa paikoissa: Linnanmäen huvipuiston pohjoisen sisäänkäytävän edustalla (12.3. 871 §); Isonniitynkadun ja Sofianlehdonkadun muodostamassa kulmauksessa (16.1. 237 §); Sturenkadulla Helsingin Kulttuuritalon vieressä olevalla puistoalueella (30.1. 378 §); ns. Lyypekin laiturin alueella (10.12. 3 361 §) sekä Heikkiläntie 5:n kohdalla, missä Konela Oy oikeutettiin suorittamaan järjestely katurakennusosaston antamien ohjeiden mukaisesti ja sillä ehdolla, että pysäköintipaikat tulevat yleiseen käyttöön (9.1. 148 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen pysäköintijärjestelystä Kauppatorin hallin ja kolera-altaan välisellä osalla v. 1963 tekemäänsä päätöstä, että pysäköintipaikat merkittään asemakaavaosaston piirustuksen mukaisesti, pysäköiminen kielletään jalkakäytävien vieressä hallin pohjoispäässä ja vastapäisen altaan puolella sekä satamaradan varrelle sen länsipuolelle pystytetään kolme »Pysäköinti kielletty» liikennemerkkiä varustettuna lisäkilvellä »Radan varrella» poliisilaitoksen liikennetoimiston piirustuksessa merkittyihin paikkoihin (9.1. 147 §).

Maistraatille annettiin lausunto valtionrautateiden kalliosuojan rakennuslupahakemuksesta pysäköintipaikkojen osalta (19.3. 989 §).

Pysäköinti päätettiin kieltää Puutarhakadulla ja Unioninkadulla (13.2. 539 §); Kiviaidankadulla Itälahdenkadun ja Särkiniementien välillä (13.2. 538 §) ja Adolfinkadun pohjoisreunalla talon 1b portin itäreunasta 20 m:n matkalla Pengerkadulle päin (2.1. 60 §).

Pysäköiminen yli 30 minuutiksi arkisin klo 8—17 välisenä aikana *päätettiin kieltää* Hietalahdenkatu 9:n edustalla (12.3. 861 §); Kasarmikadun itäreunalla Rikhardinkadun ja Etel. Esplanaadikadun välillä sekä Kasarmikadun länsireunalla Rikhardinkadun ja Pohj. Makasiinikadun välillä (27.2. 723 §); Annankadun lounaisreunalla Bulevardin ja Ratakadun välillä (13.2. 537 §); Fabianinkadun itäreunalla Pohj. Makasiinikadun ja Etel. Esplanaadikadun välillä (30.1. 381 §) sekä Tehtaan- kadun pohjoisreunalla Perämiehenkadun ja Telakkakadun välillä (30.1. 377 §).

Yksisuuntaiseksi määrättiin liikenne seuraavilla katuosuuksilla: Tammitieltä Riihitieltä Saunalahdentielle päin ja Tallikujalla Tammitieltä Kadetintielle päin (30.1. 379, 380 §); Sepänkadulla Laivurinkadulta Perämiehenkadulle päin (13.2. 541 §); Merimiehenkadulla Laivurinrinteeltä Telakkakadulle päin ja Orioninkadulla Saarenkadulta Vellamonkadulle päin (6.8. 2 062, 2 063 §) sekä Hattulantiellä suunnassa Kangasalan tie — Mäkelänkatu (12.11. 3 055 §). Fredrikinkadulla ja Albertin- kadulla sekä niiden poikkikaduilla päätettiin suorittaa niiden yksisuuntaistamisesta aiheutuneet liikennejärjestelyt ja sijoittaa liikennepeili Viiskulmaan (12.3. 876 §). Harjutoria kiertävältä kadulta päätettiin poistaa pysäköintirajoitukset, määrätä liikenne yksisuuntaiseksi lännestä itään, kieltää ajoradan pohjoisreunalla pysäköinti arkisin klo 8—18 sekä merkitä suojatiet (25.3. 1 021 §). Itäisen ja Läntisen Teatteriku- jan liikenteen yksisuuntaistaminen sekä siihen liittyvät kääntymis- ja pysäköinti- kiellot päätettiin vahvistaa pysyviksi sekä sallia Kaisaniemen puistotiellä kaksi- suuntainen liikenne ja kieltää pysäköiminen sen molemmilla reunoilla Kaisaniemen ravintolan ja Läntisen Teatterikujan välisellä osuudella (16.1. 238 §). Liikenne Meri- kannontiellä päätettiin sallia vain Pohjoiselta Hesperiankadulta Kesäkadulle päin kauintaan 31.5.1964 saakka viemäritöiden takia edellyttäen, että tarvittavat tila- päiset opasteet ja liikennemerkit asennetaan (20.2. 643 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Myllypuron tiehoitokunnalle, että kaupunki ei vastusta *kautta-ajon kieltämistä* toistaiseksi Myllärintiellä, mutta pitää tarkoituk- senmukaisena ainoastaan kuorma-autoilla ajon kieltämistä (6.5. 1 435 §).

Katujen sulkeminen liikenteeltä. Kaupunginhallitus teki eräitä päätöksiä katujen tilapäiseksi sulkemiseksi liikenteeltä mm. rakennustöiden ajaksi (2.1. 49 §, 9.1. 155, 156 §, 30.1. 375 §, 13.2. 534 §, 20.2. 642, 644 §, 5.3. 790—792 §, 25.3. 1 023 §, 18.6. 1 858 §).

Pysäköintimittarien asentaminen. Kulmavuorenkadun eteläreunalle Keskinäisen Henkivakuutusyhtiön Kansan kiinteistön kohdalle päätettiin asentaa 6 kpl pysä- köintimittareita, joissa aika-asteikko on järjestetty kestäväksi kahteen tuntiin saakka (12.3. 872 §).

Kertomusvuoden talousarviossa olevalla määrärahalla päätettiin hankkia yli- tetyn ajan osoittavalla asteikolla varustettuja puolen tunnin pysäköintimittareita 55 kpl ja kahden tunnin pysäköintimittareita 94 kpl yhteensä 144 sijoituspaikkaan. Samalla päätettiin rautatiehallitukselta pyytää lupa mittarien asentamiseen Asema- aukiolle (2.7. 1 971 §).

Henkilövuokra-autot. Puhelimella varustettu vuokra-autoasema päätettiin perus-

2. Kaupunginhallitus

taa Isokaarelle Viklakujan eteläpuolelle liikennelaitoksen linja-autolinjan entisen käänntösilmukan paikalle (12.3. 873 §) sekä Pihlajamäkeen viittä autoa varten Moreenintien koillisreunaan (16.1. 236 §). Mannerheimintiellä Aleksanterinkadun kohdalla ollut vuokra-autoasema puhelimineen päätettiin siirtää Kalevankadulle (13.2. 544 §) sekä Porvoontien ja Rantakartanontien kulmauksessa ollut puhelimella varustettu väliaikainen vuokra-autoasema Turunlinnantielle Korsholmantien risteuksen lounaispuolelle (16.1. 245 §).

Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa henkilövuokra-autotaksan korottamista poliisilaitoksen ehdotuksen mukaisesti (12.3. 885 §).

Ajonopeuksia koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa nopeusrajoituksen muuttamista 70 km:ksi tunnissa Helsingin—Jorvaksen moottoritillä kaupungin rajan ja Katajaharjun liittymän välillä. Maistraatti hyväksyi ehdotuksen (24.9. 2 537 §, 5.11. 2 979 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille annettavassa lausunnossaan yhtyvän poliisilaitoksen lausuntoon ajonopeuden rajoittamisesta Vuolukiventiellä (10.12. 3 370 §).

Linja-autopysäkkien järjestelyjä päätettiin suorittaa yksityistä paikallisliikennettä varten Kukkaniityntiellä Myllymestarintien eteläpuolella (27.2. 718 §); Konalantiellä (25.3. 1 022 §); reitillä Linnanrakentajantie—Tammisalo (11.6. 1 806 §); reitillä Koskelantie—Kullervonkatu (12.11. 3 063 §) ja reitillä Pihlajamäki—Vuolukiventie (26.11. 3 203 §). Kaupunginhallitus päätti Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa selityksessään esittää Suomen Turistiauto Oy:n valituksen yksityisen paikallisliikenteen linja-autopysäkkien järjestelystä Kauppalantiellä hylättäväksi (11.6. 1 805 §).

Kaukoliikenteen linja-autopysäkkejä päätettiin perustaa Lauttasaarentielle Isokaaren risteykseen ja Koillisväylän länsipuolelle yksityisen paikallisliikenteen pysäkkien yhteyteen (19.11. 3 125 §). Vartiokylässä Porvoontiellä sijaitseva kaukoliikenteen pikavuoropysäkkipari päätettiin siirtää Porvoontie ja Rantakartanontien risteuksen läheisyyteen siellä jo olevan linja-autopysäkkiparin alueelle (11.6. 1 804 §).

Leningradiin ja muualle Neuvostoliittoon suuntautuvien linja-automatkojen lähtöpaikka päätettiin sijoittaa toistaiseksi Simonkadulle Lasipalatsin viereen Suomen Turistiauto Oy:lle varatun kahden linja-autopaikan eteen edellyttäen, että liikennemerkin pystyttäminen suoritetaan anojayhtiöiden kustannuksella (15.10. 2 750 §).

Aikataulujen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan puoltaa eräiden liikennöitsijäin hakemuksia liikenneaikataulujen muuttamisesta (2.4. 1 087 §, 27.8. 2 297 §).

Linjaliikenteen reittejä koskevat asiat. Poliisilaitoksen yksityisen linjaliikenteen tuloreitin järjestämisestä tekemän esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei esitys antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että tilapäisenä järjestelynä suoritettu Rautatientorin vuokra-autoaseman jatkon siirto Läntiseltä Teatterikujalta varsinaisen aseman jatkoksi vahvistetaan (16.1. 239 §).

Maistraatille päätettiin tehdä esitys Tammisaloon linja-autolinjan reitin muuttamisesta siten, että reitin osa Tammisalon tie - Leppisaarentie - Pellonperäntie - Ruonalsalmentie määrättäisiin kulkemaan reittiä Tammisalon tie - Tammisaloon aukio - Ruon-

nasalmentie. Lisäksi kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnosaan Tammisalon linja-autolinjan reitin muuttamista koskevassa asiassa esittää, että reittiä jatkettaisiin Ruonasalmentien ja Ruonapolun risteyksessä sijaitsevalta pääte-pysäkiltä n. 150 m luoteeseen Abraham Wetterin tien varrelle tehtävään päätesil-mukkaan (9.4. 1 118 §, 23.12. 3 476 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä Espoon Auto Oy:n Helsinki - Otaniemi linja-autolinjalle Helsingistä pois päin reitin Salomonkatu - Fredrikinkatu - Malminrinne - Ruoholahdenkatu - Ruoholahden silta - Lauttasaarenkatu - Lauttasaarentie ja Helsinkiin tultaessa saman reitin muuten, paitsi että Fredrikinkadulta reitti jatkuu Etel. Rautatiekadun ja Annankadun jatkeen kautta Salomonkadulle. Samalla päätettiin linjan Salomonkadulla oleva pääte-pysäkki n:o 56 laajentaa Annankadun ja Jaakonkadun välisen osan käsittäväksi pysäkkitalaksi (21.5. 1 568 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti puoltaa eräiden linja-autolinjojen reittien muuttamista (16.4. 1 204, 1 206 §, 2.7. 1 997 §, 24.9. 2 555 §, 5.11. 2 991 §).

Lisäksi kaupunginhallitus antoi lausunnon maistraatille ja vastauksensa Pukinmäen Kiinteistöyhdistykselle ym. Pukinmäen linja-autoliikennettä ja liikenneolo-suhteiden parantamista koskevissa asioissa (16.4. 1 209 §, 19.11. 3 141 §).

Liikennelupia koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Moottorinkul-jettajat-nimisen yhdistyksen harjoittamaan moottoriveneillä henkilöliikennettä Hakaniemen rannassa olevasta ent. hiekkasataman laiturista Korkeasaareen ja Mustikkamaalle kertomusvuoden purjehduskautena entisin ehdoin (5.3. 805 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Helsingin Vesitaksit -yhdistyksen, Saaristo-matka Oy:n ja laivuri Viljo Lehtosen toistaiseksi purjehduskausina päättämään kiertoajelunsa Korkeasaareen, luovuttaen matkustajille mihinnousua varten yksin-kertaista matkaa Korkeasaareen vastaavan lipun sillä ehdolla, että matkustajia ei ilman pakottavaa syytä saada laskea maihin Korkeasaareessa samanaikaisesti Kor-keasaaren lautan kanssa (4.6. 1 732, 1 733 §, 25.6. 1 922 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus puolsi jäljempänä mainittujen liikennöitsijäin liikennelupia koskevia hakemuksia: Suomen Turisti-auto Oy:n hakemusta liikenneluvan uudistamiseksi linjalle Munkkivuori - Simonka-dun aukio (17.12. 3 442 §); Saaren Auto Oy:n hakemusta linja-autolinjan Rautatien-tori - Paloheinä liikenneluvan uudistamisesta (27.2. 739 §); Helsinki - Maaseutu - Liikenne Oy:n hakemusta liikenneluvan saamiseksi linjalle Rautatientori - Arabia - Pihlajamäki (16.4. 1 203 §); Liikenne Oy:n hakemusta linjaliikenneluvan ehtojen muuttamisesta siten, että linjalupa myönnettäisiin vain 5 v:ksi (16.4. 1 205 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lausuntonaan maistraatille vastustavansa Espoon Auto Oy:n hakemuksen edellyttämän tilausliikenneluvan myöntämistä Weilin & Göös Oy:n työntekijäin kuljetuksia varten kaupungin ja Espoon kauppalan välillä (19.11. 3 140 §).

Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnoissaan puoltaa po-liisilaitoksen ehdotusta, että maistraatin päätöksellä 22.11.1962 Liikenne Oy:lle myönnetyn Helsinki - Kontula - Vesala-linjan liikenneluvassa vahvistettuun aikatau-luun tehtäisiin sellainen muutos, että ajovuoro arkisin klo 16.10 Rautatientorilta siirrettäisiin lähteväksi Hakaniementorilta klo 16.15, ja että maistraatin päätöksellä 26.11.1959 Liikenne Oy:lle ja Eino Tuomalalle myönnetyn Helsinki - Puistola-linjan

2. Kaupunginhallitus

liikenneluvassa vahvistettuun aikatauluun tehtäisiin sellainen muutos, että ajo-
vuoro arkisin klo 16.10 Rautatientorilta siirrettäisiin Hakaniementorilta lähteväksi
(13.2. 540 §).

Vahingonkorvaukset. Seuraavien laitosten eräät viranhaltijat tai työntekijät va-
pautettiin suorittamasta heidän maksettavakseen tuomittuja yhteenajojen aiheutta-
mia vahingonkorvauksia ym. kuluja sillä ehdolla, että he suorittavat kaupungille
omavastuuosuutenaan 20 mk: palolaitos (yjsto 21.7. 6 375 §, 22.12. 7 327 §); maidon-
tarkastamo (yjsto 15.12. 7 277 §); sairaalavirasto (yjsto 4.8. 6 419 §); urheilu- ja
ulkoiluvirasto (yjsto 28.1. 5 205 §, 14.7. 6 338 §, 21.7. 6 374 §, 20.10. 6 912 §); raken-
nusvirasto (yjsto 7.1. 5 007 §, 14.1. 5 093—5 095 §, 21.1. 5 154 §, 28.1. 5 211, 5 212
§, 4.2. 5 264 §, 31.3. 5 585, 5 586 §, 14.4. 5 707 §, 21.4. 5 767 §, 19.5. 5 953, 5 954 §,
16.6. 6 187 §, 30.6. 6 261, 6 262 §, 14.7. 6 340 §, 4.8. 6 432 §, 22.9. 6 702 §, 29.9.
6 762—6 765 §, 13.10. 6 851 §, 10.11. 7 048, 7 049 §, 24.11. 7 161, 7 162 §); kiinteistö-
virasto (yjsto 4.2. 5 241, 5 242 §, 3.3. 5 417, 5 418 §, 29.9. 6 737 §, 10.11. 7 029 §);
sähkölaitos (yjsto 18.2. 5 343 §, 4.8. 6 425 §, 15.12. 7 282 §); vesilaitos (yjsto 11.2.
5 302 §, 12.5. 5 913 §, 16.6. 6 181 §, 21.7. 6 370 §); kaasulaitos (yjsto 8.9. 6 616 §,
1.12. 7 205 §); liikennelaitos (yjsto 4.8. 6 423 §, 29.9. 6 752 §, 1.12. 7 213 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiameistomistoa ryhtymään toimenpiteisiin
muutoksen hakemiseksi raastuvanoikeuden julistamaan päätökseen asiassa, joka
koski satamalaitoksen nosturin ja autoilija Otto Mäkelän kuorma-auton välistä
yhteentörmäystä Saukon hiilisatamassa 9.4.1962 (6.2. 479 §).

Liikenneturvallisuuustyötä varten myönnettiin Tapaturmantorjunta-yhdistykselle
17 500 mk:n suuruinen avustus (23.12. 3 501 §).

Metrotoimikunta

Toimiston henkilökunta. Metrotoimikunta oikeutettiin tekemään dipl.ins. Berndt
Huhtisen kanssa kaupunginvaltuuston 17.6. (ks.s. 5) tekemän päätöksen 1) koh-
dassa tarkoitettu, 1.8.1964 lukien toistaiseksi voimassa oleva työsopimus, jonka mu-
kaan Huhtiselle kuukausittain suoritettava palkka on 2 400 mk, kuitenkin siten,
että palkkausta saadaan korottaa viranhaltijain palkkoihin tämän jälkeen mahdolli-
sesti suoritettavia yleis- ja tasokorotuksia vastaavasti (2.7. 2 030 §).

Käyttövarat. Metrotoimikunnan käytettäväksi myönnettiin kertomusvuoden
talousarvion määrärahoista yht. 283 019 mk ja v:n 1965 määrärahoista 150 000 mk
toimikunnan ja metrotoimiston menojen suorittamiseen (2.1. 63 §, 18.6. 1 857 §,
31.12. 3 585 §).

Laskuja ulkomaalaisten asiantuntijain metrosuunnitelmasta antamasta lausun-
nosta aiheutuneista käännostöistä ym. hyväksyttiin maksettavaksi yht. 1 633 mk
(yjsto 9.6. 6 114 §, 13.10. 6 842 §, 20.10. 6 895 §, 24.11. 7 118 §) sekä asiantuntija-
palkkioita metrokysymyksessä asiantuntijoina toimineille prof. Otto Sill'ille, lii-
kennepääll. Erik Tengbladille ja prof. P. H. Bendtsenille yht. 72 020 mk (18.6.
1 852 §, 13.8. 2 142 §, 8.10. 2 678 §, 31.12. 3 571 §, yjsto 7.1. 5 004 §).

»Rakennustekniikka»-nimisen aikakauslehden heinäkuun numerosta otettavaa
ylipainosta, joka sisälsi toim.pääll. Reino Castrénin laatiman selostuksen metro-
suunnitelmasta, päätettiin tilata 400 kpl (yjsto 16.6. 6 171 §).

8. Satamaoloja koskevat asiat

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 18.3. tekemä päätös uusien johtosääntöjen hyväksymisestä saatiin mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön ja niitä oli ryhdyttävä noudattamaan välittömästi. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, ettei nosturiosaston päällikkönä olevan nosturi-insinöörin viran haltijalla eikä satamarakennusosastolle perustetun työpäällikön viran haltijalla ole oikeutta ylityökorvauksiin. Varastoimis- ja laiturihuolto-osastolta päätettiin perustetulle nosturiosastolle siirtää osastojen keskinäisen työnjaon edellyttämät tilapäiset virat (25.3. 1 011 §, ks. kvston kert. ao. kohtaan).

Satamarakennusosastossa avoimena olleet insinöörin virat, joista yksi kuului 25. ja yksi 24. pl:aan, päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä (12.11. 3 078 §).

Seuraavien henkilöiden kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituksen 2.7.1964 vahvistaman sopimuslomakkeen mukainen työsopimus olemaan voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk ja siten, että sopimus tulee voimaan sen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta: dipl.ins. Heljo Lepäsmä, palkka 2 400 mk/kk ja dipl.ins. Eljas Muurinen, palkka 2 250 mk/kk (1.10. 2 616 §); suunn.pääll. Per Duncker ja työpääll. Johan Ask, kummankin palkka 2 500 mk/kk, dipl.ins. Vilho Rantapihla, palkka 2 450 mk/kk sekä arkk. Aarne Timonen, palkka 2 250 mk/kk (26.11. 3 230 §).

Eräiden satamavirkailijoiden palkkaamista ja työolosuhteiden järjestämistä satamassa koskevan Suomen Merimies-Unionin kirjeen johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei kirje tässä vaiheessa anna aihetta muihin toimenpiteisiin. Yhdistykselle päätettiin lähettää jäljennökset satamalautakunnan ja järjestelytoimiston asiasta antamista lausunnoista, joissa nämä ilmoittivat, että vasta Sörnäisten sataman uusien ns. Sompassaaren laiturien valmistuttua esitettyjen virkojen perustaminen tulisi ajankohtaiseksi (4.6. 1 723 §).

Kaupunginhallitus päätti, että niille satamalaitoksen varastoimis- ja laiturihuolto-osaston sekä nosturiosaston henkilökuntaan kuuluville, jotka suorittavat lastaus- ja purkaustyöhön liittyviä töitä töiden teettäjän tilauksesta ja heidän laskuunsa, saadaan suorittaa lisä- ja ylityökorvaukset virkasäännön 31 ja 32 §:n mukaisesti, minkä lisäksi heille saadaan maksaa lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien aattoina säännöllisen virka-ajan jälkeen tehdyiltä kolmannelta ja neljänneltä lisä- ja ylityötunnilta lisäkorvauksena 50 % tuntipalkasta siten, että lisäkorvaus peritään liikennöitsijöiltä (22.10. 2 829 §).

Tullilaitoksen yhteydessä toimivien satamalaitoksen toimistojen virka-aika. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa tullikamareiden yhteydessä sijaitsevien satamalaitoksen toimistojen virka-ajaksi toistaiseksi 1.9.—31.5. väliseksi ajaksi muina arkipäivinä klo 8.30—16 tunnin aamiaistauoin paitsi lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien aattoina, jolloin virka-ajaksi vahvistettiin klo 8.30—13 ilman aamiaistaukoa (6.8. 2 083 §).

Irtaimiston osto ja myynti. Satamarakennusosaston käyttöön saatiin kertomusvuoden talousarviossa olevaa määrärahaa käyttäen hankkia Suomen Auto Oy:ltä Ford Zephyr 6 -merkkinen henkilöauto 10 940 mk:n hinnasta (yjsto 25.2. 5 384 §).

Satamalaitos oikeutettiin poistamaan käytöstä Chevrolet-merkkinen henkilö-

2. Kaupunginhallitus

auto AP—858 ja luovuttamaan se rakennusviraston toimesta myytäväksi huuto-kaupassa eniten tarjoavalle sekä poistamaan käytöstä Sisu-merkkinen venemoottori ja myymään se Telva Oy:lle 300 mk:n hinnasta (yjsto 12.5. 5 914 §). Lisäksi saatiin poistaa ja myydä eniten tarjoavalle satamalaitoksen Ardelt-merkkinen autonosturi n:o HS 2 rek.n:o 364—AA sekä satamarakennusosaston hinaaja »H 7» (yjsto 11.8. 6 460 §, 29.9. 6 749 §).

Rakennustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin laitur-, katu- ym. rakennus- töiden suorittamiseen merkittyjä siirtomäärärahoja (30.1. 406 §, 21.5. 1 585 §).

Määrärahan jakoa osittain muuttaen oikeutettiin satamalautakunta käyttämään seuraavia määrärahoja: v:n 1963 talousarviossa Pohjoissataman venelaiturien uudis- tamiseen ja muihin venelaitureihin merkittyjä määrärahoja enintään 40 000 mk Eläintarhanlahden ja Kaisaniemenlahden ruoppaukseen (9.1. 171 §), v:n 1964 ta- lousarviossa muihin rantojen järjestelyihin merkitystä osamäärärahasta enintään 3 000 mk jätteiden tutkimiseen (21.5. 1 586 §) ja Herttoniemen satama-alueen teiden ja kenttien rakentamiseen enintään 30 000 mk samalle tilille Pasilan - Kumpulan - Sörnäisten rataa sekä Kyläsaaren liityntöjä varten merkitystä osamäärärahasta (10.12. 3 385 §) sekä Länsisataman talletusvarastoa varten merkitystä määrärahasta enintään 150 000 mk Länsisataman vapaavarastorakennuksen rakentamista varten (2.7. 1 992 §).

Työllisyyden turvaamiseen merkityistä määrärahoista kaupunginhallitus myönsi seuraavia rakennuskohteita varten jäljempänä mainitut summat: 500 000 mk Som- pasaaren ja Nihtisaaren louhintatyöhön (23.1. 337 §, 30.4. 1 389 §); 500 000 mk Lauttasaaren telakan rakentamiseen (13.2. 594 §); 300 000 mk Lauttasaaren raken- nusainesatamaa varten, 300 000 mk Sompasaaren hiekkalaiturin jatkamiseen, 200 000 mk Jätkäsaaren kannaksen sillan leventämiseen ja 100 000 mk Vattunie- menkadun kunnostukseen (27.2. 753 §); 100 000 mk Suolakivenkadun eteläosaa varten, 400 000 mk Mekaanikonkadun pohjososan rakentamiseen ja Sahaajankadun peruskorjauksiin, 300 000 mk Länsisataman kenttiä varten, 200 000 mk Sompasaaren, Nihtisaaren ja Esson kallioiden louhintaan ja 150 000 mk Herttoniemen teollisuus- sataman kenttien tasoitustöihin (23.12. 3 522 §).

Yleiskustannusprosentin vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti kumoten 27.6.1963 rakennusviraston ja satamalaitoksen yleiskustannusten laskemisesta ja veloittamisesta tekemänsä päätöksen satamarakennusosaston osalta määrätä, että satamalaitoksen yleiskustannusten laskenta ja veloitus tapahtuu todellisten yleis- kustannusten mukaan 1.1.1965 alkaen, kuitenkin niin että satamalaitoksen talous- arviossa käytettävän yleiskustannusprosentin määränä on 10 (28.10. 2 923 §).

Eräiden perimistöimienpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asia- miestoimiston luopumaan perimistöimienpiteistä poistoluetteloidessaan n:o 5/1963 ja 21/64 mainittujen saatavien osalta ja oikeutti satamalaitoksen poistamaan tavan- omaisin ehdoin mainitut, vielä perimättä olevat saatavansa tileistään poistoihin ja palautuksiin merkittyä määrärahaa käyttäen (16.1. 224 §, 31.12. 3 563 §).

Käyttöomaisuuden arvon vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että Lautta- saaren korttelissa n:o 31129 olevien tonttien n:o 3 ja 4 käyttöomaisuusarvoksi sata- malaitoksen omaisuudessa merkitään 2.50 mk/m² siten, että arvo oikaistaan kau-

punginhallituksen 24.1.1963 antamien ja kiinteistöomaisuuden arvostuksesta myöhemmin mahdollisesti annettavien ohjeiden mukaisesti (24.9. 2 551 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa satamalaitoksen käyttöomaisuuden arvon 31.12.1962, niin että valmiin satamaomaisuuden arvo on yht. 8 228 628 000 vmk ja keskeneräisen satamaomaisuuden arvo yht. 1 354 430 000 vmk eli yhteensä 9 583 058 000 vmk. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa satamalautakuntaa selvittämään rautatieomaisuuden omistussuhteet kaupungin eri virastojen ja laitosten sekä valtion välillä ja tekemään asiasta ehkä tarpeelliset esitykset (24.9. 2 552 §).

Alueen siirtäminen satamalautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 17.6. (ks.s. 81) tekemä päätös alueen vuokraamisesta Wärtsilä-yhtymä Oy:lle Munkkisaaresta saatiin mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön. Samalla päätettiin siirtää yhtiön Hietalahden telakalle vuokrattavaksi tarkoitettu 4 582 m²:n suuruinen lisäalue Munkkisaaren korttelissa n:o Tt 176 satamalaitoksen hallintoon sekä kehottaa lautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle eri esitys sataman maanpuoleisen rajan siirtämisestä Munkkisaaresta ja lautakunnan hallintoon siirretyn alueen käyttöomaisuusarvosta (25.6. 1 897 §).

Satamavalaistuksen suunnittelu, rakentaminen, käyttö ja kunnossapito päätettiin siirtää 1.1.1965 lukien sähkölaitokselta satamalaitokselle sähkölaitoksen piirustuksista n:o SV9-48B, SV9-51, SV9-52B, SV9-53A, SV9-58, SV9-59A ja SV9-60A ilmenevällä tavalla siten, että satamalaitos ja sähkölaitos voivat keskenään sopia käytännön vaatimista muutoksista vastuurajoihin (24.9. 2 553 §).

Palavien nesteiden varastoimisääntö. Kaupunginhallitus päätti peruuttaa 25.5. 1961 palavien nesteiden varastointisääntöä ja satamajärjestyksen muuttamista tarkistamaan asettamansa komitean tehtävän. Samalla satamalautakuntaa kehoitettiin yhdessä kiinteistölautakunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin kaupunginvaltuuston 1960 tekemän päätöksen 7) kohdassa mainitun tehtävän suorittamiseksi. Siinä kehoitettiin satamalautakuntaa yhteistoiminnassa kiinteistölautakunnan kanssa tutkimaan mahdollisuuksia Herttoniemen suurvarastoalueen eteläpuolella olevan merenlahden sulkemiseksi maavallilla tai suojapuomeilla ja tarpeellisten laitteiden rakentamiseksi varsinaisten vuokra-alueiden ulkopuolelle mahdollisesti valuvan nesteen ohjaamiseksi mainittuun merenlahteen sekä myös aikanaan ehdottamaan tarvittavan määrärahan talousarvioon mainittuun tarkoitukseen (30.4. 1 380 §).

Tuulaakipalautusten suorittamista varten myönsi yleisjaosto rahatoimiston käytettäväksi 127 mk (yjsto 21.1. 5 129 §).

Tavaran säilyttäminen yleisessä tullivarastossa. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lausuntonaan tullihallitukselle, että tullisäännön 79 §:n 1 mom:n säätämien määräaikojen pidentäminen tai poistaminen tulisi tässä vaiheessa vaikeuttamaan Helsingin sataman jo nykyisin hankalaa pitkäaikaisen varastoinnin tilannetta (6.5. 1 441 §).

Laituritalan varaaminen lauttaliikenteelle. Oy Finnlines Ltd oli pyytänyt kaupunkia ryhtymään toimenpiteisiin laituritalan varaamiseksi sen lauttaliikennettä varten. Satamalautakunta katsoi tässä vaiheessa sopivimmaksi autolauttaliikenteen laituriksi Sörnäisten sataman Sompasaaren uuden laiturin nurkkauksen. Tästä päätettiin ilmoittaa yhtiölle (9.1. 172 §).

2. Kaupunginhallitus

Hinaajat ja nosturit. Kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 26 300 mk satamalautakunnan käytettäväksi hinaaja H1:n muuttamiseksi höyrynkehitys-alukseksi (25.3. 1 039 §).

Kaupunginhallitus päätti, että satamalaitoksen muuntamoita ja virransyöttölaitteita varten varatusta 260 000 mk:n määrärahasta saatiin määrärahan jakoa muuttaen sijoittaa 200 000 mk kahden nosturin hankintaan Jätkäsaaren uudelle laiturille (30.1. 407 §).

Satamalaitos oikeutettiin 1.7. lukien suorittamaan nostureiden irtonaisten apulaitteiden tarkastuksista laitteiden tarkastuksia suorittamaan hyväksytyille ja määrätuille henkilöille 10 mk:n suuruisen palkkio nosturia kohden käyttäen kertomusvuoden talousarvioon viranhaltijain muihin palkkamenoihin varattua määrärahaa (18.6. 1 866 §).

Liikennekojun rakentamista Katajanokan laiturin Kauppatorin puoleiseen päähän koskevan rautatiehallituksen esityksen johdosta yleisjaosto päätti ilmoittaa rautatiehallitukselle, ettei uuden liikennekojun rakentamista ehdotettuun paikkaan voitu hyväksyä, mutta että kaupunki oli valmis neuvottelemaan asiasta sopivan paikan löytämiseksi (yjsto 7.7. 6 305 §).

Meressä havaittuja öljyesiintymiä koskevassa asiassa kaupunginhallitus päätti ilmoittaa poliisilaitokselle, että kaupungilla ei ollut korvausvaatimuksia asiassa, joka koski elokuussa 1963 Kruunuvuoren selällä havaittua isohkoa öljymäärää, mutta että kaupunki tulisi yhtymään virallisen syyttäjän rangaistusvaatimukseen, mikäli poliisilaitos ja virallinen syyttäjä katsoisivat olevan aihetta syytteen nostamiseen (2.7. 1 990 §).

Herttoniemen varastoalueiden vuokraus. Satamalautakunta oli tehnyt esityksen sen hallintoon vuoden alusta siirtyneen Herttoniemen satama-alueen vuokrattavien tonttien vuokraehtojen vahvistamisesta ja vuokra-ajan muuttamisesta, siten että tontit saataisiin luovuttaa 5 vuotta pidemmällä vuokra-ajalla. Kiinteistölautakunta ilmoitti, että vasta asemakaavan vahvistamisen jälkeen voidaan tonttien luovuttamista pitkäaikaisilla sopimuksilla puoltaa. Kaupunginhallitus päätti, ettei satamalautakunnan esitys anna tässä vaiheessa aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehotetaan kiireellisesti laadittamaan Herttoniemen satama-alueen käsittävä asemakaava, jossa kaupunginvaltuuston 19.6. 1963 tekemän päätöksen perusteella satamalautakunnan hallintoon siirretty alue merkitään satama-alueeksi ottaen huomioon mahdollisesti tarpeelliset pienehköt rajatarkistukset (25.6. 1 914 §).

Sillat. Naurissalmen sillan kunnossapito ja hoito päätettiin siirtää rakennusviraston tehtäväksi 1.7. lukien (2.7. 2 021 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatiman, Tuusulantielle rakennettavan Asesepäntien alikulkusillan yleispiirustuksen n:o 11718 (24.9. 2 559 §) sekä satamarakennusosaston laatiman, Lahden moottoritien kohdalle Viikissä tulevan Herttoniemen radan sillan piirustuksen n:o III 556 (10.12. 3 406 §).

Asuntosäästäjät-yhdistys oli Länsi-Suomen vesioikeudelta anonut lupaa saada rakentaa silta Vartiokylän lahden yli. Sillan paikka oli sekä kaupungin että Helsingin maalaiskunnan puolella asemakaavassa vahvistettu. Vesilautakunta mainitsi, että siltasuunnitelma on vesilajien kannalta ja vesilain säännökset huomioon ottaen hyväksyttävissä. Lautakunnan käsityksen mukaan sillan maatuokien välin tulee

olla vähintään suunnitelmassa mainitut 298 m, jolloin silta ei tule vaikuttamaan haitallisesti veden vaihtumiseen eikä muutenkaan vettä patoavasti Vartiokylän lahdessa. Kulkuväylän säilymisen vuoksi lahdessa olisi kuitenkin jonkin silta-aukon kohdalla säilytettävä mahdollisuus kulkuväylän syventämiseen n. 2.5 m:n syvyiseksi. Penkereen alta ja sen sivuilta olisi ruopattava liejusavea tilalle tulevaa pengerrystä vastaava määrä liejusaven leviämisen ja vesialueen haitallisen madaltumisen estämiseksi. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Länsi-Suomen vesioikeudelle annettavassa lausunnossaan yhtyvän vesilautakunnan asiasta antamaan lausuntoon (19.11. 3 131 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan oikeuttaa Asuntosäästäjät-yhdistyksen rakentamaan sillan Puotilasta Vuosaaren kaupungin omistamalle alueelle Vartiokylän lahden poikki edellyttäen, että silta rakennetaan kaupunginhallituksen hyväksyttävien piirustusten mukaan ja muuten eräillä ehdoilla. Samalla kaupunginhallitus päätti, ettei kaupunki osallistu sillan rakentamiskustannuksiin (28.10. 2 901 §).

Muuttaen 30.12.1959 tekemäänsä päätöstä siltä osin kuin se koski Kulosaaren ja Mustikkamaan välisen sillan liityntäteiden yhdistämistä Mustikkamaan ulkoilupuiston tieverkostoon ja pysäköintialueen rakentamista kaupunginhallitus päätti hyväksyä sillan yhdistämistä Mustikkamaan ulkoilupuiston tieverkostoon sekä pysäköintialuetta koskevan suunnitelman arkkit. Olli Lehtovuoren 23.1. päivätyin piirustuksen n:o 2003 mukaisena. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin sillan Kulosaaren puoleisen pään liikennekysymysten järjestämiseksi (19.3. 981 §).

Lauttasaaren sillan suunnittelu- ja rakennustoimikunnalle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista läpän sijoittamista vastaan toimikunnan ehdottamalla tavalla sillan Lauttasaaren puoleiseksi reunajänteeksi. Satamalautakuntaa kehoitettiin ottamaan edellä oleva huomioon ruoppaussuunnitelmia laadittaessa (19.3. 974 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Lauttasaaren uuden sillan suunnittelu toteutetaan kansainvälisenä aatesuunnittelukilpailuna, jossa noudatetaan pääosiltaan Rakennusinsinööriyhdistyksen kilpailusääntöjä. Tätä varten kaupunginhallitus päätti asettaa palkintolautakunnan, määrätä lautakunnan puheenjohtajaksi teollisuustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan sekä jäseniksi arkkit. Väinö Tuukkasen ja katurak.pääll. Martti Anttilan. Rakennusinsinööriyhdistys oli nimennyt palkintolautakunnan jäseniksi prof. Bruuno Kivisalon ja yli-ins. Yrjö Winterin. Palkintolautakunta oikeutettiin kuulemaan asiantuntijoita ja ottamaan sihteeri. Kilpailukustannukset saatiin suorittaa Lauttasaaren sillan suunnitteluun merkityistä määrärahoista (11.6. 1 821 §, 17.9. 2 490 §). Kaupunginhallitus päätti,

että kilpailussa ensimmäisen palkinnon saaneen ehdotuksen tekijälle annetaan myös sillan lopullisen suunnitelman laatiminen,

että kilpailun palkinnot ja lunastukset vahvistetaan seuraaviksi: I palkinto 25 000 mk, II palkinto 20 000 mk, III palkinto 15 000 mk sekä kaksi lunastusta yht. 15 000 mk eli kaikkiaan 75 000 mk sekä

että palkintolautakunnan jäsenten ja sihteerin palkkiot vahvistetaan seuraaviksi: apul.kaup.joht. Hj. Krogius 2 000 mk sekä virastopääll. Väinö Tuukkanen, katurak.pääll. Martti Anttila, prof. Bruuno Kivisalo, yli-ins. Yrjö Winter ja tekn.lis. H. Roos 3 750 mk kullekin (5.11. 2 970 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti Länsi-Suomen vesioikeudelle Lauttasaaren sillan uudelleen rakentamista koskevasta asiasta annettavassa selityksessä esittää, etteivät jätetyt muistutus ja lausunnot antaisi aihetta vesioikeudessa käsiteltävänä olevan suunnitelman muuttamiseen ja ilmoittaa, että kaupunki pidättää oikeuden myöhemmin, sen jälkeen kun Alkoholiliike Oy on tarkemmin yksilöinyt vaatimuksensa, esittää selityksensä mahdollisen korvausvelvollisuuden osalta (10.12. 3 390 §).

Satamaraitteet ym. Kaupunginhallitus päätti määrätä satamajoht. Kristian Eiron kaupungin puolesta neuvottelemaan rautatiehallituksen kanssa valtion ja kaupungin välillä tehtävästä sopimuksesta valtionrautateiden omistaman Sörnäisten satamaraitteiston siirtämiseksi kaupungille (12.11. 3 076 §).

Raitteenpitojärjestelmän tarkistuskomitean mietinnön johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei kaupunginvaltuuston 22.2.1956 hyväksymän raitteenpitojärjestelmän kohtia 1.b), 2.h) ja 4.b) sovelleta käytäntöön avokuormausraiteiden ja avokuormauspaikkojen osalta sekä ettei niiltä tonttien omistajilta ja haltijoilta, jotka eivät ole sitoutuneet vahvistettua raitteenpitojärjestelmää noudattamaan, peritä järjestelmän mukaisia raidekujien kunnossa- ja puhtaanapitokorvauksia. Satamalaitosta päätettiin kehottaa tekemään sopimus raitteenpitojärjestelmän noudattamisesta niiden tonttien omistajien ja haltijoiden kanssa, jotka eivät ole sitoutuneet järjestelmää noudattamaan, mutta haluavat käyttää raidekujalla sijaitsevaa raidetta, sekä satamalautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa irtisanomaan niiden muualla kaupungin alueella kuin raidekujalla olevien raiteiden pitäjien, jotka kieltäytyvät raitteenpitojärjestelmän mukaista korvausta suorittamasta, nykyiset irtisanottavissa olevat sopimukset ja korvaamaan irtisanomismahdollisuutta vailla olevat sopimukset niiden voimassaolon päätyttyä raitteenpitojärjestelmän soveltamismääräyksissä tarkoitettulla luvalla. Kaupungin virastoja ja laitoksia päätettiin kehottaa raitteenpitojärjestelmää soveltaessaan ottamaan huomioon komitean mietinnössään esittämät käsitykset sen tulkinnasta (9.4. 1 129 §).

Osuusliike Elannolle päätettiin myöntää lupa kapearaiteisen radan rakentamiseen Malmille raidekujalle 92 halkojen siirtämistä varten raidekujalta anojan Ormusmäentien varrella sijaitsevaan puutavaravarastoon toistaiseksi 200 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ja muuten tavanmukaisin ehdoin (yjsto 7.4. 5 636 §).

Suomen Osuuskauppojen Keskuskunnalle päätettiin myöntää korvausta lupa Herttoniemessä sijaitsevalla raidekujalla 57 olevan liikennealueen käyttämiseen ajotienä korttelin Tk 43057 tonteille n:o 1 ja 3 suuntautuvassa tavaraliikenteessä sekä tarvittavien järjestelyjen suorittamiseen satamarakennusosaston piirroksen mukaisesti ja muuten tavanmukaisin ehdoin (yjsto 5.5. 5 866 §).

Kaivopuiston rautatietunnelin aitaamista varten kaupunginhallitus myönsi 6 430 mk v. 1963 myönnetyn määrärahan lisäksi (6.2. 482 §).

Rakennusten purkaminen. Satama-alueella sijaitsevat huvila Laivalahti 5 ja Herttoniemen huvilat 15 ja 26 päätettiin purkaa, viimeainitut kuitenkin vasta sen jälkeen, kun niissä päävuokralaisina asuville oli kaupungin toimesta osoitettu uudet asunnot (21.5. 1 587 §), samoin Länsisatamassa Laivapojankadun varrella sijaitsevat vanhat puiset varastorakennukset B ja E (yjsto 29.9. 6 751 §).

Vahingonkorvaukset. Sompasaaren laiturityömaalla kivikuorman mereen tyhjentämisen yhteydessä jäihin vajonneen kuorma-auton kuljettajalle Aulis Melingille

päätettiin suorittaa korvauksena yht. 219 mk tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 17.3. 5 521 §).

Yleisjaosto päätti kehottaa satamalautakuntaa käytettävissään olevista määrärahoista suorittamaan Kruunuvuorenkadulla sattuneen liikenneaurion johdosta nosturinkulj. Urpo Koskisen maksettavaksi tuomitut eräät korvaukset sekä hänelle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut sillä ehdolla, että Koskinen maksaa kaupungille omavastuusuutenaan 10 mk. Pysyvästä ansiokyvyn menetyksestä maalari Lauri Lumihuhdalle 1.4.1961 lukien maksettavaksi tuomittu korvaus 15 mk/kk päätettiin kuitenkin muuttaa suoritettavaksi kertakaikkisena 2 459 mk:n suuruisena korvauksena (yjsto 10.3. 5 467 §, 14.7. 6 336 §).

Satamarakennusosaston työntekijöille päätettiin korvata Sompasaassa 23.2. 1963 sattuneessa tulipalossa tuhoutuneiden omaisuusesineiden arvo seuraavasti: Erkki Peltonen 159 mk, Viljo Virkkunen 75 mk ja Risto Ahtinen 2 mk (yjsto 18.2. 5 341 §).

Ahtaaja Kustaa Adolf Välimaalalle päätettiin kohtuussyistä myöntää 310 mk:n suuruinen korvaus niistä vahingoista, jotka olivat aiheutuneet hänelle hänen suorittaessaan Esso Oy:n Merisatamassa sijaitsevan huoltoaseman kattilahuoneessa 25.4.1963 syttyneen tulipalon sammutusta (yjsto 28.4. 5 823 §).

Länsisataman varastoalueella 22.6. sattuneessa tulipalossa tuhoutuneiden varastorakennus C:n käyttöomaisuusarvon, 2 000 mk, ja nosturiosaston varastosuojan arvon, 60 mk, kaupunginhallitus päätti oikeuttaa satamalautakunnan poistamaan laitoksen käyttöomaisuusarvosta (17.9. 2 491 §).

Jäsenmaksut. Suomen Satamaliitolle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 9 459 mk (yjsto 4.8. 6 402 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

Teollisuuslaitokset

Viranhaltijat. Teollisuuslaitosten asiamiehen virkaan valittiin 15.7. lukien varat. Hannu Saarinen (23.4. 1 278 §, 2.7. 1 993 §).

Eräät teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosaston sekä sähkölaitoksen viranhaltijat oikeutettiin tekemään ylityötä 200 tunnin enimmäismäärän ylittäen (yjsto 25.8. 6 536 §).

Mittarinlukijain ja rahastajain palkkiot. Kaupunginhallitus päätti korottaa teollisuuslaitosten kassa- ja tiliosaston mittarinlukijain ja rahastajain palkkiot 1.12. alkaen seuraavan suuruisiksi: rahastus 27 p/kpl, laskumittarien lukeminen 13 p/kpl ja kaasulaitoksen rahakeautomaattimittarin tyhjennys 24 p/kpl (26.11. 3 212 §).

Kaasu- ja sähkölaitoksen eräiden työsopimussuhteeseen siirtyneiden henkilöiden vuosilomapalkkoja koskeva asia. Mainituille henkilöille liikaa maksettujen vuosilomapalkkojen takaisin perimistä koskevassa asiassa kaupunginhallitus päätti oikeuttaa asiamiestoimiston siirtämään perimistoimenpiteet kaupunginhallituksen v. 1963 tekemässä päätöksessä tarkoitetuissa tapauksissa toistaiseksi ja kunnes asiassa työneuvostolta pyydetty lausunto olisi saatu (4.6. 1 724 §).

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti, että seuraavat kiinteistöt määrätään teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon: n. 550 m²:n suuruinen määräala Lohjan maalaiskunnan Hietaisen kylässä olevasta Jokela-nimisestä tilasta RN:o 2¹ 1 375 mk:n pääoma-arvosta (23.4. 1 268 §); kaupunginvaltuuston 17.6. (ks.s. 55) tekemän päätöksen nojalla Matti Mäkelältä ym. ostettu, n. 11 730 m²:n suuruinen määräala Vihdin kunnan Veikkolan kylässä olevasta tilasta Päivänsyrjä RN:o 2⁴ 52 000 mk:n pääoma-arvosta (24.9. 2 547 §) sekä Vartiokylän teollisuusalueen pohjoisosassa asemakaavaehdotuksen mukaisessa korttelissa n:o 45190 oleva tontti n:o 3 2 mmk:n pääoma-arvosta 1.1.1965 lukien edellyttäen, että Helsingin Kyllästyslaitos Oy vesilaitoksen kanssa sopiminsa tavoin luopuu alueen osaan kohdistuvasta vuokraoikeudestaan (1.10. 2 607 §).

Eräiden perimistöimienpiteiden lopettaminen. Kaupunginhallitus oikeutti asiainmestomiston luopumaan tavanomaisin ehdoin entisiin toimeksiantoihin perustuvista perimistöimienpiteistä poistoluetteloissa n:o 16, 17 ja 20/1963 sekä 8—11, 13 ja 14/1964 mainittujen sähkö-, vesi- ja kaasulaitoksen eräiden saatavien osalta. Luetteloissa mainitut saatavat saatiin poistaa tileistä laitosten ao. määrärahoja käyttäen (2.1. 29 §, 23.1. 308 §, 13.2. 531 §, 28.5. 1 619 §, 2.7. 1 951 §, 17.9. 2 472 §, 5.11. 2 975 §, 23.12. 3 468 §).

S ä h k ö l a i t o s

Viranhaltijat. Sähkölaitos oikeutettiin palkkaamaan osastopäällikkö tilapäiseen virkasuhteeseen 15.6. lukien kertomusvuoden loppuun 33. pl:n mukaisella palkalla (4.6. 1 727 §).

Sähkölaitoksen rakennuttajatoimiston päällikön tehtäviin palkattavan dipl.ins. Pentti Nirsilän kanssa päätettiin tehdä työsopimus, kuukausipalkka 2 600 mk, kaupunginhallituksen 2.7.1964 vahvistaman sopimuslomakkeen mukaisesti (3.9. 2 349 §).

Kauppa- ja teollisuusministeriölle päätettiin tehdä esitys, että dipl.ins. Leo Neuvo, joka 1.8.1964 lukien oli määrätty käyttöosaston päälliköksi, hyväksyttäisiin sähkölaitoksista annetun lain edellyttämäksi sähkölaitoksen hoitajaksi 1.9. alkaen toistaiseksi (20.8. 2 208 §).

Sähkölaitoksen kaksi 1.1.1965 avoimeksi tulevaa 19. pl:n sähkömestarin virkaa päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä (23.12. 3 509 §).

Laitoksen 22. pl:n apulaiskojeistomestarin viran haltijalle Kalervo Ellilälle päätettiin suorittaa 1.1.1964 lukien 30.11. saakka, kuitenkin enintään niin kauan kuin Ellilä hoitaa sähkölaitoksen kojeistomestarin viran tehtäviä, 24. pl:n mukainen palkka (5.11. 2 990 §).

Seuraavien sähkölaitoksen osastopäällikköiden kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituksen 2.7.1964 vahvistaman sopimuslomakkeen mukainen työsopimus olemaan voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, ja siten että sopimus tulee voimaan sen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta: diplomi-insinöörit Eino Toiviainen 2 900 mk/kk, Kari Bergholm ja Aimo Puromäki 2 800 mk/kk, Unto Kilpinen 2 700 mk/kk ja Leo Neuvo 2 650 mk/kk (22.10. 2 832 §).

Samoin päätettiin seuraavien toimistopäällikköinä toimivien diplomi-insinöörien kanssa tehdä työsopimus edellä olevien ehtojen mukaisesti ja siten, että sopimukset allekirjoitetaan joulukuun aikana ja tulevat voimaan 1.1.1965 alkaen, jolloin lisäksi nyt vahvistettuihin palkkoihin oli lisättävä kaupunginvaltuuston 4.3.1964 päättämä, 1.1.1965 lukien voimaan tuleva korotus: Martti Aho ja Antti Itkonen 2 550 mk, Toivo Argillander ja Pentti Saarnio 2 500 mk, Pentti Roukka 2 450 mk, Hannu Sirola 2 400 mk, Pertti Karhama, Matti Myllyniemi, Helmer Nieminen ja Lauri Oksanen 2 350 mk sekä Martti Hirvensalo ja Erkki Räsänen 2 300 mk kuukaudessa (23.12. 3 528 §).

Eräät sähkölaitoksen viranhaltijat oikeutettiin käyttämään kertomusvuonna omaa autoaan virka-ajoihin (yjsto 25.2. 5 382 §, 24.3. 5 558 §, 7.4. 5 639 §, 14.4. 5 692 §).

Työnantajan kansaneläke- ja lapsilisämaksujen tilityksessä tapahtunutta viivästystä koskeva asia. Kaupunginhallitus oli 21.2.1963 päättänyt kehottaa asiamiestoimistoa hakemaan muutosta lääninhallituksen päätökseen, jossa tämä oli hylännyt kaupunginhallituksen veronlisäyksen maksuunpanosta tehdyn valituksen, koska kaupunki kiistattomasti oli laiminlyönyt aikanaan maksaa työnantajana v. 1959 maksamistaan palkoista suoritettavia kansaneläke- ja lapsilisämaksuja sähkölaitoksen osalta 2 052 552 vmk eikä ollut näytetty, että maksuunpanossa olisi menetytely lainvastaisesti. Korkein hallinto-oikeus antoi 29.5. asiassa päätöksensä ja katsoi siinä, että kaupunkia oli pidettävä yhtenä työnantajana, jolla oli oikeus suorittaa eri laitostensa osalta menevät työnantajan lapsilisä- ja kansaneläkemaksut valtion postisiirtotilille yhdessä tilityksessä. Kun harkittaessa kysymystä ko. veronlisäyksen määräämisestä maksujen tilityksen myöhästymisen perusteella oli niin ollen otettava lukuun valtion postisiirtotilillä kaupungin puolesta suoritettuina samanaikaisesti olevien erien yhteismäärä, korkein hallinto-oikeus oli kumonnut lääninoikeuden päätöksen ja palauttanut asian lääninoikeudelle uudelleen käsiteltäväksi. Päätös merkittiin tiedoksi (6.8. 2 043 §).

Liikevaihtoverokonttorin ennakkotietoa koskeva päätös. Liikevaihtoverokonttori oli 5.9.1964 ratkaissut kaupungin tekemän valituksen Helsingin liikevaihtoverotoimiston päätöksestä, missä toimisto katsoi sähkölaitoksen vikapäivystystöiden yhteydessä suoritettavan tarvikkeiden myynnin liikevaihtoveron alaiseksi ja tämän mukaan sähkölaitoksen olisi myös suoritettava verollisen myyntinsä osalta liikevaihtoveroa todellisten ostohintojen ja myyntihintojen välisestä erotuksesta eikä varastokirjanpidon mukaista keskiarvohintaa noudattaen. Liikevaihtoverokonttorin päätöksellä oli liikevaihtoverotoimiston päätöstä muutettu siten, ettei ko. tarvikkeiden myyntiä ole pidettävä liikevaihtoverolaissa tarkoitettuna verollisena liiketoimintana. Keskihinnan käyttämisen osalta ostohintana liikevaihtoverotilityksessä liikevaihtoverokonttori oli poistanut liikevaihtoverotoimiston asiassa antaman kielteisen päätöksen antamatta mitään ennakkotietoa. Asiamiestoimisto totesi, että päätös oli kaupungille myönteinen, joten ei ainakaan ko. tarvikkeiden myynnin osalta ollut syytä valittaa päätöksestä. Mitä tuli liikevaihtoverokonttorin päätökseen siltä osin kuin konttori oli kieltäytynyt antamasta asiaratkaisua, voitaneen pitää kysymyksenalaisena, onko se peruste, johon konttori oli nojautunut, oikea. Sähkölaitoksen mielestä ei tältäkkään osalta ollut kaupungilla syytä

2. Kaupunginhallitus

valittaa päätöksestä. Kaupunginhallitus päätti tyytyä liikevaihtoverokonttorin tekemään päätökseen (8.10. 2 684 §).

Kaupunginhallitus päätti *siirtää* seuraavat *alueet sähkölaitoksen hallintoon*: 20. kaupunginosan korttelin n:o 787 tontti n:o 45 1.5.1964 lukien 315 000 mk:n ja tontilla oleva varastorakennus 300 000 mk:n käyttöomaisuusarvosta (30.4. 1 362 §); 10. kaupunginosan korttelin n:o 250 tontti n:o 6 (Käenkuja 6) 1.8.1964 lukien 196 000 mk:n käyttöomaisuusarvosta (30.4. 1 366 §, 6.8. 2 080 §); sähkölaitoksen piirustuksesta n:o VSu 11 —77 ilmenevä n. 430 m²:n suuruinen alue 1.1.1965 lukien 40 mk:n/m² käyttöomaisuusarvosta (1.10. 2 615 §).

Johtokatualueista maksettava vuokra. Sähkölaitos veloitettiin suorittamaan kertomusvuoden alusta vuokraa kiinteistövirastolle käyttöoikeudestaan kaikkiin kaupungin omistamilla mailla oleviin 110 kV ja 20 kV johtokatuihin. Vuotuisen vuokran suuruudeksi määrättiin 110 kV johtokatuojen osalta 300 mk johtokilometriltä ja 20 kV johtokatuojen osalta 100 mk johtokilometriltä siten, että vuokra sidotaan elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» perusarvona tammikuun 1963 indeksiluku 150 ja siten, että tarkistus tapahtuu kunkin vuokravuoden kesäkuun indeksin mukaisesti, sekä niin että vuokra suoritetaan kultakin kalenterivuodelta seuraavan vuoden maaliskuun kuluessa käyttäen veloituspäätteenä niitä joulukuun viimeisen päivän tilanteen johtopituuksia, jotka saadaan mittaamalla kartalta 1: 10000 (9.4. 1 134 §).

Varallaolopäivystysjärjestelmän muuttaminen sähköasentajapäivystyksen osalta. Kaupunginhallitus päätti määrätä sähköasentajapäivystyksen tapahtuvaksi siten,

- 1) että päivystystä suoritetaan kolmessa piirissä,
- 2) että samanaikaisesti on varalla enintään kuusi päivystäjää,
- 3) että päivystäjä on varallaoloaikanaan velvollinen olemaan asunnossaan puhelimitse hälytettävissä ja
- 4) että päivystysaika on työpäivinä klo 6:sta työajan alkuun ja työajan päättymisestä klo 24:ään sekä pyhäisin ja vapaapäivinä klo 6:sta klo 24:ään sekä

että sähköasentajapäivystyksessä siirrytään mainitunlaiseen järjestelmään 31.1.1965 mennessä (12.11. 3 074 §, 17.12. 3 441 §).

Voimalaitos- ym. työt. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin voimalaitoksia, sähköasemia, siirtoverkkoja, kaukolämmitystä ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (2.1. 79 §).

Sähkölaitoksen sähköverkon liittymismaksujen ja -ehtojen muuttaminen. Kaupunginhallitus hyväksyi 9.4.1959 sähköverkon liittymismaksut, jotka tulivat voimaan 1.5.1959. Viiden vuoden voimassaolon perusteella voitiin todeta, että laajassa mielessä liittymismaksut ja niiden määräämisen perusteet olivat olleet oikeat. Eräissä kohdissa oli kuitenkin ilmennyt seikkoja, jotka puolsivat taksojen tarkistamista. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen mukaiset Helsingin kaupungin sähkölaitoksen sähköverkon liittymismaksut sovellettaviksi kaikkiin 1.9.1964 jälkeen aloitettaviin liittymisjohtotöihin (11.6. 1 818 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa 26.3.1959 hyväksymiensä Helsingin kaupungin

sähkölaitoksen yleisten liittymisehtojen kohdassa I »erilaiset liittyjät» olleen, pysyvien liittyjien määritelmän seuraavaksi:

»Pysyvät liittyjät ovat

joko normaaliliittyjiä, joiden liittäminen voidaan suorittaa sähkölaitoksen verkosuunnitelman mukaisesti,

tai erikoisliittyjiä, joihin luetaan pysyvät liittyjät, joiden sähköntarve poikkeaa alueen yleisluonteesta siinä määrin suuren tehontarpeen, voimakkaan kuormituksen vaihtelun tms. johdosta, että näiden liittäminen edellyttää poikkeuksellisia toimenpiteitä verkossa, sekä liittyjät alueilla, joilla normaaliliittyjien tontin rajojen olemassaoloon perustuvaa liittymistaksaa ei voida tai ei ole syytä soveltaa (katu- ja liikennealueet ym.). Jos sähkölaitoksen muuntamo sijoitetaan liittyjän rakennukseen, katsotaan liittyjä erikoisliittyjäksi. Samoin katsotaan erikoisliittyjäksi sellainen liittyjä, jolle rakennetaan useammasta kuin yhdestä johtolajista koostuva ns. seka-liittymisjohto.»

Lisäksi liittymisehtojen nimi päätettiin muuttaa seuraavaksi: »Helsingin kaupungin sähkölaitoksen sähköverkon liittymisehdot» (11.6. 1 819 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota 25.5.1956 hyväksymänsä liittymisehdot Villingin ja Itä-Villingin saaria varten sekä määrätä, että mainituilla saarilla noudatetaan kaupungin sähkölaitoksen sähköverkon liittymisehtoja ja liittymismaksuja niihin liittyjiin nähden, joiden liittymistyöt on aloitettu 1.7.1964 jälkeen sekä että tähän mennessä erillisten liittymisehtojen mukaan liitettyjen kuluttajien suorittamia ylimääräisiä liittymismaksuja ei palauteta (11.6. 1 820 §).

Tariffit ja erikoishinnat. Sähkölaitos oikeutettiin soveltamaan sähkönmyyynnissä 1.3.1964 lukien kaksiaikatariffia, jonka maksut myös sidottiin sähkölaitoksen kustannustasoa kuvaavaan S-indeksiin (16.1. 262 §, kunn.as. kok. n:o 3).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston kokouksessaan 22.1.1964 (ks.s. 82) tekemä päätös sähkölaitoksen yleisten tariffien sähkönkustannusindeksin laskentakaavasta pannaan heti täytäntöön mahdollisista valituksista huolimatta sekä että kertomusvuoden I neljänneksestä alkaen lasketaan myös sähkölaitoksen erikoistariffien ja erikoishintojen sähkönkustannusindeksi em. kaavasta (23.1. 324 §).

Teollisuuslaitosten lautakunta oli tehnyt esityksen sähkön myynnistä yöaikaan erikoissopimuksella. Sähkölaitos oli tutkinut erilaisia mahdollisuuksia yösähkön markkinoimiseksi ja laatinut kaksi sähkösopimusehdotusta, joista sopimusta A tulitaisiin käyttämään asunnoille (kotitalouksille) ja sopimusta B muille kuluttajille. Edellisen mukaisesti asunto saisi tällöin lämmityksen lisäksi tapahtuvan muunkin yöaikaisen kulutuksen yösähkön energiamaksulla. Päiväenergiasta perittäisiin tavalliseen tapaan asuntoihin sovellettavan yleistariffin mukainen energiamaksu. Sopimusluonnoksissa mainittu varausaika olisi kuluttajan valittavissa joko klo 22—6 tai klo 21—7 eli 8 tai 10 tunnin mittaiseksi. Lyhyt varausaika vaati yleensä kalliimmat laitteet kuin pitkä, mutta johti toisaalta halvempaan energiamaksun perusosaan, joten valinta oli suoritettava sen mukaan, kumpi varausaika tuli taloudellisemmaksi kullekin kuluttajalle. Yösähkön kokonaishinta muodostuisi n. 10 % alhaisemmaksi kuin voimassaolevissa erikoissopimuksissa. Sopimuksen lisäksi noudatettaisiin kulloinkin voimassaolevia sähkölaitoksen yleisiä sähköntoimitusehtoja. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sähkölaitoksen teke-

2. Kaupunginhallitus

mään sähkösovimusehdotusten A ja B mukaisia sopimuksia sähkön myynnistä yöaikana (16.1. 263 §).

Ylijäämäsiähkön myynnistä tekemässään esityksessä teollisuuslaitosten lautakunta mainitsi, että sähkö- ja lämpöenergian tarpeet vaihtelevat toisistaan riippumattomasti eri vuoden- ja vuorokaudenaikoina suuresti. Tästä aiheutui ajoittain vaikeuksia voimalaitosten käytölle mm. päivittäisten pysäytysten vuoksi, kun oli vältettävä kehittämästä joutosähköä. Imatran Voima Oy:n kanssa tehdyn sopimuksen mukaan oli sähkölaitos velvollinen myymään voimalaitoksillaan kehitettävissä olevaa ylijäämäsiähköä yhtiölle tämän sitä halutessa. Muussa tapauksessa oli sähkölaitoksella sopimuksen mukaan oikeus myydä ylijäämäsiähkösä muualle. Oli osoittautunut, ettei Imatran Voima Oy halunnut ostaa ylijäämäsiähköä läheskään aina, kun se sähkölaitoksen kannalta olisi suotavaa. Tämän vuoksi tulisi laitoksen saada myydä sitä muille. Hinnoittelun perustana olisi vähintään rajahinta. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sähkölaitoksen myymään lämpövoimalaitostensa ylijäämäsiähköä sitä haluaville (23.12. 3 513 §).

Irtaimiston myynti ja hankinta. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen poistamaan ja myymään eniten tarjoavalle kuusi vanhaa henkilöautoa sekä eräät ajoneuvot ja työkonet, sähkömittareita, mittamuuntajia, kytkinkelloja sekä kaksi Suvilahden voimalaitoksen hakehakkuria moottoreineen. Poistettujen autojen tilalle oikeutettiin sähkölaitos hankkimaan kolme uutta henkilöautoa tarkoitukseen varattuja määrärahoja käyttäen (yjsto 3.3. 5 428 §, 24.3. 5 557 §, 14.4. 5 694 §, 19.5. 5 946 §, 13.10. 6 847 §, 3.11. 6 995 §, 15.12. 7 279 §).

Muuntamot. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen purattamaan Metsolantie 18:ssa sijaitsevan huonokuntoisen muuntamorakennuksen (yjsto 30.6. 6 254 §) sekä Itämerenkadun ja Lauttasaarenkadun risteyksessä sijaitsevan tarpeettomaksi käyneen muuntamorakennuksen (yjsto 1.9. 6 573 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa sähkölaitosta jatkamaan nykyistä tapaa pyrkiä sijoittamaan sähkölaitoksen muuntamot mahdollisuuksien mukaan rakennusten yhteyteen sekä asianomaisia virastoja ja laitoksia kioski- ja käymälärakennusten sijoituksia suunniteltaessa tiedustelemaan sähkölaitokselta, onko ko. alueella muuntamon rakentaminen ajankohtaista, sekä myönteisessä tapauksessa menettelemään siten, että rakennukset suunnitellaan yhdeksi kokonaisuudeksi, mikäli sitä pidetään kaupunkikuvan kannalta suotavana eikä muuntamon paikkakysymyksen ratkaisuun määräävästi vaikuttavien seikkojen yleisön kannalta katsota vaativan muunlaista ratkaisua (16.4. 1 199 §).

Eräiden piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat pää- ja muutospiirustukset: Hanasaaren voimalaitoksen huolto- ja laboratoriorakennuksen, muuntajien M1—M5 sirpalesuojien, A-rakennuksen lisätöiden sekä toisen turbogeneraattorin pääpiirustukset (6.5. 1 444 §, 4.6. 1 726 §, 11.6. 1 822 §, 10.9. 2 436 §); Alppilan huippu- ja varalämpökeskuksen pääpiirustusten muutospiirustukset (23.12. 3 510 §); Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen ensimmäisen rakennusvaiheen pääpiirustukset (13.2. 579 §) sekä Kasarmitorin sähköaseman muutostöiden ja niiden toisen rakennusvaiheen pääpiirustusten muutospiirustukset (9.1. 170 §, 6.2. 481 §). Kiinteistölautakunta oikeutettiin tekemään rautatiehallituksen kanssa sopimus Alppilan huippulämpökeskuksen kaivon rakentamis- ja käyttöoikeudesta teollisuuslaitosten lautakunnan esittämin ehdoin (31.12. 3 590 §).

Yhteiskäyttösopimuksen tekemistä Imatran Voima Oy:n kanssa koskevassa esityksessään teollisuuslaitosten lautakunta ilmoitti, että yhtiön ja sähkölaitoksen väliset sähkönhankintasopimukset päättyivät 30.4.1964. Voimassaolevassa yhteiskäyttösopimuksessa oli sovittu korvaus- ja ylijäämänsähkön kaupasta. Yhtiön kanssa käydyssä neuvotteluissa oltiin yksimielisiä siitä, että uudet sopimukset olisi pyrittävä saamaan pitkäaikaisiksi. Koska sopimusten täytyi perustua vahvistettuun investointiohjelmaan eikä sillä hetkellä ollut vielä varmuutta mainitusta ohjelmasta, katsottiin uudet sopimukset voitavan tehdä vain 30.6.1966 saakka, kuitenkin niin että ne irtisanomatta voivat jatkua vuoden kerrallaan toistaiseksi. Uuden yhteiskäyttösopimuksen sisältö korvaus- ja ylijäämänsähkön osalta tulisi muuttumaan olennaisesti vain hintojen sekä keskinäistä apua ja yhteistoimintaa koskevien määräysten osalta, joilta sekä käyttövarmuuden turvaamista koskevilta osiltaan sopimusta täsmennettiin ja laajennettiin. Lisäksi siihen sisältyi suositus clearing-menetelmän soveltamisesta. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen tekemään Imatran Voima Oy:n kanssa edellä selostetun yhteiskäyttösopimuksen n:o 137 (23.4. 1 284 §). Myöhemmin kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen sopimaan Imatran Voima Oy:n kanssa sopimuksen n:o 137 muuttamisesta 1.10.1964 lukien siten, että kaupunki suorittaa yhtiölle kulutushintana käyttämästään varaenergiasta 45 mk/MWh ja, mikäli varasähkön käyttö jatkuu yhtämittaisesti pitempään kuin kaksi kuukautta, kolmannen kuukauden alusta alkaen 35 mk/MWh (26.11. 3 213 §).

Käpylän raviradan valaistus. Kaupunginhallitus myönsi 25 000 mk urheilu- ja ulkoilulautakunnan käytettäväksi valaistuksen järjestämistä varten Käpylän raviradalle sähkölaitoksen piirustuksen mukaisesti (2.1. 84 §).

Kaukolämmitystä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti, että liittymisjohto Uimastadionin liittämiseksi kaukolämmitysverkkoon rakennetaan sähkölaitoksen piirustuksen mukaisesti kaupunginpuutarhan alueen kautta (9.1. 179 §). Sähkölaitoksen käytettäväksi myönnettiin 500 000 mk:n määräraha Töölön virastotalon, Munkkisaaren puhdistuslaitoksen ym. lämmityskohteiden kaukolämpöjohtotöitä varten (16.1. 278 §) sekä teollisuuslaitosten lautakunnan käytettäväksi 430 000 mk kaukolämpöjohton ja lämmönjakokeskuksen rakentamiseen Jäähallin liittämiseksi kaukolämmitykseen, mitkä työt sähkölaitos oikeutettiin aloittamaan välittömästi (13.8. 2 151 §, 8.10. 2 688 §).

Kaupunginhallitus päätti anoa sisäasiainministeriöltä poikkeuslupaa 22. kaupunginosan (Vallilan) korttelissa n:o 553 olevan tontin n:o 1 viereiselle, Sammatintien varrella olevalle puistoalueelle rakennetun tilapäisen lämpökeskusrakennuksen pysyttämiseksi paikallaan 1.9.1969 saakka (23.12. 3 514 §).

Yleisjaosto teki eräitä päätöksiä, jotka koskivat *kaukolämpölaskujen maksuajan pidentämistä* (yjsto 17.3. 5 517 §, 21.7. 6 369 §, 15.12. 7 278 §).

Virheellisten veloitusten oikaiseminen. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen hyvittämään eräille sähkönkuluttajille laskutuksessa sattuneet virheellisuudet (yjsto 4.2. 5 257 §, 25.2. 5 380 §, 10.3. 5 462, 5 463 §, 19.5. 5 945 §, 7.7. 6 288 §, 14.7. 6 334 §, 15.12. 7 281 §).

Ent. liikkeenharj. Mikko Kiema päätettiin *vapauttaa suorittamasta* sähkönkulutuksesta 18.5.—4.12.1962 väliseltä ajalta maksettaviksi *erääntyneiden sähkölaskujen* vielä maksamatta olevia 294 mk:n suuruisia eriä ja niille laskettavia korkoja (yjsto 5.5. 5 869 §).

2. Kaupunginhallitus

Vahingonkorvaukset. Sähkölaitoksen sähköasent. Ilkka Koski putosi 27.9.1962 saamansa sähköiskun vuoksi pylvästä, jossa hän oli asentamassa sähkölinjaa. Vakuutusosakeyhtiö Pohjola katsoi, että sillä periaatteessa olisi tapaturmavakuutuslain nojalla takaisinsaantioikeus tapaturman johdosta maksettujen korvausten suhteen työryhmän vanhimpana toimineelta sähköasentajalta, koska tapauksessa oli jätetty noudattamatta voimassa olevien varmuusmääräysten ohjeita, mutta jätti kuitenkin kysymyksen takaisinsaantikanteen nostamisesta kaupungin harkittavaksi. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhtiölle katsovansa, ettei takaisinsaantioikeudenkäyntiin ko. asiassa ollut aihetta ryhtyä (6.2. 478 §).

Asunto-osakeyhtiö Punavuorenkatu 3 -niminen yhtiö oli anonut kaupungilta yht. 420 mk:n suuruista korvausta niistä vahingoista, jotka yhtiön omistamalle rakennukselle olivat aiheutuneet siitä, että rakennuksen ulkoseinästä oli 30.7.1964 irronnut rappausta sen jälkeen, kun sähkölaitoksen toimesta oli 27.7. suoritettu Punavuorenkadun sähkökaapelikanavatyön yhteydessä louhintatöitä. Yleisjaosto päätti hyläten anomuksen enemmälti kehottaa sähkölaitosta suorittamaan yhtiölle korvauksena em. vahingoista yht. 210 mk tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 22.12. 7 319 §).

Tanskalaisen J. G. Mouritzen & Co:n omistama »Suomi»-niminen hiekanpuhallus-
alus oli 15.9.1961 Lauttasaaren sillan kohdalla ankkurillaan aiheuttanut vahinkoja sähkölaitoksen sähkökaapeleille ja vesilaitoksen vesijohdolle, joiden vahinkojen lopullinen määrä nousi 119 074 mk:aan. Kun laivanomistaja ilmoitti olevansa suostuvainen korvaamaan vahingot merilainsäädännön mukaisen rajoitetun vastuun perusteella 17 935 mk:lla, kaupunginhallitus päätti kehottaa asiamiestoimistoa aloittamaan oikeudenkäynnin asianomaisia vastaan korvauksen saamiseksi täysimääräisenä. Raastuvanoikeus ja hovioikeus katsoivat kumpikin laivan perämiehen A. V. Weithöftin olevan velvollisen korvaamaan vahingon kaupungille. Mutta koska kaupungin mahdollisuus saada tuomittu korvausmäärä perityksi perämies Weithöftiltä, joka oli Tanskan alamainen, oli kyseenalainen, kaupunginhallitus päätti hyväksyä laivan omistajan, kapteenin ja perämiehen asiamiehen asiamiestoimistolle jättämän sovintoehdotuksen, jonka mukaan kaupunki sai edellä mainituilta 1 793 mk tarvitsematta suorittaa em. yhtiölle kaupungin maksettavaksi tuomittua 500 mk:n oikeudenkäyntikulujen korvausta, sitä vastaan, että asianosaiset puolin ja toisin luopuivat kaikista toimenpiteistä ja vaatimuksista tapahtuman johdosta. Näin ollen kaupunginhallitus päätti myös olla jatkamatta muutoksen hakua hovioikeuden tuomioon (23.1. 323 §).

Vesilaitos

Viranhaltijat. Seuraavien henkilöiden kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituksen 2.7.1964 vahvistaman sopimuslomakkeen mukainen työsopimus olemaan voimassa toistaiseksi 3 kk:n irtisanomisajoin sekä siten, että sopimukset tulevat voimaan niiden allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta lukien: vedenhankinnan esisuunnittelutoimiston pääll. Vilho Saari, palkka 2 450 mk/kk, aikaisintaan 1.11. alkaen (24.9. 2 554 §); apul.joht. Kauko Tammela, palkka 2 850 mk/kk, jakeluosaston ja rakennusosaston päälliköt Erkki Nuutila ja Seppo Priha, palkka 2 750 mk/kk,

laitossuunnittelutoimiston ja verkonsuunnittelutoimiston päälliköt Matti Kolppo ja Erkki Käenmäki, palkka 2 550 mk/kk, sekä verkkotoimiston ja vedenhankinta-toimiston päälliköt Kalevi Eronen ja Kauko Nurminen, palkka 2 450 mk/kk (22.10. 2 831 §) ja dipl.insinöörit Seppo Heiniö ja Simo Saari, palkka 2 450 mk/kk (26.11. 3 229 §).

Kaupunginhallitus oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan julistamaan haettavaksi vesilaitoksen 27. pl:n tarkastusinsinöörin viran siten, että hakijat saivat esittää myös omat palkkavaatimuksensa (20.8. 2 209 §).

Vesilaitoksen kaksi 23. pl:n ja kaksi 22. pl:n putkimestarin virkaa päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä (2.1. 73 §).

Eräät vesilaitoksen viranhaltijat oikeutettiin käyttämään omaa autoaan, laitoksen autoja tai vuokra-autoa virka-ajoihin (yjsto 14.1. 5 086 §, 7.4. 5 639 §, 22.12. 7 318 §).

Vesilaitoksen hallintoon päätettiin siirtää kaupunginvaltuuston v. 1963 tekemän päätöksen nojalla kaupungin haltuun tullut n. 4 500 m²:n suuruinen *määräala Näppinen RN:o 1⁵* -nimisestä tilasta Lohjan maalaiskunnan Suittilan kylässä 31.12. 1963 lukien 10 250 mk:n käyttöomaisuusarvosta (16.4. 1 201 §).

Irtaimisto. Vesilaitoksessa tapahtuneen anastuksen yhteydessä vaurioitunut Standard Vanguard -merkkinen henkilöauto saatiin poistaa ja sen osat käyttää varaosina muissa samanmerkkisissä autoissa (yjsto 8.9. 6 614 §); lisäksi saatiin poistaa kolme vanhaa autoa ja myydä eniten tarjoavalle sekä poistetun henkilöauton tilalle hankkia tarkoitusta varten varattua määrärahaa käyttäen Ford Custom 500/250 -merkkinen henkilöauto (yjsto 10.3. 5 466 §); vesilaitos oikeutettiin purkamaan ja poistamaan käyttöomaisuuskirjanpidostaan Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen selkeytysallasrakennuksen kattilahuoneen kattilat laitteineen (yjsto 9.6. 6 128 §) sekä poistamaan 582 vesimittaria käyttöomaisuudesta ja myymään mittarikorjaamolla olevat käyttökelpottomat mittarit romuna eniten tarjoavalle sen jälkeen, kun käyttökelpoiset osat oli niistä ensin otettu talteen (yjsto 13.10. 6 849 §). Rakennusvirasto luovutti veloituksetta vesilaitoksen käyttöön yhden sähkökäyttöisen ilmakompressorin (yjsto 18.2. 5 349 §).

Raakaveden saastumisen estäminen. Kaupunginhallitus merkitsi tiedokseen vesilaitoksen muistion, missä selostettiin Aluma Oy:n tehtaalta n. 12 km Pitkälänjoen yläpuolella Vantaanjokeen joutuneesta öljystä aiheutunutta jokiveden pilaantumista sekä öljyhäiriön estämiseksi suoritettuja toimenpiteitä (3.9. 2 350 §).

Suomen Juomavesien Kuluttajain Yhdistys oli tiedustellut, oliko ja missä määrin esim. talviaikana mahdollista, että vesilaitoksen käyttämän raakaveden mukana voi mainitunlaisella tavalla raakaveteen joutuneita terveydelle vaaralliseksi katsottavia aineita päästä ohi puhdistuslaitosten kuluttajien juomaveteen ja miten tällaiset vahingot korvataan. Teollisuuslaitosten lautakunta ilmoitti lausunnossaan, että vesilaitos suorittaa kaikkina vuodenaikoina tehokasta Vantaanjoen veden laadun tutkimusta. Erityisesti kiinnitettiin huomiota vedenottamoille tulevan ja niistä vedenpuhdistuslaitoksille otettavan veden laatuun. Silvolan tekoaltaan avulla oli olennaisesti paremmat mahdollisuudet onnistua erilaisten vakavienkin häiriöiden torjumisessa. Myös vesijohtoveden oli puhdistuslaitoksen jatkuviissa tutkimuksissa todettu täyttävän fysikaalis-kemiallisten ja bakteriologisten vaatimusten suhteen juomavedelle asetetut kansainväliset normit. Vahingonkorvauksista voitiin todeta, että

2. Kaupunginhallitus

veden pilaantumisen aiheuttaja oli luonnollisestikin vastuussa syntyneistä vahingoista. Kaupunginhallitus päätti antaa yhdistykselle eo. lausunnon mukaisen vastauksen (28.10. 2 919 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa teollisuustointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa kiireellisesti ryhtymään tarvittaviin ennakolta ehkäiseviin toimenpiteisiin Vantaan- ja Keravanjoen alueella olevien kuntien kanssa vesien saastumisen estämiseksi teollisuuslaitosten taholta (6.8. 2 079 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkit. Bertel Saarnion laatimat, 18.12.1963 päivätyt *Herittoniemien vesisäiliön pääpiirustukset* n:o 1—11 siten, että palolaitoksen huomautus porrashuoneisiin tehtävistä savunpoistoluukuista otetaan huomioon työpiirustuksia laadittaessa (16.1. 266 §).

Vesijohtotyöt. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin vedenhankintalaitoksia, puhdistuslaitoksia, pääjohtoja, vesisäiliöitä, jakeluverkkoa ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (2.1. 80 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää v:n 1963 ja kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin kuuluvista ao. määrärahoista tarvittavat summat vesijohdon rakentamiseksi seuraavissa kohteissa: yht. 50 000 mk Munkkiniemessä korttelin n:o 30028 tontin n:o 13 kohdalla (16.1. 265 §); 66 000 mk Lauttasaassa Kauppaneuvoksentiellä n. 300 m:n pituudelta (2.1. 72 §); 16 000 mk Konalassa Vanhan Hämeenkyläntien alkupäässä (16.1. 261 §); 72 000 mk Paloheinässä Pikkusuon- ja Kivimäentiellä n. 350 m:n pituudelta (14.5. 1 504 §); 3 000 mk osalla Rohkatietä ja 15 000 mk Ylipalontieltä Pakilassa sillä ehdolla, että anojat jättävät vesilaitokselle kirjalliset sitoumukset eräiden ehtojen täyttämistä (1.10. 2 613 §, 15.10. 2 768 §); 31 000 mk Kuusiniementiellä sekä Kuusiniementien ja Kuusisaarentien välisellä puisto-osalla (8.10. 2 687 §); 55 000 mk Pohjanpellontieltä Tapanilassa ja 25 000 mk Tapanilan torilta Yrttimaantielle johtavan runkoviemärin rakentamisen yhteydessä (16.4. 1 200 §, 25.6. 1 925 §); 190 000 mk Suutarilan teollisuusalueella (23.1. 338 §); 3 500 mk Ala-Tikkurilassa Vankkurikujan varrella (10.9. 2 435 §); 65 000 mk Alankotien ja Puistolantien välisellä osalla Karrintietä (12.11. 3 077 §); 60 000 mk Vartioharjussa Savitaipaleentien alkupäässä (15.10. 2 777 §); 40 000 mk Jollaksen Hepokalliontiellä, Puuskakujalla ja Pääskylahdentiellä (23.4. 1 285 §); 73 000 mk Santahaminassa (13.2. 577 §). Yleisjaosto päätti oikeuttaa vesilaitoksen Länsi-Pakilan vesijohtojen rakentamista varten jo myönnettyjä määrärahoja käyttäen rakentamaan vesijohdon Raivontien ja Saramäentien risteyksestä Joronpolun ja Paloheinäntien risteykseen sillä ehdolla, että anojat antavat vesilaitokselle kirjallisen sitoumuksen siitä, että he suorittavat heti vesijohdon valmistuttua yhteisvastuullisesti puolet vesijohdon maarakennuskustannuksista, kuitenkin enintään 15 000 mk (yjsto 21.7. 6 382 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää vesilaitoksen käytettäväksi rakennuslain 78—79 §:ien mukaisten viemäritöiden yhteydessä rakennettavia vesijohtoja varten kertomusvuoden talousarvioon merkityistä määrärahoista yht. 1 445 000 mk Lauttasaassa, Munkkiniemessä, Etelä-Haagassa, Lassilassa, Konalassa, Kaarelasassa, Oulunkylässä, Länsi- ja Itä-Pakilassa, Ylä-Malmilla (Malmin keskustassa), Marjaniemessä, Tapanilassa ja Tammisalossa suoritettaviin vesijohtotöihin (30.1. 408 §, 10.12. 3 389 §, 31.12. 3 589 §).

Kaupunginhallitus päätti ehdollisesti merkitä v:n 1965 talousarvioehdotukseensa 260 000 mk:n suuruisen määrärahan uuden vesijohdon rakentamiseksi Korkeasaareen Kulosaaresta Marsalkantien päästä Mustikkamaan kautta vesilaitoksen 12.10. 1963 päivätyn piirustuksen n:o 164 mukaisesti (6.5. 1 448 §).

Moottorinkuljettajat-yhdistys oli pyytänyt, että kaupungin toimesta rakennettaisiin vesijohto ja -posti Hakaniemen matkustajalaiturille. Kiinteistölautakunta ilmoitti kantanaan, että koska anotun vesijohdon vetäminen tulisi melko kalliiksi sen käyttöön ja tarpeellisuuteen nähden, ei sen rakentamista yleistä tarvetta varten voitu pitää asiallisena. Satamalautakunnan käsityksen mukaan vesijohto ko. paikassa olisi jossakin määrin tarpeellinen, mutta sitä ei voitu kuitenkaan katsoa välttämättömäksi. Edellä mainituin perustein kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhdistykselle, ettei kaupungin toimesta rakenneta vesijohtoa ja -postia Hakaniemen laiturille (6.5. 1 442 §).

Yhteisrakennus Oy oikeutettiin suorittamaan Ristipellontien vesijohdon jatkamistyö korttelin n:o 32034 tontin n:o 4 kohdalle mm. sillä ehdolla,

että anoja suorittaa kustannuksellaan tarvittavan kanavatyön vesilaitoksen ja rakennusviraston ohjeita ja määräyksiä noudattaen,

että vesilaitos suorittaa kustannuksellaan ja hankkimaansa materiaalia käyttäen vesijohdon asennuksen ja

että yhteiskustannuksin rakennettava vesijohto jää yleisenä johtona kaupungin omistukseen ja hallintaan.

Vesijohdon jatkamisesta aiheutuvien putkikustannusten suorittamista varten myönnettiin 4 500 mk (yjsto 14.7. 6 346 §).

Vesilaitos oikeutettiin asentamaan vesijohdot ns. Strömsin alueelle Helsingin Asuntokeskuskunta Hakan anomuksen mukaisesti samoilla ehdoilla kuin edellä. Tarkoitukseen myönnettiin 105 000 mk kertomusvuoden määrärahoista (25.3. 1 040 §).

Vator Oy:lle päätettiin antaa lupa vesijohdon vetämiseen kaupungin Laajasalossa omistamalle kaavoittamattomalle maalle RN:o 1⁸⁴⁰ yht. 600 mk:n korvausta vastaan tavanmukaisilla ehdoilla sekä lisäksi rakennusviraston ja vesilaitoksen määräämillä ehdoilla. Lupa oli voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk (4.6. 1 712 §).

Ins. Kimmo Jäämaalle ym. päätettiin myöntää lupa rakentaa väliaikainen vesijohto 49. kaupunginosassa (Laajasalo) Saunalahden itärannalla sijaitsevilta tiloilta RN:o 1¹⁰⁰⁴, 1¹⁰⁰⁵ ja 1⁹⁹²—1⁹⁹⁶ Saunalahden kautta Puuskaniemen tielle toistaiseksi mm. seuraavin ehdoin: Vesijohtoon liittyvien kiinteistöjen yksityiset viemärlaitteet on saatettava määräysten edellyttämään kuntoon. Vesijohdon yksityiskohtaiset piirustukset on esitettävä vesilaitoksen ja katurakennusosaston hyväksyttäväksi. Luvan saajien on hankittava toimenpiteisiinsä suostumukset niiltä, joiden omistamille ja hallitsemille maa- ja vesialueille vesijohto sijoitetaan. Tämä lupa on maanomistajan suostumus kaupungin omistuksessa ja hallinnassa olevien maiden suhteen. Kaupungin omistama alue on saatettava työn jälkeen hyväksyttävään kuntoon. Johdon alkupäähän Puuskaniementien vierelle rakennetaan vesimittarikaivo, johon sijoitetaan anojia varten yksi yhteinen vesimittari. Johtotyön katujohdosta vesimittariin saakka suorittaa vesilaitos anojien kustannuksella ja vesimittarista kiinteistöille I luokan vesijohtoliike samoin anojien kustannuksella. Anojat hankkivat mahdollisesti tarvittavan vesioikeuden luvan johdon rakentamiseen Saunalahden alitse.

2. Kaupunginhallitus

Luvan saajien on suoritettava kaupungille 100 mk:n kertakaikkinen korvaus. Lupa on 6 kk:n irtisanomisajoin voimassa toistaiseksi, kauintaan kuitenkin siihen saakka, kunnes ao. kiinteistöjen kohdalle on rakennettu yleinen vesijohto, johon anojien tulee sitoutua liittymään välittömästi johdon valmistuttua (yjsto 4.8. 6 421 §).

Toim.joht. Alvar Luotoselle päätettiin myöntää lupa vesijohdon rakentamiseen kaupungin omistaman alueen kautta 49. kaupunginosassa (Laajasalo) mm. siten, että lupa oli voimassa 1.10. alkaen toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, kertakaikkinen korvaus 50 mk (yjsto 22.9. 6 694 §).

Kesävesijohdot ja vesipostit. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen asentamaan kertomusvuoden kesäkaudeksi seuraavat tilapäiset vesijohdot ja -postit: Etelä-Kaarelassa 13 kpl vesiposteja ja 1 850 m vesijohtoa, Pakilassa 13 kpl vesiposteja ja 1 700 m vesijohtoa, Pukinmäellä 5 kpl vesiposteja ja 550 m vesijohtoa, Malmi-Tapaninkylässä 18 kpl vesiposteja ja 2 300 m vesijohtoa, Suutarilassa 2 kpl vesiposteja ja 250 m vesijohtoa, Puistola-Heikinlaaksossa 10 kpl vesiposteja ja 1 500 m vesijohtoa, Vartiokylässä 14 kpl vesiposteja ja 1 500 m vesijohtoa sekä Laajasalossa 1 vesiposti. Samalla kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen asentamaan tarvittaessa lisäksi tilapäisiä vesijohtoja enintään yht. 2 000 m (23.4. 1 279 §).

Puistolan Kiinteistönomistajain Yhdistyksen Laaksotien kesävesijohtoa koskevan hakemuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhdistykselle, että kertomusvuoden kesäkaudeksi Laaksotiehen asennetaan kesävesijohto vesiposteineen (23.4. 1 280 §) ja että kesävesijohdon asentamista Laaksotien loppupäähän kaupungin toimesta ei katsottu voitavan puoltaa, mutta asianomaiset kiinteistöt sopimalla vesilaitoksen kanssa voisivat omalla kustannuksellaan jatkaa johtoa (20.8. 2 206 §). Lisäksi päätettiin yhdistykselle ilmoittaa, että vesilaitoksen tarkoituksena oli asentaa Tattarisuon vesijohdosta Maamiehentien ja Sivutien jatkeen risteuksen vaiheille ulottuva, n. 150 m:n pituinen kesävesijohto (28.5. 1 639 §).

Määrärahoja myönnettiin vesipostien rakentamiseen seuraaviin paikkoihin: 5 000 mk Paloheinään Kivimäentien varrelle (yjsto 7.7. 6 300 §); 2 500 mk Vanhan Tapanilantien ja Tapaninkallion kulmaukseen (15.10. 2 767 §); 2 250 mk Koudantien ja Koudanrinteen kulmaukseen (10.9. 2 434 §) ja 2 500 mk Humikkalantien ja Porttintien kulmaukseen (28.10. 2 921 §). Lisäksi vesilaitos oikeutettiin rakentamaan vesipostit v:n 1964 talousarvion määrärahoja käyttäen seuraaviin paikkoihin: Humikkalantien ja Rautahatuntien kulmaukseen (20.8. 2 207 §); vesilaitoksen Jollaksen vesijohdon jatkamistyön yhteydessä Puuskaniementien varrelle, yhden Hepokalliontien eteläisen ja toisen saman tien pohjoisen haaran läheisyyteen sekä kolmannen rakennettavan johtolinjan päähän (2.1. 82 §) ja Kotitien ja Kotikummun kulmaukseen siten, että se myöhemmin, Kotitien vesijohtoa aikanaan jatkettaessa, siirretään Vainiotien kulmaan (28.5. 1 642 §) Yrttimaantien vesiposti päätettiin siirtää Moislonpolun ja Iiriskujan kulmaukseen (28.5. 1 637 §).

Itämerenkadun ja Läuttsaarenkadun risteyksessä sekä talojen Tenholantie 4 ja Heinämiehentie 16 kohdalla sijainneet vapaapostit saatiin tarpeettomina poistaa käytöstä (yjsto 3.11. 6 996 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan myöntää os.siht. Leo Karhusuolle oikeuden rakentaa kesävesijohdon 34. kaupunginosan korttelin n:o 34055 pohjoispuolelle kaupungin omistamalle maalle 50 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta, irtisanomisaika 1 kk, ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (16.4. 1 189 §).

Merenkulkuhallitukselle myönnettiin lupa kesävesijohdon rakentamiseen jäänmurtaajien kesälaiturille seuraavin ehdoin: Johto saadaan rakentaa satamarakennusosaston 8.5.1964 päivättyyn karttapiirrookseen merkittyyn paikkaan. Se rakennetaan merenkulkuhallituksen kustannuksella satamarakennusosaston valvonnassa ja se on asennettava n. 30 cm:n syvyiseen hiekkatäytteiseen kanavaan. Putkityön suorittaa vesilaitos tai vesilaitoksen hyväksymä putkiurakoitsija. Jos johdon sijaintia joudutaan asemakaavallisista syistä muuttamaan, tapahtuu myös se merenkulkuhallituksen kustannuksella (yjsto 23.6. 6 221 §).

Yhteistyö vesi- ja viemäriasioissa. Kaupunginhallitus päätti määrätä kaupungin edustajiksi neuvottelemaan Helsingin maalaiskunnan edustajien kanssa kaupungin ja maalaiskunnan yhteistyöstä Helsingin maalaiskunnan asutusalueiden vesihuoltoasioissa ja viemärintikysymyksissä vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajasteen sekä katurak.pääll. Martti Anttilan (27.2. 738 §).

Etelä-Suomen käyttöveden hankinnan yleissuunnitelmaa koskevassa neuvottelutilaisuudessa määrättiin kaupunkia edustamaan apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius ja vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste (yjsto 22.9. 6 692 §).

Vantaanjoen ja Helsingin seudun vesiensuojeluyhdistyksen vuosikokoukseen määrättiin kaupungin edustajiksi toim.joht. Eino Kajaste, apul.joht. Kauko Tamela, kaup.ins. Yrjö Virtanen sekä kaup.lääk. Tauno Wartiovaara. Samalla kaupunginhallitus määräsi vesiensuojeluyhdistyksen hallitukseen tulevat kaupungin edustajat (13.2. 578 §, ks. kunnalliskalenteri s. 462).

Vahingonkorvausasia. Yleisjaosto oli 28.5.1963 päättänyt hylätä Sähkökaluste Oy:n anomuksen saada 16 022 mk:n suuruinen korvaus vesilaitoksen jakeluputken 13.2.1962 talon Kiviaidankatu 3 kohdalla tapahtuneen puhkeamisen yhtiölle aiheuttamista vesivahingoista. Yhtiö saattoi asian raastuvanoikeuden tutkittavaksi, joka 29.4.1964 antamallaan päätöksellä velvoitti kaupungin suorittamaan yhtiölle korvausta 13 444 mk 5 %:n korkoineen haastepäivästä 19.6.1963 lukien ja korvaamaan yhtiön oikeudenkäyntikulut 800 mk:lla. Koska putkivaurion syytä ei ollut saatu varmuudella selville ja kun korkein oikeus oli eräissä vastaavanlaatuisia tapauksia koskevissa ratkaisuisaan ottanut sen kannan, että näyttövelvollisuus vahingonkorvausvelvollisuuden perustavasta tuottamuksesta kuuluu kantajalle, kaupunginhallitus päätti asiamiestoimiston esityksestä, että raastuvanoikeuden päätöksestä vedotaan hovioikeuteen (21.5. 1 584 §).

K a a s u l a i t o s

Viranhaltijat. Kaasulaitoksen seuraavat virat päätettiin jättää toistaiseksi vakinaisesti täyttämättä: kaksi 20. pl:n kaasumestarin virkaa, toinen 1.9. ja toinen 1.11. alkaen (25.6. 1 913 §, 1.10. 2 612 §); 18. pl:n piirtäjän virka (yjsto 7.7. 6 304 §); 16. pl:n piirtäjän virka (16.1. 264 §); 15. pl:n rahakeosaston esimiehen virka (yjsto 7.7. 6 303 §) ja 11. pl:n varastokirjanpitäjän virka (10.12. 3 391 §).

Seuraavien henkilöiden kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituksen 2.7.1964 vahvistaman sopimuslomakkeen mukainen työ sopimus olemaan voimassa joko 3 v tai toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, ja siten että sopimus tulee voimaan sen allekirjoitusta seuraavan kuukauden alusta: jakelu- ja kaupallisen osaston os.pääll.

2. Kaupunginhallitus

Torsti Simola, palkka 2 800 mk/kk sekä tuotanto-osaston os.pääll. Veikko Komi, palkka 2 700 mk/kk (28.10. 2 924 §); diplomi-insinöörit Bengt Jansson, Paavo Jensen, Pentti Lappalainen ja Mauri Vainio, palkat vastaavasti 2 400, 2 614, 2 560 ja 2 614 mk/kk (23.12. 3 529 §).

Palkkiona talojen Pääskylänkatu 15 ja Sörnäisten rantatie 22 isännöitsijän tehtävistä päätettiin kaasulaitoksen kemistille Aleks Keisalolle maksaa 70 mk/kk 1.12. lukien (12.11. 3 079 §).

Kaupunginhallitus oli määrännyt laitoksen käyttöins. Reinhold Succon 1.8.1963 lukien hoitamaan laitoksen tuotantopäällikön virkaa siksi, kunnes virka vakinaisesti täytettäisiin, kauintaan kuitenkin 31.10.1963 saakka. Sittemmin kaupunginhallitus oli päättänyt, että viransijaisuusmääräys päättyisi jo 15.9.1963. Ins. Succolle myönnettiin hänen anomuksestaan ero 29. pl:n käyttöinsinööriin virasta 21.10.1963 lukien ja ko. viran loppupalkan mukainen eläke eropäivästä lukien. Ins. Succo oli valittanut lääninhallitukselle siitä, että hänen viransijaisuusmääräyksensä oli määrätty päätymään jo 15.9.1963, niin että hän ei voinut saada eläkettä tuotantopäällikön viran palkan perusteella. Asiamiestoimisto oli lausunnossaan asettunut sille kannalle, ettei kaupunginhallitus olisi voinut yksipuolisesti muuttaa aikaisempaa päätöstään sen jälkeen, kun se oli tullut julkiseksi. Tämän vuoksi kaupunginhallitus esitti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan, että ko. päätös olisi kumottava. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa palkkalautakuntaa tekemään esityksen sellaisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä, etteivät nyt kysymyksessä olevan laatuiset tilapäiset viransijaisuusmääräykset oikeuttaisi korkeampaan eläkkeeseen kuin asianomaisen vakinainen virka (13.2. 576 §).

Kaasun ja koksien valmistuslaitteet, jakeluverkosto ym. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen käyttämään eräitä mainittuihin tarkoituksiin merkittyjä, v:n 1964 talousarvion pääomamenoihin kuuluvia siirtomäärärahoja (2.1. 81 §).

Kaasurahakkeiden myyntipalkkion kaupunginhallitus päätti korottaa 1.8.1964 lukien 3 %:ksi (2.7. 1 998 §).

Irtaimiston myynti. Kaasulaitos oikeutettiin poistamaan ja myymään eniten tarjoavalle Donau Kastenwagen -merkkinen pakettiauto BN-4 (yjsto 25.8. 6 534 §).

Samoin kaasulaitos oikeutettiin poistamaan pääomakalustosta koksien valmistuksessa käytetty vanha ns. märkäsammutusvaunu sekä myymään siitä jäljellä olevat käyttöön kelpaamattomat osat romuna (yjsto 14.4. 5 691 §).

Vahingonkorvaus. Ekon. Ilkka Pohjanheimolle päätettiin suorittaa 317 mk:n korvaus kaupungin kaasusäiliörakennuksen seinästä irronneen rappauksen hänen henkilöautolleen aiheuttamista vahingoista (yjsto 20.10. 6 904 §).

Liikennelaitos

Viranhaltijat. Seuraavat liikennelaitoksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: autoliikenneosaston osastopäällikön virka 30.6.1965 saakka (2.7. 1 995 §, 23.12. 3 462 §); hankintaosaston osastopäällikön virka 1.4. alkaen kauintaan siksi kunnes talouspuolen uudelleenjärjestelyä koskeva työ olisi loppuun suoritettu (5.3. 800 §) sekä talousjohtajan virka 30.6.1965 saakka. Mainittua virkaa

viransijaisena hoitamaan määrättiin edelleen dipl.ins. Unto Valtanen virkaan kuuluvien palkkaeduin (2.7. 1 994 §, 31.12. 3 593 §).

Seuraavien henkilöiden kanssa päätettiin tehdä kaupunginhallituksen 2.7. vahvistaman sopimuslomakkeen mukainen työsopimus olemaan voimassa joko 3 v tai toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, ja siten että sopimus tulee voimaan allekirjoituspäivää seuraavan kuukauden alusta: tekn.joht. Matti Laamanen, palkka 2 800 mk/kk sekä dipl.ins. Helge Henriksson, palkka 2 400 mk/kk. Palkkoihin oli lisäksi maksettava v:n 1965 aikana suoritettavat yleiset korotukset (31.12. 3 609 §).

Apul. varastonhoit. Harry Johanssonille päätettiin suorittaa 17. ja 13. plien ikälisineen välinen erotus 16.10.1963 alkaen sinä aikana, kun varastonhoit. Gösta Forsblomille annettu määräys varastotoimen kooditustyön hoitamisesta jatkui, kuitenkin kauintaan vuoden loppuun (6.2. 480 §).

Kaupunginhallitus muutti kahta kurinpitojaoston tekemää päätöstä kurinpitoasioissa niistä tehtyjen valitusten johdosta ja hylkäsi erään valituksen (6.8. 2 082 §, 20.8. 2 202 §, 25.6. 1 911 §).

Hankinnat, rakennustyöt ym. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon pääomamenoihin rakennuksia, uusien vaunujen hankintaa ym. merkittyjä siirtomäärärahoja (23.1. 321 §).

V:n 1963 talousarvioon ulkonasäilytysalueen rakentamiseen dieselinja-autoille Ruhan alueelle merkitystä osamäärärahasta päätettiin käyttää 42 250 mk liikennelaitoksen pääkonttorin rakennuksen suunnittelutyön kustannuksiin (20.2. 652 §).

Huoltokonttoritoiminta. Liikennelaitoksen lautakunta päätti v. 1960 kumota Helsingin Raitiotie- ja Omnibus Osakeyhtiön henkilökunnan huoltokonttorin vanhat säännöt ja samalla vahvistaa liikennelaitoksen huoltokonttorin säännöt kaupunginhallituksen 12.5.1960 hyväksymän sääntöehdotuksen mukaisesti noudatettavaksi 1.1.1961 alkaen. Lautakunnan päätökseen haettiin muutosta ja Uudenmaan lääninhallitus kumosi 4.10.1963 päätöksen, koska sen sisältämä esitys huoltokonttorin sääntöjen muutoksesta olisi tullut tehdä huoltokonttorin vuosikokouksessa. Merkitessään lääninhallituksen päätöksen tiedoksi kaupunginhallitus päätti 28.11.1963 kehottaa liikennelaitoksen lautakuntaa lopettamaan huoltokonttorin toiminnan ja järjestämään liikennelaitoksen henkilökunnalle mahdollisuuden kaupunginhallituksen huoltokassapalvelusten saamiseen liikennelaitoksen toimesta sekä tutkimaan mahdollisuuksia huoltokassatoiminnan yhdistämisestä rahatoimiston huoltokassaosastoon. Sittenkin liikennelaitoksen lautakunta esitti huoltokonttorin vuosikokouksen tekemän päätöksen mukaisesti, että kaupunginhallitus kumoaisi huoltokonttorin vanhat säännöt ja huoltokonttoritoiminta järjestettäisiin aikaisemmin mainitun sääntöehdotuksen mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti todeta, että liikennelaitoksen lautakunnan esityksessä ehdotetulla, liikennelaitoksen henkilökunnan huoltokonttoritoimintaa koskevalla järjestelyllä päästään samaan lopputulokseen kuin kaupunginhallituksen päätöksessä oli tarkoitettu (21.5. 1 588 §).

Luopuminen perimistöimienpiteistä. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan luopumaan enemmistä perimistöimienpiteistä eräiden saatavien osalta sekä kehotti liikennelaitosta merkitsemään ko. saatavansa erityiseen poistettujen saatavien luetteloon ja, mikäli aihetta myöhemmin ilmaantuu, ryhtymään uusiin toimenpiteisiin niiden perimiseksi (2.4. 1 070 §).

2. Kaupunginhallitus

Liikennelaitoksen eri linjojen kannattavuutta koskeva lautakunnan selvitys merkittiin tiedoksi (19.3. 973 §).

Liikennettä koskevat valitukset. Liikennelaitoksen eräiden linja-autolinjojen muuttamista, kulkuvuorojen lisäämistä ja liikenteen parantamista koskevista liikennelaitoksen lautakunnan päätöksistä Pohjois-Haaga Seura, Marjaniemen Kiinteistönomistajat ja Puotila-Seura nimisten yhdistysten tekemien valitusten johdosta kaupunginhallitus päätti siihen nähden, etteivät valituksenalaiset päätökset loukkaa valittajien yksityistä oikeutta eivätkä ole syntyneet laista poikkeavassa järjestyksessä tai menneet lautakunnan toimivaltaa ulommaksi taikka muutoin ole lain tai asetuksen vastaisia, kunnallislain 175 ja 179 §:n nojalla hylätä valitukset (28.5. 1 644 §, 23.12. 3 507, 3 511 §).

Matkustajien liikennevalistus. Suomen Kansan Ryhtiliikkeen anomuksen johdosta, joka koski raitiovaunujen ja linja-autojen ns. kaarimainospaikkojen käyttämistä matkustajien liikennevalistusta tarkoittavaan mainontaan, kaupunginhallitus päätti kehottaa liikennelaitosta yhteistoiminnassa Suomen Kansan Ryhtiliikkeen kanssa edelleen tutkimaan liikennelaitoksen autojen ja raitiovaunujen mainospaikkojen käyttämistä liikennevalistukseen ja tekemään aikanaan asiasta kaupunginhallitukselle esityksen (4.6. 1 721 §).

Yhteistariffin käytäntöönotto. Kaupunginvaltuusto oli 27.11.1963 tekemällään päätöksellä hyväksynyt kaupungin julkisen liikenteen yhteiset tariffimääräykset, minkä päätöksen kaupunginhallitus oli päättänyt mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön. Päätöksestä olivat määrääjassa valittaneet liikkeenharj. Toivo Kettunen, nuorisosiht. Pentti Nieminen ja vt Janne Hakulinen. Valittajien väitteen, että valtuusto olisi ylittänyt toimivaltansa, johdosta asiamestojen esitti mm.: Liikenneolojen hoitamisen ja kehittämisen on katsottu olevan niitä kunnan yhteisiä asioita, jotka kuuluvat kunnallislain 4 §:n tarkoittamaan kunnan yleiseen toimivaltaan. Yhteistariffin aikaansaaminen kaupungin julkisen liikenteen osapuolille on välttämätöntä yhteistoiminnan aikaansaamiseksi ja yhteistyö taas puolestaan ehdoton edellytys julkisen liikenteen suunnitelmalliselle kehittämiselle. Uudelleen järjestelyn avulla pyritään välttämään tarpeetonta rinnakkaisliikennettä, tehostamaan yleisön palvelua ja säästämään kustannuksia niin liikennelaitoksen kuin yksityisten liikenteenharjoittajien osalta. Päätöksestä ei voida tehdä sellaista johtopäätöstä, että kaupunki ryhtyisi harjoittamaan linja-autoliikennettä voittoa tavoitellakseen, sillä yhteistariffimääräysten hyväksymisellä ei liikennelaitosta saada edes itsekannattavuuspohjalle, vaan tulee tariffi sen osalta olemaan »sosiaalinen». Valtuusto ei olisi voinut myöskään päättää yksityisten liikennöitsijöiden linja-automaksuista, koska moottoriajoneuvoasetuksen mukaan maistraatti määrää kaupunkialueella harjoitettavan liikenteen taksat kaikkien liikennöitsijöiden osalta. Väitteen johdosta, että päätöksen tarkoituksena olisi ryhtyä jakamaan liikennelaitoksen liikennöimiä linjoja korvauksetta yksityisille liikenteenharjoittajille, asiamestojen mainitsi lisäksi, että linjojen luovuttaminen toiselle korvauksetta tai korvausta vastaan ei ole moottoriajoneuvoasetuksen säännösten mukaan lainkaan mahdollista. Liikenneolojen järjestämistä on pidettävä tarkoituksenmukaisuusasiana ja kunnallisvalitus on mahdollista vain laillisuusperusteella. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle jätettävissä selityksissä esittää valitukset hylättäviksi ja vastustaa esitettyjä kuluvaatimuksia (13.2. 580, 581 §). Vt Hakulinen valitti korkeimpaan

hallinto-oikeuteen lääninhallituksen päätöksestä, jolla tämä 28.4.1964 hylkäsi em. valitukset. Valituksessaan hän uudisti aikaisemmin lääninhallitukselle esittämänsä ja väitti, että yhteismaksutariffimääräysten hyväksymisen jälkeen kaupunginvaltuustolla ei olisi mitään mahdollisuutta määrätä liikennemaksujen suuruudesta. Asiamiestoimisto totesi, ettei ko. määräyksillä ollut mitenkään puututtu kaupungin elinten päätäntävaltaan, ja mitä sitten tuli talousarvion noudattamista koskevaan kysymykseen, valtuuston päätös ei koskenut lainkaan mainittua kysymystä. Kaupunginhallitus päätti, että korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa selityksessä esitetään valitus hylättäväksi ja vastustetaan valittajan vaatimusta kulujensa korvaamisesta aiheettomana (20.8. 2 204 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 27.11.1963 hyväksymät tariffimääräykset sekä invalideille ja koululaisille myönnettävien alennuslippujen hinnat tulevat voimaan liikennelaitoksen osalta 1.5. Samalla päätettiin tehdä sopimus kaupungin, rautatiehallituksen ja Linja-autoliiton kesken em. tariffimääräysten edellyttämien 50 matkan sarjalippujen käytäntöönottamisesta (9.4. 1 133 §, kunn.as. kok n:o 180).

Kaupunginhallitus päätti esittää maistraatille eräiden liikennelaitoksen linja-autolinjojen lopettamista, muuttamista sekä muita yhteistariffin käytäntöntuloon liittyviä linjajärjestelyjä (16.4. 1 202 §).

Vt Janne Hakulisen Sosiaalidemokraattisen Liiton valtuustoryhmän puolesta tekemän anomuksen johdosta yhteistariffin toimeenpanoa koskevan kysymyksen ottamisesta uudelleen harkittavaksi sitä varten koolle kutsuttavassa ylimääräisessä kokouksessa kaupunginhallitus päätti siihen nähden, että yhteistariffin toimeenpanoa koskeva asia tuli kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi kahteen välikysymykseen annettavan vastauksen yhteydessä valtuuston 13.5.1964 pidettävässä kokouksessa, ettei anomus antanut aihetta toimenpiteisiin (23.4. 1 257 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 17.6. hyväksymät muutokset yhteistariffiin tulevat voimaan liikennelaitoksen osalta 1.9.1964 lukien (20.8. 2 203 §) sekä ettei Pihlajamäen Sosialidemokraatit -yhdistyksen kirje, joka koski irtisanoutumista yhteistariffista sekä liikennelaitoksen toimesta tapahtuvan julkisen liikenteen laajentamista, anna aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että yhdistykselle ilmoitetaan liikennelaitoksen lautakunnan lausuma. Samalla päätettiin lähettää em. kirje ja lautakunnan lausunto tiedoksi yhteistariffin tarkistustoimikunnalle (2.12. 3 295 §).

Liikennelaitoksen vapaaliput ja alennusliput. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 27.11.1963 tekemä päätös invalideille ja koululaisille myytävistä alennuslipuista ja invalideille myönnettävistä vapaalipuista saadaan mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön siltä osin kuin päätös koskee invalideille ja koululaisille myytävien alennuslippujen hintoja kaupungin liikennelaitoksen linjoilla. Alennuslippujen hinnat linja-autolinjojen osalta päätettiin esittää maistraatin hyväksyttäväksi (2.1. 75 §, kunn.as. kok. n:o 181).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston em. päätös alennus- ja vapaalipuista saadaan panna täytäntöön myös siltä osin kuin päätös koskee näiden lippujen käyttöönottoa yksityisten liikenteenharjoittajien linjoilla. Linja-autoliiton kanssa päätettiin tehdä sopimus em. lippujen käyttämisestä kaupunkialueella siten, että sopimus astuu voimaan 1.7.1964 lukien (18.6. 1 867 §).

Valtuuston em. päätöksestä lääninhallitukselle tekemissään valituksissa katsoivat Toivo Kettunen ja Pentti Nieminen päätöksen merkitsevän sitä, että kaupunki suorittamalla yksityisille liikenteenharjoittajille korvausta invalideille ja koululaisille myydyistä alennuslipuista ja myönnettyistä vapaalipuista ja ottaessaan huolehtiakseen mainittujen lippujen myymisestä ja luovuttamisesta tuli avustamaan yksityisiä liikennöitsijöitä, joiden liiketoiminnan tarkoituksena oli voiton tavoittelu, ja vaativat päätöksen kumoamista. Asiamiestoimisto totesi, että päätöksellä pyrittiin kaupungin alueella asuvat koululaiset ja invalidit asettamaan ko. sosiaaliseen etuun nähden mahdollisimman samanarvoiseen asemaan. Yksityisille liikennöitsijöille aiheutui taloudellista rasitusta ko. lippujen käytöstä, minkä kantamiseen heillä ei ole mitään velvollisuutta. Ei siis voida katsoa, että tämä merkitsisi vastikkeettoman avustuksen antamista ko. liikennöitsijöille. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle valitukset hylättäviksi ja vastustaa esitettyjä kuluvaatimuksia (13.2. 582 §).

Yleisjaosto myönsi v:n 1963 ja kertomusvuoden ao. määrärahoista yht. 4 772 755 mk liikennelaitoksen käytettäväksi aikana 1.10.1963—30.9.1964 koululaisille ja invalideille myytyjen alennuslippujen aiheuttaman tappion peittämiseksi (yjsto 21.1. 5 143 §, 7.4. 5 633 §, 14.7. 6 335 §, 27.10. 6 949 §).

Ilmaisten työmatkojen järjestämistä Pihlajamäessä asuville liikennelaitoksen henkilökuntaan kuuluville koskevan Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön anomuksen johdosta liikennelaitoksen lautakunta mainitsi mm., että kun liikennelaitos on antanut vapaalipun henkilökunnalleen omiin kulkuneuvoihinsa, ei se ole katsonut velvollisuudekseen muulla tavoin järjestää henkilöstölle työmatkoja, näin ollen ei myöskään Pihlajamäen suhteen voida tehdä poikkeusta. Yhteistariffia ja liikennelaitoksen henkilökunnan etuisuuksia koskevan Helsingin Liikennelaitoksen Sosialidemokraattisen Yhdistyksen kirjelmän johdosta liikennelaitos ilmoitti, että yhteistariffin soveltamiseen oli tehty tai päätetty tehdä useita muutoksia todettujen epäkohtien poistamiseksi. Lisäksi kaupunginvaltuusto oli päättänyt asettaa erityisen toimikunnan, jonka tehtävänä oli tutkia, mitä muutoksia yhteistariffimääräyksiin vielä mahdollisesti olisi syytä tehdä. Kaupunginhallitus päätti, etteivät kirjeet antaneet aihetta toimenpiteisiin (5.11. 2 988 §).

Lisäksi yleisjaosto teki joukon päätöksiä, jotka koskivat liikennelaitoksen vuosikortin myöntämistä eräille kaupungin viranhaltijoille.

Vartiokylän varikon rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehti Osmo Solansuun laatimat, n:oilla 1—10 merkityt ja 23.11. päivätyt liikennelaitoksen Vartiokylän varikon pääpiirustukset (31.12. 3 594 §).

Raitiovaununulinjan n:o 3 käyttäminen matkailulinjana. Kaupunginhallitus päätti kehottaa liikennelaitoksen lautakuntaa järjestämään raitiovaunun linja n:o 3:n käytön matkailulinjana 10.1. päivätyyn esityksensä mukaisesti kuitenkin toistaiseksi käyttämättä kaiutin- tai koväänis- ja mikrofonilaitteita (30.1. 409 §).

Liikennelaitoksen linja-autolinjoja koskevat muutokset. Kaupunginhallitus päätti maistraatille esittää eräiden liikennelaitoksen linja-autolinjojen reittien muuttamista tai jatkamista, uusien linja-autolinjojen perustamista, eräiden liikennelupien uusimista, liikennetiheyksien vahvistamista ym. (2.1. 76 §, 12.3. 895 §, 9.4. 1 131, 1 132 §, 30.4. 1 363 §, 25.6. 1 910 §, 2.7. 1 989, 1 991 §, 17.9. 2 492 §, 15.10. 2 766 §, 22.10. 2 830 §, 12.11. 3 073 §, 2.12. 3 297 §, 17.12. 3 440 §). Kaupunginhallitus päätti antaa

linja-autolinjan 41 reitin varren asukkaiden kirjeen johdosta, jossa he vastustivat kaupungin linja-autolinjan 41 lakkauttamista asuma-alueensa osalta, julkisen liikenteen yhteistyöelimen lausunnon mukaisen vastauksen (16.4. 1 208 §). Liikennelaitoksen autolinjan 43 pääte pysäkkiä päätettiin olla toistaiseksi siirtämättä sijoituspaikastaan (2.12. 3 296 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan suorittamaan raitiovaunussa tapahtuneen loukkaantumisen johdosta leskirva Lydia Ahlbergille ja tämän kuolinpesälle ajalta 19.12.1963—4.11.1964 jatkokorvauksena yht. 2 855 mk (yjsto 16.6. 6 178 §, 29.12. 7 368 §) ja kutoja Anna Vahlovuolle kertakaikkisena korvauksena 11 386 mk (yjsto 17.11. 7 097 §) sekä v. 1948 sattuneen loukkaantumisen johdosta Kalevi Vainiolle jatkokorvauksena v:lta 1963 472 mk (yjsto 4.2. 5 258 §).

Erään työntekijän työssä rikkoutuneiden silmälasien korvaamiseksi yleisjaosto myönsi yht. 51 mk (yjsto 5.5. 5 868 §).

Vaununkorjaajat Väinö Elomaa ja Paavo Sinivaara vapautettiin korvaamasta kaupungille Vallilan raitiovaunukorjaamolla sattuneesta kolmen keskuslämmityskattilan vaurioitumisesta aiheutuneita yht. 10 332 mk:n suuruisia vahinkoja (yjsto 24.3. 5 559 §) sekä autonkulj. Pentti Leppänen suorittamasta kaupungille korkeimman oikeuden hänen maksettavakseen Kullatorpan lastenkodin pihamaalla tapahtuneen päälleajon johdosta tuomitsemaa 880 540 vnk:n suuruisia korvausta sillä ehdolla, että he kaikki suorittavat kaupungille omavastuusuutenaan 20 mk (yjsto 4.8. 6 424 §).

Rakennusvirastoa päätettiin kehottaa käytettävissään olevista määrärahoista korvaamaan liikennelaitokselle sen linja-autolle Rautatientorilla 6.3. tapahtuneen liikennevaurion johdosta aiheutuneet, yht. 135 mk:n vahingot (yjsto 6.10. 6 811 §).

Koululainen Reijo Aallolle päätettiin suorittaa 47 mk:n suuruisen korvaus niistä vahingoista, jotka olivat hänelle aiheutuneet hänen ajettuaan moottoripolkupyörällä ajoradassa olleeseen kuoppaan (yjsto 21.7. 6 371 §).

Puutavara- ja polttoainetoimistoa koskevat asiat

Puutavara- ja polttoainetoimiston henkilökunnalle oman moottoriajoneuvon käytöstä maksettavat korvaukset. Yleisjaosto oikeutti eräät toimiston palveluksessa olevat henkilöt käyttämään omaa autoaan, omaa moottoripyöräänsä tai moottoripolkupyöräänsä työmatkoilla v. 1965. Samalla puutavara- ja polttoainetoimisto oikeutettiin sopimaan ao. henkilöiden kanssa heille oman moottoriajoneuvon käytöstä maksettavista kilometrikorvauksista sillä ehdolla, että korvaukset vastaisivat muiden puutavaran hankintaa hoitavien puutavaraliikkeiden kilometrikorvauksia ja että korvaukset eivät ylittäisi kaupunginhallituksen vahvistamaa, kulloinkin voimassa olevaa kilometrikorvausta (yjsto 10.12. 7 251 §).

Halkojen ja hakkeen käyttö kaupungin lämpökeskuksissa. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistövirastoa yhteistoiminnassa rakennusviraston talorakennusosaston kanssa seuraamaan halkojen käytössä tapahtuvaa yleistä kehitystä ja tutkimaan

mahdollisuutta kaupungin omistamista metsistä saatavan puumäärän myymiseksi hakkeena kaupungissa jo oleville ja haketta polttaville lämpökeskuksille sekä mahdollisiin toimenpiteisiin ryhtymistä maaseudulta hankittujen pitkinä poltettavien halkojen korvaamiseksi kaupungin laitoksissa kaasulaitoksen koksilla ja tekemään asiasta tarpeelliset esitykset aikanaan kaupunginhallitukselle (1.6. 4 722 §).

Polttoaineiden hinnat. Jaosto päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten on v:n 1965 talousarvioehdotusta laatiessaan laskettava polttoaineiden hinnat seuraavasti: koivu- ja havuhalot 22 mk/m³, sekahalot 19 mk/m³, sahaus 2—3 osaan 2.50 mk/m³, sahaus 4 osaan 3 mk/m³, pilkkominen 3 osaan 3.75 mk/m³, pilkkominen 4 osaan 4.75 mk/m³ ja ajo 2.50 mk/m³ (ppjsto 11.6. 8 008 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Teurastamon laajentaminen. Maidontarkastamon laboratorio oli aiottu sijoittaa samaan taloon, Helsingink. 24, terveydellisten tutkimusten laboratorion kanssa. Tähän ei kuitenkaan riittänyt tiloja senkään jälkeen, kun huoltovirasto muuttaisi pois ko. talosta. Näin ollen kaupunginhallitus kehotti teurastamolaitoksen lautakuntaa teurastamon laajentamissuunnitelman toteuttamisessa ottamaan huomioon maidontarkastamon pysyttämisen nykyisessä rakennuksessaan siten, että säilytetään mahdollisuus laajentaa rakennusta itäänpäin (12.11. 3 087 §).

Uuden navettarakennuksen rakentaminen. Kaupunginhallitus antoi suostumuksensa talousarviossa tarkoitukseen varatun 500 000 mk:n määrärahan käyttämiseen uuden navettarakennuksen rakentamiseksi (20.8. 2 222 §).

Teurastamolaitos oikeutettiin myymään eniten tarjoavalle purettavaksi vihanestukkukeskuksen vieressä sijaitseva puinen kioskirakennus (yjsto 21.1. 5 152 §).

Jäsenmaksut. Suomen Kunnallisten Teurastamoiden Yhdistykselle päätettiin suorittaa kaupungin jäsenmaksuna 979 mk (yjsto 18.8. 6 503 §).

Elintarvikekeskus

Henkilökunta. Kaupunginhallitus päätti korottaa elintarvikekeskuksen palkkiovirkaisen lääkärin henkilökunnan tarkastuksista ja hoidosta saamat palkkiot 1.11. lukien seuraaviksi: kuukausipalkkio 140 mk, palkkio perustarkastuksesta 15 mk, ensimmäisestä tarkastuksesta 6 mk ja uusintatarkastuksesta 4 mk, omien lääkemääräysten uusiminen niiden luvusta riippumatta 1.50 mk sekä kotikäynti potilaan luona päivällä 15 mk ja klo 20—7 välisenä aikana 20 mk (19.11. 3 153 §).

Tilapäisten viranhaltijain palkkajärjestelyjen vuoksi lisääntyneiden palkkamenojen suorittamiseen myönnettiin 90 mk (yjsto 29.12. 7 337 §).

Ruokalatoiminnan liikevaihtoverovelvollisuus. Kaupunginhallitus päätti tyytyä liikevaihtoverotoimiston päätökseen elintarvikekeskuksen ruokalatoiminnan liikevaihtoverovelvollisuudesta, mutta kehottaa elintarvikekeskusta yhdessä kaupun-

ginkanslian kanssa ryhtymään toimenpiteisiin Kaupunginkellarin veronalaisen myynnin organisatorisesti erottamiseksi elintarvikekeskuksesta siten, että olisi mahdollista saada elintarvikekeskuksen muut virkamies- ja työmaaruokat liikevaihtoverosta vapaiksi (5.3. 814 §).

Kaupunginkellari. Kaupunginhallitus päätti, että tilapäisen I luokan ravintola-liikkeen harjoittaminen Kaupunginkellarissa siirretään kaupunginkanslian tehtäväksi 1.4.1964 lukien. Ravintolaliikkeen vastuunalaiseksi hoitajaksi määrättiin edelleen elintarvikekeskuksen pääemäntä Brita Söderström ja hänen sijaisekseen elintarvikekeskuksen emäntä Sirkka Lehti. Elintarvikekeskusta kehoitettiin edelleen huolehtimaan ravintolaan tarvittavien raaka-aineiden, juomien yms. tarvikkeiden hankinnoista, ruoka-annosten valmistamisesta sekä tarjoilusta talousarvioon merkittyjen määrärahojen puitteissa kuitenkin niin, että tästä toiminnasta olisi pidettävä kaupunginkanslian nimissä eri kirjanpitoa. (12.3. 855 §).

Ruoan toimittaminen Rudolf Steiner -koululle. Elintarvikekeskus oikeutettiin toimittamaan kouluruokaa yhteensä n. 400:n Rudolf Steiner -koulun oppilaan ruokailua varten sillä ehdolla, että kuljetus suoritetaan kansakouluille toimitettavan ruoan kuljetuksen yhteydessä (yjsto 29.9. 6 756 §).

Kunnostamistyöt. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan suorittamaan elintarvikekeskuksen keittiöhuoneiden kunnostamistyöt kertomusvuoden talousarviossa tarkoitukseen varattua määrärahaa käyttäen ja sitä tarvittaessa ylittäen edellytyksin, että mahdollisuuksia kustannusten alentamiseen vielä tutkitaan (21.5. 1 561 §).

Koulukeittiön patojen ym. korjaamista varten kaupunginhallitus myönsi 44 900 mk (6.8. 2 106 §).

K e s k u s p e s u l a

Henkilökunta. Keskuspesulan johtajalle päätettiin maksaa keskuspesulajaoston hyväksymä tuotantopalkkio samoilla perusteilla kuin laitoksen muullekin henkilökunnalle (5.3. 813 §).

Pesuapul. Aune Winqvist oli valittanut lääninhallitukselle kaupunginhallituksen 28.5. tekemästä päätöksestä, jolla tämä hylkäsi Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön esityksen sairaaloista ja huoltolaitoksista keskuspesulan palvelukseen siirtyneiden ompelijain ja pesuapulaisten palkkojen tarkistamisesta yhdellä palkkaluokalla takautuvasti 1.3.1963 lukien. Palkkalautakunta ja asiamiestoimisto ilmoittivat kantanaan mm., ettei kaupunginvaltuuston 9.9.1959 pesulahenkilöstön siirrosta tekemässä päätöksessä heille taattu sellaista oikeutta, että he saisivat niitä palkankorotuksia vastaavat palkankorotukset, jotka siirron jälkeen kuoppakorotuksen luonteisesti tulevat vastaavanlaisissa viroissa jatkuvasti toimiville, eikä kaupungilla näin ollen ollut velvollisuutta suostua tehtyyn palkankorotusesitykseen. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan esittää valituksen hylättäväksi (10.9. 2 448 §).

Keskuspesulan liikevaihtoverovelvollisuus. Liikevaihtoverotoimisto oli 22.1. tekemässään päätöksessä katsonut keskuspesulan vähittäisverovelvolliseksi muille paitsi kaupungin omille laitoksille tapahtuvan pesun osalta. Kaupunginhallitus

päätöksi valittua ko. päätöksestä yliopistollista keskussairaalaaliittoa ja Kätilöopistoa koskevalta osalta (27.2. 751 §). Liikevaihtoverokonttori oli 13.4.1964 antanut päätöksen, missä tämä katsoi, ettei kaupunki harjoittanut keskuspesulatoimintaa liike-toiminnan muodossa, ja kumosi liikevaihtoverotoimiston päätöksen. Merkittiin tiedoksi (21.5. 1 595 §). Samoin merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden 27.8.1964 antama päätös, jolla tämä oli hylännyt liikevaihtoverokonttorin tarkastus-asiamiehen valituksen em. liikevaihtoverokonttorin päätöksestä ja jättänyt mainitun päätöksen pysyväksi (12.11. 3 092 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Keski-Kallion kalliosuojan rakentamista varten valtiolta otettava laina. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupunginvaltuuston 16.9. tekemän päätöksen mukaisesti valtiolta Keski-Kallion kalliosuojan rakennuskustannusten rahoittamista varten otettavan 450 000 mk:n suuruisen lainan lainaehdot seuraavanlaisina: Lainansaaja sitoutuu suorittamaan tästä lainasta vuotuista korkoa 5 % kulloinkin maksamatta olevalle pääomalle. Korko on suoritettava siitä lukien kun laina tai osa siitä on nostettu. Lainan kuolettaminen tapahtuu 15 v:n kuluessa siten, että siitä maksetaan vuosittain kuoletusta 30 000 mk. Lainan koron tai kuoletusmaksun suorituksen viipyessä yli eräpäivän on lainansaajan suoritettava eräpäivästä lukien siihen saakka, kunnes täysi maksu tapahtuu, 12 %:n korko vuodessa erääntyneen koron ja kuoletusmaksun määrästä. Työvoiman otossa rakennustyön suorittajan tulee olla yhteydessä asianomaisen työvoimapiirin päällikköön ja työssä tarvittavina erikoisammattimiehinä on mahdollisuuksien mukaan käytettävä saatavissa olevaa paikallista työvoimaa. Väestönsuojaa, jonka rakentamisesta aiheutuvia kustannuksia varten lainaa on myönnetty, saadaan käyttää rauhan aikana muuhun tarkoitukseen vain siten, että suoja voidaan tarvittaessa 24 t:n kuluessa saattaa väestönsuojakäytön edellyttämään kuntoon. Sisäasiainministeriöllä, valtiokonttorilla, lääninhallituksella ja asianomaisen kunnan väestönsuojeluviranomaisilla on oikeus valvoa rakennustyön tarkoituksenmukaista suorittamista ja lainaehtojen noudattamista. Laina-ajan kuluessa on valtiokonttorilla oikeus vaatia tämä laina heti takaisin maksettavaksi, jos lainaehdot ei noudateta, taikka jos lainavarojen käyttöön nähden ne edellytykset, joilla laina on myönnetty, ovat olennaisesti muuttuneet (5.11. 2 973 §).

Tuusulantien rakentamista varten valtiolle myönnetyn lainan maksattaminen. Rahatoimistoa kehoitettiin huolehtimaan yhteistoiminnassa asiamiestoimiston kanssa Tuusulantien rakentamisesta valtion kanssa tehdyn, kaupunginvaltuuston 12.2. 1964 hyväksymän sopimuksen mukaisen lainan maksattamisesta valtiolle tarkoitukseen varattujen määrärahojen puitteissa (13.8. 2 117 §).

Kaupunginhallitus, päättäessään kaupunginvaltuuston 16.12.1964 tekemien päätösten täytäntöönpanosta, päätti ilmoittaa kaupunginjohtajalle, että hänellä oli kaupunginhallituksen ohjesäännön edellyttämällä tavalla oikeus ottaa pankkilaitoksilta lyhytaikaista luottoa, jonka ylimmäksi rajaksi oli vahvistettu 40 mmk (23.12. 3 463 §).

Antolainauskorkojen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että 1.1.1965 alkaen noudatetaan seuraavia korkoja:

Antolainan korko, joka velkakirjan mukaan

on oleva sama kuin liike- tai säästöpankkien talletuskorko tai Helsingin säästöpankkien korkein 6 kk:n talletuksista maksama korko, samoin kuin antolainan korko, joka on määräsuhteessa em. korkoihin, peritään edelleen 4.5 %:n määräisenä tai velkakirjan mukaisissa suhteissa tähän korkoon;

on sama kuin säästöpankkien antolainauskorko tai Helsingin säästöpankkien ensimmäistä kiinnitystä vastaan myöntämän lainan korko, peritään 7 %:n määräisenä;

on sama kuin Helsingin kolmen suurimman säästöpankin asuintaloille myöntämien kiinnelainojen antolainauskorko, peritään 7 %:n määräisenä. Kaupungin myöntämien asuntolainojen korko peritään 7 %:n määräisenä. Lahjoitusrahastojen varoista myönnettyjen lainojen korko peritään 7 %:n määräisenä. Huoltokassan jäseniltä tilapäisluotosta peritään 7 %:n korko.

Kaupunginkassaan sijoitetuille lahjoitusrahastojen sekä leski- ja orpoeläkekassan varoille hyvitetään edelleen talletuskorkona 4.5 %. Huoltokassan jäsenille hyvitetään edelleen talletuskorkona 4.5 % ja heille myönnettävistä asunnonhankkimislainoista peritään 7 %:n korko. Viivästyskorko peritään edelleen 8 %:n ja sakko-korko 10 %:n määräisenä. Asiasta päätettiin ilmoittaa niille lainansaajille, joiden osalta lainan korko nousee (31.12. 3 567 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Bowling Oy:lle kaupunginvaltuuston 4.11. tekemällä päätöksellä myönnettylle 300 000 mk:n lainalle seuraavat lainaehdot:

1) Laina on suoritettava takaisin v:na 1970—1974 yhtä suurin 60 000 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 30 000 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1970. Mikäli rahanarvo oleellisesti alenee, on lainanantaja kuitenkin oikeutettu muuttamaan kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta.

2) Lainansaaja suorittaa lainasta 7 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on suoritettava puolivuositain kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5.1965.

3) Tämän lainan kulloinkin erääntyvät kuoletuserät sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin (vuoden 1951 lokakuun indeksi = 100) siten, että jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvän kuoletuserän perusmäärä yhtä monella prosentilla kuin luku kaksi täysiä kertoja sisältyy indeksin nousua osoittavaan prosenttilukuun. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei tätä indeksiehtoa sovelleta. Perusindeksinä pidetään marraskuun 1964 indeksilukua 173 ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää edeltäneen toisen kuukauden indeksilukua.

Jos maksu viivästyy tai tapahtuu muulloin kuin em. säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä elinkustannusindeksilukua, joka on laskettu kaksi kuukautta ennen maksupäivää sattuvalla kuukaudella. Siinä tapauksessa, että em. elinkustannusindeksin laskeminen lopetetaan tai laskentaperusteita muutetaan, saatetaan kysymys indeksiehdon soveltamisessa käytettävistä laskentaperus-

2. Kaupunginhallitus

teista Suomen Pankin taloustieteellisen tutkimuslaitoksen ratkaistavaksi, jota ratkaisua indeksiehdon toteuttamisessa tämän jälkeen noudatetaan.

4) Lainansaaaja sitoutuu pitämään hallinnassaan olevat urheilutilat aputiloineen urheilukäytössään.

5) Lainansaaaja on velvollinen vuosittain heinäkuun kuluessa jättämään perustellun ehdotuksensa seuraavan käyttökauden aikana urheilutilojen käytöstä kannettaviksi maksuiksi urheilu- ja ulkoilulautakunnalle, joka vahvistaa maksut itse-kannattavuusperiaatteen mukaisesti ottaen huomioon varsinaiset kulut sekä velkojen korot ja kuoletukset.

6) Kaupungin revisiovirastolla on oikeus tarkastaa yhtiön tilejä sinä aikana, jolloin osakin kaupungin yhtiölle myöntämästä lainasta on takaisin maksamatta.

7) Lainan pääoman ja koron sekä indeksiehdon täyttämisen ja mahdollisten kaupunginhallituksen 28.5.1959 hyväksymien maksujen perimistä koskevien ohjeiden mukaisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa jonkin pankin antaman, lainan kulloisenkin pääomamäärän 10 %:lla ylittävän, rahatoimiston hyväksymän omavelkaisen takaussitoumuksen.

8) Lisäksi on velkakirjaan sisällytettävä tavanmukaiset määräykset määräaikaissuoritusten laiminlyönnin varalta samoin kuin muiden lainaehtojen rikkomisen tai lainan vakuuden tuntuvan alenemisen varalta. Samoin on velkakirjaan otettava määräykset kaupungin oikeudesta käyttää panttia saatavansa suorittamiseen (23.12. 3 471 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Föreningen för upprätthållande av en hem-systerskola på Hindhår gård -nimiselle yhdistykselle kaupunginvaltuuston 9.9.1964 tekemällä päätöksellä myönnetyn lainan lainaehdot, jotka sisälsivät mm. seuraavaa:

Laina on suoritettava takaisin 15 v:n maksuajalla yhtä suurin 1 334 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 667 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1965. Viimeisen, 30.11.1979 suoritettavan kuoletuserän määrä on 657 mk. Lainansaaaja suorittaa lainasta 4.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on suoritettava puolivuositain kuten edellä, ensimmäisen kerran 31.5.1965. Viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa 20 000 mk:n pääoma-arvosta omistamaansa Porvoon maalaiskunnan Hinthaaran kylässä olevaan Hindhår gård -nimiseen tilaan RN:o 6²⁶ kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 70 300 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Rakennuksessa tulee olla 7 hoitopaikkaa käsittävä lastenkoti, ja yhdistys sitoutuu luovuttamaan hoitopaikat kaupungin lastensuojelulautakunnan käyttöön v:ksi 1965—1979 yhdistyksen ja lastensuojeluviraston kesken sovittavaa kohtuullista hoitomaksua vastaan. Muut lainaehdot olivat tavanmukaiset (19.11. 3 121 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingin Ensi Koti -yhdistykselle 229 000 mk:n määräisen lainan v:n 1963 määrärahoista lastenseimen, äitikodin ja vanhusten asuntolan rakentamista varten mm. seuraavilla ehdoilla:

Laina on suoritettava takaisin vuosina 1966—1989 yhtä suurin 9 542 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 4 771 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1966. Viimeisen, 30.11.

1989 suoritettavan kuoletuserän määrä on 4 771 mk. Lainansaaaja suorittaa lainasta 3 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on suoritettava puolivuositain kuten edellä, ensimmäisen kerran 31.5.1965.

Pääoman, koron sekä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 18.3.1964 asettamansa n:oilla 9—14 merkityt haltijavelkakirjat, jotka olivat määrältään: n:o 9 100 000 mk, n:o 10 50 000 mk, n:o 11 30 000 mk, n:o 12 ja 13 kumpikin 20 000 mk sekä n:o 14 9 000 mk, ja joiden kaikkien maksamisen vakuudeksi on 15.4. vahvistettu kiinnitys yhdistykselle vuokrasopimuksen nojalla kuuluvaan tontin n:o 5 Lemunkujan varrella 22. kaupunginosan korttelissa n:o 706 hallintaoikeuteen ja vuokraajan omistamiin tontilla oleviin rakennuksiin. Rakennukseen on laitettava hissi ja siinä tulee olla n. 25 hoitopaikkaa käsittävä lastenseimi, 30 vanhusten käyttöön tulevaa yksiötä sekä 13 äitien ja lasten käyttöön tulevaa yksiötä. Lastenseimessä on varattava vähintään puolet hoitopaikoista Ensi Kodin ja sen asuntolan ulkopuolelta tuleville lapsille. Muut lainaehdot olivat tavanmukaiset (24.9. 2 529 §). Hissin laittamista rakennukseen koskeva lainaehto päätettiin myöhemmin poistaa (5.11. 2 974 §).

Kaupunginvaltuuston 17.6. tekemällä päätöksellä Helsingin Sokeaintalo-Säätiölle myönnetylle 45 000 mk:n lainalle päätettiin määrätä tavanmukaisten lainaehdojen lisäksi mm. seuraavat ehdot:

Laina on suoritettava takaisin 10 v:n maksuajalla 4 500 mk:n vuotuisin kuoleusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 2 250 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1965. Korko, 3 %, on suoritettava myös em. päivinä, ensimmäisen kerran 30.11.1964. Pääoman, korkojen ja perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 45 000 mk:n pääoma-arvosta omistamaansa taloon ja tonttiin n:o 11 Pengerkadun varrella 11. kaupunginosan korttelissa n:o 331 kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 130 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset (6.8. 2 046 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Kiinteistöosakeyhtiö Säästömajan kauppa- ja teollisuusministeriön 25.11.1963 vahvistaman yhtiöjärjestyksen, yhtiön rakennuttaman vanhainkodin luonteisen asuntolan 20.9.1963 päivättyt, arkkitehtien Touko Nerosen ja Antti Miettisen laatimat rakennuspiirustukset sekä sanotun rakennuksen 670 640 mk:aan päättyvän kustannusarvion, ja lisäksi myöntää yhtiölle 80 500 mk:n lainan vanhainkodin luonteisen asuntolan rakentamista varten 16. kaupunginosan korttelin n:o 720 tontille n:o 9 tavanmukaisten lainaehdojen lisäksi mm. seuraavilla ehdoilla:

Laina on suoritettava takaisin 20 v:n maksuajalla 4 128 mk:n vuotuisin kuoleusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 2 064 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1965. Viimeisen, 31.5.1985 maksettavan kuoletuserän määrä on 2 068 mk. Korko, 4,5 %, on myös suoritettava puolivuositain em. päivinä, ensimmäisen kerran 30.11.1964. Pääoman, korkojen ja perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 17.1.1964 asettamansa haltijavelkakirjan n:o 1, määrältään 100 000 mk 12 %:n korkoineen, jonka vakuudeksi on 3.2.1964 vahvistettu kiinnitys vuokrasopimuksen nojalla yhtiölle kuuluvan em. tontin vuokraoikeuteen ja vuokraajan omistamiin tontilla oleviin rakennuksiin. Rakennettavaan vanhainkodin tapaan toimivaan van-

2. Kaupunginhallitus

hustenkotiin järjestetään vähintään 23 hoitopaikkaa, joihin otetaan ainoastaan helsinkiläisiä vähintään 65 v täyttäneitä vanhuksia, mukaan luettuina sellaiset hoidon tarpeessa olevat henkilöt, joista kaupunki huoltoapulain mukaan asuinkuntana on velvollinen huolehtimaan. Poikkeustapauksessa voidaan kotiin ottaa myös vähintään 60 v täyttänyt helsinkiläinen vanhus. Vanhusten hoitoon ottaminen tapahtuu yhteistoiminnassa huoltolautakunnan kanssa. Yhtiön yhtiöjärjestyksestä ei saa ilman kaupunginhallituksen suostumusta muuttaa sinä aikana kun laina tai osa siitä on maksamatta. Fil.maist. Martti Ilveskorven on luovutettava omistamansa ko. yhtiön osakkeet, 998 kappaletta, Majoitus- ja Kahvilaravintolaväen Tuki -yhdistykselle tai sen määräämälle 3 kk:n kuluessa vanhustenkodin valmistumisesta.

Kaupungin edustajaksi yhtiön hallitukseen kertomusvuodeksi nimitettiin apul. kaup.siht. Yrjö Salo henkilökohtaisena varamiehenään tal.arv.pääll. Erkki Linturi sekä tilintarkastajaksi apul.kaup.rev. Einar Lehto (9.4. 1 111 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupunginvaltuuston 28.11.1963 Kristillisten Orpokotien Kannatusyhdistykselle myöntämälle 48 000 mk:n korottomalle lainalle lainaehdot, joista mainittakoon mm.:

Laina tai jokin sen kahdestoista osa erääntyy maksettavaksi 6 kk:n kuluttua jommaltakummalta puolen tapahtuneesta irtisanomisesta lukien. Tällä lainalla kuoletetaan heti yhdistykselle kaupungin varoista aikaisemmin myönnettyjen lainojen vielä maksamatta olevat osat. Yhdistys sitoutuu luovuttamaan omistamastaan Päivölä-nimisestä lastenkodista lastensuojeluviraston käytettäväksi yhden hoitopaikan kutakin lainan kahdettatoista osaa vastaan niin pitkäksi aikaa, kun sanottu lainan osa on takaisin maksamatta. Pääoman sekä mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen sekä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa lainanantajalle Päivölän säätiön antaman suostumuksen nojalla säätiön 23.5.1963 tunnustamat velkakirjat n:o 1—3, kukin määrältään 6 000 mk korkoineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 24.5.1963 vahvistettu kiinnitys säätiön omistamaan Tuusulan kunnan Paijalan kylässä sijaitsevaan Lahtela I -nimiseen tilaan RN:o 4³¹ sekä yhdistyksen 29.2.1960 tunnustamat haltijavelkakirjat n:o 11—15 ja 1.10.1962 tunnustaman haltijavelkakirjan n:o 19, kukin velkakirja määrältään 5 000 mk korkoineen, joista velkakirjojen n:o 11—15 maksamisen vakuudeksi on 9.3.1960 ja velkakirjan n:o 19 maksamisen vakuudeksi 15.10.1962 vahvistettu kiinnitys yhdistyksen omistamaan Tuusulan kunnan Ylikeravan kylässä sijaitsevaan Päivölä-nimiseen tilaan RN:o 3⁸². Muut lainaehdot olivat tavanmukaiset (6.2. 463 §).

Kaupunginvaltuuston 17.6. tekemällä päätöksellä Malmin Lasten Ystävät -yhdistykselle myönnetylle 7 500 mk:n lainalle määrättiin lainaehdot, joista mainittakoon tavanmukaisten ehtojen lisäksi:

Laina on suoritettava takaisin 10 v:n maksuajalla 750 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 375 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1965. Korko, 4.5 %, oli niin ikään suoritettava puolivuositain em. päivinä, ensimmäisen kerran 30.11.1964. Pääoman, viivästys- ja sakkokorkojen sekä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 14.10.1950 asettamansa haltijavelkakirjan n:o 2, määrältään 10 000 mk 10 %:n korkoineen, jonka maksamisen vakuudeksi

on kiinnitys vahvistettu 9.11.1950 ja uudistettu 30.9.1960 yhdistyksen Malmin kylässä omistamaan n:o 20 -nimiseen tilaan RN:o 3¹⁹⁴ (13.8. 2 115 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Mannerheimin Lastensuojeluliitolle 300 000 mk:n lainan liiton uuteen toimitaloon tulevan lastentarha- ja seimihuoneiston rakennuskustannusten rahoittamista varten tavanmukaisten ehtojen lisäksi mm. seuraavilla ehdoilla:

Laina on suoritettava takaisin 20 v:n maksuajalla 15 000 mk:n vuotuisin kuole-tusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 7 500 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1965. Korko, 7,5 %, on niin ikään suoritettava puolivuositain em. päivinä, ensimmäisen kerran 30.11.1964. Tämän lainan kulloinkin erääntyvät kuoletuserät sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin. Perusindeksinä pidetään joulukuun 1963 indeksilukua 158 ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää edeltäneen kuukauden indeksilukua. Jos maksu viivästyy tai tapahtuu muulloin kuin edellä mainittuna säännönmukaisena maksupäivänä, pidetään tarkistusindeksinä sitä elinkustannusindeksilukua, joka on laskettu kuukautta ennen maksupäivää sattuvalla kuukaudella. Siinä tapauksessa, että elinkustannusindeksin laskeminen lopetetaan tai laskentaperusteita muutetaan, saatetaan kysymys indeksiehdon soveltamisessa käytettävästä laskentaperusteesta Suomen Pankin Taloustieteellisen Tutkimuslaitoksen ratkaistavaksi, jota ratkaisua indeksiehdon toteuttamisessa tämän jälkeen noudatetaan. Lainansaaaja vuokraa rakennettavasta toimitalosta kaupungin kiinteistölautakunnalle lastentarha- ja seimihuoneistotilat erillisessä 11.12.1963 allekirjoitetussa huoneenvuokrasopimuksessa mainituilla ehdoilla. Lainan pääoman ja koron sekä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille erikseen tehtävällä panttaussitoumuksella 11. kaupunginosan korttelissa n:o 308 omistamaansa tonttiin n:o 17 ja tontilla oleviin rakennuksiin parhaalla etuoikeudella kiinnitettyjä velkakirjoja 330 000 mk:n pääoma-arvosta korkoineen. Tästä lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin kaupungin saatavien vakuutena, joista Mannerheimin Lastensuojeluliitto -niminen yhdistys on nykyään vastuussa kaupungille tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Kaupunki on oikeutettu määrää-mään, minkä saatavan suorituksesi pantti on käytettävä (13.2. 530 §). Em. lainan väliaikaiseksi vakuudeksi hyväksyttiin 360 000 mk:n määräinen pankkitakaus (23.12. 3 469 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää kassavaroista Mustalaislähetykselle tilapäistä lainaa enintään 125 000 mk:n määrään saakka Kotimäen lastenkodin lisä-rakennuksen rakentamista varten kauintaan 18 kk:n ajaksi. Laina on koroton sillä ehdolla, että laitoksen kaikki 35 hoitopaikkaa tullaan myöhemmin rakennusvaiheen aikana tehtävässä erillisessä sopimuksessa varaamaan kaupungin käyttöön. Mikäli näin ei tapahdu, on lainasta suoritettava koko ajalta 4,5 %:n korko. Lainan vakuudeksi on luovutettava laitoskiinteistöön kiinnitettyjä, rahatoimiston tarkemmin määräämää etuoikeusjärjestystä nauttivia haltijavelkakirjoja kulloinkin nostettua lainaa ja sen mahdollisia perimiskuluja vastaava määrä (2.12. 3 269 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston 22.1. tekemällä päätöksellä Suomen Pelatusarmeijan Säätiölle Koivurinteen lastenkodin korjaus- ja muutostöiden rahoittamista varten myönnetylle 30 000 mk:n lainalle mm. seuraavat lainaehdot:

2. Kaupunginhallitus

Laina on suoritettava takaisin 10 v:n maksuajalla 3 000 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 1 500 mk, ensimmäisen kerran 30.11. Korko, 4,5 %, suoritetaan puolivuositain em. päivinä. Lainansaaaja sitoutuu luovuttamaan lastenkodista kaupungin lastensuojeluviraston käyttöön vähintään 16 hoitopaikkaa siksi, kunnes laina on kokonaisuudessaan takaisin maksettu, sellaista kohtuullista hoitokorvausta vastaan, josta kulloinkin erikseen sovitaan lainansaaajan ja kaupungin lastensuojeluviraston kesken. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille erikseen tehtävällä panttaussitoumuksella omistamaansa Malminkylässä olevaan Björkbacken-nimiseen tilaan RN:o 5¹⁰ parhaalla etuoikeudella kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja 30 000 mk:n pääoma-arvosta korkoineen. Muut lainaehdot olivat tavanmukaiset (27.2. 709 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston 22.1. Suomen Taiteilijaseuralle Oulunkylän ateljeeritalon kunnostamista varten myöntämälle 67 000 mk:n lainalle tavanmukaisten lainaehtojen lisäksi mm. seuraavat ehdot:

Laina, joka on koroton, on suoritettava takaisin 20 v:n maksuajalla 3 350 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 1 675 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1965. Lainan pääoman, koron ja mahdollisten perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille erikseen tehtävällä panttaussitoumuksella 67 000 mk:n pääoma-arvosta yhdistykselle kuuluvaan, n. 3 480 m²:n suuruisen maa-alueen n:o 15 hallintaoikeuteen Oulunkylän itäisessä huvilaryhmässä Oulunkylän kartano -nimisestä tilasta RN:o 6⁵⁶ ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten mainittuun vuokraoikeuteen ja rakennuksiin kiinnitettyjen 147 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset (4.6. 1 701 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Suomen Vakuutusvirkailijain Lasten Päiväkerho -nimiselle yhdistykselle kaupunginvaltuuston 16.12. tekemällä päätöksellä myönnetylle 20 000 mk:n lainalle tavanmukaisten lainaehtojen lisäksi mm. seuraavat ehdot:

Laina on suoritettava takaisin 10 v:n maksuajalla 2 106 mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 1 053 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1965. Viimeisen, 30.11.1974 maksettavan kuoletuserän määrä on 1 046 mk. Korko, 4,5 %, on niin ikään suoritettava puolivuositain em. päivinä, ensimmäisen kerran 31.5.1965. Pääoman, koron ja mahdollisten perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi luovuttaa ja panttaa Suomen Vakuutusvirkailijain Liitto erikseen tehtävällä panttaussitoumuksella ja siitä ilmevillä ehdoilla omistamansa Kiinteistö Oy Lönnrotinkatu 13 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 1508—1568, jotka oikeuttavat yhtiön omistamassa talossa Lönnrotinkatu 13 olevan, pinta-alaltaan 63 m²:n suuruisen huoneiston n:o 13 hallintaan ja jotka jo ennestään ovat lainansaaajan Kansallis-Osake-Pankin Tukholmankadun konttorilta 5.6.1963 päivätyllä velkakirjalla n:o 6 saaman, tällä hetkellä pääomaltaan 16 500 mk:n määräisen lainan vakuutena. Lainansaaaja sitoutuu noudattamaan päiväkerhon toiminnassa kaupungin terveydenhoitoviraston ja lastentarhain toimiston antamia ohjeita (23.12. 3 470 §).

Lainaehtojen muuttaminen, lainojen siirtäminen ym. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 6 mmk:n osavelkakirjalainan lainaehtojen vahvistamisesta 12.12.1963 tekemäänsä päätöstä, vahvistaa kaupunginvaltuuston 8.1. tekemän päätöksen mukaisesti kaupungille otettavalle 6 mmk:n osavelkakirjalainalle valtuuston päätöksessä mainittujen ehtojen lisäksi muut kahteen velkakirjaan otettavat yksityiskohdalliset lainaehdot (20.2. 627 §).

Kaupunginhallitus päätti lisätä Helsingin kaupungin huoltokassan toimintaohjeiden 5 §:ään seuraavan uuden kohdan: »c) antaa jäsenille huoltokassan neuvottelukunnan myöntämiä lainoja asunnon hankkimista varten». Samalla kaupunginhallitus päätti, että huoltokassan jäsenille myönnettävät asunnonhankkimislainat sidotaan 50 prosenttisesti viralliseen elinkustannusindeksiin sekä että lainojen yläraja on 15 000 mk, laina-aika kauintaan 5 v ja korkokanta 7 %. Lainoja myönnettäessä oli käytettävä esitetyn velkakirjamallin mukaista velkakirjaa, jossa jo mainittujen ja tavanmukaisten lainaehtojen lisäksi oli mm. seuraavat ehdot: Lainansaaajalla on oikeus lyhentää lainaa suuremmallakin summalla kuin mitä on sovittu tai maksaa se takaisin kokonaan ennen määräaika. Kaikki maksut suoritetaan kaupungin huoltokassaan. Lainansaaaja valtuuttaa huoltokassan pidättämään palkastaan sellaisen säännöllisen määrän kuin lainan lyhennyksiä, korkoja ja indeksikorotuksia sekä muita toimeksiantoja varten tarvitaan ja tarvittaessa korottamaan pidätysmäärää sekä käyttämään lainan maksuihin huoltokassassa mahdollisesti olevia muita varojaan. Kaupunki on myös oikeutettu eräistä syistä edeltäpäin irtisanomatta uloshakeamaan tämän lainan maksettavaksi, esim. jos koron tai kuoletuksen suorittaminen viivästyy kauemmin kuin kaksi kuukautta eräntymispäivästä lukien ym. (15.10. 2 740 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti 17.6. (ks.s. 89) kaupunginhallituksen ottamaan Kone Oy:ltä nosturihankintojen rahoittamista varten kotimarkkinateollisuustuotteiden liikevaihtoverottomaan tukkuhintaindeksiin puoleksi sidotun enintään 4 mmk:n suuruisen lainan kauintaan 5 v:ksi 6.5 %:n korolla ja harkitsemillaan muilla lainaehdoilla. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä tehtäväksi Kone Oy:n kanssa esitetyn mukaiset hankinta- sekä rahoitus- ja lainaussopimukset (27.8. 2 299 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa siihen, että Luottovälitys Oy:n Svensk Förening i Äggelby -nimiselle yhdistykselle myöntämän, alkuperäiseltä pääomamäärältään 100 000 mk:n lainan, jonka maksamisen vakuudeksi kaupunginhallitus 22.4.1963 antoi kaupungin omavelkaisen takauksen, jäljellä oleva pääoma 90 000 mk siirretään samoin lainaehdoin ja lainaan liittyvin sitoumuksin Henkivakuutusosakeyhtiö Verdandille kaupungin takauksen pysyessä edelleen muuttumattomana voimassa (17.12. 3 422 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen kiinteistölautakunnan tonttijaoston 17.6. tekemää lainan irtisanomispäätöstä, siirtää kirjaltaja Matti Saloselle myönnetyn 400 mk:n suuruisen Lm-lainan n:o 880/176 K (tunnuste Lm 75) sähköasent. Martti Romppasen ja hänen vaimonsa Paula Romppasen nimiin (15.10. 2 751 §).

Merkittiin tiedoksi Keskinäisen Henkivakuutusyhtiön Salaman ilmoitus eräiden kaupungin takaamien lainojen vakuuksien järjestelystä (20.8. 2 192 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston luovuttamaan seuraavilla tunnuksilla merkittyjen lainojen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat velallisille (velallisten nimet mainittu suluissa): Ls 175 (Saalem-lähetys), Ls 177 ja Lt 72 (Suomen Krema-

2. Kaupunginhallitus

torioyhdistyksen Helsingin osasto), Ls 181 (Samfundet Folkhälsan i Svenska Finland), Ls 187 (Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys), Lt 234 (Asunto Oy Santavuorentie 4—6—7), Lt 455 (Asunto Oy Pitkäjussi), Lt 473 ja 567 (Asunto Oy Roihuvuorentie 5, 7 ja 9) ja Lt 475 (Asunto Oy Kivalterintie 18—20) sekä jättämään seuraavilla tunnuksilla merkittyjen lainojen ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat uudelleen kiinnittämättä ja luovuttamaan ne valtiokonttorille säilytettäväksi: Lt 427 (Asunto Oy Maaliviiva), Lt 431 (Asunto Oy Lähtökuoppa), Lt 434 (Kisalämpö Oy), Lt 580 ja 581 (Kiinteistö-oy Tolarintie 3—11), Lt 674 (Asunto Oy Ruusulankatu 11), Lt 718 (Asunto Oy Kiskontie 14—16), Lt 726 ja 727 (Asunto Oy Koroistentie 9), Lt 728 (Asunto Oy Mäenlaskijantie 2), Lt 785 (Kiinteistö Oy Tolarintie 4 ja 8) ja Lt 792 (Kiinteistö Oy Tuhkimontie 10). Ylivakuutta arvosteltaessa oli otettava huomioon lainojen jäljellä oleva pääoma, ensinnä erääntyvä korkomäärä sekä perimiskulut (23.1. 306 §, 21.5. 1 559 §, 12.11. 3 035 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Omakoti Säätiölle kaupunginvaltuuston 19.6.1963 tekemällä päätöksellä myönnetyn 100 000 mk:n lainan vakuudeksi luovutetut, Kulosaassa oleviin tiloihin T 100^h K17 RN:o 1771 ja T 100^h K17 Vatten RN:o 1828 kiinnitetyt haltijavelkakirjat vaihdetaan 45. kaupunginosan korttelista n:o 45216 vuokratun tontin n:o 2 vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin säätiön omistamiin rakennuksiin kiinnitettyn 100 000 mk:n määräiseen haltijavelkakirjaan n:o 15. Säätiön puolesta Kansaneläkelaitokselle annettu kaupungin omavelkainen takaus päätettiin pitää edelleen lainan maksamattomalta osalta voimassa siitä huolimatta, että Kansaneläkelaitos saatuaan 100 000 mk:n lyhennyserän luovuttaa em. haltijavelkakirjan n:o 15 lainansaajalle. Lisäksi kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa siihen, että säätiön Kansaneläkelaitokselta saaman kaupungin takaaman lainan vakuutena oleva haltijavelkakirja n:o 14 luovutetaan lainansaajalle sillä ehdolla, että lainan jäljellä oleva pääoma ei ylitä 100 000 mk, kaupungin takauksen pysyessä edelleen voimassa (25.3. 1 014 §, 6.8. 2 045 §).

Sotainvaliidien Veljesliiton Leppävaaran seudun osasto oikeutettiin vaihtamaan rakennusvelvollisuuden vakuudeksi kaupungille luovuttamansa haltijavelkakirjat n:o 1, 2 ja 3, kukin määrältään 500 000 vmk, jotka oli kiinnitetty Veljeskulma-nimiseen tilaan RN:o 1243 Espoon kauppalan Bredvikin yksinäistaloa, samaan tilaan kiinnitettyihin haltijavelkakirjoihin n:o 25, 26 ja 27, kukin määrältään 5 000 vmk sillä ehdolla, ettei niitä paremmalla etuoikeudella olevia kiinnityksiä ollut enempää kuin 215 000 nmk (yjsto 4.8. 6 409 §).

Putkiasent. Vilho Helmisen ja hänen vaimonsa Eeva Helmisen omistamaan Puitola 23 -nimiseen tilaan RN:o 2218 kiinnitettyjen velkakirjojen etuoikeusjärjestystä päätettiin muuttaa siten, että velkakirjan n:o 6 maksamisen vakuudeksi vahvistettu kiinnitys sai paremman etuoikeuden kuin velkakirjan n:o 5 maksamisen vakuudeksi vahvistettu kiinnitys sekä että heille myönnetyn 6 500 mk:n suuruisen lisälainan vakuudeksi saatiin vahvistaa kiinnitys paremmalla etuoikeudella kuin velkakirjojen n:o 3, 4 ja 5 vakuudeksi vahvistetut kiinnitykset (yjsto 11.2. 5 291 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Allergiatutkimussäätiölle, että kaupunki tulee 1.7.1964 ja 1.1.1965 erääntyvistä hoitomaksuennakoista vähentämään kaupungin myöntämistä lainoista jo erääntyneet kuoletukset korkoineen ja indeksikorotuksineen sekä sakkokoron ja perimispalkkiot (25.6. 1 909 §, 31.12. 3 568 §).

Merkittiin tiedoksi, että Jääkenttä-säätiö oli ilmoittanut maksaneensa kaupun-

gilta saamiensa lainojen loppuerän korkoineen 11.6.1964 ja velkansa Kansallis-Osake-Pankille korkoineen 11.9.1964 sekä velkansa Suomi-yhtiölle korkoineen ja indeksikorotuksineen 1.12.1964 (31.12. 3 559 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna useita päätöksiä, jotka koskivat eräiden lainojen erääntyneiden kuoletus- ja korkoerien maksuajan pidentämistä määrättyillä ehdoilla (yjsto 14.1. 5 043, 5 097 §, 28.1. 5 194 §, 4.2. 5 251 §, 28.4. 5 800 §, 2.6. 6 049 §, 4.8. 6 414 §, 29.12. 7 338 §).

Yksityisille oppikouluille myönnettävien lainojen vakuudet. Kaupunginhallitus päätti myöntää kertomusvuoden talousarvioon tarkoitukseen varatuista määrärahoista kaupunginvaltuuston v. 1958 tekemässä päätöksessä mainituin ehdoin koulurakennuksen tai lisärakennuksen rakentamista varten seuraavat lainat: Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistykselle 50 000 mk, Meilahden Yhteiskoulu Oy:lle 100 000 mk ja Venäläisen Koulun Kannatusosakeyhtiölle 50 000 mk. Lainojen korko ja kuoletus suoritetaan ensimmäisen kerran 31.5.1965. Lainaehtojen mukaista indeksikorotusta sovellettaessa käytetään vertailukohteena tammikuun 1964 kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin pistelukua 2625. Lainansaaajien on sitouduttava pitämään koulurakennuksensa palovakuutettuina täydestä arvostaan sinä aikana kun laina tai osa siitä on maksamatta sekä ennen lainan nostamista osoitettava talo-osaston antamalla todistuksella, että uudistusrakennuksen kysymyksessä ollessa rakennus on vähintään vesikattovaiheessa ja lisätilojen rakentamisen kysymyksessä ollessa suunnitelmasta on toteutettuna vähintään 50 % (2.4. 1 072 §).

Kaupunginhallitus päätti siirtää v:n 1963 talousarvion ao. määrärahoista Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistykselle myönnettyä lainaa vastaavan määrän, 50 000 mk, kertomusvuonna käytettäväksi (2.1. 30 §) sekä muuttaa yhdistykselle 27.6.1963 myönnetyn, laskutustunnuksella Lt 1436 merkityn 50 000 mk:n suuruisen lainan lainaehtoja siten, että ensimmäinen kuoletuserä on suoritettava 31.5.1965 muiden kuoletuksien siirtyessä vastaavasti myöhemmäksi ja että lainan indeksiehdon perusindeksiluvuksi määrätään kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin joulukuun 1963 pisteluku 2593 (18.6. 1 845 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Meilahden Yhteiskoulu Oy -nimisen yhtiön pääomamäärältään enintään 1 200 000 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta seuraavilla ehdoilla: Taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiön omistamaan koulu-kiinteistöön kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 600 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Kaupunki ei takaa valtion myöntämiä lainoja. Indeksiehtoisten lainojen kysymyksessä ollessa takaus koskee vain alkuperäistä lainamäärää. Koulurakennukset on kaupungin takauksen voimassaoloajan pidettävä täydestä arvostaan palovakuutettuina (25.3. 1 015 §). Meilahden Yhteiskoulu Oy:n seuraavilta rahalaitoksilta saaman kaupungin takaaman lainan ylivakuutena olevat haltijavelkakirjat päätettiin luovuttaa lainansaajalle kaupungin takauksen pysyessä edelleen voimassa: Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalta haltijavelkakirjat n:o 60, 61 ja 62; Helsingin Työväen Säästöpankilta haltijavelkakirja n:o 10; Yksityiskoulujen Eläkekassalta haltijavelkakirjat n:o 54 ja 64—67 sekä Postisäästöpankilta haltijavelkakirjat n:o 25—31, 55 ja 56 (6.8. 2 044 §, 12.11. 3 038 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 21.11.1963 Venäläisen Koulun Kannatus-

2. Kaupunginhallitus

osakeyhtiön rakennuslainojen takaamisesta tekemäänsä päätöstä, antaa kaupungin omavelkaisen takauksen yhtiön pääomamäärältään enintään 1 700 000 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiön valtiolta vuokraaman koulutontin vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 090 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot olivat samat kuin edellä (4.6. 1 702 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin täytetakauksen Drumsö Svenska Skolförening -yhdistyksen Helsingin Säästöpankilta saaman 200 000 mk:n suuruisen lainan ja sen korkojen maksamisen vakuudeksi sillä ehdolla, että yhdistys suorittaa Pohjoismaiden Yhdyspankki Oy:ltä saamansa vastaavansuuruisen lainan, jonka maksamisen vakuudeksi kaupunki on antanut täytetakauksen, kokonaisuudessaan takaisin ja että taattavan lainan vakuudeksi luovutetaan 31. kaupunginosan korttelissa n:o 31109 olevan tontin n:o 6 vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin 20.6.1962 kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 18 ja 19, yhteismäärältään 200 000 mk. Muut ehdot olivat samat kuin edellä (28.5. 1 621 §).

Rahatoimisto oikeutettiin luovuttamaan Käpylän Yhteiskoulun Talo Oy:lle takaisin sen kaupungilta saaman, tunnuksella Lt 1210 merkityn lainan ylivakuutena oleva 10 000 mk:n arvoinen haltijavelkakirja n:o 40 (21.5. 1 558 §).

Kansallis-Osake-Pankin Mäkelänrinteen Yhteiskoulun Kannatusyhdistykselle myöntämän kaupungin takaaman lainan, josta 9.1. oli maksamatta 300 000 mk, vakuutena oleva yhdistyksen koulukiinteistöön kiinnitetty haltijavelkakirja n:o 2, arvoltaan 200 000 mk, päätettiin siirtää pankin yhdistykselle myöntämän enintään 50 000 mk:aan nousevan shekkituliluoton vakuudeksi sillä ehdolla, että kaupungin takaamaa lainaa kuoletetaan 50 000 mk:n määrällä ja että Kansallis-Osake-Pankki sitoutuu säilyttämään mainittua haltijavelkakirjaa kaupungin lukuun toissijaisin panttioikeuksin (30.1. 373 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Vartiokylän Oppikouluyhdistyksen Suur-Helsingin Osuuskassalta saaman enintään 50 000 mk:n suuruisen lainan pääoman ja korkojen maksamisen vakuudeksi sillä ehdolla, että yhdistys lyhentää vastaavalla määrällä Oy Pohjoismaiden Yhdyspankin Vartiokylän konttorilta saamaansa kaupungin takaamaa 100 000 mk:n lainaa ja että taattavan lainan vakuudeksi luovutetaan yhdistyksen koulutontin vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitetyt, yhteisarvoltaan 50 000 mk:n haltijavelkakirjat n:o 13 ja 14, jotka pankki oikeutetaan lyhennyksen saatuaan yhdistykselle luovuttamaan kaupungin takauksen pysyessä lainan jäännöserän osalta edelleen voimassa. Muut lainaehdot olivat samat kuin edellä (23.4. 1 255 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Samfundet svenska social- och kommunalhögskolan -nimisen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 1 161 000 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun 14. kaupunginosan korttelissa n:o 503 sijaitsevan tontin n:o 16^a vuokraoikeuteen ja tontille rakennettaviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisen

1 161 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot olivat samat kuin edellä (23.4. 1 256 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Stiftelsen Tekniska läroverket i Helsingfors -nimisen säätiön Helsingin Säästöpankilta saaman 200 000 mk:n lainan pääoman ja sen korkojen maksamisen vakuudeksi sillä ehdolla, että säätiö maksaa korkoineen takaisin Helsingin Työväen Säästöpankilta saamansa 200 000 mk:n lainan, josta kaupunki on sitoutunut omavelkaiseen takaukseen ja että taattavan lainan vakuudeksi luovutetaan säätiön omistamaan 13. kaupungin-osan korttelissa n:o 436 olevaan tonttiin n:o 8 ja 10 kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 050 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot olivat samat kuin edellä (30.4. 1 349 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa Rudolf Steiner -koulun Kannatusyhdistyksen Keskinäiseltä vakuutusyhtiöltä Eläke-Varmalta saaman, kaupungin takaaman lainan 1.5.1964 erääntyneen 2 973 mk:n määräisen maksuerän suorituksen lykkäämiseen 30.9.1964 saakka kaupungin takauksen pysyessä edelleen voimassa (13.8. 2 116 §) sekä oikeuttaa rahatoimiston luovuttamaan yhdistykselle tunnuksella Lt 1086 merkityn lainan ylivakuutena olevan haltijavelkakirjan n:o 48 (23.12. 3 472 §).

Asunto- ja kiinteistöyhtiöitä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki ei enää v:n 1965 alusta lukien tule, maanhankintalain 157a §:n mukaan perustettuja asunto-osakeyhtiöitä ja kaupunginhallituksen yleisjaoston päätettäväksi jääviä muita mahdollisia poikkeuksia lukuun ottamatta, määräämään kaupungin edustajia hallitukseen eikä tilintarkastajiksi niihin asunto- ja kiinteistöyhtiöihin, joille kaupunki on myöntänyt lainaa, mutta joissa kaupunki ei omista osakkeita, sen jälkeen kun on kulunut 3 v ko. yhtiön rakennustyön päättymisestä, ja että ko. yhtiöille vastaisuudessa annettavien kaupungin lainojen ehdoksi asetetaan seuraavaa:

1) ettei yhtiö saa lunastaa omia osakkeitaan sinä aikana, jolloin kaupungin antama halpakorkeinen laina tai osa siitä on maksamatta,

2) että yhtiö velvoitetaan 2 kk:n kuluessa siitä yhtiökokouksesta, jossa tilinpäätös on vahvistettu, lähettämään kaupunginhallitukselle tilinpäätöstaseet päättyneeltä tilikaudelta, jäljennökset tilintarkastus- ja toimintakertomuksista sekä luettelot tilikauden aikana tapahtuneista osakesiirroista,

3) että yhtiö alistaa kaupungin kannalta tärkeiksi katsottavat ratkaisut yleisjaoston hyväksyttäväksi sekä

4) että yhtiö sallii kaupunginhallituksen yleisjaoston määräämissä tapauksissa kaupungin revisioviraston suorittaa yhtiön tilien tarkastuksen sinä aikana, jolloin osakin kaupungin yhtiölle myöntämästä lainasta on takaisin maksamatta (28.10. 2 909 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1957 tekemäänsä päätöstä, että kaupungin omistamat kiinteistöyhtiöt saavat maksaa osinkoa siten, että yhtiöryhmän eri yhtiöiden suoritusten yhteismäärä on vuosittain 4.5 % ko. ryhmän kaikkien yhtiöiden osakepääomien summasta (12.3. 884 §).

Kemijoki Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki ole tällä kertaa halukas merkitsemään yhtiön rahaosakkeita (12.11. 3 075 §).

2. Kaupunginhallitus

Kunnallisverotus. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa veroäyriin hinnaksi v:n 1963 tuloista 11.5 penniä (17.9. 2 473 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa maksunlykkäyksen myöntämiseen valtiolle veroennakkojen etumaksujen tilityksessä sillä ehdolla, että lykättäville erille suoritetaan 8 %:n korko, seuraavasti: 28.1.1964 erääntyvästä veroennakkojen etumaksusta siirretään 10 mmk maksettavaksi 20.2.; 28.9. erääntyvästä veroennakkojen etumaksusta siirretään 10 mmk maksettavaksi siten, että 14.10. maksetaan 5 mmk ja 20.10. samoin 5 mmk, sekä 28.11. erääntyvästä kunnallisveron etumaksusta 10 mmk siirretään suoritettavaksi 21.12. ja kertomusvuoden joulukuun aikana erääntyvästä etumaksusta 10 mmk ja kantotilityksestä samoin 10 mmk siirretään suoritettavaksi siten, että 20.1.1965, 12.2.1965, 20.2.1965 ja 20.3.1965 maksetaan kulloinkin 5 mmk. Samalla kaupunginhallitus oikeutti kaupunginjohtajan myöntämään valtiolle v:n 1964 veroennakkojen maksussa enintään 10 mmk:n lykkäyksiä, kuitenkin kauintaan yhden kuukauden ajaksi kerrallaan (16.1. 226 §, 17.9. 2 471 §, 12.11. 3 039 §).

Rahatoimisto oikeutettiin suorittamaan takaisin Insinööritoimisto Oy Vestolle siltä kannetun v:n 1957 kunnallisveron määrästä 5 644 äyriä vastaava osa eli 705 mk (yjsto 28.1. 5 197 §).

Kunnallisverojen tilityksessä v. 1963 veroviraston tekemien verotuslain 116 §:n mukaisten, kantotilityksistä vähennettyjen kunnallisverojen palautusten ja niiden korkojen tileihin kirjaamista varten myönnettiin rahatoimiston käytettäväksi yht. 241 242 mk (yjsto 25.2. 5 367 §).

Valtionapujen anomista koskevat ohjeet. Kaupunginhallitus päätti kiinnittää kaikkien lauta- ja johtokuntien, rakennustoimikuntien ja komiteoitien sekä virastojen ja laitosten huomiota valtionapujen anomisesta kaupunginhallituksen kirjelmällä 9.1.1962 n:o 15 annettuihin ohjeisiin ja samalla todeta, että mainitut viranomaiset ovat vastuussa siitä, että valtionapuasioissa menetellään ohjeiden mukaisesti. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa virastoja ja laitoksia valtionapupäätöksistä tai niitä koskevista rahasuorituksista suoraan valtion viranomaiselta tiedon saatuaan toimittamaan päätöksestä jäljennöksenä ja rahasuorituksesta kirjelmällä tiedon kaupunginhallitukselle samalla mahdollisuuksien mukaan selvittäen, onko päätös tai suoritus tehdyn anomuksen mukainen ja onko päätökseen ehkä syytä hakea muutosta (25.3. 1 038 §).

Kaupungin v:n 1963 tilinpäätös. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rahatoimiston laatiman kaupungin v:n 1963 tilinpäätöksen (2.4. 1 073 §).

V:n 1965 talousarvio. V:n 1965 talousarvion käsittelyä koskevat ilmoitukset merkittiin tiedoksi (10.9. 2 408 §).

V:n 1965 talousarvioehdotusten laatimista koskevien ohjeiden antamisesta, talousarvion toteuttamisen yhteydessä noudatettavasta säästäväisyydestä ja myönnettyjen määrärahojen sitovuudesta sekä talousarvion ja tilisäännön määräysten noudattamisesta päätettiin lähettää kiertokirjeet kaikille lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille (27.2. 710 §, 28.10. 2 891 §, 31.12. 3 566 §).

Talousarvion valmistelutyötä varten merkitty 5 000 mk:n suuruinen neuvottelupalkkio päätettiin jakaa siten, että kaup.siht. Sulo Hellevaara saa 1 750 mk ja tal. arviopääll. Erkki Linturi 3 250 mk (yjsto 6.10. 6 796 §).

Rahoitustasetta, tilien asemaa ja talousarvion toteutumista koskevat rahatoimiston

ilmoitukset merkittiin tiedoksi (2.1. 32 §, 6.5. 1 426 §, 6.8. 2 050 §, 5.11. 2 971 §, 2.12. 3 270 §, yjsto 2.6. 6 053 §, 7.7. 6 278 §, 1.9. 6 559 §).

Väestön määrää koskeva poliisilaitoksen henkikirjoitustoimiston ilmoitus merkittiin tiedoksi. Tämän ilmoituksen mukaan oli kaupungin henkikirjoitetun väestön määrä kertomusvuoden alussa 487 422 henkeä, näistä Suomen kansalaisia: miehiä 214 304 ja naisia 269 704 sekä ulkomaisten kansalaisia: miehiä 1 910 ja naisia 1 504. Väkiluvun lisäys oli yhteensä 10 312 henkeä (24.9. 2 524 §).

Suomen Kaupunkiliiton jäsenmaksut. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan v:n 1964 jäsenmaksuna mainitulle liitolle 159 832 mk viimeistään 31.1.1964 mennessä sekä ilmoittamaan suorituksen yhteydessä, että kaupungin asukasluvu v:n 1963 henkikirjoituksen mukaan oli 477 110 henkilöä (yjsto 7.1. 5 029 §).

12. Muut asiat

Itsenäisyyspäivän juhlallisuuudet. Rakennusvirastoa kehoitettiin kaupungin kustannuksella koristamaan Senaatintori tervapadoin ja havupylväin 6.12.1964 järjestettävää kansalaisjuhlaa varten ja toimittamaan Tuomiokirkon portaille puhujakoroke sekä valonheittimet puhujaa ja kuoronjohtajaa varten. Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan käyttöön päätettiin korvauksetta luovuttaa 47 kannettavaa Suomen lippua tankoineen ja kantohihnoineen (yjsto 24.11. 7 126 §).

Rauhanmarssin järjestelyt. Rakennusvirastoa kehoitettiin toimittamaan Rauhanmarssitoimikunnan käyttöön 300 kannettavaa soihtua 28.11.1964 reitillä Senaatintori - Aleksanterinkatu - Mannerheimintie - B-Messuhalli järjestettävää ns. rauhanmarssia varten muutoin korvauksetta, paitsi että toimikunnan tuli suorittaa soihtujen polttoainekustannukset sekä korvata käytöstä soihtuille mahdollisesti aiheutuvat vahingot (yjsto 17.11. 7 108 §).

Uudenvuoden vastaanotto. Helsinki-Seuralle päätettiin korvata uudenvuoden vastaanoton järjestämisestä v. 1963 aiheutuneet kulut, 1 692 mk (yjsto 21.1. 5 106 §, 4.2. 5 227 §).

Kahvitarjoilun järjestäminen asevelvollisuuskutsuntojen yhteydessä. Kaupunginhallitus päätti, että kokeilumielessä järjestetään kertomusvuoden asevelvollisten kutsuntojen yhteydessä kahvitarjoilu kutsuntaan osallistuville. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 5 000 mk (3.9. 2 333 §). Samoin päätettiin kahvitarjoilu järjestää v:n 1965 kutsuntojen yhteydessä (10.12. 3 349 §).

Edustajan nimeäminen kutsuntalautakuntaan. Kaupunginhallitus päätti valita Helsingin sotilaspiirin kutsuntalautakuntaan v:n 1964 kutsuntaa varten kaupungin edustajaksi kapteeni evp. Åke Lindrothin ja hänen varamieheksen toim.joht. Holger Jäderholmin (4.6. 1 700 §). Kapt. Lindrothille myönnettiin ero kutsuntalautakunnan jäsenyydestä ja uudeksi kaupungin edustajaksi kertomusvuoden kutsuntaa varten valittiin toimitt. Viljo Voipio (10.9. 2 411 §).

Jäsenten valitseminen eri johtokuntiin. Kaupunginhallitus valitsi kaupungin edustajiksi jäsenet tai tilintarkastajat sellaisten yhdistysten, säätiöiden ja laitosten johtokuntiin ym., joiden hallintoelimiin lain, asetuksen tai sääntöjen perusteella on valittava kaupungin edustaja, ks. kunnalliskalenteri ao. laitoksen nimen kohdalta.

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti, merkiten Allergiatutkimussäätiön hallintoneuvostoon kuuluvan prof. Erkki Leikolan selostuksen säätiön 10.3.1964 pidetystä vuosikokouksesta tiedoksi, ilmoittaa säätiölle, ettei kaupunginhallitus tässä vaiheessa nimeä edustajaansa säätiön hallitukseen (19.3. 972 §).

Jäsenten ja tilintarkastajien valitseminen niiden asunto- ja kiinteistöosakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla on osakkeita tai osuuksia tai joille se on myöntänyt lainoja, ks. kunnalliskalenteri s. 441—455.

Edustajien valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ym. yhtiökokouksiin. Seuraavien asunto-osakeyhtiöiden ym., joissa kaupungilla oli osakkeita tai joille se oli myöntänyt lainaa, yhtiökokouksiin määrättiin kaupungin edustaja: Oy Arkadiankatu 20 (yjsto 18.2. 5 334 §, 10.12. 7 240 §); Bostadsaktiebolaget Brändö Domus (yjsto 17.3. 5 507 §, 15.12. 7 275 §); Ab Fred (yjsto 17.3. 5 507 §, 27.10. 6 937 §); Asunto-oy Fredrikinkatu 38 (yjsto 4.2. 5 244 §); Ab Gräsviksgatan 5 (yjsto 17.3. 5 502 §); Asunto-oy Harjutori 6a (yjsto 10.3. 5 454 §, 10.12. 7 241 §); Helsingin Kansanasunnot Oy (yjsto 17.3. 5 501 §); Helsingin Perheasunnot Oy (yjsto 24.3. 5 548 §, 22.12. 7 306 §); Asunto-oy Hämeentie 85—89 (yjsto 10.3. 5 452 §); Asunto-oy Isokaari 5 (yjsto 4.2. 5 246 §); Asunto-oy Kaisaniemenkatu 3 (yjsto 7.4. 5 623 §); Asunto-oy Kauppiaankatu 8—10 (yjsto 17.3. 5 507 §); Asunto-oy Kuusitie 11 (yjsto 3.3. 5 421 §); Bostads Ab Leo Asunto Oy (yjsto 3.3. 5 420 §, 16.6. 6 170 §); Maunulan Kansanasunnot Oy (yjsto 17.3. 5 505 §, 20.10. 6 894 §); Maunulan Pienasunnot Oy (yjsto 17.3. 5 505 §, 20.10. 6 893 §); Asunto-oy Mechelininkatu 21 (yjsto 17.3. 5 506 §, 1. 12. 7 200 §); Bostads-ab Mechelinsgatan 38 (yjsto 10.3. 5 453 §); Asunto-oy Mejlans (yjsto 3.3. 5 420 §); Asunto-oy Merimiehenkatu 12 (yjsto 24.3. 5 547 §, 1.12. 7 202 §); Oy Mielikki (yjsto 10.3. 5 454 §); Asunto-oy Nuoranpunojankatu 7 (yjsto 3.13. 5 581 §); Asunto-oy Oikokatu 11 (yjsto 4.2. 5 245 §); Oy Otsola (yjsto 10.3. 5 454 §); Asunto-oy Runeberginkatu 17 (yjsto 18.2. 5 333 §, 1.12. 7 201 §); Asunto-oy Runeberginkatu 49 (yjsto 24.11. 7 147 §); Asunto-oy Sammatti (yjsto 17.3. 5 507 §, 24.11. 7 146 §); Asunto-oy Sture (yjsto 11.2. 5 299 §); Asunto-oy Sturenkatu 23 (yjsto 18.2. 5 334 §); Asunto-oy Sydväst (yjsto 17.3. 5 507 §); Asunto-oy Syreeni (yjsto 3.3. 5 421 §); Asunto-oy Uusi Linjatalo (yjsto 17.3. 5 507 §); Asunto-oy »W. W.» (yjsto 3.3. 5 420 §, 10.12. 7 240 §); Vanhojen Automiesten asunto-oy (yjsto 31.3. 5 581 §, 1.12. 7 199 §); Asunto-oy Vesisäiliönkatu 25 (yjsto 3.3. 5 421 §, 26.5. 5 990 §); Asunto-oy Vilhovuori (yjsto 3.3. 5 421 §); Asunto-oy Virola (yjsto 31.3. 5 581 §, 15.12. 7 275 §); Kiinteistöosakeyhtiöt: Haavikkotie 12—18, Maunulan Kirkkomäki 1—3, Männikkötie 7, Pakilantie 12, Rajametsäntie 22—24, Sahanmäki ja Töyrytie 3—7 (yjsto 7.4. 5 624 §, 10.12. 7 237 §); Hattulantie 5 (yjsto 28.4. 5 812 §, 22.12. 7 308 §); Fastighets-ab Helios (yjsto 26.5. 5 989 §); Hiihtäjätie 1 (yjsto 14.4. 5 676 §); Hämeentie 31 (yjsto 24.11. 7 148 §); Hämeentie 122 ja Hämeentie 128 (yjsto 28.4. 5 812 §, 22.12. 7 307 §); Iso-Roobertinkatu 15 (yjsto 17.3. 5 507 §); Jokiniementie 5 (yjsto 28.4. 5 812 §, 22.12. 7 309 §); Kaarelantie 86, Kanneltie 8, Näyttelijätie 2, Ohjaajantie 11—13, Tolarantie 4 ja 8, Tolarantie 3—11 (yjsto 31.3. 5 580 §, 10.12. 7 236 §); Kajaaninlinnantie 7 (yjsto 21.4. 5 745 §); Karsulantie 6 (yjsto 28.4. 5 812 §, 22.12. 7 307 §); Korsholmantie 9 (yjsto 21.4. 5 745 §); Koroistentie 17 (yjsto 17.3. 5 504 §, 10.12. 7 234 §); Kunnalliskodintie 6 (yjsto 28.4. 5 812 §, 22.12. 7 309 §); Mäenlaskijantie 4 (yjsto 28.4. 5 812 §, 22.12. 7 307 §); Prinsessantie 4 (yjsto 15.12. 7 274 §); Roihuvuoren-

tie 10, Siilitie 1, Siilitie 5, Siilitie 7, Siilitie 9, Siilitie 11—13, Tuhkimontie 10 (yjsto 21.4. 5 746 §, 15.12. 7 274 §); Rusthollarintie 10 (yjsto 21.4. 5 745 §); Ruusu-lankatu 7 (yjsto 10.3. 5 455 §, 10.12. 7 235 §); Sammatintie 7 ja Sammatintie 10 (yjsto 28.4. 5 812 §, 22.12. 7 307 §); Vellamonkatu 17 (yjsto 28.4. 5 812 §, 22.12. 7 307 §); Oy Abborfors, Oy Mankala ja Etelä-Suomen Voimaosakeyhtiö (yjsto 17.3. 5 520 §); Haaga III Liikekeskus Oy (yjsto 14.4. 5 674 §); Oy Helsingin Kyllästys-laitos (yjsto 10.3. 5 464 §, 9.6. 6 127 §); Helsingin Seutukaavaliitto (24.9. 2 545 §, 10.12. 3 381 §); Kemijoki Oy (yjsto 17.3. 5 518 §, 29.9. 6 750 §); Kiljavan parantola Oy (yjsto 7.4. 5 627 §, 17.11. 7 091 §); Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalo (yjsto 11.2. 5 296 §, 17.3. 5 503 §); Kulutusosuuskuntien Keskusliitto (6.5. 1 427 §); Malmin Liiketalo Oy (yjsto 14.4. 5 675 §, 19.5. 5 939 §, 29.9. 6 741 §); Paikallissairaa-lain Liitto (12.11. 3 071 §); Palace Hotel Oy (yjsto 3.3. 5 424 §); Pohjolan Pesula Oy (yjsto 31.3. 5 584 §, 15.12. 7 283 §); Porintien Lämpökeskus Oy (yjsto 25.2. 5 377 §, 10.12. 7 238 §); Helsingin kaupungin Rakennus Oy N:o 4 (yjsto 17.3. 5 505 §, 13.10. 6 841 §); Suomenlinnan Liikenne Oy (2.4. 1 086 §); Suomen Luotonantajyhdistys (yjsto 31.3. 5 576 §, 24.11. 7 127 §); Osuuskunta Suomen Messut (yjsto 28.4. 5 830 §); Tapaturmantorjunta (yjsto 10.12. 7 250 §); Teollisuuskeskus Oy (yjsto 24.3. 5 549 §, 29.12. 7 357 §) ja Tuberkuloosipiirien Liitto (yjsto 14.7. 6 332 §).

Niille henkilöille, jotka kaupungin määrääminä edustajina olivat osallistuneet em. yhtiöiden kokouksiin, yleisjaosto myönsi kokouspalkkioina yht. 1 544 mk.

Eräiden yhtiöiden yhtyminen. Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa Hiilentuonti Oy:n sulautumiseen Otra Oy -nimiseen yhtiöön (2.12. 3 267 §) sekä Yhteisrakennus Oy:n sulautumiseen Autokeskus Oy -nimiseen yhtiöön (10.12. 3 356 §).

Eräiden yhtiöiden yhtiöjärjestyksen muuttaminen. Päätettiin hyväksyä seuraavien yhtiöiden yhtiöjärjestyksen muuttaminen: Kiinteistö-oy Yläkiventie 5:n ja Kiinteistö-oy Myllypurontie 2:n (28.5. 1 629 §) sekä Asunto-oy Jussinkulman yhtiöjärjestyksen (yjsto 21.7. 6 365 §) ja Helsingin Kansankonservatorion Säätiön sääntöjen muuttaminen (12.3. 899 §).

Akorditarjouksen hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti kaupungin puolesta hyväksyä Voimakela Oy:n esittämän akorditarjouksen sähkölaitoksen 352 mk:n saatavan perimiseksi yhtiöltä (31.12. 3 591 §).

Elinkeino-oikeudet. Kaupunginhallitus antoi kuudessa tapauksessa myönteisen ja kahdessa kielteisen lausunnon ulkomaalaisten anomuksista saada harjoittaa elinkeinoa tai liiketoimintaa kaupungissa (30.1. 369, 370 §, 6.2. 468 §, 10.9. 2 407 §, 1.10. 2 586, 2 588 §, 5.11. 2 967 §, 2.12. 3 265 §).

Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kauppa. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraavien yhtiöiden anomusten hyväksymistä vastaan, jotka tarkoittivat em. kaupan ja sen vastuunalaisen hoitajan hyväksymistä: Tukkukauppojen Oy (16.1. 229 §); Exel Oy (23.4. 1 249 §); Otra Oy (28.5. 1 625 §); Virsu Oy (13.8. 2 118 §); Telko Oy (3.9. 2 334 §) ja Valtion Hankintakeskus (10.9. 2 413 §).

HAKEMISTO

	Sivu
AA-Kerho, Helsingin, PAVI-huoltotoimiston huoneiston käyttösuunnitelma	179
Ahlströmin, Rafael, rahaston korkovarojen jako	217
Ahtelan lomakoti, käyttö sopimus	22
Ajonopeus, rajoitukset	286
Ala-Malmin sivukirjasto, rakennuslupa	214
Ala-Tikkurila, aluevaihto	62
Allergiatutkimussäätiö, liittyminen siihen, lainat ym.	174, 324
Aloite alueen vuokralleantamiseksi Salmisaaresta kahvilarakennusta varten	71
» aluepoliklinikan perustamiseksi Vallilaan	16
» asfalttiaseman, kaupungin oman, perustamiseksi ym.	94
» asuntojen hankkimiseksi varattomille vanhuksille	93
» asuntorakennustoiminnan edistämiseksi	93
» Eläintarhanajojen lopettamiseksi	42
» eräiden liikennejärjestelyjen toteuttamiseksi	77
» esikaupunkialueiden investointeja koskevan ohjelman laatimiseksi	91
» henkilöliikenteen aloittamiseksi esikaupunkilinjoilla yksityisten liikenteenharjoittajien toimesta	86
» ilmaisten matkojen järjestämiseksi retkeily- ja ulkoilu paikkoihin	41
» itäisen sairaalan suunnittelemiseksi	94
» jätevesihuollon perussuunnitelman tarkistamiseksi	52
» kadun tai aukion nimittämiseksi presidentti Kennedyn mukaan	76
» kahvitarjoilun järjestämiseksi vuotuisten kutsuntojen yhteydessä	96
» Kallion urheilukentän kunnostamiseksi	40
» keinojäärädan aikaansaamiseksi	42
» kirjastoauton hankkimiseksi	37
» kodinperustamislainojen myöntämiseksi vähävaraisille aviopareille	93
» koulujen urheiluvälleineistön täydentämiseksi ym.	93
» koulukeittoloiden perustamiseksi uusiin kansakouluihin	32
» koululasten päiväkotien lukumäärän lisäämiseksi	94
» koululogopedien määrän lisäämiseksi kansakouluissa	30
» lapsi- ja perusvähennysten korottamiseksi	91
» lasten päiväkodin ja sivukirjaston perustamiseksi Suutarilaan	29
» » päästämiseksi maksutta maauimaloihin	43
» liikennelaitoksen asiakaspalvelun tehostamiseksi	86
» » linja-autolinjan n:o 13 liikenteen uudelleenjärjestämiseksi	87
» » linjan järjestämiseksi Malmille ja esikaupunkien väliin	87
» liikennemääräysten muuttamiseksi vuokra-autojen seisauttamisoikeuden osalta ..	78
» liikkeiden aukioloaikojen yhtenäistämiseksi kesäisin	13
» Malmille rakennettavien asuntojen jakamiseksi alueella asuville	74
» nuorison vapaa-ajanvieton edistämiseksi	39
» nykytaiteen museon rakentamiseksi	38
» opintolainojen ja apurahojen jakamiseksi helsinkiläisille opiskelijoille	93
» pitkänmatkan linja-autojen oikeuttamiseksi yöaikaan käyttämään liikennelaitoksen pysäkkejä	78
» poliisivoimien lisäämiseksi	11
» puiden istuttamiseksi Sörnäisten rantatielle	52
» pysäköintialueiden varaamiseksi keskustan ulkopuolelta	78
» pysäköintiä koskevien säännösten ja määräysten tarkistamiseksi	77
» retkeilyalueiden hankkimiseksi kaupungin itäpuolelta	40
» sairaalahenkilökunnan palkkausjärjestelmän muuttamiseksi	18
» toimikunnan asettamiseksi selvittämään kaupungin musiikkioloja	38

Aloite: tutkimuksen suorittamiseksi kansakoulujen sijaisopettajien eduista	31
» » » liikennelaitoksen toiminnan uudelleenjärjestämiseksi	86
» tutkimusten suorittamiseksi esikaupunkilinjojen siirtämisestä yksityisten liikennöitsijän hoidettavaksi	86
» työttömyysohjeiden uudistamiseksi ja suunnitelman laatimiseksi työllisyystöitä varten	29
» uintimahdollisuuksien lisäämiseksi	43, 93
» urheilu- ja voimistelutilojen luovuttamiseksi korvauksetta järjestöjen käyttöön ...	45
» vaaliluetteloissa esiintyvien virheellisyyksien poistamiseksi	10
» vanhusten vapaa-ajanviettokysymysten järjestämiseksi	25
» viranhaltijain kokouspalkkiosäännön tarkistamiseksi	8
» vuokra-asuntojen rakentamiseksi nuorille aviopareille	93
» yhteistariffipäätöksen peruuttamiseksi sekä liikennelaitoksen palvelukykyisyyden lisäämiseksi ym.	86
Aloittoiminta, tehtyjen aloitteiden palkitseminen	107
Aloitteet, keskeneräiset	3
Alppilan huippu- ja varalämpökeskus	300
Alueiden myynnit	63
» ostot	53
» vuokralleanto	65, 81, 261
» yleisten, mittaukset	268
Aluelääkärit, virat, vastaanottoaikat ym.	16, 159
Aluepoliklinikan perustaminen Vallilaan, aloite	16
Aluevaihdot	55, 62, 253, 255, 257
Ammattientarkastajat, virat	16, 158
Ammattikoulut, erikoisammattikoulun pääpiirustukset	207
» kirjapainokoulu ja kähertäjäkoulu	206, 207
» laboratorikoulu	36, 205
» Malmin ammattikoulun huonetilaohjelma	207
» opetuspalkkiot, rehtorin opetusvelvollisuus ym.	34, 200
» Pohjois-Haagan ammattikoulu, pääpiirustukset	207
» talous- ja ompelualan ammattikoulu	36, 203
» teknillinen ammattikoulu	36, 200
» vaatturiammattikoulu	205
» valtionavustus	203, 205, 206
Ammattiopetuksen, huostaanotettujen lasten, kustannukset	187
Ammattioppilaitokset, ks. Ammattikoulut sekä ao. koulun nimen kohdalta.	
Ammattioppilaitosten toimisto, huonetilat ym.	200
Ampuma-aseet ja räjähdysaineet, niiden kaupasta annetut lausunnot	97, 331
Ampumaradat, niistä annetut lausunnot	228
Anniskeluoikeudet, niistä annetut lausunnot, komitea	96, 124
Ansiomerkit	120
Antolainauskorkojen tarkistaminen	317
Aravahuoneistot, osto ja myynti	271
Arsenal Oy, ravintola-alueen vuokrasopimus	73
Asemakaavalain mukaisten katumaakorvausten periminen	260
Asemakaavan muutokset	76, 277
Asemakaavaosasto, kiinteistöviraston, virat	76
Asemakaava-suunnitelmaa, keskustan, esittelevä näyttely ym.	282
Asevelvollisuuskutsunnat, kahvitarjoilu niiden yhteydessä	96, 329
Asfalttiaseman, kaupungin oman, perustamista ym. tarkoittava aloite	94
Asiakirjan julkisuutta koskeva valitus	187
Asiamiestoimisto, kaupunginhallituksen, virat ja viranhaltijat	5, 99, 104
Asumistuki, väliaikainen, vanhusten	24, 175
Asumuserosovittelijat, palkkiot	187
Asunto Oy Aleksis Kivenkatu 40, osakekannan saaminen aluevaihdon yhteydessä	59
» » Degerö, määräälan vastaanottaminen yhtiöltä	256
» » Jussinkulma, yhtiöjärjestys	331
» » Kirkonkyläntie 13, viemäriveden johtamislupa	239
» » Pengertalo 32, osakekannan saaminen aluevaihdon yhteydessä	59
» » Punavuorenkatu 3, vahingonkorvaus	302
» » Runeberginkatu 49, yhtiön osakkeiden ostaminen	251
» » Taimi, yhtiön osakkeiden ostaminen	251
Asuntoasiaintoimisto, tilapäinen henkilökunta	247
Asuntojen, kaupungin, jakaminen	269
» » Malmille rakennettavien, jakamista koskeva aloite	74
Asunto-osakeyhtiöt, kaupungin edustajat niiden johtokunnissa ja kokouksissa	327, 330
» viemäriveden johtamisluvat ym.	241
Asuntorakennustoimintaa koskevat aloitteet	92, 93

Hakemisto

Asuntosäästäjät-yhdistys, sillan rakentaminen Vartiokylän lahden yli	292
Asuntotuotantokomiteaa ja asunnonjakotoimikuntaa koskevat asiat	269
Asuntotuotantotoimisto, viranhaltijain palkkaussopimukset	247
Asutuslautakunta, jäsenten palkkiot	148
Ateriamaksut, sairaaloiden harjoittelijain ja oppilaiden	163
Auroran sairaalaa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	20, 164
Autoasemat, vuokra-	285
Auton- ja traktorinkuljettajat, lisäkorvaus	163
Autosuojaajat, maaseudulla olevien kaupungin laitosten henkilökunnan	119
Autot, huoltoviraston ja kiinteistöviraston	178, 248
» hylättyjen autojen varastoalue	232
» kaupunginkanslian	104
» liikennelaitoksen	88, 309
» niiden huoltoa ym. tutkimaan asetettu toimikunta	124
» Nikkilän sairaalan ja Koskelan sairaskodin	168, 182
» rakennusviraston ja satamalaitoksen	231, 289
» sähkö- ja vesilaitoksen	300, 303
» urheilu- ja ulkoilutoimiston	223
Avustukset eri kouluille, opistoille ym.	37, 211
» huoltolautakunnan jakamat vanhainkodeille, järjestöille ym.	185
» järjestöille ja yhdistyksille	105, 106, 142, 199, 207, 221
» kaupungin eräiden laitosten henkilökuntain yhdistyksille	150, 170, 249
» lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnettyt	186, 191, 211
» lastenkoti- ym. tarkoituksiin	193
» liikenneturvallisuustyötä varten	288
» 400-vuotiskotisäätiölle	185
» Pro Helsingfors -nimiselle säätiölle	282
» Ruskeasuon siirtolapuutarhayhdistykselle	276
» Suomen Pelastusarmeijalle	185, 218
» » Rakennustaiteen museon näyttelyä varten	215
» teattereille, kuoroille yms.	38, 217
» urheilutarkoituksiin ym.	199, 205, 207, 209, 229, 249
» vanhusten poliklinikkatoiminnan ylläpitämiseksi	26
» veikkausvoittovaroista myönnettyt	223
» yksityisille kotiapu- ja neuvolatoimistoille	177
» yleishyödyllisten yritysten ja laitosten	123, 218
Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet	110
Bergvik, rakennusten ostaminen nuorisotoimiston kesäkotia varten	220, 253
Bowling Oy, lainan myöntäminen sille	90, 317
Brummerin talo, siitä laaditun kirjoituksen ym. kustannukset	273
Brysselin kaupungille lahjoitettu joulukuusi	135
Denaturoitujen valmisteiden myyntilupa	97
Desinfioimislaitos, virat	17
Drumsö Svenska Skolförening, rakennuslainan takaaminen	326
Edustajien valitseminen eri hallintoelimiin	101
» » » kongresseihin ym. tilaisuuksiin	11, 127, 133
» » kutsuntalautakuntaan	329
» » lunastus- ja maanmittaustoimituksiin	256, 269
» » neuvottelutilaisuuksiin vesi- ym. asioissa	307
» » säätiöiden, yhdistysten, laitosten ym. johtokuntiin ..	216, 217, 329
Edustustilaisuudet, kaupungin järjestämät	135, 182, 183
Ehrenströmin, J. A., elämäkertateos	143
Elanto, Osuusliike, aluevaihto	62
» » kapearaitaisen radan rakentamislupa	294
Elatusavun ennakko, sitä koskevan lain ja asetuksen täytäntöönpano	186
Elinkeinoelämää ja ammatillisia opiskelumahdollisuuksia tutkiva komitea	123
Elinkeinoon harjoittamista koskevat lausunnot	97, 331
Elinkustannus- ja kuluttajain hintaindeksi, ilmoitukset	120
Elintarvikekeskus, kaupunginhallituksen päätökset	314
Elokuvat, Helsinki-aiheiset ym.	125, 142
Eläintarha 4, vuokra-alue, rakennusten lunastaminen	251, 255
Eläintarhanajojen lopettamiskysymys	42, 228

Eläintarhantien asemakaava	278
Eläkesääntö, viranhaltijain ja työntekijäin, soveltamisohjeet	8, 117
Eläkkeet	8, 9, 10, 117, 118
Ennakkoveroäyriin hinta	91
Ensi-Koti -yhdistys, laina	318
Erikoisammattikoulu, pääpiirustukset	207
Erottajan kalliosuoja, vuokran periminen puolustusministeriöltä	152
Esikaupunkialueiden investointiohjelman laatimista tarkoittava aloite	91
Espoo, tilojen ostaminen sieltä	55, 60
Espoon seurakuntien taloustoimisto, viemärin rakentamislupa	240
» Vesihuolto Oy, lupa viemärijohdon rakentamiseen	239
Etelä-Kaarela, määräälan ostaminen sieltä	53
Etelä-Kaarelan Oppikoulu yhdistys, tontin vuokraus	70
Ev.lut. seurakunnat, aluevaihto	61
Fallkullan kartano, vesijohto- ja viemäryöt	75
Finlands Svenska Författareförening, avustus	217
Finnlines Oy, laituritilan varaus sen lauttaliikenteelle	291
Gillobackan tila, jalankulkutunnelin rakentaminen sen kohdalla moottoritien alitse ...	235, 253
» tilan kauppa	55, 253
Graafiset teokset, kilpailun järjestäminen	222
Haaga, määräälojen myynti	63
» rakennuksen ostaminen	252
Haagan osasto, Hesperian sairaalan	21, 168
» sivukirjasto, kalusto	38
Haka, Helsingin Asuntokeskuskunta, lämpöjohtokanavien rakentamisluvat	266
» Strömsin alueen kunnallisteknilliset työt	235
Hakaniemenranta, määräälan myynti	63
Halikon kunnalliskotirakennuksen ostotarjous	185
Halkojen ja hakkeen käyttö kaupungin lämpökeskuksissa	313
Hammaslääkärit, kaupungin osallistuminen päivystykseen	162
Hanasaaren voimalaitos, laboratorio- ja huoltorakennuksen piirustukset	83, 300
Hangonkadun hoitokoti	22, 173
Hankintatoimisto	5, 107
Helsingin ev.lut. seurakunnat, aluevaihto	61
» Kansanasunnot Oy, osakkeiden ostaminen	251
» Kansankonservatorion Säätiö, säännöt	331
» kaupungin lahjamitali, kilpailun tulokset	221
Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiö, tontin luovutus, avustus	64, 70, 185
» » Rakennusosakeyhtiö n:o 4, osakkeiden ostaminen	251
» kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteistyöjärjestö, työehtosopimus 9, 117	
» maalaiskunta, vesihuoltoasiat ym.	307
» Opettajayhdistys, avustus	199
» Puhelinyhdistys, rakennusluvat	266
» seudun kuntia varten laadittava seutukaava	277
» Sokeainkoulu, oppilaiden hammashoito	18
» Sokeaintalo-Säätiö, laina	89, 319
» Suomalainen Säästöpankki, tilojen ostaminen siltä	59
» teatterimuseosäätiön hallituksen jäsenet	217
» teatterisäätiö, perustaminen, edustajiston jäsenet	38, 216
» Väestösuojeluyhdistys, Katri Valan kalliosuojan koulutustilat	151
» Yleinen Matkailuyhdistys, avustus	106
» Yliopisto, opetus kaupungin sairaaloissa	20, 21
» Yliopistollinen keskussairaala, sairaansijojen kustannukset	174
Helsinki-aiheiset lyhytelokuvat ym.	142
» mitalin myöntäminen	120
» näyttelyn järjestäminen ulkomailla	133
» palkinnon myöntäminen	221
» päivän vietto	141
» viikon suunnittelukomitean asettaminen	123
Henkilökuljetus, kaupungin sisäinen, omien ja kaupungin autojen käyttö	119
Henkilövuokra-autot, asemat, taksa	285
Hermannin, vuokra-alueilla olevien rakennusten ostaminen	252
Herttoniemen poliisitalon suunnittelu	147
» puhdistamon laajentaminen	243
» varastoalueiden vuokraehdot	292
» vesisäilön pääpiirustukset	304

Hakemisto

Herttoniemi, määräalojen ostaminen, myynti ja vuokralleanto	54, 61, 64, 82
» rakennusten vastaanottaminen	256
Hesperian sairaala	20, 21, 167
Hiekkasiilot	52
Hietaranta, kioskien ja pukusuojarakennusten vuokraaminen	44
Hiilentuonti Oy, sen yhtyminen toiseen yhtiöön	331
Hinaajat ja nosturit, satamalaitoksen	292
Hirvihaaran vanhainkoti	25, 184
Hoitopäivämaksut, lastenhuoltolaitosten	26
Holhouslautakunta ja sen toimisto	122, 147
Huoltoasemat, tonttien vuokraukset	261
Huoltokassa, asioimis- ja työajat, lainat	110, 323
Huoltokonttori, liikennelaitoksen	309
Huoltolaitokset, ks. ao. laitoksen nimen kohdalta.	
Huoltovirasto, virat ja viranhaltijat ym.	23, 178
Huomionosoitukset eri henkilöille	135
Huoneistojen, arava-, ostaminen ja myynti	271
» tilitysvuokraperusteet	271
Huostaanotettujen lasten ammattiopetus, valtionapu sen kustannuksiin	187
Hyvinkää, tilan ostaminen Ridajärven kylästä	55
Hämeentien kunnossa- ja puhtaanapitosopimukset	50
Hässelby-Säätiö, kaupungin osuus käyttömenoista ym.	217
Ilman saastumistutkimus, osallistuminen kustannuksiin	249
Imatran Voima Oy, yhteiskäyttö sopimus	301
Indeksikorotukset, työehtosopimuksen edellyttämät	7
Indeksit, niitä koskevat ilmoitukset	120
Invalidien vapaaliput liikennelinjoilla	311
Invaliidisäätiön sairaala, kaupungin osuus eräistä hoitokustannuksista	22, 175
Investointitoimikunta, nimen muuttaminen ym.	125
Irtaimen omaisuuden tarkastus	4, 100
Irtaimistoluettelon laatimisohejeet, poistot	100, 246
Itsenäisyyspäivän juhlatilaisuudet	329
Itäinen moottoritie	235
Jakomäki, alueen käyttötarkoitus ym.	259
Johtokatualueet, sähkölaitoksen vuokra	298
Johtokunnat, yhdistysten, säätiöiden, laitosten ym., kaupungin edustajat	329
Johtosääntö, kansakoulujen veistonkalustonhoitajien	30
» kaupunginhallituksen	5, 76
» kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistö lautakunnan sekä -virastojen	76
» kotitalouslautakunnan	36
» kouluhammashoitolaitoksen	17
» palkkalautakunnan sekä rahatoimiston	5
» satamalautakunnan ja -laitoksen	79
» työväenopistojen puheenjohtajaneuvoston, sen kumoaminen	36
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan sekä -viraston	40
Jokipolku, kadun kaventamisesitys ym.	278
Jollaksen urheilukentän rakentaminen	224
Joulukuusi, Brysselin kaupungille lahjoitettu	135
Julkaisut, kaupungin toimesta painatetut ym.	142, 143, 168
» ym., kaupungin hankkimat	104, 143, 288
Järjestelytoimisto, virat ja viranhaltijat ym.	106
Järjestyssäännön, Helsingin yleisen, tarkistuskomitean lausunto	146
Jäsenmaksut, kaupungin suorittamat	110, 295, 314, 329
Jäteveden johtaminen, myönnetyt luvat, tutkimukset	241, 242
» puhdistamot	51, 52, 242
Jätevesihuollon järjestämistä koskeva aloite	52
Jätevesikomitea	123
Jäähalli, rakentamispäätös, rakennustoimikunta ym.	41, 225
Jääkenttä-säätiö	225, 324
Kaapelien asentaminen ym.	74, 264, 266
Kaarela, Etelä-, määräalan ostaminen sieltä	53
Kaarelan, Etelä-, Oppikoulu yhdistys, tontti	70
Kaasulaitos	83, 295, 307

Kaasuturbiinilaitoksen rakentaminen	83
Kaatopaikat ja täyttöalueet	244
Kadun- ja paikannimien vahvistaminen ja täydentäminen	277
» » viemärin rakentamiskustannusten periminen	45, 64, 236, 249
Kadut ja tiet, ks. myös Tiet.	
» » » Hämeentien kunnossa- ja puhtaanapitosopimukset	50
» » » liikennejärjestelyt	285
» » » moottoriteitä koskevat asiat	45, 49, 234, 292
» » » rakennustyöt	50, 232
» » » tiehoitomaksut	282
» » » yleiseen käyttöön luovutetut, yleiset alueet ym.	236, 257, 268
Kaisaniemen viaduktisuunnitelmaa koskeva välikysymys	79
Kaisantalo Oy, vuokrasopimus	263
Kaivuhuone, ravintolan pihamaan ym. järjestely	274
Kaivokatu, tunnelin rakentaminen	58, 73, 265
Kaivopuisto, rautatietunnelin aitaaminen	294
Kalatukkukeskus, alueen kunnostustyöt	88
Kalliolan Kannatusyhdistys, laina, avustus	90, 218
Kallion nuorisokoti	189
» sivukirjaston piirustukset	214
» urheilukentän kunnostamista ym. tarkoitettava aloite	40
Kalliosuojakorvausten osuuksien periminen	267
Kalliosuojat, ks. Väestösuojat.	
Kaluston hankinta, ks. myös ao. viraston tai laitoksen nimen kohdalta.	
» » virastojen ja laitosten	120
Kannelmäen ostoskeskus, suihkukaivoveistoskilpailu	245
Kansakoulun, kaupungin, ohjesäännön vahvistaminen	30
Kansakoulu, kasvatusneuvolat	194
» kouluhammashoitolaite	17, 160
» oppilaiden koulunkäytinkustannukset	197
» rakennusten piirustukset, vesihuolto	51, 198, 199
» ruotsinkieliset kansakoulut	33, 194, 199
» sijaisopettajien sosiaalisia etuja ym. koskeva aloite	31
» suomenkieliset kansakoulut	32, 194, 195
» vahingonkorvaus oppilaan loukkaantumisesta	161
» veistokalustonhoitajien johtosäännön kumoaminen	30
» virat ja viranhaltijain palkkaus, valtionavustus ym.	32, 33, 194, 195
Kansalaisoikeudet, niiden myöntämistä koskevat lausunnot	96
Kansaneläke- ja lapsilisämaksut, kaupungin työnantajana valtiolle tilittämät	297
Kartat, asemakaava-asioita koskevat, niiden laatimispalkkiot ym.	280
» niiden käyttöoikeus- ja painatusluvut ym.	248
Kasarmitorin Näyttelyhalli Oy, fontin vuokrasopimus	72
Kasvatusavustukset ja -neuvolat	9, 194
Katajanokan kanavan seudun liikenteen järjestely	77
Katselmustoimitukset, maa- ja vesialueiden	235, 241
Katujen, eräiden, liikenteen järjestely	285
» » luovuttaminen yleiseen käyttöön	236
» » nimistön täydentäminen	277
» » rakentaminen, ks. Kadut ja tiet.	
Katukorvausasiat	45, 64, 236, 249, 258
Katumaakorvausten perimisohjeet	260
Katupiirustukset ja -rakennusmäärärahat	232
Kaukolinja-autojen pysäköinnin järjestelyä koskevat aloitteet	78
Kaukolämmitys	301
Kaupunginarkisto, varastotilat	108
Kaupunginhallituksen asiamiestoimisto, ks. Asiamiestoimisto, kaupunginhallituksen.	
» edustajien määrääminen eri hallintoelimiin	101
» ja eri lautakuntien yhteistyö	102
» kokoonpano ja kokoukset	5, 99, 101
» ohje- ja johtosäännön muuttaminen	5, 76
» ratkaisemattomien asiain luettelo	102
Kaupunginjohtajat	102
Kaupunginkanslia, virat ja viranhaltijat	5, 99, 102
Kaupunginkellari, ravintolaliikkeen hoito	315
» sen luovuttaminen eri tarkoituksiin	274
Kaupunginkirjasto	37, 212
Kaupunginmuseo	215
Kaupunginorkesteri	38, 216
Kaupunginpuutarha, muutos- ja korjaustyöt	52, 244

Kaupungintalon juhlasalin luovuttaminen eri tarkoituksiin	274
» korttelin saneeraustyö	272
Kaupunginteatterin rakentaminen	216, 278
Kaupunginvaltuuston kokoonpano, kokoukset, keskeneräiset aloitteet	1, 3
» kokous- ym. tilat	272
Kaupunginviskaalit	11, 146
Kaupunginvoudit, ks. Ulosottovirasto	
Kaupunkisuunnittelulautakunta ja -virasto	75, 246, 276
Keinojäärädan aikaansaamista tarkoittava aloite	42
Kerhokeskukset, nuorisotoimiston	219
Keski-Kallion väestönsuoja, alueiden pakkolunastus, laina	151, 316
Keskusmielisairaalan ohjesääntö	21
Keskuspesula	315
Keskustan asemakaavanäyttelyn järjestäminen	282
Kesätyöaika, viranhaltijain, toimihenkilöiden sekä työntekijäin	7, 114
Kesävesijohdot ja vesipostit, esikaupunkialueiden	306
Kiertoajelut kaupungin vieraille	141
Kiinteistö Oy Lohjantie 4, sen muuttaminen asunto-osakeyhtiöksi	262
» » Myllypurontie 2, yhtiöjärjestys	331
» » Säästömäja, lainaehdot	319
» » Yläkiventie 5, yhtiöjärjestys	331
Kiinteistöjen myynnit	63
» määrääminen kansakoulujen johtokuntien hallintoon	196, 199
» ostot	53
» siirtäminen sairaala- ja lastensuojelulautakunnan hallintoon	163, 187
» » satamalautakunnan hallintoon	291
» » teollisuuslaitosten lautakunnan, sähkö- ja vesilaitoksen hallintoon	296, 298, 303
» » urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon	223
Kiinteistökirjanpitoimikunnan mietinnön johdosta asetettu toimikunta	124
Kiinteistölautakunnan hallintoon siirretyt erät kiinteistöt	248
» ja -viraston johtosäännön muuttaminen	76
Kiinteistövirasto, virat ja viranhaltijat ym.	53, 76, 246
» väärinkäytöstä maalaustöiden laskutuksessa koskeva asia	248
Kiinteistöyhtiöt, ks. Asunto-osakeyhtiöt	
» kaupungin omistamat, osinko	327
Kiinteän omaisuuden tarkastus	4, 101
Kiljavan parantola Oy, yhtiön purkaminen	174
Kilpailut taideteosten, mitalien ym. aikaansaamiseksi	222, 245
Kioskeja koskevat asiat	44, 74, 149, 267
Kirjallisuus- ja taideapurahojen jakaminen	221
Kirjapainokoulu	206
Kirjasto, ks. Kaupunginkirjasto	
Kirjasto-ohjesäännön hyväksyminen	37
Kirjastoauton hankinta	37, 213
Kirkkonummi, eräiden tilojen ostaminen	55, 253
Kivelän sairaala	20, 164, 165
Kivitorpan palloalue, suoja-aita	224
Kodinhoitajat, heiltä perittävät vuokrat	176
Kodinperustamislainat, niiden myöntämistä tarkoittava aloite	93
Koillisväylä, kadun yleiseen käyttöön ottamista koskeva valitus	236
Kokouspalkkiosääntö, viranhaltijain, sitä koskeva valitus ja aloite	8
Komiteain ja toimikuntien asettaminen	122
Konala, kadunnimistön täydentäminen	277
» määräalojen, rakennusten ym. ostaminen	53, 252
Kone Oy:n laina	82, 89, 323
Konekirjoitus-, pikakirjoitus- ja konekirjanpitolisät	117
Konekirjoitustyöt, virka-ajan ulkopuolella suoritettavat, palkkiot	117
Konsertti- ja kongressitaloa varten saatu lahjoitus	216
Kontula, kalliosuojan rakentaminen, korvaukset	14, 152, 267
Kontulan ja Vesalan asuntonttien luovutusmuoto	65
Korkeasaaren eläintarha, 75-vuotisjuhla ym.	225
» liikenne	287
Korkeusluvut, eräiden kortteleiden ja tonttien	280
Korko, antolainauskorkojen tarkistaminen	317
Koskelan sairaskoti	18, 24, 176, 180
Koskentuvan nuorisokoti	27
Kotiapu- ja neuvontatoimistot, yksityiset, niiden avustaminen	177
Kotisairaanhoido, lääkärin palkkiot ym.	158, 156

Kotitalouslautakunta	36, 209
Kouluhammashoitolaite	17, 160
Kouluhammasklinikka, ks. Kouluhammashoitolaite.	
Koulukasvitarhojen opettajien palkat	195
Koulukeittoloiden perustamista uusiin kansakouluihin koskeva aloite	32
Koulukustannusten korvaaminen muille kunnille	197
Koululaisten alennusliput liikennelaitoksen ym. linjoilla	311
Koululasten päiväkodit	191
» päiväkotien lisäämistä tarkoittava aloite	94
Koululogopedin virkojen lisäämistä kansakouluissa tarkoittava aloite	30
Kouluterveydenhoito-osasto, lääkärien palkkaus	159
Koulutustoimikunta, huoneisto ym.	105
Kovaosaisten Ystävät -yhdistys, vuokrasopimus	262
Kristillisten Orpokotien Kannatusyhdistys, lainaehdot	320
Kroonikkovaippon käyttö Koskelan sairaskodissa	182
Kullatorpan lastenkoti	189
Kulosaaren kansakoulun louhintatyöt ym.	198
Kulosaari, kadunnimistön täydentäminen	277
Kuluttajain hintaindeksi, ilmoitukset	120
Kulutustutkimus	108
Kumpulän sairaala-alue, siirto suomenkielisten kansakoulujen johtok:n hallintoon	196
Kunnallinen eläkelaitos, kaupungin maksuosuus	119
Kunnallishallintoa, Helsingin, käsittelevän kirjan painattaminen	142
Kunnallisvaalit	10, 153
Kunnallisvero	91
Kunnanasiamiesten valitseminen	110
Kunnanlääkärit, jatkokoulutuskurssi vanhusten huoltolaitoksissa	177
Kuntokävelyottelut	228
Kursit, viranhaltijain osallistuminen eri kursseille	105, 128
Kustaankartanon vanhainkoti	18, 25, 176, 183
Kutsunnat, kahvitarjoilu niiden yhteydessä	96, 329
Kuusisaaren ja Lehtisaaren pääviemäri ja pumppaamo	51
Kuvataidetoimikunta, kilpailujen järjestäminen ym.	221
Kyläsaaren puhdistamo, muutostyöt	243
Kärkullan vajaanieliskeskuslaitos, kaupungin osuus perustamiskustannuksista	191
Kähertäjäkoulu	207
Käpylän hiekkasiilon rakentaminen	52
» puutaloalueen pienoisjäljennös	215
» raviradan valaistus	301
» Yhteiskoulun Talo Oy, lainan vakuudet	326
Kättilöopiston, vanhan, tontin palauttamista kaupungille koskeva asia	251
Käymälät, yleiset	245
Laajasalo, määräalojen vastaanottaminen	256
» radioaseman alueen vuokrasuhde	263
» tonttien vuokralleanto, luovutusmuodon määrääminen	66
» yksityisille myönnetty vesijohdon rakentamisluvat	305
» öljysatama-alueiden vuokraus ym.	261
Laakson sairaala	22, 171
Laboratoriokoulu	36, 205
Lahdentien ja Tuusulantien rakentaminen moottoritieksi, sopimukset	45, 49, 234
Lahjat, kaupungin antamat	134, 135, 143, 225
» saamat	166, 183, 216
Lahjoitukset, testamentti- ym., kaupungin saamat	33, 185, 216
Lahjoitusrahastojen korkovarojen käyttö	33, 186, 191, 211
Lainat, ehtojen muuttaminen, lainojen siirtäminen ym.	323
» kaupungin myöntämät	89, 317
» ottamat	88, 316, 323
» niiden takaaminen	90, 325
Lassilan alueen viemäriyöt	51
Lasten Päivä Säätiö, vuokrasopimuksen muutos	68
Lastenkodit, kaupungin, ks. ao. laitoksen nimen kohdalta.	
» yksityiset, rakennuslainat	89, 318
Lastenneuvolat, ks. Äitiys- ja lastenneuvolat.	
Lastensuojelulautakuntaa koskevat asiat	186
Lastensuojeluvirasto, epäsosiaalisten lasten ja nuorten tutkinta-asema	27
» virat ja viranhaltijat	26, 188
Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistys, avustus	193

Hakemisto

Lastentarhat, -seimet ja koululasten päiväkodit	28, 191
Lauantain, vapaan, järjestäminen kesän aikana	7, 114, 115
Lautakuntien ja johtokuntien jäsenten luettelot, ks. Kunnalliskalenteri.	
» » kaupunginhallituksen yhteistyö	102
Lauttasaaren uuden sillan suunnittelu ym.	293
Lauttasaari, jäteveden puhdistamon täydennystyöt	242
» Kasinon uimaranta ja venelaituri	227
» maa- ja vesialueiden aluevaihto	60
Lehtisaaren ja Kuusisaaren pääviemärit ja pumppaamo	51
» katujen jalkakäytävien päällystystyöt	50
» puisto- ja ranta-alueet	244
Leikkikentät	193
Lemi, tilan ostaminen sieltä	55
Lemmilän vastaanottokoti	188
Leninin käyntien muiston vaaliminen	135
Lentotapaturmat, ryhmävakuutus	120
Leppävaaran eritasoristeys, määräälan luovuttaminen	257
Liikealan ammattikoulu, esitys valtioneuvostolle	207
Liikelaitsokset	83, 295
Liikennealueet, metrolle varatut, kunnostus viheralueiksi	244
Liikennejärjestelytoimikunnan lakkauttaminen	282
Liikennelaitos	84, 308
Liikenneluvat, yksityisten liikennöitsijän	287
Liikennemaksut, sataman, muutokset ym.	80
Liikennemerkit ja liikennevalot ym.	283
Liikennemääräysten, paikallisten, jättäminen vahvistamatta	77, 282
Liikennenäyttely, kansainvälinen	282
Liikennetutkimus, sen tarjouspyyntöihin liittyvät julkaisut	282
Liikennevalistus linja-autojen ja raitiovaunujen mainospaikoilla	310
Liikennevalot ja liikennemerkit ym.	283
Liikenteen järjestely	77, 86, 87, 282
Liikevaihtovero, kaupungin ruokalatoiminnan ja keskuspesulan	314, 315
» sähkölaitoksen tarvikkeiden, valitus	297
Liikkeiden aukioloajan yhtenäistämistä kesäisin tarkoittava aloite	13
Liljeberg, Harald, puutavarakauppaa koskeva korvausasia	268
Linja-autopysäkit ja reitit	286, 312
Liputuksen järjestäminen ym.	245
Lisätalousarvion, v:n 1964, hyväksyminen	92
Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudus, Taivallahden betonitehtaan vuokra-aika	262
Lohkomisanomukset, annetut lausunnot	281
Luontoisetukorvaukset	116
Luottamusmiesten palkkiosääntö, valitus	8
Luukin tila, aitan ym. säilyttäminen	268
Lämpöjohtokanavien ym. rakennusluvut	264
Lääkärintodistuksista maksettavat palkkiot	18
Lääkärit, alue-, virat, vastaanottopaikat ym.	16, 159
» anestesia-, heille maksettavat palkkiot	161
» erikoismaksuluokan potilaiden tutkiminen Koskelan sairaskodissa	181
» kotisairaanhoidon sekä koulu- ja neuvolalääkärien palkkaus	158, 159
» sairaala- ja sosiaalilääkärit	18, 161, 176, 180, 184
Maanmittausalan teknillisen henkilökunnan koulutus, lausunto	247
Maanmittaustoimitukset	268
Maataloustyöntekijät, työehtosopimus	9, 117
Maatilat, kaupungin, rakennustyöt, vakuutukset ym.	75, 268
Maauimaloiden rakentaminen	43, 44, 93, 228
Maidontarkastamo, maksut, virantoimitusaika ym.	18, 160
Maistraatti, viranhaltijat ym.	11, 144
Makasiinikatu, Pohj., 9, tontin ja rakennuksien saaminen kaupungille	56
Maksunlykkäykset, eräiden maanvuokrien	264
Maksut, aluelääkärien vastaanotolla perittävät	16
» kotitalouslautakunnan kurssien	210
» lastenhuoltolaitosten hoitopäivämaksut	26
» maidontarkastamon taksan mukaiset	18
» matkailutoimiston asiakkailta perittävät	106
» sähköverkon liittymismaksut ja -ehdot	298
» vanhusten huoltolaitosten eräiden maksujen ulosmittaus	176

Malmi, alueiden ostaminen, myynti ja vuokralleanto	54, 63, 70
» eräiden rakennusten ostaminen	252
Malmin ammattikoulu, huonetilaohjelma	207
» Lasten Ystävät -yhdistys, lainaehdot	320
» Liiketalo Oy, rakennusrahastomaksun kaupungin osuus	253
» sairaala	21, 166
Mannerheimin Lastensuojeluliitto, laina	89, 321
Marian sairaala	21, 166
Markkinat, tori- ja eläintenmyyntipäivät, lausunto	267
Matka-apurahat, kaupungin myöntämät, matkakertomukset	127, 129, 132, 203
Matkailutoimisto	105
Matkustussäännön 2 §:n tulkinta	116
Meilahden urheilupuisto, pukusuoja	41
» yhteiskoulu, rakennuslaina	90, 325
Mellunkylä, alueiden ostaminen, vuokralleanto, luovutusmuoto	54, 65
Merenkulkuhallitus, lupa kesävesijohdon rakentamiseen	307
Messukentän päällystäminen	224
Metrotuomikunta ja -toimisto	288
Metsähallitus, aluevaihto	55, 253
Metsäkummun hoitokoti	188
Mielisairaanhoidopaikat	21
Mielisairaanhoidopiiriin, Helsingin, ohjesääntö	21
Moottoriajoneuvot, hylätyt, komitean asettaminen	146
Moottoritiet	45, 234, 292
Moottoriveneiden, Korkeasaaren ja Mustikkamaalle liikennöivien, liikenneluvat	287
Muistomerkit, -laatat ym.	245
Munkkiniemi, määräalan ostaminen	53
Munkkisaari, alueiden vuokralleanto	82, 261, 291
» vuokra-alueiden rakentamisvelvollisuus	73
Munkkivuoren lastentarha- ja -seimirakennus, piirustukset	192
Musiikkikirjaston perustamisesitys	214
Musiikkilautakunta, ohjelmatoimikunnan asiantuntijat	216
Musiikkiolojen, kaupungin, selvittämistä tarkoittava aloite	38
Mustalaislähetys, laina	321
Mustikkamaan sillan liityntätiet ym.	293
» ulkoilupuisto, suunnittelu- ym. työt	224
Muuntamot, sähkölaitoksen	300
Myllypuro, eräiden tonttien vuokrasopimukset	72
» kalliosuojakorvaukset	267
Myllypuron katutyöt	50, 232
» lastentarha- ja -seimi	192
» urheilupuisto, aatekilpailu	224
» vanhusten asuintalon piirustukset	184
Mäkelänrinteen Yhteiskoulun Kannatusyhdistys, tontti, lainan takaaminen	261, 326
Naulakallion vastaanottokoti	27, 189
40-tuntiseen työviikkoon siirtymisen valmistelu	115
400-vuotiskotisäätiö, tontin vuokraaminen, avustus	64, 70, 185
Niemenmäki, eräiden tonttien vuokrasopimukset	72
Nikkilän sairaala	168
Nosturit ja hinaajat, satamalaitoksen	82, 292
Nuohoustaksa	14, 150
Nuohoustoimen järjestelyn tarkistaminen, komitea	122
Nuorisojärjestöjen avustaminen	221
Nuorisokerhot	39, 219
Nuorisokodit	27, 189
Nuorison vapaa-ajanvieton edistämistä tarkoittava aloite	39
Nuorisoriikollisuuden ennakolta ehkäisemistä tutkiva komitea	123
Nuorisotyölautakunta, kesäkodin hankkiminen	220, 253
Nurmijärvi, määräalan ostaminen	55, 254
Nykytaiteen museon rakentamista koskeva aloite	38
Näyttelyt, kansainvälinen liikennenäyttely	282
» keskustan asemakaavanäyttely	282
» rauhanaiheinen kuvanäyttely	267
» taideteosten lainaaminen niihin	222

Obduktioapulaisen tehtävien järjestely sairaaloissa	162
Ohjesääntö, kansakoulun	30
» kaupunginhallituksen	5
» mielisairaanhuoltopiirin ja keskusmielisairaalan	21
» psykiatrisen huoltotoimiston	21
» tuberkuloosipiirin	22
» työväenopistojen	36
Oikeusaputoimiston aukioloaika	194
Ojat, niiden perkauskustannukset ym.	244
Omakoti Säätiö, lainan vakuudet	324
Omavastuuosuus, kaupungin autonkuljettajien	141
Onnitalo-Säätiön sääntöehdotus	185
Opintolainoja ja apurahoja, opiskelijoiden, koskeva aloite	93
Opintomatkat, apurahat viranhaltijoille	128
Oppikoulut, kadun ja viemärin rakennuskustannukset	64, 237
» rakennuslainat	90, 325
» tonttien vuokraaminen niille	70, 261
» vanhempainneuvostot	97
Ortopedinen sairaala, kaupungin osuus	174
Osoitenumerointi, eräiden tonttien	277
Oulunkylä, rakennusten vastaanottaminen	256
Oulunkylän varastoalue, sosiaalitulojen rakentaminen ym.	52
» » varastorakennuksen piirustukset	232
» äitiys- ja lastenneuvola, huoneisto	159
Outamon vastaanottokoti	27, 189
Paikallissairaalan sisätautien osastojen ylipäivystys	162
Paikallistiet	50, 235
Pajamäen lastentarha- ja -seimirakennuksen piirustukset	192
Pakila, Pakin talon rakennusten säilyttäminen	215
» tilan ostaminen, aluevaihto	53, 62, 255
Pakkolunastukset ja -huutokaupat	255, 256
Palavien nesteiden varastoimisääntö	150, 279, 291
Palolaitos	14, 148
Palkkalautakunta, johtosääntö, virat ja viranhaltijat	5, 111
Palkkaluokkatarkistukset, viranhaltijain	6, 15, 113
Palkkaus, viranhaltijain ja työntekijäin	5, 9, 15, 111, 229, 289
Palkkiosääntö, huottamusmiesten, valitus	8
Pasila, rakennusten ostaminen	252
Passit, kaupungin osuus poliisilaitoksen kuluista	146
PAVI-huoltotoimiston huoneiston käyttösuunnitelma	179
Pelastusarmeija, ks. Suomen Pelastusarmeija.	
Perhehoidon paikallisasiamiehet, palkkiot	187
Pesulatoiminta, kotitalouslautakunnan	211
Pielisjärvi, aluevaihto	55, 253
Pihlajamäen kalliosuoja	14, 152
» vanhusten asuintalon rakennusohjelma ym.	185
Pikakirjoitus-, konekirjoitus- ja -kirjanpitolisät	117
Piritan sairaala	171
Pohjois-Haagan ammattikoulu, pääpiirustukset	207
Pohjois-Helsingin Yhteiskoulu, rakennuslaina	325
Pohjoismaiden pääkaupunkien yhteiset kokoukset, kaupungin edustajat	133
Pohjola, Vakuutusosakeyhtiö, aluevaihto	59, 257
Poikkeusluvut, lausunnot	281
Poistoluettelo, eräiden saatavien poistaminen tileistä 110, 149, 151, 164, 173, 184, 193, 231, 248, 290, 296,	309
Poliisilaitos	11, 146
Poliiorokotus, yleinen, kustannukset	16
Polttoaineiden hinnat talousarvioehdotuksissa	314
Porolahden kansakoulu, veistos	197
» ruoppaaminen ym.	243
Posti- ja lennätinhallitus, kaapelivahinko	266
Postisäästöpankki, lainojen ehdot	89
» ns. City-korttelin uudisrakennus	58
Psykiatrisen hoitokoti	188
» huoltotoimisto, ohjesääntö, huoneisto	21, 171
Puhdistamot, jäteveden	51, 52, 242
Puhelimet, kaupungin	122

Puhtaanapitoviikko	245
Puistolan kansakoulun lisärakennus ja muutostyöt	197
» lastentarhan perustaminen	28
Pukinmäen hoitokoti, öljylämmitys	22, 171
» tila, viljankuivaamo ym.	268
Pukinmäki, Jokelan tilan ostaminen	54
Pumppaamot, ks. Puhdistamot.	
Puolmatkansaaaren ja Vallisaaren omistusoikeus	250
Puolustusministeriö, Erottajan kalliosuojan vuokra	152
» Santahaminan kansakoulun vesihuolto	51
» sopimus talon Pohj. Makasiinik. 9 tyhjentämisestä	262
Puotilan osa-alueiden nimet	277
» vanhusten asuntolan rakennustyöt	25
Puotinharjun lastentarha- ja -seimirakennus	192
Puotinkylän kartano, korjaussuunnitelma	273
Puutavara- ja polttoainetoimisto	313
Puutavarakauppaa koskeva korvausasia	268
Pysäköintipaikat ja -mittarit	284, 285
Pysäköintiä koskevat aloitteet ym.	77, 78, 282
Päivystys, hammaslääkäri-, automaattivastaajan hankinta	162
» katurakennusosaston rakennusmestareiden	231
» sairaalalääkärien	161, 162, 166, 167, 171
» sähköasentajapäivystys	298
Päivähuollot, vajaamielisten	190
Pääkaupunkien, Pohjoismaiden, yhteiset kokoukset, kaupungin edustajat	133
Raastuvanoikeus	11, 12, 145
Rahakkeiden, kaasu-, myyntipalkkiot	308
Rahatoimisto, johtosääntö ym.	5, 101, 108
Raitiovaununlinja n:o 3, matkailulinja	312
Rakennuskiellon jatkaminen eräissä kaupunginosissa	77
Rakennuslain mukaiset kadun ja viemärin rakennuskustannukset	45, 236, 249
» » korvaukset katu- ja puistoalueista ym.	64, 258, 260
Rakennuslainat, ks. Lainat.	
Rakennusluvut	280
Rakennuspiirustusten, eräiden, hyväksyminen	258, 300
Rakennustarkastusvirasto	11, 144
Rakennusten, eräiden, vastaanottaminen korvauksetta	256
» korjaustyöt	272
» ostaminen	251
» purkaminen	274, 294
Rakennusvirasto	229
Ratsastushalli, Ruskeasuon	228
Rauhanmarssitoimikunta, soitujen luovuttaminen sen käyttöön	329
Rautatiehallitus, liikennekojun rakentaminen Katajanokalle	292
Reimarla, teollisuustonttien luovutusmuoto	65
Renlund Oy, aluevaihto	62
Retkeilyalueiden hankkimista ym. tarkoittavat aloitteet	40, 41
Revisiolaitos	3, 100
Riistavuoren vanhainkoti, henkilökunnan asuinrakennus	183
Rinnekoti-Säätiö, kaupungin ennakkorahoitusosuus	191
Ristiina, tilan ostaminen sieltä	55
Roihuvuoren vanhainkoti	25, 176, 183
Rokotuksen, polio-, yleisen, kustannukset	16
Rudolf Steiner -koulu, ruoan toimittaminen, laina	315, 327
Ruotsinkielinen työväenopisto, ks. Työväenopistot.	
Ruotsinkieliset kansakoulut, ks. Kansakoulut.	
Ruskeasuon ratsastushalli	228
» siirtolapuutarha -yhdistys, avustus	276
Räjähdysaineet ja ampuma-aseet, niiden kaupasta annetut lausunnot	97, 331
Röykän sairaala	22, 170
Saariston, ulko- ja sisä-, välinen raja	269
Sadevesiviemärin rakentaminen	233
Sairaalakeskus, sen kautta välitettyjen lääkäreiden palkkiot	18
Sairaalakirjastotoiminta, kaupunginkirjaston	213
Sairaalalaitoksen, kaupungin, historia	175
Sairaalalaitoksia uhkaava työtaistelu, välikysymys	19

Sairaalan, itäisen, rakentamista koskeva aloite	94
Sairaalat, ks. myös ao. sairaalan nimen kohdalta.	
» Ahtelan lomakodin käyttö	22
» Helsingin yliopistollinen keskussairaala	174
» lääkäreiden yksityisvastaanotot	162
» taideteosten hankkiminen niihin	163, 165
» virat, henkilökunnan palkkaus ym. 18—22, 161, 162, 164—	171
» yliopisto-opetus kaupungin sairaaloissa	20, 21
Sairaalavirasto, virat	20, 163
Sairaanhoidtajakoulu	173
Sairaus- ja hautausapusääntö, muutos, soveltamisohjeet	8, 117
Sairausvakuutus	22, 122, 155
Salmisaari, elintarvikemyymälän ja kahvilan saamista sinne koskeva aloite	71
Samfundet Svenska social- och kommunalhögskolan, rakennuslaina ym.	90, 326
Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen	108
Santahaminan kansakoulun vesihuolto	51, 198, 304
Satamajäänmurtajien väen työehtosopimus	9
Satamalautakunta ja -laitos, johtosääntö ym.	79, 289
Satamat, Finnlines Oy:n laituritila	291
» laituri-, katu- ym. rakennustyöt	82, 290
» liikennemaksutaksa	80
» raiteet	82, 294
» satamavalaistuksen hoidon ym. järjestely	291
» vapaavaraston perustaminen	80
Seurakunnat, ks. Ev.luterilaiset seurakunnat.	
Seurasaaari, ravintola ym.	43, 224
Seutukaava, Helsingin seudun kuntia varten laadittava	277
Sibelius-viikon tappio	216
Siirtolapuutarhat	276
Siiivouskorvauserusteet, pinta-alan mukaiset	271
Sillat, Lauttasaaren uuden sillan suunnittelu ym.	293
» Mustikkamaan silta	293
» Naurissalmen sillan hoidon järjestely	292
» Vuosaaren sillan rakentaminen	293
Sivukirjastot, rakennusohjelmat ja -luvat ym.	37, 214
Societas Gerontologica Fennica, avustus, poliklinikkaa koskeva sopimus	26, 174
Sofianlehdon vastaanottokoti	27, 188
SOK, raidekujalla olevan liikennealueen käyttö ajotienä	294
Sompasaari, varastopaikkojen vuokraus	81
Sosiaalihuollon hallintoa ym. selvittävä komitea	123
Sosiaalilääkärin toimisto, virat	188
Sosiaalivirastotalo, vahtimestarien virat	141
Steiner, Rudolf, -koulu, ruoan toimittaminen, laina	315, 327
Stenberg, John Oy, määrääalan myynti sille	63
Strömsin alueen kunnallisteknilliset työt	235
Strömstadin puisto, muistolaatan kiinnittäminen	245
Sukellusraha, palomiehille maksettava	148
Suoja-Pirtti -yhdistys, irtaimiston luovutus sille	177
Suomen Jousiampujain Liitto, avustus	229
» Kaupunkiliiton ansiomerkki, jäsenmaksu	120, 329
» Kirjailijaliitto, avustus	217
» Kokki- ja stuerttikoulu, avustus	37
» Kunnallisten Teurastamoiden Yhdistys, jäsenmaksu	314
» kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitto, avustus	105
» Lastenhoitoyhdistys, avustus	193
» Maanviljelijäin Kauppa Oy, aluevaihto	62
» Messut Osuuskunta, kentän päällystäminen, vuokra	224, 264
» Osuuskauppojen Keskuskunta, ajolupa raidekujan liikennealueella	294
» Pelastusarmeija, avustus	185, 218
» Pelastusarmeijan Säätiö, tontin vuokraaminen, laina	69, 89, 321
» Punainen Risti, lastentarhan ottaminen kaupungin haltuun	28, 191
» Rakennustaiteen Museo, avustus	215
» Rauhanpuolustajat -yhdistys, näyttely ym.	267
» Satamaliitto, jäsenmaksu	295
» Taideakatemia, avustus	217
» Taiteilijaseura, rakennuslaina, aitauslupamaksun palauttaminen	89, 267, 322
» Tehdas- ja asuinrakennus Oy, konkurssi	232
» Turistiauto Oy, lausunto liikenneluvasta	287
» Vakuutusvirkailijain Lasten Päiväkerho, laina	89, 322

Suomenlinna, lyhytelokuvaa suunnitteleva toimikunta	125
Suomi, Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö, aluevaihto	61
Suursuon lastentarha- ja -seimi- ym. rakennuksen piirustukset	193
» vanhainkoti, hoidokkirakennuksen piirustukset	184
Suursuonlaita-nimisen kadun luovuttaminen yleiseen käyttöön	236
Suutarila, lasten päiväkotia ja kirjastoa koskeva aloite	29
Svenska Blindskola, ilmainen hammashoito	18
» Köpmannaskolan Ab, tontin vuokra	73
Sähkölaitos	83, 295, 296
Sähkölieden asentamisluvat	267
Sähkönkustannusindeksiin laskentatavan muuttaminen	83
Sähköverkon liittymismaksut ja -ehdot	298
Sörnäisten rantatie, aloite puiden istuttamiseksi sen alueelle	52
Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakaminen	221
Taideteollista oppilaitosta koskeva ilmoitus	207
Taideteosten hankkiminen, sijoittaminen, lainaaminen ym. ... 163, 165, 177, 215, 222, 245	245
Taivallahden nuorisokoti	27, 189
Taksa, ks. myös tariffit ja maksut.	
» liikennemaksutaksan muutokset	80
» nuohoustaksan tarkistaminen	14, 150
Talin puhdistamo, rakennustyöt	52, 242
» urheilupuisto, maankäyttösuunnitelma	41
Tallberg, Julius, Oy, ns. City-korttelin uudisrakennus	58
» » perikunta, aluevaihto	60
Tallikuja, kadun yleiseen käyttöön luovuttaminen	236
Talonmiehet ja lämmittäjät, vuokrat virkasuhdeasunnoista	117
Talous- ja ompelualan ammattikoulu	36, 203
Talousarvio, v:n 1964, lisätalousarvion hyväksyminen	92
» v:n 1965, hyväksyminen, käsittely, laatimisohejeet ym.	92, 328
Tannerin, Väinö, Säätiön laina	89
Tapanila, erään tilan pakkohuutokauppa	256
» tilojen ostaminen, aluevaihdot	57, 59, 60, 62
Tapaninkylä, alueiden ostaminen	54
Tapaturmantorjuntayhdistys, avustus	219, 288
Tapaturmavakuutuslain mukaiset korvaukset, soveltamisohejeet	117
Tariffi, liikennelaitoksen tariffimääräykset ja yhteistariffi	84, 310
Tariffit, sähkölaitoksen	299
Tartunnantorjuntatoimisto	158
Tavarakeskus, maaliikenteen, suunnittelutoimikunta	124
Teatterisäätiön, Helsingin, perustaminen	38
Teknillinen ammattikoulu	36, 200
Teknilliset virat ja toimet, niiden palkkaus ... 5, 113, 229, 246, 288, 289, 296, 302, 307, 309	309
Tekniska läroverket i Helsingfors, Stiftelsen, rakennuslainan takaus	327
Teleteknillisten laitteiden hankinnat	122
Televisiotornin rakentamista varten vuokrattu tontti	68
Teollisuuslaitokset	83, 295
Tervalammen työlaitos	184
Tervapatavalaistuksen järjestäminen	245
Terveydellisten tutkimusten laboratorio	160
Terveystieteiden tutkimuskeskus, virat	16, 158
Testamenttilahjoitukset, kaupungin saamat	185
Teurastamolaitos, teurastuspalkkiot ym.	88, 314
Tiehoitokunnat, maksut	282
Tiet, ks. myös Kadut ja tiet.	
» moottoritien rakentaminen	45, 234
» paikallistiet	235
» teiden päätekohtien määrääminen kaupungin alueella ym.	50
Tietojenkäsittelykeskus ja -komitea	5, 110
Tilastotoimisto	108
Tilien ja hallinnon tarkastus ym.	3
Tilinpäätös, kaupungin v:n 1963	328
Toimihenkilöt, ks. Viranhaltijat.	
Toimikunnat ja komiteat	122
Toimituskirjain lunastus ja toimituspalkkiot, esitys lainsäädännön muuttamisesta	141
Toivonkoti-niminen sairaskoti	174
Tonttien, eräiden, luovutusmuodon määrääminen	65
» » osoitenumeroinnin vahvistaminen	277

Hakemisto

Tonttien ja alueiden vuokralleanto	65, 81, 261
» » » ym. ostot ja myynnit	53, 63
» varaaminen eri tarkoituksiin	258
Tonttijaot ja niiden muutokset	76, 280
Toripäiviä, markkinoita ym. koskeva lausunto	267
Torpan vanhainkoti	25, 184
Toukolan alueelta ostetut rakennukset	252
Toukolan hoitokoti	180
» konekorjaamo, uusimis- ja muutostyöt	52
Tuberkuloosipiirin, Helsingin kaupungin, uusi ohjesääntö	22
Tuberkuloositoimisto	22, 172
Tullimuseon sijaintipaikka	257
Tullivarasto, yleinen, tavaran säilytysaika	291
Tuomarinkylän kartano, erään vanhan rakennuksen säilyttäminen	268
Tutkinta-asema, epäsosiaalisten lasten ja nuorten	27
Tuulaakipalautukset	291
Tuusulan-Helsingin maantien parantaminen, laina	49, 316
Tuusulantien ja Lahdentien rakentamisesta moottoritieksi tehdyt sopimukset	45, 234
» leventäminen, alueen hankinta	62
Tyttönormaalilyseo, tontin luovutussopimus	64
Tyynelä, Päivähuoltola	190
Työehtosopimukset	9, 117
Työllisyystyöt	29, 123, 193, 290
Työntekijät, eläke- sekä sairaus- ja hautausapuasääntö, soveltamisohjeet	8, 117
» kesätyöaika	115
» palkat ja eläkkeet	7, 9
» työehtosopimukset	9, 117
» vuosilomasääntö	8, 116
Työnvälitys, kaupungin osuus työvoimatoimikunnan menoista	194
Työsopimukset, metrotuomiston ja satamalaitoksen teknillisten toimihenkilöiden	288, 289
» rakennus- ja kiinteistöviraston teknillisten toimihenkilöiden	229, 246
» teollisuus- ja liikennelaitosten teknillisten toimihenkilöiden	296, 302, 307, 309
Työtaistelu, sairaalalaitoksia uhkaava, välikysymys	19
Työterveyslaitos, ilman saastumistutkimuksen kustannusten kaupungin osuus	249
Työttömyyssohjeiden uudistamista ym. tarkoitettava aloite	29
Työtuvat, huoltolautakunnan alaiset	180
Työväenopisto, suomen- ja ruotsinkielinen	36, 208
Työväenopistotoiminta eri asuma-alueilla, komitean mietintö	208
Täyttöalueet ja kaatopaikat	244
Töölön Lastenseimi -yhdistys, avustus	193
» sivukirjasto, rakennusohjelma, piirustukset	37, 214
» Urheilutalosaatiö, laina	90
» virastotalo, piirustukset	274
Töölöntorin kioskirakennus	74
Uimalat, aloitteet uintimahdollisuuksien lisäämiseksi	43, 44
Ulkoilualueet	41, 224
Ulkomaalaisten oikeudesta omistaa kiinteistöjä annettavat lausunnot	97
Ulosottovirasto	11, 144
Union Öljy Oy, huoltoaseman tontti	261
Unioninkatu 28, talon saneeraus	75, 273
Urheilu- ja ulkoilulautakunta sekä -virasto, johtosääntö ym.	40, 222
» voimistelutilat, niiden käytöstä perittäviä maksuja koskeva aloite	45
Urheilulaitossuunnitelmia koskeva tiedotustilaisuus	228
Urheilulaitosten ym. perusparannustyöt	223
Urheilupalkintoplaketti, sen suunnittelu ym.	221
Urheilupuistot, Meilahden, Myllypuron, Pirkkolan ja Talin	41, 224
Urheiluvälineistön täydentämistä kouluissa tarkoitettava aloite	93
Uudenvuoden vastaanotto	329
Vaakuna, kaupungin	141
Vaalijalan vajaamieliskeskuslaitos, hoitopaikat	28
Vaalit, kunnallisvaalit	10, 153
Vaatturiammattikoulu	205
Vahingonkorvaukset, autoille sattuneiden vahinkojen korvaaminen	150, 308
» liikennelaitoksen suorittamat ym.	313
» sairaaloissa sattuneiden vahinkojen korvaaminen	168, 170

Vahingonkorvaukset, satamalaitoksen suorittamat	294
» sähkölaitoksen suorittamat ja saamat	302
» tapaturmien ym. johdosta	161, 229
» vapautukset suorittamasta tuomittuja korvauksia 150, 170, 288, 313	
» varkauksien, tulipalojen ym. johdosta suoritettavat	100, 150, 198
» vesivahingon korvaaminen	307
Vahingonkorvaus metsänhakuusopimuksen purkamisen johdosta	268
Vainajien muiston kunnioittaminen	103, 108, 135, 160
Vajaaliikkeisten Kunto -yhdistys, avustus	193
Vajaamieliskeskuslaitoksen rakentamissuunnitelma	190
Vajaamielisten huolto	189, 190
Vakuusasiakirjojen tarkastus	101
Vakuutus, ryhmä-, lentotapaturmien varalta	120
Valkoinen sali, sen käyttö	272, 274, 282
Vallila, rakennusten ostaminen	252
» tonttien vuokralleanto	69
Vallisaaren ja Puolmatkansaaren omistusoikeus	250
Valtatie n:o 2, päätekohdan määrääminen, osan parantamissuunnitelma	50
Valtio, eräiden saarten omistusoikeus	250
» lainojen ottaminen	88, 89, 316
» määrälän ostaminen Nurmijärveltä	55, 254
» Tyttönormaalilyseon tonttia koskeva sopimus	64
» vanhan Kättilöopiston tontti	251
» Vuorikadun virastotalon rakentamista koskevat luvat	264
Valtion ja kaupungin väliset aluevaihdot	56, 59, 257
» » moottoriteiden rakentamissopimukset	45, 234
Valtionavustus, ks. myös koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimen kohdalta.	
» kansa- ja ammattikoulujen	195, 203, 205, 206
» katujen ja siltojen rakennus- ym. kustannuksiin	235
» kaupunginlääkärin palkkukseen	158
» kaupunginorkesterin	216
» lastenhuolto- ja vajaamielislaitosten	191, 192
» palolaitoksen	149
» sairaaloiden	163, 166, 170
» sen anomisesta annetut ohjeet	328
Vanhainkodit, Hirvihaaran	184
» Koskelan sairaskoti	180
» Kustaankartanon, Riistavuoren ja Roihuvuoren	176, 183
» Suursuon ja Torpan	184
» yksityiset, niiden avustaminen	185
Vanha Turun valtatie, parantamissuunnitelma, päätekohdan määrääminen	50
Vanhempainneuvostot, oppikoulujen	97
Vanhosten Automiesten asunto-oy, osakkeiden ostaminen	254
Vanhusten asuintalo, Myllypuron ja Pihlajamäen	184, 185
» asumistuen maksaminen	24, 175
» asuntojen rakentamista tarkoittavat aloitteet	92, 93
» asuntolat, Kulosaaren ja Puotilan	25, 267
» poliklinikka, avustus, sopimus sen ylläpidosta	25, 174
» Turva -yhdistys, tontin luovuttaminen vanhusten asuntolaa varten	71
» vapaa-ajanviettoa koskeva aloite	25
Vapaa-ajanviettokomitean mietintö	229
Vapaakirjeoikeus, huolto- ja lastensuojelulaitosten ym.	177
Vapaaavaraston perustaminen	80
Vartiokylä, osa-alueiden nimet ja rajat	277
» tilojen ostaminen, aluevaihdot	54, 57
Vartiokylän Oppikoulu yhdistys, lainan takaus	326
» varikko, liikennelaitoksen	88, 312
Vasikkasaari, kesämökkien vuokrasopimukset	73
» omistusoikeuden siirtyminen kaupungille	56
Vastaanottokodit	27, 188
Veden, raaka-, saastumisen estämistoimenpiteet ym.	303
Vedenhankinta- ja viemäröintisopimus, Santahaminan kansakoulun	51, 198, 304
Vedenpuhdistuslaitokset	51, 52, 242
Veikkausvoittovaroista myönnettyt avustukset	223
Venelaiturit	43, 227
Venesatamasuunnitelma	228
Venäläinen koulu, rakennuslaina ym.	91, 325
Verkkosaari, erään varastoalueen vuokra-aika	82
Verotusta koskevat asiat	91, 110, 328

Hakemisto

Veroviraston, Helsingin, kustannukset ym.	111
Vesalan ja Kontulan asuntotonttien luovutusmuoto	65
Vesijohto- ja viemäryöt, eräät kokoojaviemärisuunnitelmat	240
» » » myönnetyt vesijohtojen ja viemärien rakentamisluvat ...	238, 305
» » » niiden suorittaminen	51, 233, 238, 304
» » » viemärin ja kadun rakennuskustannukset	45, 236, 249
Vesilaitos	302
Vesipostit ja kesävesijohdot	306
Viemärit, ks. Vesijohto- ja viemäryöt.	
Viemärivereden puhdistamot, ks. Jäteveden puhdistamot.	
Wienin kaupunkinäyttely Helsingissä	134
Vierailukutsut, kaupungin esittämät ja saamat	132
Vihti, alueiden ostaminen	55
Viikin opetus- ja koetila, avoviemärin rakentamislupa	239
Viranhaltijat, ansiomerkkien myöntäminen	120
» eräiden teknillisten virkojen ja toimien palkkaus	5, 113
» kesätyöaika	7, 114
» kokospalkkiosääntö ym.	8
» kone- ja pikakirjoitus- sekä konekirjanpitolisät	117
» matka-apurahat	203
» matkustussäännön tulkinta	116
» opintomatkat, osallistuminen kursseille	128
» palkat ja eläkkeet	5, 6, 9, 15, 111, 229, 247, 288
» ylityökorvausoikeutta vailla olevien luettelo	115
Virastot ja laitokset, kaluston hankinta	120
Virka-asuntojen luokittelu ym.	116
Virkapukujen ja työtakkien hankinta	104, 107, 109, 180, 231
Virkasäännön muuttaminen	8
Virvoitusuoma- ym. kioskit	44, 74, 149, 267
Voimakela Oy, akorditarjous	331
Voimalaitos- ym. työt, piirustukset	298, 300
Vuokra-alueet, eräiden rakennusten ostaminen	251
» niiden järjestelyt, ilmoitukset, toimikunta ym.	124, 263
Vuokra-asuntojen rakentaminen vanhuksille ja nuorille aviopareille, aloitteet	92, 93
Vuokra-autoasemat	285
Vuokrat, maan-, maksunlykkäykset, palautukset	264
» tilitysvuokraperusteiden tarkistaminen	271
Vuosaa ren kaavoituskustannukset, kaupungin maksuosuus	277
» sillan suunnittelu	238, 293
Vuosaa ri, kaupunkiin liittämistä tutkiva toimikunta	124
» määrälajien myynti	64
Vuosilomasäännön, työsuhteessa olevien, muuttaminen	8, 116
Vuositilintarkastajat	4, 100
Väestön määrä, kaupungin, henkikirjoittajan ilmoitus	329
Väestönsuojat, kalliosuojakorvausten periminen	267
» Laajalahden kalliosuojan vuokraus	219
» laina valtiolta Keski-Kallion suojaa varten	88, 316
» yleiset, rakennustyöt ym.	14, 151, 152, 182
Väestönsuojelutoimisto	150
Väinö Tannerin Säätiö, laina	89
Väkijuomien anniskeluoikeudet, lausunnot	96
Väläkysymys, sairaala-alan työtaistelua koskeva	19
» yhteistariiffia koskevat väläkysymykset	84
Väärinkäytökset eräiden maalaustöiden laskutuksessa	248
Yhteisrakennus Oy, yhtyminen toiseen yhtiöön	331
Yhteistariiffi	84, 124, 310
Yhtiöiden, eräiden, yhtymiseen annettu suostumus	331
Yksityisvastaanotot, sairaalalääkärien	162
Yleiset käymälät	245
Yleishyödyllisten yritysten määrärahojen jako, jakokomitea	123, 218
Yleiskustannusprosentit, rakennusviraston ja satamalaitoksen	231, 290
Yleisradio Oy, tontin vuokraaminen televisiotornia varten	68
Yliopisto, Helsingin, lupa viemärin rakentamiseen Viikin tilalle	239
Yliopistollinen keskussairaala, Helsingin, kaupungin osuus kustannuksista	174
Yliopisto-opetus kaupungin sairaaloissa	20, 21
Yliskylä, tonttien vuokralleanto, luovutusmuodon määrääminen	66

Ylä-Malmin lastentarhan ja -seimen perustaminen	192
Yösähkön ja ylijäämänsähkön myynti	299
Äitiys- ja lastenneuvolat	16, 159
Ärtin koulukasvitarha-alueen käyttö	238
Öljyvahinkoja, eräitä, koskevat asiat	292, 303

Viimeksi ilmestyneet julkaisut

(Helsingin kaupungin tilastotoimisto julkaisee muut paitsi A V).

- A. Helsingin kaupungin tilasto.**
- I Terveyden- ja sairaanhoito.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi.
Edellinen osa (vuosikertomukset).
53. 1968.
Jälkimmäinen osa (tilastollinen katsaus).
48—50. 1963—65.
- II—III Ulkomaankauppa ja merenkulku.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi.
28. 1967.
- V Kaupungin tilinpäätös.** Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema. Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkielinen tiivistelmä.
53. 1968.
- VI Opetuslaitokset.** Suomen- ja ruotsinkielinen; otsikot, taulukot ja tiivistelmät myös englanniksi. 35. 1967.
- VII Erikoistutkimukset.** 5. Otanta väestönlaskenta Helsingissä v. 1965. Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkieliset yhteenvedot.
- B. Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.** Suomen- ja ruotsinkielinen, otsikot ja sisällysluettelo myös englanniksi.
58. 1969.
- C. Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Suomenkielinen.
80. 1967.
- D. Helsingin kaupungin virastot ja laitokset.** Suomenkielinen. 3. 1967.
- E. Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.** Suomen- ja ruotsinkielinen laitos.
41. 1969.
- F. Helsingin kaupungin virastojen ja laitosten asiahakemisto.** Suomenkielinen. Irtolehtijärjestelmä.
- G. Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskokoelma.** Suomen- ja ruotsinkielinen laitos.
46. 1968.
- H. Helsingin kaupungin säädöskokoelma.** Suomen- ja ruotsinkielinen laitos. Irtolehtijärjestelmä.
- I. Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä.** Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkieliset tiivistelmät.
20. 1969.
-



